START

ARC-29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 25 March 75 REDUCTION 26.5

OPERATOR / OPERATEUR C Sated EXPOSURE / EXPOSITION 75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll - 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6113)

File 350-23, part 1	James Bay Agency - Fort George Church of England Residential School. 1946.
File 351-5, part 1	James Bay Agency - Fort George Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947.
File 351-10, part 1	James Bay Agency - Fort George Roman Catholic Residential School - Admissions & Discharges. 1937 - 1952.
File 351-23, part 1	James Bay Agency - Fort George Roman Catholic Residential School - Deaths. 1947.
File 352-5, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950.
File 352-10, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands School - Admissions & Discharges. 1951 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr U. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J.-L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ST. PETER'S PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S.-A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA
R. P. O. FOURNIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

352-5

OTTAWA, September 5th 1950
ONTARIO

Mr. C.H. Buck,
Chief Architect,
Engineering and Construction Service,
Department of Resources & Development,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Please find enclosed the copy of Bishop Labrie's letter, re the Residential School at Seven Islands. I have written to His Excellency and told him your statements concerning the three points he brought up in his letter.

I beg to remain,

Yours truly,

P. André Renaud O.M.I.

P. André Renaud, O.M.I.
Assistant.

Sept 11/50
Col. Neary :- Rev. Father Plourde was requested to transmit oral comment by letter to Bishop Labrie, which were acceptable
LSB.

ENGINEERING AND CONSTRUCTION SERVICE
MAIL ROOM
SEP 6 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C o p y for Mr. Buck.-

EVECHE DU GOLFE ST.LAURENT

Baie Comeau, C.P.M.
Comté de Saguenay, P.Q.

LA CHANCELLERIE

Baie Comeau I septembre 1950.

Rev. Père O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa, Ontario.

Mon Révérend Père,

Je suis allé à Sept-Iles pour les fêtes jubilaires du Père Décarie.

J'en ai profité pour voir les travaux de l'école. Tout va bien et j'ai été émerveillé de ce que sera cette école. Je ne saurais trop dire ma reconnaissance au Département des Affaires Indiennes.

Seulement j'ai constaté une chose que je voudrais immédiatement porter à l'attention du département pour éviter des ennuis dans l'avenir.

1) Il n'y aura qu'une seule fournaise pour chauffer cette école. C'est suffisant, mais ce n'est pas prudent à cette distance. Ne vaudrait-il pas mieux en placer une supplémentaire en cas d'accident à la première? C'est ce que j'ai fait ici à l'évêché. Une fournaise est suffisante, mais j'en ai une autre en cas d'accident.

2) Le chauffage est prévu pour le charbon. D'après les renseignements que j'ai pu recueillir, il en coutera $40.00 la tonne pour avoir du charbon à cet endroit. Ensuite il faudra un expert pour chauffer ces fournaises. Il y a à Sept-Iles deux compagnies d'huile avec grands réservoirs. L'huile serait livrée sur demande au cours de l'hiver tout comme l'été. Il en couterait à peu près la moitié du prix pour chauffer la maison. Enfin vous supprimez de cette façon les ennuis de l'entreposage du charbon ce qui est toujours un problème. À l'hôpital du Havre St. Pierre, on a dû abandonner le charbon pour prendre l'huile, parce que le charbon chauffait dans les soutes, ce qui occasionnait de grosses pertes et des ennuis à n'en plus finir. Il n'y a pas de dépots d'huile au Havre et les religieuses doivent emmagasiner de grosses provisions en barils à l'automne et malgré tout elles réalisent une économie.

3) L'eau chaude nécessaire à la maison sera réchauffée par les fournaises. C'est très bien en hiver. Mais en été pour avoir de l'eau chaude il faudra chauffer ces grosses fournaises. Il serait beaucoup plus économique et pratique d'installer un chauffe eau automatique à l'huile. C'est ce qui se fait partout dans ces grandes maisons.

Si vous pouvez porter ces observations à Mr Neary, elles pourraient servir à mettre sur pied une organisation plus économique et plus rationnelle.

Il serait bon cependant qu'une décision soit prise le plus tôt possible avant que les travaux soient trop avancés.

(Over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bishopric of the Gulf of St. Lawrence

Baie Comeau,
Saguenay Co., Quebec.

The Chancellery

Baie Comeau, September 1, 1950.

Rev. Father O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa, Ontario.

Reverend Father:-

I went to Seven Islands for the jubilee celebrations in honour of Father Décarie.

I took the opportunity to see the school which is under construction. Everything is going well and I was quite taken with what this school promises to be. I am at a loss to adequately express my gratitude to the Department of Indian Affairs.

However, I notice something that I would like to bring immediately to the notice of the Department, in order to avoid future difficulties.

1) There will be only one furnace to heat this school. It is sufficient; but it is not safe at this distance. Would it not be better to put in an extra one, in case of breakdown to the first one? I did this in the bishop's palace, here. One furnace is enough; but I have another in case of accident.

2) The fuel is to be coal. According to the information I was able to gather, it will cost $40 a ton to obtain coal at that place. They will also need an expert to run the furnaces. There are in Seven Islands two fuel oil companies with large tanks. The oil would be delivered on request in winter as in summer. It would cost about half as much to heat the building and you would thus eliminate the difficulty of storing the coal, which is always a problem. The hospital in Havre St. Pierre had to change from coal to oil heating because the coal used to heat in the bins, causing great loss and never-ending trouble. As there are no oil tanks in Havre St. Pierre, the Sisters have to store large supplies in barrels in the fall; but they nevertheless make a saving.

3) The hot water needed in the school will be heated by the furnaces. That goes very well in the winter. But to have hot water in summer they will have to fire those large furnaces. It would be much more economical and practical to instal an automatic oil water-heater. That is being done everywhere in such large buildings.

If you could bring these observations to the attention of Mr. Neary, it might help to set up an organization along more economical and practical lines.

It would be wise also that a decision be taken as soon as possible, before work on the building is too far advanced.

I know that a "Stoker" has already been purchased; but the same company also sells oil burners and would easily make the exchange.

Yours very truly,

N.A. Labrie, C.J.M.
Bishop of the Gulf of St. Lawrence.

Translation
AT/AL
8-9-50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bishopric of the Gulf of St, Lawrence

Baie Comeau,
Saguenay Co., Quebec.

The Chancellery

Baie Comeau, September 1, 1950.

Rev. Father O. Flourde, O.M.I.,
Ottawa, Ontario.

Reverend Father:-

I went to Seven Islands for the jubilee celebrations in honour of Father Décarie.

I took the opportunity to see the school which is under construction. Everything is going well and I was quite taken with what this school promises to be. I am at a loss to adequately express my gratitude to the Department of Indian Affairs.

However, I notice something that I would like to bring immediately to the notice of the Department, in order to avoid future difficulties.

1) There will be only one furnace to heat this school. It is sufficient; but it is not safe at this distance. Would it not be better to put in an extra one, in case of breakdown to the first one? I did this in the bishop's palace, here. One furnace is enough; but I have another in case of accident.

2) The fuel is to be coal. According to the information I was able to gather, it will cost $40 a ton to obtain coal at that place. They will also need an expert to run the furnaces. There are in Seven Islands two fuel oil companies with large tanks. The oil would be delivered on request in winter as in summer. It would cost about half as much to heat the building and you would thus eliminate the difficulty of storing the coal, which is always a problem. The hospital in Havre St. Pierre had to change from coal to oil heating because the coal used to heat in the bins, causing great loss and never-ending trouble. As there are no oil tanks in Havre St. Pierre, the Sisters have to store large supplies in barrels in the fall; but they nevertheless make a saving.

3) The hot water needed in the school will be heated by the furnaces. That goes very well in the winter. But to have hot water in summer they will have to fire those large furnaces. It would be much more economical and practical to instal an automatic oil water-heater. That is being done everywhere in such large buildings.

If you could bring these observations to the attention of Mr. Neary, it might help to set up an organisation along more economical and practical lines.

It would be wise also that a decision be taken as soon as possible, before work on the building is too far advanced.

I know that a "Stoker" has already been purchased; but the same company also sells oil burners and would easily make the exchange.

Yours very truly,

H.A. Labrie, O.J.M.
Bishop of the Gulf of St. Lawrence.

Translation
AT/AL
8-9-50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

September 9, 1950.

W. Lauchlan, Esq.,
Chief Treasury Officer.

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Attached hereto you will find a copy of the agreement between the Crown and Mr. Gaston Anyot, Architect, Quebec, for supervision of the construction of the Indian Residential School at the Seven Islands Indian Agency, Quebec. It is our understanding that one copy would now serve the purposes of Treasury and the Auditor General's Branch.

We have asked Colonel Neary, Education Division, to make the necessary arrangements for funds to cover our commitments on this project.

AGY:AB
Encl.

Chas. E. Buck,
Chief, Engineering and Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-5

September 9, 1950.

MEMORANDUM TO COL. MEARY.

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Since construction work on the above project has been under way for some time, we expect that progress estimates and other claims for reimbursements and fees will be submitted for payment in the near future.

A review of this file shows:

(1) Submission to Council June 10th, 1950,		
Construction tender	$312,000.	
Inspection and Contingencies	33,000.	$ 345,000.00
(2) Authorization P.C. 2908, June 13th, 1950,		
Construction tender only		312,000.00
(3) Authorization P.C. 2419, May 12th, 1950,		
Professional Services - Supervision		(percentage and expenses)
(4) Amount in the 1950-51 Estimates		200,000.00

Please make the necessary arrangements with Treasury for funds to cover our commitments on this project, with provision for total requirements. The date of completion under the contract is January 3rd, 1951.

ACY:AB

Chas. K. Beek,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

September 9, 1950.

Gaston Amyot, Esq., M.R.A.I.C.,
Architect,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Quebec.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

We are enclosing herewith for your records a completed copy of the contract agreement between yourself and the Department for supervising construction of the Indian Residential School at the Seven Islands Indian Agency, Quebec. Submissions for reimbursements or fees, in accordance with this agreement, may now be made.

Within a few days, building report and progress estimate forms will be sent to you, along with instructions and suggestions.

Yours very truly,

AGY:AB
Encl.

Chas. H. Bock,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Citizenship and
Immigration, Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Superintendence of Indian School
Seven Islands.

Expenses

Salary and Expenses of Clerk of works from July 5th to September 1st, as per attached receipt....	$ 701.00
Travelling expenses - Mr. Walker as per attached receipts	129.80
Telephone, telegrams, etc.....	18.40
	$ 849.20

Amount claimed for reimbursements is in accordance with the agreement.

September 12, 1950.

Approved for payment.

.....
Chief Engineer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Citizenship and
Immigration, Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Superintendence of Indian School
Seven Islands.

Expenses

Salary and Expenses of Clerk of Works from July 5th to September 1st, as per attached receipt...	$ 701.00
Travelling expenses - Mr. Walker as per attached receipts	129.80
Telephone, telegrams, etc.....	18.40
	$ 849.20

COPY

Amount claimed for reimbursements is in accordance with the agreement.

September 12, 1950.

Approved for payment.

.....
Chief Engineer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

September 15, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.R.A.I.C.,
Architect,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

We are forwarding herewith for your use and guidance (1) information and instructions in connection with the work and (2) forms for reports and progress estimates.

Under 'information to be furnished by the contractor', please obtain and forward immediately the classification of costs. These figures have to be used in the first column of our progress estimates so that, until this is submitted, no estimate may be sent in for payment - see letter of August 21st, 1950.

The item 'details of construction' refers to structural steel drawings, etc. You will notice that several of the items, as they become applicable, will require definite action. The remaining ones will be left to your judgment to follow up, and your statement will be acceptable to this Department.

Under 'responsibility of Supervising Officer', the item regarding materials requires careful handling. Advances should be restricted to minimum.

Cont'd.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Under 'progress estimates - procedure', the item regarding the rough draft of estimate will save time if there is co-operation between the contractor and yourself. The statutory declaration with estimates is a requirement of Treasury and must be attached to each progress estimate submitted.

Regarding the progress estimate form, the first column must contain the figures to be furnished in the classification of costs, and those figures are used on all succeeding estimates.

Yours very truly,

ACY:AB
Encls.

Chas. H. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

September 15, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.E.A.I.C.,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

We have your letter of September 12th, 1950, along with reports on construction, submitted by Mr. Robitaille. We note that there have been several minor changes made. Please let us have your comments on these changes for our records.

The photographs of construction show good progress. Translation of these reports is being made and points raised will be dealt with again. It is noted that the reports sent in start from August.

Kindly forward a brief resume of the progress of the work prior to that date, giving the date on which the work was actually started by the contractor, along with any relevant information. This is needed for our records.

Yours very truly,

ACY:AB

Chas. E. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

September 15, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.E.A.I.C.,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

We are returning herewith the three signed copies of the contract document. The change made by you has to be handled in a different manner. Please have the change made back to January and initialled by Mr. Tremblay on all three copies. This date must agree with the date stated on his tender.

Obtain a letter from Mr. Tremblay, requesting an extension of time, preferably to March 30th, 1951, giving reasons for that request such as initial delay, etc. As an extension is provided for in the agreement under Article 60, we have no doubt but that approval will be granted.

Please give this your immediate attention so as to avoid any further delay.

Yours very truly,

Chas. E. Beck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

AMY:AB
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

September 15, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.R.A.I.C.,
Architect,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School, Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

We have your letter of September 12th, 1950, with accounts covering expenses made in connection with supervision of the work. There will be a slight delay about these accounts, as approval will now have to be obtained. Information covering these accounts had been requested in our letter of July 17th.

You will find attached a blank form showing our rules regarding travelling expenses. This form is for your guidance only.

Yours very truly,

Chas. H. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

ACY:AB
Encl.

aff

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

September 15, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.R.A.I.C.,
Architect,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

On August 18th, 1950, we forwarded revised specifications for oil-burning equipment for the school and asked that the contractor obtain competitive prices for the supply of this equipment.

Please see that this information is secured and submitted as soon as possible.

Yours very truly,

AGY:AB

Chas. H. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

a4p

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Hall

352-5

September 15, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.R.A.I.C.,
Architect,
2 Belvedere Street,
Q U E B E C, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

We have your letter of September 11th, 1950, with regard to the appointment of Mr. Waller as Clerk of Works.

A submission of this tentative appointment has been made for approval, and you will be advised of the result in due course.

Yours very truly,

AGY:AB

Chas. E. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-5

September 16, 1950.

Mr. W. E. Hoffke, F.R.A.I.C.,
46 Elgin Street,
O T T A W A, Ontario.

Dear Mr. Hoffke:

Re: Fort Alexander Indian Residential School - Manitoba.

This will confirm a telephone conversation with the writer regarding the above, during which you were requested to prepare a specification of kitchen and laundry equipment in accordance with the layout and listing shown on Sheet No. 3 of the working drawings.

It is understood that the type and position of all kitchen units was worked out in association with dietetic officers of the Department of National Health and Welfare, and that the arrangement shown on the drawings indicates equipment that can be conveniently installed in the space available. In this connection, a larger scale dimensioned plan of the main floor area affected should be prepared to accompany the request for tenders, and from which the successful bidder will lay out his shop drawings. This office should receive 12 prints of the drawing and 12 copies of the specification for the use of our Supervising Architect.

Your specification should be in such a form that the usual Government request for tenders will not refer to a particular manufacturer, and must cover the submission to the Department of shop drawings for checking by yourself. These shop drawings must give exact detail for base anchorage, electric and water connections, as well as connection to waste lines where required.

When your drawing and specification is completed, kindly contact this office and arrangements will be made to furnish the Departmental Purchasing Agent with data to use in calling for competitive tenders.

Yours very truly,

CHB:AB

Chas. H. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

September 21, 1950.

MEMORANDUM TO MR. BUCK.

Re: Seven Islands Indian Residential School, Que.

Mr. Walker telephoned from Quebec City, September 19th, asking about the drains and septic tank for the above building. An explanation could not be given in full over the telephone. He arranged with Mr. Comerford of the Tribec Company, who is the sub-contractor for plumbing, heating and electrical work, to be in Ottawa to discuss this matter on September 20th.

On the afternoon of September 20th, Mr. Hoffke came over to see Mr. Comerford in the office here. Points discussed were:

(a) 6" drain leading from heating plant to sump;
(b) the long runs of drains through the building to the other sump; and
(c) the drains to the septic tank.

Mr. Hoffke decided there should be no change in the arrangement except that the drain under the kitchen bakery and laundry could be moved nearer to the inside wall to give a more direct route, and drains under refrigerators re-routed to be more direct. A record is to be kept of the change so that our plans will be complete. An instruction is to be issued to the operators to flush out these drains once a month, using fire hose for the cleansing.

This sub-contractor wanted to give his opinion that the runs were too long for the amount of material to be carried, with not enough flushing water to cleanse the pipes. He stated that, from his experience, there might be clogging. He was thinking about his guarantees under the contract.

Cont'd.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Comerford referred to the water supply, on which he has also submitted a tender to Resources and Development. Apparently the plan used does not show changed location of our building, and there is extra piping involved, which rightly should be paid by Mr. Tremblay, General Contractor. He had some further information relative to the source of water supply, and I sent him over to see Mr. Ross to give that information only. I told Mr. Ross that my action should not be misinterpreted, as information is always desirable in regard to any project.

The contractor's attention was called to the plumbing notes shown on bottom of drawing No. 2, which states foul water from WCs only are to empty into septic tank, remainder to empty to sumps.

ACY:AB

A. G. Young,
Engineering and Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

September 21, 1950.

MEMORANDUM TO MR. BOYD.

Re: Roofing - Seven Islands Indian Residential School, Quebec.

Mr. O'Brien of the Flintkote Company, has left a sample of their roofing and specifications for your perusal. He intimated that their material is on or near the job, but approval has not been given for the use of it. He will call you on Tuesday afternoon.

Mr. Moffke advises that this roofing probably will not stand, and he is not in favour of it, and asks you discuss this matter with him.

The specifications call for 5 ply tar and gravel roof, 20-year guarantee, using 15 pound felt. The Flintkote roofing is aluminum paint, 3 ply, 52 pound felt, with no tar or gravel. See their specification.

Mr. Moffke called me this morning to say that Tremblay had asked for permission, in view of the transportation difficulties, to change from the 5 ply tar and gravel roofing to cold process roofing (Flintkote), but this permission was not granted, and he was advised to adhere to the specification in its entirety.

Letters are on Mr. Moffke's file, and he advises that copies have been sent to you for the records.

A. G. Young,
Engineering and Construction Service.

AGY:AB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

OTTAWA, September 23, 1950.

MEMORANDUM TO THE DEPUTY MINISTER.

When tenders for construction of the Indian Residential School at Seven Islands Indian Agency, Quebec, were analysed, it was deemed advisable to find out if the lowest tenderer had the experience and the equipment necessary to undertake the work. This inquiry caused a delay in the preparation of documents, and also in the programme of work. Authority was granted by P.C. 2908 of 13 June, 1950, to enter into a fixed price contract with Mr. Lucien Tremblay of Portneuf, Quebec, for construction of the work.

Prior to the above date, authority was granted by P.C. 2419 of 12 May, 1950, to obtain the services of Mr. Gaston Amyot, M.R.A.I.C., Architect of Quebec, to provide continuous supervision of the construction work on the project on behalf of the Department. As every effort was being made to get the job started in order to take full advantage of the construction season, Mr. Amyot was instructed to obtain the services of a Clerk-of-Works to be resident near the job to provide constant superintendence.

The agreement with Mr. Amyot provides in part "Article 5 - Reimbursements: The Minister will reimburse the Architect for (a) the costs of transportation and personal living expenses incurred by the Architect and the Clerk-of-Works while travelling, in discharge of duties solely connected with the work. In case of mileage travelled for which convenient railway or motor bus transportation is not available, an allowance of eight cents ($0.08) per mile may be paid. The mileage allowances paid cover the entire cost to the [redacted] except bridge tolls and ferry charges. (b) the salary of Clerk-of-Works engaged and paid by the Architect provided that the Minister shall have approved of the engagement of such Clerk-of-Works as a necessity, and shall have approved of the salary rate to be paid."

Mr. Amyot, without prior approval, engaged and sent down a Clerk-of-Works to supervise the concrete work only, at rates and under conditions prevailing in that area; that part of the work is now completed and the duties of this temporary Clerk-of-Works have

Cont'd.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ended. The services of Mr. Waller, a qualified engineer, can now be obtained as Clerk-of-Works, and he will remain at Seven Islands until completion of the work, and is willing to accept the same remuneration paid to the temporary Clerk-of-Works, i.e., $250.00 per month with living expenses of $60.00 (room and board), and transportation allowances.

Accounts submitted by Mr. Amyot for reimbursements under the agreement show that air travel has been used, as this is the only convenient means to make the journey to that location, and at very little extra cost.

In view of the isolated location of this work, and the difficulty of securing technical personnel, our Engineering and Construction Service consider that the interests of the Department will be well served by concurrence in the above arrangements and, therefore, recommend that (a) permission be granted to secure the services of Mr. Waller as Clerk-of-Works at the rates and under the conditions stated above, and (b) that air travel be allowed in place of the provision under the agreement.

Funds for the entire project are available in the Indian Affairs Education Vote 99, Estimates 1950-51.

AGY:AB

Director.

Recommended

.....
Deputy Minister

Approved

.....
Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy to:
Col. H. J. Henry,
Dept. of Education.

352-5

Your File: I.A.1256-68

File

August 24, 1950.

C. Victor F. Weir, Esq.,
Chief, Engineering and Construction Service,
Dept. of Resources and Development,
Fowlie Building, OTTAWA.

Dear Mr. Weir:

Re: Indian Residential School - Sevum
Island's Indian Agency, Quebec.

Under date of the 10th instant, your letter to Lucien Trumbley of Riviere Portneuf, Quebec, requests assurance that Tri-Bec Inc. of Quebec City were bona-fide sub-contractors for the plumbing, heating and electrical trades on the above.

Mr. Trumbley's letter to you dated August 11th, 1950, gives you this assurance and the letter, sent here by your officers in error, is returned herewith for your action in connection with the sub-contractor's deposit for drawings during the tendering period.

Yours very truly,

Chas. H. Black
per MCF

CHB:AB
Encl.

Chas. H. Black,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

File

September 1, 1950.

Gaston Amyot, Esq., M.R.A.I.C.,
Architect,
2 Belvedere Street,
QUEBEC, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Under separate cover today, we have forwarded to you three complete sets of the working drawings and three sets of the specifications for the above project.

These drawings and specifications form part of the contract documents sent to you on July 21st, 1950. Previous instructions regarding signatures by Mr. Tremblay, Contractor, are to be followed.

Please return all three copies of contract documents properly executed, as well as the drawings and specifications, to this office for final execution by our Minister. One set of the fully executed documents will then be returned to Mr. Tremblay for his records.

Yours very truly,

ACY:AB

Chas. H. Bunk,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File + pa
352-5

Indian Affairs . . . 16 Sept 1950

516 50 51

13-491

School #352 352-5

Re construction of Seven Islands Indian Residential School.....$199,000.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO P.O. BOX 420, PLACE D'ARMES POSTAL STATION, MONTREAL. FORM 79-6M-1-50-2261

352-5

The Montreal Star Co. Limited

Publishers of THE MONTREAL DAILY STAR &
THE FAMILY HERALD & WEEKLY STAR

SOLD TO

THE DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF PUBLIC PRINTING & STATIONERY
OTTAWA ONTARIO.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING & STATIONERY OUTSIDE SEP 5 1950 DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING & STATIONERY AUG 4 1950

All Remittances payable at par at Montreal.
Interest Charged on Overdue Accounts.

THE PUBLISHERS WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ERRORS OR ADVERTISEMENTS BEYOND THE AMOUNT PAID

CONTRACT [illegible] USED TO 1ST INST. [illegible] RATE 18650

DATE	ADVERTISEMENT OR PARTICULARS	OFFICE COPY & NUMBER	SIZE LINES	SIZE COLS.	TOTAL SPACE LINES	TOTAL SPACE PROGRESSIVE LINES	RATE M	AMOUNT	TOTAL PAY LAST AMOUNT IN THIS COLUMN
	RESOURCES & DEVELOPMENT								
MAR 30	ORDER NO 4289 5INS	C6			89		24	21 36	
MAR 31		C16			91			21 84	
APR 1		C6			91			21 84	
APR 3		C8			91			21 84	
APR 4		C14			91	453		21 84	108 72

Checked.....
Prices fair and just.
Chief of Outside Printing and Advertising Audit

91 LS-
4289 (1)

Dept. of Resources & Development
SEP 11 1950
TREASURY OFFICE.

SEP 11 1950 RECORDS INDIAN AFFAIRS

10-9-1

KEY TO ABBREVIATIONS E. O. D. EVERY OTHER DAY, E. O. W. EVERY OTHER WEEK, A. W. A WEEK, A. M. A MONTH A. Y. A YEAR.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TENDERS FOR
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
SEVEN ISLANDS, QUEBEC

SEALED Lump Sum Tenders addressed to the Director Development Services Branch, Department of Resources and Development Ottawa Ontario will be received from building contractors until noon (Eastern Standard Time) on the 24th day of April, 1950 for the construction by contract of an Indian Residential School at Seven Islands, Quebec.

Tenders shall be in complete accordance with drawings, specifications and tendering documents furnished by this Department for the purpose. These documents will be available for contractors' use at the following points from the 30th day of March, 1950, to the 21st day of April 1950.

Mr D[illegible]erson.
[illegible]
R[illegible] Exchange Inc
[illegible] Street
Montreal, P Q

J [illegible] Esq.
[illegible]
Quebec Builders Exchange
[illegible] Paul Street,
Quebec, P Q

J M Pause Esq.
Indian Superintendent
Seven Islands Indian Agency.
Seven Islands, P Q.

Main Post Office.
Rimouski, P Q

General Instructions to Tenderers. Tender Forms Drawings and Specifications may be obtained at the above offices or by mail direct from the Chief, Engineering and Construction Service, Department of Resources and Development Ottawa, Ontario upon deposit of Twenty five dollars ($25.00) in the form of a certified cheque made payable to the Receiver General of Canada. This deposit will be refunded upon the return of the drawings and specifications in good condition, directly to the Chief Engineering and Constructing Service, Department of Resources and Development Ottawa Ontario, within two weeks from the date on which tenders are closed

To receive consideration, tenders must be submitted on the Tender Forms provided and must be accompanied by a security deposit as stipulated in the Tender Form.

The Department reserves the right to reject any or all tenders, and the lowest tender will not necessarily be accepted.

M. L. [illegible]
Deputy Minister.

ADMINISTRATIVE

1950 SEP 9 AM 9:11

P.P. & S. DEPT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE.. 352-5

17912

Ottawa
September 9, 1950.

MEMORANDUM TO COL. HEARY.

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Since construction work on the above project has been under way for some time, we expect that progress estimates and other claims for reimbursements and fees will be submitted for payment in the near future.

A review of this file shows:

(1) Submission to Council June 10th, 1950,		
Construction tender	$312,000.	
Inspection and Contingencies	33,000.	$ 345,000.00
(2) Authorization P.C. 2908, June 13th, 1950,		
Construction tender only		312,000.00
(3) Authorization P.C. 2419, May 12th, 1950,		
Professional Services - Supervision		(percentage and expenses)
(4) Amount in the 1950-51 Estimates		200,000.00

Please make the necessary arrangements with Treasury for funds to cover our commitments on this project, with provision for total requirements. The date of completion under the contract is January 3rd, 1951.

ACY:AB

Chas. H. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

(E)

September 27, 1950.

[redacted]

Mr. Charles Buck,
Chief, Engineering and
[redacted] Service.

- Seven Islands Residential School -

We will take action as requested in your memo of September 9 to transfer additional funds required.

I would draw your attention particularly to the letter hereunder of August 24, 1950, which I previously mentioned to you on the telephone.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MINISTERE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION

DIVISION DES AFFAIRES INDIENNES

CONTRAT

CE CONTRAT fait (en triple exemplaire) ce

.septième.....jour de.[illegible]septembre.....de

l'année mil neuf cent.cinquante.....

ENTRE

Monsieur.Lucien.Trembley..Entrepreneur..Portneuf..SAGUENAY, P.Q.

ci-après appelé "l'entrepreneur", partie de la première part.

ET Sa Majesté le roi, représenté par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, ci-après appelé "le Ministre", partie de la seconde part.

ATTENDU que la partie de la première part, pour et en considération de ce qui suit, convient avec la partie de la seconde part de faire les choses, d'exécuter les ouvrages, et de fournir tous les matériaux et matières qui doivent être faites, exécutés et fournis de la façon ci-après décrite relativement à l'ouvrage ou aux ouvrages;

OR LE PRESENT CONTRAT FAIT FOI que les parties aux présentes conviennent, promettent et consentent, l'une envers l'autre, comme il suit:

ARTICLE I: Les conventions, clauses, stipulations et conditions de la demande de soumission, des instructions générales aux soumissionnaires, et du devis, (renfermant les conditions générales, les conditions de travail et le devis général ainsi que les devis des corps de métier) avec les dessins et autres dessins de détails supplémentaires, dessins d'atelier et instructions qui leur seront fournis de temps à autre, feront autant partie du présent contrat que s'ils étaient annexés audit contrat ou s'ils étaient incorporés dans le présent contrat, et si l'entrepreneur ou le Ministre ne les signaient pas, ils engageraient néanmoins les deux parties aux présentes.

J. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARTICLE II: L'entrepreneur s'engage et consent:

a) à faire les choses, effectuer les travaux et fournir les matériaux et matières devant être faites, effectués et fournis relativement à l'ouvrage ou aux ouvrages suivants, à savoir,

la construction, à l'agence indienne de Sept-Iles, province de Québec, d'un internat indien au complet, y compris les systèmes de drainage et d'égout; en fournissant tous les matériaux, la main-d'oeuvre et l'outillage avec les divers appareils et genres de main-d'oeuvre requis pour mener à bonne fin tous les travaux en conformité avec le Plan numéro inscrit ..... Feuille 1-14 inclusivement et le devis fourni par le Ministère.

b) à compléter effectivement, et à la satisfaction du Ministre, tout le travail au plus tard à la date ou aux dates ci-après mentionnées, à savoir:

le..trentième.....jour de..premier.....janvier..f. 1,

mil neuf cent.....soixante-et-un.....

c) Le délai d'achèvement sera considéré comme important et comme partie essentielle du présent contrat.

ARTICLE III: Le Ministre s'engage et consent, en considération de ce qui précède, à la condition que l'entrepreneur observe toutes les conventions, stipulations et conditions contenues dans le devis:

a) à payer à l'entrepreneur en monnaie courante, pour la mise à exécution du contrat, la somme de.....
trois cent douze mille dollars ($312,000)
.....
.....sujette aux augmentations et aux déductions prévues dans le devis régissant les travaux;

b) à verser des décomptes progressifs comme il est prévu au devis, jusqu'à concurrence de quatre-vingt-dix pour cent (90 p. 100) de la valeur, rapportée au montant total du contrat, de la main-d'oeuvre utilisée et des matériaux incorporés dans l'ouvrage, d'après l'évaluation faite par l'ingénieur, moins la somme globale des décomptes précédents;

f - 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

a) quand tout l'ouvrage sera parachevé et que l'entrepreneur se sera conformé à toutes les conventions et clauses du devis, à verser le solde dû sous l'empire du contrat, comme il appert au devis.

ARTICLE IV: Le dépôt de garantie versé par l'entrepreneur à Sa Majesté sera gardé et retenu par Sa Majesté comme garantie de l'exécution intégrale et entière par l'entrepreneur de toutes les conditions et stipulations du présent contrat. A moins que et jusqu'à ce que la garantie soit confisquée par Sa Majesté comme il est prévu au présent contrat, Sa Majesté versera à l'entrepreneur tout revenu ou intérêt en provenant (pourvu que Sa Majesté ne soit pas tenue d'en placer le montant à profit ou autrement), et dans le cas de coupons d'intérêt ou de dividendes payables au porteur, elle les remettra à l'entrepreneur aux dates d'échéance respectives. Dans le cas où l'entrepreneur manquerait de se conformer à l'une ou l'autre des conditions du présent contrat, le dépôt de garantie sera (sans préjudice à aucun et à tous les autres droits et recours à échoir en faveur de Sa Majesté) confisqué et gardé par Sa Majesté à titre de dommages-intérêts et non de sanction, mais si l'entrepreneur a rempli toutes les autres conditions, termes et stipulations du contrat, ledit dépôt de garantie lui sera remis.

ARTICLE V: L'entrepreneur et le Ministre s'engagent en leurs noms, et aux noms de leurs successeurs, exécuteurs, administrateurs et ayants droit, à se conformer à toutes les conditions du présent contrat.

EN FOI DE QUOI le présent contrat a été signé et authentiqué au nom de Sa Majesté par le sous-ministre du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et l'entrepreneur, le jour et l'année susmentionnés.

Signé, scellé et délivré
au nom de Sa Majesté, de la
manière susmentionnée, en
présence de: L. Gaudry
Témoin

.....
Sous-ministre de la Citoyenneté
et de l'Immigration

Approved as to Legality
LEGAL ADVISER

F. T.

Signé, scellé et délivré par
l'entrepreneur, en présence de
Henri Rempel
Témoin

Entrepreneur.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ONTARIO — Je.....Louis Gauley.....

COMTE DE CARLETON — de la cité d'Ottawa, comté de Carleton, province

A SAVOIR — d'Ontario, fonctionnaire, jure et déclare:

1. Que j'étais présent en personne et que j'ai vu..Lucien Fortin
....., sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, signer le présent contrat et deux copies d'icelui, dans la cité d'Ottawa.

2. Que je connais ledit.....Lucien Fortin.....
et que je le crois âgé d'au moins vingt et un ans.

3. Que je suis l'un des témoins souscripteurs du présent document.

ASSERMENTE devant moi dans la cité d'Ottawa,
comté de Carleton, ce.28.....jour de.....
septembre.....1950.....
.....Notaire public
autorisé à pratiquer dans la province
d'Ontario.

L. Gauley
Témoin

Province de Québec

COMTE DE..Québec.....

A SAVOIR

Je....Henri Beaupré.....
de 78 de Longueuil de Québec.....
province de..Québec.....,
jure et déclare:

1. Que j'étais présent en personne et que j'ai vu.Lucien Tremblay.....
.....,l'entrepreneur, signer le présent contrat et deux copies d'icelui à..Québec, ce septième jour de septembre 1950.....

2. Que je connais ledit entrepreneur et que je le crois âgé d'au moins vingt et un ans.

3. Que je suis l'un des témoins souscripteurs du présent document.

ASSERMENTE devant moi dans mon étude
de.132 rue St-Pierre, Québec.....
comté de..Québec.....
ce.septième.....jour de.septembre..50
.....Notaire public
autorisé à pratiquer dans la province
de..Québec.....

Henri Beaupré
Témoin

L. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CONDITIONS GENERALES

Documents contractuels

1. Les conventions, clauses, stipulations et conditions de la demande de soumission et des instructions générales aux soumissionnaires, et du présent devis (renfermant les conditions générales, les conditions du travail, le devis général et les devis des corps de métier) avec les dessins d'exécution et autres dessins de détails supplémentaires ou dessins d'atelier, et devis ou instructions spéciaux qui leur seront fournis de temps à autre, feront partie du présent contrat au même titre que s'ils étaient annexés audit contrat ou s'ils y étaient incorporés; de plus, si l'entrepreneur ou le Ministre négligeaient de les signer, ils engageraient néanmoins les deux parties aux présentes.

Interprétation des termes

2. Dans le présent contrat, les expressions suivantes, à moins que le contexte ne s'y oppose, auront le sens suivant:

'Entrepreneur' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même portée désigneront et comprendront la partie ou les parties de première part désignées ou décrites au contrat, lesquelles sont conjointement et solidairement liées, ainsi que leurs exécuteurs testamentaires, administrateurs, successeurs ou ayants cause et chacun d'iceux.

'Sa Majesté' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même signification désigneront et comprendront le Souverain régnant, ses successeurs ou ayants cause.

'Ministre' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même portée désigneront et comprendront la personne occupant pour le moment le poste de ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration ou agissant à ce titre, et comprendront la personne occupant pour le moment le poste de sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration ou agissant à ce titre.

'L'ingénieur en chef' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même signification désigneront et comprendront la personne occupant le poste d'ingénieur en chef, Service du génie et de la construction, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, ou agissant à ce titre.

'Ingénieur' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même signification désigneront et comprendront l'architecte ou l'ingénieur ou toute personne ayant la direction immédiate de l'ouvrage, et agissant sous les ordres de l'ingénieur en chef.

'Ministère' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même signification désigneront cette partie du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada, que l'ingénieur en chef est autorisé à représenter dans la mise à exécution de l'ouvrage.

'Ouvrage' ou 'ouvrages' ou les autres termes s'y rapportant ou ayant la même signification désigneront l'ensemble des travaux que l'entrepreneur sera tenu d'exécuter, ainsi que l'ensemble des matériaux et des choses qu'il devra fournir, comme il est décrit plus haut, sous l'empire du présent contrat.

Engagements du contrat

3. Tous et chacun des engagements et conventions stipulés au présent contrat, qui lient l'entrepreneur, lieront également ses exécuteurs testamentaires, administrateurs, curateurs, successeurs et ayants cause, et toutes et chacune des dispositions du présent contrat qui sont à l'avantage dudit entrepreneur seront également à l'avantage de ses exécuteurs testamentaires, administrateurs, curateurs, successeurs et ayants cause. Tous et chacun des engagements et conventions stipulés au présent contrat, qui lient Sa Majesté, lieront également ses successeurs et ayants cause, et toutes et chacune des dispositions du présent contrat qui sont à l'avantage de Sa Majesté seront également à l'avantage de ses successeurs et ayants cause.

L.T.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Approbation finale des instructions

4. .Le présent contrat est fait et passé avec l'entente expresse que toutes instructions ou directions données, tous certificats émis ou toutes décisions prises par quiconque agit sous les ordres de l'ingénieur en chef, seront sujets à l'approbation de celui-ci, qui pourra les résilier, les modifier ou les changer, selon qu'il le jugera à propos:

TOUTEFOIS, tout acte de la part de l'ingénieur en chef, relativement au présent contrat ou en vertu d'icelui, ainsi que toutes instructions, tout ordre, tout certificat ou toute décision seront sujets à être approuvés, modifiés ou résiliés par le Ministre.

Cessions

5. L'entrepreneur ne devra pas transférer ou donner à location ce contrat sans que le consentement écrit du ministre ait été d'abord obtenu; il est entendu, toutefois, que (à moins que, dans quelque cas, le ministre ne s'y objecte) l'entrepreneur pourra donner à location telles parties du travail par les présentes stipulé qu'il est de coutume et d'usage de donner à location dans la construction de tels ouvrages, mais Sa Majesté ne devra, en aucune façon, être tenue entièrement et seule responsable du paiement de quelque argent dû à tout sous-entrepreneur, et l'entrepreneur devra être tenu responsable de l'exécution convenable de toute partie du travail par les présentes stipulé.

L'entrepreneur doit, avant la signature du contrat, examiner toutes les conditions régissant les travaux

6. Ce contrat est fait et passé entre l'entrepreneur et Sa Majesté sur l'entente expresse que l'entrepreneur a, avant l'exécution, examiné à sa satisfaction personnelle toutes choses et toutes conditions affectant les travaux à être exécutés, et la main-d'oeuvre et les matériaux à être fournis; que l'exécution de ce contrat par l'entrepreneur est fondée et basée sur son propre examen, information, et son jugement, et non sur quelque rapport, représentation ou information fait ou donné par, ou sur quelque information provenant de quantités, dimensions, épreuves, devis, plans, dessins ou profils faits, donnés ou fournis par Sa Majesté ou quelqu'un de ses officiers, employés ou agents; que de telles déclarations et telle représentation ou information, si elles sont faites, données ou fournies ainsi, ont été faites, données ou fournies uniquement pour l'information générale des soumissionnaires et ne sont, en aucune façon, autorisées ou garanties par Sa Majesté, ou en son nom; qu'aucune indemnité supplémentaire ne sera faite à l'entrepreneur par Sa Majesté pour quelque perte ou dommage subi comme conséquence de tels renseignements, ou à raison de telles déclarations, représentation ou information, incorrectes ou inexactes, ou pour toute difficultés imprévues, et l'entrepreneur n'aura aucune réclamation de ce chef.

Interprétation du contrat

7. Les diverses parties du présent contrat et le devis et les plans seront considérés concurremment pour s'interpréter les uns par les autres de façon à donner à chacun le sens qui résulte de l'acte entier. Si on découvrait que quelque chose de nécessaire à la bonne exécution et à l'achèvement d'une partie quelconque de l'ouvrage a été omise ou inexactement décrite, l'entrepreneur devra l'exécuter à ses frais comme si la chose avait été mentionnée ou exactement décrite, et la correction de telle omission ou erreur ne devra pas être considérée une addition ou une modification des travaux qui font l'objet du présent contrat.

L. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Changements dans l'ouvrage

8. L'ingénieur pourra, par écrit, en tout temps avant l'acceptation finale des travaux, ordonner de faire tout ouvrage additionnel, ou de fournir des matériaux ou choses à être fait ou fournis, ou de mettre de côté toute ou quelque partie que ce soit des travaux, ou d'effectuer tous les changements qu'il pourra juger expédients, sur et au sujet des travaux qui font l'objet de ce contrat, ou les plans, les dimensions, le caractère, la quantité, la qualité, la description, la situation ou position des travaux, ou sur toutes ou chacune de leurs parties, ou sur les matériaux et choses qui s'y rapportent, ou qui y sont ou doivent y être employés, que l'effet de tels ordres soit ou ne soit pas d'augmenter ou de diminuer l'ouvrage à être fait ou la quantité des matériaux et des choses à être fournis ou le coût de l'exécution des travaux ou de la fourniture des matériaux, et l'ingénieur pourra, dans tel ordre, ou de temps en temps comme il le jugera à propos, spécifier le ou les délais dans lesquels chaque ordre, en tout ou en partie, devra être exécuté. L'entrepreneur devra se conformer à chacun de ces ordres de l'ingénieur. L'ingénieur devra décider d'une manière finale si tel ordre augmente ou diminue l'ouvrage à être exécuté, les matériaux ou choses à être fournis, le coût de l'exécution des travaux ou de la fourniture des matériaux, et devra aussi décider du montant à être payé ou à être déduit, selon le cas, relativement à ces ordres.

Comme condition suspensive du droit de l'entrepreneur au paiement par rapport à tout tel ordre de l'ingénieur, l'entrepreneur devra obtenir et produire l'ordre, par écrit, de l'ingénieur, et un certificat, par écrit, de l'ingénieur, faisant voir l'obéissance à tel ordre et fixant le montant à être payé ou déduit par rapport avec icelui.

Les présentes conventions s'appliquent à l'ouvrage supplémentaire

9. Toutes les clauses de ce contrat devront s'appliquer à tout changement, toute addition, toute dérogation, ou tout ouvrage supplémentaire, ainsi ordonnés par l'ingénieur, de la même manière, et au même point que les travaux faisant l'objet du présent contrat.

Nulle réclamation pour profits anticipés

10. Si, par suite de changement, modification ou omission dans les travaux, la quantité d'ouvrage à être exécutée devait être diminuée, ou si l'on élimine tout ou partie des travaux, aucune indemnité ne devra être demandée par l'entrepreneur pour toute perte de profits anticipés de ce chef.

Descriptions de l'ouvrage; ce que les item comprennent

11. La description ou les descriptions de l'ouvrage et des matériaux ou d'une ou des parties des travaux, désignées dans ou indiquées à ou couvertes par tout item ou tous item pour lesquels un ou des prix sont donnés dans le présent contrat, comprennent non seulement les espèces particulières de matériaux spécifiées dans le ou lesdits item, mais aussi toute et chaque espèce d'ouvrage, de main-d'oeuvre, d'outils, d'outillage, de matériaux, d'équipement, d'articles et choses que ce soit, nécessaires à l'exécution, l'achèvement et la livraison parfaite de ces parties respectives des travaux, et prêts à être utilisés, conformément aux plans, dessins et devis, à la satisfaction de l'ingénieur. Le ou lesdits prix devront couvrir non seulement les descriptions particulières d'ouvrage et de matériaux mentionnées aux présentes ou indiquées dans les plans, mais aussi toute et chaque espèce d'ouvrage, de main-d'oeuvre, d'outils, d'outillage, de matériaux, d'équipement, d'articles et choses que ce soit, nécessaires à l'exécution, l'achèvement et la livraison complète de l'ouvrage entier, tel que stipulé dans les présentes, prêts à être utilisés, à la satisfaction de l'ingénieur. En cas de malentendu au sujet de l'ouvrage, main-d'oeuvre, outils, outillage, matériaux, équipement, articles et choses ainsi compris ou couverts, la décision de l'ingénieur devra être finale et décisive sur ce point.

L. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bâtiments et bureaux temporaires

12. L'entrepreneur devra ériger et entretenir à ses propres frais, tout bâtiment temporaire requis pour l'ouvrage, ou les ouvriers, et devra fournir un bureau pour l'usage de l'ingénieur.

L'emplacement de tous bâtiments, installations et outillage doit être approuvé par l'ingénieur avant le commencement des travaux d'érection.

Exécution des travaux dirigés par l'ingénieur

13. L'ouvrage devra être commencé, poursuivi et terminé par l'entrepreneur dans toutes ses diverses parties, de la manière et aux points et endroits que l'ingénieur ordonnera, de temps à autre, et à sa satisfaction, mais toujours conformément aux dispositions du présent contrat, et si l'ingénieur ne donne aucune direction, l'ouvrage sera alors exécuté avec soin, promptement et selon les règles de l'art.

Ouvrage sujet à la direction de l'ingénieur

14. L'ouvrage devra, dans tous ses détails, être sujet à et sous la direction et la surveillance de l'ingénieur; et tous les ordres, directions ou instructions en tout temps donnés par l'ingénieur au sujet de cet ouvrage, ou concernant sa conduite, devront être obéis par l'entrepreneur, promptement et efficacement, faits et exécutés, à la satisfaction de l'ingénieur.

Ne pas enlever les piquets ou autres marques de l'ingénieur

15. L'entrepreneur devra protéger les piquets, les bouées ou autres marques placés sur le lieu des travaux ou près desdits travaux par l'ingénieur ou ses assistants, et il ne devra pas les enlever ni les détruire, ou permettre qu'on les enlève ou les détruise; et il devra fournir l'assistance nécessaire pour corriger ou remplacer tout piquet, toute bouée ou toute marque qui aurait pu être, pour une raison quelconque, enlevé ou détruit.

Ordres par le représentant de l'ingénieur

16. Tous les ordres, directions, instructions ou avis à être donnés ou émis par l'ingénieur, sous et conformément à quelque article de ce contrat, pourront être donnés ou émis par un ou des agents de l'ingénieur dûment et expressément autorisés.

Avis; comment il doit être donné

17. Tout avis, tout ordre, toutes instructions ou toute autre communication donnés à l'entrepreneur en vertu des dispositions de ce contrat devront être considérés comme étant dûment donnés s'ils sont communiqués à l'entrepreneur personnellement, ou à son contremaître, ou s'ils sont laissés au bureau de l'entrepreneur ou déposés à un bureau de poste quelconque à destination de l'entrepreneur, ou de son contremaître, et adressés à l'adresse mentionnée dans ce contrat, ou à la dernière place d'affaires, ou à la dernière résidence connue de l'entrepreneur. Tel avis ou tel ordre, telles instructions ou telle communication devront être considérés comme suffisamment explicites s'ils expriment en termes généraux et sans détails les affaires requises ou communiquées, ou s'ils sont conformes aux termes généraux de l'article ou des articles de ce contrat en vertu des dispositions desquels ils sont donnés, et aucune objection ne devra être soulevée quant à la rédaction d'iceux.

Contremaître des travaux

18. L'entrepreneur devra avoir sur les lieux un contremaître compétent durant toutes les heures de travail, pour y recevoir les ordres de l'ingénieur. Ce contremaître devra être considéré comme le représentant légal de l'entrepreneur, et devra avoir plein pouvoir de remplir toutes les réquisitions et tous les ordres de l'ingénieur, mais cette clause ne devra pas libérer l'entrepreneur du devoir de surveiller personnellement l'ouvrage.

F. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L'ingénieur seul juge de l'ouvrage et des matériaux

19. L'ingénieur devra être le seul juge de l'ouvrage et des matériaux tant par rapport à la qualité qu'à la quantité, et sa décision sur toutes questions en litige à ce sujet, ou au sujet du sens ou de l'intention de ce contrat ou du sens et de l'interprétation des plans, dessins et devis, devra être finale, et aucun ouvrage sous ce contrat ne devra être considéré avoir été accompli, aucuns matériaux ou choses n'avoir été fournis, de façon à donner droit à l'entrepreneur à un paiement de ce chef tant et jusqu'à ce que l'ingénieur en soit satisfait, comme son certificat écrit en fera preuve, lequel certificat devra être une condition suspensive du droit de l'entrepreneur d'être payé de ce chef.

Qualité

20. Les travaux devront être exécutés par l'entrepreneur et sous sa surveillance personnelle, au moyen de matériaux neufs pour tout l'ouvrage, ces matériaux étant les meilleurs de leurs espèces respectives; ils seront exécutés parfaitement et selon les meilleures règles de l'art, de la manière requise et en stricte conformité du présent contrat, desdits devis et des plans et devis spéciaux, des plans et des dessins s'y rapportant, et selon les dessins d'exécution ou de détail qui pourront être fournis de temps à autre, lesquels dits devis, plans et dessins spéciaux sont déclarés par les présentes faire partie du présent contrat.

Ouvrage ou matériaux défectueux

21. Si l'entrepreneur devait se servir de ou employer, ou se proposer de se servir de ou d'employer des matériaux, un outillage, des outils, un équipement, des articles et choses qui, de l'avis de l'ingénieur, ne sont pas conformes aux dispositions de ce contrat ou non convenables pour les travaux ou toute partie d'iceux, ou si l'ingénieur devait considérer que certain ouvrage est, pour une raison quelconque, exécuté ou accompli d'une manière impropre, défectueuse ou insuffisante, l'ingénieur pourra ordonner à l'entrepreneur de les enlever et de se servir de ou d'employer des matériaux, un outillage, des outils, un équipement, des articles et des choses convenables, ou de refaire et exécuter convenablement tel ouvrage, selon le cas, et là-dessus l'entrepreneur devra se conformer immédiatement à ces ordres, et si l'entrepreneur ne se conforme pas à ces ordres dans un délai de vingt-quatre heures, l'ingénieur pourra, en tout temps après, exécuter ou faire exécuter les ordres ainsi donnés, et l'entrepreneur devra payer, sur demande, à Sa Majesté, tous les frais, tous les dommages et toutes les dépenses encourus à ce sujet ou occasionnés à Sa Majesté en raison du refus de l'entrepreneur de se conformer à ces ordres, ou Sa Majesté pourra, à la discrétion du ministre, retenir et déduire tels frais, tels dommages et telles dépenses, de tous montants dus ou à devoir à l'entrepreneur.

Ouvriers, outillage, etc., en nombre insuffisant

22. Si, en quelque temps que ce soit, l'ingénieur devait considérer le nombre d'ouvriers et de chevaux, la quantité de machines, d'outils, d'outillage, d'équipement ou de matériaux, de choses ou articles convenables, respectivement, employés ou fournis par l'entrepreneur sur ou pour lesdits travaux, n'être pas suffisants pour que lesdits travaux ou toute partie d'iceux puissent être poursuivis avec assez de diligence pour assurer leur achèvement dans le délai fixé à cette fin, ou que les travaux ou toute partie d'iceux n'être pas exécutés avec toute la diligence voulue, alors et en chaque tel cas, l'ingénieur pourra, par écrit, ordonner à l'entrepreneur d'employer ou de fournir tel nombre additionnel d'ouvriers, de chevaux, machines, outils, outillage, équipement, matériaux, articles et choses que l'ingénieur pourra juger nécessaire, et au cas où l'entrepreneur, passé un délai de trois jours ou tout autre délai plus long qui pourrait être fixé dans tel ordre, ne devait pas se conformer à tous égards à cette demande, alors l'ingénieur pourra employer et fournir tel nombre additionnel d'ouvriers, de chevaux, machines, outils, outillage, équipement, matériaux, articles et choses, respectivement, qu'il pourra juger convenable, et il

L. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

pourra payer tels salaires à tels ouvriers additionnels, et tels prix qu'il jugera à propos pour ces chevaux, machineries, outils, outillage, équipement, matériaux, articles et choses supplémentaires, respectivement, et tous les montants ainsi payés devront être, sur demande, remboursés à Sa Majesté par l'entrepreneur, ou pourront être retenus ou déduits de toute somme due ou à devoir par Sa Majesté à l'entrepreneur. L'entrepreneur devra employer les ouvriers, chevaux, machineries, outils, outillage, équipement, matériaux, articles et choses additionnels ainsi fournis et employés par l'ingénieur pour accélérer le progrès des travaux. Les ouvriers et les chevaux ainsi fournis devront être, cependant, sujets ci-après à être congédiés ou mis de côté par l'entrepreneur, mais seulement avec le consentement et l'approbation de l'ingénieur.

Machineries, outillage, etc., de l'entrepreneur

23. Toute la machinerie, tous outils, tout outillage, tous matériaux, tout équipement, tous articles et choses que ce soit, fournis pour les travaux, par l'entrepreneur ou par l'ingénieur, en vertu des dispositions des articles 21 et 22, et non rejetés par les dispositions de l'article 21, devront devenir, à partir du temps où ils auront été fournis, et devront être, jusqu'à l'achèvement définitif desdits travaux, la propriété de Sa Majesté pour les fins desdits travaux, et ils ne devront être, pour aucune raison, enlevés ou utilisés, et il ne devra pas en être disposé, sauf pour les fins desdits travaux, sans le consentement par écrit de l'ingénieur. Sa Majesté ne devra pas, cependant, être tenue responsable de quelque perte ou dommage que ce soit qui pourrait survenir, en tout temps, à tels machinerie, outils, outillage, matériaux, équipement, articles ou choses. Sur achèvement des travaux et sur paiement par l'entrepreneur de toutes telles sommes d'argent, toutes ces pertes, tous ces coûts et tous ces dommages, s'il en est, qui seront dus par l'entrepreneur à Sa Majesté, ou qui sont à la charge de l'entrepreneur, en vertu du présent contrat, celles-là desdites machineries et ceux-là desdits outils, outillage, matériaux, équipement, articles et choses qui n'auront pas été utilisés dans et incorporés aux travaux ou dont Sa Majesté n'aura pas disposé, en vertu des pouvoirs conférés par le présent contrat, devront, sur demande, être livrés à l'entrepreneur dans l'état où ils pourront alors se trouver.

Ouvrage non compris dans le contrat

24. Sa Majesté pourra, en tout temps, sans payer pour cela, employer sur, dans et pour les travaux, d'autres entrepreneurs et ouvriers, avec les chevaux, machineries, outils, outillage, équipement, matériaux, articles et choses que l'ingénieur pourra juger nécessaires à l'exécution de tout ouvrage non compris dans le présent contrat, et l'entrepreneur devra leur donner toutes facilités raisonnables, à la satisfaction de l'ingénieur, pour faire cet ouvrage qui devra être exécuté en causant le moins d'inconvénients possibles, de l'avis de l'ingénieur, au travail de l'entrepreneur.

La prise de possession de tous les travaux de l'entrepreneur ou de toute partie d'iceux, pour de telles fins, ne devra pas être considérée une acceptation, par Sa Majesté ou en son nom, de tous les travaux ou de toute partie d'iceux compris dans le présent contrat.

Collaboration avec les autres entrepreneurs

25. Chaque fois et aussi souvent qu'il pourra être nécessaire pour l'entrepreneur de coopérer avec d'autres entrepreneurs sur cet ouvrage, ou avec l'un ou l'autre d'eux, l'entrepreneur devra, avec diligence et sous les directions de l'ingénieur, exécuter tous les travaux qui pourront être requis comme étant nécessaires à une telle coopération, afin de mettre dans une position convenable et de la fixer convenablement la partie nécessaire, mentionnée et prescrite dans le présent contrat comme devant être construite et érigée sur les travaux projetés d'une façon convenable et sûre, et d'empêcher tout accident de se produire au cours de l'exécution de ladite partie de ces travaux et ce, sans frais supplémentaires, et il devra exécuter l'ouvrage dans tous ses détails, conformément aux instructions du Ministre ou de l'ingénieur au sujet de ladite coopération et dudit ouvrage.

P. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Défaut ou retard de la part de l'entrepreneur

26. Au cas où l'entrepreneur devait faire défaut de commencer ou devait commencer en retard les travaux ou partie d'iceux, à être exécutés ou qui pourraient être ordonnés en vertu du présent contrat, ou ne devait pas les exécuter avec diligence, à la satisfaction de l'ingénieur, celui-ci pourra donner à l'entrepreneur un avis général le requérant de cesser tel défaut ou tel retard, et si tel défaut ou tel retard durait jusqu'à six jours après qu'un tel avis aura été donné par l'ingénieur à l'entrepreneur, ou si l'entrepreneur devait faire défaut de compléter les travaux, ou toute partie d'iceux, dans le délai prescrit pour leur exécution, dans ou sous ce contrat, ou si l'entrepreneur devait devenir insolvable ou abandonner les travaux ou faire cession de ce contrat sans le consentement requis, ou manquer, de toute autre manière, d'observer ou d'accomplir l'une quelconque des dispositions de ce contrat, alors et dans tous ces cas, le ministre pourra, pour et au nom de Sa Majesté, et sans autre autorisation, retirer tout l'ouvrage des mains de l'entrepreneur, et pourra, au nom de Sa Majesté, se servir des moyens qui lui sembleront appropriés pour achever les travaux, et, en tel cas, l'entrepreneur n'aura droit à aucun paiement additionnel pour l'ouvrage ainsi exécuté, mais devra être responsable de et supporter toute perte et tout dommage que Sa Majesté pourrait subir à raison de tel défaut ou retard, ou de l'inachèvement des travaux par l'entrepreneur, et nulle objection ou réclamation ne devra être faite ou soulevée par l'entrepreneur à raison ou à cause du coût ultime des travaux ainsi retirés de ses mains, coût qui, pour une raison quelconque, se trouverait, de l'avis de l'entrepreneur, plus élevé qu'il n'aurait dû l'être; et tous les matériaux, articles et choses que ce soit, et tous les chevaux, machineries, outils et outillage, équipement et tous les droits, de propriété ou autres, tous les permis, pouvoirs et privilèges ayant trait à ou affectant une propriété immobilière ou personnelle, acquis, possédés ou fournis par l'entrepreneur pour les fins du travail ou par l'ingénieur en vertu des dispositions de ce contrat devront rester et demeurer la propriété de Sa Majesté et Sa Majesté pourra, à toutes fins ayant trait au parachèvement des travaux, en user, les exercer et en jouir aussi pleinement que l'entrepreneur en aurait usé, les aurait exercés et en aurait joui et le ministre pourra aussi, à son choix, au nom de Sa Majesté, vendre, ou autrement disposer, à des prix de vente forcée, ou à enchère publique, ou par vente privée, ou autrement, tout ou partie ou nombre desdits matériaux, articles, choses, chevaux, machinerie, outils, outillage, équipement, à tel ou tels prix qu'il jugera opportun, et retenir le produit de telle vente ou disposition, et de toutes autres sommes dues ou à devoir par Sa Majesté à l'entrepreneur, pour et en satisfaction partielle de toute perte ou de tout dommage que Sa Majesté pourrait subir ou avoir subi pour la raison susdite.

Pouvoir d'agir en cas de manquement de l'entrepreneur

27. Chaque fois que, dans ce contrat, pouvoir ou autorité est donné à Sa Majesté, au ministre, à l'ingénieur ou à toute personne, au nom de Sa Majesté, de prendre quelque action à la suite de l'insolvabilité de l'entrepreneur ou à l'occasion des faits, défauts, négligences, retards, manquements de l'entrepreneur, ou de l'inaccomplissement ou de l'inexécution par l'entrepreneur de quelque engagement stipulé aux présentes, et ce, relativement aux travaux ou à toute partie d'iceux, tels pouvoirs ou autorités pourront être exercés, de temps à autre, et non seulement au cas de survenance de telles éventualités avant le temps fixé dans ce contrat pour l'achèvement des travaux, mais aussi au cas de leur survenance, après le temps ainsi fixé, si l'entrepreneur a eu la permission de procéder à l'exécution des travaux au delà du délai fixé.

Il est entendu toutefois qu'après l'expiration du délai fixé pour l'achèvement des travaux, le ministre devra être le seul juge du temps additionnel, s'il en est, qui pourra être accordé à l'entrepreneur pour tel achèvement, et sa décision sur la suffisance et la justesse de tel temps additionnel pour leur achèvement devra être finale et lier l'entrepreneur.

L. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Retard

28. L'entrepreneur ne devra avoir ou faire aucune réclamation ou demande, ni prendre aucune action ou poursuite ou pétition contre Sa Majesté pour tout dommage qu'il pourrait encourir en raison de tout ou tous retards provenant de quelque cause que ce soit au cours de l'ouvrage.

Pas de contrats implicites

29. Il est expressément déclaré qu'aucun contrat implicite, de quelque genre que ce soit, par ou pour Sa Majesté, ne devra naître ou être impliqué de quoi que ce soit qui est contenu dans ces documents contractuels, ou de quelque position ou situation des parties à quelque temps que ce soit, et il est clairement compris et convenu que les contrats exprès, les conventions et les engagements contenus aux présentes et faits par Sa Majesté sont et devront être les seuls contrats, conventions et engagements sur lesquels tous droits contre Sa Majesté doivent être basés.

Crédits parlementaires épuisés

30. Si le montant voté par le Parlement et destiné au paiement des travaux, objet de ce contrat, est en quelque temps que ce soit dépensé avant la fin des travaux, le ministre ou l'ingénieur pourra donner à l'entrepreneur avis écrit à cet effet. Et sur réception de tel avis l'entrepreneur pourra, s'il le juge à propos, arrêter le travail, mais il ne devra avoir droit à quelque paiement pour de l'ouvrage fait au delà du montant voté et destiné tel que susdit, jusqu'à ce que les fonds nécessaires aient été votés par le Parlement à cette fin. Et en aucun cas l'entrepreneur ne devra avoir ou faire quelque réclamation contre Sa Majesté pour tous dommages ou toute compensation à cause de la suspension de paiement ou à cause de tout retard ou perte dus à l'arrêt du travail. Et dans le cas où l'entrepreneur choisirait de continuer ou continuerait tel ouvrage après tel avis, et avant que tels fonds additionnels aient été votés, aucune action de l'ingénieur ou de toute autre personne, au nom de Sa Majesté, soit en donnant des ordres, directions ou instructions, soit en agissant de quelque manière que ce soit à l'égard desdits travaux, ne devra être considérée comme une augmentation des droits de l'entrepreneur ou comme un désistement de quelqu'une des dispositions de cet article.

Le Ministre peut suspendre les travaux

31. Le ministre pourra, de temps en temps et pour telle période qu'il pourra juger expédient, retarder ou suspendre, en tout ou en partie, les opérations sous ce contrat, soit sur l'ensemble des travaux, soit sur un ou quelques points particuliers. Si tel retard ou telle suspension ou tel arrêt des travaux en vertu des dispositions de l'article 30, ou si tout retard causé par quelque circonstance, qui, de l'avis de l'ingénieur, est hors du contrôle ou n'est pas la faute de l'entrepreneur de l'avis du ministre, diminuait d'une manière déraisonnable le temps nécessaire à la terminaison des travaux dans le temps spécifié pour ce contrat, le ministre devra, aussi souvent que le cas se présentera, accorder tel délai supplémentaire qui lui semblera suffisant dans l'extension de tel temps pour la terminaison; mais aucun tel retard, aucune telle suspension ou aucun tel arrêt ne devra vicier ou annuler ce contrat, ou quelque partie d'icelui ou quelque garantie ou obligation pour son exécution, et l'entrepreneur ne devra avoir droit de faire aucune réclamation pour dommages de ce chef. Sur la cessation de tel retard, telle suspension ou tel arrêt, ou sur la disparition de ce qui en était la cause, ou sur réception par l'entrepreneur d'un avis du ministre ou de l'ingénieur lui enjoignant de reprendre l'ouvrage, l'entrepreneur devra sans délai reprendre les opérations et les poursuivre avec diligence.

F. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Confiscation de la garantie

32. Nul pardon, nulle excuse ou nul oubli de Sa Majesté, ou de quelque personne que ce soit agissant en son nom, en des occasions antérieures pour des infractions ou des manquements semblables à ceux pour lesquels une action est prise, ou un pouvoir exercé, ou une forfaiture est réclamée de ou mise en force contre l'entrepreneur, ne devront être considérés comme effectuant un abandon de quelqu'une des dispositions de ce contrat ni faire échec ou porter préjudice, en quelque façon que ce soit, au droit de Sa Majesté y spécifié.

Les membres de la Chambre des communes ne doivent pas en bénéficier

33. Conformément aux dispositions du statut fait pour et s'appliquant à tel cas, aucun membre de la Chambre des communes du Canada ne devra avoir part à ce contrat, ni à quelque bénéfice qui en découle.

Pas de cérémonie publique

34. L'entrepreneur ne devra permettre aucune cérémonie publique relativement à l'ouvrage sans avoir, au préalable, obtenu la permission écrite du Ministre.

Liqueurs

35. L'entrepreneur ne devra pas apporter ou permettre que l'on apporte des liqueurs spiritueuses et enivrantes à quelque place que ce soit à l'endroit des travaux ou, en autant qu'il lui sera possible de l'empêcher, près des travaux; et si quelque personne employée sur les travaux était, de l'avis de l'ingénieur, adonnée à la boisson, désordonnée, incompétente, volontairement négligente ou malhonnête dans l'accomplissement de ses devoirs, telle personne devra, sur l'ordre de l'ingénieur, être immédiatement congédiée et l'entrepreneur ne devra pas employer sur les travaux toute personne qui aura été congédiée pour l'une quelconque desdites raisons ou lui permettre de rester sur les travaux.

Règlements sanitaires

36. L'entrepreneur devra se conformer dans l'exécution des travaux à tous les règlements faits par toute autorité constituée et applicables auxdits travaux, ainsi qu'à tous les ordres donnés par l'ingénieur relativement à l'hygiène et à la préservation de la santé sur le chantier. L'entrepreneur devra, à ses propres frais, fournir des cabinets d'aisance convenables et faire des arrangements adéquats à la satisfaction de l'ingénieur, afin d'assurer la surveillance médicale et hygiénique de tous ses employés.

L'entrepreneur nettoiera les lieux lors de l'achèvement

37. L'entrepreneur devra, lors de l'achèvement des travaux, enlever toute construction temporaire et faire disparaître tous déchets, tous débris et tous matériaux de surplus se trouvant sur le lieu des travaux ou près d'icelui, et devra laisser les lieux dans une condition propre et en ordre, à la satisfaction de l'ingénieur.

Dommages aux personnes ou à la propriété

38. L'entrepreneur, ses représentants, et tous les ouvriers et toutes les personnes employés par lui, ou sous sa direction, devront prendre toute précaution nécessaire pour qu'aucune personne ou propriété ne subisse des dommages et pour qu'aucun droit ne soit enfreint dans la poursuite de l'ouvrage, et l'entrepreneur devra être seul responsable de tous dommages, à la demande de qui que ce soit, pour tout tort causé aux personnes, terrains, édifices, constructions, clôtures, arbres, moissons, routes, chemins, voisseaux ou propriété de quelque description et pour toute violation de droit, de privilège, servitude que ce soit, causée par l'exécution des travaux ou de partie d'iceux, ou qui serait due à une négligence, infraction,

J. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

inexécution de la part de l'entrepreneur ou de la part de quelqu'un de ses représentants, ouvriers ou personnes employés par lui ou sous sa direction, et devra, à ses propres frais, prendre les mesures provisoires nécessaires pour éviter tout dommage, accident ou infraction et pour prévenir toute interruption de la circulation sur les chemins publics ou privés, ou tout danger ou menace à cette circulation et pour assurer à toutes personnes et corporations la jouissance continue de tous leurs droits, dans et durant l'exécution desdits travaux; et l'entrepreneur devra indemniser et libérer Sa Majesté de toutes réclamations et demandes, pertes, frais, dommages, actions, poursuites ou autres procédures faites, prises ou intentées par qui que ce soit et basées en quelque manière sur, occasionnées par ou attribuables à tout tel dommage, accident ou infraction.

Dommages aux travaux pendant leur construction.
L'entrepreneur en est responsable.

39. L'entrepreneur devra assumer les risques et supporter toute perte et tout dommage, quelle qu'en soit la cause, qui pourraient survenir aux travaux ou à toute partie d'iceux jusqu'à ce que lesdits travaux aient été acceptés par le ministre, et si telle perte ou tel dommage se produisait avant telle réception définitive, l'entrepreneur devra immédiatement, à ses frais, réparer, restaurer et reconstruire l'ouvrage ainsi avarié, de sorte que les travaux en entier ou les parties respectives d'iceux soient complétés dans le temps prescrit pour leur achèvement, et tout retard causé par l'entrepreneur principal aux autres entrepreneurs employés sur les travaux ou toute immixtion de l'entrepreneur dans l'exécution qui pourrait être une cause de retard ou de dommage, devra être rectifié aux frais de l'entrepreneur, et la réclamation pour dommage ou retard (s'il en est) devra être à la charge de l'entrepreneur.

Précautions contre le feu

40. L'entrepreneur devra, à ses propres frais, prendre des précautions spéciales pour empêcher le feu de se déclarer sur le lieu des travaux ou près d'icelui, et employer ses propres ouvriers, à la satisfaction et sous la direction de l'ingénieur, pour éteindre tous les feux qui pourraient se déclarer; et il devra observer et se conformer à toutes les lois et tous les règlements en vigueur concernant les feux et à tous les règlements faits et à toutes les instructions données, de temps en temps, durant la construction, par l'ingénieur, au sujet des feux et la prévention et l'extinction des feux et devra payer tous salaires et autres déboursés occasionnés à raison de l'observance de et la conformité à tels règlements et instructions.

Assurance contre l'incendie

41. L'entrepreneur devra, à ses propres frais, en tout temps durant la construction et jusqu'à l'acceptation finale des travaux, tenir toutes les bâtisses et constructions assurées contre la perte par le feu, dans telle ou telles compagnies et pour tel ou tels montants égalant au moins quatre-vingt (80) p. 100 de la valeur de l'ouvrage exécuté et des matériaux acceptés par l'ingénieur, que l'ingénieur en chef pourra approuver, et les polices de telle assurance devront être faites payables comme les intérêts de l'entrepreneur et de Sa Majesté pourront respectivement l'exiger, et devront être déposées chez l'ingénieur en chef.

Protection des ouvriers

42. L'entrepreneur devra protéger le Ministère contre toute réclamation relativement à tout accident subi par des ouvriers ou à toute maladie contractée par eux lors qu'ils sont employés par lui aux présents travaux.

Accidents du travail

43. L'entrepreneur devra se conformer aux dispositions de la Loi des accidents du travail pour la province où s'exécute l'ouvrage.

P. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Paiement par l'entrepreneur pour la main-d'oeuvre, etc.

44. L'entrepreneur devra payer promptement tout travail, tous les services et tous les matériaux dans et pour la construction des travaux, et tous paiements à telles fins devront être faits par l'entrepreneur, au moins aussi souvent que des paiements sont faits à l'entrepreneur par Sa Majesté en vertu du présent contrat, et au cas du défaut de l'entrepreneur d'agir de la sorte, ou si quelque somme due pour le travail de quelque contremaître ou ouvrier, ou pour louage de chevaux, d'attelages ou de charrettes sur ou pour les travaux, ou toute partie d'icelui, demeure arriérée ou non payée, ou si l'on découvre, en quelque temps que ce soit, qu'il existe des réclamations contre l'entrepreneur, ou quelque sous-entrepreneur, pour main-d'oeuvre, attelages, outils, matériel d'exploitation, matériaux, articles ou choses employés, loués ou fournis sur ou pour les travaux ou toute partie d'iceux, ou si le ministre a raison de croire que tels paiements, sommes ou réclamations ne seront pas promptement acquittés, le ministre pourra, à son choix, en plus ou au lieu d'exercer les pouvoirs conférés par les Conditions du travail, retenir sur tout argent dû ou à devoir à l'entrepreneur par Sa Majesté, tel ou tels montants que le ministre pourra trouver suffisants pour les acquitter, ou payer à l'entrepreneur par versements, l'argent à lui dû, lui donnant de temps en temps tels montants que le ministre ou l'ingénieur jugera suffisants pour acquitter tels paiements, montants ou réclamations ou l'un quelconque d'iceux, et retenant la balance à lui due après avoir déduit les paiements ainsi faits. L'entrepreneur ne devra pas être admis à nier l'exactitude et la justesse de tout ou tous paiements ainsi effectués par le ministre.

Livres, etc., de l'entrepreneur ouverts à l'inspection

45. Les listes, bordereaux de paye, les feuilles de présence, les livres de comptes, les factures et les relevés de comptes de l'entrepreneur devront, en tout temps, être accessibles, pour l'inspection et prise d'extraits, à l'ingénieur et à tout représentant autorisé du ministre, ou à l'un ou l'autre d'eux, lequel devra être aidé du mieux possible par l'entrepreneur, afin que l'ingénieur et tel représentant soient capables de vérifier, autant que possible, le paiement, les sommes et les réclamations exacts ainsi dus et restés non payés par l'entrepreneur.

L'ouvrage doit être libre de toutes charges

46. Avant de faire un paiement sur tout décompte progressif, le ministre pourra exiger de l'entrepreneur qu'il prouve à l'ingénieur ou à un autre représentant autorisé de Sa Majesté, que tout ouvrage accompli, tous matériaux fournis, toutes constructions érigées, pour lesquels paiement est fait, sont francs et quittes de toutes réclamations légales ou de tous privilèges sous quelque loi que ce soit, pour travail, main-d'oeuvre, matériaux ou autres choses; l'entrepreneur devra indemniser et garantir Sa Majesté pour et contre les réclamations et les privilèges de tout genre provenant d'un travail effectué, de services accomplis et de matériaux fournis sur ou pour les travaux, ou pour d'autres causes, et de l'indemniser et de la garantir pour et contre l'un quelconque d'iceux.

Déclaration statutaire

47. Au parachèvement de l'ouvrage, et avant que ne soit versé aucun paiement relativement à tout décompte, ou état ou certificat définitifs, l'entrepreneur devra soumettre à l'ingénieur un état appuyé par une déclaration statutaire indiquant que tous les travaux exécutés et les matériaux fournis sont entièrement libres de réclamations ou privilèges justifiés.

Preuves requises pour manquement de l'entrepreneur

48. Le Ministre ou l'ingénieur peuvent, à leur discrétion, exiger en tout temps des preuves, en ayant recours aux formalités ou dans la mesure qu'ils jugeront nécessaires, de toute réclamation en vertu desdites listes de justes salaires et desdites clauses s'y rapportant pour des arrérages de salaires ou à la location d'équipes ou de comptes pour des matériaux ou d'autres choses non payées.

L. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY

Liste des prix unitaires

49. L'entrepreneur devra présenter avec sa soumission une liste détaillée des prix unitaires de tous les matériaux ouvrés ou mis en oeuvre, qui devra, sur approbation de l'ingénieur, être utilisée pour le calcul des paiements relatifs à tout le travail effectué sous l'empire du contrat.

Classification des frais

50. Devra être soumise en même temps une classification des frais conforme à la liste des prix unitaires soumise indiquant le prix total du contrat. Cette liste devra être rédigée de façon que toutes les dépenses imprévues soient réparties sur les différents postes des divers corps de métier comme il est indiqué sur la formule ministérielle de décompte progressif ou comme il a été approuvé par l'ingénieur en chef, et elle devra être utilisée pour le calcul des décomptes progressifs mensuels de l'ingénieur.

Prix à être acceptés comme entière compensation

51. Ledit ou lesdits prix devront être acceptés par l'entrepreneur comme entière compensation pour toutes choses fournies ou faites par l'entrepreneur en vertu du présent contrat, y compris tout ouvrage requis mais non inclus dans les item ci-devant mentionnés, et aussi pour toute perte ou tout dommage provenant de la nature des travaux ou de la variation des conditions atmosphériques, du mouvement des marées, de l'action des éléments, ou pour toute obstruction imprévue ou toute difficulté rencontrée dans la poursuite du travail, et pour les risques de toute description se rattachant aux travaux, et pour toutes dépenses encourues par rapport à l'ouvrage, et pour tous les travaux, et pour les dépenses encourues par suite de délai ou de suspension ou de cessation de l'ouvrage spécifié dans les présentes, et pour l'achèvement parfait et de bonne foi des travaux, tel que prévu au présent contrat.

Paiements progressifs

52. Des paiements équivalant à environ quatre-vingt-dix pour cent (90%) de la valeur de l'ouvrage fait, estimée approximativement, d'après des mesurages progressifs, et calculée d'après le ou les prix convenus ou fixés en vertu des dispositions de ce contrat, seront versés mensuellement à l'entrepreneur, si la chose est pratique, sur le certificat écrit de l'ingénieur, déclarant que l'ouvrage pour lequel ou pour le compte duquel le certificat est émis, a été fait, et mentionnant la valeur de tel ouvrage complété tel que dit plus haut; et ledit certificat devra être une condition préalable au droit de l'entrepreneur d'être payé du quatre-vingt-dix pour cent (90%) ou de toute partie d'icelui. Le dix pour cent (10%) restant devra être retenu jusqu'à l'achèvement final de tout l'ouvrage, à la satisfaction de l'ingénieur, et sera payé dans les deux mois qui suivront cet achèvement. Le certificat écrit dudit ingénieur attestant l'achèvement définitif desdits travaux, à sa satisfaction, devra être une condition préalable au droit de l'entrepreneur de recevoir ou d'être payé du dix pour cent (10%) restant ou toute partie d'icelui.

L'ingénieur, en certifiant les valeurs pour paiements progressifs, peut écarter la liste des prix

53. Il est stipulé, toutefois, que lorsque, de l'avis de l'ingénieur, l'ouvrage fait n'est pas suffisamment fini, ou n'est pas d'une valeur suffisante pour justifier paiement au ou aux prix convenus ou fixés en vertu des dispositions de ce contrat, l'ingénieur pourra, pour les fins de tel paiement, ne pas tenir compte du ou des prix convenus ou fixés, et pourra estimer en proportion, la valeur payable par rapport à tel ouvrage et émettre un certificat en conséquence; en tel cas, l'entrepreneur n'aura le droit de recevoir que quatre-vingt-dix pour cent (90%) de telle valeur estimée en proportion, tel que mentionné dans le certificat, et ne devra pas être payé du quatre-vingt-dix pour cent (90%) du ou des prix convenus ou déterminés en vertu des dispositions de ce contrat jusqu'à ce que l'ingénieur, en raison de l'exécution d'ouvrage supplémentaire, certifie que l'entrepreneur a droit à ce pourcentage.

L. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Réclamations en vertu de certificats progressifs

54. Il est entendu que toute allocation à laquelle l'entrepreneur a raisonnablement droit sera comprise dans le certificat mensuel de l'ingénieur, mais si l'entrepreneur avait, en quelque temps que ce soit, des réclamations de tous genres, lesquelles il jugerait non comprises dans les certificats progressifs, ces réclamations devront être faites par écrit à l'ingénieur dans les trente jours qui suivront la date où on lui a remis le certificat dans lequel, selon lui, les item de telles réclamations ont été omis, mais en aucun cas le délai ne devra dépasser les soixante jours qui suivront l'achèvement définitif de cette partie de l'ouvrage à laquelle ces réclamations se rapportent. Et à défaut de la présentation de telles réclamations dans le ou les délais ainsi déterminés, le ministre pourra considérer telles réclamations comme absolument proscrites.

Réclamations; preuves d'exactitude

55. L'entrepreneur, en présentant des réclamations du genre de celles auxquelles il est référé dans la dernière clause précédente, doit les accompagner de preuves satisfaisantes de leur exactitude et donner la raison qui lui fait juger qu'elles devraient être accordées.

Paiement pour ouvrage supplémentaire

56. Pour tout ouvrage ou tout ouvrage supplémentaire fait, ou pour tous matériaux ou choses fournis, sur les ordres écrits de l'ingénieur, et pour lesquels aucun prix n'est fixé et qui n'est pas couvert par le contrat, Sa Majesté, pour la considération et sous les conditions susdites, paiera à l'entrepreneur le coût réel et raisonnable de tel ouvrage, tels matériaux ou choses, tel que déterminé par l'ingénieur, avec un montant additionnel de dix pour cent (10%) de ladite somme pour l'usage des outils, du matériel de l'entrepreneur et pour la surveillance et les profits.

Quantités approximatives

57. Les quantités données (s'il y en a), ne sont qu'approximatives et aucune réclamation ne devra être faite par l'entrepreneur contre Sa Majesté du fait de tout excédent ou insuffisance, d'une manière absolue ou relative, dans les quantités.

Les mesures et les certificats progressifs ne lient pas

58. Les mesures et les certificats progressifs ne devront, en aucune façon, être considérés comme liant l'ingénieur, ou comme mesures finales, ou comme fixant les montants finals; ils devront être sujets à la révision de l'ingénieur lorsqu'il préparera son certificat final et ils ne devront, en aucune façon être considérés comme une acceptation de l'ouvrage ou comme une décharge pour l'entrepreneur de toute responsabilité de ce chef.

Rectification

59. Si l'on découvrait plus tard que des matériaux ou de la main-d'oeuvre inférieurs ont été incorporés aux travaux, ou que l'on s'est écarté du contrat de quelque façon, l'entrepreneur devra réparer, sans frais pour le Ministère, tous manquements, et tous dommages qui ont pu résulter desdits manquements.

POURVU QUE, un avis soit donné à l'entrepreneur au sujet desdits manquements durant la période d'un (1) an qui suit la date du certificat final du parachèvement de l'ouvrage.

ET POURVU QUE, la période stipulée dans toute garantie donnée par l'entrepreneur ne soit pas expirée.

f. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prolongation du délai

60. Toute prolongation de délai qui peut être accordée à l'entrepreneur devra être ainsi accordée et acceptée sans préjudice à quelque droit que ce soit de Sa Majesté, sous ce contrat, et aucun consentement à icelle de la part de l'entrepreneur ne devra être nécessaire.

f. Te

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-5

AGY/KM

September 27,1950

MEMORANDUM: Mr. W. M. Cory,
Departmental Solicitor

Forwarded herewith are triplicate copies of the Contract Agreement for Construction of the Indian Residential School at Seven Islands, Quebec. These documents were prepared in collaboration with you, and should be correct as to form. If they are satisfactory as to execution and proof of execution, will you please have them completed by the Deputy Minister, and return all three copies to this office for distribution to the proper parties.

Chas. H. Buck,
Chief,
Engineering and Construction Service.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE QUOTE
FILE 352-5

CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa September 27,1950

MEMORANDUM:

Mr. W. M. Cory,
Departmental Solicitor

Forwarded herewith are triplicate copies of the Contract Agreement for Construction of the Indian Residential School at Seven Islands, Quebec. These documents were prepared in collaboration with you, and should be correct as to form. If they are satisfactory as to execution and proof of execution, will you please have them completed by the Deputy Minister, and return all three copies to this office for distribution to the proper parties.

Chas. H. Buck,
Chief,
Engineering and Construction Service.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools - Que.

352-5

September 29, 1950.

Gaston Amyot, Esq.,
2 Belvedere Street,
QUEBEC, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School, Seven Islands Indian Agency, Quebec.

We have your letter of September 22nd, 1950, enclosing (a) Classification of Costs and (b) First Progress Estimates for the above project. These forms are returned herewith for revision.

(a) Classification of Costs - We are relying on you to provide the attention and checking necessary to safeguard the Department and protect the contractor. Listed below are some of the differences in amounts submitted.

	Amount shown in Tender	Classification of Costs
General Conditions	Insurance, etc.	$ 27,226
Carpentry Millwork	$ 20,000	7,312
Painting and Glazing	10,400	8,000
Plumbing	25,000	23,500
Heating	39,000	36,000
Electrical	19,000	28,312
Refrigeration	-- not shown --	

Please check the item 'General Conditions' - the amount seems to be in excess of what it should be. Mr. Trembley should have figures for each subdivision of work or trade, to which should be added his percentage for overhead and profit. Adjustments may have to be made in order that the sum of all trade

Cont'd.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

divisions is no greater than $12,000.00. When the classification is made as above, you will be reasonably sure that each division bears its own share of the total cost. These suggestions are made because, under all Government contracts, the accounts and books of a contractor are open for inspection and it is advisable to avoid any discrepancies.

(b) Progress Estimate - The amount shown for carpentry would indicate that about 70% of the work was completed as of September 7th. The Progress Estimate should now be based on the revised Classification of Costs.

Kindly discuss this matter with Mr. Trembley and have the necessary changes made and the forms returned to this office as soon as possible.

Yours very truly,

Chas. E. Beak,
Chief, Engineering and Construction Service.

ACT:AB
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lucien Tremblay
Marchand Général et
Commerçant de Bois
Rivière Portneuf, (Sag.)

Rivière Portneuf, le 26 septembre 1950
Cte de Saguenay

Monsieur Gaston Amyot, Architecte,
2 Belvédère,
Québec, P.Q.

Cher monsieur,

Pour faire suite à la discution que nous avons eu dernièrement, vous trouverez sous pli, une lettre du représentant des manufacturiers de Balances spirales, nous disant qu'ils ne peuvent pas poser ces balances dans les volets de chassis mais dans les cadres.

Pour cela il nous a fallu faire faire les cadres de chassis beaucoup plus épais C.A.D., 2" contrairement à ce que spécifier sur les plans.

Notre manufacturier de chassis, nous a chargé la somme de $ 801.65 comme extra dans la confection de ces fenêtres.

Nous reclamons donc au Ministère des Mines et Ressources la somme de $ 801.65 pour travail et matériel extra apporté à cette partie du contrat.

Comptant sur votre bonne attention, nous vous prions de nous croire,

Lucien Tremblay,
Par:

CITIZENSHIP & IMMIGRATION
OCT 10 1950
Act. 11, 1952
M. J. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TÉLÉPHONE : 4-3048

Harold G. Boisseau

Représentant exclusif pour Québec et les Comtés de l'Est de la Province

CRESSWELL-POMEROY LTD.,
MONTRÉAL

128, CÔTE D'ABRAHAM
QUÉBEC

QUEBEC, le 14 septembre, 1950.

Monsieur Lucien Tremblay, Ctrn.,
Rivière Portneuf,
Co. Saguenay, P.Q.

Monsieur:

Nous vous informons par la présente que les rainures pour les balances spirales doivent être faites dans les cadres, par conséquent le cadre devra avoir 1¼" ou 2" d'épais, pour le pensionnat Indien de Sept Iles.

Veuillez nous croire,

Vos tout dévoués,
CRESSWELL POMEROY, LTEE

H Belleteau

Harold G. Boisseau, Rep.,

IP

REFERRED TO ...
RETURNED Oct. 11, 1950
INITIALS M. J. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LUCIEN TREMBLAY
General Merchant and Wood Dealer
Rivière Portneuf (Sag.)

Rivière Portneuf, September 26, 1950.
Saguenay Co.

Mr. Gaston Amyot,
Architect,
2 Belvedere,
Quebec, P.Q.

Dear Sir:

In further reference to the discussion we had lately, you will find herewith a letter from the representative of spiral scales informing us that they cannot put them in the shutters but in the frames.

For that reason we had to make the window frames much thicker, that is to say 2" instead of the thickness specified on the plans.

Our window manufacturer charged us an extra sum of $801.65 to make these windows.

We therefore claim the sum of $801.65 from the Department of Mines and Resources for the extra labour and material for executing this part of the contract.

We trust that you will give this matter your kind attention,

Yours truly,

(signed) Lucien Tremblay
per: R. Gibeault.

Translation,
YB/YS - 11-10-50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

HAROLD G BOISSEAU
Sole Representative of Cresswell-Pomeroy Ltd., Montreal,

for Quebec and the Eastern Counties of the Province
123 Côte d'Abraham
Quebec

Quebec, September 14, 1950.

Mr. Lucien Tremblay,
Contractor,
Rivière Portneuf (Saguenay),
Que.

Dear Sir:

This letter is to inform you that the grooves for the spiral scales must be made in the frames; consequently the frames for the Sept Isles Boarding School must be 1 3/4" or 2" thick.

Yours very truly,

Cresswell Pomeroy Ltd.

(signed) I. Pelletier

Harold G. Boisseau, Rep.

Translation,
YB/YS - 11-10-50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gaston Amyot
B.A., MIRAC, AAPQ
Architecte
QUÉBEC
2 Belvédère
7-7070

QUEBEC, October 11, 1950.

Mr. C. [illegible] Buck,
Department of Citizenship
and Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

re: Residential School,
Seven Islands.

Dear Mr. Buck,

Attached are amended progress estimates dated September 30th in the amount of $ 126,721.00 for approval.

Also enclosed is revised classification of costs prepared and attested to by the contractor. He maintains that these are correct and I have personally checked in his file such items as plumbing, electrical, heating, steelwork, general conditions, sull-sash, etc..

I trust the above breakdown and estimate are satisfactory.

Yours truly,

Gaston Amyot

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 352-5
Indian Residential School
Seven Islands Que.

D'après ce qu'il appert aux livres de Lucien Tremblay,
Ces chiffres ont été réajustés après notre soumission faite.
Sur la soumission ce n'était que des chiffres approximatifs.
~~Ceux-ci représentent actuellement les chiffres réels des sous-contrats~~
et matériaux à acheter et posés

General Conditons:		27,226.00	
Loyer de camions	3,000.00		
Loyer equipment	2,000.00		
Assurance réa	3,500.00		
Ass. Accident du Travail	2,400.00		
Ass. Maritime	1,000.00		
Chauffage	2,500.00		
Imprévus	5,000.00		
Installation eau Temp.	3,500.00		
Batisses temporaires et hangars	4,326.00		
Site -Demolition		3,000.00	
Excavation		2,000.00	
Fill & Grading		500;00	
Drains & Swers		2,800.00	
Concrete & plain		20,718.00	
Concrete Reinforcing		3,762.00	
Concrete Waterproofing		300.00	
Septic Tanks		5,000.00	
Structural Steel		8,000.00	
Misc, Iron Metal work		1,250.00	
Hardware Finish " Sull sashr		7,584.00	
Hardware Finish		3,000.00	
Kalemien Doors and Toilet divisions		7,228.00	
Masonary		4,800.00	
Brick		2,450.00	
Roofing & Sheating Metal		6,500.00	
Carpentry Framing		73,569.00	
Carpentry Mill Work		19,926.00	
Insulation		3,500.00	
Painting & Glazing		11,000.00	
Floor Tile		6,500.00	
Floor Linoleum		10,000.00	
Plumbing		21,901.00	
Heating		37,886.00	
Ventilation "Instead of Refrigeration"		3,500.00	
Electrical Work		18,300.00	$ 312,000.00

These figures are certified by the accountant

R. Thibeault.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools-Que.

352-5

September 30, 1950.

Gerten Amyot, Esq.,
2 Belvedere Street,
QUEBEC, Que.

Dear Mr. Amyot:

[redacted] Indian Residential School - Seven Islands
Indian Agency, Quebec.

This acknowledges receipt of your letter of September 13th, 1950, and duplicate insurance policies in the total amount of $296,400.00, indemnifying against Fire and Risk, on the Indian Residential School at Seven Islands, Quebec. These twenty-two policies, in various companies, are shown on the attached list. Insurance should be kept in force until final acceptance of the building from the contractor, in accordance with the specifications.

Under the specifications, the contractor shall also be responsible for protecting the Department by insurance against public liability or property damage for which any officer or employee of the contractor, or his sub-contractor, may be to blame. Please make sure that this protection exists and that sufficient coverage is in force.

Yours very truly,

Chas. E. Buck,
Chief, Engineering and
Construction Service.

ACT:AB
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

LIST OF INSURANCE POLICIES
Indian Residential School, Seven Islands, Quebec.

Policy No.	Company	Amount	Expiry Date
437944	Western Assurance Company	$ 14,040	Sept. 1/51
733774	Great American Insurance Company, New York	15,600	Aug. 28/51
[illegible]	Quebec Fire Assurance Company	9,360	Aug. 28/51
948136	Royal Insurance Company Ltd. of Liverpool	15,600	Aug. 28/51
47713	Citizens Insurance Company of New Jersey	7,800	Aug. 28/51
116606	The General Accident Assurance Co. of Canada	7,800	Aug. 28/51
111529	Cornhill Insurance Company Ltd. of England	7,800	Aug. 28/51
134533	Provincial Insurance Company Ltd. of England	7,800	Aug. 28/51
[illegible]	The Halifax Insurance Company	7,800	Aug. 28/51
14715	La Societe d'Assurance des Caisses Populaires	7,800	Aug. 28/51
[illegible]	Caledonian Insurance Company of Edinburgh	7,800	Aug. 28/51
[illegible]	Phoenix Assurance Company Ltd. of London, England	15,600	Aug. 28/51
1042365	La Securite Compagnie d'Assurances Generales du Canada	7,800	Aug. 28/51
19077743	Sun Insurance Office Ltd. of London, England	7,800	Aug. 28/51
[illegible]	Fire Association of Philadelphia	15,600	Aug. 28/51
[illegible]	National Fire Insurance Company of Hartford, [illegible]	31,200	Aug. 28/51
[illegible]	Legal and General Assurance Society Limited, England	15,600	Aug. 28/51
[illegible]	Union Insurance Society of Canton, Limited	15,600	Aug. 28/51
[illegible]	The Occidental Fire Insurance Company	15,600	Aug. 28/51
[illegible]	Prudential Assurance Company Limited of London, England	15,600	Aug. 28/51
[illegible]	The Continental Insurance Company	15,600	Aug. 28/51
103467	The Phoenix Insurance Company of Hartford	31,200	Aug. 28/51
	TOTAL	$ 296,400	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 2, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.E.A.I.C.,
2 Belvedere Street,
QUEBEC, Que.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

We enclose herewith for your records a facsimile copy of the contract agreement between the Crown and Mr. Lucien Tremblay for the construction of the Indian Residential School at the Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Kindly deliver the enclosed original copy of the contract agreement, with letter, to Mr. Tremblay for his records.

Yours very truly,

Chas. E. Cook,
Chief, Engineering and
Construction Service.

AET:AB
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-5

October 4, 1950.

Lucien Trembley, Esq.,
Contractor,
PORTNEUF, Quebec.

Dear Mr. Trembley:

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian AGENCY, Quebec.

Attached herewith is an original completed copy of the contract agreement between the Crown and yourself for the construction of the Indian Residential School at Seven Islands, Quebec. This copy is for your records.

The matter of an extension of time will be the subject of another communication.

Yours very truly,

A.G.P.

AGY:AB
Encl.

Chas. E. Beak,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

October 4, 1950.

Mr. W. E. Hoffin, F.R.A.I.C.,
46 Elgin Street,
O T T A W A, Ontario.

[redacted]

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Attached you will find a facsimile of the contract between the Crown and Mr. Lucien Tremblay, Contractor, Portneuf, Quebec, for the construction of the Indian Residential School at Seven Islands, Quebec.

This copy is for your records.

Yours very truly,

ACY:AB
Encl.

Chas. E. Buck,
Chief, Engineering and Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

October 4, 1950.

MEMORANDUM TO THE CHIEF TREASURY OFFICER.

Re: Indian Residential School - Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Attached you will find an original copy of the contract agreement between the Crown and Mr. Lucien Tremblay, Contractor of Portneuf, Quebec, for the construction of the Indian Residential School, Seven Islands Indian Agency, Quebec. It is our understanding that one copy would not serve the purposes of Treasury and the Auditor-General's Branch.

We have asked Col. Neary, Education Division, to make the necessary arrangement for funds to cover our commitments on this project.

AGY:AB
Encl.

Chas. H. Bnak,
Chief, Engineering and
Construction Service.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. Lucien Tremblay,
Contractor,
Rivière Portneuf,
Côté Saguenay.

Indian Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Your submission covering Estimate No. 1 and Classification of Costs has been returned for revision. The amounts submitted in your original tender are not the same as the amounts now shown for various trades in your breakdown.

As I understand your original figures shown in the tender were approximate only and you consider the breakdown as submitted as being more accurate. Would you please bring to this office all relative documents so that I can personally check the items under question.

Please do this as soon as possible as progress payments are held up until approval is given on the breakdown.

Yours truly,

Supt.

cc. Mr. Buck.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. Waller,
c/o Mr. Lucien Tremblay,
Rivière Portneuf,
Cté Saguenay.

Indian Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Attached is report on above project. Please follow up on any points that still need attention - also please send two copies of progress report weekly to this office.

Yours truly,

COPY

ajl.

cc. Mr. Buck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

QUEBEC, October 5, 1950.

M. Lucien Tremblay,
Entrepreneur,
Rivière Portneuf,
Cté Saguenay, P.Q.

Indian Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Replying to your letter, the interior finish of shower room walls shall be tempered masonite glued to sheathing with waterproof glue and then well painted. Please refer to sheet 5 of drawings where this information is given as a note.

Concerning your second paragraph the cross shall be covered with galvanized iron and painted.

Yours truly,

ggt.

cc. Mr. Buck
Mr. Waller

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. Lucien Tremblay,
Entrepreneur,
Rivière Portneuf,
Cté Saguenay.

Indian Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Concerning insurance coverage please advise type and amount of insurance against public liability or property damage carried on the above project.

Yours truly,

COPY

cc. Mr. Buck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. Lucien Tremblay,
Entrepreneur,
Rivière Portneuf,
Cté de Saguenay.

Indian Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Regarding your request for an extra in the amount of $ 250.00 to cover Engineer's fee for soil testing I wish to advise that this is covered under your contract. Please refer to page 11, para. 4 of the specifications.

Yours truly,

cpl.

cc. Mr. Buck.

COPIE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

Gaston Amyot
ADBA MIRAC AAPQ
Architecte
[redacted]
QUEBEC
2 Belvédère
7-7070

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. C. [illegible] Buck, M.R.A.I.C.
Chief Architect,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA.

Indian Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

You will no doubt have heard from Mr. Kavenstein concerning our inspection of the above project, however, I shall make a brief resumé of the inspection.

a) PROGRESS:

The Contractor is proceeding rapidly with the work and in eight weeks has done the following work.

1) Poured all concrete excepting some stairs and floor slabs.
2) Poured septic tank.
3) Completed all exterior framing except for top floor and roofs. Sub floors laid and interior bearing partitions complete. Diagonal exterior sheathing finished.
4) Exterior windows in place except Hall windows.
5) Painters have started glazing.
6) Concrete block work well advanced and boiler house nearing completion. Chimney in main building complete and boiler house chimney 50 percent complete.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gaston Amyot
ADBA MIRAC AAPQ
Architecte
XXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXX
QUEBEC
2 Belvédère
7-7070

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. C.H. Buck.

7) Plumbing and electrical work started and roughing in well advanced.
8) Materials on job consist of plumbing fixtures, furnace, asbestos sheets, gyproc, paint, insulation, lumber, concrete blocks, roof material (condemned) sewage field tile and plumbing fittings.

b) INSPECTION:

1) Work to date with exceptions noted below is satisfactory and the contractor is apparently trying to do his work to the plans and specifications to the best of his ability.
2) Contractor had installed cross bridging of 2" x 2" and he was instructed to put in 2" x 10" blocking as shown on plans.
3) Contractor requested to pour concrete corbel under main entrance steps to give additional protection from water. Sketch given by Mr. Noffke's man to Clerk of Works.
4) Contractor advised to have new windows supplied to proper size for Hall.
5) Clerk of Works and Contractor told to fix up sub-flooring on top floor - too many short pieces, insufficient nailing.
6) Instructions given to install brace at rear of cross.
7) Clerk of works instructed to locate tile field for septic tank at a spot some distance from tank where levels permit drainage, etc..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gaston Amyot
ADBA MIRAC AAPQ
Architecte
QUEBEC
2 Belvédère
7-7070

QUEBEC, October 5, 1950.

Mr. C.H. Buck.

8) Workmen's Compensation License checked - Permit No. 255-239 -
9) Plumbing Contractor advised to run drain from shower rooms in suspended ceiling in corridor - not in rooms.
10) Contractor instructed to lay roofing as specified and to return flint coat material now on job. Agreed.

c) ACTION REQUIRED BY OWNERS:

C+C. 1) Approved colours for exterior and interior.
Amyot. 2) Approved hardware.

Yours truly,

G. Amyot.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

[redacted]

September 27	Canadian Pacific Airlines	$ 89.00
	Canadian Pacific Railway	7.00
October 1	Taxi to Ottawa Union Station 6 p.m.	.75
	Red Cap Ottawa Union Station	.25
	Red Cap Windsor Station Montreal 9:05 p.m.	.25
	Taxi to Hotel	.50
	Bell Boy	.25
	Meal at Restaurant	2.00
	Tip for Waitress	.50
	Hotel Room	5.10
October 2	Breakfast	1.25
	Tip to Waitress	.25
	Bell Boy	.25
	Taxi to Dorval	3.00
	Airline Insurance	.50
	Lunch in Quebec	1.50
	Taxi from Airport to Seven Islands	1.50
	Dinner at Hotel	1.75
	Tip	.25
	Taxi from Hotel to Rooming House	.75
October 3	Breakfast	1.00
	Taxi from Rooming House to Job	3.50
	Lunch	1.50
	Room at Rooming House	3.00
	Taxi picked up luggage to Airport	4.50
	Plane Fare from Seven Islands to Baie Comeau	17.05
	Airline Insurance	.50
	Dorval Taxi to Montreal	1.25
	Red Cap	.25
	Dinner	2.00
	Tip to Waitress	.25
	Red Cap at Ottawa Union Station	.25
	Taxi Fare	.75
		$149.40

I certify that the above-itemized account has been incurred on the inspection trip to the Indian Residential School at Seven Islands, Quebec.

Arthur Kevan Lee

Passed Treas. Oct 10/50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

28 CENTRAL CHAMBERS
46 ELGIN STREET

W. E. NOFFKE, F.R.A.I.C.
Architect
OTTAWA

PHONES 2-1792
RES. 2-2239

352-5

October 6, 1950.

Mr. C. K. Buck, M.R.A.I.C.,
Dept. of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Engineering and Construction Service,
Room 528, Woods Building,
Slater Street,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Buck:

Re Seven Islands Residential School

I am enclosing herewith the detailed expense account in triplicate re inspection trip, Seven Islands, and hope you will find same in order.

I am also enclosing another copy of the report.

Detached 7/10/52 1

Yours very truly,

W. E. Noffke.

WEN:AWL
Encls.

for [illegible] Date!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

October 10, 1950.

E.E. Noffke, Esq., F.R.A.I.C.,
Architect,
46 Elgin Street,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Noffke:

Re: Seven Islands Residential School.

I wish to acknowledge your letter of October 6, together with Mr. Kevanstein's expense account in connection with his trip to Seven Islands, and to say that we have asked the Treasury Branch to issue a cheque for $149.40 in your favor to reimburse you for the amount spent by Mr. Kevanstein.

Yours very truly,

Chas. H. Buck
per JMW

Chas. H. Buck,
Chief, Engineering &
Construction Service.

M./PB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 352-5

October 10, 1950.

MEMORANDUM TO THE CHIEF TREASURY OFFICER

As you doubtless know Mr. W.E. Noffke is the designing architect for the Seven Islands Indian Residential School, and there is an agreement with him in this connection.

It was necessary to have an inspection of the school made to see that the design he prepared is being properly carried out. Attached is a statement of the travelling expenses incurred by Mr. Arthur Kevanstein who was instructed to inspect the building to see that Mr. Noffke's design was being followed.

Mr. Buck, Chief, engineer has asked me to see that the attached account is paid. Mr. Noffke was not aware of our regulations regarding the securing of receipts and some receipts may not therefore have been furnished. The expenses have, however, been incurred and I would ask you to kindly issue a cheque in favor of Mr. W.E. Noffke, F.R.A.I.C. architect, and send it to him at the address shown on his letter of October 6, namely 23 Central Chambor, 46 Elgin Street, Ottawa.

Would it be possible to pay these travelling expenses from the administration vote, as I understand that the vote for Indian education allotment for travelling is low.

Chas H. Buck
per Marius Wallen

For Director.

M./1B

Accepted as a proper charge for Engineering costs in connection with the Erection of the School.
J Allison C.T.O.
19 10 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada.gc ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CANADA

Dept. of Citizenship & Immigration
OTTAWA
SEP 28 1950
Deputy Minister's Office

OFFICE OF THE DIRECTOR
352-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

OTTAWA, September 23, 1950.

RECEIVED
OCT 13 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

006

MEMORANDUM TO THE DEPUTY MINISTER:

When tenders for construction of the Indian Residential School at Seven Islands Indian Agency, Quebec, were analysed, it was deemed advisable to find out if the lowest tenderer had the experience and the equipment necessary to undertake the work. This inquiry caused a delay in the preparation of documents, and also in the programme of work. Authority was granted by P.C. 2908 of 13 June, 1950, to enter into a fixed price contract with Mr. Lucien Tremblay of Portneuf, Quebec, for construction of the work.

Prior to the above date, authority was granted by P.C. 2419 of 12 May, 1950, to obtain the services of Mr. Gaston Amyot, M.R.A.I.C., Architect of Quebec, to provide continuous supervision of the construction work on the project on behalf of the Department. As every effort was being made to get the job started in order to take full advantage of the construction season, Mr. Amyot was instructed to obtain the services of a Clerk-of-Works to be resident near the job to provide constant superintendence.

The agreement with Mr. Amyot provides in part "Article 5 - Reimbursements: The Minister will reimburse the Architect for (a) the costs of transportation and personal living expenses incurred by the Architect and the Clerk-of-Works while travelling, in discharge of duties solely connected with the work. In case of mileage travelled for which convenient railway or motor bus transportation is not available, an allowance of eight cents ($0.08) per mile may be paid. The mileage allowances paid cover the entire cost to the Government except bridge tolls and ferry charges. (b) the salary of Clerk-of-Works engaged and paid by the Architect provided that the Minister shall have approved of the engagement of such Clerk-of-Works as a necessity, and shall have approved of the salary rate to be paid."

Mr. Amyot, without prior approval, engaged and sent down a Clerk-of-Works to supervise the concrete work only, at rates and under conditions prevailing in that area; that part of the work is now completed and the duties of this temporary Clerk-of-Works have

Cont'd.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.H.

ended. The services of Mr. Waller, a qualified engineer, can now be obtained as Clerk-of-Works, and he will remain at Seven Islands until completion of the work, and is willing to accept the same remuneration paid to the temporary Clerk-of-Works, i.e., $250.00 per month with living expenses of $60.00 (room and board), and transportation allowances.

Accounts submitted by Mr. Amyot for reimbursements under the agreement show that air travel has been used, as this is the only convenient means to make the journey to that location, and at very little extra cost.

In view of the isolated location of this work, and the difficulty of securing technical personnel, our Engineering and Construction Service consider that the interests of the Department will be well served by concurrence in the above arrangements and, therefore, recommend that (a) permission be granted to secure the services of Mr. Waller as Clerk-of-Works at the rates and under the conditions stated above, and (b) that air travel be allowed in place of the provision under the agreement.

F.H.

Funds for the entire project are available in the Indian Affairs Education Vote 59, Estimates 1950-51.

Director.

Recommended

Deputy Minister

Approved

A/ Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATUTORY DECLARATION

Province of ..Quebec....)
To Wit:)

In the matter of the contract entered into with His Majesty in right of Canada by .Lucien.Tremblay..... of .Rivière.Portneuf..... for the construction of .Residential School for Indians, Seven Islands and dated the .thirtieth..... day of the month of ..September..... A.D. 19..50; and with particular regard to progress estimate covering work done in that connection up to .September.30th. 19..50., now attached hereto.

I, ...Lucien.Tremblay....., do solemnly declare:-

1. That all the sub-contractors, labour, and accounts for materials whatsoever entering into the construction of that portion of the said contract, as set forth in the progress estimate ~~xxxx

BUILDING ... (CONTRACT)

of 13 June, 1950

Project. Residential School for Indians ... Purchase P.C. No. 2908 ... I.P. No. 1534.
Location. Seven Islands, Quebec ... Estimate No. 1 ... Cheque No. 1
... for Month Ending Sept. 30th ... 19 50.
Project No. -- ... Votes 59 ... Contractor. Lucien Tremblay,
Year 1950-51 ... Contract Price $ 312,000.00. ... Address. Rivière Portneuf, Cté. Sag.

General Items of Work:	Total Value of Unit	Value Executed to Date	Value Previously Executed	Value of Work Executed
General Conditions	27,226.00	21,780.00		21,780.00
Site - Excavation	3,000.00	3,000.00		3,000.00
Excavation - Rock	2,000.00	1,800.00		1,800.00
Fill and Grading	500.00	200.00		200.00
Drains and Sewers	2,800.00	1,560.00		1,560.00
Concrete - Main	20,714.00	18,574.00		18,574.00
Concrete - Reinforced	3,768.00	752.00		752.00
Concrete - Miscellaneous	300.00	60.00		60.00
Concrete - Waterproofing	5,000.00	4,000.00		4,000.00
Rubble Stone and Tile	8,000.00	8,000.00		8,000.00
Structural Steel	1,350.00	xx		xx
Miscellaneous Iron and Steel Work	7,384.00	xx		xx
Rough Carpentry	2,000.00	xx		xx
Finished Timber	7,328.00	xx		xx
Millwork - Doors, etc.	4,500.00			
Roofing (a) Tar and Gravel	2,450.00	2,175.00		2,175.00
(b) Tile - Vitra-Tile	5,500.00	xx		xx
Roofing and Flashing, Total	75,569.00	55,176.00		55,176.00
Carpentry - Porch	19,328.00	5,977.00		5,977.00
Carpentry - Millwork	5,500.00	xx		xx
Insulation				
Lath and Plaster - Plaster	11,000.00	550.00		550.00
Lath and Plaster - Glazing	6,500.00	xx		xx
Floors (a) Tile - Terrazzo - Rub. Tile	10,000.00	xx		xx
(b) Linoleum - Hardwood	21,401.00	4,380.00		4,380.00
Painting	37,868.00	7,577.00		7,577.00
Glazing	5,500.00	1,750.00		1,750.00
Plumbing	18,300.00	5,490.00		5,490.00
Electrical				
Ventilation				
		140,801.00		140,801.00
Totals	312,000.00			14,080.10
Less 10% retained	--	14,080.10		126,720.90
Net Totals	312,000.00	126,720.90		

I certify that the work has been satisfactorily carried out, that all material supplied is of proper quality, that competent workmen and labourers have been employed and that the claim is in accordance with the contract.

...Lucien Tremblay...
Contractor

Certified that the above work has been done and that the claim is in accordance with the contract.

...Gordon Dent...
Supervising Officer

Approved for payment.

...[illegible]...
Chief Engineer

I.A. 151

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 16, 1950.

MEMORANDUM TO COL. HEARY.

Re: Indian Residential School, Seven Islands Indian Agency, Quebec.

Attached herewith is one copy of Progress Estimate No. 1 in the amount of One hundred and twenty-six thousand, seven hundred and twenty dollars and ninety cents ($126,720.90), for work done up to September 30th, 1950, on the Contract with Mr. Lucien Tremblay for construction of the above project.

The volume and value of operations covered by the Progress Estimate has been checked and certified by the Supervising Officer of Construction, Mr. Gaston Amyot, representing the Department. The estimate has also been compared with construction reports made to this office and is in accordance with the Contract.

In accordance with procedure prevailing within the Branch, this Progress Estimate is being sent to you for processing and for transmittal to the Treasury Division, Indian Affairs Branch, with the request that the cheque be made payable to and sent by registered mail direct to:

Mr. Lucien Tremblay,
General Contractor,
Riviere Portneuf,
Cte. de Saguenay, Quebec.

As the Contractor has not yet received any advances under the Contract, it will be appreciated if you will give this matter your early attention.

Chas. H. Peak,
Chief, Engineering and
Construction Service.

ACT:AB
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)
Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

AUTHORITY (P.C. No.) 2908; Memo 13/50 ENCUMBRANCE NO. 1534

Progress Payment No. One Page No. 50.

Date of Contract October 16, 19....

Nature of Work

AGENCY Seven Islands LOCATION Seven Islands, Que.

DESCRIPTION OF WORK COMPLETED	Current	Previous Claims	Total To date	Remarks
As per attached building progress Estimate	$126,720.90		$126,720.90	

PROGRESS TO DATE

DEDUCT PREVIOUS CLAIMS

AMOUNT OF THIS PROGRESS PAYMENT $126,720.90

EXAMINED AND CERTIFIED CORRECT
EXCEPT AS NOTED ABOVE INITIALS

CERTIFICATE OF CONTRACTOR

1. Certified that the supplies and materials have been received and accepted, and are for the purposes of this contract.

2. That the productive labour has been paid for and was used exclusively for the purpose of the contract.

3. That the overhead items have accrued and are a fair and reasonable charge to this contract.

Signed .....

CERTIFICATE OF INSPECTOR OR INDIAN SUPERINTENDENT

Certified that all goods herein have been received, and all services herein have been rendered, and that the claim is in accordance with the contract.

Signed .....

CERTIFICATE OF TREASURY OFFICIAL

Certified that I have checked the labour, material and overhead claimed herein and that amount claimed is in accordance with contract.

Signed. .....

APPROVED:
Division Official

.....

Director of Indian Affairs

.....

C.T. 17A
100 000—9-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....
FILE NO. 352-5
TREAS. NO. .....

DEPARTMENT CITIZENSHIP & IMMIGRATION

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE October 17, 1950.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Mr. Lucien Tremblay, General Contractor, Riviere Portneuf, Cte. de Saguenay, Que.	$126,720.90

Please send by REGISTERED MAIL

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

: Progress Payment No. 1, in connection with the erection of the SEVEN ISLANDS RESIDENTIAL SCHOOL, as authorized by P.C. 2908, of June 13, 1950.

CHARGE TO { VOTE 516 ENC. NO. 1534 ; ALLOTMENT ; SUB-ALLOTMENT 13-491

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

September 1950.

SEVEN ISLANDS INDIAN

RESIDENTIAL SCHOOL

Suggestions for the decoration of the Seven Islands Indian School.

EXTERIOR OF THE BUILDING

1) Roof flashings, window sills and frames, cross after suitable priming the above mentioned surfaces should receive two coats of Coffee Brown Sicopur No 10-97.

2) Windows and under part of the roof extension.

Finished in two coats of Sicopur Ivory No 10-25

PAINTING THE INTERIOR

1) Primer

Walls, ceilings and woodworks to receive a first coat of White Wall Primer & Sealer Sico No 55-20.

2) Ceilings

All ceilings to be finished in two coats of Sicovel Titanium White No 30-10 except in the chapel where the ceiling will be blue as described later.

3) Walls

The walls should receive two coats of enamel or two coats of Semi-gloss according to the use of the room and again other rooms should have a 4 foot dado finished in enamel for easy maintenance, the upper part of the wall being in semi-gloss

a) BASEMENT

1) The walls of the following rooms shall be finished in two coats of Snow White Sicolux Enamel No 55-10: Dishwashing, Kitchens, Bakery, Laundry Room, Meat and Vegetable Refrigerators, Dairy Room and Storage Room.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2) Recreation Halls

The two recreation halls could be finished in a similiar fashion namely:

Upper part of the wall: Sicovel Ocean Green No 30-41

Dado and Doors: Sicogloss Sylvan Green No 40-45

Baseboards: Sicolux Old Wine No 50-78

3) MainDining Room and Male HelpDining Room

Upper part of the Wall

Sicovel Flesh (a blend of Rosy Peach and Pearl Grey)

Dado: Sicogloss Sylvan Green No 40-45

4) Priests' and Sisters' Dining Room

Walls (without a dado)

Sicovel Rosy Peach No 30-80

b) FIRST FLOOR

1) Corridor

Upper part of the wall

Sicovel Ocean Green No 30-41

Dado and doors

Sylvan Green No 40-45

2) Boys' and Girls' Classroom (4)

The four classes could be decorated in in similiar way:

Upper part of the wall:

Sicovel Classic Blue No 30-33

Dado: Sicogloss Terra Cotta No 40-94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3) Pharmacy (no dado)

Snow White Sicolux Enamel No 50-10

4) Reception Room (no dado)

Sicovel Lilac Grey (a blend of Cameo Pink 30-84 and Classic Blue 30-33).

5) Chapel (no dado)

Ceiling: Sicovel Horizon Blue (an intermix of Ocean Green and Classic Blue).

Walls: Sicovel Eggshell color
Cameo Pink and Ocean Green intermixed).

6) Library and study

Walls: Sicovel Eggshell color (same as for chapel)

Dado and Doors: Sicogloss Coral Brown (Terra Cotta and Sylvan Green intermixed).

7) Sitting Room: (no dado)

Sicovel Pearl Grey No 30-15

8) Bed Rooms (no dado)

Sicovel Buff No 30-24

9) Stage, Boy Scout, class room (no dado)

Walls: Sicovel Buff No 30-24

Doors, and Base Boards: Sicogloss Terra Cotta No 40-94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

c) SECOND FLOOR

1) Dormitories (4)

Walls (no dado) Sicovel Pacific Blue (Classic Blue and Pure Ivory)

2) Baths and Showers (4)

Upper part of the wall: Sicolux Enamel Golden Buff No 50-28

Dado: Sicolux Enamel Jade Green No 50-47

a) THIRD FLOOR

1) Corridor

Sicovel Ocean Green No 30-41

2) Treatment Room, Boys' and Girls' Infirmaries, Nurses Station, and Linen Room:

Snow White Sicolux Enamel No 50-10

3) Sisters' Sitting Room

Sicovel Flesh (a mixture of Pearl Grey and Rosy Peach)

Additionnal suggestions:

The radiators and visible water pipes should be painted in the same color as the walls.

Concrete floors not covered with tile can be painted Grey or sand with Flexsico Rubber base enamel.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.C. file 2908 - 13 January 1950
ER 1534

TRAVELLING EXPENSES

Department of Citizenship and Immigration - Branch - Indian Affairs.

Claimant - Gaston Amyot - Address 2 Belvedere, Quebec.

Purpose of Travel - Building Inspection.

Appropriation - Allotment

Year & Date	Details	Meals	Hotel	Transportation	Taxis	Misc.
1950/Sept.11-	Clerk of Works plane Fare Quebec to Seven Islands - single.			40.85		
" 23-	Clerk of Works board		34.00			
" 11-	Clerk of Works taxis				2.00	
" 30-	Clerk of Works Salary					141.67
Oct. 2 -	Mr. Walker's Plane fare Quebec to Seven Islands - return			90.60		
" 2 -	Taxi to Airport Quebec				1.25	
" 2 -	Taxi to town - Seven Islands				3.25	
" 3 -	Taxi - Town to Airport to School.				4.75	
" 3 -	Hotel Bill	6.00	8.90			
" 3 -	Taxi - Airport to Quebec.				1.25	
		$ 6.00	42.90	131.45	12.50	141.67

Grand total: $ 334.52

I hereby certify that the articles and services charged for have been received and performed, and that the prices charged are fair and just, and that the expenditure was on Government business.

Claimant: Gaston Amyot

Date: 18/12/50

Amount claimed for reimbursements is in accordance with the agreement.

Approved for payment.

Chief Engineer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools - Que.

Gaston Amyot
ARCHITECTE
Architecte
QUEBEC
2 Belvédère
7-7070

QUEBEC, October 18, 1950.

Mr. C. [illegible] Buck,
Department of Citizenship
and Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Attached is account for travelling expenses and Clerk of Work's salary for your approval. please .

Yours truly,

GAS/gf

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5

Gaston Amyot
[redacted] MIRAC AAPQ
Architecte
[redacted]
QUÉBEC
2 Belvédère
7-7070

QUEBEC, October 13, 1950.

Mr. C. H. Buck,
Department of Citizenship
and Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: Residential School,
Seven Islands.

Dear Sir:

Attached are progress photographs and painting suggestions. I would appreciate receiving approval as soon as possible so that paint can be shipped by boat.

Yours truly,

SEE REPLY with SCHEDULE of Colours 24/10/50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File

Department of Citizenship and
Immigration, Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Supervision of Indian School,
Seven Islands, in accordance with
agreement dated August 23, 1950
between "The Minister" and Gaston
Amyot.

2½ per cent of $ 312,000.00 ..... $ 7,800.00

First payment based on progress
estimate of $ 126,000.00 ..... 3,150.00

This invoice ..... $ 3,150.00

Amount claimed for services
rendered is in accordance with
the agreement.

Approved for payment.

October 23, 1950.

.....
Chief Engineer

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Citizenship and
Immigration, Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Supervision of Indian school,
Seven Islands, in accordance with
agreement dated August 23, 1950
between "The Minister" and Gaston
Amyot.

2½ per cent of $ 312,000.00 ..... $ 7,800.00

First payment based on progress
estimate of $ 126,000.00 ..... 3,150.00

This invoice ..... $ 3,150.00 ✓ GP.

Amount claimed for services
rendered is in accordance with
the agreement.

Approved for payment.

October 23, 1950.

.....
Chief Engineer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gaston Amyot
A.MIRAC,AAPQ
Architecte
[redacted]
QUÉBEC
2 Belvédère
7-7070

Mr. Amyot

QUEBEC, October 23, 1950.

Mr. C.A. Buck,
Department of Citizenship
and Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Residential School,
Seven Islands.

Dear Mr. Buck,

I am enclosing my account for services rendered to date, based on the contractor's estimate of September 30th. I trust everything is in order and submitted according to our agreement.

Yours truly,

Gaston Amyot

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] Basement

Dishwashing, kitchen, bakery, laundry room, meat and vegetable refrigerators, dairyroom and storage room:
Walls ([redacted]): White, Semi-Gloss.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Two recreation halls, main dining room and male help dining room:
Walls above dado: Light Green, Flat.
Dado: Medium Green.
Doors, base and trim: Medium Green.

Priests' and Sisters' Dining Rooms:
Walls (no dado): Cameo Pink.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Two storage rooms, north and south ends of building:
Walls above dado: Light Gray.
Dado: Slate Gray.
Door, base and trim: Slate Gray.

F I R S T F L O O R

Four Classrooms, Library and Study:
Walls above dado: Light Green, Flat.
Dado: Medium Green.
Doors, base and trim: Medium Green.

Pharmacy
Walls (no dado): White, Semi-Gloss.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Reception Room
Walls (no dado): Horizon Blue.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Principal's Office and Sister Superior's Office
Walls (no dado): Green.
Doors, base and trim: Dark Green.

Principal's Bedroom
Walls (no dado): Pastel Green.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Chapel
Walls (no dado): Eggshell.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

[redacted]

Classroom:
Walls above dado: Light Green, Flat.
Dado, doors, base and trim: Medium Green.

[redacted]:
Walls (no dado): Cameo Pink.
Base and trim: Dark Green.
Proscenium walls: Light Green, Semi-Gloss.

Two storage rooms, north and south ends of building:
Walls above dado: Light Gray.
Dado, doors, base and trim: Dark Gray.

Cont'd.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECOND FLOOR

Four Dormitories
Walls above dado: Light Green, Flat.
Dado, doors, base and trim: Medium Green.

Two Supervisors' Bedrooms
Walls (no dado), doors and trim: Cream.
Base: Medium Green.

Two storage rooms, north and south ends of building
Walls above dado: Light Gray.
Dado, doors, base and trim: Dark Gray.

THIRD FLOOR

Treatment Room, Nurses Station and Linen Room
Walls (no dado): White, Semi-Gloss.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Two Infirmaries
Walls (no dado): Light Gray.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Sisters' Sitting Room
Walls (no dado): Cameo Pink.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Bedrooms
Walls (no dado): Horizon Blue.
Doors, base and trim: White, High Gloss.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

352-5

October 24, 1950.

Mr. Gaston Amyot, M.E.A.I.C.,
2 Belvedere Street,
O T T A W A, Ont.

Dear Mr. Amyot:

Re: Indian Residential School, Seven Islands, Que.

We are in receipt of a list of suggested paint colours submitted by you for the above-mentioned school. We regret to inform you that these suggestions were not accepted.

Enclosed herewith are three copies of the approved list of paint colours, two copies of which are to be forwarded to the General Contractor for the use of his painting sub-contractor. The other is to be placed on your file.

Yours very truly,

JAB:AB
Encls.

Chas. E. Beak,
Chief, Engineering and
Construction Service.

JAB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5 (E)

, October 13,1950.

Memorandum:

MR. C.H. BUCK

Seven Islands Residential School

With regard to the classroom colours, please find attached a colour chart which shows the best colours as produced for school purposes. We have tried these colours in several schools and have found them superior to any others.

I am quite prepared to leave the selection of the other colours in the building to your own choice with the recommendation that dark colours such as the medium green shown here be used on all lower levels where childrens' hands are likely to come in contact with the walls.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

:FN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr U. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr O. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J.-L. COUDERT, O.M.I.

L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ST. PETER'S PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. G.-A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA
R. P. O. FOURNIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

352-5

OTTAWA, ONTARIO October 13th 19 50

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
O t t a w a . O n t .

REGISTERED OCT 16 1950 RECORDS INDIAN AFFAIRS 1617

Dear Mr. Neary:

As I informed you this morning, I have just visited the new Residential School which is being erected by your Department at Sept-Iles, P.Q. As stated during the course of our interview, I found the building of the school progressing rapidly and, from informations given to me by the local and Quebec Supervising Architects, the contractor is following both plans and specifications as required by the contract.

His Excellency Bishop LaBrie, due to the very late season, has taken it upon himself to authorize the construction of a residence for the principal and the staff, at a cost of $13,000.00. His only reason for acting as he did was to benefit by the presence of the school contractor who had part of the building materials on hand and who was able to obtain the balance very quickly as he owns two large freighting boats.

During the same visit, I had occasion to meet two Official Agronomists, Mr. Gagnon and Mr. Gauthier and, with them Mr. Rauzé, your Inspector, Father Décarie, the new Principal, and I discussed with the problem of erecting a small farm for the Sept-Iles School. Mr. Rauzé will have with him, when he comes to Ottawa at the beginning of the next week, the letter which Mr. Gauthier has written to him on this matter. It is Mr. Gauthier's opinion that a small farm, comprising two or three horses, ten cows, fifteen to twenty pigs, a henhouse capable of housing five hundred laying hens, is necessary to the welfare not only of the school, but of that of the Indians who will be residing on the reserve.

We were all of the opinion that the school contractor is the logical man to erect the buildings necessary for this farm as he not only has a large equipment, but can also supply all the lumber, hardware and labour necessary for this job.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I therefore hope that you will be able to take up this matter with your Director in the very near future so that these buildings can be built this fall without any delay. I might say that the Department of Agriculture has promised to supply all the plans necessary for the barn, piggery and henhouse free of charge.

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I., Vice-Pres.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr U. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J.-L. COUDERT, O.M.I.

352-5

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
Rev. J. BIRCH, O.M.I.
Provincial, St. Peter's Province
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
Provincial, Manitoba
R. P. S.-A. LAROCHELLE, O.M.I.
Provincial du Canada
R. P. O. FOURNIER, O.M.I.
Provincial, Alberta-Saskatchewan

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

46

OTTAWA November 8th 19 50
ONTARIO

11673

Mr. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Re: Oil Heating for the Sept-Iles School

Dear Mr. Neary:

I have already mentioned to Mr. Buck the advisability of installing an oil heating system at the above school.

This conviction has been arrived at after consulting His Excellency Bishop N.A. LaBrie, C.J.M., in whose diocese the school is situated. In a letter dated September 1st 1950, I find the following paragraph:

> "I am informed that the heating will be done with coal. From information received, I am told that coal will cost, when landed at the school, $40.00 per ton. There are at Sept-Iles two oil companies who maintain large oil tanks. Oil would be delivered by them allthrough the year, summer and winter. I believe that heating with oil would be cheaper than with coal because there would be no necessity to provide storage space for coal, which in that part of the country is always quite a problem. The Havre St. Pierre Hospital, which was using coal up to last year, has given it up for oil. Their main trouble was self combustion in the coal pile. This change is all the more remarquable as there are no oil tanks at Havre St. Pierre and the Sisters in charge of this institution have to buy oil in the fall of the year in barrels, for twelve months ahead."

T The Bishop also says that it seems that water will be heated by one of the boilers used for heating the school. This may be all right in winter, but he objects to using large boilers in the summer time only for that purpose. He states that it would be more economical to install a small oil heater for this purpose.

Buck

I believe that Mr. Macauley of the Dominion Coal Company mentioned Havre St. Pierre as one of their customers as an argument for the Sept-Iles School to use coal. The above statement of His Excellency shows that this statement of Mr. Macauley is not accor'ing to facts.

(Over)

RECORDS INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

One other main reason for having an oil system in this school is that the storing of such a large quantity of coal -- 200 to 250 tons -- according to Mr. Macauley's opinion, will be quite a task. During the winter, and whether we want it or not, the Principal will have to use the boys of the school for handling the coal, which will prevent them occasionally to attend class or deprive them of necessary exercise. Moreover, coal will require a heating engineer and an assistant. For those who know labour conditions at Sept-Iles, this will be considered quite a financial problem and those who will be in charge of the school are certainly anxious to avoid all additional expenses.

As stated at the beginning of this letter, the Principal in charge of the school must operate it on the per capita grant allowed by the Department. It is therefore quite logical that he should ask that his work be made as easy as it can be done. Heating a school as large as this building is such a task that nothing should be done to complicate it.

Hoping that the above remarks will help your Department to adopt the best heating system for this school, I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

pl —

352-5

(r.)

October 18, 1950.

Mr. A. A. Macaulay,
District Manager, Coal Sales,
Dominion Coal Company, Limited,
Canada Cement Building,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

Indian Residential School - Seven Islands, Que.

I have for acknowledgment your letter of August 24 and the points which you have raised have been the subject of several discussions with our Chief Engineer and with the Reverend Father J. O. Plourde, O.M.I., General Superintendent, Indian Welfare and Training Commission, Missionary Oblates of Mary Immaculate.

The Oblate Fathers will be in charge of the operation of this school and naturally they are very much concerned over its economical operation. This Department pays a flat per capita grant for each pupil and the school management purchases food, clothing, fuel and other items out of this grant.

Firstly, with regard to the cost of the coal, I would like specific information as to the exact cost of it per ton, f.o.b. wharfside at Seven Islands.

Secondly, as there is no distributor or dealer at Seven Islands, it will naturally be difficult to arrange for storage facilities on the wharf or at Seven Islands and also for its transportation to the school.

Thirdly, we are informed that there are no coal users in Seven Islands and that we would probably be the sole

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

users. On the other hand, there are many users of oil and good storage facilities exist. Additional storage facilities are now being provided.

Fourthly, there is no definite assurance that a hospital will be built between Given Islands and Moisie and that it will use coal.

Fifthly, we would have to provide a storage shed at the school for the coal and we would further have to face additional labour costs in keeping the stoves filled and in removing the ashes. We naturally run these schools on a narrow cost margin and do not encourage the management to use the labour of the Indian pupils. Therefore, in many of our schools which burn coal, we have had difficulty in ensuring that the management did not use the older pupils on such work when they should have been in the classrooms.

There are other points and naturally your committee [redacted] be prepared to give further information concerning the above. Our Chief Engineer has discussed this matter with me and is aware that I am writing to you as above.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to Mr. Buck and Mr. Pauze

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 952-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352/6

Controlled by
Dominion Steel and Coal Corporation Limited

SYDNEY AND LOUISBURG RAILWAY

Dominion Coal Company, Limited

Seven Islands 5

Canada Cement Building
Phillips Square Montreal

E

RECEIVED FOR EXAMINATION SEPT 27/50

August 24th, 1950.

Col. D.F. Neary,
Superintendant,
Department of Education,
Parliament Buildings,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Re: Residential School, Seven Islands.

We were informed by the Tribee Company, Quebec City, that the original plan to installIron Fireman Stokers in this building has been cancelled and the coal burning equipment will be replaced with an oil burning installation. We were informed that the decision to change the equipment was brought about by the high cost of coal, in this case a figure of $35.00 per ton having been quoted.

We are selling the Clarke Trading Company Dominion Stoker coal from Sydney and they tell me it can be landed on the Wharf at Seven Islands for around $16.00 per ton. The extra handling to the Residence would not amount to more than another dollar or two at the outside.

If the Residence is large enough to consume 2/250 tons of coal on your order we believe that considerable saving could be made in the use of Dominion Stoker coal in this Institution as compared against what they would have to pay for oil.

When the other project for the proposed hospital between Seven Islands and Moisie materialises that would create another outlet for coal so if the aggregate quantity would run around 450 tons we could get a small steamer to float the coal from Sydney at a lower rate than they charge for a part cargo, so it is quite possible that the figure of $16.00 on the Wharf at Havre St. Pierre could be reduced.

On a comparative basis using 140 gallons of fuel oil to equal a ton of our Stoker coal and taking oil at 18½ cents per gallon this would be equivalent to coal at $25.90 per ton delivered.

-continued -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Naturally we want to see the Government install coal burning equipment rather than have them purchase oil burning installations, and I am sure that this policy would find favour with the Minister.

If there is any further information we can give you that will assist in drawing up your plans for this plant do not hesitate to call on us and if necessary we are prepared to send our Combustion Engineer up to Ottawa to discuss the whole project with yourself or the Department of Public Works.

Yours very truly,

A.A. Macaulay.
District Manager, Coal Sales.

AAM:JB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SYDNEY AND LOUISBURG RAILWAY

Controlled by
Dominion Steel and Coal Corporation Limited

Dominion Coal Company, Limited

Canada Cement Building
Phillips Square Montreal

Your File 352-5

October 20, 1950.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir: Re: Indian Residential School - Seven Islands, Que.

I acknowledge with thanks the receipt of your letter of October 18th on the above subject.

For your information the best estimate at the present time on Dominion Stoker Pea coal is $15.00 per net ton ex ships tackle, Government wharf, Seven Islands. The Clarke Trading Co. have a store at Seven Islands, and that Company arranges the delivery of our coal to the hospital at Havre St. Pierre. I am sure they would be pleased to quote you a price on the Dominion coal for delivery to the Institution at Seven Islands. They have a truck that could be used to transport the coal from the wharf to the residence.

Although there are no bituminous coal users in Seven Islands, the Gulf Pulp and Paper Co., located right across the Bay at Clarke City, have used our coal for a good many years, and we put in a minimum of 1,000 tons a year to them during the season of navigation.

I know it would be difficult to obtain transportation at this late date, but if we could start to develop the matter early in April, arrangements could be made to float the coal from Sydney, N.S. to ~~Havre St. Pierre~~ Seven Islands for the Institution next season.

Personally, I do not believe it would be necessary to build a storage shed at the school but this is a matter that the people concerned with operating the school will have to take into consideration. An oil burning installation would not eliminate the necessity of a qualified attendant so the problem of filling the stoker and removing the ashes could be performed by the personnel required to operate the plant. In small plants the time required to handle the coal and ashes is not such that it requires the full efforts of an extra man.

If there is any further information that you would like to have on the subject do not hesitate to communicate with us and, if necessary, I would be pleased to go up to Ottawa and discuss the subject with you.

Yours very truly,

A. A. Macaulay,
District Manager, Coal Sales.

AAM:DF

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SYDNEY AND LOUISBURG RAILWAY

Controlled by
Dominion Steel and Coal Corporation Limited

Dominion Coal Company, Limited

Canada Cement Building
Phillips Square Montreal October 21st, 1950.

6886

Your File 352-5

REGISTERED
OCT 23 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:- Re:- Indian Residential School - Seven Island, Que.

In the fourth paragraph of my letter of October 20th, I mentioned about floating coal from Sydney to Havre St. Pierre for the Institution next season, whereas I should have said from Sydney to Seven Islands.

Kindly correct this error.

Yours very truly,

A.A. Macaulay,
District Manager Coal Sales

AAM:ME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File HPA

352-5 (E)

October 23, 1950.

Memorandum:

DIRECTOR

Seven Islands Residential School

Please find attached a self-explanatory letter sent today to Father Plourde, concerning the purchase of a herd and the erection of a barn at the Seven Islands Residential School.

Father Plourde has left in my office, the attached plans for a hen house and a piggery for this school. I would recommend that these be passed to the Chief Engineer if you approve the setting aside of funds for their erection. I have no idea of their cost.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5 (E)

October 23, 1950.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ont.

Dear Father Plourde:

Re: Seven Islands Residential School

This will confirm the information which I gave you by telephone concerning the cattle and the barn.

At a meeting held at Mr. Pratt's office, this whole matter was discussed at some length by the departmental officials concerned and in the presence of Mr. Pauze.

The following points of agreement were reached:

(1) That it would be advisable to defer the purchase of a herd and the erection of the barn at this school for at least two years.

(2) That during this two year trial period, we would have an opportunity of observing the effect of farming upon the soil and basing our future decision accordingly.

(3) That the school management be allowed to use an area of 100 acres as a school garden.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:MT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records

MEMORANDUM

October 28, 1950.

COLONEL NEARY

Please pass the plan mentioned to Mr. Buck and secure an estimate of cost so that the matter of including an item in the Estimates to cover construction may be discussed.

D.M.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE 352-5(E)

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa

October 23, 1950.

Memorandum:

DIRECTOR

Seven Islands Residential School

Please find attached a self-explanatory letter sent today to Father Plourde, concerning the purchase of a herd and the erection of a barn at the Seven Islands Residential School.

Father Plourde has left in my office, the attached plans for a hen house and a piggery for this school. I would recommend that these be passed to the Chief Engineer if you approve the setting aside of funds for their erection. I have no idea of their cost.

B. F. Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-5 (E)

October 23, 1950.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ont.

Dear Father Plourde:

Re: Seven Islands Residential School

This will confirm the information which I gave you by telephone concerning the cattle and the barn.

At a meeting held at Mr. Pratt's office, this whole matter was discussed at some length by the departmental officials concerned and in the presence of Mr. Pauze.

The following points of agreement were reached:

(1) That it would be advisable to defer the purchase of a herd and the erection of the barn at this school for at least two years.

(2) That during this two year trial period, we would have an opportunity of observing the effect of farming upon the soil and basing our future decision accordingly.

(3) That the school management be allowed to use an area of 100 acres as a school garden.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:MT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 352-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT SEVEN ISLANDS

RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ECT.

VOLUME 1

JUNE 1949

FILE NO. 352-5 VOL. 1

REFERENCE				DISPOSAL			
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BP	BY	DATE	FOR RECORDS USE
[illegible]		Memo Roy S	10/11	AH	[illegible]	7-11-1	
[illegible]		Memo Ogilvie	10/11	[illegible]	[illegible]	14/11/1	
Trees	GBT	Miss Lalonde	27-11-5	PA.	GBT.	11-0-50	
My Book.	GBT.	Request.	11-12-50	BF.	PT.	9-1-51	
Trees	GBT	Miss Lalonde.					

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, File 352-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NO. 952-5

FILE NUMBER 952-5 VOLUME 1

SUBJECT Seven Islands

Residential School

Building, Acts, etc

CORRESPONDENCE FROM

TO

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6113)

File 350-23, part 1	James Bay Agency - Fort George Church of England Residential School. 1946.
File 351-5, part 1	James Bay Agency - Fort George Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1947.
File 351-10, part 1	James Bay Agency - Fort George Roman Catholic Residential School - Admissions & Discharges. 1937 - 1952.
File 351-23, part 1	James Bay Agency - Fort George Roman Catholic Residential School - Deaths. 1947.
File 352-5, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1950.
File 352-10, part 1	Seven Islands Agency - Seven Islands School - Admissions & Discharges. 1951 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

RAA712 83 NL 2 EXTRA

ST AUGUSTIN QUE 2

PHILIP PHELAN SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION OTTAWA
REFERENCE YOUR LETTER JULY TWENTIETH CONCERNING MRS ADELARD
JOURDAIN SEASONAL TEACHER AT NATASHQUAN ALL NECESSARY FORMS
WERE FORWARDED YOUR OFFICE JULY STOP SHE COMMENCED TEACHING
JUNE FIFTEENTH PLEASE MAIL CHEQUES DIRECTLY TO HER AT
NATASHQUAN CLOSING DATE HAS NOT BEEN DECIDED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

RAA2 12/2 PHILIP PHELAN OTTAWA

STOP COULD IT BE ARRANGED TO SEND SOME INDIAN CHILDREN FROM THIS AGENCY TO THE NEW RESIDENTIAL SCHOOL AT MOISIE ABOUT TWELVE FROM ROMAINE PLUS SOME OTHERS STOP PLEASE WIRE REPLY SO THAT THERE WILL BE TIME TO MAKE PREPARATIONS

B G CLENCH INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXCLUSIVE CONNECTION

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS
			File 352-10 'E'

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, August 13th, 1951.

Mr. B.G. Clench,
Superintendent, Indian Agency,
St. Augustine, Saguenay Co., P.Q.

RE YOUR TELEGRAM SECOND INSTANT SEVEN ISLANDS SCHOOL HAS NOT YET BEEN ACCEPTED BY DEPARTMENT FROM CONTRACTORS -stop- CONSEQUENTLY NO CHILDREN CAN BE PLACED IN IT UNTIL YOU RECEIVE DEFINITE INSTRUCTIONS FROM THIS OFFICE -stop- WE NOTE YOUR RECOMMENDATION CERTAIN CHILDREN FROM MOISIE AND ROMAINE BE SENT TO NEW RESIDENTIAL SCHOOL -stop-

Philip Phelan,
Superintendent of Education

PP/ST

Charge to: Indian Affairs,
Dept. Citizenship &
Immigration.

Telephoned:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10(E)

August 13th, 1951.

Rev. Andre Renaud, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Renaud:

Re: Seven Islands Indian Residential School

The following is an extract from a telegram dated August 2nd received from Indian Superintendent B.G. Clench:

> "Could it be arranged to send some Indian children from this agency to the new residential school at Moisie about 12 from Romaine plus some others. Please wire reply so that there will be time to make preparations."

For your information I enclose a copy of our reply.

The Seven Islands Residential School has not yet been taken over by the Department, and before doing so it is our intention to have the Chief Engineer, or someone designated by him, to inspect the building.

As soon as you return to Ottawa, I would appreciate having an opportunity of discussing the situation at Seven Islands with you.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Superintendent of Education

PP/ST
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

212 COLLECT DL 2 EX

STAUGUSTIN QUE 17 1230P

PHILIP PHELAN 471

SUPT INDIAN EDUCATION DEPT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA

RE YOUR TELEGRAM AUGUST THIRTEENTH CONCERNING CHILDREN FROM ROMAINE FOR RESIDENTIAL AT MOISIE RECEIVED TELEGRAM FROM MARIE ST ONGE YESTERDAY ADVISING THAT SHE CLOSED SCHOOL AT ROMAINE AUGUST FOURTEENTH AND HAD LEFT FOR SEVEN ISLANDS WITH TEN CHILDREN STOP ON INVESTIGATING THROUGH THE FATHER HERE I FIND THAT SHE HAS

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

RA344 2 PHILIP PHELAN OTTAWA

ACTED ON INSTRUCTIONS FROM FATHER DECARIE AT MOISIE STOP AM UNABLE TO GIVE FURTHER INFORMATIONS NOW AS THIS CAME AS COMPLETE SURPRISE BECAUSE LAST MONTH SHE TOLD ME SHE WOULD TEACH UNTIL AUGUST TWENTY FIRST STOP FOR FURTHER INFORMATIONS AND REGARDING TRANSPORTATION BOARD AND FINANCIAL ARRANGEMENTS SUGGEST YOU CONTACT FATHER DECARIE AS IT HAS BEEN ARRANGED WITHOUT MY AUTHORITY

B G CLENCH INDIAN AGENT

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10(E)

July 16th, 1952.

Mr. J. D'Astous,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
55B St. Joseph Street,
Quebec, P.Q.

Re: Seven Islands Indian Residential School

I am getting anxious to know what efforts are being made by the Principal of the Seven Islands Residential School to recruit pupils.

As we agreed when I discussed the matter with you in Quebec, it is absolutely essential that pupils be recruited and in the school before September 1st, 1952. The necessary application forms have been forwarded to the Principal.

I would appreciate hearing from you as to what action has been taken and what success has been obtained.

Philip Phelan,
Superintendent of Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications
W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination"

352-10 (5)

RAA730 97 NL 2 EX

ST AUGUSTIN QUE 12

Aug 12 11 04 PM '52

PHILIP PHELAN SUPT.

IINDIAN EDUCATION DEPT OF CITIZENSHIP OTTAWA

TEN CHILDREN FROM ROMAINE WILL BE GOING FORWARD BY NORTH PIONEER FOR RESIDENTIAL SCHOOL AT MOISIE ARRIVING THERE ABOUT AUGUST SEVENTEENTH STOP THESE CHILDREN ARE ALL IN GOOD HEALTH BUT NO CERTIFICATES OF HEALTH OR APPLICATION FOR ADMISSION FORM HAVE BEEN COMPLETED FOR THEM STOP THE MISSIONARY JUST ADVISED ME OF THE NUMBER TO BE SENT AND DATES

RECEIVED
AUG 13 1952
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications
W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination"

3-7

RAA730/2 PHELAN...SUPT. OTTAWA ONT

Aug 12 11 04 PM '52

STOP I WILL COMPLETE FORMS AS SOON AS I RECEIVE SAME MEANTIME WILL YOU PLEASE MAKE ALLOWANCE FOR THIS UNUSUAL PROCEDURE STOP TWENTY ONE CHILDREN FROM NATASHQUAN WILL BE PROCEEDING TO MOISIE ABOUT THE END OF AUGUST

G B CLENCH INDIAN AGENT

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E)

, August 14, 1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

Superintendent Clench has telegraphed stating that he has ten children from Romaine who will be attending the Seven Islands Indian Residential School. He advises that these children will be going forward by Northern Pioneer for the residential school and will arrive at the school about August 17. Mr. Clench also advises that there are twenty-one children from Natashquan who will proceed to the school and should reach there before the end of August.

Superintendent Clench is not able to secure the necessary physical examination for these children and is anxious to send them to the school with the least possible delay.

It would be appreciated if you would contact the local Medical Superintendent in order that all the children admitted to the Seven Islands Indian Residential School be examined by the medical doctor and the necessary physical examination certificate on the application for admissions form be completed during the month of September or at any rate before the Principal forwards his quarterly return for payment of the Per Capita Grant for the September Quarter. We are instructing Superintendent Clench to complete the applications for admission for all the children he is sending to the Seven Islands Indian Residential School and forward these applications to your office for the completion of the necessary certificate of health.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

When the necessary certificate of health is completed the applications should be forwarded to this office for the necessary consideration.

for Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC

TELEGRAPHS

World Wide Communications

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Night Letter X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to.

352-10 (E6)

Ottawa, August 14, 1952.

Mr. B.E. Clench,
Supt. Indian Agency,
St. Augustin, P.Q.,

DEPARTMENT APPROVES YOU ARRANGING TO SEND CHILDREN TO SEVEN ISLANDS SCHOOL WITHOUT NECESSARY MEDICAL CERTIFICATE Stop FORWARD COMPLETED APPLICATIONS TO SUPERINTENDENT PAUZE WHO WILL ARRANGE FOR MEDICAL EXAMINATION Stop WRTTING PAUZE

for Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Charge: Indian Affairs
MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lesser Slave *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Pierre Basile
Age 30-6-1941
Name of Band Driftpile-3-
No. of ticket under which child's annuity is paid Semin Basile # 3-
Father's full name and No. Semin Basile - dead -
Mother's full name and No. Mrs. Thérèse Tetreault
Parents living or dead father dead; mother at Wood. Jolie Jour.
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for — — years

+ Marie Angèle Basil. (Indian)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name PIERRE BASILE Age Weight 62 1/2

Height 51 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? yes

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them impetigo

Pulse rate 88 Temperature 98 2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no (father sick T.B.)

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Scalp has X-ray comb. may be worth

Date August 19th 1925 Time of day

Charles Laing U.S. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 19 52

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lemare Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Caroline Basile
Age 1945
Name of Band Mingan 5
No. of ticket under which child's annuity is paid Simon Basile # 5
Father's full name and No. Simon Basile
Mother's full name and No. Mme Thérèse Pettant
Parents living or dead father dead; mother at Mont Joli Que.
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? Can't? quite poor
Previously attended ..... school for ..... years

01

Marie Angèle Basil (grand mother)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louis Lacasse
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name CAROLINE BASILE Age 1945 Weight 39

Height 4'2½" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? yes Any defect of vision? no

of hearing yes Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

this child is suffering of chronic otitis. Left ear.
Also has been hospitalized at Ham. St. Pius hospital
during two years and has the left index amputed.
Diagnosis of the sickness: Tuberculosis of the bones and
cutaneous T. B. CURED

Pulse rate 84 Temperature 98 ½ If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no (of the diseases from T.B. such as
If so, of what part of the body and in what stage? Pleurisy etc. in consideration)

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

J. Rollin Lamy M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEMEN ISLANDS Band MISCAN

Child's name CAROLINE BASILE Age 1945 Weight 39

Height 42½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? yes Any defect of vision? no

of hearing yes Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

this child is suffering of chronic otitis left ear —
Also has been hospitalized at Ham St. Pierre hospital
during two years and has the left index amputated.
Diagnosis of the sickness: Tuberculosis of the bones and
cutaneous T.B. CURED

Pulse rate 84 Temperature 98⅕ If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no (father died from T.B. mother
If so, of what part of the body and in what stage? (tuberculosis)

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

J. Rollin James M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— August 14 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept. Isles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Jeanne Basile
Age 5-12-1941
Name of Band Montagnais 6
No. of ticket under which child's annuity is paid William Basile 6
Father's full name and No. William Basile +
Mother's full name and No. Marie Anne Louis +
Parents living or dead. mother & father dead
State of child's health fair
Religion R.C. French. no.
Does applicant speak English? not
Previously attended not school for ~ years

+ Marie Angèle Basil (grand'mother)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Vaac ptre
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Rousseau
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....SEVEN ISLANDS.....Band.....MINGAN.....

Child's name MARIE-JEANNE BASILE Age.....1943.....Weight.....57.....

Height.....5'1".....Is child undernourished?.....NO.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....NO.....Any defect of vision?.....NO.....

.....of hearing .....NO.....Any cutaneous disease or eruption?.....NO.....

Any signs of mental deficiency?.....NO.....Any enlarged or broken down glands?.....NO.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....96.....Temperature.....98.4.....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO (father & mother sick from T.B.)

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....NO.....Syphilis? .....NO.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....X-Ray annual every 6 months.....

.....

.....

.....

Date.....August 19th 1952.....Time of day.....

.....Pauline Dumas M.D.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept. Island *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Abraham Bellefleur
Age 1940
Name of Band Munsee
No. of ticket under which child's annuity is paid ~~Dominion Indian Agency~~ 71
Father's full name and No. Damien Bellefleur 23
Mother's full name and No. Agatha Nelson
Parents living or dead father dead
State of child's health good
Religion R.C. Roman?
Does applicant speak English? no
Previously attended ..... school for ~ years

Michael Bellefleur
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louis Jones
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name ABRAHAM BELLEFLEUR Age 1940 Weight 70 1/4

Height 54 Is child undernourished? NO Has child any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? NO

Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 112 Temperature 98 0 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 15th 1940 Time of day

Gaudin Simon M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lejac Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

03

Indian name of child
English name Marie Thérèse Belleflamme
Age 12-5-1944
Name of Band Moricetown
No. of ticket under which child's annuity is paid 19
Father's full name and No. Dominique Mendetokoulo #23
Mother's full name and No. Agathe Malain
Parents living or dead father dead
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended not school for — years

Dominique Mendetokoulo
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Witness
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lytton Band Nicomen

Child's name Marie F. Bellefleur Age 12-5-1944 Weight 66 1/2

Height 5' 1 1/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 82 Temperature 97.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

Louis James M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— ..... August 14 ..... 195 2

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..... Sept. Deed ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ..... Antoinette Marie Bernard
Age 1943
Name of Band ..... Maniguan 10
No. of ticket under which child's annuity is paid ..... Dominique Bernard 10
Father's full name and No. ..... Dominique Joseph Bernard
Mother's full name and No. ..... Philomène Michel
Parents living or dead ..... Father dead
State of child's health ..... fair
Religion ..... R.C.
Does applicant speak English? ..... No
Previously attended ..... No ..... school for ..... years

..... Dominique Bernard
(Signature of father) mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... Louise Jacob
Signature of Missionary or other Witness

..... Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name M. ANTOINETTE BARNARD Age 1943 Weight 78

Height 57 1/2 Is child undernourished? YES Has child

any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? NO

Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 15th 1952 Time of day

Gaulin Beaupré M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— ..... August 17 ..... 195 2

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..... Lytton ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ..... Catherine Lahpatat
Age 3-5-1947
Name of Band ..... Nicola
No. of ticket under which child's annuity is paid ..... Michel Lahpatat 13
Father's full name and No. ..... Michel Lahpatat
Mother's full name and No. ..... Yvonne Klapeo
Parents living or dead ..... Living
State of child's health ..... fair
Religion ..... R.C.
Does applicant speak English? ..... no
Previously attended ..... school for ..... years

X Michel Lahpatat
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a [illegible]-earning pupil.

* ..... Louise Jones
Signature of Missionary or other Witness

..... Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name CATHARINE ISHPATAO Age 3-8-1944 Weight 55

Height 50 1/2 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 96 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 18th 1952 Time of day

Louis Seguin M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lejac *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name J. Charles Lafontaine
Age 28-12-1942
Name of Band Nuwjan
No. of ticket under which child's annuity is paid Barthelemy Lafontaine 14
Father's full name and No. Barthelemy Lafontaine
Mother's full name and No. Dennezee Menaakapo
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C. Indian: no
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ..... years

+ Barthelemy Lafontaine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name J. CHARLES LAFONTAINE Age 28-12-1942 Weight 60 1/4

Height 50 Is child undernourished? NO Has child

any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? Y.C.S.

Any signs of mental deficiency? N.A. Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them

Has had treats at Hotel-Dieu Hospital, Quebec City, for Burns & cutaneous Tuberculosis. Complete disposition of matter has (check has) right cheek — Also has fistula with running pus (right cheek) — CURED BX negative.

Pulse rate 84 Temperature 98 1/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 6 1942 Time of day

Gaston Lévesque M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept. Res *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ..... Georges Meshtikashan
Age 1940
Name of Band ..... Minjan ~~Dominion~~
No. of ticket under which child's annuity is paid ..... ~~Dominion~~ Minjan 23
Father's full name and No. ..... Damien Meshtakasho
Mother's full name and No. ..... Agathe Nolin
Parents living or dead ..... living
State of child's health ..... Fair
Religion ..... R.C. Indian
Does applicant speak English? ..... no
Previously attended ..... no ..... school for ..... years

..... (Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

..... Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a pupil-earning pupil.

..... Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEKEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name GEORGE MESHTOKOSHO Age 1940 Weight 73

Height 5'5 1/4 Is child undernourished? YES Has child

any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? YES

Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them impetigo — scabies

Pulse rate 96 Temperature 97 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19 1952 Time of day

F. Eudes Dionne M.D.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lower Island *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child
English name Agnes Meshtagan
Age 2-10-1942
Name of Band Fairy Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 23 Mo Th Ottawa Meshtagan
Father's full name and No. Damien Meshtagan
Mother's full name and No. Agatha Nolin
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended ——— no school for ——— years

Meshtagan
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Irene Jones
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINCAN

Child's name AGNES MESHTOMOSH Age 2-5-1942 Weight 43 1/4

Height 52 1/2 Is child undernourished? YES Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? impetigo

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them impetigo & scabies

Pulse rate 88 Temperature 97.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

F. Conlin Kenny M.D. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Pensionnat Indien Sept-Iles Sept-Iles, cté de Saguenay, P.Q. *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Mushtakusho Mushtigusho

English name Marie Deanneigine Mushtigusho

Age 20-12-1941

Name of Band Montagnais 27

No. of ticket under which child's annuity is paid / Matthieu Mushtigusho

Father's full name and No. Mathieu Mushtakusho

Mother's full name and No. M. Madeleine Nolin (at Mont Joli. Que)

Parents living or dead living

State of child's health Bon

Religion R.C. Ind. Res

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for ..... years

X Mathieu Mushtakusho
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• [illegible]
Signature of Missionary or other Witness

[signature]
Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name M. DESMEULES MESNTOMOSH Age 2012-41 Weight 66

Height 5'5 1/4 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 97 3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

this child should have X-Ray every 3 months

Date August 15th 1952 Time of day

Pauline Stevens R.N. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Georgine Meshtigoushish
Age 23-9-46
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid Mathieu Meshtigoushish 27
Father's full name and No. Mathieu Meshtigoushish
Mother's full name and No. Marie Malec (at home)
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ..... years

X Mathieu Meshtigoushish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Marie Marcoux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEKEN ISLANDS Band MINCAN

Child's name GEORGE MASHTAKAISHO Age 1946-9-23 Weight 45

Height 45 Is child undernourished? YES Has child

any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing NO Any cutaneous disease or eruption? YES

Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them Impetigo

Pulse rate 82 Temperature 98 1/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO (2 T.B. cases in U. Family)

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Should have X-Ray every 6 months

Date August 19th 1952 Time of day

F. Rankin Stringer B.A. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenora Dolorosa *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Patrick Michel
Age 28-5-1941
Name of Band Lower Post
No. of ticket under which child's annuity is paid Joseph Michel # 30
Father's full name and No. Joseph Michel -- dead
Mother's full name and No. Marguerite Kaultall
Parents living or dead father dead
State of child's health Fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ..... years

Pitan-pe tagw-
Peter Kapeo Pilcabo no 49
(Signature of father) x (his mark)

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Annie Jean
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name PATRICK MICHEL Age 28 s: 1941 Weight 68 1/4

Height 51 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 97 4/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 18th 1952 Time of day

Pierre Simon A.U. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 17 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenora Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Sophie Michel
Age 12-3-1940
Name of Band Mission 34
No. of ticket under which child's annuity is paid (Joseph Michel + 31)
Father's full name and No. Joseph Michel +
Mother's full name and No. Marguerite Michel
Parents living or dead father dead
State of child's health Fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for ..... years

Mme-mo-tla-ka-ta-nee-
her Jacques Piloukha x
(Signature of father) adoptive father

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Perron
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEKEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name SOPHIE MICHEL Age Weight 84

Height 57½ Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 97½ If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

Pauline Lavoie L.S.G. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sioux Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ... J. Marie Malin
Age 16-11-1943
Name of Band Manigan
No. of ticket under which child's annuity is paid H 33
Father's full name and No. Sylvestre Malin
Mother's full name and No. Marguerite Naquish
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended ... school for ... years

Sylvestre Malin
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• .....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Jean Marie Malouin Age 16-11-1943 Weight 68

Height 63 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 116 Temperature 98.4° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

[illegible] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,—

August 14 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lower Fort Garry *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Ann Philomene Molin

Age 5 7-1940

Name of Band Fairford ~~32~~

No. of ticket under which child's annuity is paid Sydney Molin 3.

Father's full name and No. Sydney Molin

Mother's full name and No. Marguerite Nanowin

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended No school for — years

+ Sydney Molin
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louis Lavoie O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SARCEE ISLANDS Band MINGAN

Child's name ANNE PHILOMENE MOLLIN Age 5 1 1944 Weight 78 1/4

Height 56 1/2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 97.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenwood Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Alexandria Napess
Age 1944.
Name of Band Moraine Mississauga
No. of ticket under which child's annuity is paid 35.
Father's full name and No. Bastien Napess
Mother's full name and No. Agnes Lalo
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion RC Indian
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ... years

Bastien Napess
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louis Jacco
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Brown
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name ALEXANDRE NAPESS Age 1944 Weight 59 1/4 POUNDS

Height 50 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? yes

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them impetigo

Pulse rate 112 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19 44 12.52 Time of day

F. Leslie Pinn '44 L. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lesser Slave *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Agatha Napessis
Age 31-1-1942
Name of Band Driftpile
No. of ticket under which child's annuity is paid 32
Father's full name and No. Edmund Napessis
Mother's full name and No. Marie Makokoosa
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C. Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Edmund Napessis
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Manitoulin Band Munsee

Child's name Mary Agathe Napess Age 31-1-1942 Weight 65

Height 5'3½ Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? not

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 97.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

Caroline Benge R.N. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lower Fraser *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marida
Age 7 - 11 ~~12~~ 5
Name of Band ~~Yale~~ Tsungass
No. of ticket under which child's annuity is paid ~~Edmond Kapeus~~ 36
Father's full name and No. Maria Tsehtokouko
Mother's full name and No. Edmond Kapeus
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Edmond Kapeus ×
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Irene Lane
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency....SEVEN ISLANDS.....Band....MINGAN.....

Child's name MARIA NAPESS Age 7-7-1945 Weight 54 1/2

Height....48 3/4.....Is child undernourished?....YES.....Has child

any defect or deformity of body or limb?....NO.....Any defect of vision?....NO.....

.....of hearing :....NO.....Any cutaneous disease or eruption?....NO.....

Any signs of mental deficiency?....NO.....Any enlarged or broken down glands?....NO.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate....80.....Temperature....98.4°....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?....NO.....

If so, of what part of the body and in what stage?....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?....NO.....Syphilis?....NO.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....

.....

.....

.....

Date....August 19th 1952.....Time of day.....

.....Pauline Dumais M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenora Indian Residential School; *to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Bonaiguen Naquish
Age 1942
Name of Band Munsee
No. of ticket under which child's annuity is paid Damien Naquish 38
Father's full name and No. Damien Naquish
Mother's full name and No. Mathew Naquish
Parents living or dead mother dead
State of child's health Fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for — years

Damien Naquish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[illegible]
Signature of Missionary or other Witness

J. N. Ryan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency S.E.K.A.N. / S. L.A.N.D.S. Band [illegible]

Child's name MONIQUE NAPISS Age 1940 Weight 81 1/2

Height 60 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98 1/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

[signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affaire,
Ottawa, Canada

August 17 1954

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child
English name Charles Napoleon
Age 10-5-1944
Name of Band Muscowpetung
No. of ticket under which child's annuity is paid Jerome Napoleon 40
Father's full name and No. Jerome Napoleon
Mother's full name and No. Philomene Nolan
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Jerome Napoleon X
(Signature of father)

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louise Grace OMI
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Gooderham
Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name CHARLES NAPISS Age 10-8 1934 Weight 79 1/2

Height 54 1/2 Is child undernourished? NO Has child

any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing NO Any cutaneous disease or eruptions? NO

Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 96.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 12th 1952 Time of day

Franklin Young O.C.G. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

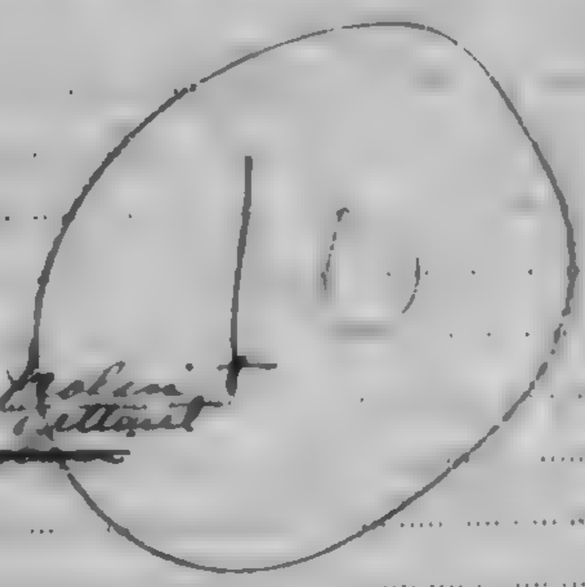
To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ..... Prathime Nolan
Age 22-12-1940
Name of Band ..... Maniyan
No. of ticket under which child's annuity is paid 42
Father's full name and No. Dominique Nolan
Mother's full name and No. Elizabeth Nolan
Parents living or dead ..... father dead
State of child's health ..... good
Religion ..... R.C.
Does applicant speak English? ..... no
Previously attended ..... no ..... school for ..... years



X Vve Elizabeth Nolan
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Mathieu Marie Age 27-12-1940 Weight 56 ½

Height 5'2½ Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 98' If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 14th 1952 Time of day

Pauline Dubois P.D. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept Augusth 17 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Le Pas Day Sch *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Georges Nolain

Age 23 12-1947

Name of Band Burntpan

No. of ticket under which child's annuity is paid Dominique Nolain 42

Father's full name and No. Dominique Nolain

Mother's full name and No. Elizabeth Tettuet

Parents living or dead Father dead

State of child's health Good

Religion R C **Treaty?** no

Does applicant speak English? no

Previously attended ---- school for — — years

X Mme Elizabeth Nolain
(Signature of father) mother

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Louise Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Gaudin
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name GEORGES NOLIN Age 23-12-1943 Weight 44 3/4

Height 46 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 97.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19 4 1952 Time of day

Paulin Simon R. C. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sarcee Alberta *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Adamo Pietoho
Age 14-12-1943
Name of Band Morgan
No. of ticket under which child's annuity is paid Jerome Pietoho #5
Father's full name and No. Jerome Pietoho
Mother's full name and No. Juliene Nafrank
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Pi Fan-Pietaso
Jerome Pietoho X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Sarcee Sarcee Alta.
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Paul
Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency SEVEN ISLANDS Band MINGAN

Child's name ATAMO PIETASCHO Age 4-1-1943 Weight 66 1/2

Height 55 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 98 3/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 19th 1952 Time of day

Pauline Stevens R.N. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L J C. et M I.

LES MISSIONNAIRES OBLATS DE MARIE-IMMACULÉE

PENSIONNAT INDIEN

Sept-Iles, Cté de Saguenay, P. Q.

August 28-1952

Mr. Phelan.
Indian affair Branch.
Ottawa.
Ont.

Dear Mr. Phelan.

Enclosed are the forms for the admission of Mingan children to the Seven Islands Residential School.

Truly yours.

Father Leo Laurin O.M.I.
Principal.

per: Jean Lambert
Administrator.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

752-10
(E6)

, August 27, 1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

I have recently received a number of applications for admission to the Seven Islands Indian Residential School. These applications were forwarded to this office in triplicate by Father Laurin. It is noted that the applications were signed by yourself and the necessary medical health certificates completed. The Department approves the admission of all these children and we are returning to you the duplicates and triplicates of these applications.

It would be appreciated if you would instruct Father Laurin that in the future he should forward the necessary applications to your office and you should forward them to this office for the necessary consideration. Should any of the applications warrant any special comments you should give them in a letter attached to the applications for admission. When the necessary applications are approved you will be advised accordingly. On receipt of the approval you should then advise the Principal that the children may be admitted to the school as grant-earning pupils. For your information we require only single copies of the applications for admission.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lejac Indian Rededential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigration may deem proper:

636

Indian name of child.....

English name... Delmire Vollant

Age 26 - 9 - 1941

Name of Band..... Bersimis

No. of ticket under whick child's annuity is paid.. # 15-3

Father's full name and No. Casimir Vollant # 15-3

Mother(s full name and No. Mathilde Rock # 15-3

Parents living or dead.... father dead

State of child's health..... good

Religion..... R.C.

Does applicant speak ~~English~~ French. yes

Previously attended ..... Bersimis school for 3 years

Mathilda Volant
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

L. Labrecque OMI
Signature of Missionary or other Witness

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of [illegible], destitute or neglected child. When application is made for [illegible] admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No ...1[illegible]

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY. Bersimis .....BAND

CHILD'S NAME. Debora Vollant AGE .11.....WEIGHT..65.....

HEIGHT..4'..9"....IS CHILD UNDERNOURISHED.....HAS CHILD

ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. .....ANY DEFECT OF

VISION ?.....OF HEARING..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR

ERUPTION ?..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?.....ANY
ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

...Whitish..Scars...on left Side.....

.....X Ray of Limbs.....

.....

.....

PULSE RATE. Normal TEMPERATURE. 98.2....IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

. .....

. .....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

. .....

.....

.....

.....

DATE .....TIME OF DAY.....

Roland Martel ...M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the .....Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigmation may deem proper:

Indian name of child.....

English name.....Joseph Edouard Pierre Rock

Age.....20 Oct 16 - 42.....

Name of Band.....Bersimis.....

No. of ticket under whick child's annuity is paid.....98.....

Father's full name and No. ...Edouard Rock.. 98

Mother(s full name and No.....Delima Tanaji 98

Parents living or dead.....living.....

State of child's health.....good.....

Religion.....R C.....

Does applicant speak ~~English~~ French? .....yes.....

Previously attended .....Bersimis.....school for 3. years

Mde Edouard Rock X
.....
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

L. Lalumière Ptre .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for admission of such cases, full particulars should accompany the application

form No. I-A-12

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY...Bersimis.....BAND

CHILD'S NAME...J. Ed. Rock..... AGE ..9.....WEIGHT..59.....

HEIGHT..3'...6"...IS CHILD UNDERNOURISHED.....HAS CHILD

ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. .....ANY DEFECT OF

VISION ?.....OF HEARING..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR

ERUPTION ?..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?.....ANY
ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....Entoyed...tonsil.....

.....

.....

.....

PULSE RATE.normal.TEMPERATURE.98.....IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

.....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

.....

.....

.....

DATE .....TIME OF DAY.....

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

- - - - -

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

..Aout.le..11.....1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the .....Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child...J.grace.Simon.....

English name.....

Age.....11.ans.....

Name of Band.....Restigouche.....

No. of ticket under which child's annuity is paid...117.....

Father's full name and No. ...Jos...Pierre.Simon

Mother(s full name and No.....Jane...Emma.Pabuntaigan

Parents living or dead.....Vivants.....

State of child's health.....bonne.....

Religion.....R.C.....

Does applicant speak English? .....Français.....

Previously attended .....school for ... years

M.de.Louis.H.Auge
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

Rév. Paul Lebreton .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of [illegible], destitute or neglected child. When application is made for admission of such cases, full particulars should accompany the application

Form No. 1-1-52

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY...Brandon.....BAND

CHILD'S NAME...Isaac Larson AGE ..4.....WEIGHT..77.....

HEIGHT.4'..11"...IS CHILD UNDERNOURISHED.....HAS CHILD

ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. ..no....ANY DEFECT OF

VISION ?...no..OF HEARING..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR

ERUPTION ?..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?..no..ANY
ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....no..... .. ..

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....External ear..obstruction.....

.....

.....

.....

PULSE RATE.normal..TEMPERATURE.98°....IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....no.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

. .....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

. .....

.....

.....

DATE .Aug..13...1917....TIME OF DAY...11..am.....

Roland Wanless

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

- - - - -

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the .....Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....Francis St. Onge

English name.....

Age.....

Name of Band.....Bersimis.....

No. of ticket under whick child's annuity is paid...20.9.....

Father's full name and No. ..Philippe St. Onge 200

Mother(s full name and No.....Josaphine Madeleine Vachon 200

Parents living or dead.....living.....

State of child's health.....good.....

Religion.....R.C.....

Does applicant speak ~~English~~? .....Innuts.....yes

Previously attended ...Bersimis.....school for 4 years

Philippe St Onge
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

L. Labrèche Ptre
Signature of Missionary or other Witness

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for admission of such cases, full particulars should accompany the application

Form 20 1-A-426 (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY.....BAND

CHILD'S NAME.....Lu House..... AGE ..14.....WEIGHT...122....

HEIGHT...5'3"...IS CHILD UNDERNOURISHED.....HAS CHILD

ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. .....ANY DEFECT OF

VISION ?....No...OF HEARING.....No..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR

ERUPTION ?.....No..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?..No..ANY
ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....

.....

.....

.....

PULSE RATE.normal..TEMPERATURE..98.....IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....No.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGGE?.....

.....

.....

.....

.....

.....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILLIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

.....

.....

.....

DATE .....TIME OF DAY.....

Robert Marshall .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

- - - - -

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

...August..11..1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ...Sept..Plead.....Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigration may deem proper:

026

Indian name of child.....

English name...Laurence Nanipace

Age.....29.-.6.-.1940.....

Name of Band.....Berens river.....

No. of ticket under whick child's annuity is paid...#.15-1.....

Father's full name and No. Basile..Nanipace #15-1

Mother(s full name and No..Marion..Ramsebeau #15-1

Parents living or dead.....living.....

State of child's health.....good.....

Religion.....R.C.....

Does applicant speak ~~English~~ French.....yes.....

Previously attended ....Berens river.....school for..4.. years

Basile Nanipace
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

L. Laliberte Oblate
Signature of Missionary or other Witness

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

[illegible]
Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for admission of such cases, full particulars should accompany the application

Form No. 1-1-[illegible]

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY..Bersees.....BAND

CHILD'S NAME.Florence.Thompson AGE ..13.....WEIGHT...95.....

HEIGHT..4'..7"....IS CHILD UNDERNOURISHED.....—.....HAS CHILD ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. ..—.....ANY DEFECT OF VISION ?.....—.....OF HEARING.....—..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR ERUPTION ?..Warts.. ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?..—..ANY ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ..—..... .. ..

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....—.....

.....

.....

.....

.....

PULSE RATE.Normal.TEMPERATURE.98.4...IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....no.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

.....

.....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILLIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

.....

.....

.....

DATE .....TIME OF DAY.....

.....Rolandmartel.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

- - - - -

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....

English name.....Sophie Manipoos.....

Age.....18-3-1937.....

Name of Band.....Beauvais.....

No. of ticket under whick child's annuity is paid..#15-1.....

Father's full name and No Basile Manipoos #15-1

Mother(s full name and No Marion Bauchelais #15-1

Parents living or dead.....living.....

State of child's health.....fair.....

Religion.....R C.....

Does applicant speak ~~English~~ French? .....very little.....

Previously attended .....school for R. years

Basile Manipoos
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

R.S. Lalonde O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of a delicate, destitute or neglected child. When application is made for admission of such cases, full particulars should be given in the application

Form No ...1-6-45

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY..Bersimis.....BAND

CHILD'S NAME. Sophie Harrison AGE ..15.....WEIGHT...95.....

HEIGHT...5'..5"..IS CHILD UNDERNOURISHED. Under Weight..HAS CHILD

ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. ..—.....ANY DEFECT OF

VISION ?.....—.....OF HEARING.....—..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR

ERUPTION ?.....—..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?...—.ANY
ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....

....

....

.....

PULSE RATE.Normal.....TEMPERATURE.98.....,IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....No.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

. .....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILLIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

. .....

.....

.....

DATE .....TIME OF DAY.....

Rolondeau M.D.
.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

- - - - -

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11.....1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..Sept. Iles.....Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child.....

English name...Madeleine Picard.....

Age.....21-12-1941.....

Name of Band.....Bersimis P 2.....

No. of ticket under whick child's annuity is paid...#240.....

Father's full name and No. Charles Henri Picard #240

Mother(s full name and No Anne Catherine Rouleau #240

Parents living or dead....living.....

State of child's health....fair.....

Religion.....R.C.....

Does applicant speak ~~English~~ French? .....yes.....

Previously attended .....Bersimis.....school for .2 years

Mme. Charles Henri Picard
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

L. Labrecque Ptre .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should be supplied on the special form.

(over)

Form 10 ...[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY..Bersimis.....BAND

CHILD'S NAME..Madeleine Pinet AGE ..10.....WEIGHT...60.....

HEIGHT..4'..2"...IS CHILD UNDERNOURISHED.....HAS CHILD ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB.....ANY DEFECT OF VISION ?.....OF HEARING..... ANY CUTANECUSDISEASE OR ERUPTION ?..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?.....ANY ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? .....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....Ectopia..cordis.....

....External..ear..obstruction..on..left..side.....

.....

.....

PULSE RATE..Norm..TEMPERATURE..N..IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?....No.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

. .....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

. .....

.....

.....

DATE .....TIME OF D.Y.....

....Vaisdemaret.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

- - - - -

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Redodemtial School to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immignation may deem proper:

Indian name of child.....

English name Germaine Cofrean

Age 18-7-1943

Name of Band Bersimis P.Q.

No. of ticket under whick child's annuity is paid #194

Father's full name and No Sylvestre Cofrean #194

Mother(s full name and No Alice Simon #194

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? French a little

Previously attended Bersimis school for 1 years

Sylvestre S. Cofrean X
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

L. Labrecque Ptre
Signature of Missionary or other Witness

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application

form NO 1.1.406 (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY..Bersimis.....BAND

CHILD'S NAME..[illegible] AGE ..9.....WEIGHT..48.....

HEIGHT..3'..10"..IS CHILD UNDERNOURISHED.....—.....HAS CHILD ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. .....—.....ANY DEFECT OF VISION ?.....—.....OF HEARING.....—..... ANY CUTANEOUSDISEASE OR ERUPTION ?.....—.....ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?.....ANY ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....
Ent. Ear. Obstruction common.....
.....
.....
.....
.....

PULSE RATE.Normal.TEMPERATURE..98.....IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE
.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....No.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....
.....
.....
.....
. .....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....
. .....
.....
.....

DATE .....TIME OF DAY.....

.....[signature].....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 11 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret Indian Rededemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citizenship and Immigration may deem proper.

Indian name of child.....

English name.. Marcelline Picard

Age.....21-3-1941.....

Name of Band.....Beauvais.....

No. of ticket under whick child's annuity is paid...#213.....

Father's full name and No. Adhemar Picard #213

Mother(s full name and No. Josephine Pinette #213

Parents living or dead.....living.....

State of child's health.....fair.....

Religion.....R.C.....

Does applicant speak ~~English~~ French? .....yes.....

Previously attended .....Beauvais.....school for 2 years

Adhemar Picard
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

L. Gabriel Thau
Signature of Missionary or other Witness

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of a orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application

form No ...1-10-22

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY..Bersimis.....BAND

CHILD'S NAME Marcellin Picard AGE ..".....WEIGHT..56.....

HEIGHT..4'.3"....IS CHILD UNDERNOURISHED.....HAS CHILD ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. .....ANY DEFECT OF VISION ?.....OF HEARING..... ANY CUTANECUSDISEASE OR ERUPTION ?..... ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?.....ANY ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ....

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....External ear obstruction on right side.....

.....

.....

.....

PULSE RATE.Normal.TEMPERATURE..9.8°..IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?.....No.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

.....

. .....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..... SYPHILIS.....

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

. .....

.....

.....

DATE .....TIME OF DAY.....

Roland Martel

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa; Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Clarisse Vollant

Age née le 3 février 1936

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 153

Father's full name and No. Casimir Vollant décédé # 153

Mother's full name and No. Mathilda Rock # 153

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 5 years

Mathilda Vollant

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L Lahaise Ptre

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Bersimis .... Band ..... Child's name Clarice Vollant..... Age 16 ....Weight 105

Height.....5'4"..... Is child undernourished?..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no..... Any defect of vision?.....no.....

..... of hearing ..... x ..... Any cutaneous disease or eruption?....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no..... Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them

External ear obstruction cerumen

Pulse rate Normal Temperature....98°.... If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no..... Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date .... Aug. 13th 1952..... Time of day.....1030A

[signature] ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Georgette Vollant

Age née le 19 février 1939

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 153

Father's full name and No. Casimir Vollant décédé # 153

Mother's full name and No. Mathilde Rock # 153

Parents living or dead père décédée

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 5 5 years

Mathilde Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Labrecque Ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

H. Roy
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis..... .....Band .....

Child's name Georgette Vollant Age .. 13 .. Weight .... 75 .....

Height.....4'8".....Is child undernourished? no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?..... x .....

If child has any of above defects, describe them

..... Cervical gland enlarged right side .....

Pulse rate....Normal Temperature....99.4..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no .....

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date .....Aug. 13th 1952.....Time of day.....1115A.....

Roland Martel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 195 2

Sir,—

I hereby make application for admision of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

17

Indian name of child

English name, Joachin Kopeau

Age né le 5 mai 1939

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 194

Father's full name and No. Sylvestre Kopeau # 1[illegible]4

Mother's full name and No. Alice Simon # 194

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 4 years

Sylvestre Kopeau X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[illegible]
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Bersimis .....Band .....

Child's name ..Joachim ..Copeau.....Age.....13 .....Weight.....85.....

Height.....4'9".....Is child undernourished?.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing Perf. Ear Drum Right side.Any cutaneous disease or eruption?..no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate..normal..Temperature...98.2..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

Date ..... Aug 13th 1952.....Time of day 10A .....

R. [illegible] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 ..... 195.. 2 ..

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name ..... Johnny Bacon .....

Age ..... 13-4-42 .....

Name of Band ..... Betsiamis .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... # 15 M

Father's full name and No. ..... Raphael Bacon jr # 15 M

Mother's full name and No. ..... Sophie Rock # 15 M

Parents living or dead ..... vivants .....

State of child's health ..... bonne .....

Religion ..... Ca. Ro. .....

Does applicant speak English? ..... parle français .....

Previously attended ..... école Betsiamis ..... school for ..... 3 ..... years

..... *(Signature of father)*

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

..... *Signature of Missionary or other Witness*

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Johnny Bacon Age 10 Weight

Height Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? nil Any defect of vision? nil

of hearing nil Any cutaneous disease or eruption? nil

Any signs of mental deficiency? non Any enlarged or broken down glands? oui

If child has any of above defects, describe them

adenitis cervicale bilaterale

Pulse rate normal Temperature 97.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? non

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? non Syphilis? non

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Time of day

Robert Marshall M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 1952 195

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

13

Indian name of child Michel Bacon

English name Raymond Bacon

Age 9-3-40

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 15 3

Father's full name and No. Raphael Bacon # 15 3

Mother's full name and No. Sophie Rock # 15 3

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 5 years

Raphael Bacon
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Bersimis .....Band .....

Child's name Bacon Raymond ..... Age .. 13 ....Weight.....70..... .....

Height..... 4 8 7" .....Is child undernourished? ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... Nil .....Any defect of vision?.....Nil.....

.....of hearing ..... Nil .....Any cutaneous disease or eruption?..... Nil .....

Any signs of mental deficiency?.....Nil.....Any enlarged or broken down glands?.....Nil.....

If child has any of above defects, describe them..... Nil .....

Pulse rate Normal ..Temperature....98.4..... If feverish, from what cause?...

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... ..... No .....

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....No.....Syphilis? .....No.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date..... Aug. 13th 1952 .....Time of day..... 930A .....

Recommended ..... M.D.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Sylvestre Crépeau

English name Sylvestre Crépeau

Age 2-10-41

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 37

Father's full name and No. Pierre Crépeau # 37

Mother's full name and No. Seraphine Renon # 37

Parents living or dead vivants

State of child's health douteux

Religion C. R.

Does applicant speak ~~English~~ French ? très peu

Previously attended non school for ..... years

Pierre Crépeau
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band .....

Child's name Sylvestre Crapeau Age 9 Weight 60

Height 4'4½" Is child undernourished? Yes Anemia Has child

any defect or deformity of body or limb? np Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? Xray recommanded

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1145A

Roland Monette M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Joséphine Bacon

Age née le 26 avril 1946

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 207

Father's full name and No. François Bacon # 207

Mother's full name and No. Anne-Marie Hervieux décédée # 207

Parents living or dead mère décédée

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended nil school for years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R Labruche ptre

Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Josephine Bacon Age 6 Weight 38

Height 3'1" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing x Any cutaneous disease or eruption? x

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? x

If child has any of above defects, describe them

Posterior cervical glands enlarged on both sides
infection of scalp on way of ehaling

Pulse rate normal Temperature 99 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug 13th 1952 Time of day 1015A

R Rondeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Patricia Bacon

Age née le 22 janvier 1945

Name of Band Restigouche

No. of ticket under which child's annuity is paid # 207

Father's full name and No. François Bacon # 207

Mother's full name and No. Alice Bacon décédée # 207

Parents living or dead mère décédée

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 1 years

(112)

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L Lahaniche

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Bersimis ..... Band .....

Child's name Patricia Bacon Age 7 Weight 50

Height 3'9" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? X

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Dental decayed 3 teeth

Skin infection on lobule of left ear

Pulse rate normal Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date ... Aug. 13th 1952 Time of day 1010A

R. Lamontagne M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout '11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

22

Indian name of child Pierre Etienne

English name

Age né le 24 décembre 1939

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 224

Father's full name and No. Isidore Etienne # 224

Mother's full name and No. Philomène Pilot # 224

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 4 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Pierre Etienne Age 13 Weight 65

Height 4' 6" Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? NO Any defect of vision? NO

of hearing X Any cutaneous disease or eruption? X

Any signs of mental deficiency? NO Any enlarged or broken down glands? NO

If child has any of above defects, describe them

Cerumen Obstruction both ears

Congenital inguinal hernia on right side

Infection ~~of~~ around lips

Pulse rate normal Temperature 99.1 If feverish, from what cause? Undernourished

Has this child active tuberculosis in your opinion? NO

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? NO Syphilis? NO

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug 13th 1952 Time of day 10A

Roland Martel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aoxût 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

074

Indian name of child .....

English name Germaine Moreau

Age née le 9 septembre 1940

Name of Band Betsiamis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 426

Father's full name and No. Pierre Moreau décédé

Mother's full name and No. Julie St-Onge marié à Jean-Baptiste Hergieux # 235

Parents living or dead .....

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Betsiamis school for 4 years

Marie Piras +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band .....

Child's name Germaine Moreau Age. 13 Weight. 86

Height 4'9" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing x Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Enlarged tunsils

External ear obstruction cerumen

Pulse rate Normal Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1030A

Raimondeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Johnny Paul Crépeau

Age 18 juillet 1943

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 190

Father's full name and No. Paul Crépeau # 190

Mother's full name and No. Simone Rock # 190

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 1 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE: All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Berens River.....Band .....

Child's name Johnny Paul Crapeau Age.....9.....Weight .....40.....

Height.....4'1"..... Is child undernourished?..... No ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing ...Cerumen Obstr...Any cutaneous disease or eruption? .....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....Temperature.....99.7..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

Date .....Aug 13th 1952.....Time of day.....930A .....

Roland Swantlib ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Georges Crépeau

Age 7 ans né le 22 juillet 1945

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 190

Father's full name and No. Paul Crépeau # 190

Mother's full name and No. Simone Rock # 190

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended nil school for years

Paul Crépeau
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. Laliberté ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 400 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Georges Crépeau Age 7 Weight 46

Height 3' 8" Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing yes Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Purulent discharge right ear

Pulse rate normal Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no but father has

If so, of what part of the body and in what stage?

X Ray to be taken as a control

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Time of day

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Guy Moreau

Age 9 ans né le 2 décembre 1943

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 450

Father's full name and No. feu Edouard Moreau # 450

Mother's full name and No. Juliette Bouchard # 450

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 2 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....

Child's name Guy Moreau Age 8 Weight 48

Height 3'11" Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

External ear obstruction cerumen

small cervical glands

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? Xray on account of contacts

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1150A

R. Underwood M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Septîles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Jean Moreau

Age 13 ans né le 10 octobre 1938

Name of Band Betsiamis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 450

Father's full name and No. feu Edouard Moreau # 450

Mother's full name and No. Juliette Bouchard # 450

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne

Religion C.R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Betsiamis school for 2 years

Marie Paule Picard
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Rabouche ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band .....

Child's name Joan Moreau Age 13 Weight 72

Height 4'7" Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate Normal Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Diminution of respiratory murmur at left base Xray Exam

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Time of day

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout 11 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the ~~Minister~~ of Citizenship and Immigration may deem proper;*

Indian name of child Rhéal Moreau

English name

Age 11 ans né le 8 mai 1941

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 450

Father's full name and No. feu Edouard Moreau # 450

Mother's full name and No. Juliette Bouchard # 450

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 2 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....

Child's name Real Moreau Age 11 Weight 66

Height 4'6" Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? x

If child has any of above defects, describe them

Small posterial cervical glands

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? Xray on account of countact

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1155A

Raymond Martel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name André Moreau

Age 12 ans né le 24 février 1940

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 450

Father's full name and No. feu EDOUARD Moreau # 450

Mother's full name and No. Juliette Bouchard # 450

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 2 years

Marie Paul Moreau
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Lahaise ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

G. Kay
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....

Child's name ...Andre Moreau.....Age.....12.....Weight.....70.....

Height.....4'9".....Is child undernourished?.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate Normal..Temperature...98.2... If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... ..Xray due to contact

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 .....Time of day.....1157A

Robinson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

août 11 ' 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

(2-1)

Indian name of child

English name Georges Moreau

Age 14 ans né le 9 septembre 1937

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 450

Father's full name and No. feu Edouard Moreau # 450

Mother's full name and No. Juliette Bouchard # 450

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne santé

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 2 years

Wilbert Edouard Moreau
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band .....

Child's name Georges Moreau Age 14 Weight 82

Height 5'4" Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? Acnea

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

External ear obstruction on right side

Pulse rate Normal Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? Xray recommended due to contact

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th. 1952 Time of day noon

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Lizette Picard

Age née le 13 janvier 1943

Name of Band Betsiamis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 220

Father's full name and No. Pierre Picard # 220

Mother's full name and No. Marie-Jeanne Bacon # 220

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Betsiamis school for 3 - years

Marie Jeanne Picard
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band .....

Child's name Lize tte Picard Age 9 Weight 68

Height 485m Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? x

If child has any of above defects, describe them

External ear obstruction cerumen

Cirvical gland enlarged

lung clinacal examination negative Xray recommanded on account of TB Contact

Pulse rate..... Temperature..... If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? Xray

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1120A

Roland Morris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Henriette Siméon

Age née le 25 juin 1938

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 202

Father's full name and No. Joseph Siméon # 202

Mother's full name and No. Alice Desterres # 202

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 4 7 years

Alice Desterres +
(Signature of father) mother

witness:
Cyrle Gagnon Bacon

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band .....

Child's name Henriette Simeon Age 15 Weight 120

Height 5'5" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? X

If child has any of above defects, describe them

Dental decayed 3 Teeth

Pulmonary systolic murmur

Ronchi on right side Xray Recommended

Enlarged tunsils

Pulse rate Normal Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? Xray

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug 13th 1952 Time of day 11A

[signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Délina Desterres

Age née le 29 septembre 1939

Name of Band Beraimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 70

Father's full name and No. Pierre Desterres # 70

Mother's full name and No. Angélique St-Onge # 70

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Beraimis school for 4 years

Mde Pierre Desterres
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Lachuk Oblate
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Delima Desterres Age 13 Weight 86

Height 4'11" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no X Any cutaneous disease or eruption? Warts

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? X

If child has any of above defects, describe them

External ear obstruction
Thyroide gland enlarged
Heart systolic murmur max. at pulmonry

Pulse rate Temperature 98½ If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1110A

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

(22)

Indian name of child .....
English name Gilbert Siméon
Age né le 29 avril 1944
Name of Band Bersimis
No. of ticket under which child's annuity is paid # 202
Father's full name and No. Joseph Siméon # 202
Mother's full name and No. Alice Desterres # 202
Parents living or dead vivants
State of child's health bonne
Religion C. R.
Does applicant speak English? parle français
Previously attended nil school for years

Alice Desterres +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Labrecque Ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Gilbert Simeon Age 7 Weight 51

Height 4' Is child undernourished? NO Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Dental Decayed 2

Tunsils enlarged

Small cervical glands

Pulse rate Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1155A

Roland Martel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper;*

Indian name of child

English name Marie-Louise Crépeau

Age née le 4 octobre 1944

Name of Band ... Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... # 37

Father's full name and No. Pierre Crépeau # 37

Mother's full name and No. Seraphine Renon # 37

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended nil school for ..... years

Pierre Crépeau +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L Rabouchi ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Band .....

Child's name Marie Louise Crepeau Age 7 Weight 50

Height 3'10" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? X

If child has any of above defects, describe them

Enlarged tunsils Cervical gland enlarged

Pulse rate Normal Temperature 98° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 11304

[illegible] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

611

Indian name of child .....
English name Philomène Desterres
Age née le 8 février 1941
Name of Band Restigouche
No. of ticket under which child's annuity is paid # 248
Father's full name and No. feu Charles Desterres # 248
Mother's full name and No. Anne Vollant # 248
Parents living or dead père décédé
State of child's health bonne
Religion C. R.
Does applicant speak English? parle français
Previously attended Restigouche school for 4 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band .....

Child's name ..Philomene Desterres Age.....12 .....Weight.....72.....

Height.....4'8".....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....x.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....Dental Decayed one.....

Cervical glands enlarged

Pulse rate.....Temperature...99°.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?...

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date .. Aug 13th 1952.....Time of day .....1120A.....

Roland Martel .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Jean-Marie Hervieux

Age 4-5-38

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 218

Father's full name and No. Vincent Hervieux # 218

Mother's full name and No. [redacted] # 218 Elisabeth Kopeau décédée

Parents living or dead vivants mère décédée

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English parle français

Previously attended très irrégulier 6 mois en tout school for years

(*Signature of father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

(*Signature of Missionary or other Witness*)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band.....

Child's name.....Jean Marie Herviaux.....Age.....Weight.....110.....

Height.....5'2".....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....x.....Any cutaneous disease or eruption?.....infected wart

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them

Purulent discharge left ear

Diminution of repiratory murmur at right base

Pulse rate normal Temperature.....99°.....If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date.....Aug 13 1952.....Time of day.....10A

Roland Smith M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Suzanna Teqhirniah

Age née le 18 octobre 1941

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 305

Father's full name and No. Edouard Tshirniah # 305

Mother's full name and No. Anne Marie Hervieux # 305

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 4 years

Anne Marie Tshirniah
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Lahueche ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Suzanna Taghirnish

Age née le 18 octobre 1941

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 305

Father's full name and No. Edouard Tshirnish # 305

Mother's full name and No. Anne Marie Hervieux # 305

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 4 years

Anne Marie Tshirnish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Lalumière ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band.....

Child's name Suzanne Tiernish.....Age.....11.....Weight.....66.....

Height.....4'7".....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate.....Temperature.....98.....If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date.....Aug. 13th 1952.....Time of day.....1010A

Rolandmartel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 195.2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Alice Desterres

Age née le 23 novembre 1941

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 222

Father's full name and No. Sylvestre Desterres # 222

Mother's full name and No. Marie-Anne Jourdain # 222

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C.R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 1 years

Sylvestre Desterres
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L. Labruche ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis ..... Band .....

Child's name Alice Desterres Age 10 Weight 68

Height 4'7" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Heart light apical systolic murmur

Pulse rate ..... Temperature ..... If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? .....

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1130A

R. Lamontagne M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Rosalie Bellefleur

Age née le 14 septembre 1941

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 169

Father's full name and No. Adélard Bellefleur # 169

Mother's full name and No. Adèle Hervieux # 169

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C.R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 3 years

Rosalie Bellefleur X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L. Lalumière ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Rosalie Bellefleur Age 12 Weight 56

Height 4"3" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Dental decayed 1

Pulse rate Normal Temperature 98° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1115A

Roland Montal M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child . . . . . .
English name Jean-Paul Vollant
Age né le 9 juin 1937
Name of Band Bersimis
No. of ticket under which child's annuity is paid # 415
Father's full name and No. feu Camille Vollant # 415
Mother's full name and No. Lisette Vallée # 167
Parents living or dead père décédé
State of child's health bonne
Religion C.R.
Does applicant speak English? parle français
Previously attended . . . . . Bersimis school for 4 years

Lisette Vallée x St Cyr
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band .....

Child's name ....Jean Paul.....Vollant...Age.....Weight.....80.....

Height.....5'7".....Is child undernourished?.....Yes..... Has child

any defect or deformity of body or limb? .....no..... Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no..... Any cutaneous disease or eruption?.....yes.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

Right tounsils enlarged

Skin desease Seborrhea

Pulse rate normal Temperature....98°..... If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... ...no.....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date Aug. 13 1952..... .....Time of day.....930A

Roland Smith M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

21

Indian name of child

English name Pierre Joseph Desterres

Age né le 28 août 1942

Name of Band Beraimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 248

Father's full name and No. Charles Desterres décédé

Mother's full name and No. Anne Vollant décédée

Parents living or dead décédés

State of child's health bonne

Religion R. C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Beraimis school for 2 years

Laurent Desterres
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L. Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band.....

Child's name..Pierre..Joseph..Desterres.....10.....Weight.....58.....

Height.....4'2"..... Is child undernourished?..... Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....x.....Any cutaneous disease or eruption? .....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....xxx.....

If child has any of above defects, describe them

.....Enlarged tunsils.....

.....External ears obstructions.....

.....Servical glands enlarged on both sides.....

Pulse rate Normal..Temperature.....97°..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date .....Aug. 13th 1952.....Time of day.....1010A.....

Roland Swartz M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Rita Fontaine

Age Née le 1er août 1943

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 272

Father's full name and No. Emmanuel Fontaine # 272

Mother's full name and No. Obéline Simon # 272

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 1 years

Emmanuel Fontaine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L. Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Rita Fontaine Age 9 Weight 55

Height 3'11" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? x

If child has any of above defects, describe them

Small Cervical glands

Impaige

Pulse rate Normal Temperature 97.° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1130A

[signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 ... 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Willie Picard

Age 9-6-44

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 288

Father's full name and No. feu Martin Picard # 288

Mother's full name and No. Clarice Hervieux # 288

Parents living or dead père décédé

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 1 years

29

M d Vrei
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L Katherine Allen
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band.....

Child's name .....Wellie Picard.....Age.....10.....Weight.....59.....

Height.....4'1"....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....Temperature....97.4.....If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

Date .....Aug. 13th 1952.....Time of day.....10A.....

Roland Menard..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Marie Bertha Riverin

Age née le 8 avril 1938

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 91

Father's full name and No. Joseph Louis Riverin (er) # 91

Mother's full name and No. Marie Agnès Xavier # 91

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 5 years

Mrs Joseph Louis Riverin
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R Labrecque ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

G.H. Gee
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Bersimis.....Band.....

Child's name.....Marie Bertho Riverin.....Age.....14.....Weight.....115.....

Height.....5'3".....Is child undernourished?.....No.....Has child any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate.....Temperature.....98.2.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date.....Aug. 13th 1952.....Time of day.....11A

R. Edmondson.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

036

Indian name of child

English name Annette Riverin

Age née le 6 mars 1936

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 91

Father's full name and No. Joseph Louis Riverin (sr) # 91

Mother's full name and No. Marie Agnès Xavier # 91

Parents living or dead vivants

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 5 years

Mrs Joseph Louis Riverin
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Lalumière Ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band,"-"No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Bersimis ..... Band .....

Child's name Annette Riverin ..... Age..... 16 ..... Weight..... 110 .....

Height..... 5'2" ..... Is child undernourished?..... No ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... no ..... Any defect of vision?..... no .....

.....of hearing..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... no .....

If child has any of above defects, describe them

Dental decayed 4 teeth

Hyper trophy of the thyroide gland

no clinical sign of hyper founction

Pulse rate..... Temperature..... 98.4 ..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis?..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date ..... Aug 13th 1952 ..... Time of day..... 11A

Roland Martel ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the X Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Moïse Bacon

English name

Age né le 2 novembre 1940

Name of Band Bersimis

No. of ticket under which child's annuity is paid # 172

Father's full name and No. Noël Bacon # 172

Mother's full name and No. Joséphine Kopeau # 172

Parents living or dead mère décédée

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended Bersimis school for 3 years

Philomène Bacon
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Labrèche Ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Moise Bacon Age 12 Weight 70

Height 4'6" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? x

If child has any of above defects, describe them

Enlarged tunsils
Detal decayed 1

Pulse rate Normal Temperature 98° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1140A

Roland Gauthier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Jules Bacon

Age né le 27 septembre 1945

Name of Band [redacted]

No. of ticket under which child's annuity is paid # 172

Father's full name and No. Noel Bacon # 172

Mother's full name and No. Joséphine Kopeau

Parents living or dead mère décédée

State of child's health bonne

Religion C. R.

Does applicant speak English? parle français

Previously attended nil school for years

Philomène Bacon
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Jules Bacon Age 7 Weight 45

Height 3'7" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate Normal Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1140A

Roland Martel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the [illegible] *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Jeannine Moreau
Age née le 4 septembre 1937
Name of Band Bersimis
No. of ticket under which child's annuity is paid # 426
Father's full name and No. feu Pierre Moreau # 426
Mother's full name and No. Julie Saint-Onge # 235
Parents living or dead père décédée
State of child's health assez bonne
Religion C. R.
Does applicant speak English? parle français
Previously attended Bersimis school for 4 years

Paul Rock
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Lebreche Oblate
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bersimis Band

Child's name Jeannine Moreau Age 15 Weight 108

Height 5'1" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Aortic systolic murmur

Pulse rate Normal Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 10130A

Roland Martel M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Août 11 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sept-Iles *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Louise Moreau
Age 8 ans le 8 octobre 1944
Name of Band Bersimis
No. of ticket under which child's annuity is paid # 450
Father's full name and No. feu Edouard Moreau # 450
Mother's full name and No. Juliette Bouchard # 450
Parents living or dead père décédé
State of child's health bonne
Religion C. R.
Does applicant speak English? parle français
Previously attended Bersimis school for 2 years

Edouard Moreau
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

L. Babineau ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. King
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....

Child's name Louise Moreau Age 12 Weight 51

Height 4' Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Small cervical glands

Pulse rate normal Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 13th 1952 Time of day 1140A

R. A. Hamilton M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 3/25-2

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Betsiamites, Que.,
August 27th, 1952.

Philip Phelan, Esq.,
Superintendent of Education,
Dept. of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Children to Residential School

Please find herewith application forms for the children of the Bersimis Indian Band who are to be sent to the Seven Islands Residentaal School.

They were pick up amongs destitute families, orphans, and only few from big families. In other words all those children were suffering of some missing confort or else.

G. H. Roy,
Superintendent.

22678

AUG 27 11 9:09

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10

(E)

September 8, 1952.

Mr. C. H. Roy,
Superintendent, Indian Agency,
Betsiamites, P. Q.

Re: Seven Islands Residential School

With reference to your letter of the 27th ultimo, you may inform the Principal of the above School that the admission of the under-mentioned children is approved:

Louise Moreau,	Jean Moreau,
Jeannine Moreau,	Guy Moreau,
Jules Bacon,	Georges Crepeau
Moise Bacon,	Johnny Paul Crepeau,
Annette Riverin,	Germaine Moreau,
Marie Berthe Riverin,	Pierre Etienne,
Willie Picard,	Patricia Bacon,
Rita Fontaine,	Josephine Bacon,
Pierre Joseph Desterres,	Sylvestre Crepeau,
Jean-Paul Vollant,	Raymond Bacon,
Rosalie Belleflour,	Johnny Bacon,
Alice Desterres,	Joachim Kopeau,
Suzanne Tschirnish,	Georgette Vollant,
Jean-Marie Bervieux,	Clarisse Vollant,
Philemene Desterres,	Marcelline Picard,
Marie-Louise Crepeau,	Germaine Copeau,
Gilbert Simeon,	Madeleine Picard,
Delima Desterres,	Sophie Manipou,
Henriette Simeon,	Florence Manipou,
Lizette Picard,	Francis St. Onge, (or Ouge)
Georges Moreau,	Ignace Simon,
Andre Moreau,	Joseph Edouard Pierre Rock,
Rheal Moreau,	Delima Vollant.

As the Department requires only one copy of the application form, the duplicates are returned.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— ..... August 14 ..... 195 2

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..... Lenten Islands ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name ..... Marie-Anne Mark .....

Age ..... 1940 .....

Name of Band ..... La Romaine .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 37 .....

Father's full name and No. ..... William Mark .....

Mother's full name and No. ..... Pelage Mark .....

Parents living or dead ..... living .....

State of child's health ..... apparently good .....

Religion ..... R.C. .....

Does applicant speak English? ..... no (French) .....

Previously attended ..... no ..... school for ..... — ..... years

..... William Mark + ...
(Signature of father)
unable to write.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* ..... James d'Ars Lagrue i.l. ....
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Bonaventure

Child's name Marie Anne Mark Age 1940 Weight 74 1/2

Height 56 1/2 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? —

of hearing — Any cutaneous disease or eruption? —

Any signs of mental deficiency? — Any enlarged or broken down glands? —

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 97 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? —

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? — Syphilis? —

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 1952 Time of day

Paulin Pouliot P.D. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Bonaventure

Child's name Irene Anne Mark Age 1940 Weight 74 1/2

Height 56 1/2 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? .....

.....of hearing ..... Any cutaneous disease or eruption? .....

Any signs of mental deficiency? ..... Any enlarged or broken down glands? .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate 76 Temperature 97 If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? .....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... Syphilis? .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date August 1952 Time of day .....

Pauline Squair R.N. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— August 14 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Fenelon Falls *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child.....

English name Jerome Mark

Age 1942

Name of Band La Romaine

No. of ticket under which child's annuity is paid 35

Father's full name and No. Pietre Mark

Mother's full name and No. Liza Hogan

Parents living or dead living

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended ..... school for ..... years

Pierre Mark
(Signature of father)
unable to write

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• J. Amos O'Arc Gagnon i.c.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. I-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Romaine

Child's name Jerome Mark Age 1942 Weight 11

Height 5'5" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 98° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 1952 Time of day

P. U. [illegible] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— August 14 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Marie-Jeanne Lalo

Age 1942

Name of Band La Romaine

No. of ticket under which child's annuity is paid 127

Father's full name and No. Simon Lalo

Mother's full name and No. Henriette

Parents living or dead living

State of child's health frequently poor

Religion R.C.

Does applicant speak English? Not

Previously attended Nil school for — years

Simon Lalo ×
(Signature of father)
unable to write.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Jeanne-d'Arc Lagacé i.l.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Maurice Band Roseau River

Child's name Marie Jeanne Lalo Age 1942 Weight 54 lb

Height 5'4 1/2 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date December 1952 Time of day

Roderick Sinclair M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 17 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lower Island *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie-Josette Lalo
Age 1942
Name of Band La Romaine
No. of ticket under which child's annuity is paid 23
Father's full name and No. Jean-Baptiste Lalo
Mother's full name and No. Lizette Mask
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ..... years

Jean Baptiste Lalo
(Signature of father)

Unable to write.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jeanne-d'Arc Lagacé i.t.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Bonaventure

Child's name Marie Josette Lolo Age 10 (1942) Weight 68

Height 5'-3"-1/2 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 82 Temperature 97.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 1952 Time of day

Paulin Lange M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lesser Slave *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Therese Adelaide Lalo

Age 1943

Name of Band La Romaine

No. of ticket under which child's annuity is paid 21

Father's full name and No. Etienne Malec Lalo

Mother's full name and No. Liza Kaltush

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion RC

Does applicant speak English? no

Previously attended not school for years

Etienne Malec Lalo
(Signature of father)
unable to write.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Jeanne d'Arc Gagnon o.s.u.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Romaine

Child's name Thunell - Lalo Age 4 (1443) Weight 50

Height 48 3/4 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 96 Temperature 98° If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 1932 Time of day

Pauline Lange R.N.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenwa Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Liza Lalo

Age 1940

Name of Band La Romaine

No. of ticket under which child's annuity is paid 20

Father's full name and No. Denis Lalo

Mother's full name and No. Liza Kaltush

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended ~~school~~ school for ~~years~~ years

Denis Lalo ^
(Signature of father)

unable to write

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Jeanne-d'Arc Gagnon i.l.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. A. Hutchinson
Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Romaine

Child's name Fiza Lalo Age 1940 Weight 87

Height 58 1/4 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 97½ If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 17 52 Time of day

Pierre Ramsay M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1942

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebreau *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

37

Indian name of child .....
English name Henri Cartouche
Age 1942
Name of Band La Romaine
No. of ticket under which child's annuity is paid 13
Father's full name and No. unknown
Mother's full name and No. 13 Therese Cartouche
Parents living or dead mother living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? : no
Previously attended no school for — years

this child lives with grandparents & mother.

Benoit Cartouche x
(Signature of father) guardian
unable to write. Grandfather.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Jeanne d'Arc Gagnon s.j.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St Augustine Band Romaine

Child's name Henri Carbatche Age 1942 Weight 57

Height 49 1/2 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no (mother actually at Home St Paul. Hospital for cutaneous tuberculosis)

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 1942 Time of day

Pauline Bourque B.C. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Fenelon Falls *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Anastasie Bellefleur
Age 1940
Name of Band La Romaine
No. of ticket under which child's annuity is paid 9
Father's full name and No. Michel Bellefleur
Mother's full name and No. Agathe Mark
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended ..... school for ..... years

Michel Bellefleur
(Signature of father)
unable to write

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jeanne-d'Arc Gagnon i.t.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Bonaventure

Child's name Anastasie Bellefleur Age 1940 Weight E?

Height 6 1/2 in. Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 132 Temperature 97 4/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Time of day

Paul Lange M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenwood Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

36

Indian name of child

English name Basile Bellefleur

Age 1940

Name of Band La Romaine

No. of ticket under which child's annuity is paid 7

Father's full name and No. Joseph Bellefleur

Mother's full name and No. Marie-Josette Lalo

Parents living or dead living

State of child's health fair

Religion R.C. Roman

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for ——— years

Joseph Bellefleur ×
(Signature of father)
unable to write

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jean-de-Dieu Bagnan i.c. — Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Marguerite Band Romaine

Child's name Boyle Belleflower Age 1940 Weight 40 3/4

Height 5'7 1/2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 14 1942 Time of day

E. Belle Bruce M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— August 14 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Sacred Heart *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Zacharie Bellefleur

Age 1942

Name of Band La Romaine

No. of ticket under which child's annuity is paid 6

Father's full name and No. François Bellefleur

Mother's full name and No. Madeleine Lalo

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for — years

× François Bellefleur
(Signature of father)
unable to write

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Jeanne-d'Arc Gagnon i.c. — Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Shubenacadie Band Micmac

Child's name Barbara Bellefleur Age 14 yr 2 Weight 66 lb

Height 5'1 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? N.R. Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 78 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 1952 Time of day

Paulin Penny M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs
Ottawa, Canada

R C

August 24 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lower Fort Residential School; *to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

0 3 7

Indian name of child
English name Suzanne Bellefleur
Age 1937
Name of Band La Romaine
No. of ticket under which child's annuity is paid I
Father's full name and No. Alexandre Bellefleur
Mother's full name and No. mother dead
Parents living or dead mother dead
State of child's health good
Religion RC
Does applicant speak English? French no
Previously attended no school for — years

(Alexandre Bellefleur) X
(Signature of father)
unable to write.

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jeanne-d'Arc Lagnon i.t.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406 (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency St. Augustine Band Roman

Child's name Suzanne Bellefleur Age 1937 Weight 82

Height 62 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 95 . If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date Aug 4 1952 Time of day

Pauline Perry R.N. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

C.P. 1B

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination"

RAA31 48 NL

NATASHQUAN QUE 1

PHILIP PHELAN 48

SUPT OF INDIAN EDUCATION DEPT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION OTTAWA

TWENTY FIVE INDIAN CHILDREN FROM NATASHQUAN ARRIVED SEPT ILES YESTERDAY FOR RESIDENTIAL SCHOOL STOP WILL YOU PLEASE MAKE NECESSARY ALLOWANCES AS APPLICATION FOR ADMITTANCE FORMS HAVE NOT YET BEEN COMPLETED BUT WILL GO FORWARD EARLIEST POSSIBLE STOP MRS MARIE JOURDAIN FINISHED HER TEACHING AT NATASHQUAN AUGUST THIRTY FIRST

B G CLENCH INDIAN AGENT

REGISTERED
SEP 2 1952
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10

(E)

September 6, 1952.

Mr. B. G. Clement,
Superintendent, Indian Agency,
St. Augustine, P. Q.

Re: Seven Islands Residential School

You may inform the Principal that the admission of the following children is approved:

Suzanne Bellefleur,
Zacharie Bellefleur,
Basile Bellefleur,
Anastasie Bellefleur,
Henri Cartouche,
Liza Lalo,
Therese Adelaide Lalo,
Marie-Jessette Lalo,
Marie-Jeanne Lalo,
Jerome Mark,
Marie-Anne Mark,

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

... of Indian Affairs
...

August 28 ..25 ...

Sir:

I hereby make application for admission of the undermentioned child int... Seven Islands ..... Residential School to remain there under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigrationmay deem proper.....

Indian name of child:
English name ..... Florence Jourdain
Age 14/10/45
Name of Band..... Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid... 51
Father's full name and No ..... Georges Jourdain
Mother's full name and No..... M Anne Ambroise
Parents living or dead..... living
State of child's health..... good
Religion..... R.C.
Can applicant speak English?.. no French ? yes
Previously attended..... no ... (term) for ... years

070

Georges Jourdain x
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian of that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document

Denis Renaud
...ture of Witness) ...her Indian ...
... or other ... the school ... and ... as witness

Note- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child who is of good moral character and who is eligible to be admitted as a pupil ... until,

J M Burgess
Agent

... the above particulars must be fully given especially the "Name of Band" ... "Religion" The minimum age for admission is ... years except in the case of an orphan destitute or neglected child, when ... may be made. In the consideration of such cases, full particulars should accompany the application.

... A 1-6-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands

...e name Florence Jourdain ... 7 ... 45½

...ght ...43 .....is chi... no ...his child

...ssect or or deformity ... no ... any defect of

...sion?...no .....of hear... no ...ious disease or eruption?.. no

...y signs of mental defici... no ...d or broken down glands?... no

...f child has any of above ...

...rate..88 .....Temperature 98.4 ...

...as this child active tuberculosis in y... no

If no, what part of the body ent in ...

...r (...nicle ... no ...ia? no

...ritten by the ...ction in charge ... which will show the child ...

...ble ... if ...ation is ... of which the Fa...

...d ...ld ...vaccine.

August 28 th ... 2 hr. P.M.

H. Bourbeau,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

A

August 25 1952

...their next application for admission of the undermentioned bi'd
Seven Islands ..... Residential School, to remain ther... as the Minister of Citizenship ...

Francis Jourdain
29/11/42
Seven Islands
51.
...Georges Jourdain
M.Anne-Ambroise
living
fair
R.C.
...no French ? yes
Seven Islands day ..... School for ..... 2 ...

Georges Jourdain x
(signature of father)

But no If brother or guardian signs, ...
...forward full explanatory note
I recommend the admission of the ...
child ... is of good moral character ...
is ... to be admitted to a ...
residential school.

Jean Lambert Ind. Agt.

S. McLean

16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

9.

Name Leroy Blanche Sex Female Date of birth 29/11/14 Age 17 60

Height 4 9 3/4. Is child [illegible]? [illegible] Any deformity of mind or body or limb [illegible] Any [illegible] of vision [illegible] of hearing? [illegible] Any cutaneous disease or [illegible]? Any signs of mental deficiency? [illegible] Any charged or [illegible] ever made? If child has any of above defects, describe them [illegible]

Pulse rate 80 Temperature 98 feverish, from chest sound? [illegible]

Has this child a active tuberculosis in your opinion? [illegible]
If so, of what part of the body and in what stage? [illegible]

[illegible] or other communicable eye disease? [illegible] Syphilis? [illegible]
[illegible] be any other condition in child or parents which would make the child ineligible candidate for admission to a residential school, or of which the principal of school should have knowledge? [illegible]

August 27 1932 [illegible] 2. P. M.

H. Beaulieu [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the [redacted] Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Maria Jourdain
Age 19/5/44
Name of Band SevenIslands
No. of ticket under which child's annuity is paid 52
Father's full name and No. Georges Jourdain
Mother's full name and No. M.A.Ambroise
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes.
Previously attended SevenIslands day school for 3 years

669

Georges Jourdain
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Jones ss
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands Band..... Montagnais

Child's name ..... Maria Jourdain Age..... 8 ..... Weight..... 47½

Height..... 44½ ..... Is child undernourished? ..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... no .....

If child has any of above defects, describe them..... .....

Polyadenites cervical .....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate 86 ..... Temperature ..... 98.2 ... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? ..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....

.....

.....

.....

Date. August 27 1952 ..... Time of day .. 2 hr. P.M.

J. P. Bourbeau .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

[illegible]ector of [illegible]ian Affairs,
[illegible]wa, Can[illegible]

August 25 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child to the Seven Islands Residential School; to remain under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper.

Indian name of child: .....

English name Edmond Jourdain

Age 3/10/38

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 51

Father's full name and No Georges Jourdain

Mother's full name and No. M.Anne Ambroise

Parents living or dead living

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French ? yes

Previously attended Seven Islands day school for 4 yrs

Georges Jourdain +
(Signature of father)

Note- If mother or guardian signs agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over [illegible] interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child who is of good moral character and and is eligible to be admitted as a grant earning pupil.

Denis Zeas ux
(Name of Missionary or other witness)

[illegible]

[illegible] All the above particulars must be fully given especially the "Name of Band" "No of ticket under which child's annuity is paid" and " Religion" The minimum age for admission is seven years except in the case of an orphan, destitute or neglected child, when application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

[illegible] A 465

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

.....Seven Islands .....and....Montagnais .....

...s name Edmond Jourdain .....Age..... 14 .....height.....78

...ht...56 .....Is child undernourished ?.....no.....Has ch... .

... defect or or deformity of body or limb ?....no.....Any defect

...ion?..no.....of hearing..no.....Any cutaneous disease or eruption?..no

...y signs of mental deficiency?..no.....Any enlarged or broken down glands?..no

...f child has any of above ... in describe ...

... active tuberculosis in ... ?..no

... of the body and ...

... no ... Syphilis? no

... would make the child an ... of which he is ...

... d have ...

August 28 th 1952 ..... Time a. day....2 hr..P.M.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Seven Islands

Indian name of child .....
English name Marie Jourdan
Age .....
Name of Band 17-3-1939
No. of ticket under which child's annuity is paid Seven Islands
Father's full name and No. 48
Mother's full name and No. Jourdan Adelard 48
Parents living or dead Pilot (Thomas) Maria 48
State of child's health Living
Religion Good
Does applicant speak English? F.C. no. French Yes
Previously attended Seven Islands school for 5 years

Adelard Jourdan
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemieux

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Marie Jourdain Age 13 Weight 104

Height 62 Is child undernourished? no

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 100 Temperature 99 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1932 Time of day

H. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— August 25 195

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

067

Indian name of child .....
English name Angeline Jourdan
Age 9-7-1936
Name of Band .....
No. of ticket under which child's annuity is paid Seven Islands 16
Father's full name and No. .....
Mother's full name and No. Jourdain Celard
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No. French Yes
Previously attended Seven Islands day school for 5 years

Edward Laurendeau
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

J. D. Rajotte
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Angeline Jourdan Age 16 Weight 115

Height 62.5 Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 100 Temperature 98.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L. Boudreau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952 ..... 195.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

67

Indian name of child.....
English name Odilon Jourdain
Age 2/5/35
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Antoine Jourdain
Mother's full name and No. Blandine Jourdain
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no ~~xxxxxx~~ French ? yes
Previously attended Seven Islands day school for 6 years

Antoine Jourdain
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

J M Ouellette
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lower Blackdo Band Montagnais

Child's name Odilon Jourdain Age 17 Weight 130

Height 67 Inches Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date September 12, 1952 Time of day 5 P.M.

J. P. Gaudian, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Lenreat Jerome
Age 12/3/39
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 33
Father's full name and No. Auguste Jerome
Mother's full name and No. Marie Louise Vollant
Parents living or dead living
State of child's health Fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no, French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 4 years

54

Auguste Jerome
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Jones r.c.
Signature of Missionary or other Witness

J.R. Ouellette
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Laurent Jerome Age 13 Weight 97½

Height 59 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes

If child has any of above defects, describe them

Hypertrophy of tonsils

Pulse rate 75 Temperature 97.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 30 1952 Time of day 2hrs. P.M.

J. L. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 15 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child
English name Jean Baptiste Gregoire
Age 27-10-1944
Name of Band Seven Islands.
No. of ticket under which child's annuity is paid #41
Father's full name and No. Raphael Gregoire
Mother's full name and No. Elizabeth Astin
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Seven Islands day school for 2 years

Raphael Gregoire X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

R. Li Bimy
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Jean Baptiste Gregoni Age 27-10-1944 Weight 67

Height 5' Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing. Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 97.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Nil Syphilis? nil

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 15-1952 Time of day 9 A.M.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Xxxxxx Jeannette Gregoire
Age 1/3/41
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 37
Father's full name and No. Fabien Gregoire 37
Mother's full name and No. Julienne Vachon 37
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French ? yes.
Previously attended Seven Islands day school for 2 years

(117)

Fabien Gregoire
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Denise Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Arneault
Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Sioux Lookout.....Band.....Nestagamis.....

Child's name.....Jeannette Gregoire.....Age.....11.....Weight.....87.....

Height.....58.....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....80.....Temperature.....98.2.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....August 27 1952.....Time of day.....2 hrs. P.M.....

H. Bruhier.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 28 th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Annee Gabriel
Age 28/9/42
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 30
Father's full name and No. Georges Gabriel 30
Mother's full name and No. Angele Gregoire 30
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended Seven Islands day school for 1 years

065

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

..... Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands .....Band..... Montagnais.....

Child's name Annee Gabriel .....Age..... 10 ....Weight..... 63 .....

Height..... 57 .....Is child undernourished?..... ..... Yes .....Has child

any defect or deformity of body or limb?..... No .....Any defect of vision?..... No .....

.....of hearing..... No ....Any cutaneous disease or eruption?..... No .....

Any signs of mental deficiency?..... No .....Any enlarged or broken down glands?..Yes.....

If child has any of above defects, describe them ....

.....Hypertrophy of tonsils.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate . ....90... . Temperature..... 98.2 ..If feverish, from what cause?..... ....

. . ..

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... No ....

If so, of what part of the body and in what stage?..... .. . .

.....

.. . .

. ...

....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... No .....Syphilis? . ..... No .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning..... .....

....

....

....

.. . .

Date ..... August 28 th 1952 ..... Time of day..... 2 P.M. P.M. .....

..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Zacharie Dominique
Age 27 juillet 1943
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid I7
Father's full name and No. Dominique Philippe
Mother's full name and No. Vachon Marie
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion r.c
Does applicant speak English? no French No
Previously attended Seven Islands day school for I years

60

Philippe Dominique
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zeus ptre
Signature of Missionary or other Witness

J.M.C.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....

Child's name..... Age..... Weight.....

Height..... Is child undernourished?..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?.....

.....of hearing..... Any cutaneous disease or eruption?.....

Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....Temperature.....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis?.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....

.....

.....

.....

Date..... Time of day.....

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Grégoire Dominique

Age 10 avril 1945

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid I7

Father's full name and No. Dominique Philippe

Mother's full name and No. Vachon Marie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French no

Previously attended Seven Islands day school for years

Philippe Dominique X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

* Denis Jean ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Band.....

Child's name.....Age.....Weight.....57.....

Height.....4 8 1/4.....Is child undernourished?.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....

.....of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....

Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....96.....Temperature.....99.3.....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis? .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date .....Time of day .....

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 27 ... 1952 ...

Sir:

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands Residential School to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper.

Indian name of child: .....
English name: Gregoire Ambroise
Age: 16/12/43
Name of Band: Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid: 4
Father's full name and No: Louis Ambroise
Mother's full name and No: Justine Christin Mc Kenzie dead
Parents living or dead: Mother dead
State of child's health: good
Religion: R.C.
Does applicant speak English? no French? yes
Previously attended: Seven Islands day School for 2 years.

Louis Ambroise X
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Fraser
(Signature of Missionary or other Witness)

Note- If mother or guardian signs agent must forward full particulars of case.

I recommend the admission of the above child who is of good moral character and is eligible to be admitted as a pupil of the opening

J. W. Dunn
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands ..... Band ..... Montagnais

...Grégoire Ambroise.....Age. 66

...44.3.....Is child underweight? no

...defect or deformity of body or limbs? no

...tion?.....no.....of hearing? no.....Any cutaneous lesions or infection? no

...y signs of mental deficiency?.no.....Any enlarged or ... glands? no.

...f child has any of above defects, describe them

92 97

... no

...

...no ... no

Describe any ... er ...tion ... to ... ...

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Rose Ambroise
Age 2/10/39
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 4
Father's full name and No. Louis Ambroise 4
Mother's full name and No. Justine Christine Mc Kenzie dead
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 5 years

1641

Louis Ambroise X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lacasse
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Bourget
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Marie Rose Ambroise Age 13 Weight

Height Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th Time of day 2 hr. P.M.

L P Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Ambroise PauleEmile

Age 26-2-1945

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid #3

Father's full name and No. Georges Michel Ambroise

Mother's full name and No. Jourdain Adalia (Antonia)

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C

Does applicant speak English? No French Yes

Previously attended Seven Islands day school for 4 years

57

Georges Ambroise Michel

(Signature of Father)

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lavoie

Signature of Missionary or other Witness

Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Gabriel Paul-Child Age 26-2-1945 Weight 57

Height 48.5 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 Time of day 2p.m.

R. L. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept 15 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Beatrice Achuni
Age 10-9-1939
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid #41
Father's full name and No. J. Baptiste Achuni #
Mother's full name and No. Achuni Gregoire #
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? Can't yes no
Previously attended Seven Islands Day school for 6 years

Raphael Gregoire x
(Signature of father) guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Duncan Ross
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(over)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Boston Achini Age 10-9-39 Weight 89

Height 60.5 Is child undernourished? Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 100 Temperature 97.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept. 15 - 1952. Time of day 9.40 A.M.

L. Boutier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenoir Island *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Jeanette Ambroise Georges (Michel)
Age 24-3-1946 26-2-1940
Name of Band Lennoxville
No. of ticket under which child's annuity is paid #3
Father's full name and No. Ambroise Georges (Michel) #3
Mother's full name and No. Jourdain Adelia (Antonia)
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C
Does applicant speak English? No. French. Yes
Previously attended Seven Islands day school for 2 years

58

Georges Ambroise Michel X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Savoie
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band ..... Seven Islands .....

Child's name ..... Ambroise Georges ..... Age 25-2-1910 ..... Weight ..... 72 .....

Height ..... 55½ ..... Is child undernourished? ..... Yes ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... No ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? no .....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... Temperature ..... 98.3 If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... Syphilis? .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date ..... Time of day .....

H. Bourbeau ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 29 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Elisabeth Ashini
Age 30/10/41
Name of Band SevenIslands
No. of ticket under which child's annuity is paid 1
Father's full name and No. Jean Baptiste Ashini 1
Mother's full name and No. Adeline Gregoire
Parents living or dead Living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes.
Previously attended Seven Islands day school for [illegible] years

163

Jean Baptiste Ashini X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Lucas
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Elizabeth Saint Age 11 Weight 76

Height 52½ Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 102. Temperature 99. If feverish, from what cause? La grippe

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th Time of day 2 hr. P.M.

H. Beaulieu M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

... of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

August 28th 1952

Sir:

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian name of child:
English name ..... Benoit Andre
Age 16/12/36
Name of Band..... Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid.....#.9
Father's full name and No ..Mathieu Andre
Mother's full name and No....Dokima Vollant
Parents living or dead.....living
State of child's health....fair
Religion.....R.C.
Does applicant speak English?..no
Previously attended ..Seven Islands day.....School for ..4

Mathieu Andre +
(signature of father)

Note. If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child who is of good moral character and and is eligible to be admitted as a pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Zunan o.m.i.
(Signature of Missionary or other Witness)

J.M.C. Jones
Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

Note. All the above particulars must be fully given especially the "Name of Band" "No. of ticketunder which child's annuity is paid" and "Religion" The minimum age for admission is seven years, except in the case of an orphan, destitute, or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Seven Islands Montagnais

...e name Benois Andre ..... 15 ..... eight 101

...ll 62314 ....ridgement ... yes ....r chil...

...y defect or of deformity of body or limb ? ..... no ..... Any defect of

...sion? no ..... of hearing no ..... Any outbreaks disease or eruption? no

...y signs of mental deficiency? no ..... Any sickness or broken down glands? no

...hild has any of above ...

...ion 82 ....ure 97.2 ...f fev... ...m what caused,

...this ...ld ac...n ... to ...

...e the ... ...ld ...

Instructions ... other ... ... no ... of no

... scrip... ... other ... tion ... ...

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Mathieu Andre
Age 5/10/45
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Bastien Andre (Kabesh) 6
Mother's full name and No. Marie Louise MacKenzie 6
Parents living or dead living
State of child's health Fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no.
Previously attended no school for ... years

1-1-7

Bastien Andre x
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Marie Laure m
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Matthew Vincent Age 5/10/57 Weight 52

Height 45 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 27 - 1962 Time of day 2 hr. P.M.

F. Boulier M.D.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Marie Louise Andre

Age 23/11/38

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 9

Father's full name and No. Mathieu Andre 9

Mother's full name and No. Deline Vollant

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 6 years

561

Mathieu Andre x
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zunes ptre
Signature of Missionary or other Witness

J M Burgess
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais 2 Br. P.E.....

Child's name Maria Louise Andre.....Age.....14.....Weight.....90.....

Height.....60½ August 28 th.....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?...no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....72.....Temperature.....98.2.If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date.....August 28 th.....Time of day.....2. hr. P.M.....

L. Beaulieu.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aout 18 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Bastien Andre
Age 29/11/43
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Bastien Andre
Mother's full name and No. Marie Laise Mc Kenzie
Parents living or dead Living
State of child's health Fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? No French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 1 years

45

Bastien Andre X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lacasse
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Cain
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lower Klamath Band Lower Klamath

Child's name Bostien Annie Age 24/8/43 Weight 4:9:5

Height 37 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision?

of hearing Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 104 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 27 - 1932 Time of day 2 P.M.

A. Boucher M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Alexandre Andre
Age 14-12-1943
Name of Band SevenIslands
No. of ticket under which child's annuity is paid 8
Father's full name and No. Joseph Andre
Mother's full name and No. Justine Jourdain
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 1 years

55

Joseph Andre
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lévesque
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Arès
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name Alexandre Antze.....Age.....8.....Weight.....58.....

Height.....48.....Is child undernourished?.....No.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....No.....

.....of hearing.....No.....Any cutaneous disease or eruption?.....No.....

Any signs of mental deficiency?.....No.....Any enlarged or broken down glands?.....No.....

If child has any of above defects, describe them.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....92.....Temperature.....99.4.....If feverish, from what cause?.....Grippe.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....No.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....No.....Syphilis?.....No.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....

.....

.....

.....

Date.....August 27.....Time of day.....2 hr. P.M.

L. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Joseph Paul Andre
Age 5/5/ 40
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 8
Father's full name and No. Joseph Andre 8
Mother's full name and No. Justin Jourdain 8
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French yes
Previously attended Seven Islands school for 2 years

Joseph Andre X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denis Jean ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Joseph Paul Andre Age 12 Weight 66

Height 51 Is child undernourished? Yes Has child any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? tonsils

If child has any of above defects, describe them

Hypertrophy of tonsils

Tonsillectomy will be performed before the beginning of school ar year 52-53

Pulse rate 98 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 27 1952 Time of day 2 hr. P.M.

H. Beaudoin, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Joseph Jacques Andre

Age 1 / 5 / 42

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 8

Father's full name and No. Joseph Andre 8

Mother's full name and No. Justin Jourdain 8

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 2 years

Joseph Andre
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Joseph Jacques Andre Age 10 Weight 66

Height 51½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 99.2 If feverish, from what cause? grippe

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 27 1952 Time of day 2 hr P.M.

J. L. Beaulieu M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Dominique Andre
Age 14/12/40
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 9
Father's full name and No. Mathieu Andre 9
Mother's full name and No. Delima Vollant 9
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 3 years

51

Mathieu Andre X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Lacasse
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Rousseau
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Restigouche.....

Child's name.....Dominique Andre.....Age.....12.....Weight.....66½.....

Height.....55.....Is child undernourished?.....yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate.....92.....Temperature.....98.2.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date.....August 28 th 1952.....Time of day.....2 hr. P. M.

H. Baulieu M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Maurice Andre
Age 21/5/44
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 9
Father's full name and No. Mathieu Andre 1
Mother's full name and No. Delima Vollant 9
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French? yes.
Previously attended Seven Islands day school for 1 years

52

Mathieu Andre
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Ziro m
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Maurice Andre Age 8 Weight 67½

Height 51½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 99.4 If feverish, from what cause? grippe

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th 1952 Time of day 2 hr. P.M.

R. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child
English name Philomene Andre
Age 6/4/42
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 9
Father's full name and No. Mathieu Andre 9
Mother's full name and No. Delima Vollant 9
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French? yes,
Previously attended Seven Islands school for 1 years

160

Mathieu Andre
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Jones
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Restigouche

Child's name Philomene Andre Age 10 Weight 60

Height 53 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes

If child has any of above defects, describe them Hypertrophy of tonsils

Pulse rate 84 Temperature 99.2 If feverish, from what cause? Grippe

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

August 28 th

Date Time of day 2hr. P.M.

A. Beaubien M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Noella Gemma Andre
Age 3/5/38
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 8
Father's full name and No. Joseph Andre
Mother's full name and No. Justine Jourdain
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 2 years

(162)

Joseph Andre x
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemay
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name ...Koalia Ommm. Andre.....Age.....14.....Weight.....130.....

Height.....62.....Is child undernourished?.....No.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....myopia.....

.....of hearing .....No.....Any cutaneous disease or eruption?.....No.....

Any signs of mental deficiency?.....No.....Any enlarged or broken down glands?...No.....

If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate...98.....Temperature...98,2.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....No.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....No.....Syphilis?.....No.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date .....August 27.....Time of day.....2 hr. P.M.

L. Boucher, ...M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Mathias Vollant

English name

Age 30/ 6 / 39

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 114

Father's full name and No. Arthur Vollant

Mother's full name and No. Louise Pinette

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes

Previously attended school for 5 years

Mr. Arthur Vollant +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Turcotte
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Mathias Vollant Age 13 Weight 75

Height 56½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pyodenitis cervical

Pulse rate 80 Temperature 98,2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th Time of day 2 h. P. M.

H. Rouleau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Albert Vollant

Age 8/9/44

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 116

Father's full name and No. Charles Vollant

Mother's full name and No. Caroline Jourdain

Parents living or dead living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French ? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 1 years

Charles Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lavoie o.m.i.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Albert Vollant Age 8 Weight 49½

Height 47½ Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98.2 If feverish; from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th 1952 Time of day 2 hr. P.M.

H. Bouchier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Raymond Vollant
Age 25/10/42
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 116
Father's full name and No. Charles Vollant
Mother's full name and No. Caroline Jourdain
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no, French ? yes .
Previously attended Seven Islands day school for 3 years

Charles Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Burns
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Raymond Vollant Age 10 Weight 61½

Height 52½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes

If child has any of above defects, describe them

Hypertrophy of ~~tonsils~~ adenoids glands

Pulse rate 80 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? vaccination against chicken pox

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28th 1952 Time of day 2 p.m. P.M.

H. Boulanger M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Yvonne Vollant
Age 6/8/35
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 114
Father's full name and No. Arthur Vollant
Mother's full name and No. Laisa Pinette
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French ? yes.
Previously attended Seven Islands day school for 6 years

Arthur Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands .....Band..... Montagnais .....

Child's name Yvonne Vollant .....Age.....17..... .....Weight.....104.....

Height.....61.....Is child undernourished?..... no .....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate....76.....Temperature.....98.2...If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date August 28 th 1952 .....Time of day..... 2 hr. p.M.

J. E. Baudin .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952 195

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Jean Marc Vollant

Age 12/7/44

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 114

Father's full name and No. Arthur Vollant

Mother's full name and No. Louisa Pinette

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French ? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 1 years.

Mde Arthur Vollant +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... SevenIslands .....Band ..... Montagnais .....

Child's name Jean Marc Veliant .....Age .... 8 .....Weight..... 53 .....

Height..... 49 .....Is child undernourished?..... yes ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... no .....Any defect of vision?..... no .....

.....of hearing..... no .....Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... yes .....

If child has any of above defects, describe them .....

Hypertrophy of tonsils

Pulse rate..... 88 .....Temperature..... 98.2 .....If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no .....Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date August 28 th 1952 .....Time of day.. 2 hr. P.M. .....

P. Bouchard ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Annee Marcelle Vollant
Age 10-2-42
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 114
Father's full name and No. Arthur Vollant
Mother's full name and No. Lo8isa Pinette
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no. French? yes.
Previously attended Seven Islands day school for 3 years

M de Arthur Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zuna e.m.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Annee Marcelle Vollant Age 10 Weight 67

Height 52½ Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th Time of day 2 hr P.M.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Simonne Vollant
Age 5/1/37
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 116
Father's full name and No. Charles Vollant
Mother's full name and No. Caroline Vollant
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French ? yes
Previously attended Seven Islands day school for 8 years

Charles Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zeau ux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child s annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name . Simonas Volkant.....Age.....15.....Weight.....87.....

Height.....65.....Is child undernourished?.....yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing ... no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?...no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....80.....Temperature.....98.9 If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date .....August 28 th 1952.....Time of day.....2 hr. P.M.....

A. Boudrie .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affaire,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child.....

English name Helene Vollant

Age 29/10/35

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 116

Father's full name and No. Charles Vollant

Mother's full name and No. Caroline Jourdain

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French ? yes

Previously attended Seven Islands day school for 10 years

Charles Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Helene Tollant Age 16 Weight 85

Height 62 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 74 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th 1952 Time of day 2 hr P.M.

L. Boulière M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Roland Marcel Vollant

Age 27/5/39

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 116

Father's full name and No. Charles Vollant

Mother's full name and No. Caroline Jourdain

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French ? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 6 years

Charles Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denise Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Roland Marcel Vollant Age 13 Weight 77

Height 56 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 78 Temperature 98.0 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 th 1952 Time of day 2 hr P.M.

H. Bouchier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Augustine Vollant
Age 6-I-1936
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid I23
Father's full name and No. Vollant Thomas
Mother's full name and No. McKenzie Caroline
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no french yes
Previously attended Seven Islands day school for 4 years

Mde Thomas Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Leon s.m.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child s annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band.....

Child's name ..... Age..... Weight..... 131 .....

Height..... 63 .....Is child undernourished?..... Has child

any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....

.....of hearing.....Any cutaneous disease or eruption?.....

Any signs of mental deficiency?.....Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... 100 ..... Temperature ..... 98.4 ..... If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....Syphilis? .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....

.....

.....

Date ..... Time of day .....

G. Bawlf M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 25

Seven Islands

Laurette Volant
29-7-1940
Seven Islands
#117
Edgar Malec Volent
Mckensie , Caroline
Living
Good
T.C
no French Yes
Seven Islands 2

084

Edgar Volant +

Denise Leveque

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Seven Islands

name Valant Laurette 12

54.....Is child under [illegible] no

[illegible] no.o [illegible] no

[illegible] no

[illegible] child may be [illegible]

Seven Islands

70

[illegible] no

[illegible] no

92 98.2

[illegible] child active [illegible]

[illegible] part of the body [illegible]

[illegible] particulars [illegible] no [illegible] no

[illegible] condition in ch[illegible] [illegible] would like the [illegible]

[illegible] for [illegible] [illegible] which [illegible]

[illegible] have warning

August 25 Time of day 2pm

H. Bourbin,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 25 ...

I hereby make application for admission to the Industrial School to be established at Seven Islands ... for the Province of Quebec, on the Minister of Indian Affairs may deem proper ...

Christian name of child ...
Family name ....Leonard. St-Onge. (Auguxtin)
Date of birth 8-2-1939
Name of Band....Seven Islands.....
Number of ticket under which child's annuity is paid ..#99
Father's full name and No ..St.Onge.Pierre.#99
Mother's full name and No...Regis.Clara.
Father living or dead.....living
General state of child's health.....Good
Religion .....R.C
Can child speak English.... no.french.yes
Usually attends Seven.Islands.day.....School for....4

(79)

.. Pierre St Onge +
(Signature of parent)

Witness: If mother or (other person) signs, parent's full ...
I ... the ... of the ... child ... is of ... and ... is able to be ... expires on ...

Denis Leon ...

Witness

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands ..... Band ..... Seven Islands

...Leonard.ft.Onge ..... Age ..... 8-2-1939 ..... Height ..... 77.5 .....

57# ...Is child undernourished ? no ..... Has child ... y infant or or deformity of body or limb ? ... no ..... Any defect of ... sion? ..no.... of hearing ..... no ...Any cutaneous disease or eruption? no ... signs of mental dedicency? ..... no ..Any enlarged or broken down glands? no ... child has any of above ... note, describe them ...

... rate. 100 ..... Temperature ... 99.1. If feverish from what cause?

... child active tuberculosis in your opinion? ... If ... t of the body and in what ... ?

Tre... ... communicable ... ? no ... ? no ... describe ... condition in child or ... to which ... child ... ... suitable ... for admission to a residential ... or ... ? ... the ... would have warrant ...

August 25 ... ... of day 2 pm

L. Boucher, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Georgette Roch
Age 17
Name of Band Lac Seul
No. of ticket under which child's annuity is paid 13 0 8 0
Father's full name and No. Georges Roch
Mother's full name and No. St-Onge Caroline
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C
Does applicant speak English? No French Yes
Previously attended # school for 3 years

Georges Roch
(Signature of father)

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemay
Signature of Missionary or other Witness

Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Seven-Islands — Hentagamis

Agency..... Georgette Rock ..... Band..... 17 .....

Child's name ..... Age..... [illegible] .... Weight. 150.....

Height.....62.....Is child undernourished?..... [illegible] Has child

any defect or deformity of body or limb?..... Any defect of vision?..... [illegible]

.....of hearing ..... [illegible] .....Any cutaneous disease or eruption?.....

Any signs of mental deficiency?..... Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate..100.....Temperature...98.3.....If feverish, from what cause?.....

..... [illegible]

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... Syphilis? .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

August 25 th/1952

Date ..... Time of day .....

H. Beaudin M.D.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child ....

English name Annette Regis

Age 27/12/44

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 90

Father's full name and No. Jhonny Regis

Mother's full name and No. M. Anne Gregoire

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French ? yes

Previously attended Seven Islands day school for 1 years

079

Johnny Regis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zuro ucn
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band..... Montagnais .....

Child's name ... Annette Legis ..... Age..... 8 ..... Weight..... 59 .....

Height..... 51 ..... Is child undernourished?..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... no ..... Any defect of vision?..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... no .....

If child has any of above defects, describe them.....

..... Poliadenitis cervical .....

Pulse rate.... 84 ..... Temperature..... 98.2 .... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date August 28. th ..... Time of day ..... 2 hr. P.M. .....

H. Bauhin ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Robert Regis
Age 20/1/38
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 90
Father's full name and No. Johnny Regis
Mother's full name and No. M.Anne Gregoire
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? Yes.
Previously attended Seven Islands day school for 6 years

76

Johnny Regis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zeno
Signature of Missionary or other Witness

J. I. Cotton
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Seven Islands ..... Band ..... Montagnais .....

Child's name ..... Robert Eagle ..... Age ..... 14 ..... Weight ..... 110 .....

Height ..... 65 ..... Is child undernourished? ..... no ..... August 30 th 1952 2 hr P.M. ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... yes .....

If child has any of above defects, describe them .....

..... Polyadenitis cervical right .....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... 78 ..... Temperature ..... 98.2 ..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? ..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date ..... August 30 th 1952 ..... Time of day ..... 2 hr P.M.

H. Bachand ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195.2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Julien Regis

Age 28/12/39

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 90

Father's full name and No. Johnny Regis

Mother's full name and No. M.Anne Gregoire

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no, French yes

Previously attended Seven Islands day school for 5 years

Johnny Regis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denis Lucas s.j.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Seven Islands ..... Band ..... Kontagamis .....

Child's name Julien Regis ..... Age ..... 12 ..... Weight ..... 76 .....

Height ..... 56½ ..... Is child undernourished? ..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... 84 ..... Temperature ..... 98.6 ..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? ..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

Date ..... August 28 th ..... Time of day ..... 2 hr ..... P.M.

A. Bourbeau ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Regis Marie-Clarisse
Age 19-5-1944
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 92
Father's full name and No. Regis Wallace 92
Mother's full name and No. Aster Marie
Parents living or dead Living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? No **French** no
Previously attended Seven Islands day school for 2 years

Wallace Regis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Jones
Signature of Missionary or other Witness

Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 **(OVER)**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Regis M. Clarisse Age 8 Weight 56

Height 48 Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 99.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? n

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 Time of day 2p.m

A. Bourbin M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Helene Regis
Age 16-2-1942
Name of Band Seven-Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 92
Father's full name and No. Wallace Regis
Mother's full name and No. Marie Aster
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R. C
Does applicant speak English? French—Yes no
Previously attended Seven-Islands day school for 3 years

077

Wallace Regis
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemay n.p.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands. Band Montagnais

Child's name Doris M. Begin Age 10 Weight 66

Height 52 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 99-3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L. Boucher M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Adrien Regis
Age 29/2/42
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 78
Father's full name and No. Johnny Regis
Mother's full name and No. M.Anne Gregoire
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no, French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 3 years

Johnny Regis x
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands .....Band..... Montagnais

Child's name . . Adrien Regis.....Age.....10.....Weight.....63.....

Height.....54.....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate...96.....Temperature.....[illegible].....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date ...August 28 th.....Time of day.....2 hr .P.M.

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Germaine Pinette

Age 5/12/43

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 83

Father's full name and No. Mathieu Pinette (dead)

Mother's full name and No. Juleiane Veliant

Parents living or dead Living

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 2 years

X
Le Mathieu Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zuroski
Signature of Missionary or other Witness

J. Rene Bernier
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... SevenIslands..... Band..... Montagnais.....

Child's name..... Germain Pinette..... Age..... 9 ..... Weight..... 52½.....

Height..... 50 ..... Is child undernourished?..... yes..... Has child any defect or deformity of body or limb?..... no ..... Any defect of vision?..... no ....of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... yes .....

If child has any of above defects, describe them .....

Hypertrophy of tonsils

Pulse rate..... 84 ..... Temperature..... 98.2 ..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis?..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date..... August 28th 1952 ..... Time of day..... 2 hr. P.M.

H. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Georges Pinette
Age 23/6/39
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 84
Father's full name and No. Pierre Pinette
Mother's full name and No. Caroline Jourdain
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes.
Previously attended Seven Islands day school for 4 years

Pierre Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Seven Islands ..... Band ..... Pontagamis .....

Child's name ..... Georges Pinette ..... Age ..... 14 ..... Weight ..... 92 .....

Height ..... 57 ..... Is child undernourished? ..... No ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... No ..... Any defect of vision? ..... No .....

..... of hearing ..... No ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... No .....

Any signs of mental deficiency? ..... No ..... Any enlarged or broken down glands? ..... No .....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... 80 ..... Temperature ..... 98.2 ..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? ..... No .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... No ..... Syphilis? ..... No .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date ..... August 27 1952 ..... Time of day ..... 2 hr. P.M. .....

A. Bourbeau ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Germaine Pinette

Age 5/12/43

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 83

Father's full name and No. Matthiale Pinette (dead)

Mother's full name and No. Juleinne Vollant

Parents living or dead Living

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? yes

Previously attended Seven Islands day school for 2 years

Pierre Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Rousseau
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Sarcee Indians.....Band.....Montagnais.....

Child's name ...Germain Finette.....Age.....9.....Weight.....52½.....

Height.....50.....Is child undernourished?.....yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....yes.....

If child has any of above defects, describe them.....

.....Hypertrophy of tonsils.....

Pulse rate.....84.....Temperature.....98.2.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?..no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date August 28th 1952.....Time of day.....2 hr. P.M.

L. Boucher.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child 74

English name Adrien Pinette

Age 30/4/39

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 83

Father's full name and No. Mathias Pinette (dead)

Mother's full name and No. Julienne Vollant

Parents living or dead Father dead

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes.

Previously attended SevenIslands day school for 5 years

Vve Mathias Pinette x
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* ..... Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band..... Montagnais .....

Child's name Adrien Pinette ..... Age..... 13 ..... Weight..... 77 .....

Height..... 58 ..... Is child undernourished?..... yes ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... no ..... Any defect of vision?..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... no .....

If child has any of above defects, describe them.....

..... Polyadinitis cervical .....

Pulse rate..... 90 ..... Temperature..... 98.2 ..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date ..... August 28 th ..... Time of day..... 2 hr. P.M.

A. L. Boucher ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 29 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Adeline Pinette

Age 9 / 3 / 42

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 124

Father's full name and No.

Mother's full name and No. Elmire Pinette

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French ? yes

Previously attended Seven Islands day school for 3 years

076

Elmire Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

A. Ri Gamache
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-1C, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Adeline Pinette Age 10 Weight 68½

Height 53½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 29 Time of day 3 hr. P. M.

A. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30 th, 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Alexandre Pinette

Age 26 Sept. 1942

Name of Band [redacted] Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 79

Father's full name and No. Sylvestre Come Pinette

Mother's full name and No. Caroline Tshilaieh

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes

Previously attended no school for ..... years

73

Sylvestre Come Pinette +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[illegible]
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Alexandre Pinette Age 9½ Weight 81½

Height 56 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 30 Time of day 2 hr. P.M.

A. P. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Marie Joanne Pinette

Age 6 Juillet 1945

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 79

Father's full name and No. Sylvestre Come Pinette

Mother's full name and No. Caroline Tshilnish

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes

Previously attended ..... school for ..... years

Sylvestre Come Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denis Zoran ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name Marie Jeanne Pinette.....Age.....7.....Weight.....57.....

Height.....48½.....Is child undernourished?.....no.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate 90.....Temperature.....98.2.....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date .....August 30 1952.....Time of day.....3 hr. P.M.

L. Beaulieu .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir-

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ...Seven Islands.....Residential School; to remain therein under the guardianship of the principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indain Name of child.....
English name..Seven Islands.....J. Alexander McKenzie.....
Age .....24 7/12 41.....
Name of Band...Seven Islands.....
No. of ticket under which child's annuity is paid....64.....
Father's full name and no.Alexandre..C..Lepsis.....
Mother's full name and no....M.Anne.Rock.....
Parents living or dead.....Living.....
State of child's health....Good.....
Religion. .....R.C.....
Does applicant speak English?...no...French.Yes.....
Previously attended.....Seven.Islands.day.....School for....2.....years

..Alexandre McKenzie.....
(signature of father)

Note- If Mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jean Lambert. ptre .....
(Signature of Missionary or other Witness)
Principal or other official of the school must not sign as witness

Note- All the above particulars must be fully given especially the "name of band" "No. of ticket under which child's annuity is paid" and " Religion ". The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. Ind 406 (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY

Seaforth Islands — Seven Islands.

54 — Alexander McKenzie — 24-6-1941 — 70

80 — 973

August 27.1952 — L.P.H.

A. Bourbeau,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

XX August 25 1952

I hereby ...
Seven Islands
...ntion may deal ...
...in Name of child
Philipp e Arthur Mc Kenzie
14/11/37
Seven Islands

64

Alexandre Mc Kenzie
M.Anne Rock
living
fair
R.C.
no French 1 yes
Seven Islands day

Alexandre McKenzie X

Jean Lambert. J.m.l.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..Seven Islands.....Band ..Seven Islands.....
Child's name ..[illegible]..Age ..14/10/37..Weight ..114.....
Height ..56.....Is child undernourished ?.....The child any defect or deformity of body or limb?.....Any defect of vision?.....
.....of hearing ?.....Any cutaneous disease or eruption ?.....
Any signs of mental deficiency ?.....Any enlarged or broken down glands?.....
If child has any of above defects, describe them.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pulse rate ..96.....Temperature ..97.4...If feverish, from what cause ?.....
.....
Has this child a clinic tuberculosis in your opinion ?.....
If so, of what part of the body and in what stage ?.....
.....
.....
.....
.....

...achoma, or other communicable eye disease ?.....Syphilis ?.....
...scribe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should know ...
.....
.....
.....
.....
.....

Date ..August 27 - 1952.....Time of day ..2 P.M.....

..[signature]..M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child.....

English name Gabriel Milunatam

Age 17/2/43

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 57

Father's full name and No. William Milaunatam (dead)

Mother's full name and No. M. Helene Dominique

Parents living or dead Father dead

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended Seven Islands day school for 2 years

(Helene Dominique) X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band .....

Child's name Gabrial Milunatem.....Age.....9.....Weight.....69.....

Height.....53½.....Is child undernourished?.....yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....Yes

If child has any of above defects, describe them .....

.....Hypertrophy of tonsils.....

Pulse rate....90.....Temperature.....98.2..If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date .....August 28 th.....Time of day.....2 hr P.M.

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Michel Pierre
Age 4-12-1936
Name of Band Seven-Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 62
Father's full name and No. Michel Jos-Andre 62.
Mother's full name and No. Vollant Louisia
Parents living or dead Dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No French No
Previously attended Seven Islands day school for 5 years

Mde Louis Michel +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Zeno ptre
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Plamondon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Ilands Band Montagnais

Child's name Pierre Michel Age 15 Weight 110

Height 62.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them Hypertrophie amygdale

Pulse rate 80 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

H P Bouchard M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Anna Michel
Age 10/12/40
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 62
Father's full name and No. Jos Andre Michel (dead)
Mother's full name and No. Luise Vollant
Parents living or dead Father dead
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes.
Previously attended Seven Islands day school for 3 years

Jos de Lanaudière Pénitent
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemay r.c.
Signature of Missionary or other Witness

J.R. Ouellet c.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Marie Anne Michel Age 12 Weight 96

Height 57 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 92 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 27 1952 Time of day 2 P.M.

H. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Edmond Miluatam

Age 28/11/39

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 57

Father's full name and No. William Miluatam (dead)

Mother's full name and No. M.Helene Dominique

Parents living or dead Father dead

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no, French? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 6 years

71

Helene Dominique x
(Signature of father)

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denis Leroux
Signature of Missionary or other Witness

J.R.O. Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child s annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Edmond Milnaton Age 13 Weight 79

Height 53½ Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 98.0 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 28 1952 Time of day 2 hr. P.M.

P. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Lelisa Michel
Age 3/2/43
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 62
Father's full name and No. Joe Andre Michel (dead)
Mother's full name and No. Louise Vollant
Parents living or dead Father dead
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French? yes
Previously attended Seven Islands day school for 2 years

611

Mde Louise Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Turcotte
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Bourget
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Luisa Michel Age 9 Weight 68

Height 50 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes

If child has any of above defects, describe them

Hypertrophy of tonsils

Tonsillectomy will be performed before the beginning of the scholar

year 1952-1953

Pulse rate 98 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 27 1952 Time of day 2 hr. P.M.

A. Bouthillier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,
[illegible] Canada

August 25 1952

I hereby make application for admission of the undermentioned child int. Seven Islands Residential School; to remain therein under the guardianship of the principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Name of child Francois Jourdain
Date of birth 29/11/42
Place of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 51
Father's full name and no. Georges Jourdain
Mother's full name and no. M.Anne Ambroise
Parents living or dead living
Race of parents fair
Religion R.C.
Can applicant speak English? no French? yes
Previously attended Seven Islands day School for 2 years

Georges Jourdain X
(signature of father)

Note:- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a [illegible] orphaning pupil.

[illegible]

I hereby certify that the above application for admission was read over [illegible] to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed [illegible] to this document.

Jean Lambert Srur
(Missionary or other Witness)

[illegible] of the school was not [illegible] as witness

[illegible] particulars [illegible] given [illegible] (no) [illegible] of band [illegible] child's [illegible] and [illegible] Indian [illegible] Indian [illegible] particulars

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lemon Islands
Lemon Islands

Eskimo Sundani 28/VII/42 60

1914

Any defect of vi
Any diseases disease or eruption
Any signs of mental deficiency ? Any enlarged or broken d
Child has any of above defects, describe them

50 98 If feverish, from what cause ?
In your opinion ?
In what stage ?

Communicable eye diseases ? Syphilis ?
Any condition in child or parents which would make the child un
suitable subject for admission to a residential school, or of which the Inspector
of the child should be aware ?

August 27 1942 Time of day 2.30 P.M.

L. Beaubien M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Abraham Vachon

Age 8/5/41

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 113

Father's full name and No. Pierre Vachon

Mother's full name and No. M. Louise Gregoire

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? yes

Previously attended Seven Islands day school for 3 years

Pierre Vachon
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denis Lamarre

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name.....Abraham Vachon.....Age.....10.....Weight.....67.....

Height.....53.....Is child undernourished?.....no.....Has child any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....yes

If child has any of above defects, describe them.....

.....Tonsils

.....Tonsillectomy will be performed before the beginning

.....of scolar year 52-53.....

Pulse rate.....96.....Temperature.....99.4.....If feverish, from what cause?.....Throat inflammation

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date.....August 27 1952.....Time of day.....2 hr P.M.

H. Bouliane, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Marie Anne Tobie

Age January 40

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 132

Father's full name and No. Pierre Tobie (David)

Mother's full name and No. Marie Andre (dead)

Parents living or dead Mother dead

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 4 years

1893

Gelyard Thériault
David Tobie X
(Signature of father) guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admision has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Denise Turcotte
Signature of Missionary or other Witness

J. V. Bourque
Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child s annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band..... Montagnais .....

Child's name Marie Anne Tohie ..... Age..... 12 ..... Weight..... 77½ .....

Height..... 56 ..... Is child undernourished?..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... no ..... Any defect of vision?..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... yes .....

If child has any of above defects, describe them .....

..... Palladenite cervical .....

..... Erythema Polymorphe on body (chest & past) and arms. .....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... Temperature ..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date August 28th ..... Time of day ..... 2 hr. P.M.

H. Beaulieu ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Marie Martha St Onge

Age 6/10/36

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 115

Father's full name and No. Daniel St Onge (dead)

Mother's full name and No. Philomene Gregoire

Parents living or dead Father dead

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French ? yes.

Previously attended Seven Islands day school for 5 years

Philomine Gregoire +
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Lévesque
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Seven Islands ..... Band ..... Montagnais .....

Child's name Marie Marthe St Onge Age ..... 15 ..... Weight ..... 110 .....

Height ..... 63 ..... Is child undernourished? ..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... 74 ..... Temperature ..... 98.2 ..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? ..... no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date ..... August 27 ..... 1952 ..... Time of day ..... 2 hr. P.M. .....

H. Bouchier ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 19[illegible]

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

1872

Indian name of child

English name Ghislain St Onge

Age 26-1-1864

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 29

Father's full name and No. St-Onge Pierre

Mother's full name and No. Regis Clara

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R.C

Does applicant speak English? no **French** yes

Previously attended Seven Islands **school for** 1 **years**

Pierre St Onge +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Denis Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Lotte Stanley Age 8 Weight 50

Height 46 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 120 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1932 Time of day

L. Boudreau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(&6)

,September 29, 1952

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

The Department approves the admission of all the children for whom the attached applications for admission were completed, to the Seven Islands Indian Residential School.

As only single copies of the application forms are required, we are returning the duplicate and triplicate copies which are not required.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/MM

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

352-10 (E6)

Ottawa, October 7, 1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.

HAVE NOT RECEIVED NECESSARY APPLICATIONS FOR ADMISSION TO SEVEN ISLANDS SCHOOL FOR TWENTY FIVE CHILDREN FROM NATASHQUAN Stop WILL BE NECESSARY TO DISALLOW GRANT ON SEPTEMBER RATURN IF THESE NOT RECEIVED Stop ADVISE WHEN THESE CAN BE EXPECTED

Phelan

Charge: Indian Affairs

Superintendent of Education.

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

J. B. WHITE
GENERAL MANAGER
TORONTO

FULL RATE / PLEIN TARIF	
DAY LETTER / LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE / DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER / LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

352-10 (E6)

Ottawa, October 7, 1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

HAVE NOT RECKIVED NECESSARY APPLICATIONS FOR ADMISSION TO SEVEN ISLANDS SCHOOL FOR TWENTY FIVE CHILDREN FROM NATASHQUAN Stop WILL BE NECESSARY TO DISALLOW GRANT ON SEPTEMBER RETURN IF THESE NOT RECKIVED Stop ADVISE WHEN THESE CAN BE EXPECTED

Philip Phelan
Philip Phelan
Superintendent of Education.

Charge: Indian Affairs

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 25 - 1952

Seven Islands

McKenzie
Marie Louise
341-1939
Seven Islands

65
Sebastien McKenzie
Elizabeth Jandault
sinking
-pair-

HC

no Branch: yes
Seven Islands daily 3

Sebastien McKenzie

Denise Tremblay

089

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands — Seven Islands

Mr Hans McKenzie — 3-11-1939 — 80

69 ... is child undernourished — no

...ity of body or limb? ... — no

...of hearing? ... no

... gives an mental deficiency? ... any charged ... — no

... any of above defects, describe them ...

88 — 98 — no

no

no

August 29-1952 — 11 a.m.

L. Boucher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KODAK SAFETY FILM

APPLICATION FOR ADMI

The
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25th 1952

Sir

I hereby make application for admission of the undermentioned child in the Lennox Island Residential School to remain there [illegible] under the guardianship of the principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian Name of child ..... McKenzie
Sex ..... Female
Date of birth 3-11-1939
Name of band ..... Lennox Island
Treaty of ticket under which child's annuity is paid ..... No
Father's full name and no. ..... Alexander McKenzie
Mother's full name and no. ..... Elizabeth Jane McKenzie
Parents living or dead ..... Living
State of child's health ..... Fair
Religion ..... R.C.
Does applicant speak English? ..... Yes
Previously attended ..... Lennox Island Day School for ..... 3 ..... years

(signature of father)

Note: If Mother or guardian [illegible] must forward full [illegible]

I recommend the admission of the above child, who is [illegible] and is eligible to [illegible] a grant-earning pupil.

0589

I certify that the above application for admission has been read over [illegible] interpreted to the parent or guardian [illegible] and that the contents were understood by him or her and that I witnessed [illegible] or her signature to this document.

Denis Leroux
(signature of missionary or witness)

[illegible] other officer of [illegible] Indian must [illegible] as witness

Note: All the above particulars must be fully given especially the name of band to which ticket under which child's annuity is paid, and "Religion". The signature of a parent for a person [illegible] years of age, in the case of an orphan institute [illegible] and [illegible]. When application is made for the admission of a child [illegible] full particulars should accompany the application.

Form No. [illegible]

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands
Marie Ed. McKenzie
39 ? no

Seven Islands
3-11-1939 60
no no

88 98

no no

no no no

August 29-5-2 11. a. m.

H. Bourbeau,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenora Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Mckenzie

English name Marie Louise

Age 3-11-1939

Name of Band Lenora Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid 6 s

Father's full name and No. Donald McKenzie (57)

Mother's full name and No. Elizabeth Jourdenais

Parents living or dead living

State of child's health Fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? yes

Previously attended Lenora Islands Day school for 3 years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Marie Louise

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Jeanne McKenzie Age 3-11-1939 Weight 80

Height 57 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? non

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 29 - 1952 Time of day 11.40 a.m.

J. Boucher M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 25 1952

Seven Islands

Georges Grégoire
14
Seven Islands
37
Fabien Grégoire
Julienne Dachon
Living
Good
RC
no French? yes
Seven Islands Bay
4
Fabien Grégoire

Denis Tremblay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands

George Gregoire, lodge

Seven Islands

14

112

6 4/2. Is child under

no

no

no

no

no

no

80 Temperature. 98

no

no

no

no

Aug 29 - 1952. Time of ex. 11 a.m.

A. Bastien,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The
Director of Indian Affairs
Ottawa, Canada

August 25-1932.

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lenore Caldwell Residential School to remain therein under the guardianship of the principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:

Indian Name of child.....
English name.....Georgina Gregoire
Age.....14
Name of band.....Lenore Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid.....37
Father's full name and no.....Robert Gregoire
Mother's full name and no.....Julienne Vachon
Parents living or dead.....Living
State of child's health.....Good
Religion.....R.C.
Can applicant speak English?.....Yes.....French?.....Yes
Previously attended.....Lenore Islanded Day.....School for.....4.....years

Robert Gregoire
.....
(signature of Father)

Note- If Mother or guardian signs, age must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant earning pupil.

.....
Agent

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Larue
.....
Signature of Missionary or other witness
Official or other official of the above [illegible]

All the above particulars must be filled in the name of the band under which child's annuity is paid and [illegible] as never (7) years, except in the case [illegible] application is made for the admission [illegible] application.

(over)

A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Name Seven Islands ... Name Seven Islands

Color ... Georges Guyana ... Age 14 ... Age 11 2

Height 64 1/2 ... Child circumcised? ... No ... Weight ...

Any family of blood or lieb? ... No ... Any defect of vision? ... No

... of hearing? ... No ... Any cutaneous disease or eruption? ... No

... any signs of mental deficiency? ... No ... Any stigmata or brokenness ... No

If child has any of above defects, describe ...

Pulse rate ... 80 ... Temperature ... 98 ... If feverish, from what cause? ...

Has this child a clinical tuberculosis of any kind? ... No

If any of the above, what part of the body is affected? ...

Trachoma or other contagious eye diseases? ... No ... Other? ... No

Describe any other conditions in children under 14 years of age not mentioned in table enclosed, & for adults refer to any defects or deformities which should impair vigour.

Date May 29-1952 ... Time ... 11.4.m.

L. Bourbeau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 28 1952

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Fleuve Blanc Redodemtial School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister pf Citisenship and Immigration may deem proper

Indian name of child.....

English name Georges Grégoire

Age 14-5-1938

Name of Band Fleuve Blanc

No. of ticket under whick child's annuity is paid 37

Father's full name and No Fabien Grégoire

Mother(s full name and No Julienne Fabien

Parents living or dead living

State of child's health Good

Religion R.C. Faith yes

Does applicant speak English? no

Previously attended Fleuve Blanc day school for 4 years

Fabien Grégoire +
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this signature.

Note. -- If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil

Denis Leroux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE.-- All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No of ticket under whick child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is se ven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application

form NO 1-1-465

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

AGENCY..Bersimis..BAND Montagnais

CHILD'S NAME Hughes Leonie AGE 14.....WEIGHT.....

HEIGHT..6.4½..IS CHILD UNDERNOURISHED...No.....HAS CHILD

ANY DEFECT OR DEFORMITY OF BODY OR LIMB. No.....ANY DEFECT OF

VISION ?..No...OF HEARING..No... ANY CUTANEOUSDISEASE OR

ERUPTION ?..No.. ..ANY SIGNS OF MENTAL DEFIENCY?..No..ANY
ENLARGED OR BROKEN DOWN GLANDS? ...No... .. ..

IF CHILD HAS ANY OF ABOVE DEFECTS, DESCRIBE THEM.....

.....

.....

.....

.....

PULSE RATE..80....TEMPERATURE..98.5....IF FEVERISH?FROM WHAT CAUSE

.....

HAS THIS CHILD ACTIVE TUBERCULOSIS IN YOUR OPINION ?..No.....

IF SO, OF WHAT PART OF THE BODY ANDIN WHAT STAGE?.....

.....

.....

.....

.....

.....

TRACHOMA, OR OTHER COMMUNICABLE EYE DISEASE?..No.. SYPHILIS..No

DESCRIBE ANY OTHER CONDITION IN CHILD OR PARENTS WHICH WOULD MAKE THE CHILD AN UNSUITABLE CANDIDATE FOR ADMISSION TO A RESIDENTIAL SCHOOL, OR OF WHICH THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL SHOULDHAVE WARNING.....

.....

.....

.....

DATE Aug. 29... 1927.....TIME OF D.Y..11.....A.M.

H. Beaubien .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

E

To be added to other forms of application sent.

57722

OCT 15 11 8 '42

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, October 17,1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

The Department approves the admission of the following children to the Seven Islands Indian Residential School:

Georges Gregoire

Marie Louise McKenzie

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Adeline Wapishtan
Age 12-1-1939
Name of Band 29 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid ...
Father's full name and No. Basilem Wabi[illegible]
Mother's full name and No. Mrs. [illegible]
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? French - no
Previously attended Never school for — years

007

Wapishaw Basilii +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Therese Fortin s.n.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Adeline Wabistan Age 14 Weight 80

Height 59 3/4 Is child undernourished? NO Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 120 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

A. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Raphael Wapishtan
Age 22-9-1940
Name of Band 29 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Bastien Wabishtan
Mother's full name and No. Mrs. Bastien Wabishtan
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no
Previously attended Never school for — years

47

Wabistan Bastien +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Father Fortier o.m.i.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Raphael Waltenham Age 12 Weight 73

Height 57 1/2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 124 Temperature 99.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

A. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Marie Rose Tobis

Age

Name of Band Natashquan No. 23

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Pierre Tobis

Mother's full name and No. Mrs. Pierre Tobis

Parents living or dead Natashquan

State of child's health Good

Religion R. C

Does applicant speak English? French - Nil

Previously attended Never school for — years

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Severn-Kiamia Band Montagnais

Child's name Marie Rose Tobis Age 10 Weight 72

Height 57 1/2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 96 Temperature 99 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 26 th/1952 Time of day

L. Beaudin, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25th 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Georges [redacted] TOKOSHO

Age 2-9-1943

Name of Band Natashquan No 21

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Sylveste Meshtokosho

Mother's full name and No. Mrs. Sylsveste Meshtokosho

Parents living or dead

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? French no

Previously attended never **school for** — **years**

Sylvestre Meshtokosho
(Signature of father)

Note—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* T. Richardson F.O.R.C. Priest
Signature of Missionary or other Witness

Agent

***Principal or other official of the school must not sign as witness.**

Note—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Georges Mestokosho Age 9 ans Weight 59

Height 49.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no Hypertrophie glandes cervicales

Pulse rate 120 Temperature 99.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date august 25th/1952 Time of day

H. L. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Elizabeth Menekapo
Age 13-1-1938
Name of Band 19 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Mathiew Menekapo
Mother's full name and No. Mrs Mathiew Menekapo
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R.C French - no
Does applicant speak English? no
Previously attended Never school for — years

Mathiew Menekapo +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Hands Band Montagnais

Child's name M. Elizabeth Benedenpo Age 12 Weight 106.5

Height 62.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them.....

Pulse rate 120 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date August 25 th/1952 Time of day .....

F. Bourbine M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Christine Menekapo
Age 10-7-1940
Name of Band 19 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Mathiew Menekapo
Mother's full name and No. Mrs. Mathiew Menekapo
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R.C
Does applicant speak English? French - no no
Previously attended Never school for — years

C 5 6

Mathiew Menekapo +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Edward Taylor O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Nanis Band Mantagnais

Child's name Christine Kanatapo Age 12 Weight 82.5

Height 53 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 160 Temperature 101 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

H. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Rose Mistinapio
Age 19-4-1941
Name of Band Natashquan No 18
No. of ticket under which child's annuity is paid 1 5 6
Father's full name and No. Pierre Mistinapio
Mother's full name and No. Mrs. Pierre Mistinapio
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no no
Previously attended Never school for — years

Pierre Mistinapio
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• J. Lacasse, o.m.i.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Lower Kinds.....Band.....Montagnais.....

Child's name Marie Rose Matinapeio Age.....11..... .....Weight.....78.....

Height.....57..... .....Is child undernourished?..... No..... ....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....No.....

. .....of hearing.....No..... .....Any cutaneous disease or eruption?.....No.....

Any signs of mental deficiency?.....No.....Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....84.....Temperature. . . ...99.2...If feverish, from what cause?.....

. . ..

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....No.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....No.....Syphilis?.....No.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date.....August 25 to/1952.....Time of day

L. Boudreau .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Edmond Maleck
Age 12-2-1944
Name of Band 17 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Bastien Maleck
Mother's full name and No. Mrs. Bastien Maleck
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C French — no
Does applicant speak English? no
Previously attended Never school for — years

Bastien Maleck +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Thérèse Faibi s.n.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Hunds Band Hostagonis

Child's name Edmond Halcok Age 6 Weight 59.5

Height 52 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 112 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

H. Beaulieu M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Anne Maleck
Age 27-9-1937
Name of Band 17 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Bastien Maleck
Mother's full name and No. Mrs. Bastien Maleck
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French — no
Previously attended Never school for — years

Bastien Maleck
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* T. Richard Taylor, O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

D. M. Malcolm
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Bands Band Montagnais

Child's name Mary-Anne Melack Age 15 Weight 103

Height 60 1/4 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 83 Temperature 99 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

H. Beaubien M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Elizabeth Maleck
Age 25-12-40
Name of Band 16 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. William Maleck
Mother's full name and No. Mrs. William Maleck
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French -no
Previously attended Never school for — years

0 5 4

William Maleck +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

T. Robertson Fraser, P.M.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Elizabeth Maleck Age 12 Weight 67

Height 53 1/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 100 Temperature 99.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Maleck Juliette
Age 3-10-1938
Name of Band Natashquan No. 16
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. William Maleck
Mother's full name and No. Mrs. William Maleck
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no
Previously attended Never school for — years

William Maleck +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Therese Fortin s.n.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Juliette Maleck Age 14 Weight 121

Height 64 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Cecile Lalo
Age 30-10-1936
Name of Band Natashquan No 15
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. William Lalo
Mother's full name and No. Mrs. William Lalo
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C. French—no
Does applicant speak English? no
Previously attended Never school for — years

0 5 2

William Lalo +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Thomas Fortin o.m.i.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Cecile Lelo Age 16 Weight 77.5

Height 60 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? hypertrophie glandes cervicales

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 104 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Antoine Kultute
Age 30-5-1943
Name of Band Natashquan No. 14
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Pierre Kultute
Mother's full name and No. Mrs. Pierre Kultute
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? French —no
Previously attended Never school for — years

Pierre Kultute +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Thérèse Tanguay p.d.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Antoine Kilture Age 9 Weight 67 1/4

Height 53 1/4 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 96 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August. 25 th/1952 Time of day

G. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Kaltush
Age 27-11-1944
Name of Band 12 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Benoit Kaltush
Mother's full name and No. Mrs. Benoit Kaltush
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French -no
Previously attended Never school for — years

Benoit Kaltush
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Therese Fortin, S.N.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Ilands Band Montagnais

Child's name Marie Kaltush Age 8 Weight 52

Height 47 1/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 104 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Christine Kaltush
Age 5-5-1943
Name of Band 12 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid 0 3 0
Father's full name and No. Benoit Kaltush
Mother's full name and No. Mrs. Benoit Kaltush
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no / no
Previously attended Never school for — years

Benoit Kaltush
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• T. Fallaize, O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Ilands Band Montagnais

Child's name Christine Kalush Age 9 Weight 58

Height 49 3/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 99.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L. Boucher, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Anne Philomene Kaltush
Age 5-9-1941
Name of Band 12 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Benoit Kaltush
Mother's full name and No. Mrs. Benoit Kaltush
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no
Previously attended Never school for --- years

1145

Benoit Kaltush
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

T. Lacasse, O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven-Hands .....Band..... Montagnais .....

Child's name Anne P. Kaltuat .....Age..... 13 .....Weight 81.5 .....

Height..... 56 .....Is child undernourished?..... no .....Has child any defect or deformity of body or limb? no .....Any defect of vision?..... no .....

.....of hearing ..... no .....Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no .....Any enlarged or broken down glands?.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate..... 80 .....Temperature..... 98.1 .....If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no .....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? no ..... Syphilis? no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....

.....

.....

.....

Date August 25 th/1952 .....Time of day.....

J. P. Bouchier ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 th 2
....195....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Ilands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie-Rose KALTUSK
Age 24-10-1939
Name of Band No 12 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Benoit KALTUSK
Mother's full name and No. Mrs. Benoit Kaltusk
Parents living or dead Natashquan
State of child's health good
Religion R.C. french no
Does applicant speak English? no
Previously attended never school for — years

047

Benoit Kaltusk T.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• ..... Agent
Signature of Missionary or other Witness

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Marie-Rose KALTUCK Age 13 ans Weight 80

Height 56 1/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? [redacted] Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 104 Temperature 99.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

L. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 th 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Pierre Ishpatao
Age 25-5-1944
Name of Band Natashquan No. 9
No. of ticket under which child's annuity is paid 43
Father's full name and No. Barthelemy Ispatao
Mother's full name and No. Mrs. Barthelemy Ishpatao
Parents living or dead Natasquan
State of child's health Good
Religion R.C. Franch no
Does applicant speak English? no
Previously attended never school for ----- years

Barthelemy Ispatao +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* T. Labonde Father O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Pierre Ishpatao Age 8 ans Weight 55

Height 49 1/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th 1952 Time of day

P. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child.....

English name Simon ISHPATAO

Age 21-11-1940

Name of Band No 9 Natashquan

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Barthelemy ISHPATAO

Mother's full name and No. Mrs. Barthelemy

Parents living or dead Natashquan

State of child's health Good

Religion R. C

Does applicant speak English? French- NO No

Previously attended Never school for — years

Barthelemy Ishpatao +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

T. Lebarre Father O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Simon Ishpatao Age 12 ans Weight 60¼5

Height 52.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 100 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date [illegible] Time of day

F. Rankin, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affaire,
Ottawa, Canada

August 25, 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Paul BELLEFLEUR
Age 16-8-1944
Name of Band No 4 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid 111
Father's full name and No. Joseph BELLEFLEUR
Mother's full name and No. Mrs. Joseph Bellefleur
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no
Previously attended Never school for — years

Joseph Bellefleur
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. Lacasse, S.J.
Signature of Missionary or other Witness

R. Mulvenna
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Paul Bellefleur Age 8 ans Weight 61

Height 51.5 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 112 Temperature 99 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Auguat 25 th / 1950 Time of day

L. Boudreau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Elizabeth BELLEFLEUR

English name

Age 10-5-1942

Name of Band No 4 Natashquan

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Joseph BELLEFLEUR

Mother's full name and No. Mrs. Joseph Bellefleur

Parents living or dead Natashquan

State of child's health Good

Religion R. C

Does applicant speak English? French -no no

Previously attended Never school for — years

146

Joseph Bellefleur X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Thérèse Fortin ptre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Elizabeth Bellefleur Age 8 ans Weight 68

Height 56 Is child undernourished? I.O Has child

any defect or deformity of body or limb? I.O Any defect of vision? I.O

of hearing I.O Any cutaneous disease or eruption? I.O

Any signs of mental deficiency? I.O Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 104 Temperature 99 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? I.O

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? I.O Syphilis? I.O

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date [illegible] Time of day

L. Bauchesne, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child.....
English name Adele BELLEFLEUR
Age 6-7-1939
Name of Band No. 4 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid ...
Father's full name and No. Joseph Bellefleur
Mother's full name and No. Mrs. Joseph Bellefleur
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French -no no
Previously attended Never school for ——— years

Joseph Bellefleur X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child s annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Adele Bellefleur Age 13 ans Weight 96

Height 60 3/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 96 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1962 Time of day

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Bernard BELLEFLEUR
Age 2-7-1943
Name of Band No. 3 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .
Father's full name and No. Clement BELLEFLEUR
Mother's full name and No. Mrs. Clement Bellefleur
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R.C
Does applicant speak English? French- no
Previously attended never school for — years

Clement Bellefleur +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Rabeau, Father, O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Bernard Bellefleur Age 9 ans Weight 71

Height 51 3/4 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 100 Temperature 100 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 1952 Time of day

L. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Zachárie BELLEFLEUR

Age 3-12-1940

Name of Band No. 3

No. of ticket under which child's annuity is paid 39

Father's full name and No. Clement BELLEFLEUR

Mother's full name and No. Mrs. Clement Pellefleur

Parents living or dead Both living

State of child's health Good

Religion R. C

Does applicant speak English? No

Previously attended Never school for — years

Clément Bellefleur X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

T. Robertson Father O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(over)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Zacharie Bellefleur Age 12 ans Weight 75

Height 55.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 120 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

G. Boulière, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 25 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Ilands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie-Marguerite BELLEFLEUR
Age 11 2/8/38
Name of Band No. 3 Natashquan
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Clement BELLEFLEUR
Mother's full name and No. Mrs. Clement Bellefleur
Parents living or dead Natashquan
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? French - no
Previously attended Never school for ---- years

Clement Bellefleur X
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Thérèse Talon P.D. .....
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Marie M. Dellefleur Age 14 ans Weight 87

Height 57.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 97.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 25 th/1952 Time of day

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

62306

PLEASE QUOTE
FILE 25-2-3 (67)

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1952 OCT 22 AM 8 33 INDIAN AFFAIRS BRANCH

St Augustine, Sag.Co.P.Q.
October 2nd 1952.

INDIAN AFFAIRS

Philip Phelan,
Superintendent of Indian Education,
Department of Citizenship & Immigration,
Ottawa.

Dear Sir,

Application for Admission form I.A406
for Residential School at Seven Islands.

Enclosed herewith you will please find completed Forms No.I.A.406 for Natashquan children now attending Residential School at Seven Islands.

There are 25 children from this Band attending Seven Islands and 11 from the Romaine Band. Application forms for the Romaine children were mailed to you from Natashquan August 31st. I trust that you received them as they were forwarded air-mail via Goose Bay.

The Regional Director of Family Allowances was notified concerning all these children immediately on their departure from home.

Yours very truly,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, October 23,1952.

Mr. B.G. Clench,
Supt. Indian Agency,
St. Augustin, Saguenay Co. P.Q.,

The Department approves the admission of the following children to the Seven Islands Indian Residential School:

Marie Marguerite Bellefleur
Zacharie Bellefleur
Bernard Bellefleur
Adele Bellefleur
Elizabeth Bellefleur
Paul Bellefleur
Simon Ishpatao
Pierre Ishpatao
Marie Rose Kaltusk
Anne Philomene Kaltush
Christine Kaltush
Marie Kaltush
Antoine Kultue
Cecile Lalo
Maleck Juliette
Elizabeth Maleck
Edmond Maleck
Marie Rose Mistinapio
Christine Menekapo
Marie Elizabeth Menekapo
Georges Meshtokosho
Marie Rose Tobis
Raphael Wapishtan
Adeline Wapishtan
Marie Anne Maleck

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFI/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6108

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

J. R. WHITE
GENERAL MANAGER — GÉRANT-GÉNÉRAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED / GENRE DE SERVICE

FULL RATE / PLEIN TARIF	
DAY LETTER / LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE / DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER / LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ACCTS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

352-10 (E6)

Ottawa, October 7, 1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Phillip Phelan.
Superintendent of Education.

Charge: Indian Affairs

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 252-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, October 28,1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

With reference to the September Quarterly Return for the Seven Islands Indian Residential School, attached I am returning the duplicate copy of this Return as only one copy of the Return is required in this office.

It would be appreciated if you would advise the Principal that we are allowing thirty days for all the pupils who were in residence September 1st or prior to September 1 as the Department has been paying operation costs up to August 31 and if Per Capita Grant was paid for more than thirty days there would be a duplication of payment. This duplication of payment is not approved by the auditors.

For the column headed "Total Number of Days Pupil in Residence during the Quarter", the Principal has used ditto marks to show repetition of the number of days children were in residence. Please advise the Principal that this practice must be discontinued and he must indicate opposite each pupil's name the respective number of days the pupil was in residence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

You are advised that we have received the necessary applications for all the children listed on the Return and you may advise the Principal that a cheque for the amount of the grant will be forthcoming within the next week.

You may advise the Principal that any childrens' names who are added to the Return must be entered following the last pupils on the present Return. The names of these new admissions should also be included on Form I.A. 411. It is presumed that the Principal has a supply of these. Any discharges should also be entered on Form I.A. 411.

Please instruct the Principal that he may claim grant only for pupils who are actually in residence. It is noted that in several cases on the September Return the pupils left the residence during September while the Principal has claimed grant for them. We have disallowed the claim and have allowed grant only for the time the pupils were in residence.

You may advise the Principal that we are asking Treasury officials to make out the cheque for the Per Capita Grant payment as follows:

> "Please make cheque payable to:
> Seven Islands Indian Residential School
> and forward to Rev. L. Laurin, Principal
> Seven Islands Indian Residential School,
> Seven Islands, P.Q."

If there is any other way the Principal wants his cheques sent, it would be appreciated if you would let us know and we will make arrangements.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

PT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B.A. 189

352-10

No. 10-1952.
Seven Islands.
Co. Saguenay
P2

NOV 13 11 8 56

Mr Philip Phelan,
Supervisor of Education
Indian affairs Branch
Ottawa
Ontario

Dear Mr. Phelan.

Would you kindly send us forms for admission as it is our wish to rebuild our file here in school.

Due to a shortage of forms - our applications for admission were filled on all kinds of sheets -

I found the work here very interesting - but it is quite a task to follow a big group of boys all-day and at the same time to keep an eye opened on all the school problems -

Truly yours.

Dr J Lambert jun
Administrator
for Fr Lui Laurin
Principal

100
sent
13-11-52

RECEIVED
NOV 13 1952
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 52

Seven Islands

Donald M. Dieje
12-11-1944
Seven Islands

Francis M Onge 9C
M Louis Dieje 9C
Living
Farm

RC ? no French a little
school

Francis M Onge. X

Dénis Jones m.

Letter in the book

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

E6

Kenaye Islands
Donald St Onge age 8
47 S

Kenaye Islands
53

no
no
no
no
no

92
91

20

no
no

Nov 3 1952
9.30 P.M.

J. Scullion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 1952

Seven Islanders

Camille St Onge
4-4-1940
Seven Islands

Francis St. Onge 9C
M. Louis Hiegans 9C
Living
part

RC ? no French? Yes
Seven Islands Bay 2

Francis St Onge

Denise Lemieux

Father in the bush

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seneca Islands Seneca Islands

Camille Hanyan age 12 77.5

55

no

no no

no

88 85.9 ion, from what

no no

Nov. 3 1952 9 30 A.M.

H. Beaulieu.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven - Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie - Anne Andrè
Age 20 - 11 - 1943
Name of Band Seven - Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid 1
Father's full name and No. Grégoire Andrè 1
Mother's full name and No. Anne Grégoire 1
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ..... years

Grégoire Andrè
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Jean - de Dieu Fagnan o.m.i.
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Ouellette
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lower Lakes Band Montagnais

Child's name Marie-Anne André Age 9 Weight 60½

Height 52 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 30/1922 Time of day 2 p.m.

L. Lauchen M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 1952

Seven Islands

Philippe Vachon
24-1-1940
Seven Islands
Michel Vachon 112
Madame Vachon 112
mother dead
v. good

M C

? his French ? yes
Seven Islands Italy

Michel
~~Philippe~~ Vachon.

Denis Gros ins.

The child is adopted by a needy mother

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands
" Philippe Vachon 9e 12 Seven Islands
"

L. Beaubien 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 1952

Seven Islanders

Joseph St. Onge
4 Dec 11-1938.
Seven Islands

96
Francis St. Onge 96
St Louis Guigues 96
Lemieux
apparently poor
RC
In Branch yes
Seven Islands dead 4

Francis St Onge. x

Denis Lemieux

Parents away in the bush

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Seven Islands
6 / Joseph Thauge age 14 no

Seven Islands
80 1/4 no

no no

88 94.2 no

no no

Nov 3 1942 9.30. A M

J. Bourbeau,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 1952

Seven Islands

Dominique Vachon
16-7-1937
Seven Islands
112
Michel Vachon 112
Madeleine Thirnish 112
mother dead
v. good

RC.

Yes Thanks
Seven Islands Bay 4

Michel Vachon

91

Denis Gros-Louis

This is a migrated child.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seuzu Jolande	Dominique Vachon age	Seuzu Jolande	
59 3/4		15	107.5
nr	nr	nr	nr
			nr
92	91		
		nr	
	nr		nr
nr 3/1951		9.30 A.M.	

A. Bourbeau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

November 3rd 2

Seven Islands

Philippe Aster
26-4-1941
Seven Islands

Thomas Louis Aster 15-
Marie Thomas 15- orphan
father dead
good

RC

? French ? yes
Seven Islands Bay 2

Marie Thomas x
— mother

Denis Tremblay

a very windy bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Semen Delaude
Philippe Antoine age 11 76
52. 5"

.no .no .no

.no
.no
.no.

84 414

.no

.no .no

Dec 3 -- 1952 9.30 A.M.

J. Beaulieu.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 1952

Seven Islands

Charles Grégoni
2-11-1942
Seven Islands

37
Fabien Grégoni 37
Jubinni Vachon 37
Clearing
Sand

RC
? French? yes
Seven Islands Valley

2

Fabien Grégoni

94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands — Seven Islands

Charles Bréjaud age 10

53 1/4 — 68 1/4

do — do — do — do — do — do — do

80 — 97.4

do — do — do

Nov 3 1952 — 9:30 a.m.

L. Lachine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 3rd 2

Seven Islands

Edmond Dominique
29-8-1940
Seven Islands

Philippe Dominique 17
Mabel Vachon 17
living
fair

RC

? French ? yes
Seven Islands Bay 3

Philippe Dominique X

GV

Denis Lavoie m.

Rehabilitation book from Sanatoria

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Seven Islands
S.F.S. Edmond Dominique age: 12 81
no no no no
80 98.2 no
no no
Nov 3 = 1952 7.30 a.m.
J. Bourbeau,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L.J.C. et M.I.

LES MISSIONNAIRES OBLATS DE MARIE IMMACULÉE

PENSIONNAT INDIEN

Sept-Iles, Cté de Saguenay, P.Q.

Dear Sir,

We ask for the approval of the following pupils to the Indian Residential School of Seven Islands

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, November 17, 1952

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

We have received nine applications for admission to the Seven Islands Indian Residential School for children from the Seven Islands Band.

Our records indicate that this school has an average attendance of approximately one hundred and seventy children and we have been informed that the school is already at full capacity. It would be appreciated if you would visit the Seven Islands School and advise whether the school can comfortably accommodate the nine children for whom applications have been received and whether further applications for admission should be considered.

We are not taking any action on the applications recently received until we hear further from you.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands -10

Obdi

L.J.C. et M.I.

LES MISSIONNAIRES OBLATS DE MARIE IMMACULÉE

PENSIONNAT INDIEN

Sept-Iles, Cté de Saguenay, P.Q.

Forms L.G.411
R5491
regarding the
Quaterly Report of September
will follow soon.

Yr J Lambert
Secy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD S[illegible]ICE

30781

352-10

PLEASE QUOTE
M68/2582

CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegible] DEC 10 AM 8:59

[illegible]

Seven Islands, Que.
December 4th, 1952.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Att'n Mr. Philip Phelan,
Superintendent of Education:

With reference to your letter file 352-10 (E6) dated November 17, 1952 I wish to confirm your office that our Residential School can easily accomodate the 9 nine new applications for admission adn further I can assure you that we can consider further applications possibly 10 and not more and this as long as we can find the beds and if further sequests are made by our dstitutes and needy mothers.

So I sincerely urge and recommend the admission of the nine last pupils referred in your above letter.

J. M. Pause,
Supt. Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, December 10,1952.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

With reference to your letter of December 4th, the Department approves the admission of the following children to the Seven Islands Indian Residential School:

Edmond Dominique
Charles Gregoire
Philippe Aster
Dominique Vachon
Joseph St. Onge
Philippe Vachon
Marie Ama Andre
Camille St. Onge
Donald St. Onge

Philip Phelan

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor Copy

I. A. 411
R. 6401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
1	Basile Pierre	15-8-52	11	5	Ningan	Simon Basile (D)	Therese Pettant (L)	R. C.	Nil	———
2	Belleflour Abraham	15-8-52	12	7	Ningan	Joseph Belleflour (D)	Agathe Malin (L)	R. C.	Nil	———
3	Lafentaine J. Charles	15-8-52	11	14	Ningan	Barthelemy Lafontaine(L)	Desneiges Nanemape(L)	R. C.	Nil	———
4	Mestokosho Georges	15-8-52	12	23	Ningan	Damiens Mestokosho (L)	Agathe Malin (L)	R. C.	Nil	———
5	Mestokosho Georges	15-8-52	6	27	Ningan	Mathieu Mestokosho(L)	Madeleine Malin (L)	R. C.	Nil	———
6	Michel Patrick	15-8-52	11	30	Ningan	Joseph Michel (D)	Marguerite Koultot	R. C.	Nil	———
7	Malin J.Marie	15-8-52	9	33	Ningan	Sylvestre Malin (L)	Marguerite Napish(L)	R. C.	Nil	———
8	Napess Alexandre	158-52	8	35	Ningan	Bastien Napess(L)	Agnes Male (L)	R. C.	Nil	———

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admisson	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411
R. 5491

ADMISSION OF PUPILS AT Lower Soloats Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
9	Napish Charles	15-8-52	13	40	Kingan	Jerome Napish (L)	Philomene Nelin (L)	R. C.	Nil	nil
10	Nelin Mathias	15-8-52	11	42	Kingan	Dominique Nelin (D)	Elizabeth Tettsut(L)	R. C.	Nil	- - - - - - -
11	Nelin Georges	15-8-52	8	42	Kingan	Dominique Nelin (D)	Elizabeth Tettsut(L)	R. C.	Nil	- - - - - - -
12	Pietes he Aime	15-8-52	8	45	Kingan	Jerome Pietsahe (L)	Julienne Napish (L)	R. C.	Nil	- - - - - - -
13	Bacon Raymond	22-8-52	13	13	Barrinia	Raphel Bacon (L)	Sophie Beck (L)	R. Cl	Grade 4	5 yrs in Barrinia
14	Bacon Johnny	22-8-52	10	13	Barrinia	Raphel Bacon(L)(	Sophie Beck (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in Barrinia
15	Bacon Moise	22-8-52	11	172	Barrinia	Neal Bacon (L)	Josephine Kapeen (D)	R. C.	Grade 6	5 yrs in Barrinia
16	Bacon Jules	22-8-52	7	172	Barrinia	Neal Bacon (L)	Josephine Kapeen (D)	R. C.	Grade 1	1 yr in Barrinia

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411
R. 5491

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August & Sept- Oct - Nov - QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	Parents' Names (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
17	Copeau Joachim	22-8-52	13	190	Bersimis	Sylvestre Copeau(L)	Alice Simon (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis
18	Crepeau Sylvestre	22-8-52	11	37	Bersimis	Pierre Crepeau (L)	Seraphine Ramon (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in Bersimis
19	Crepeau Johnny Paul	22-8-52	9	190	Bersimis	Paul Crepeau (L)	Simone Rock (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in Bersimis
20	Crepeau Georges	22-8-52	7	190	Bersimis	Paul Crepeau (L)	Simone Rock (L)	R. C.	Grade 1	nil
21	Desterres Pierre Joseph	22-8-52	10	248	Bersimis	Charles Desterres(D)	Anne Vollant (D)	R. C.	Grade2	2 yrs in Bersimis
22	Etienne Pierre	22-8-52	13	224	Bersimis	Isidore Etienne (L)	Philomene Pilot (L)	R. C.	Grade 1	3 yrs in Bersimis
23	Hervieux Jean Marie	22-8-52	14	218	Bersimis	Vincent Hervieux (L)	Elizabeth Kopeau (D)	R. C.	Grade 4	5 yrs in Bersimis
24	Moreau Georges	22-8-52	15	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411
R. 5401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
25	Moreau Jean	22-8-52	14	450	Bersimis	Edouard Moreau (L)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in Bersimis
26	Moreau Andre	22-8-52	12	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
27	Moreau Real	22-8-52	11	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in Bersimis
28	Moreau Guy	22-8-52	8	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 1	nil
29	Picard Willie	22-8-52	8	288	Bersimis	Martin Picard (L)	Clarisse Mervieux (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in Bersimis
30	Rock Joseph Edouard	22-8-52	9	98	Bersimis	Edouard Rock (L)	Delima Kanapo (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in Bersimis
31	Simon Ignace	22-8-52	11	117	Bersimis	Pierre Simon (D)	Rosa Piketaigan (D)	R. C.	Grade 3	4 yrs in Bersimis
32	Simon Gilbert	22-8-52	8	202	Bersimis	Joseph Simon (L)	Alice Desterres (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admisson	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411
R. 6401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
33	St Onge Francis	22-8-52	14	200	Bersimis	Philippe St Onge (L)	M.Madeleine Vachon (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis
34	Vollant Jean Paul	22-8-52	15	415	Bersimis	Camille Vollant (D)	Lisette Vallee (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis
35	Belleflour Zacharie	16-852	10	6	La Romaine	Francois Belleflour (L)	Madeleine Lalo (L)	R. C.	nil	nil
36	Belleflour Basile	16-8-52	12	7	La Romaine	Joseph Belleflour (L)	M. Josette Lalo (L)	R. C.	nil	------
37	Kaltush Henri	16-8-52	10	13	La Romaine	Unknown	Therese Kaltush (L)	R. C.	nil	------
38	Mark Jerome	16-8-52	10	35	La Romaine	Pierre Mark (L)	Lina Hogan (L)	R. C.	nil	------
39	Belleflour Zacharie	1-9-52	11	3	Natashquan	Clement Belleflour (L)	Mrs Clement Belleflour (L)	R. C.	nil	------
40	Belleflour Bernard	1-9-52	9	3	Natashquan	Clement Belleflour (L)	Mrs Clement Belleflour (L)	R. C.	nil	------

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)
Poor copy

I. A. 411
R. 6401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Province of Previous Education
41	Belleflour Paul	1-9-52	8	4	Matashquan	Joseph Belleflour (L)	Mrs J. Belleflour (L)	R. C.	nil	nil
42	Ishpatao Simon	1-9-52	11	9	Matashquan	Barthalemy Ishpatao(L)	Mrs B. Ishpatao (L)	R. C.	nil	----
43	Ishpatao Pierre	1-9-52	8	9	Matashquan	Barthalemy Ishpatao(L)	Mrs B. Ishpatao (L)	R. C.	nil	------
44	Kultue Antoine	1-9-52	9	14	Matashquan	Pierre Kultue (L)	Mrs Pierre K'ltue (L)	R. C.	nil	------
45	Malock Edmond	1-9-52	8	17	Matashquan	Bastien Malock (L)	Mrs Bastien Malock (L)	R. C.	nil	------
46	Mestenabe Georges	1-9-52	9	29	Matashquan	Sylvestre Mestenabe(L)	Mrs S. Mestenabe (L)	R. C.	nil	------
47	Napistan Raphael	1-9-52	12	29 8	Matashquan	Bastien Napistan (L)	Mrs B. Napistan (L)	R. C.	nil	------
48	Andre Bastien	1-9-52	8	6	Sept- Iles	Bastien Andre (L)	Marie Mc Kenzie (L)	R. C.	nil	------

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)
Poor Copy

I. A. 411
R. 5491

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August Sept. Oct. Nov. QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
49	Andre Mathieu	1-9-52	7	6	Sept-Iles	Bastien Andre (L)	Marie Me Kenzie (L)	R. C.	nil	nil
50	Andre Benoit	1-9-52	15	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Deline Vollant (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
51	Andre Dominique	1-9-52	11	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Deline Vollant (L)	R. C.	Grade1	1 yr in day sch.
52	Andre Maurice	1-9-52	8	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Deline Vollant (L)	R. C.	nil	- - - - -
53	Andre Jos Paul	1-9-52	12	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 2	3 yrs in day sch.
54	Andre Jos Jacques	1-9-52	10	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 2	2 yr in day sch.
55	Andre Jos Alexandre	1-9-52	8	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
56	Ashini/ Bastien	1-9-52	13	1	Sept-Iles	J. Bap. Ashini (L)	Adeline Gregoire (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day schoo

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)
Poor Copy

I. A. 411
R. 5491

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August - Sept- Octo Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
57	Ambroise Paul Emile	1-9-52	7	3	Sept-Iles	Georges Ambroise (L)	Adelia Jourdain (L)	R. C.	Fil	Fil
58	Ambroise Georges	1-9-52	12	3	Sept-Iles	Georges Ambroise (L)	Adelia Jourdain (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
59	Ambroise gregoire	1-9-52	8	4	Sept-Iles	Louis Ambroise (L)	Christine Mc Kenzie (L)	R.C.	nil	nil
60	Dominique Zacharie	1-9-52	9	17	Sept-Iles	Philippe Dominique (L)	Marie Vachon (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
61	Dominique Gregoire	1-9-52	7	17	Sept-Iles	Philippe Dominique (L)	Marie Vachon (L)	R. C.	nil	nil
62	Gregoire J.Baptiste	1-9-52	8	41	Sept-Iles	Raphel Gregoire (L)	Elisabeth Baxter (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
63	Gregoire Georges	1-9-52	14	37	Sept-Iles	Fabien Gregoire (L)	Julienne Vachon (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in day sch.
64	Jerome Laurent	1-9-52	13	33	Sept-Iles	J. Auguste Jerome (L)	M. Louise Vollant(L)	R. C.	Grade 3	4 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor Copy

I. A. 411
R. 6491

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	Nominal Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
65	Jourdain Edmond	1-9-52	14	51	Sept-Iles	Georges Jourdain (L)	M. Anne Ambroise (D)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
66	Jourdain Francis	1-9-52	11	51	Sept-Iles	Georges Jourdain(L)	M. Anne Ambroise (D)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
67	Jourdain Odilon	1-9-52	17	50	Sept-Iles	Antoine Jourdain(L)	Blandine Jourdain (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in day sch.
68	Mc Kenzie Arthur	109-52	14	64	Sept-Iles	Alexandre McKenzie (L)	M.Anne Rock (L)	R. C.	Grade1	1 yr in day sch.
69	Mc Kenzie Alexandre	1-9-52	11	64	Sept-Iles	Alexandre McKenzie (L)	M. Anne Rock (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
70	Michel Pierre	1-9-52	15	62	Sept-Iles	Jos Andre Michel (D)	Louise Volland (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in day sch.
71	Malentas Edmond	1-9-52	12	57	Sept-Iles	William Malentas (D)	Helene Dominique (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
72	Malentas Gabriel	1-9-52	9	57	Sept-Iles	William Malentas (D)	Helene Dominique (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411
R. 6491

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Accidental SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
73	Pinette Alexandre	1-9-52	10	79	Sept-Iles	Sylvestre Come Pigette (L)	Caroline Tshirnish (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
74	Pinette Adrien	1-9-52	13	83	Sept/Iles	Mathias Pinette (D)	Julienne Vollant (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sc
75	Pinette Georges	1-9-52	13	84	Sept-Iles	Pierre Pinette (L)	Caroline J ourdain(L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sc
76	Regis Robert	1-9-52	14	90	Sept-Iles	Johnny Regis (L)	M. Anne Gregoire (L)	R.C.	Grade 4	4 yrs in day sc
77	Regis Julien	1-9-52	12	90	Sept-Iles	Johnny Regis (L)	M. Anne Gregoire (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sc
78	Regis Adrien	1-9- 52	10	90	Sept-Iles	Johnny Regis (L)	M. Anne Gregoire (L)	R.C.	Grade 3	2 yrs in day s
79	St Onge Leonard	1-9-52	13	99	Sept-Iles	Pierre St Onge (L)	Clara Regis (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sc
80	Vachon Abraham	1-9-52	12	113	Sept-Iles	Pierre Joseph Vachon(L)	M. Louise Gregoire(L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sc

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
81	Vollant Mathias	1-9-52	13	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louise Pinette (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day & sch.
82	Vollant Jean Marc	1-9-52	8	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louise Pinette (L)	R. C.	Gradel	1 yrs in day sch.
83	Vollant Augustin	1-9-52	16	123	Sept-Iles	Thomas Vollant (D)	Caroline McKenzie (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day sch.
84	Vollant Marcel	1-9-52	13	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R. C.	Grade 5	5 yrs in day sch.
85	Vollant Raymond	1-9-52	10	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
86	Vollant Albert	1-9-52	8	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R. C.	Grade 0	nil
87	St Onge Joseph	3-11-52 ~~1-9-52~~	14	96	Sept-Iles	Francis St Onge (L)	M. Louise Gregoire (L)	R. C.	Grade 4	3 Yrs in day sch.
88	St Onge Cahille	3-11-52	12	96	Sept-Iles	Francis St Onge (L)	M.Louise Gregoire (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 350-10, part 1)

Poor Copy

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August Sept-Oct- Nov. QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
89	St Onge Donald	3-11-52	8	96	Sept-Iles	Francis St Onge (L)	M. Louise Gregoire(L)	R. C.	nil	nil
90	Dominique Edmond	3-11-52	12	17	Sept-Iles	Philippe Dominique (L)	Marie Vachon (L)	R. C.	Grade 3	5 yrs in day sch.
91	Vachon Dominique	3-11-52	15	112	Sept-Iles	Michel Vachon (L)	Madeleine Tshirniah(D)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
92	Vachon Philippe	3-11-52	12	112	Sept-Iles	Michel Vachon (L)	Madeleine Tshirniah (D)	R.C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
93	Aster Philippe	3-11-52	11	15	Sept-Iles	Thomas Le Aster (D)	Marie Tshirniah (L)	R.C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
94	Gregoire Charles	3-11-52	10	37	Sept-Iles	Fabien Gregoire (L)	Julienne Vachon (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	(Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
1	Basile Pierre	15-8-52	11	5	Mingan	Simon Basile (D)	Therese Tettant (L)	R. C.	Nil	----------
2	Bellefleur Abraham	15-8-52	12	7	Mingan	Joseph Bellefleur (D)	Agathe Nolin (L)	R. C.	Nil	----------
3	Lafontaine J. Charles	15-8-52	11	14	Mingan	Barthelemy Lafontaine(L)	Desneiges Mennekape(L)	R. C.	Nil	-/----------
4	Mestokosho Georges	15-8 -52	12	23	Mingan	Damiens Mestokosho (L)	Agathe Nolin (L)	R. C.	Nil	----------
5	Mestokosho Georges	15-8-52	6	27	Mingan	Mathieu Mestokosho(L)	Madeleine Nolin (L)	R. C.	Nil	----------
6	Michel Patrick	15-8-52	11	30	Mingan	Joseph Michel (D)	Marguerite Kaultot	R. C.	Nil	----------
7	Molin J.Marie	15-8-52	9	33	Mingan	Sylvestre Molin (L)	Marguerite Napish(L)	R. C.	Nil	----------
8	Napess Alexandre	158-52	8	35	Mingan	Bastien Napess(L)	Agnes Male (L)	R. C.	Nil	----------

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Note: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov- QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
9	Napish Charles	15-8-52	13	40	Mingan	Jerome Napish (L)	Philomene Nolin (L)	R. C.	Nil	nil
10	Nolin Mathias	15-8-52	11	42	Mingan	Dominique Nolin (D)	Elisabeth Tettaut(L)	R. C.	Nil	- - - - - - -
11	Nolin Georges	15-8-52	8	42	Mingan	Dominique Nolin (D)	Elisabeth Tettaut(L)	R. C.	Nil	- - - - - - -
12	Pietas he Adamo	15-8-52	8	45	Mingan	Jerome Pietasho (L)	Julienne Napish (L)	R. C.	Nil	- - - - - - -
13	Bacon Raymond	22-8-52	12	13	Bersimis	Raphel Bacon (L)	Sophie Rock (L)	R. Cl	Grade 4	5 yrs in Bersimis
14	Bacon Johnny	22-8-52	10	13	Bersimis	Raphel Bacon(L)(	Sohphie Rock (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in Bersimis
15	Bacon Moise	22-8-52	11	172	Bersimis	Noel Bacon (L)	Josephine Kopeau (D)	R. Cl	Grade 6	5 yrs in Bersimis
16	Bacon Jules	22-8-52	7	172	Bersimis	Noel Bacon (L)	Josephine Kopeau (D)	R. C.	Grade 1	1 yr in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I. A. 411
R. 6401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August & Sept- Oct - Nov - QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of [illegible]
17	Copeau Joachim	22-8-52	13	194	Bersimis	Sylvestre Copeau(L)	Alice Simon (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis
18	Crepeau Sylvestre	22-8-52	11	37	Bersimis	Pierre Crepeau (L)	Seraphine Renon (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in Bersimis
19	Crepeau Johnny Paul	22-8-52	9	190	Bersimis	Paul Crepeau (L)	Simonne Rock (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in Bersimis
20	Crepeau Georges	22-8-52	7	190	Bersimis	Paul Crepeau (L)	Simonne Rock (L)	R. C.	Grade 1	nil
21	Desterres Pierre Joseph	22-8-52	10	248	Bersimis	Charles Desterres(D)	Anne Vollant (D)	R. C.	Grade2	2 yrs in Bersimis
22	Etienne Pierre	22-8-52	13	224	Bersimis	Isidore Etienne (L)	Philomene Pilot (L)	R. C.	Grade 1	3 yrs in Bersimis
23	Hervieux Jean Marie	22-8-52	14	218	Bersimis	Vincent Hervieux (L)	Elisabeth Kopeau (D)	R. C.	Grade 4	5 yrs in Bersimis
24	Moreau Georges	22-8-52	15	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in It	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Sayam Islands Residential SCHOOL DURING August-- Sept-- Oct-- Nov-- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	(Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
25	Moreau Jean	22-8-52	14	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in Bersimis
26	Moreau Andre	22-8-52	12	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
27	Moreau Real	22-8-52	11	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in Bersimis
28	Moreau Guy	22-8-52	8	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	Grade 1	nil
29	Picard Willie	22-8-52	8	288	Bersimis	Martin Picard (D)	Clarisse Hervieux (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in Bersimis
30	Rock Joseph Edouard	22-8-52	9	98	Bersimis	Edouard Rock (L)	Delima Kanape (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in Bersimis
31	Simon Ignace	22-8-52	11	117	Bersimis	Pierre Simon (D)	Emma Pikutlaigan (D)	R. C.	Grade 3	4 yrs in Bersimis
32	Simeon Gilbert	22-8-52	8	202	Bersimis	Joseph Simeon (L)	Alice Desterres (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Note: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
33	St Onge Francis	22-8-52	14	200	Bersimis	Philippe St Onge (L)	M.Madeleine Vachon (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis
34	Vollant Jean Paul	22-8-52	15	415	Bersimis	Camille Vollant (D)	Lisette Vallee (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis
35	Bellefleur Zacharie	16-852	10	6	La Romaine	Francois Bellefleur (L)	Madeleine Lalo (L)	R. C.	nil	nil
36	Bellefleur Barile	16-8-52	12	7	La Romaine	Joseph Bellefleur (L)	M. Jesette Lalo (L)	R. C.	nil	- - - - -
37	Kaltush Henri	16-8-52	10	13	La Romaine	Unknown	Therese Kaltush (L)	R. C.	nil	- - - - -
38	Mark Jerome	16-8-52	10	35	La Romaine	Pierre Mark (L)	Lisa Hogan (L)	R. C.	nil	- - - - -
39	Bellefleur Zacharie	1-9-52	11	3	Natashquan	Clement Bellefleur(L)	Mrs Clement Bellefleur (L)	R.C.	nil	- - - - -
40	Bellefleur Bernard	1-9-52	9	3	Natashquan	Clement Bellefleur (L)	Mrs Clement Bellefleur (L)	R.C.	nil	- - - - -

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in It	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411
R. 8401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
41	Bellefleur Paul	1-9-52	8	4	Natashquan	Joseph Bellefleur (L)	Mrs J. Bellefleur (L)	R. C.	nil	nil
42	Ishpatao Simon	1-9-52	11	9	Natashquan	Barthalemy Ishpatao(L)	Mrs B. Ishpatao (L)	R. C.	nil	- - - -
43	Ishpatao Pierre	1-9-52	8	9	Natashquan	Barthalemy Ishpatap(L)	Mrs B. Ishpatao (L)	R. C.	nil	- - - - - -
44	Kultue Antoine	1-9-52	9	14	Natashquan	Pierre Kultue (L)	Mrs Pierre Kultue (L)	R. C.	nil	- - - - - -
45	Maleck Edmond	1-9-52	8	17	Natashquan	Bastien Maleck (L)	Mrs Bastien Maleck (L)	R. C.	nil	- - - - - -
46	Mestkosho Georges	1-9-52	9	2	Natashquan	Sylvestre Mestokosho(L)	Mrs B. Mestokosho (L)	R. C.	nil	- - - - - -
47	Wapistan Raphael	1-9-52	12	29	Natashquan	Bastien Wapistan (L)	Mrs B. Wapistan (L)	R. C.	nil	- - - - - -
48	Andre Bastien	1-9-52	8	6	Sept- Iles	Bastien Andre (L)	Marie Mc Kenzie (L)	R. C.	nil	- - - - - -

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411
R. 1401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of
49	Andre Mathieu	1-9-52	7	6	Sept-Iles	Bastien Andre (L)	Marie Mc Kenzie (L)	R. C.	nil	nil
50	Andre Benoit	1-9-52	15	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Delima Vollant (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
51	Andre Dominique	1-9-52	11	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Delima Vollant (L)	R. C.	Grade1	1 yr in day sch.
52	Andre Maurice	1-9-52	8	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Delima Vollant (L)	R. C.	nil	- - - - -
53	Andre Jos Paul	1-9-52	12	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 2	3 yrs in day sch.
54	Andre Jos Jacques	1-9-52	10	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 2	2 yr in day sch.
55	Andre Jos Alexandre	1-9-52	8	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
56	Ashini/ Bastien	1-9-52	13	1	Sept-Iles	J. Bap. Ashini (L)	Adeline Gregoire (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day schoo

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August - Sept- Oct& Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
57	Ambroise Paul Emile	1-9-52	7	3	Sept-Iles	Georges Ambroise (L)	Adelia Jourdain (L)	R. C.	Nil	Nil
58	Ambroise Georges	1-9-52	12	3	Sept-Iles	Georges Ambroise (L)	Adelia Jourdain (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
59	Ambroise gregoire	1-9-52	8	4	Sept-Iles	Louis Ambroise (L)	Christine Mc Kenzie (L)	R.C.	nil	nil
60	Dominique Zacharie	1-9-52	9	17	Sept-Iles	Philippe Dominique (L)	Marie Vachon (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
61	Dominique Gregoire	1-9-52	7	17	Sept-Iles	Philippe Dominique (L)	Marie Vachon (L)	R. C.	nil	nil
62	Greg oire J.Baptiste	1-9-52	8	41	Sept-Iles	Raphel Gregoire (L)	Elisabeth Aster (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
63	Gregoire Georges	1-9-52	14	37	Sept-Iles	Fabien Gregoire (L)	Julienne Vachon (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in day sch.
64	Jerome Laureat	1-9-52	13	33	Sept-Iles	J. Auguste Jerome (L)	M. Louise Vollant (L)	R. C.	Grade 3	4 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	Father (Insert L. for living D. for dead after name)	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
65	Jourdain Edmond	1-9-52	14	51	Sept-Iles	Georges Jourdain (L)	M. Anne Ambroise (D)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
66	Jourdain Francis	1-9-52	11	51	Sept-Iles	Georges Jourdain(L)	M. Anne Ambroise (D)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
67	Jourdain Odilon	1-9-52	17	50	Sept-Iles	Antoine Jourdain(L)	Blandine Jourdain (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in day sch.
68	Mc Kenzie Arthur	1-9-52	14	64	Sept-Iles	Alexandre McKenzie (L)	M.Anne Rock (L)	R. C.	Gradel	1 yr in day sch.
69	Mc Kenzie Alexandre	1-9-52	11	64	Sept-Iles	Alexndre McKenzie (L)	M. Anne Rock (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
70	Michel Pierre	1-9-52	15	62	Sept-Iles	Jos Andre Michel (D)	Louise Vollant (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in day sch.
71	Meleatam Edmond	1-9-52	12	57	Sept-Iles	William Meleatam (D)	Helene Dominique (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
72	Meleatam Gabriel	1-9-52	9	57	Sept-Iles	William Meleatam (D)	Helene Dominique (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August Sept Oct Nov QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. in Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of [illegible]
73	Pinette Alexandre	1-9-52	10	78	Sept-Iles	Sylvestre Come Pigette (L)	Caroline Tshirnish (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
74	Pinette Adrien	1-9-52	13	[illegible]	Sept/Iles	Mathias Pinette (D)	Julienne Vollant (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
75	Pinette Georges	1-9-52	13	84	Sept-Iles	Pierre Pinette (L)	Caroline J ourdain (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
76	Regis Robert	1-9-52	14	90	Sept-Iles	Johnny Regis (L)	M. Anne Gregoire (L)	R.C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
77	Regis Julian	1-9-52	12	90	Sept-Iles	Johnny Regis (L)	M. Anne Gregoire (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
78	Regis Adrien	1-9-52	10	90	Sept-Iles	Johnny Regis (L)	M. Anne Gregoire (L)	R.C.	Grade 3	2 yrs in day sch.
79	St Onge Leonard	1-9-52	13	99	Sept-Iles	Pierre St Onge (L)	Clara Regis (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
80	Vachon Abraham	1-9-52	12	183	Sept-Iles	Pierre Joseph Vachon (L)	M. Louise Gregoire (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411
R. 5401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Period of Previous Education
81	Vollant Mathias	1-9-52	13	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louisa Pinette (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day s ch.
82	Vollant Jean Marc	1-9-52	8	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louisa Pinette (L)	R. C.	Gradel	1 yrs in day sch.
83	Vollant Augustin	1-9-52	16	123	Sept-Iles	Thomas Vollant (D)	Caroline McKenzie (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day sch.
84	Vollant Marcel	1-9-52	13	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day sch.
85	Vollant Raymond	1-9-52	10	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
86	Vollant Albert	1-9-52	8	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R. C.	Grade 0	nil
87	St Onge Joseph	3-11-52 ~~1-9-52~~	14	96	Sept-Iles	Francis St Onge (L)	M. Louise Gregoire (L)	R. C.	Grade 4	5 Yrs in day sch.
88	St Onge Camille	3-11-52	12	96	Sept-Iles	Francis St Onge (L)	M.Louise Gregoire (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in It	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August Sept-Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
89	St Onge Donald	3-11-52	8	96	Sept-Iles	Francis St Onge (L)	M. Louise Gregoire(L)	R. C.	nil	nil
90	Dominique Edmond	3-11-52	12	17	Sept-Iles	Philippe Dominique (L)	Marie Vachon (L)	R. C.	Grade 3	5 yrs in day sch.
91	Vachon Dominique	3-11-52	15	112	Sept-Iles	Michel Vachon (L)	Madeleine Tshirnish(D)	R. C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
92	Vachon Philippe	3-11-52	12	112	Sept-Iles	Michel Vachon (L)	Madeleine Tshirnish (D)	R.C.	Grade 4	4 yrs in day sch.
93	Aster Philippe	3-11-52	11	15	Sept-Iles	Thomas Le Aster (D)	Marie Tshirnish (L)	R.C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
94	Gregoire Charles	3-11-52	10	37	Sept-Iles	Fabien Gregoire (L)	Julienne Vachon (L)	R. C.	Grade 2	2 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
01	Basile Caroline	15-8-52	7	5	Mingan	Simon Basile (D)	Therese Tettaut (L)	R. C.	Nil	Nil
02	Basile Marie Jeanne	15-8-52	10	6	Mingan	William Basile (D)	M.Anne Lewis (D)	R. C.	Nil	Nil
03	Belleflour M. Therese	15-8-52	8	9	Mingan	Joseph Belleflour (D)	Agathe Nolin (L)	R. C.	Nil	Nil
04	Bernard M. Antoinette	15-8-52	9	10	Mingan	Dominique Bernard (D)	Philomene Michel(L)	R. C.	Nil	Nil
05	Iahpatao Catherine	15-8-52	8	13	Mingan	Michel Iahpatao (L)	Yvonne Napeau (L)	R. C.	Nil	Nil
06	Noahtehaahe Agnes	15-8-52	10	23	Mingan	Damien Noahtehaahe(L)	Agathe Nolin (L)	R.C.	Nil	Nil
07	Noahtehaahe Berenice	15-8-52	10	27	Mingan	Mathieu Noahtehaahe (L)	Madeleine Nolin (L)	R. C.	Nil	Nil
08	Michel Sophie	15-8-52	12	31	Mingan	Joseph Michel (D)	Marguerite Kaultenal4(L)	R. C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
09	Malin Anne Philomene	15-8-52	8	33	Ningan	Sylvestre Malin (L)	Marguerite Napish (L)	R. C.	Nil	Nil
10	Napess N.Agathe	15-8-52	10	36	Ningan	Edmond Napess (L)	Marie Mashtekuahe (L)	R.C.	Nil	Nil
011	Napess Herida	15-8-52	7	36	Ningan	Edmond Napess (L)	Marie Mashtekuahe (L)	R. C.	Nil	Nil
012	Napis à Monique	15-8-52	12	38	Ningan	Damien Napish (L)	Mrs D. Napish (D)	R. C.	Nil	Nil
013	Bacon Patricia	22-8-52	7	207	Boreinis	Francois Bacon (L)	Alice Bacon (D)	R.C.	Nil	Nil
014	Bacon Josephine	[illegible]	6	207	Boreinis	Francois Bacon (L)	Alice Bacon (D)	R.C.	Nil	Nil
015	Belleflour Rosalie	22-8-52	11	169	Boreinis	Adelard Belleflour (L)	Adele Barrieux (L)	R. C.	GRAD 1.1 Nil	1 yr in Boreinis Nil
016	Capess Germaine	22-8-52	9	194	Boreinis	Sylvestre Capess (L)	Alice Simon (L)	R.C.	Grade 1	1 yr in Boreinis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Tribe of	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
017	Crepeau M Therese	22-8-52	8	37	[redacted]	Pierre Crepeau (L)	Seraphine Renon (L)	M.C.	Nil	Nil
018	Desterre Alice	22-8-52	10	222	[redacted]	Sylvestre Desterres(L)	M.Anne Jourdain (L)	M.C.	Grade 1	2 yrs in Baie Comeau
019	Desterres Philimene	22-8-52	11	248	[redacted]	Charles Desterres (D)	Anne Vollant (L)	M. C.	Grade 4	4 yrs in Baie Comeau
020	Desterres Delina	22-8-52	13	70	[redacted]	Pierre Desterres (L)	Angelique St Onge(L)	M. C.	Grade 4	4 yrs in Baie Comeau
021	Fontaine Rita	22-8-52	9	272	Bersimis	Rammael Fontaine (L)	Obeline Simon (L)	M.C.	Grade 1	1 yr in Baie Comeau
022	Moreau Louise	22-8-52	8	450	Bersimis	Menard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	M.C.	nil	nil
023	Moreau Jeanine	22-8-52	13	235	[redacted]	Pierre Moreau (D)	Julie St Onge (L)	M.C.	Grade 4	4 yrs in Baie Comeau
024	Moreau Germaine	22-8-52	12	426	[redacted]	Pierre Moreau (D)	Julie St Onge (L)	M.C.	Grade 4	4 yrs in Baie Comeau

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL [redacted] Months	Days	STATE OF EDUCATION [redacted]	[redacted]	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE [redacted]

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 58

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
025	Kanipen Sophie	22-8-58	15	151	Bersimis	Emile Kanipen (L)	Maria Rousselot (L)	R.C.	Grade 6	7 yrs in Bersimis
026	Kanipen Florence	22-8-58	12	151	Bersimis	Emile Kanipen (L)	Maria Rousselot (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
027	Picard Lisette	22-8-58	9	220	Bersimis	Pierre Picard (L)	Marie Jeanne Bacon (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
028	Picard Marcelline	22-8-58	18	213	Bersimis	Adhemar Picard (L)	Josephine Riverin (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
029	Picard Madeleine	22-8-58	18	240	Bersimis	Charles Henri Picard (L)	Anne Catherine Riverin (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
030	Riverin Annette	22-8-58	16	91	Bersimis	J. Louis Riverin (L)	M.Agnes Xavier (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
031	Riverin M. Berthe	22-8-58	14	91	Bersimis	J. Louis Riverin (L)	M.Agnes Xavier (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
032	Simeon Henriette	22-8-58	14	202	Bersimis	Joseph Simeon (L)	Alice Caterres (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August Sept. Octo Nov. QUARTER, 1952

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
633	Tshiraish Susanne	22-8-52	11	305	Bersimis	Edouard Tshiraish (L)	Anne Marie Mervieux(L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
634	Vollant Clarice	22-8-52	16	153	Bersimis	Casimir Vollant (D)	Mathilda Rock (L)	R. C.	Garde 6	6? yrs in Bersimis
635	Vollant Georgette	22-8-52	13	153	Bersimis	Casimir Vollant (D)	Mathilda Rock (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
636	Vollant Delima	22-8-52	11	153	Bersimis	Casimir Vollant (D)	Mathilda Rock (L)	R. C.	Garde 4	4 yrs in Bersimis
637	Belleflour Susanne	16-8-52	15	1	La Romaine	Alexandre Belleflour(L)	Mother dead	R. C.	Grade nil	nil
638	Lalo Lina	16-8-52	12	20	La Romaine	Denis Lalo (L)	Lina Kaltush (L)	R. C.	Grade nil	nil
639	Lalo Adelaide	16-8-52	9	21	La Romaine	Etienne Malec Lalo (L)	Lina Kaltush (L)	R. C.	Nil	Nil
640	Lalo M.Josette	16-8-52	10	23	La Romaine	J. Baptiste Lalo (L)	Lisette Marek (L)	R. C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov-. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
041	Lale Marie Jeanne	16-8-52	10	87	La Romaine	Simon Lale (L)	Henriette Lale (L)	R. C.	nil	nil
042	[redacted]	16-8-52	12	57	La Romaine	William Marek (L)	Pelage Marek (L)	R. C.	nil	nil
043	Belleflour Anastasie	16-8-52	12	9	La Romaine	Michel Belleflour (L)	Agathe Marek (L)	R. C.	nil	nil
044	Belleflour M Marguerite	1-9-52 16-8-52	14	3	Natas Aquan	Clement Belleflour(L)	Mrs C.Belleflour (L)	R. C.	nil	nil
045	Belleflour Adele	1-9-52	13-	4	Natashquan	Joseph Belleflour (L)	Mrs J.Belleflour (L)	R. C.	nil	nil
046	Belleflour Elizabeth	1-9-52	10	4	Natashquan	Joseph Belleflour (L)	Mrs J. Belleflour (L)	R. C.	nil	nil
047	Kaltush Marie Rose	1-9-52	13	12	Natashquan	Benoit Kaltush (L)	Mrs Benoit Kaltush (L)	R. C.	nil	nil
048	Kaltush Anne Philomene	1-9-52	11	12	Natashquah	Benoit Kaltush (L)	Mrs B. Kaltush (L)	R.C.	nil	nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov-, QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of [redacted]
049	Menekape Christine	1-9-52	12	19	Natashquan	Mathieu Menekape (L)	Mrs M.Menekape (L)	R. C.	nil	nil
050	Kaltush Christine	1-9-52	9	12	Natashquan	Benoit Kaltush (L)	Mrs B. Kaltush (L)	R. C.	nil	nil
051	Kaltush Marie	1-9-52	8	12	Natashquan	Benoit Kaltush (L(	Mrs B. Kaltush (L(	R. C.	nil	nil
052	Lale Cecile	1-9-52	16	15	Natashquan	William Lale (L)	Mrs W. Lale (L)	R. C.	nil	nil
053	Maleck Juliette	1-9-52	14-1	16	Natashquan	William Maleck (L)	Mrs W Maleck (L)	R. C.	nil	nil
054	Maleck Elizabeth	1-9-52	11	16	Natashquan	William Maleck (L)	Mrs W. Maleck (L)	R. C.	nil	nil
055	Maleck M.Anne	1-9-52	15	17	Natashquan	Bastien Maleck (L)	Mrs Bastien Maleck (L)	R. C.	nil	nil
056	Mestenapee M.Rose	1-9-52	11	18	Natashquan	Pierre Mestenapee (L)	Mrs P.Mestenapee (L)	R. C.	nil	nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov-, QUARTER, 19 52

No.	NAME	Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
057	[redacted]	1-9-52	14	19	Mutashuan	Mathieu Menekapo (L)	Mrs Mathieu Menekapo (L)	R. C.	nil	nil
058	Tobie Marie Rose	1-9-52	12	85	Mutashuan	Pierre Tobie (L)	Mrs Pierre Tobie (L)	R. C.	nil	nil
059	Napistan Adeline	1-9-52	14	89	Mutashuan	Bastien Napistan(L)	Mrs B. Napistan (L)	R. C.	nil	nil
060	Andre Philomene	1-9-52	10	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Selima Vollant (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
061	Andre Marie Louise	1-9-52	13	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Selima Vollant (L)	R. C.	Grade6	6 yrs in day sch.
062	[redacted]	1-9-52	14	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 3	4 yrs in day sch.
063	Ashini Elisabeth	1-9-52	11	1	Sept-Iles	J.Baptiste Ashini(L)	Adeline Gregoire(L)	R. C.	Grade 3	4 yrs in day sch.
064	Ambroise Marie Rose	1-9-52	13	4	Sept-Iles	Louis Ambroise (L)	Christine McKenzie(D)	R. C.	Grade 3	5 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Note:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
065	Gabriel Annie	1-9-52	10	3 0	Sept-Iles	Georges Gabriel (L)	Angele Gregoire (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
066	Gregoire Jeannette	1-9-52	11	37	Sept-Iles	Fabien Grégoire (L)	Julienne Vachon (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
067	Jourdain Angeline	1-9-52	16	48	Sept-Iles	Adelard Jourdain (L)	Maria Pilot (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day sch.
068	Jourdain Marie	1-9-52	13	48	Sept-Iles	Adelard Jourdain (L)	Maria Pilot (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day sch.
069	Jourdain Maria	1-9-52	8	51	Sept-Iles	Georges Jourdain (L)	M.LouiseFontaine (L)	R. C.	Grade nil	nil
070	Jourdain M.Florence	1-9-52	7	51	Sept-Iles	Georges Jourdain (L)	M.Louise Fontaine (L)	R. C.	Nil	Nil
071	Michel Louise	1-9-52	9	62	Sept-Iles	J. Andre Michel (D)	Louise Vollant (L)	R. C.	Grade 3	2 yrs in day Sch.
072	Michel M.Anne	1-9-52	11	62	Sept-Iles	J.Andre Michel (D)	Louise Vollant (L)	R. C.	Grade4	3 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August Sept. Oct. Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
87 3	Pinette Germaine	1-9-52	8	83	Sept-Iles	Mathias Pinette (D)	Julienne Vollant (L)	R. C.	Grade 2	1 Yr in day sch.
874	Pinette Jeanne	1-9-52	7	79	Sept-Iles	Sylvestre Gene Pinette(L)	Caroline Tshirnish (L)	R.C.	nil	nil
875	Pinette Germaine	1-9-52	16	84	Sept-Iles	Pierre Pinette (L)	Caroline Jourdain(L)	R. C.	Grade 7	5 yrs in day sch.
876	Pinette Adeline	1-9-52	10	134	Sept-Iles	Unknown	Elmire Pinette (L)	R.C.	Grade 3	2 yrs in day sch.
877	Regis Helene	1-9-52	10	92	Sept-Iles	Wallace Regis (D)	M.Anne Mater (L)	R.C.	nil	nil
878	Regis Clarice	1-9-52	8	92	Sept-Iles	Wallace Regis (D)	M.Anne Mater (L)	R. C.	nil	nil
879	Regis Annette	1-9-52	7	90	Sept-Iles	Jhonny Regis (L)	M.Anne Gregoire (L)	R. C.	nil	nil
880	Rock Rock Georgette	1-9-52	17	93	Sept-Iles	Georges Rock (L)	Caroline St Onge (D)	R. C.	grade 4	5 yrs in day sch

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: -One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of	State of Education upon entering	Places and period of Previous Education
081	St Onge Marie Marthe	1-9-52	16	115	Sept-Iles	Daniel St Onge (D)	Philomene Gregoire (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in day s ch
082	St Onge Yvette	1-9-52	8	99	Sept-Iles	Pierre St Onge (L)	Clara Regis (L)	R. C.	Grade nil	nil
083	Tobie Marie Anne	1-9-52	12	132	Sept-Iles	Pierre Tobie (L)	Marie Andre (D)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
084	Vollant Marcelle	1-9-52	10	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louise Pinette (L)	R. C.	Grade 3	2 yrs in day sch.
085	Vollant Yvonne	1-9-52	17	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louise Pinette (L)	R. C.	Grade6	4 yrs in day sch.
086	Vollant Laurette	1-9-52	12	112	Sept-Iles	Edgar Vollant (L)	Caroline Mc Kenzie (L)	R. C.	Grade 6	4 yrs in day sch.
087	Vollant Helene	1-9-52	17	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain(L)	R.C.	Grade 6	4 yrs in day sch.
088	Vollant Simone	1-9-52	15	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R.C.	Grade 6	4 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: —One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August to Septe Octo Nove QUARTER, 19 58

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of	[illegible]	Places and period of [illegible]
089	Mc Kenzie Marie Louise	1-9-52	13	65	Sept-Iles	Sebastien Mc Kenzie(L)	Elizabeth Jourdain(L)	R.C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
090	Andre Marie Anne	3-11-52	9	7	Sept-Iles	Gregoire Andre (L)	Anne Gregoire (L)	R.C.	Grade nil	— nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	[illegible] Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION [illegible]	[illegible]	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	[illegible]

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
01	Basile Caroline	15-8-52	7	5	Mingan	Simon Basile (D)	Therese Tettaut (L)	R. C.	Nil	Nil
02	Basile Marie Jeanne	15-8-52	10	6	Mingan	William Basile (D)	M.Anne Louis (D)	R. C.	Nil	Nil
03	Bellefleur M. Therese	15-8-52	8	9	Mingan	Joseph Bellefleur (D)	Agathe Nolin (L)	R. C.	Nil	Nil
04	Bernard M. Antoinette	15-8-52	9	10	Mingan	Dominique Bernard (D)	Philomene Michel(L)	R. C.	Nil	Nil
05	Ishpatao Catherine	15-8-52	8	13	Mingan	Michel Ishpatao (L)	Yvonne Napess (L)	R. C.	Nil	Nil
06	Meshtokosho Agnes	15-8-52	10	23	Mingan	Damien Meshtokosho(L)	Agathe Nolin (L)	R.C.	Nil	Nil
07	Meshtokosho Desneiges	15-8-52	10	27	Mingan	Mathieu Meshtokosho (L)	Madeleine Nolin (L)	R. C.	Nil	Nil
08	Michel Sophie	15-8-52	12	31	Mingan	Joseph Michel (D)	Marguerite Maultault(L)	R. C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov, QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
09	Molin Anne Philomene	15-8-52	8	33	Mingan	Sylvestre Molin (L)	Marguerite Napish (L)	R. C.	Nil	Nil
10	Napess M.Agathe	15-8-52	10	36	Mingan	Edmond Napess (L)	Marie Meshtokosho(L)	R.C.	Nil	Nil
011	Napess Merida	15-8-52	7	36	Mingan	Edmond Napess (L)	Marie Meshtokosho (L)	R. C.	Nil	Nil
012	Napish Monique	15-8-52	12	38	Mingan	Damien Napish (L)	Mrs D. Napish (D)	R. C.	Nil	Nil
013	Bacon Patricia	22-8-52	7	207	Bersimis	Francois Bacon (L)	Alice Bacon (D)	R.C.	Nil	Nil
014	Bacon Josephine	22-8-52	6	207	Bersimis	Francois Bacon (L)	Alice Bacon (D)	R.C.	Nil	Nil
015	Bellefleur Rosalie	22-8-52	11	169	Bersimis	Adelard Bellefleur (L)	Adele Hervieux (L)	R. C.	GRAD E 1 Nil	1 yr in Bersimis Nil
016	Copeau Germaine	22-8-52	9	194	Bersimis	Sylvestre Copeau (L)	Alice Simon (L)	R.C.	Grade 1	1 yr in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Note:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept-Oct-Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
017	Crepeau M Therese	22-8-52	8	37	Bersimis	Pierre Crepeau (L)	Seraphine Renon (L)	R.C.	Nil	Nil
018	Desterre Alice	22-8-52	10	222	Bersimis	Sylvestre Desterres(L)	M.Anne Jourdain (L)	R.C.	Grade 1	2 yrs in Bersimis
019	Desterres Philimene	22-8-52	11	248	Bersimis	Charles Desterres (D)	Anne Vollant (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
020	Desterres Delina	22-8-52	13	70	Bersimis	Pierre Desterres (L)	Angelique St Onge(L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
021	Fontaine Rita	22-8-52	9	272	Bersimis	Emmanuel Fontaine (L)	Obeline Simon (L)	R.C.	Grade 1	1 yr in Bersimis
022	Moreau Louisa	22-8-52	8	450	Bersimis	Edouard Moreau (D)	Juliette Bouchard (L)	R. C.	nil	nil
023	Moreau Jeannine	22-8-52	15	235	Bersimis	Pierre Moreau (D)	Julie St Onge (L)	R.C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
024	Moreau Germaine	22-8-52	12	426	Bersimis	Pierre Moreau (D)	Julie St Onge (L)	R.C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:--One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August-Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
025	Manipou Sophie	22-8-52	15	151	Bersimis	Basile Manipou (L)	Maria Rousselot (L)	R.C.	Grade 6	7 yrs in Bersimis
026	Manipou Florence	22-8-52	12	151	Bersimis	Basile Manipou (L)	Maria Rousselot (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
027	Picard Lizette	22-8-52	9	220	Bersimis	Pierre Picard (L)	Marie Jeanne Bacon (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
028	Picard Marcelline	22-8-52	10	213	Bersimis	Adhemar Picard (L)	Josephine Riverin (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
029	Picard Madeleine	22-8-52	10	240	Bersimis	Charles Henri Picard (L)	Anne Catherine Riverin (L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
030	Riverin Annette	22-8-52	16	91	[redacted]	J. Louis Riverin (L)	M.Agnes Xavier (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
031	Riverin M. Berthe	22-8-52	14	91	[redacted]	J. Louis Riverin (L)	M.Agnes Xavier (L)	R. C.	Grade 6	7 yrs in Bersimis
032	Simeon Henriette	22-8-52	14	202	Bersimis	Joseph Simeon (L)	Alice Pesterres (L)	R. C.	Grade 4	6 yrs in Bersimis

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	[redacted] Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE.—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential .... SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov, QUARTER, 1952 ....

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
033	Tshirnish Susanne	22-8-52	11	305	Bersimis	Edouard Tshirnish (L)	Anne Marie Hervieux(L)	R. C.	Grade 4	4 yrs in Bersimis
034	Vollant Clarice	22-8-52	16	153	Bersimis	Casimir Vollant (D)	Mathilda Rock (L)	R. C.	Garde 6	47 yrs in Bersimis
035	Vollant Georgette	22-8-52	13	153	Bersimis	Casimir Vollant (D)	Mathilda Rock (L)	R. C.	Grade 6	6 yrs in Bersimis
036	Vollant Delima	22-8-52	11	153	Bersimis	Casimir Vollant (D)	Mathilda Rock (L)	R. C.	Garde 4	4 yrs in Bersimis
037	Bellefleur Susanne	16-8-52	15	1	La Romaine	Alexandre Bellefleur(L)	Mother dead	R. C.	Grade nil	nil
038	Lalo Lisa	16-8-52	12	20	La Romaine	Denis Lalo (L)	Liza Kaltush (L)	R. C.	Grade nil	nil
039	Lalo Adelaide	16-8-52	9	21	La Romaine	Etienne Maleo Lalo (L)	Liza Kaltush (L)	R. C.	Nil	Nil
040	Lalo M.Josette	16-8-52	10	23	La Romaine	J. Baptiste Lalo (L)	Lizette Marok (L)	R. C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: -One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov-. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
041	Lalo Marie Jeanne	16-8-52	10	27	La Romaine	Simon Lalo (L)	Henriette Lalo (L)	R. C.	nil	nil
042	Marok Marie Anne	16-8-52	12	37	La Romaine	William Marok (L)	Pelage Marok (L)	R. C.	nil	nil
043	Bellefleur Anastasie	16-8-52	12	9	La Romaine	Michel Bellefleur (L)	Agathe Marok (L)	R. C.	nil	nil
044	Bellefleur M Marguerite	1-9-52 16-8-52	14	3	Natas hquan	Clement Bellefleur(L)	Mrs C.Bellefeleur (L)	R. C.	nil	nil
045	Bellefleur Adele	1-9-52	13-	4	Natashquan	Joseph Bellefleur (L)	Mrs J.Bellefleur (L)	R. C.	nil	nil
046	Bellefleur Elisabeth	1-9-52	10	4	Natashquan	Joseph Bellefleur (L)	Mrs J. Bellefleur (L)	R. C.	nil	nil
047	Kaltush Marie Rose	1-9-52	13	12	Natashquan	Benoit Kaltush (L)	Mrs Benoit Kaltush (L)	R. C.	nil	nil
048	Kaltush Anne Philomens	1-9-52	11	12	Natashquah	Nenoit Kaltush (L)	Mrs B. Kaltush (L)	R.C.	nil	nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov-, QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
049	Menekapo Christine	1-9-52	12	19	Natashquan	Mathieu Menekapo (L)	Mrs M.Menekapo (L)	R. C.	nil	nil
050	Kaltush Christine	1-9-52	9	12	Natashquan	Benoit Kaltush (L)	Mrs B. Kaltush (L)	R. C.	nil	nil
051	Kaltush Marie	1-9-52	8	12	Natashquan	Benoit Kaltush (L(	Mrs B. Kaltush (L(	R. C.	nil	nil
052	Lalo Cecile	1-9-52	16	15	Natashquan	William Lalo (L)	Mrs W. Lalo (L)	R. C.	nil	nil
053	Maleck Juliette	1-9-52	14-1	16	Natashquan	William Maleck (L)	Mrs W Maleck (L)	R. C.	nil	nil
054	Maleck Elizabeth	1-9-52	11	16	Natashquan	William Maleck (L)	Mrs W. Maleck (L)	R. C.	nil	nil
055	Maleck M.Anne	1-9-52	15	17	Natashquan	Bastien Maleck (L)	Mrs Bastien Maleck (L)	R. C.	nil	nil
056	Mestenapeo M.Rose	1-9-52	11	18	Natashquan	Pierre Mestenapeo (L)	Mrs P.Mestenapeo (L)	R. C.	nil	nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov-, QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
057	Menekapo M.Elisabeth	1-9-52	14	19	Natashquan	Mathieu Menekapo (L)	Mrs Mathieu Menekapo (L)	R. C.	nil	nil
058	Tobie Marie Rose	1-9-52	12	23	Natashquan	Pierre Tobie (L)	Mrs Pierre Tobie (L)	R. C.	nil	nil
059	Wapistan Adeline	1-9-52	14	29	Natashquan	Bastien Wapistan(L)	Mrs B. Wapistan (L)	R. C.	nil	nil
060	Andre Philomene	1-9-52	10	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Delima Vollant (L)	R. C.	Grade 1	1 yr in day sch.
061	Andre Marie Louise	1-9-52	13	9	Sept-Iles	Mathieu Andre (L)	Delima Vollant (L)	R. C.	Grade6	6 yrs in day sch.
062	Andre Noelle	1-9-52	14	8	Sept-Iles	Joseph Andre (L)	Justine Jourdain (L)	R. C.	Grade 3	4 yrs in day sch.
063	Ashini Elisabeth	1-9-52	11	1	Sept-Iles	J.Baptiste Ashini(L)	Adeline Gregoire(L)	R. C.	Grade 3	4 yrs in day sch.
064	Ambroise Marie Rose	1-9-52	13	4	Sept-Iles	Louis Ambroise (L)	Christine McKenzie(D)	R. C.	Grade 3	5 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE. —One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August—Sept—Oct—Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of
065	Gabriel Annie	1-9-52	10	3 0	Sept-Iles	Georges Gabriel (L)	Angele Gregoire (L)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
066	Gregoire Jeannette	1-9-52	11	37	Sept-Iles	Fabien Grégoire (L)	Julienne Vachon (L)	R. C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
067	Jourdain Angeline	1-9-52	16	48	Sept-Iles	Adelard Jourdain (L)	Maria Pilot (L)	R. C.	Gmade 6	5 yrs in day sch.
068	Jourdain Marie	1-9-52	13	48	Sept-Iles	Adelard Jourdain (L(	Maria Pilot (L)	R. C.	Grade 6	5 yrs in day sch.
069	Jourdain Maria	1-9-52	8	51	Sept-Iles	Georges Jourdain (L)	M.LouiseFontaine (L)	R. C.	Gade nil	nil
070	Jourdain M.Florence	1-9-52	7	51	Sept-Iles	Georges Jourdain (L)	M.Louise Fontaine (L)	R. C.	Nil	Nil
071	Michel Louisa	1-9-52	9	62	Sept-Iles	J. Andre Michel (D)	Louise Vollant (L)	R. C.	Grade 3	2 yrs in day Sch.
072	Michel M.Anna	1-9-52	11	62	Sept-Iles	J.Andre Michel (D)	Louise Vollant (L)	R. C.	Grade4	3 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential ... SCHOOL DURING August- Sept- Oct- Nov. QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket on which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
073	Pinette Germaine	1-9-52	8	83	Sept-Iles	Mathias Pinette (D)	Julianne Vollant (L)	R. C.	Grade 2	1 Yr in day sch.
074	Pinette Jeanne	1-9-52	7	79	Sept-Iles	Sylvestre Come Pinette(L)	Caroline Tshirnish (L)	R.C.	nil	nil
075	Pinette Germaine	1-9-52	16	84	Sept-Iles	Pierre Pinette (L)	Caroline Jourdain(L)	R. C.	GRad8.7	5 yrs in day sch.
076	Pinette Adeline	1-9-52	10	124	Sept-Iles	Unknown	Elmire Pinette (L)	R.C.	Grade 3	2 yrs in day sch.
077	Regis Helene	1-9-52	10	92	Sept-Iles	Wallace Regis (L)	M.Anne Aster (L)	R.C.	nil	nil
078	Regis Clarice	1-9-52	8	92	Sept-Iles	Wallace Regis (L)	M.Anne Aster (L)	R. C.	nil	nil
079	Regis Annette	1-9-52	7	90	Sept-Iles	Jhonny Regis (L)	M.Anne Gregoire (L)	R. C.	nil	nil
080	Rock Georgette	1-9-52	17	93	Sept-Iles	Georges Rock (L)	Caroline St Onge (D)	R. C.	grade 4	5 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August- Sept-Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
081	St Onge Marie Marthe	1-9-52	16	115	Sept-Iles	Daniel St Onge (D)	Philémene Gregoire (L)	R. C.	Grade 4	5 yrs in day s ch
082	St Onge Yvette	1-9-52	8	99	Sept-Iles	Pierre St Onge (L)	Clara Ragis (L)	R. C.	Grade nil	nil
083	Tobie Marie Anne	1-9-52	12	132	Sept-Iles	Pierre Tobie (L)	Marie Andre (D)	R. C.	Grade 1	2 yrs in day sch.
084	Vollant Marcelle	1-9-52	10	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louisa Pinette (L)	R. C.	Grade 3	2 yrs in dy sch.
085	Vollant Yvonne	1-9-52	17	114	Sept-Iles	Arthur Vollant (L)	Louisa Pinette (L)	R. C.	Grade5	4 yrs in day sch.
086	Vollant Laurette	1-9-52	12	112	Sept-Iles	Edgar Vollant (L)	Caroline Mc Kenzie (L)	R. C.	Grade 6	4 yrs in day sch.
087	Vollant Helene	1-9-52	17	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jousdain(L)	R.C.	Grade 6	4 yrs in day sch.
088	Vollant Simonne	1-9-52	15	116	Sept-Iles	Charles Vollant (L)	Caroline Jourdain (L)	R.C.	Grade 6	4 yrs in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands Residential SCHOOL DURING August - Sept- Oct- Nov- QUARTER, 19 52

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	(Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
089	Mc Kenzie Marie Louise	1-9-52	13	65	Sept-Iles	Sebastien Mc Konzie(L)	Elisabeth Jourdain(L)	R.C.	Grade 3	3 yrs in day sch.
090	Andre Marie Anna	3-11-52	9	7	Sept-Iles	Gregoire Andre (L)	Anne Gregoire (L)	R.C.	Grade nil	nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: -One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2 nd 1952

Sir,—

I, hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Joseph Horwidas

Age 5-8-42

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid 54

Father's full name and No. Sylvestre Jourdain 54 deceased

Mother's full name and No. Louise Tshirnish 54 Widow Mother Living

Parents living or dead Father dead

State of child's health Fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for 0 years

Louise Tshirnish her X mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name J.Hormidas Jourdain.....Age.....10.....Weight.....72.....

Height.....54.....Is child undernourished? yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

..... of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate.....78.....Temperature 98.....If feverish, from what cause?

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date.....2 December.....1952.....Time of day.....3 hr P.M.....

Dr. G. Bankier, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2nd 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Eugene Fontaine

Age 26-7-1942

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid [redacted]

Father's full name and No. Alexandre Fontaine 18

Mother's full name and No. Catherine Jean Pierre 18 Parents at Clarke City Que

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? a little

Previously attended no school for no years

Alexandre Fontaine his X mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Sept-Iles ..... Band .....

Child's name Eugene Fontaine Age 10 Weight 65

Height..... 50" ..... Is child undernourished? ..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate ..... 95 ..... Temperature ..... 98.3 ..... If feverish, from what cause? ..... no .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date 4 Dec 1952 ..... Time of day ..... 10.4 am .....

D L Engelhardt ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2nd 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Cyrille

Age 9-2-39

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid 54

Father's full name and No. Sylvestre Jourdain 54

Mother's full name and No. Louise Tshirnish 54

Parents living or dead Father dead

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French 1 yes

Previously attended Seven Islands day school for 2 years

Louise Tshirnish her × mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denise Lemay
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..Seven Islands..Band..Montagnais

Child's name..Cyrille Jourdain..Age..13..Weight..96

Height..59..Is child undernourished?..No..Has child

any defect or deformity of body or limb?..No..Any defect of vision?..No

..of hearing..No..Any cutaneous disease or eruption?..No

Any signs of mental deficiency?..No..Any enlarged or broken down glands?..No

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate..85..Temperature..98..If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?..No..Syphilis?..No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date 2 December 1952 Time of day..3 hrs P.M.

Dr. L. Rouleau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2nd 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Jean Baptiste

Age 5-12 - 35

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid 100

Father's full name and No. Basile Tshirnish 100.

Mother's full name and No. Caroline Vachon 100

Parents living or dead mother in Sanatorium

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes

Previously attended Seven Islands day school school for 4 years

Basile Tshirnish his mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louis Lloret
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band ..... Montagnais .....

Child's name Jean Baptiste Tshirnish Age..... 17 ..... Weight..... 130 .....

Height.....66½..... Is child undernourished?..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision?..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate.....77..... Temperature ..... 98.2 If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis?..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date . 2 December 1952 ..... Time of day 3 hrs P.M.

Dr. [signature] ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2nd 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Adrienne
Age 1-8-42
Name of Band Sept-Iles
No. of ticket under which child's annuity is paid / 84
Father's full name and No. Pierre Pinette 84
Mother's full name and No. Caroline Jourdain 84
Parents living or dead living
State of child's health delicate girl
Religion R. C.
Does applicant speak English? no. French ? a little
Previously attended Seven day school school for 1 years

091

Pierre Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band..... Montagnais .....

Child's name Adrienne Pinette ..... Age..... 10 ..... Weight ..... 60 .....

Height..... 52 ..... Is child undernourished?..... yes ..... Has child any defect or deformity of body or limb?..... no ..... Any defect of vision?..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption?..... no .....

Any signs of mental deficiency?..... no ..... Any enlarged or broken down glands?..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate ..... 73 ..... Temperature ..... 98.3 ..... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date ..... 2 December 1952 ..... Time of day ..... 3 hrs P.M.

Dr. L. Beaulieu ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2 nd 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Alexis J.

Age 20-6-43

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid 92

Father's full name and No. Wallace Regis 92

Mother's full name and No. M. Anne Aster 92

Parents living or dead living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French yes

Previously attended no school for no years

10 2
Mary Newashish (Grandmother)

Wallace Regis his × mark.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name Alexis J.....Age.....20-6-1943.....Weight.....66.....

Height.....51.....Is child undernourished?.....yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate....75.....Temperature.....98.2.. If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date 2 December 1952.....Time of day 3 hrs....P.M.

Dr. [illegible] .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 2 nd 195 2

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Joseph As t er

Age 30-7-37

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid / 15

Father's full name and No. J.Thomas Aster 15

Mother's full name and No. Maria Tshirnish 15

Parents living or dead Father dead

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? yes

Previously attended Seven Islands day school for 4 years

Marie Thomas her + mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* ..... Agent
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..Seven Islands.....Band..Montagnais.....

Child's name..Joseph Soter.....Age..14.....Weight ..134.....

Height..62½.....Is child undernourished?..No.....Has child

any defect or deformity of body or limb?..No.....Any defect of vision?..No.....

.....of hearing ..No.....Any cutaneous disease or eruption?..No.....

Any signs of mental deficiency?..No.....Any enlarged or broken down glands?..No.....

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 71.....Temperature 98.....If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?..No.....Syphilis?..No.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date 2 December 1952 Time of day..3 hr P.M.

Dr L. Rourke .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

46

December 8 nd 1952

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Paul Emile

Age 30-5-1944

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid 54

Father's full name and No. Sylvestre Jourdain 54

Mother's full name and No. Louise Tshirnish 54

Parents living or dead Father dead

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years

Louise Tshirnish her x mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Denis Lavoie m.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Seven Islands.....Band.....Montagnais.....

Child's name Paul Emile Jourdain..... Age ...8... Weight ...66.....

Height.....51.....Is child undernourished?.....yes.....Has child

any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no.....

.....of hearing .....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no.....

Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no.....

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate..82..... ..Temperature.....98... If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school or of which the Principal of the school should have warning .....

Date ... ..2....December 1952

Time of day 3 hrs P.M.

Dr. E. Bourbeau .....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10

(E)

January 9, 1953.

Mr. J. M. Pauze,
Superintendent, Indian Agency,
Seven Islands, P. Q.

Re; Seven Islands Residential School.

You may inform the Principal of the above school that the Department approves the admission of the under-mentioned children:

Paul Emile Jourdain
Joseph Hermidas Jourdain
Eugene Fontaine
Cyrille Jourdain
Jean Baptiste Tshirnish
Pierre Pinette
Alexis J. Regis
Joseph Aster

I am returning the application form for Jean Camille Fontaine as you have not signed it.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

Encl.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-10
(E6)

, January 13,1953.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

With reference to the December Quarterly Return for the Seven Islands Indian Residential School, it is noted that Form I.A. 411 was not included with the Quarterly Return. Please arrange to have this form completed and forwarded to this office as soon as possible and instruct the Principal that future Quarterly Returns must be accompanied by this firm, otherwise the payment of the Per Capita Grant is delayed until this form is received.

Please advise the Principal that as pupil # 21 was placed in hospital on October 15th, the school was entitled to thirty days hospital grant, consequently we are allowing 45 days grant for this pupil. We have allowed 45 days grant for pupils 06, 018 and 029 for the same reason.

The Principal has claimed 56 days grant for pupil # 081. It would appear that this pupil was truant during the quarter, however, the Principal has neglected to indicate the period of truancy. Please give us this information and instruct the Principal that on future Quarterly Returns information in this regard should be shown under the Remarks Column.

Philip Phelan

Philip Phelan
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Seven Islands -10

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 10-1- 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Philippe Joseph~~ Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Philippe Joseph
English name
Age 27-1-1939
Name of Band Montagais
No. of ticket under which child's annuity is paid / -- 47
Father's full name and No. Francois Joseph
Mother's full name and No. Elizabeth Pilot
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended ..... school for ..... years

Francois + Joseph
(Signature of father

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Louis Lacasse m.
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Bacon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Philippe Jacob Age 27-1-1939 Weight 104

Height 62 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them —

Pulse rate 88 Temperature 97.4 If feverish, from what cause? —

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? —

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning —

Date January 10th 1953 Time of day

G. Bouchier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Bernadette Vachon

English name --

Age 8-4-1935

Name of Band Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid 113

Father's full name and No. Pierre Joseph Vachon

Mother's full name and No. Marie-Louise Gregoire

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended ..... school for ..... years

Pierre Joseph + Vachon
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* [illegible]
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

094

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Benedette Jacobs Age 8-4-1935 Weight 11.2

Height 6.2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? — Any enlarged or broken down glands? —

If child has any of above defects, describe them —

Pulse rate 92 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? —

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 9 th 1953 Time of day

L. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 195 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Malvina Thomas

English name -

Age 20-6-1936

Name of Band Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid / 109

Father's full name and No. Pierre Paul Thomas

Mother's full name and No. Marie-Louie Thirnish

Parents living or dead ... ~~living~~ Father deceased.

State of child's health good

Religion catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended ..... school for ..... years

Marie Louise + Thomas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Marie Louise Thomas
Signature of Missionary or other Witness

J. McDougall
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

093

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Melvina Thomas Age 20-6-1936 Weight 125

Height 64 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 88 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning -

Date January 9th 1953 Time of day

H. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Marie Andre

English name --

Age 6-8-1939

Name of Band Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid 10

Father's full name and No. Joseph Andre

Mother's full name and No. M. Agnes Gregoire

Parents living or dead living T.B. family

State of child's health good

Religion catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended ..... school for ..... years

Joseph Andre + Pitabano
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Louis Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Marie Andrei Age 6-8-1939 Weight 74

Height 55.5 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

.....of hearing — Any cutaneous disease or eruption? —

Any signs of mental deficiency? — Any enlarged or broken down glands? —

If child has any of above defects, describe them —

Pulse rate 82 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning —

Date January 9th 1953 Time of day

J. L. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

0946

Indian name of child Bernadette Thirnish
English name --
Age 2-3-1945
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid / 102
Father's full name and No. Cajetan Thirnish
Mother's full name and No. Annee Andre
Parents living or dead living mother is sick (15 children - 10 living)
State of child's health good
Religion catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended ..... school for ..... years

Cajetan + Thirnish
(Signature of father)

NOTE.—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Jones
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Ouellette
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Bernadette Thirnish Age 2-3-1945 Weight 64

Height 50 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 100 Temperature 97.3 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 9th 1953 Time of day

J. Bourbin, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— Seven-Islands 9-1- 195 3

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School: to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Annette Thirnish
English name no
Age 2-3-1945
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid 102
Father's full name and No. Cajetan Thirnish
Mother's full name and No. Anne Andre
Parents living or dead living Mother is sick (15 children 10 living)
State of child's health good
Religion catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended ..... school for ..... years

098

Cajetan + Thirnish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denis Jones sm.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Annette Thirnish Age 2-3-1945 Weight 62

Height 49 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause? -

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 9th 1953 Time of day

Dr L. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child ..... J. Real Vollant

English name ..... no

Age 25-11-1944

Name of Band ..... Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. ..... Theodore Vollant

Mother's full name and No. ..... Christine Michel

Parents living or dead ..... living

State of child's health ..... good

Religion ..... catholic

Does applicant speak English? ... no

Previously attended ..... school for ..... years

106

Theodore Vollant
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Janine Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Réal Vallant Age 25-11-1944 Weight 48 ½

Height 47 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 80 Temperature 95 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning no

Date January 9th 1953 Time of day

G. Bouchard M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9th - 1 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Justine Thirnish

English name --

Age 7-1-1944

Name of Band Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. Cajetan Thirnish

Mother's full name and No. Annee Andre

Parents living or dead living Mother is sick (11 children 10 living)

State of child's health good

Religion catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended ... school for ... years

0971

Cajetan + Thirnish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Louis Lavoie
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

•Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Jackie Thiemish Age 7-1-1944 Weight 58

Height 49 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 80 Temperature 99.2 If feverish, from what cause?

Had this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 9th 1953 Time of day

F. Bachelier, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Robert Fontaine
English name ---
Age 12-9-1943
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid 25
Father's full name and No. Gustave Fontaine
Mother's full name and No. Justine Gregoire
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Gustave + Fontaine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Denise Lavoie m
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Robert Jourdain Age 12-9-1943 Weight 65

Height 51 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 120 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 9th 1953 Time of day

J. Beaulieu, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Jean-Baptiste Fpntaine

English name —

Age 24-6-1939

Name of Band Montagnis

No. of ticket under which child's annuity is paid — 25

Father's full name and No. Gustave Fontaine

Mother's full name and No. Justine Gregoire

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended school for years

109

Gustave + Fontaine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Denis Lord ptre.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name J. Baptiste Jourdain Age 24-6-1939 Weight 95

Height 56 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 80 Temperature 97.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? -

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 9th 1953 Time of day

G. Bouchard, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven-Islands 9-1- 195 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child Mariette Thirnish

English name —

Age 28-9-1940

Name of Band Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. Cajetan Thirnish

Mother's full name and No. Anne Andre

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended ..... school for ..... years

Cajetan + Thirnish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Irma Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Ri Bourassa
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven-Islands Band Montagnais

Child's name Marietta Thomas Age 28-9-1940 Weight 83

Height 56 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing - Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands no

If child has any of above defects, describe them no

Pulse rate 100 Temperature 97.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning no

Date January 9th 1953 Time of day

J. L. Bardier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, January 16,1953.

Mr. J. D'Astous,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
55B St. Joseph St.,
Quebec, P.Q.,

On November 17, 1952 we received nine applications for admission to the Seven Islands Indian Residential School. Our records at that time indicated that there were approximately one hundred and seventy children enrolled at the school and we were further informed that the school was filled to capacity. At that time we wrote Superintendent Pauze regarding this information and asked him to advise whether the school could accommodate the nine children.

On December 4th Superintendent Pauze replied that these children could be accommodated comfortably and that possibly ten more applications could be considered at a later date as accommodation would be available for them. On December 10, we approved the admission of the nine children.

On January 9 we received applications for admission of nine more children. The admission of these was approved.

We have now received applications for eleven more children to be admitted to the Seven Islands Residential School. Before considering these applications it would be appreciated if you would give us your opinion as to whether any more children should be placed in the Seven Islands Residential School. You should bear in mind that at least ~~five~~ hundred cubic feet of air space is required for each pupil in the dormitories. A complete and detailed report would be appreciated.

Yours truly,

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

68/25-2

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

E6

December 2nd 195 2.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Jean Camille

Age 4-1- 1944

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid 18

Father's full name and No. Alexandre Fontaine 18

Mother's full name and No. Catherine Jean Pierre 18

Parents living or dead living at Islands City

State of child's health very good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years

Alexandre Fontaine his mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* [illegible]
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band ..... Montagnais .....

Child's name ..... Jean Camille ..... Age ..... 8 ..... Weight ..... 70 .....

Height ..... 52 ..... Is child undernourished? ..... yes ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate 68 ..... Temperature ..... 98.5 ..... If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date 2 December 1952 Time of day 3 hrs P.M. .....

Dr. [signature] ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 16 th 195 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School: to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Marguerite Andrea Fontaine

Age 26-6-1940

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid #24

Father's full name and No Georges Fontaine # 24

Mother's full name and No. M.Louise Pinette

Parents living or dead Living

State of child's health Fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French? yes

Previously attended Seven Islands day school for 2 years

0102

Georges × Fontaine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jean Lambert
Signature of Missionary or other Witness

Agent

†Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Seven Islands ..... Band ..... Seven Islands .....

Child's name Marguerite Andrea Fontaine ..... 12 ..... Weight 88 .....

Height 59 ..... Is child undernourished? ..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ... no ..... Any enlarged or broken down glands? .. no .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate 84 Temperature 98.2 ... If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no .....

If so, of what part of the body and in what stage? no .....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date January 19 1953 ..... Time of day .. 2 hr P.M. .....

H. Bouchier, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 16 th 195 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School: to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Georges Jean Baptiste Fontaine

Age 12-3-1943

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid # 24

Father's full name and No. Georges Fontaine # 24

Mother's full name and No. M. Louise Pinette # 24

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French ? yes

Previously attended Seven Islands day school for 1 years

104

Georges × Fontaine
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Jean Lambert
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Georges Jean Baptiste Fortuine 9 Weight 68

Height 51½ Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 82 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 19 1953 Time of day 2 hr P.M.

L. Boulieu M.D.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 16 th 195?

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Monique Simonne Pinette

Age 6 yrs old

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid # 83

Father's full name and No. Mathias Pinette # 83

Mother's full name and No. Julienne Vollant # 83

Parents living or dead Father dead

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no. French, no

Previously attended no school for years

0103

Mathias + Pinette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jean Lambert
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Ramsay
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Monique Simonne Pinette Age 6 Weight 43

Height 42 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98.2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Jan 14 - 1953 Time of day 2. p.m.

H. Beaulieu M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— ..... January 16 th ... 195.7

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ..... Seven Islands ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ...Sebastien Jourdain .....
Age.....25-10-1945
Name of Band.... Seven Islands .....
No. of ticket under which child's annuity is paid ... # 54
Father's full name and No. ... Sylvestre Jourdain ... # 54
Mother's full name and No Louise Tshirnish # 54
Parents living or dead ... Father dead
State of child's health .....fair
Religion.....R.C.
Does applicant speak English? no, French ? yes
Previously attended.....no..... school for ....0..... years

10 7

Laurie × Tshirnish
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Jean Lacoutch .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. R. Romany .....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Sebastien Jourdain Age 7 Weight 58

Height 49 Is child undernourished? yes Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 81 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 19 1953 Time of day 2 hr. P.M.

J. P. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 16 th ..... 195..3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ..... Bernadette Jerome
Age 26-3- 1940
Name of Band ..... Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid ..... # 33
Father's full name and No. ..... J. Auguste Jerome # 33
Mother's full name and No. ..... M La Vollant
Parents living or dead ..... living
State of child's health ..... good
Religion ..... R.C.
Does applicant speak English? no. French? yes
Previously attended ..... school for ½ years

0101

J. Auguste + Jerome
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Jean Lambert
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. W. Chamberlain
Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Bernadette Jerome Age 12 Weight 140

Height 60 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 77 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 19 1953 Time of day 2 hr P.M.

J. Bourbeau, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 16 th 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School: to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child ....

English name ....Rose Alma Pinette

Age 5-1-1946

Name of Band ... Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid # 77

Father's full name and No. ..Benjamin Pinette # 77

Mother's full name and No. Elisabeth Michel Ambroise # 77

Parents living or dead ....Living

State of child's health ....Fair

Religion ....R.C.

Does applicant speak English? ...no....French ..yes

Previously attended.... no .... school for 0 years

6100

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Rose Alma Pinette Age 9 Weight 63

Height 50 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 84 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date January 19 1953 Time of day 2 hr P.M.

H. Boulier M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs
Ottawa, Canada

January 16 th 195 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Gregoire Jean Pierre

Age 13 -14-1941

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid # 45

Father's full name and No. Joseph Jean Pierre # 455.80

Mother's full name and No. Annie Mc Kenzie

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French? yes

Previously attended Seven Islands school for 3 years

1058

Joseph + Jean Pierre
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Jean Lamarre
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J M Downey
Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band" "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Seven Islands

Child's name Gregoire Jean Pierre Age 11 Weight 80

Height 56½ Is child undernourished? Apparently Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date 19 January Time of day 2 hrs P.M.

Dr. L. Boucher M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

46

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 16 th 195 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School: to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Philomene Mc Kenzie

Age 8-11-35

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid # 64

Father's full name and No. Alexandre Mc Kenzie (jr) # 64

Mother's full name and No. M. Anne Rock # 64

Parents living or dead living

State of child's health fair

Religion R.C.

Does applicant speak English? No French? yes

Previously attended Mont Joli school for 2 years

099

Alexandre Mc Kenzie
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Jean Lavallée
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Seven Islands ..... Band ..... Seven Islands .....

Child's name Philmene Mc Kenzie ..... Age ..... 17 ..... Weight ..... 108 .....

Height ..... 60 ..... Is child undernourished? ..... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb? ..... no ..... Any defect of vision? ..... no .....

..... of hearing ..... no ..... Any cutaneous disease or eruption? ..... no .....

Any signs of mental deficiency? ..... no ..... Any enlarged or broken down glands? ..... no .....

If child has any of above defects, describe them .....

Pulse rate ..... 82 ..... Temperature ..... 99 ..... If feverish, from what cause? .....

Has this child active tuberculosis in your opinion? ..... no

If so, of what part of the body and in what stage? ..... no

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... no ..... Syphilis? ..... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

Date January 19 1953

Time of day ..... 2 hr P.M. .....

H. Pouliot, M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

PLEASE QUOTE
FILE 68/25-2-352

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

55B, St. Joseph St., Quebec,
January 21, 1953.

Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa,
Ont.

Att'n: Mr. P. Phelan.

I have your letter dated January 16, 1953, your file # 352-10 (E6). I just had a telephone conversation with Superintendent Pause and Father Lambert; both assured me that they could take the additional eleven children with no inconveniences for these and those already in the residential school.

I have not figured how many cubic feet there would be for the children in the dormitories, but the two gentlemen mentioned above tell me that there is sufficient space, air circulation, etc., to keep the conditions very acceptable.

The Superintendent assures me that the new children being taken in belong to families where the parents are away and that if we did not take them in the residential school they could not attend school at all. As they have received over 200 beds down there and as those beds were ordered by the Branch they feel that it is only logical to fill them if the need arises. Father Lambert is very enthusiastic and he assures me again that everything is running smoothly.

J. D. Sylvestre

J. D. Rhéaume,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

JD/er

c.c. Supt Pause

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. D'Astous

352-10
(E6)

, January 26,1953.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

In view of the contents of Mr. D'Astous letter of January 21st, a copy of which was forwarded to you, the Department approves the admission of the following pupils to the Seven Islands Residential School:

Philippe Joseph
Bernadette Vachon
Malvina Thomas
Marie Andre
Bernadette Thirnish
Annette Thirnish
J. Real Vollant
Justine Thirnish
Robert Fontaine
Jean Baptiste Fontaine
Mariette Thirnish

With reference to the eight copies of application for admission attached, the Department is not prepared to approve the admission of these children until definite information and figures are provided to indicate that the school is not overcrowded and that sufficient dormitory and classroom accommodation at the school is available to accommodate the children comfortably. Although the Department is anxious to give as many as possible children an education, care must be exercised to avoid overcrowding the school to such an extent that the education of all the children suffers. Please advise.

We are holding the original copies of these applications pending the approval of the admission of these children to the Seven Islands Residential School. It is possible that in July when there will be a number of discharges the Department may re-consider these applications.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD S[illegible]CE

T.215

PLEASE QUOTE
FILE 25-4

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1953 FEB 13 AM 9 05 INDIAN AFFAIRS BRANCH

Seven Islands, Que.
February 11, 1953.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Att'n Mr. Philip Phelan, Supt. of Education.
Att'n Mr. R. F. Davey.

Re: Your letter File 352-10 (E6)
January 26, 1953.

With reference to your above letter I wish to confirm you that even with 105 boys and 105 girls in dormitories our Residential school will not be overcrowded. As for the accomodation in the classrooms I wish to inform you that most of these children are from the same school (Residential and Day Schools pupils are in the same classrooms) having no Day School building here on the new Reserve.

I recommend that the last eight applications submitted be reconsidered and accepted by the Department.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, February 23,1953

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

The Department approves the admission of the following children to the Seven Islands Indian Residential School:

Philomene McKenzie
Gregoire Jean Pierre
Rose Alma Pinette
Bernadette Jerome
Sebastien Jourdain
Monique Simonne Pinette
Georges Jean Baptiste Fontaine
Marguerite Andrea Fontaine

As only one copy of the application for admission form is required, the duplicates are returned herewith.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

[redacted]

CANADA

FILE 68/25-2

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

[illegible] MI 9 11 INDIAN AFFAIRS BRANCH

Seven Islands, Que.
March 21, 1953

Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship and Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Please find attached five (5) new application for admission to our Seven Islands Residential School.

For your information there will be 4 pupils submitted for "Discharge" from our Residential School (Georgette Rock, Philomene McKenzie, Malvina Tomas, Arthur McKenzie.)

J.M. Pause,
Supt Indian Agency,
P.O. Box 487,
Seven Islands, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 5 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School: to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Anne Marie St Onge

Age 27 - 7 - 1943

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid # 97

Father's full name and No. Jerome St Onge # 97 (Father at Gaspe San.)

Mother's full name and No. Marie Regis # 97

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No French ? yes

Previously attended Seven Islands school for 3 years

0103

Anne Jerome St Onge
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant earning pupil.

Gordon Vallant
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Anne Marie St Onge Age 10 Weight 56

Height 49 1/4 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them No

Pulse rate 100 Temperature 97.2 If feverish, from what cause? No

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? No

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date March 6, 1953 Time of day

L. Bourbeau M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 5 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Marie Evelyne St. Onge

Age 11 - 7 - 1945

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid # 97

Father's full name and No. Jerome St. Onge # 97 (Father at Gaspe San.)

Mother's full name and No Marie Regis # 97

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no French I yes

Previously attended Seven Islands day school for 7 months years

0106

Mme Jerome St Onge
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Rhondeau Vallant
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. B. Arsenault
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Marie Eveline St Onge Age 7 Weight 53

Height 46.5 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 96 Temperature 96.2 If feverish, from what cause? No

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? No

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date March, 6. 1953 Time of day

H. Bouchier, M.D.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 5 ..... 195.3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name ..... Jacques Bernard St Onge

Age ..... 5 - 2 - 48

Name of Band ..... Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... # 97 .....

Father's full name and No. ..... Jerome St Onge # 97 ..... (Father at Gaspe San.)

Mother's full name and No. ..... Marie Regis # 97

Parents living or dead ..... living

State of child's health ..... good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English? ..... no ..... French ! yes

Previously attended ..... school for ..... years

Mme Jerome St Onge
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Rhevdone Vallant .....
Signature of Missionary or other Witness

J R St Onge .....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Jacques Bernard, St Onge Age 4 Weight 45

Height 43 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them No

Pulse rate 104 Temperature 96.3 If feverish, from what cause? No

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? No

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date March 6, 1953 Time of day

L. Bouchie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 5 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Fernande Claire St Onge

Age 16 - 10 - 1938

Name of Band Sept-Iles

No. of ticket under which child's annuity is paid # 97

Father's full name and No. Jerome St Onge # 97 (Father at Gaspe San.)

Mother's full name and No. Marie Regis # 97

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No French? yes

Previously attended Seven Islands day school school for 4 years

0104

Mme Jerome St Onge
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Théodore Vallant
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Seven Islands Band Montagnais

Child's name Fernande Claire St Onge Age 15 Weight 102

Height 62.5 Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing No Any cutaneous disease or eruption? No

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No

If child has any of above defects, describe them No

Pulse rate 84 Temperature 97 If feverish, from what cause? No

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? No

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date March 6, 1953 Time of day

L. Pouliot M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 5 ..... 1953.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ... Marie Jeanne Regis
Age ..... 9 - 7 - 46
Name of Band .... Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid ... # 92
Father's full name and No. ... Wallace Regis # 92
Mother's full name and No. ... Marie Anne Aster # 92
Parents living or dead ..... living ..... (father crippled)
State of child's health ..... good .....
Religion ..... R.C. .....
Does applicant speak English? ..... no ..... French ! a little
Previously attended ..... school for years

0107.

Wallace Regis ×
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Jean Lambert .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. R. Ouimet
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.... Seven Islands .....Band ..... Seven ....Islands .....

Child's name Marie Jeanne Regis..... Age... 9.7.46 .....Weight.....56 .....

Height.....44"..... Is child undernourished?..... yes ..... Has child

any defect or deformity of body or limb?..... no .....Any defect of vision?..... no .....

..... of hearing ..... no ....Any cutaneous disease or eruption?..no.....

Any signs of mental deficiency?....no.....Any enlarged or broken down glands? ..... no.....

If child has any of above defects, describe them .....

.....

.....

.....

Pulse rate .....84..... Temperature . 98. ... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..no..... Syphilis? .....no.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

Date March....5 ...1953 Time of day 2 P.M. .....

H. Bourbeau, ... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, March 16, 1953.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

With reference to your letter of March 11th, the Department approves the admission of four of the children to the Seven Islands Indian Residential School.

It is noted that Jacques Bernard St. Onge is only five years of age and as the school is quite crowded, the Department is not prepared at this time to approve his admission to the Seven Islands School. Please advise if arrangements can be made to have this boy remain at home.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)
Poor copy

A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands SCHOOL DURING January -February / March - QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Previous Education
099	Mc Kenzie Philomene	23-2-53	17	64	Seven Islands	Alexandre Mc Kenzie(L)	Annie Rock (L)	R.C.	Gr. 2	2 year in day Sch
0100	Pinette Rose Alma	23-2-53	9	77	"	Benjamin Pinette (L)	Elisabeth Ambroise	"	Gr. 1	1 year " "
0101	Jerome Bernadette	23-2-53	12	33	"	Auguste Jerome (L)	M.Louise Vollant (L)	"	Gr 4	4 year " "
0102	Fontaine Marguerite	23-2-53	12	24	"	Georges Fontaine (L)	M.Louise Pinette (L)	"	Gr 1	2 year " "
0103	Pinette Monique	23-2-53	5	83	"	Mathias Pinette (D)	Julienne Vollant (L)	"	Beginner	no school

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)
Poor copy

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands SCHOOL DURING January February March QUARTER, 1953

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Nature of Previous Education
091	Pinette Adrienne	9-1-53	10	84	Seven Islands	Pierre Pinette (L)	Caroline Jourdain (L)	R.C.	Gr 1	1 year in day sch.
092	Andre Marie	26-1-53	13	10	"	Joseph Pitabono Andre (L)	L.Agnes Gregoire (L)	"	Gr 3	3 years in day sch
093	Thomas Malvina	26-1-53	16	109	"	Paul Thomas (D)	Marie Louise Tshirnish (L)	"	Gr 2	3 " "
094	Vachon Bernadette	26-1-53	17	113	"	Pierre Vachon (L)	M.Louise Gregoire (L)	"	Gr 6	4 " "
095	Tshirnish Mariette	26-1-53	12	102	"	Cajetan Tshirnish (L)	Annie Andre (L)	"	Gr 3	3 " "
096	Tshirnish Madeleine	26-1-53	9	102	"	"	"	"	Beginner	No School
097	Tshirnish Justine	26-1-53	7	102	"	"	"	"	"	"
098	Tshirnish Annette	26-1-53	7	102	"	"	"	"	"	"

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admisson	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor Copy

I. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands SCHOOL DURING January- February - March QUARTER, 19 53

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and Date of Previous Education
103	Joseph Philippe	26-1-53	14	47	Seven Islands	Francois Joseph (L)	Elisabeth Pilot (L)	R.C.	Gr. 4	4 year in day sch
104	Fontaine J.Baptiste	26-1-53	13	25	"	Gustave Fontaine (L)	Justine Gregoire (L)	"	Gr. 4	" "
105	Fontaine Robert	26-1-53	9	25	"	"	"	"	Gr 1	1 year "
106	Vellant Neal	26-1-53	8	122	"	Theodere Vellant (L)	Christine Michel (L)	"	Beginner	no school
107	Jourdain Bastien	23-2-53	7	54	"	Sylvestre Jourdain (D)	Louise Tshiraish (L)	"	"	"
108	Jean Pierre Gregoire	23-2-53	11	45	"	Joseph Jean Pierre (L)	Annie Mc Kenzie (L)	"	Gr. 2	2 years in day sch
109	Fontaine Jean Baptiste	23-2-53	9	24	"	Georges Fontaine (L)	M.Louise Pinette(L)	"	Gr 1	1 year in day sch.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor Copy

L. A. 411

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands SCHOOL DURING January-February March QUARTER, 1953

No.	NAME	Date of Admission 19	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place of Previous Education
95	Jourdain Cyrille	9-1-53	13	54	Seven Islands	Sylvestre Jourdain(d)	Louise Tshirnish(L)	R.C.	Gr 1	Seven Islands day
96	Jourdain Joseph	9-1-53	10	54	"	"	"	"	Gr 1	"
97	Jourdain Paul Emile	9-1-53	8	54	"	"	"	"	Beginner	3 months "
98	Aster Joseph	9-1-53	15	15	"	Thomas L Aster (D)	Marie Tshirnish (L)	"	Gr 2	Seven Islands day
99	Tshirnis J. Baptiste	9-1-53	17	100	"	Basile Tshirnish (L)	Caroline Vachon (L)	"	Gr 4	"
100	Fontaine Eugene	9-1-53	10	18	"	Alex Fontaine (L)	Catherine Jean-Pierre(L)	"	Beginner	no school
101	Fontaine Camille	9-1-53	8	18	"	"	"	"	Beginner	"
102	Regis Alexis	9-1-53	9	92	"	Wallace Regis (L)	M.Anne Aster (L)	"	Beginner	"

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age at Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
68	Mc Kenzie Arthur	March 31	15		7		Gr 1	Gr 1	NIL	Very sick Boy; now in Quebec Hosp.
080	Rock Georgette	31-3-52	17		7		Gr. 4	Gr. 4	NIL	To old to get used to school Atmospher
093	Thomas Malvina	31-3-53	16		2		Gr 2	Gr 2	NIL	" "
099	Mc Kenzie Philomene	31-3-53	17		1	5	Gr 2	Gr. 2	NIL	" "

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

352-10
(E6)

, April 9, 1953.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

The Department approves the discharge of the following children from the Seven Islands Indian Residential School:

#	68	McKenzie Arthur
	080	Rock Georgette
	093	Thomas Malvina
	099	McKenzie Philomene

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(PA)

July 7, 1953.

Jules D'Astous, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
55 B St. Joseph St.,
Quebec, P.Q..

As requested in your telegram dated June 30th which reached this office July 2nd, 100 copies of Family Allowances Forms No. I.A.1069 have been mailed to the Principal of the Seven Islands Indian Residential School.

H. M. Jones,
Superintendent - Welfare Service.

CMC2/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

"The blue time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

RAA519 25/21 NL

352-10

Jun 30 6 59 PM '52

Q QUEBEC QUE 30

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

OTTAWA.

RUSH ONE HUNDRED COPIES FORMS IA 1069 (FA) TO PRINCIPAL RESIDENTIAL SCHOOL SEVEN ISLANDS AND INFORM ME WHEN THIS IS DONE

JULES DASTOIS

Information
2-7-53.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

Poor copy

I. A. 411
R. 6401

ADMISSION OF PUPILS AT Seven Islands SCHOOL DURING April May June QUARTER, 1953

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and [illegible] Previous Educa...
0104	St Onge Bernande	1-4-53	14	97	Seven Islands	Jerome St Onge (L)	Marie Regis (L)	R.C.	Gr 6	5 yrs in day sch
0105	St Onge Marie	1-4-53	9	97	Seven Islands	Jerome St Onge (L)	Marie Regis (L)	R.C.	Gr 3	2 yrs in day sch
0106	St Onge Evelyne	1-4-53	7	97	Seven Islands	Jerome St Onge (L(	Marie Regis (L)	R.C.	Gr 1	7 months in day s
0107	Regis M Jeannne	1-4-53	6	92	Seven Islands	Wallace Regis (L)	M Anne Aster (L)	R.C.	CNIL	nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE: One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FIELD

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 68/25-2

Seven Islands,Que.
August 17,1953.

Indian Affairs Branch,
Dept.of Citizenship & Immigration,
Ottawa,Ont.

With reference to your letter dated July 23,1953 File 352-3 (E6/) I wish to confirm you that the 91 days grant for pupils #C10 and #C11 should be disallowed as the said pupils have been in Mingan during and before the June Quarter.

J.M.Pause,
Supt.Indian Agency,
Seven Islands,Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

352-10

YOUR FILE No.

CANADA

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

IN YOUR REPLY REFER TO FILE No.
789-3-6 (H2)

Ottawa, Ontario
25 August, 1953

Director,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship and Immigration,
Copeland Building,
Ottawa, Ont.

Attention: Education

Dear Sir,

J. . Paschene (Bobby)
Fort Mackenzie

This child was in Park Savard Hospital for about four years. He must be between five and six years old now and on his recent return to Fort Chimo it was obvious that he is completely out of place there. He no longer speaks the Indian language and his mother being dead he is in the care of a none too careful father. Our nurse hoped that it would be possible for this boy to be put into a residential school where he could gain some useful education, which is not possible at Fort Mackenzie.

Could you be good enough to give this case your consideration please.

Yours very truly,

P. E. [illegible], M.D., D.P.H.
Director,
Indian Health Services

REGISTERED
AUG 26 1953
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-10
(E6)

, September 2, 1953.

Mr. J. D'Astous,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
55B St. Joseph St.,
Quebec, P.Q.,

Attached is a copy of a letter recently received from Dr. Moore regarding the admission of E.W. Paschene (Bobby) to a residential school.

It will be noted that this boy is between five and six years of age. The only possible school that this boy could be admitted to is the Fort George C.E. Residential School if his father is Anglican or the Fort George R.C. or Seven Islands Residential School if his father is Roman Catholic.

It would be appreciated if you would look into this matter and arrange to have the necessary application for admission completed if you feel that this boy should be placed in a residential school. It is realized that the Principal of a residential school might not be interested in accepting this boy particularly when he has only recently been discharged from a hospital where he has been confined for the past four years as it is often necessary to provide special facilities and food.

R. F. Davey

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

Encl:

MFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

352-10
(E6)

, September 2, 1953.

Dr. P.E. Moore, D.P.H.,
Director,
Indian Health Services,
Dept. of National Health and Welfare,
Ottawa, Ontario.

Dear Dr. Moore:

With reference to your letter of August 25 regarding the admission of S.W. Paschene (Bobby) a former patient of the Park Savard Hospital entering a residential school, please be advised that we are taking the matter up with field officials.

I anticipate that I shall know what can be done to accommodate this boy in a few days and I shall then write to you again.

Yours sincerely,

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

MFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Sylvestre - Rock
(As registered on Membership List)

Date of Birth 27 July 1947 Age 6

Name of Band Betsiamis Band No. 352

Family Allowances No. YRR 101-925

Last school attended Indian Betsiamis Day School

FAMILY:

Father's full Name Laurat - Rock Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Elisabeth - Hervieux Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrèche o.m.i
(Witness)

Laurat Rock
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Mother Deceased

(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Adrien Hervieux
(As registered on Membership List)

Date of Birth April-25-1940 Age 13

Name of Band Bersimis Band No. 124

Family Allowances No. 41R-201-139

Last school attended Indian Bersimis for school

FAMILY:

Father's full Name Etienne Hervieux Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Hermine Rousselot Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrèche Ocm
(Witness)
mias.

M. de Etienne Hervieux
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Father deceased.

Gibby
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

Form 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Adrien Hervieux
(As registered on Membership List)

Date of Birth 29 July 1941 Age 12

Name of Band Bersimis Band No. 183

Family Allowances No. 41R-201-237

Last school attended Indian - Bersimis Day school

FAMILY:

Father's full Name Jean Baptiste Hervieux Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Marie-Anne Siméon Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrèche Ptre
(Witness)

Melle Rosanna Hervieux
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Orphan.

(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

Form 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Fernande - Crepeau
(As registered on Membership List)

Date of Birth March-26-47 Age 6

Name of Band Betsiamis Band No. 190

Family Allowances No. 41R-801-124

Last school attended Indian Betsiamis Day school

FAMILY:

Father's full Name Paul Crepeau Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Simonne Roch Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.).

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Fr. Leo C. Labrecque o.m.i.
(Witness)

Mde Paul Crépeau
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Father T.B.

[illegible]
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director, 86
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Rosalie Hervieux
(As registered on Membership List)

Date of Birth 13 March - 1942 Age 11

Name of Band Bersimis Band No. 124

Family Allowances No. 41R-801-739

Last school attended Indian Bersimis Day School

FAMILY:

Father's full Name Etienne Hervieux Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Hermine Rousselot Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Mde Etienne Hervieux
(Signature of Father)

Father L. Labrèche Desc
(Witness) mics.

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Father deceased

G H Gooderham
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Germaine Stonte
(As registered on Membership List)

Date of Birth August 31, 1941 Age 12

Name of Band Bersimis Band No. 167

Family Allowances No. 415 801 - 786

Last school attended Indian Bersimis Day school

FAMILY:

Father's full Name Jerome Stonte Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Lysette Vallée Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrecque o.m.i.
(Witness)

× Mme Jérome Stonge
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Hunters —

Geo
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September-2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Patrice Moreau
(As registered on Membership List)

Date of Birth 3 October 1946 Age 6

Name of Band Bersimis Band No. 280

Family Allowances No. HR-801-989

Last school attended Non—

FAMILY:

Father's full Name François Moreau Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Annie Picard Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrèche Oblat
(Witness)

François Moreau
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Mother deceased

[illegible]
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, September 4, 1953.

Mr. C.H. Roy,
Supt. Indian Agency,
Betsiamites, P.Q.,

The Department approves the admission of the following children to the Seven Islands Indian Residential School provided there is accommodation for them:

Patrice Moreau
Germaine St. Onge
Rosalie Hervieux
Fernande Crepeau
Adrien Hervieux
Adrien Hervieux
Sylvestre Rock

Attached please find applications for admission for four children. Please have these signed by the fathers, mothers or guardians and return to this office for consideration.

R. F. Davey

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

Encl:

MFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, September 14,1953

Mr. J. D'Astous,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
55b St. Joseph St.,
Quebec, P.Q.,

With reference to our letter of September 2 regarding the admission of S.W. Paschene (Bobbie) to a residential school, it would be appreciated if you would advise whether you have been successful in obtaining an application for admission for this boy and arranging to place him in the school.

R. F. Davey

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

352-10

PLEASE QUOTE
FILE 68/25-2

CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Seven Islands, Que.
September 10, 1953.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Please find attached twenty-seven (27) new application for admission to our Seven Islands Residential School, three from Mingan Agency and twenty-four from Seven Islands.

For your information quite a few pupils have refused to come back to our Residential School this year. None of these parents have or can give us a good reason for refusing to send us any of their children.

J. M. Pauze,
Supt. Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— ..... September 2nd 1953 ..... 195.....

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Anna Mollen
Age 25/4/47
Name of Band ~~Seven Islands~~ Mingan
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Sylvestre Mollen # 33
Mother's full name and No. Marguerite Napish # 93
Parents living or dead Father crippled
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for ... years

6109

Sylvestre Mollen +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953 ..... 195.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child.....
English name Alphonse Louis
Age 17/5/45
Name of Band... Montagnais (Mingan)
No. of ticket under which child's annuity is paid.....
Father's full name and No. Etienne Louis # 17
Mother's full name and No... Marie Adele Mestokosho # 17 dead
Parents living or dead mother dead....father back from Sea.
State of child's health good coming back from Sea.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no French ? yes
Previously attended no school for ..... years

Etienne Louis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to the document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sir,— ..... September 2 nd 1953 ..... 195.....

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Anne Marie Louis
Age 23/8/46
Name of Band Seven Islands Mingan
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Etienne Louis # 17
Mother's full name and No. Marie Adele Mastokosho # 17
Parents living or dead mother dead father back from Sea.
State of child's health coming bak from Sea.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French I yes a little
Previously attended no school for years

Etienne Louis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que., September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name J. J. Raphael MCKENZIE
Age May 6, 1940
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ----
Father's full name and No. Joseph MCKENZIE Jr # 67
Mother's full name and No. Caroline Mckenzie (Thrinish)
Parents living or dead Living & Both going in the bush to hunt for winter.
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended Seven Islands Day school for 3 years

Joseph McKenzie Jr
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name J. Pierre Jacques MCKENZIE
Age November 18, 1945
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ---
Father's full name and No. Joseph MCKENZIE jr # 67
Mother's full name and No. Caroline McKenzie (Thirnish)
Parents living or dead Living. Both going in the bush to hunt for winter.
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended --- school for Nil years

Joseph McKenzie +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que. September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name J. Simard ALLAN FONTAINE
Age January 24, 1943.
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ---
Father's full name and No. Antoine FONTAINE # 19
Mother's full name and No. Cordelia FONTAINE (Pinette) #19
Parents living or dead Living. Mother sick
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No.
Previously attended Seven Islands Bay school for 3 years

Antoine Fontaine +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to the document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Raphael Jean-Pierre #
Age April 11, 1945
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid / ---
Father's full name and No. Joseph JEAN - PIERRE # 45
Mother's full name and No. Annee Jean-Pierre (McKenzie)
Parents living or dead Living. Going hunting for the season.
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended Seven Islands Day school for 3 years

Joseph Jean Pierre +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. P. Cleary
Signature of Missionary or other witness

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que. September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Marie Adele JEAN-PIERRE
Age May 13, 1943
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ----
Father's full name and No. Joseph JEAN-PIERRE #45
Mother's full name and No. Annee JEAN-PIERRE (McKenzie)
Parents living or dead Living. Going out to go hunting.
State of child's health Good
Religion Roman Catholic.
Does applicant speak English? No
Previously attended Seven Islands Day school for 3 years

Joseph Jean Pierre +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Walter JOURDAIN
Age December 8, 1940
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ----
Father's full name and No. Antoine Jourdain # 50
Mother's full name and No. Blandine JOURDAIN # 50
Parents living or dead Living. Grade 6th not taught at Seven Islands old Reserv.
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended Seven Islands Day school for 5 years

14

Antoine Jourdain +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Principal

*Principal or other official of the school must not sign as witness

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que., September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Rita Fontaine
Age July 11, 1946
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid (..... ----- .....
Father's full name and No. Alexandre FONTAINE # 18
Mother's full name and No. Catherine Fontaine (Jean-Pierre)
Parents living or dead Both living at Clarke City where no school available
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended Seven Islands Day school for 2 years

013

Alexandre Fontaine +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

O K Rowley
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953 ..... 195.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Pinette Benoit (J.Andre)
Age 25/11/45
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid ../
Father's full name and No. Mathias Pinette dead # 83
Mother's full name and No. Julienne Vollant # 83
Parents living or dead father dead
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? french yes
Previously attended 2 years school for ..... years

Ida Yve Mathias Pinette +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que., September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Joseph Thaddee ANDRE
Age October 3, 1945
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Joseph ANDRE (Cabish) # 8
Mother's full name and No. Justine ANDRE (Jourdain) #
Parents living or dead Mother dead. Father leaving for the bus to go hunti
State of child's health good
Religion Roman Catholic.
Does applicant speak English? No
Previously attended [redacted] school for starting years

Joseph Andre +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

D. K. Faulkner
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que., September 3, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Mlle Veronique ANDRE
Age April 25, 1946
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Mathieu ANDRE # 9
Mother's full name and No. Delima ANDRE (Vollant) # 9
Parents living or dead Living. Both leaving for their hunting grounds shortly
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended ..... school for Starting ..... years

6111

Mathieu André +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. K. Cowley
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que. September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Chrysologue [redacted]
Age November 26, 1946
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ----
Father's full name and No. Louis Ambroise # 4
Mother's full name and No. Deceased
Parents living or dead Mother dead Father away from home most of the time
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended ..... school for Starting years

117

Louis Ambroise
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

J. M. Pauzé
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name J.a Jules Gregoire GABRIEL
Age October 30, 1938
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid / —
Father's full name and No. George Gabriel (Naseipish) # 30
Mother's full name and No. Angele Gabriel (Gregoire) # 30
Parents living or dead Living. Both living for the bush
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended Seven Islands Day school for 4 years

Georges Gabriel +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

.....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que. September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....

English name Charles Olivier Gabriel

Age July 21, 1946

Name of Band Montagnais

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. Georges GABRIEL (KASSIPISH) # 30

Mother's full name and No. Angele Gabriel (Gregoire) # 30

Parents living or dead Living. Both leaving for the bush shortly

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No

Previously attended ..... school for Starting .... years

Georges Gabriel +
(Signature of father)

NOTE—If 'mother or guardian' signs,' agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

.....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a great-earning pupil.

J. M. Pauze Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que., September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name M. Madeleine ACHINI
Age June 7, 1946
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid ---
Father's full name and No. Jean-Baptiste ACHINI #1
Mother's full name and No. Adeline ACHINI (Gregoire) #1
Parents living or dead Living. Mother just back from Sanatorium.
State of child's health ~~Good~~ Fair just back from Sanatorium.
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended ..... school for Starting years

6110

Jean Bte Achini +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que. September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Ms. Marthe Camillenne CLOUTIER
Age May 7, 1946
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid 6114
Father's full name and No. J. Auguste CLOUTIER #33
Mother's full name and No. M. Louise CLOUTIER (Vollant) # 33
Parents living or dead Living. Father of a large family sick requested rest
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English No
Previously attended ..... school for Starting years

J. Auguste Pinette +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to the document.

O. K. Duclos
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. M. Pauze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Seven Islands, Que. September 2, 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Madelein Gerome
Age March 29, 1943
Name of Band Montagnais
No. of ticket under which child's annuity is paid --
Father's full name and No. J. Auguste Gerome #33
Mother's full name and No. Mrs. Louise Gerome (Vollant) #33
Parents living or dead Living. Mother sick of a large family requested to rest
State of child's health Good.
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No.
Previously attended Seven Islands Day school for 4 years

J. Auguste Jerome
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

O. M. Teuze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953
....., 195.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name ..... Marie Reine Vollant
Age 6/1/46
Name of Band ..... Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. ..... Arthur(Kaleo) Vollant # 114
Mother's full name and No. ..... Louise Pinette # 114
Parents living or dead ..... living
State of child's health ..... good
Religion ..... R.C.
Does applicant speak English? ..... no
Previously attended ..... no ..... school for ..... years

0123

Arthur Vollant +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J.R. Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953 195

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name M.Marthe Regis
Age 2 /9/47
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Wallace Regis # 92
Mother's full name and No. Marie Ester # 92
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French ? yes
Previously attended no school for years

Wallace Regis +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to the document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 12 nd 1953 195

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Barthalemy McKenzie

Age 24/8/46

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Joseph McKenzie # 67

Mother's full name and No. Caroline Tshirnish # 67

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no French ? yes

Previously attended no school for years

Joseph McKenzie +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953 195....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Julienne Rabbel Regis
Age 27/9/3 8
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Delphis Regis # 86
Mother's full name and No. Anastasie Ambroise # 86
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no french Yes
Previously attended Seven Islands day school for 4 years

011

Delphis Regis
+
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2nd 1953 195...

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Tshirnish Bernadette
Age 15/11/46
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Cajeten Tshirnish # 102
Mother's full name and No. Andre (Michel Ambroise) M. Anne # 102
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French? yes
Previously attended no school for ..... years

Cajeton Tshirnish +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. P. Dubuc
Signature of Missionary or other Witness

J. R. Ducharme
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953 195

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child
English name Celine Colette Vallant
Age 25/-9/43
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Theodore Vallant # 122
Mother's full name and No. Christine Michel # 122
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no French ? yes
Previously attended Seven Islands day school school for 3 yrs years

Thiodore Vollant +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 nd 1953 195

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child

English name Beatrice (Patricia) Vachon

Age 1/6/42

Name of Band Seven Islands

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Michel Vachon # 112

Mother's full name and No. Madeleine Tshirnish # 112

Parents living or dead mother dead

State of child's health good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no french ? yes

Previously attended Seven Islands day school school for years

0130

Michel Vachon +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. L. Chalut
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 3rd 1953 195...

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

Indian name of child .....
English name Desanges Pilot
Age 2/10/43
Name of Band Seven Islands
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Francois Pilot # 74
Mother's full name and No. Alma Vellant # 74
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion R.C.
Does applicant speak English? no french yes
Previously attended seven islands day school school for 2 years

Francois Pilot +
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. R. Lemieux
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 8 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Moise Riverin
(As registered on Membership List)

Date of Birth May 23, 1941 Age 12

Name of Band Bersimis Band No. 221

Family Allowances No. 201-713

Last school attended Indian Bersimis Day School

FAMILY:

Father's full Name Théophile Riverin Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Adelina Bacon Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrecque o.m.i.
(Witness)

Théophile Lisbon
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Requested by Medical attendant, Charge of Family, stenographer

W. L. Snow
for *(Superintendent, Indian Agency).*

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September - 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven - Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Fernande - Bacon
(As registered on Membership List)

Date of Birth December - 3 - 1946 Age 7

Name of Band Bersimis Band No. 72

Family Allowances No. 41R 801-712

Last school attended Indian - Bersimis Boy school

FAMILY:

Father's full Name Noel - Bacon Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Josephine Tapeau Living or Dead Dead
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrecque o.m.i.
(Witness)

X R. Labrecque o.m.i.
(Signature of Father)
Noel Bacon

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Mother deceased

Teddy
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven-Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Alice Desterres
(As registered on Membership List)

Date of Birth April-15-1942 Age 11

Name of Band Bersimis Band No. 222

Family Allowances No. 41R 801-727

Last school attended Indian-Bersimis Day School

FAMILY:

Father's full Name Sylvestre-Desterres Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Marie-Anne Jourdain Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Rene Lemaire Catholic Priest
(Witness)

x Sylvestre Desterres
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Hunter

G. H. Levy
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Comile Volant
(As registered on Membership List)

Date of Birth May 4 - 1944 Age 9

Name of Band Bersimis Band No. 15-3

Family Allowances No. 41R 801-805

Last school attended Indian Bersimis Day School

FAMILY:

Father's full Name Cosimi Volant Living or Dead dead
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Mathilde Roch Living or Dead living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Labrecque Ptre.
(Witness)

X L. Labrecque Ptre
(Signature of Father)

Vve Mathilde Volant

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Father deceased

J. A. Ray
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September 2 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Robert Monipou
(As registered on Membership List)

Date of Birth 20 August 1942 Age 11

Name of Band Persimis Band No. 161

Family Allowances No. 41R 201-758

Last school attended Indian Persimis Day School

FAMILY:

Father's full Name Basile Monipou Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Mona Rousselot Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Lalumière Oblat
(Witness)

X Basile Monipou
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Mother T.B.

[illegible]
(Superintendent, Indian Agency).

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

FORM 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, September 17,1953

Mr. C.H. Roy,
Supt. Indian Agency,
Betsiamites, P.Q.,

The Department approves the admission of the following pupils to the Seven Islands Indian Residential School:

Robert Nonipou
Camille Volant
Alice Desterres
Fernande Bacon
Moise Riverin

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

MFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, September 17,1953.

Mr. J.M. Pauze,
Supt. Indian Agency,
Seven Islands, P.Q.,

With reference to your letter of September 10, the Department approves the admission of the following pupils to the Seven Islands Indian Residential School:

Marie Anna Mollen
Alphonse Louis
Anne Marie Louis
J.J. Raphael McKenzie
J. Pierre Jacques McKenzie
J. Simard Allan Fontaine
Raphael Jean-Pierre
Marie Adele Jean-Pierre
Walter Jourdain
Rita Fontaine
Pinette Benoit
Joseph Thaddee Andre
M. Veronique Andre
Chrysologue Ambroise
J. Jules Gregoire Gabriel
Charles Oliviere Gabriel
M. Madeleine Achini
M. Marthe Camilienne Gerome
Madelein Gerome
Marie Reine Vollant
M. Marthe Regis
Barthaleny McKenzie
Julienne Rachel Regis
Tshirnish Bernadette
Celine Colette Vollant
Beatrice Vachon
Desanges Pilot

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is noted that you are experiencing some difficulty with the parents regarding returning their children to the Seven Islands Indian Residential School for the present academic year. Please advise whether this action on the part of the parents will cause the Seven Islands Indian Residential School to operate at less than the capacity. You should also inform me the reason for the parents reluctance in returning their children to school.

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

MFT/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

55B. St. Joseph St.,
Quebec 2.

September 15, 1953.

Mr. R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education,
Department of Citizenshi and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: S.W. Paschene,
Fort MacKenzie

We understand that the above mentioned lad is a Non-Catholic and, therefore, should go to the Fort George C.E. or the Moosonee C.E. However, as this lad is gone hunting with his parents and it would be impossible to reach him at the present, this problem will have to be postponed till next year.

As Mr. D'Astous is away, he has asked me to reply to this letter and to tell you that in the near future he is going to make a report on his trip in the North in which he will be able to outline certain recommendations for the improvement of these people.

(Sgd) E. Caron for,
A.J. Doucet,
Regional Inspector of Indian Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

PLEASE QUOTE

FILE

Head Office File 352-10
(E6)

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

55B St-Joseph St., Quebec 2,
September 15, 1953.

Mr. R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: S.W. Paschene,
Fort MacKenzie

We understand that the above mentioned lad is a Non-Catholic and, therefore, should go to the Fort George C.E. or the Moosini C.E. However, as this lad is gone hunting with his parents and it would be impossible to reach him at the present, this problem will have to be postponed till next year.

As Mr. D'Astous is away, he has asked me to reply to this letter and to tell you that in the near future he is going to make a report on his trip in the North in which he will be able to outline certain recommendations for the improvement of these people.

E. Gros
for A.J. Doucet,
Regional Inspector of Indian Schools.

AJD/ec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, September 23,1953

Mr. J. D'Astous,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
55B. St. Joseph St.,
Quebec 2, P.Q.,

Attention: Mr. Doucet

With reference to your letter of September 15 regarding the admission of S.W. Paschene (Bobby) to a residential school, it is noted that you indicate that this boy is a non-Catholic and it is impossible to reach him at the present time as he is hunting with his parents.

Please advise the source of your information in this regard.

MFT/HM

R. F. Davey

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION
TO RESIDENTIAL SCHOOL

To the
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Ottawa, Canada.

September-8 1953

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Seven Islands *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Citizenship and Immigration may deem proper:*

CHILD:

Name Lorraine L'Abbé
(As registered on Membership List)

Date of Birth June-10-1940 Age 13

Name of Band Bersimis Band No. 57

Family Allowances No. 41,R-801-755

Last school attended Indian-Bersimis Day school

FAMILY:

Father's full Name Ambroise-L'Abbe Living or Dead Living (T.B)
(As registered on Membership List)

Mother's full Name Josephine Desterres Living or Dead Living
(As registered on Membership List)

Religion of Parents: Father R.C. Mother R.C.
(Indicate Denomination, i.e., Church of England, Presbyterian, Roman Catholic, United Church, etc.)

I hereby certify that the above application is understood by the applicant, and that I witnessed the signature.

Father L. Lalueheveni
(Witness)

+ Mde Ambroise L'abbé
(Signature of Father)

NOTE: If mother or guardian signs, Superintendent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of this child for the following reason Father T. B.

G. T. Dion.
acting *(Superintendent, Indian Agency).*

NOTE: ALL THE ABOVE PARTICULARS MUST BE *FULLY* GIVEN.

Form 1A-406-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352-10
(E6)

, September 25,1953.

Mr. G.H. Roy,
Supt. Indian Agency,
Betsiamites, P.Q.,

The Department approves the admission of Lorraine L'Abbe to the Seven Islands Indian Residential School.

R. F. Davey

R.F. Davey,
Acting Superintendent of Education.

RFT/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE

SEE CURRENT VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6113, file 352-1C, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 352-10 VOL. 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 352-10 VOLUME 1

SUBJECT ADMISSIONS AND DISCHARGES

SEVEN ISLANDS RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM AUG. 1951

TO SEPT. 1953

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 68/25-2-352 VOLUME 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 371-3, part 1	James Bay Agency - Attawapiskat Roman Catholic Day School - Teacher's Salaries. 1949.
File 372-3, part 1	James Bay Agency - Old Factory Church of England Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1949.
File 373-3, part 1	James Bay Agency - Landsdowne House Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1947.
File 374-1, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - General Administration. 1944 - 1949.
File 374-3, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Teacher's Salaries. 1944.
File 374-5, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1944 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 371-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 371-3

371-1 (E)

, September 6, 1949.

Mr. J.S. Allan,
Supt., Indian Agency,
Moose Factory, Ont.

Winter Operation of Attawapiscat Indian Day School

Salary is being paid at the rate of $112 a month to the missionary teacher at this point. The recipient according to the pay list is Rev. Father Loiselle but it is understood that teaching duties are being performed by the Rev. Father Fay. Please inform this office who is now acting as teacher of the Indian Day school and have him complete and return to this office a copy of one of the forms enclosed. On the back of the form he is to add the date upon which he began service as teacher in this school and the months during which he conducted it and the number of days in each month that the school was in session.

It is understood that transmission of written reports during the winter months may be subject to delays and irregularities. Would it be possible to obtain at the end of each month a report by radio to Moose Factory where your office would reduce it to writing for forwarding to this office.

Meanwhile a report from you is desired concerning the following points:

(1) What facilities now exist for the conducting of school during winter and how many pupils can be accommodated?

(2) How many pupils do you estimate will attend school regularly during the winter months?

It is desired that this school and others of the same type situated in your agency should make reports in the usual manner through your office to this office

CAFC:MMcN

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 371-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

371-3 (E1)

October 31st, 1949.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF TREASURY
(ATTENTION: MR. RICHARDS)

Re: Attawapiscat Indian Day School #371

Please let me know the payments made to Reverend Father Loiselle, teacher of the above school, during the calendar years 1946, 1947 and 1948, and the amount of income tax deducted from his salary during these years.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/MT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 371-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 371-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ATTAWAPISCAT

R-C- DAY SCHOOL

SALARIES

CROSS REFERENCE

44-3-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR D.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO. 371-3

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 371-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 371-3, part 1	James Bay Agency - Attawapiskat Roman Catholic Day School - Teacher's Salaries. 1949.
File 372-3, part 1	James Bay Agency - Old Factory Church of England Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1949.
File 373-3, part 1	James Bay Agency - Landsdowne House Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1947.
File 374-1, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - General Administration. 1944 - 1949.
File 374-3, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Teacher's Salaries. 1944.
File 374-5, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1944 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 72-7-3

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Old Factory Q.F

Payments of Grants

R. 701

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 20th, 1945.

[redacted]

Old Factory River Seasonal School.

Authority granted in official letter dated April [redacted]th, file 44-1-1, to Bishop Reniesen, for the above school to operate for a period of four [redacted] during the present summer.

This school should be placed on the Pay List. Salary rate, - $100 a teaching month.

Cheques should be drawn in favour of the teacher and sent c/o Rt. Rev. H. J. Reniesen, Bishop of Nesqueso, Iroquois Falls, Ont.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

72-7-3

Orign. on... 72-7-1

Ottawa, June 22, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

1945

In a letter dated June 12, on File 44-1-1, Rev. J.S. Ford, Assistant Treasurer, Diocese of Moosonee, St. Paul's Church, South Porcupine, advised the Department as follows:-

Old Factory River (C.R.) - Teacher Rev. R. Louttit,
Salary $100.00 a teaching month
School to be open four (4) months

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF [redacted] QUEBEC

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR [redacted] Period August 1st to September 30th, 1945.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	[redacted] OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. E. Luttit	OLD FACTORY RIVER ANGLICAN (SEASONAL)	$100 00 a teaching month.	
Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent c/o Rt. Rev. R. J. Renison, Bishop of Moosonee, Iroquois Falls, Ont.			

VOTE No. 76

SCHOOL No. .....

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. .....

[redacted]
Teacher for Quebec Province
for Accountant in Ottawa

FORM No. I.A. 416
[redacted]

7-3-46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period June 15th to 30th, 1946, Inc. 19[redacted]

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. E. Lonttit	OLD FACTORY RIVER ANGLICAN (SEASONAL)	$100 00	a teaching month.
Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent c/o Rt. Rev. E. J. Renison, Bishop of Moosonee, Iroquois Falls, Ont.			

VOTE No. 76

SCHOOL No. 372

ALLOT. No. 01-102

E. R. No. .....

[redacted]

FORM NO. I.A. 416

30-8-46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF QUEBEC

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

Period June 15th to 30th, inc., 1946.

FOR QUARTER ENDED ..... 19.....

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. E. Lonttit	OLD FACTORY RIVER ANGLICAN (SEASONAL)	$ 100 00 a teaching month.	

Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent: -
c/o Rt. Rev. R. J. Renison.
Bishop of Moosonee.
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 372

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. .....

DUPLICATE FOR FILE
Teacher in duplicate detached
for Accountant to pay.

.....

FORM NO. I.A. 418

9-10-46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF..... QUEBEC .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... September 30th ..... 19 46.
(July, August and September)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	[redacted] OR [redacted]	AMOUNT DUE
Rev. R. E. Louttit	OLD FACTORY RIVER ANGLICAN (SEASONAL)	$ 100 00 a teaching month.	

Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent: -
c/o Right Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No.....76.....

SCHOOL No..372.....

ALLOT. No.....01-101.....

E. R. No.....

Dins 1200

...teacher in duplicate cheque...
...after Accountant to prep...

4-12-46

FORM NO. I.A. 416
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

72-7-3 (WT 1)

Ottawa, March 4th, 1947

Dear Bishop Renison:-

We are in receipt of a letter from Rev. E. Louttit stating that he has not received any salary for his services for the quarter ended September 30th, 1946 at the Old Factory River School.

Our records show that in December we forwarded to you a cheque issued in favour of Rev. Mr. Louttit for the months of July, August and September, 1946. I would appreciate it if you would communicate with Mr. Louttit.

Yours very truly,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. R.J. Renison, D.D.,
Lord Bishop of Moosonee,
Bishopstoke Porcupine Highway,
Schumacher, Ontario.
(Bishop's House Iroquois Falls)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

72-7-3 (NT)

Ottawa, March 5, 1947.

Dear Mr. Louttit:

Our records show that in December a cheque was forwarded to you, in care of Bishop Renison, for your teaching services during the months of July, August and September, 1946.

We have today written to Bishop Renison, requesting that he write directly to you in this regard.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend R. E. Louttit,
Factory River Indian Day School,
c/o Redfern E. Louttit,
via Moosonee, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

72-7-3

old Factory river

1. file
WT

DIOCESE OF MOOSONEE

RT. REV. ROBERT J. RENISON, M.A., D.D.
BISHOP
TELEPHONE - TIMMINS 783W

BISHOPSTOPE
PORCUPINE HIGHWAY
SCHUMACHER, ONT.

10th March, 1947.

Colonel B. F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

DEPARTMENT OF MINES
Indian Affairs
MAR 12 19[illegible]
RECEIVED

Dear Colonel Neary:

I have your letter of March 4th with regard to the Rev. R.E. Louttit's stating that he had not received any salary for his services for the quarter ending September 30th and that you had forwarded a cheque to us in December.

I would like to explain that there are only one or two chance planes in the whole winter going to Old Factory River on James Bay. The cheques to the Missionaries were sent after the New Year and Mr. Louttit may not have received his until March. Archdeacon Cook is trying to arrange some way by which these Missionaries can have a bank account outside where their cheques can be deposited. I am writing to Mr. Louttit and the matter will be attended to.

Yours faithfully,

Robert Moosonee

R.J.R:JT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF QUEBEC.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 19 47.
(July, August and September)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. E. Louttit	OLD FACTORY RIVER ANGLICAN (SEASONAL)	$125 00	a teaching month.

Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent:

c/o Right Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 372

ALLOT. No. 31-101

E. R. No. .....

FORM NO. I.A. 416

16/12/47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 372-3 (E3)

Ottawa, September 7, 1949.

Mr. J.S. Allen,
Supt., Indian Agency,
Moose Factory, Ontario.

Indian (C.E.) One-room schools in James Bay Agency

Albany,
Eastmain
Moose Factory
Rupert House

It is noted that there has been some irregularity regarding the receipt of reports and payment of salaries to the missionary teachers at these points.

In order to establish their eligibility for a regular salary please have each of the following complete and return to this office one copy of the enclosed teachers' classification forms:

Rev. Cyril Elliott
Rev. Samuel Isserhoff
Rev. Reuben Lentitt
Rev. J.W. Donaldson

Each of these gentlemen should also state on the back of the form (a) the date on which he began his teaching duties at his present post.

(b) The months (by name and year) during which he has taught and the number of days in each month that the school was in session.

In addition to the above, separate letters concerning each school are requested from you stating:

(a) facilities for conducting school during winter and the number of children who can be accommodated therein.

(b) Your estimate of the number of children likely to attend regularly during the winter months.

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is desired that these schools should furnish the usual reports and returns through your office to this Division. Because, however, of t e irregularity of winter mail service your opinion is requested as to the feasibility of having these teachers make an end-of-the-month report to you by radio, which report your office could put on the proper forms and forward.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAFC:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 372-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 372-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OLD FACTORY
C.E. DAY SCHOOL
SALARIES DORMANT

CROSS REFERENCE
72-7-3

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Reference to	File Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which removal cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 371-3, part 1	James Bay Agency - Attawapiskat Roman Catholic Day School - Teacher's Salaries. 1949.
File 372-3, part 1	James Bay Agency - Old Factory Church of England Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1949.
File 373-3, part 1	James Bay Agency - Landsdowne House Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1947.
File 374-1, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - General Administration. 1944 - 1949.
File 374-3, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Teacher's Salaries. 1944.
File 374-5, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1944 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 144-3-3

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

LANSDOWNE HOUSE

INDIAN DAY SCHOOL

SALARIES

M 1063

Indian Affairs, (Re 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 20th, 1945.

NOTE: Lansdowne House Seasonal School.

Authority granted in official letter dated April 20th, File 44-1-1, to Rt. Rev. M. J. Renison, Bishop of Moosonee, Iroquois Falls, Ont., for the above school to operate during the months of June, July and August, 1945.

This school should be placed on the Pay List. Salary rate, - $100 a teaching month. Cheques should be drawn in favour of the teacher and sent to Rt. Rev. R. J. Renison.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

144-3-3

Original on 144-3-1

Ottawa, June 22, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

In a letter dated June 12, 1945, on File 44-1-1 Rev. J. S. Ford, Assistant Treasurer, Diocese of Moosonee, St. Paul's Church, South Porcupine, advised the Department as follows:-

Lansdoene House - Teacher, 1945, Mr. A. J. Newell Salary $100.00 a month, plus bonus.

School to be open for June, July and August.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period June 1st to August 31st, 1945. 19

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Mr. A. J. Howell	Lansdowne House	$100 00 a teaching month	

Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent c/o
Rt. Rev. R. J. Renison.
Bishop of Moosonee.
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No.

ALLOT. No. 01-101

E. R. No.

Voucher [illegible]
for [illegible]

FORM NO. I.A. 416
R 845

26-12-45.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

P. A

TEACHERS' SALARIES

FOR [redacted] ENDED Period July 1st to September 14th, inc., 1946

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Mr. W.R.C. Vollick.	Lansdowne House	$100 00 a teaching month	
Cheque should be drawn in favour of the teacher and sent: - c/o Rt. Rev. R. J. Renison, Bishop of Moosonee, Iroquois Falls, Ont.			$140.00

VOTE No. 76

SCHOOL No. 373

ALLOT. No. 01-101

E. R. No.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sav.

FORM NO. I.A. 416

9-10-46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period June 19th to September 16th (inc) 1947.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Mr. W. E. C. Vellick Draw cheque in favour of the teacher and send to: c/o Right Rev. R. J. Renison, Bishop of Moosonee, Bishopstope, Schumacher, Ont.	LANSDOWNE HOUSE (SEASONAL)	$ 125 00	A teaching month.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 373

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. .....

FORM NO. I.A. 416

16/12/47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 373-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

LANDSDOWNE HOUSE

DAY SCHOOL SALARIES

CROSS REFERENCE

144-3-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. or S.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO. 373-3

SCHOOL SERVICE

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 373-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 371-3, part 1	James Bay Agency - Attawapiskat Roman Catholic Day School - Teacher's Salaries. 1949.
File 372-3, part 1	James Bay Agency - Old Factory Church of England Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1949.
File 373-3, part 1	James Bay Agency - Landsdowne House Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1947.
File 374-1, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - General Administration. 1944 - 1949.
File 374-3, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Teacher's Salaries. 1944.
File 374-5, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1944 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 374-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT CONSTANCE LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

VOLUME 1

FROM MAR 1944

TO

FILE NO. 374-1

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records
E1	CRP	16594	20/9	PA	am	4/10	
E	CP	12704	4/10	PA	[illegible]	5/10	
E1	CP	1469	5/10	PA	[illegible]	6/10	
E2	E	Form	[illegible]	P.A	[illegible]	11/10	11/10
E	CP	7281	28/10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	27/10
E	CRT	17494	10/12/40	BM	E	14/12	B7 Noted
E	CRT	Not B7	14/12	[illegible]	BE		15/12
E	CRT	3175	16/1	PA	JM	17-1-50	17/1/50
E	CRC	4029	18/1	P.A	[illegible]	19-1-50	9/3
E-1	CRT	16305	11/3	PA	EM	14/3/50	
E	CRT	16902		PA	EM	14/3	16/3

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 374-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CONSTANCE LAKE

DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

65-7-1

FILE NO. 374-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR D.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
2/11/48	DA	9/11	DT	E1	To rule		
	Page 6	E.4		E-	Questionin		19/11/48
	P.A.	24.11.48	a.m	E6.	Salary		23/11
3/12/48		3/12		Trans	Leg.	P.L.	30/11/48
[illegible]				E-1	[illegible]		
				[illegible]			
3/1/49	PA	31/12		E			20/12/48
1/1/49		1/1		E1	18245		4/1/49
23/1/49	PA	23/2		E	23495		27/2
25/1/49	PA	27/2/49	Em	E1	26140		27/2
2/3/49		2/3		E1	26950 + 26964		1/3
5/3/49		5/3		E1	27850		6/3
11/3/49	DA	10/3		E-	Mem		8/3
14/3/49	BF	28/3		E1	29415		14/3
22/3/49	PA	21/3		E	29979		17/3
24/3/49	PA	23/3		E1	3249		24/3
	PA	1/4		E	35-91		26/3
2/4/49	PA	2/4		E	5333		2/4/49
	PA	6/4		E	6551		6/4
26/5/49	DA	24/4		E	10301		25/4
				E1	13140		3/5
D/D				Rumbo	Sending with Memo		
13/5/49	BF	25/7		E	19682		2/5
25/5/49	PA	25/5		E	May 12		23/5/49
16-6/49				Trans		P.L.	4/2/49.
15/6	PA	2/7		C	57		25/7
	PA.	8/7		E1	6313		8/7

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

New Jacket 95

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 65-7-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CONSTANCE LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
March 16, 1944.

EX'D.
A.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

With reference to our discussion of a proposed school on the Constance Lake Reserve, it has been estimated that the following material would be required to erect a building 60' x 30' with 10' walls and with a full basement having a cement floor. The height of the basement would be approximately 9', of which 3' would be above ground.

Cement for walls	537	bags
Lumber " "	2625	bd. ft.
Feather siding	2800	" "
Inside walls	2625	" "
Ceiling	2250	" "
Rough flooring (This would also be used for cribbing)	4250	" "
Matched flooring	2250	bd. ft.
Roofing	3000	" "
Rafters	92	pcs. 2 x 6 x 20'
Ceiling joists	92	" 2 x 6 x 16'
Floor "	136	" 2 x10 x 10'
Bridging	500	lin. ft. 2" x 2"
Shingles	130	bundles
Bracing and ties	25	pcs. 2 x 6 x 10'
Tar paper	200	rolls
Hardware, windows and doors		

The above figures are only approximate and are subject to some variation. We feel that the approximate cost of material, plus the paint required for interior and exterior painting, would be $3800.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 1/2"

50 ½

cement for walls 50 cu-yds (6½ bbls cu-yd)

Sidewalls 1500 bd ft.

End walls 1125 "

Walls 2625 bd. ft. ✓

Feather siding 2800 bd ft ✓

Studding 154 2×6×10 ✓

Plates Sills 54 — 2×6×10 ✓

Inside Walls 2625 bd. ft. ✓

Ceiling 2250 " " ✓

Floor rough 2250 " " ✓

Matched Flooring 2250 " " ✓

Roof 2000 bd. ft. — ✓

Rafters 92 — 2×6×20-0 ✓

ceiling joists 92 — 2×6×16-0 ✓

Floo. joists 136 — 2×10×10-0 ✓

Bridging 300 lin ft. 2"×2"

130 bundles shingles. —

Ceiling 2000 bd ft (with rough Floor — 4000) ✓

Bracing & ties 25 ~~feet~~ 2×6×10-0 ✓

Hardware ✓ $100. —

Windows & doors ✓ 300. —

Tar paper, nails, etc. about $100.

Interior & Exterior Finishing about $400.

12500 bd-ft — walls — $625. —

Studs — 116.50

Joists 115. —

ceiling joists 67.60

rafters 92.00

roof 150. —

Bridging 5.35

shingles 165. —

Cement grout etc 47 ½. —

Hardware 100. —

Windows & doors 300. —

Paint 25 bbls

$2500 including painting

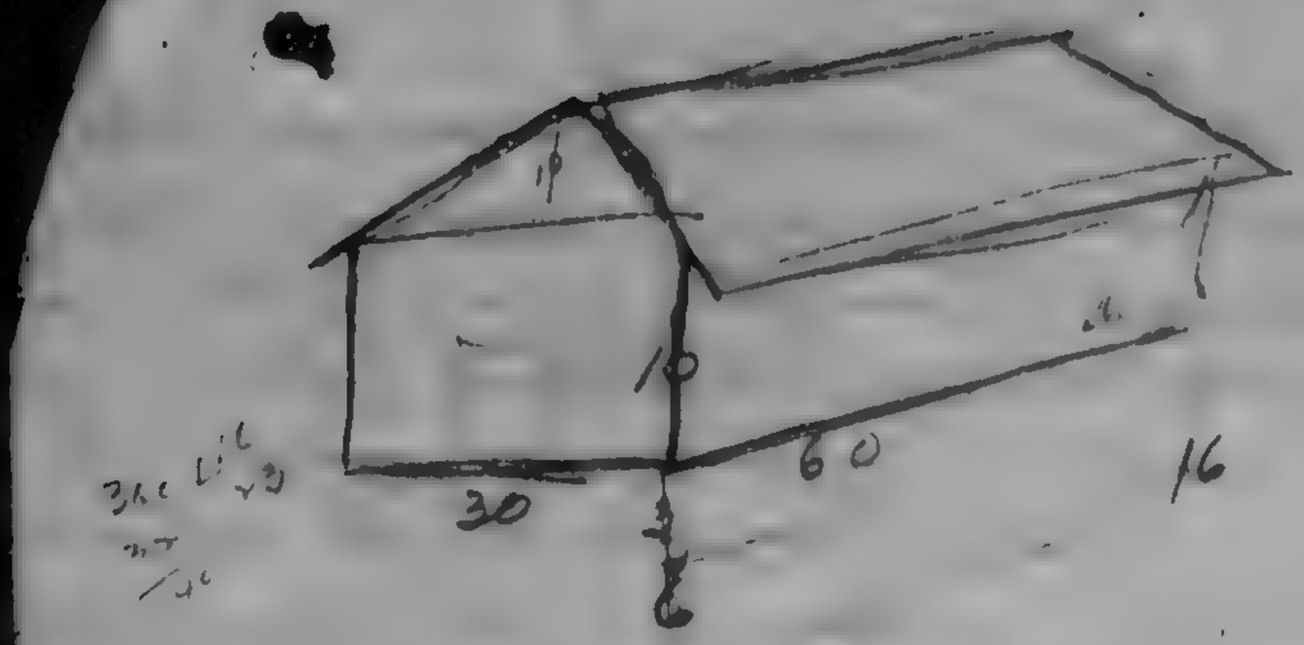
2161 ½

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



16

$\frac{60}{120} \times \frac{10}{180} \times \frac{9}{4} + \frac{1}{27} = \frac{50}{3}$ = 50 cu yds of cement for walls

$\frac{20}{60} \times 9 \times \frac{10}{6} \times 9 \times \frac{1}{27} - \frac{200}{6} = 33.33$

$60 + \frac{10}{6} \times 9 \times \frac{1}{27} = \frac{50}{3} = 16.66$

1999

3 150 300

10 + 60 × 9

1600

30

300

900

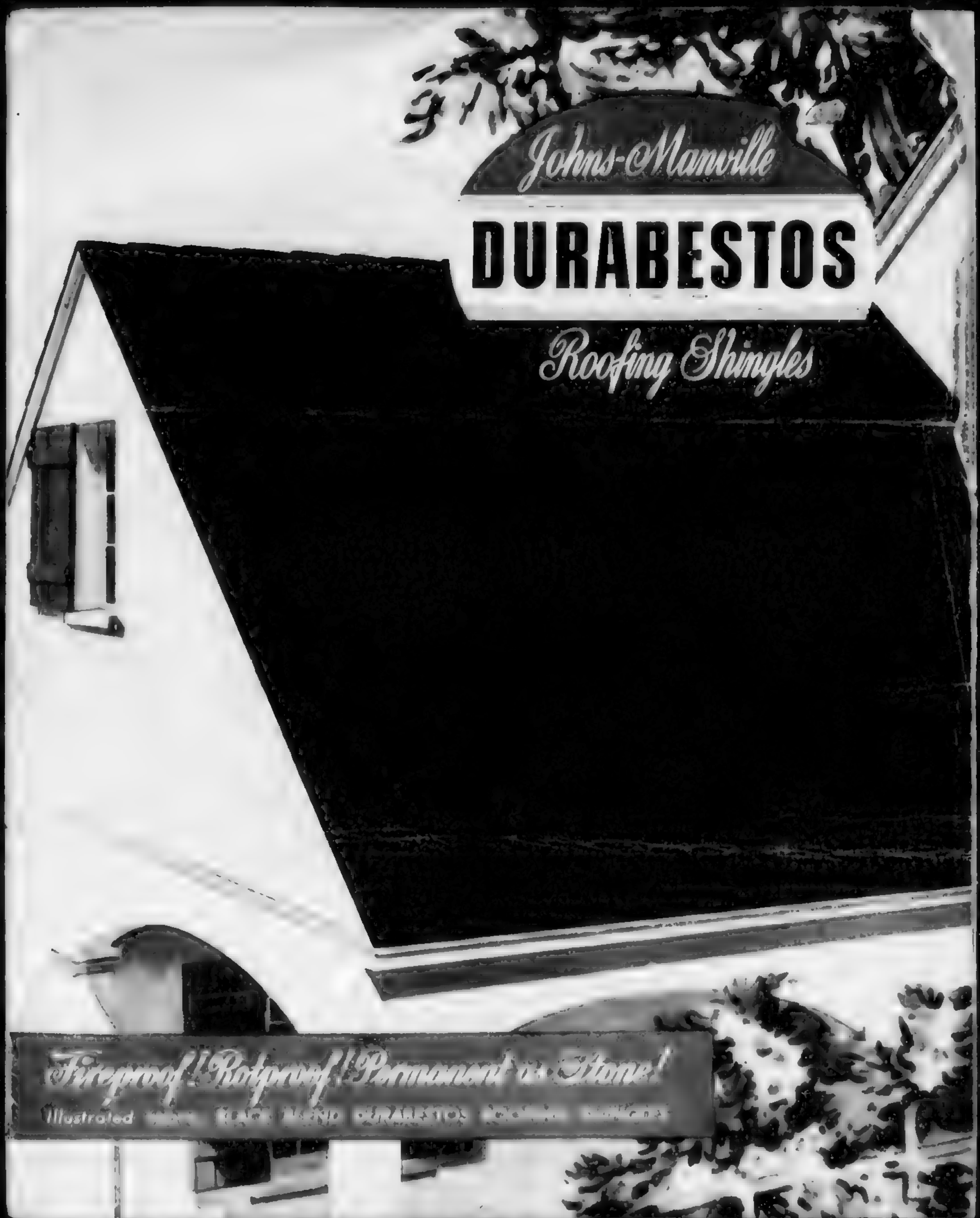
6 6 6 6 = 24

15 36 5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J-M Durabestos Shingles in Green Blend

Above A Roof of Red Blend *Right* Grey Blend

Installations on this folder are exact reproductions of J-M Manville Durabestos Roofing Shingles enhanced with architectural contours. They show how these shingles blend with practically any color scheme and architectural treatment.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6811, file 27 1-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A ROOF OF FIREPROOF, ROTPROOF COLORFUL ASBESTOS SHINGLES

at the lowest price in Johns-Manville history!

It's true! A roof of genuine Johns-Manville Asbestos Shingles at the lowest price you have ever had to pay. And what a shingle! Combining beauty of color with the tried and time-tested advantages of asbestos, it represents the most outstanding value in all J-M's more than 85 years experience in the manufacture of roofing materials for the home.

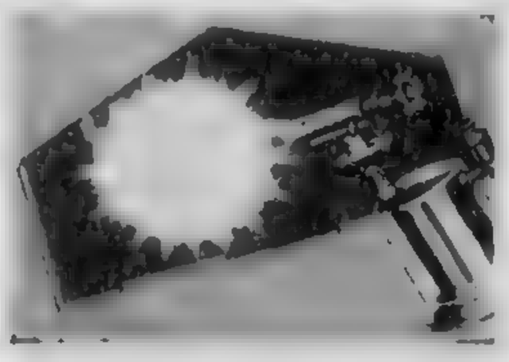
Beauty Here is beauty such as you would never have thought possible in a fabricated shingle! The clean-cut shadow lines that make for interest and charm on a roof. The simplicity and dignity of line that are invariably associated with the finest architecture. Truly, it is difficult to believe that a shingle so lovely in appearance can also possess the permanence of stone.

Color But the stylists of J-M Durabestos Shingles were not content with beauty of design alone. They sought—and found—outstanding beauty of color, too. There is a soft green blend, for example, that seems to harmonize perfectly with any surroundings. A blend of rich, warm reds that gives a distinctive touch to any home. A black blend that makes one of the most strikingly handsome roofs you have ever seen. And there is a gray blend too—a color which is particularly suitable for present day homes.

Fireproof Like all Johns-Manville Asbestos Shingles, these Durabestos Shingles are fireproof—not just fire-resistant. Even the white heat of a blow torch cannot burn them! Against that ever-present menace which destroys millions of dollars in property each year—the roof communicated fire—they give your home effective protection. This advantage alone may some day mean the difference between security and disaster should sparks or brands from a nearby fire happen to fall on your roof.

Rotproof and Weatherproof Made of asbestos and cement, two practically imperishable materials. J-M Durabestos Shingles are immune to rot or decay. Built to defy the ravages of time and weather, a roof of these durable shingles needs no periodic upkeep—no expensive repairs. Applied on your new home or over the old shingles on your present home, it is an investment in protection that will endure as long as your house stands.

LASTING, LOW-COST PROTECTION AGAINST THE 3 WORST ENEMIES OF YOUR ROOF:



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shown above are a few typical examples of the use of J-M Rigid Asbestos Roofing Shingles by leading builders of fine homes. On existing homes, for re-roofing, they are easily applied right over the old shingles.

NEW FAST-LAYING DESIGN CUTS APPLICATION COSTS!

The development of the Durabestos Shingle was the result of years of study and research to produce a fabricated asbestos-cement shingle that would cut application costs to the bone. The answer was found in a strip type shingle which, when applied on the roof, covers in one simple operation as much area as 5 ordinary shingles!

In actual application tests, the Durabestos Shingle required less time to apply than any other Johns-Manville Rigid Asbestos Roofing Shingle and only slightly more time than the fastest-laying asphalt strip shingle.

Home-owners, builders and architects everywhere have been so enthusiastic in their response to this shingle that J-M has been able to take full advantage of modern mass production economies in its manufacture. As a result of these economies, plus its low application cost, you can now provide your home with the protection of a colorful asbestos shingle roof at the lowest price in Johns-Manville history!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Based on over 85 years of manufacturing experience in roofing materials, we recommend J-M Durabestos Roofing Shingles as the most satisfactory and economical shingles over a period of years any home owner can buy. We believe it is one of the most attractive and durable roofing products we have ever manufactured and its reasonable price recommends its selection.

Johns-Manville

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

From the WORLD'S LARGEST ASBESTOS MINE nature provides your home with modern roofing!

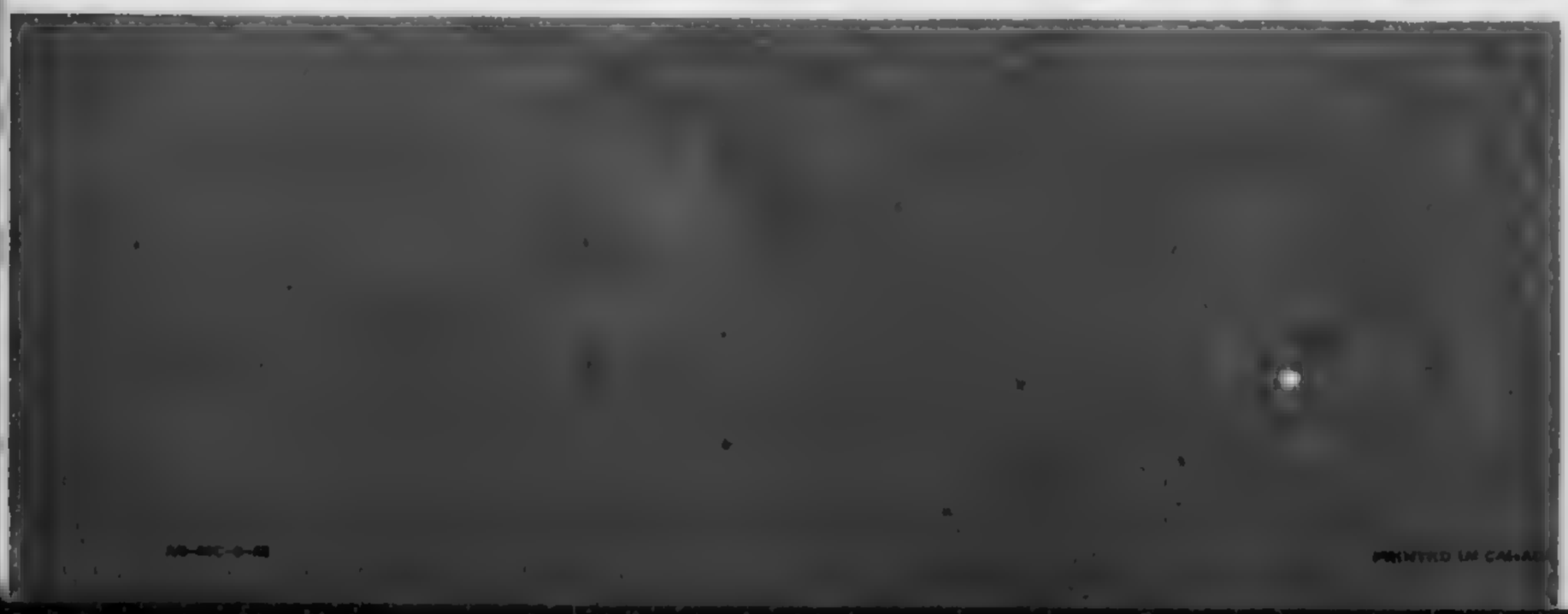
The ancient Tartars believed Asbestos to be akin to the salamander— fabled beast that lived in fire . . .

Charlemagne used Asbestos "magic" to avert a war with his powerful enemies . . . Taking a tablecloth of Asbestos, he cleansed it with fire before their eyes . . . Not knowing of this fireproof mineral that can be woven, such sorcery struck fear into the hearts of the Moslems, and they departed in peace.

As history marched on, men everywhere came to know this "magic mineral," but only in comparatively recent times has Asbestos been turned to the protection of lives and property—to the creation of new living comfort—and the saving of millions of dollars annually for industry and home owners.

Pictured above is the famous Johns-Manville mine at Asbestos, Que. It is the largest Asbestos mine in the world. Out of this huge pit, Johns-Manville mines ton upon ton of the raw Asbestos, hour after hour. Then, in Johns-Manville manufacturing plants, it is fabricated into literally hundreds of building and industrial materials which defy the ravages of fire, weather and time.

Durabestos Roofing Shingles are representative of the many Asbestos products which have come out of Johns-Manville's eighty-five years of research and development. The great J-M Research Laboratories are the largest of their kind in the world . . . devoted to the discovery of new ways to control man's ancient enemies—fire, weather and wear.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

contd. March 19th 1944

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Day School.

VOTE..... Allotment .....

SHIP TO F. Matters, Indian Agent Calstock, Ontario, upon advice.

Purpose for which required To build day school.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Nails, 4" F.O.B. Hearst Tax inc.			4.78 Keg	
	Do. 6" Do. Do. Do.			4.78 Keg	
	Do. 2½" Do. Do. Do.			4.94 Keg.	
	Do. 2" Finishing Do. Do.			5.21 Keg.	
~~15 Gallo White paint inside~~	~~Sherwin Williams as purchased on order #23008 for Chapleau school.~~				
~~15 Gallo Cream Paint inside~~					
~~15 Gallo White Paint outside~~					
18'	Chimney tile, 8½"X13", 2' lengths.F.O.B.Hearst Tax inc.			75¢ ft.	13.50
500	Bricks for chimney,F.O.B.Cochrane Tax. inc.			55.00M	27.50

Note: The above prices were secured by Indian Agent Matters from the George Taylor Hardware Company, Hearst, Ontario. He also obtained prices from the Pellow Hardware, Hearst, but the latter prices were much higher than the former.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— (Matters)

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 19th. 19 44.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.

Constance Lake Reserve Day School

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO F. Matters, Indian Agent, Calstock, Ontario upon advice.

Purpose for which required To build school on new reserve.

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
537	Bags Cement, F.O.B. Hearst Tax included			73¢	392.01
138	Pcs. Lumber 2X10X10' Rough, F.O.B. Calstock, Plus Tax			43.00M	99.33
4250	F.B.M. Rough flooring, Do.		Do.	38.00M	161.50
135	Pcs Lumber 2X4X10' Rough, Do.		Do.	37.00M	33.20
375	Lineal ft. Lumber 2"X4", wall plate, Do.		Do.	37.00M	9.25
2625	Sq. ft. ~~Gyprok~~ Gyplap sheeting, outside		F.O.B. Cochrane Sales tax inc.	42.00M	110.25
2800	F.B.M. Clapboard siding, F.O.B. Hearst Plus Sales tax			44.00M	123.20
4000	Sq. Ft. Gyproc, Walls & Ceiling, ½" F.O.B. Cochrane Tax inc.			46.00M	184.00
~~2250~~ 3	~~F.B.M. Sq. Ft. 12/16 Birch Flooring~~ F.O.B. Calstock tax inc. ~~Hallidays Ltd. Hamilton~~			~~15.00M~~	~~248.75~~
3000	F.B.M. Roofing lumber 1X6" rough, FOB Calstock Plus tax			38.00M	114.00
240	Pcs. 2X6"X16' (Rafters & Ceiling Joists F.O.B. Calstock Tax extra			39.00M	149.76
500	Lineal feet 2X2" F.O.B. Hearst Tax extra.				11.00
32	Squares Johns Manville Asbestos roofing shingles Red (F.O.B. Hearst Tax. inc.			11.60	371.20
25	Pcs. Bracing 2X6"X10' F.O.B. Calstock, Plus tax.			39.00M	9.75
2	Rolls Tar paper				
3	Doors, 3'X7' (Heavy Pine (Glazed F.O.B. Calstock Plus tax.			12.50	37.50
10	Windows, 5'X3' 2 lights, glazed Do.		Do.	8.25	82.50
4000	Sq.ft. 3" Insulation batts, F.O.B. Hearst Tax inc.			63.00M	252.00
1	~~Wood Furnace, 21 firebox, capacity 25,000 cubic ft.~~				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 65-7-1

March 21 1944

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Constance Lake Indian Day School

VOTE 76 Allotment 13-491

SHIP TO Mr. F. Matters, Indian Agent, Calstock, Ont., upon advice

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	[illegible] Price	TOTAL
2250	Sq. ft. 13/16 birch flooring per M			155 00	348.75
	Note: The Indian Agent, Mr. Matters, states that he obtained the quotation of $155 a thousand for this flooring from the catalogue of the Halliday Company, Hamilton, Ontario.				
15	Gals. inside white paint			Similar to paint purchased from Sherwin Williams Co. on purchase order 23008 for Chapleau School	
15	" " cream "				
15	" outside white "				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
March 19th. 1944

MAR 21 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; Your letter 65-7-1, March 16th.
Constance Lake School.

Following our discussions in Ottawa regarding the above school I returned to Chapleau, then left Tuesday last to visit the reserve, and canvass the possibility of procuring material in the immediate vicinity, arriving in Hearst on Tuesday night.

First of all I got in touch with a Mr. E. Larson, a contractor living at Hearst, who was recommended as a competent builder, and as far as I could find about the only person who could take on the job of building the school, with him I went over estimates I had prepared on the train as to the amount of material required for the type of building we had in mind.

Mr. Larson had several suggestions to offer regarding the kind of material to use in the light of his experience with the climate of the district, which pretty well tallied with my own experience in Chapleau, one of these was that the roof should have at least a one-third pitch, so that the accumulation of snow would not weigh too heavily on the roof, another that the building out/to be insulated on the sides and ceiling to save fuel and ensure adequate heating at all parts of the building.

I agreed with his idea, as it was just what I had done to my own house in Chapleau, where the weather is pretty much the same as it is in the Calstock area.

Mr. Larson will be willing to consider either a tender for the construction of the building or on a day labour plan as soon as as suitable guide plan can be prepared, I presume it will be possible to have a plan drawn up up.

I then proceeded to interview the hardware and building supply dealers to find out what material was available for immediate purchase and secured a list of prices from the George Taylor Hardware, and the Fellow Hardware at Hearst, the prices of the latter were all higher than the former, so I eliminated those, and the prices on the attached requisition are all from The George Taylor Hardware Co. except for the

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for the Birch Flooring, which is taken from the Halliday Co. of Hamilton catalog, and the paint, which I notice from a purchase order just received can be purchased much cheaper from the representative of the Sherwin Williams Co. in Ottawa.

The George Taylor people are prepared to invoice the goods at once, and hold to our order in their warehouse without any storage charge, until we ar ready to take delivery, there not being any storage facilities in Calstock that we could use if delivery were made at once.

On the basis of the material available I would recommend that it be built as follows,

Full basement with cement floor

2 X 10 floor joists, covered with a sub floor 1" rough ~~+~~ ½ BIRCH.

2 X 4 wall studding, covered outside with Gyplap sheeting, this is fireproof material, V jointed to prevent drafts, a full half inch thick which will not warp or dryy out, I favour this against lumber as ~~it~~ any lumber available is green and is bound to dry out and draw on the studs, with a clapboard finish on the outside of the sheeting.

Inside walls, filled with 3" insulation batts, by using this it will only be necessary to have one layer on the studding, which I recommend to be ½" Gyproc, this is easily and quickly applied and will leave a good surface to be painted.

The ceiling to be the same as the inside walls.

Roof, one inch rough lumber on the rafters, covered with tar paper and Asbestos shingles, these are absolutely fireproof and last a lifetime, they are not affected by heat or cold which at times is extreme here, and are not subject to the drying out and curling which so often happens to cedar shingles, I could not geta a price on the latter, there not being any in the vicinity, very few being used so far North.

I propose a door at each end of the building, with a small porch and outside door on the front, with five windows in each side, the size quoted on being two lights, upper 20 X 30" and the lower 30 X 30".

When in Ottawa no basement was proposed and I got a price of $29.28 on an "Adam Hall Cast box stove, large enough to take a three foot stick, this price F.O.B. Hearst, tax included, however with the basement I think it would be preferable to install a wood furnace, which for the size of the building, and the locality should be rated as having a capacity of 25,000 cubic feet. AT LEAST.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your letter of material required it appeared that 2 X 4 for wall studding had been ommitted, these I have added to the requisition, with regard to the tar paper, I did not get a price on this, but I question the amount estimated and suggest that you have it checked by Mr. Doucie, accordingto my estimate we need only enough to cover 7,000 square feet.

I have also left open the amount of nails needed for his estimate, which ought to be better than mine, with regard to the ceiling rafters, the longest available here are 16 feet, and I have added enough in number to allow for splicing if necessary by using the 16's.

I did not receive your letter until I had returned to Chapleau, and the quotations I secured were on the basis of the original building 50 X 25', without a basement, so I have had to make the changes required as to the amounts etc.

Also required will be suitable bell to call the children to school, and a good sized Union Jack, the latter I would like to have before I pay treaty this year, whether the building is finished or not, I am assured that a suitable flag pole will be erected.

With all this detail I trust that you will be able to go ahead with the purchase of the material, if there is any further information required I will be glad to try to get it for you, I might add that the order if placed should be addressed to The George Taylor Hardware Co. Hearst, Ontario, except for paint and Birch flooring as mentioned previously.

F. Matters

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Dorion

Please read
letter and
decide as to
me

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

p
c

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-7-1

Ottawa,
March 29, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 19th instant, enclosing requisition for materials required for the proposed Constance Lake Indian Day School.

We have submitted these requisitions to the Purchasing Branch and purchase order is being issued today.

I wish you would get in touch immediately with the George Taylor Hardware Company, Hearst, Ontario, and advise them that the purchase order will reach them shortly. I note from your letter that they are prepared to store the goods until they are required, but as we are paying for the material from the appropriation for the fiscal year 1943-44, it would be absolutely necessary for us to have the account dated not later than March 31, 1944. Please note these instructions particularly. The account should reach us some time previous to the 20th of April, as we are allowed to pay from the old appropriation until that date, but, as just stated, the account must be dated previous to March 31.

We have reviewed your letter very carefully and enclose a rough sketch of the proposed building. You will notice that this sketch is suggestive, but I believe will be sufficient to convey to you the idea that we have in mind.

You will notice that we are providing an entrance for wood, material etc. into the basement by means of a ramp. This opening should be wide enough to provide space for the entry of fuel and other material of greater bulk that might be stored in the basement.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

You will also note that in the sketch four windows are indicated. These might easily be regrouped in pairs, in order to provide more lighting. On one side, however, we believe it would be better if half windows were used high from the floor, in order to prevent any cross light and at the same time provide sufficient lighting for the room. This would also permit blackboard space below these half windows.

The door might be on the opposite side from that indicated in the sketch, if you think such a position would better suit local conditions. You should provide as much window space as possible in the basement, in order to allow daylight to enter. No windows should be put in the wall opposite the front door.

I note that you suggest 2 x 4 wall studding and, in order that the purchase order might not be complicated and delay us, we have ordered this. However, it is our idea that it would be preferable to use 2 x 6 studding, in order to give better support to the roof. This size of studding is especially necessary, as there will be no sheeting on the interior of the walls. Our suggestion might entail some additional expense, but would, I believe, greatly strengthen the building. As regards the Gyplap sheeting for the outside wall, I would like to draw your attention to the fact that this article has very little bracing power. Personally we prefer diagonal sheeting. This latter sheeting could be covered with asbestos shingles which would make the building more fireproof than it would be if the other method were followed and, besides, would make the building more rigid. It would be appreciated if you would let us have your comments on these suggestions.

In the event of our suggestions being followed, we would have to change the 2 x 4 studding to 2 x 6 studding. However, do not take this matter up with the George Taylor Hardware Company at the present time, as it can be adjusted later, and, in the case of any additional expense, we can have necessary authority obtained from the Purchasing Branch before the erection of the building commences.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sebastopol 65-7-1 Nakina Ont.
Mar 24/44

The Department of Indian Affairs.
Ottawa Ont.

MAR 28 1944

Dear Sir.

I write to you on behalf of the Treaty Indians at Ogut and Ont. This morning Mr Ogut and told that there were 60 indian children of school age children there. You can understand the need of a school. There are the buildings of a hunting co. there that have been unused and could be secured. So that a school building would not need to cost much. A residence would also be found for the teacher. The Buildings are run with Pidgeon lumber to Port Arthur. Thanking you for your kind co-operation

Yes. Mr Stanley Ogut

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Ottawa,
March 30, 1944.

Reverend Sir:

I have your letter of the 24th instant and presume you refer to a new Indian reserve recently acquired by this Department and which is known as the Constance Lake Reserve. It is intended to erect a school on this reserve during the coming summer.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. Stanley Elliott,
Makena, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 23309

RECEIPT FORM

[redacted]

File No. [illegible]

[illegible] 19....

[illegible]

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

Chapleau, Ontario.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	[illegible]		
37 Bags	Cement, f.o.b., Pearce, tax included.....	.7.	[illegible]
[illegible]	Lumber, Selects', rough, f.o.b. Coleteck, plus tax.....	4[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[

PURCHASE ORDER No. .....continued

Page No.....

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	For [illegible]		
[illegible]	doors, 2'6"x7', Heavy Pine, Glazed, [illegible] Coldstock, Plus Tax	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible], 2'6", 2 Lights, Glazed, [illegible] Coldstock, Plus Tax	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Lft. Insulation Batts, R.S.I., Kenaut, Tax Included	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Tile, 4", [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Tile, 3", "	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Tile, 2", "	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Tile, 6", Finishing	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Chimney Tile, 8"x16", [illegible] Kenaut, Tax Included	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
			[illegible]
	[illegible]		[illegible]
	[illegible]		[illegible]
	For [illegible]		

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

April 1, 1944.

TO HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL

The undersigned has the honour to report:

THAT there are fifty (50) Church of England Indian children of school age on the Constance Lake Reserve, Chapleau Indian Agency, Province of Ontario, for whom at present no educational facilities are provided;

THAT funds are available in Vote 165, 1944-45, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, for the establishment of a day school on the Constance Lake Reserve.

The undersigned, therefore, recommends that a day school be established on the Constance Lake Reserve, Chapleau Indian Agency, Province of Ontario, in accordance with the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act, Chapter 98, 1927, to be known as "The Constance Lake Church of England Indian Day School."

473

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-1

April 1, 1944.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Establishment of the Conestance Lake Church of England Indian Day School, Conestance Lake Reserve, Chapleau Indian Agency, Province of Ontario.

pp.

JH Hoey.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Returned to D.I.A.

63-7-1

Ottawa,
April 3, 1944.

[redacted]

DEPUTY MINISTER

I enclose Memorandum to Council covering the establishment of a new day school on the Constance Lake Reserve in the Chapleau Indian Agency. Section 9 (a) of the Indian Act requires that new day schools be established by Order-in-Council.

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Indian Affairs Branch
Ottawa.

Chapleau Ontario
March 30th. 1944

Mr. R. Smiley
George Taylor Hardware Ltd.
Hearst Ont.

Dear Sir;-

Further to our conversation some time ago about material for the proposed school building at Constance Lake Reserve, near Calstock.

I am advised by our Ottawa office that a Purchase order has been issued and which you will receive in the course of this next day or so, covering the material quoted upon ~~x~~ when I was in Hearst.

Please have your invoices made out as soon as possible and forwarded to me at Chapleau before April 10th, also be sure that they are dated March 31st. or the date that the order reaches you if previous to this.

We do not require immediate delivery, so do not ship to Calstock until further advised, it may be that there will be one or two changes necessary, such as the subetitution of 2 X 6 for 2 X 4 lumber, and it is possible that a change will be made in the outside sheeting of the building, I will see you about this in good time, but we want to ensure that the invoice of the goods on the purchase order is put through at once.

You will find that the amount of material has been greatly increased in some instances, this is due to the fact that on my return to Chapleau I was advised that a change had been made in the plans, and a concrete basement was to be included.

I will be up to Hearst to see you before it is necessary to have any of the goods shipped.

Yours sincerely

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH

65-7-1

PLEASE QUOTE FILE

Chapleau Ontario
March 31st. 1944

APR 3 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Your letter 65-7-1, March 29th.

This will acknowledge receipt of your letter as above, needless to say I was glad that the you were able to get the purchase order through in time, I am attaching a copy of my letter to the George Taylor Hardware Co. regarding the invoicing of the material.

Thanks for the sketch, it gives me a much more complete picture of the type of building that you have in mind, and when construction begins I will see that your ideas are carried out.

I think that the windows as laid out in the sketch ought to be increased to six, which would give us approximately 18' X 5' of window space on one side, and this with the same number of smaller windows, high up and staggered as to location on the opposite wall should provide enough lighting, these might be covered with blinds during the teaching period if it were found that the cross light was hard on the eyes of the children, also I think that the small windows should be of the transom type, so that they could be opened to give ventilation.

It might have been as well had you changed the requisition to read 2 X6 instead of 2 X 4, at the price given for the former size, as I found it necessary to mention the possible change in my letter to the George Taylor Hardware, also about the outside sheeting, as it was quite possible that they would proceed to accumulate the material and then find that they had some that we did not need, I quite agree that the 2 X 6 would be a far better proposition than the lighter material, and feel that I was very lax in my recommending this size, as I should have known from the expanse of walls and roof that a stronger wall would be preferable.

With regard to the outside walls, as I mentioned, my main objection to lumber for the primary sheeting was on account of it being green, and thus liable to

.....dry out.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

dry out and create draft spots, however if the building is to be insulated and Asbestos Siding Shingles applied with a good lap allowed, then there would be no objection to lumber and no chance of any draft getting through, and the diagonal method of sheeting would be much better.

I trust that you will accept my explanation with regard to the letter to the George Taylor Co., and the last paragraph of your letter, I felt that I had to decide to advise them rather than have any difficulty later.

As soon as I receive the invoices I will send them forward for payment, and feel quite safe in saying the we will have them in ample time.

F. Matters

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Ottawa,
April 4, 1944.

EX'D.
A

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letter of the 31st ultimo, with further reference to the proposed new Constance Lake Day School. I believe that your letter to the George Taylor Hardware Company is satisfactory. I also note that you will forward the invoices promptly for payment.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MINES AND RESOURCES

CANADA

FILE NO. 1/12/1
65-7-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Ottawa, April 13, 1944.

MEMORANDUM: Superintendent of Welfare and Training,-

Please refer to the invoice on the file hereunder in favour of the George Taylor Hardware Co. Ltd., of Hearst, Ontario, of $3,008.89, covering material ordered for the construction of an Indian Day School at Constance Lake.

The file indicates a recommendation to the Governor in Council to establish an Indian Day School on the Constance Lake Reserve, Chapleau Indian Agency, and that funds are available in Vote 165 1944-45.

The purchase order, No.23309, of March 29th, 1944, was received in this office from the Purchasing Branch and has been set up charging this expenditure to the 1944-45 accounts.

Correspondence on the file further indicates that the materials ordered have not been delivered, and I do not understand how Indian Agent Matters can sign the certificate on the bottom of the voucher that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and that the expenditure has been incurred.

The account on the file is returned to you in order that the account may be presented for payment when the material has been delivered and that it may be legitimately charged to the 1944-45 accounts.

L.W.McCatcheon
Chief Treasury Officer.

LWMcC/S

Held
April 30/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55/7 P.C. 2589 65-7-1

PRIVY COUNCIL CANADA

14 1944 Mines & Resources

APR 18 19

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

TUESDAY, the 11th day of APRIL, 1944.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL:

WHEREAS the Minister of Mines and Resources reports that there are fifty (50) Church of England Indian children of school age on the Constance Lake Reserve, Chapleau Indian Agency, Province of Ontario, for whom at present no educational facilities are provided; and

That funds are available in Vote 165, 1944-45, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, for the establishment of a day school on the Constance Lake Reserve.

NOW, THEREFORE, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources and in accordance with the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act, Chapter 98, Revised Statutes of Canada 1927, is pleased to order that a day school be and it is hereby established on the Constance Lake Reserve, Chapleau Indian Agency, Province of Ontario, to be known as "The Constance Lake Church of England Indian Day School."

Clerk of the Privy Council.

The Honourable,
The Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 23711
65-7-1

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. [illegible]

[illegible] 19....

[illegible] Ont.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

[illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	237.15	

Prices F.O.B. [illegible] as per your [illegible] of [illegible]

Shipping Instructions [illegible]

Vote [illegible] Primary [illegible] Date to be delivered:

Encumbrance No. 145

Freight or Express charges paid [illegible]

Remarks: (Report shortages, if any) [illegible]

Branch [illegible] Date [illegible]

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 23322

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
			27.90
		2.15	32.25

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No. 107.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any).

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiv

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A[illegible] REPLY TO
PURCHASING DIVISION

HMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 52018-15-3
Ont.

OTTAWA April 24, 1944.

Memorandum:

Mr. Hoey.

In acknowledging receipt of Purchase Order No. 23711, Muskoka Wood Manufacturing Co., Ltd., Huntsville, Ont., have inquired as follows:-

"If you require enough flooring to cover 2250 ft. Face Measure or Sq. Ft. it will take 3,000 ft. Board Measure and the cost of this would be $316.20. If you only require 2250 ft. B.M. the cost shown on the order is correct."

Will you please advise the exact amount of flooring required.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL COMMUNICATIONS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE 52018-15-3
Ont.

OTTAWA April 24, 1944.

Memorandum

Mr. Hoey.

In acknowledging receipt of Purchase Order No. 23711, Muskoka Wood Manufacturing Co., Ltd., Huntsville, Ont., have inquired as follows:-

"If you require enough flooring to cover 2250 ft. Face Measure or Sq. Ft. it will take 3,000 ft. Board Measure and the cost of this would be $316.20. If you only require 2250 ft. B.M. the cost shown on the order is correct."

Will you please advise the exact amount of flooring required.

H.J. DAVIDSON
H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 25, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase order No. 23711

With reference to your memorandum of the 24th instant, we require 2250 feet board measure birch flooring.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

374

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

Nakina, Ont.,
April 18/44.

Mr. M.J. Coldwell, M.P.,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I wrote some little time ago to the Indian Department about a school for 60 Indian children at Aroland just a few miles west of here. These Indians are of the Longlac Band.

Mr. Hoey of the Indian Department confused this with "The Constance Lake Reserve" which is in the province of Quebec.

Now I did not ask for a school at "Constance Lake" but at Aroland which is 12 miles west of here on the main line of the C.N.R.

Kindly enquire about this.

Thanks.

(Sgd.) Rev. M. Stanley Elliott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

House of Commons
Canada

Ottawa, Ontario,
May 24,1944

MAY 27 1944
REGISTER

Dr. H.W. McGill,
Director,
Indian Affairs Branch,
165 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

Dear Dr. McGill,-

Enclosed you will find a letter from the Rev. M. Stanley Elliott of Nakina, Ontario, concerning the need for a school for Indian children at Aroland, Ontario.

There seems to have been a misunderstanding concerning the location of this school and I would appreciate receiving any information you can give me concerning this.

Will you please return the enclosed letter at your convenience.

Yours sincerely,

M. J. Coldwell

Enclosure

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 29, 1944.

Mr. J. C. Burk, Indian Agent, Port Arthur, Ont.

I am sending forward herewith copy of a letter dated March 24, 1944, received by this Branch from the Reverend M. Stanley Elliott, Nakina, Ont., and also copy of a letter received by Mr. M. J. Coldwell, M.P., from Mr. Elliott, dated April 18, 1944.

It would be appreciated if we could have a full report from you on the desirability of establishing an Indian day school at Aroland. Are the Aroland Indians actually living on a reserve or are they only temporarily employed at that point? It would be appreciated, also, if we could have a statement indicating the number of children of school age. While no provision has been made in the estimates of this year for the construction of an Indian day school at Aroland, the construction of such a school, if recommended by you, might be included in the Government's post-war rehabilitation program.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 29, 1944.

Dear Mr. Coldwell:

I have for acknowledgment your letter of May 24 and also copy of a letter dated April 18, 1944, received by you from the Reverend M. Stanley Elliott, Nakina, Ontario.

This Branch has already authorized the construction of an Indian day school near Calstock, Ontario, and it is my hope that construction on this building will start almost immediately. This building is being erected on a new Indian reserve to be known as the Constance Lake Reserve. These reserve lands were recently purchased by this Branch from the Ontario Government, for the establishment of groups of Indians that have been living at Pagwa and other points along the Canadian National Railway. When Mr. Elliott communicated with us on March 24, it was our understanding that the new school would accommodate the children from Nakina. It is just possible, however, that an additional school may have to be erected to provide educational facilities for the members of the Longlac Band. I am today communicating with the Indian Agent in respect to this matter. I should add, however, that no provision has been made in the 1944-45 estimates for the construction of a school at this point.

Yours very truly,

H. McGill
Director.

M. J. Coldwell, Esq., M.P.,
House of Commons,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 29, 1944.

Dear Mr. Coldwell:

I have for acknowledgment your letter of May 24 and also copy of a letter dated April 13, 1944, received by you from the Reverend M. Stanley Elliott, Nakina, Ontario.

This Branch has already authorized the construction of an Indian day school near Calstock, Ontario, and it is my hope that construction o this building will start almost immediately. This building is being erected on a new Indian reserve to be known as the Constance Lake Reserve. These reserve lands were recently purchased by this Branch from the Ontario Government, for the establishment of groups of Indians that have been living at Pagwa and other points along the Canadian National Railway. When Mr. Elliott communicated with us on March 24, it was our understanding that the new school would accommodate the children from Nakina. It is just possible, however, that an additional school may have to be erected to provide educational facilities for the members of the Longlac Band. I am today communicating with the Indian Agent in respect to this matter. I should add, however, that no provision has been made in the 1944-45 estimates for the construction of a school at this point.

Yours very truly,

H. W. McGill.
Director.

M. J. Coldwell, Esq., M.P.,
House of Commons,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Ottawa, July 13, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I desire to refer to my letter of April 4 and previous correspondence with reference to the proposed new Constance Lake Day School.

We do not appear to have received any recent correspondence from you regarding the erection of this building, and we would appreciate having, by return mail, a report regarding any work that you have done in connection with it. If funds are required for labour, you should let me know the amount, so that an accountable advance can be sent to you.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Chapleau Ontario
July 20th. 1944

Department of Mines & Resources
JUL 22 1944
REGISTERED

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re:- File 65-7-1

In reply to your letter of July 13th. on above file.

I have been expecting from day to day to hear of a surveyor being sent up to lay out the reserve and road to the reserve, before any work could be done on the school.

Will you kindly draw this to the attention of Mr. Allan who has been trying to get a surveyor for some time now, as soon as lines are run we ought to be in a position to get started on the road, but until I go over this, which I had expected to do some time next week with Mr. Arneil it is not feasible to apply for any money as an estimate of the cost.

Having finished with some of the other jobs in the agency and being about through paying Treaty, I will be able to concentrate more on this locality now.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 211

Port Arthur, Ont.,
July 22, 1944.

Indian Affairs Br.,Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I wish to acknowledge receipt of your letter of May 29th, file 65-7-1, with attached copy of a letter from the Rev.M. Stanley Elliott, of Nakina, Ont. regarding the adviseability of opening a school at Aroland, Ont.

In reply I wish to say that I have made enquiries every year at Treaty payments at this point, regarding the adviseability of opening a temporary school in one of the old Aroland Logging Co. buildings. I have also discussed with the Indians at great length the adviseability of sending their children to residential schools. Unfortunately, several years ago three children died at Fort William during the time they were attending residential school. The Indians were very much concerned and refused to send their children to a residential school since that time.

During Treaty payments this year, I stayed an extra day to discuss the school question thoroughly with these Indians and I wish to report that after a very careful survey only nine children would actually remain at Aroland, to attend school, if the Department opened one at this point. I have no guarantee that the nine would actually attend as some of the parents stated that they might go trapping.

These Indians are typical bush Indians, living the Indian mode of life and derive their living by hunting and trapping, and they take their families to their trap lines and move from place to place continually. Under these circumstances I do not think I would be justified in having the Department open a temporary school at this point.

In conclusion.....(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In conclusion, may I point out that there are several fairly large Indian settlements, where the Indians do not reside on Indian reserves along the main line of the Can. National Railways; namely; Aroland, Ombabika, Taahota, Collins, Savant Lake, Armstrong and Allanwater.

I have got in touch, several times, with Father Couture and Father Rolland, in connection with trying to persuade these Indians to move to a reservation where permanent work could be secured for them and where they would be able to send their children to school, but unfortunately we could not persuade them to move, and the missionaries tell me it is impossible to do very much with this type of Indian. However, I do think some action should be taken regarding schooling for these children after the present War is over.

J. G. Burk, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

PLEASE QUOTE FILE 211

Department of Mines & Resources
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
JUL 24 1944

Port Arthur, Ont.,
July 22, 1944.

Indian Affairs Br.,Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I wish to acknowledge receipt of your letter of May 29th, file 65-7-1, with attached copy of a letter from the Rev.M. Stanley Elliott, of Nakina, Ont. regarding the adviseability of opening a school at Aroland, Ont.

In reply I wish to say that I have made enquiries every year at Treaty payments at this point, regarding the adviseability of opening a temporary school in one of the old Aroland Logging Co. buildings. I have also discussed with the Indians at great length the adviseability of sending their children to residential schools. Unfortunately, several years ago three children died at Fort William during the time they were attending residential school. The Indians were very much concerned and refused to send their children to a residential school since that time.

During Treaty payments this year, I stayed an extra day to discuss the school question thoroughly with these Indians and I wish to report that after a very careful survey only nine children would actually remain at Aroland, to attend school, if the Department opened one at this point. I have no guarantee that the nine would actually attend as some of the parents stated that they might go trapping.

These Indians are typical bush Indians, living the Indian mode of life and derive their living by hunting and trapping, and they take their families to their trap lines and move from place to place continually. Under these circumstances I do not think I would be justified in having the Department open a temporary school at this point.

In conclusion.....(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In conclusion, may I point out that there are several fairly large Indian settlements, where the Indians do not reside on Indian reserves along the main line of the Can. National Railways; namely; Aroland, Ombabika, Tashota, Collins, Savant Lake, Armstrong and Allanwater.

I have got in touch, several times, with Father Couture and Father Holland, in connection with trying to persuade these Indians to move to a reservation where permanent work could be secured for them and where they would be able to send their children to school, but unfortunately we could not persuade them to move, and the missionaries tell me it is impossible to do very much with this type of Indian. However, I do think some action should be taken regarding schooling for these children after the present War is over.

J. G. Burk, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-7-1

Ottawa,
July 26, 1944.

Dear Mr. Coldwell:

I desire to refer to your letter of May 24 and my reply thereto of May 29, 1944.

In this connection I am sending forward herewith copy of a letter received by this Branch from Indian Agent J.C. Burk. The subject matter of this letter, you will note, is self-explanatory.

Yours very truly,

H. McGill

Director.

M.J. Coldwell, Esq., M.P.,
House of Commons,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

7-1

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
August 8th. 1944

AUG 10 19

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; Constance Lake School.

In company with Mr. Arneil I visited the new reserve at Constance Lake a few days ago, and went over the propsed site with him, this has been decided upon, in such a position that we will be able to lay out the village around it and the other principal buildings.

In view of thefact that it has not been possible to have the reserve surveyed, and thus build the road first, and the large number of children who are now at Calstock without any educational facilities, we thought it best that the building of the school should be proceeded with as soon as possible and that the cement basement as planned be omitted, as this would be a very slow and expensive proposition to freight the material to the site without a road, the balance of the material could be taken by a small scow across the lake.

We also saw Mr. Larsen, who is the only contractor available in the district, who has a good reputation for sound work, and who would be able to start work about August 15th., he was not willing to give us a price for the job complete, would only take it on a day labour plan; with the labour available and the rate to be paid, which was $1.00 per hour for Mr. Larsen, scaled down to .45¢ per hour for some of the Indian labourers, the cost would be approximately $2,000.

If you agree to the plan to proceed without the basement, and I cannot see any other way to get the school in operation this fall, will you makethe amount available so that I can pay them every two weeks as the work proceeds, we also got a promise from Mr. Perry of Arrowland Lumber Co. to rent us his Bulldozer to clear the site, this ought to take about two days.

F. Matters, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Ottawa,
August 11, 1944.

Memorandum:

MR. HOEY

You will note Indian Agent Matters' letter of August 8. In this he refers to the fact that it has been decided not to have a basement under the proposed school at Constance Lake. Mr. Arneil mentioned this to me, but did not give any details. No doubt you have discussed the matter fully with him. In the event of your approving the suggestion in the Agent's letter, I have prepared encumbrance requisition and request for cheque which, of course, also requires your signature.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M-4-43

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No. ...

FILE No. 65-7-1

TREAS. No. ...

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE August 11, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES: -

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Chapleau Indian Agency Trust Account	$2000 00
	Send cheque to: Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.	

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour in erecting Constance Lake Indian Day School

CHARGE TO
VOTE 76
ALLOTMENT 13-491
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Holy Trinity Pro-Cathedral

The Rectory

Cochrane, Ontario

Aug. 11th/26

Rt. Rev. ~~John G. Anderson, D.D.~~ R.J. Renison M.A. D.D.
Bishop

Rev. Joseph Blackburn, B.A., L.Th.
Rural Dean, Incumbent

The Department of Indian affairs
Ottawa. Ont.

Dear Sir

I hereby make application for the position of Teacher on the Calstock Indian Reserve, a work which I believe is to be opened up in the very near future.

I have had a number of years experience in Indian work both in Saskatchewan & in Ontario, & was Principal & Missionary in charge of the Indian Residential ~~School~~ at Moose Factory James Bay, for nearly five years.

I am a graduate in 'Arts' of the University of Saskatchewan & of Emmanuel Theological College, Saskatoon, Sask^n., also a Veteran of the Great War of 1914-18, serving nearly four years Overseas.

My age is 58 & I am a married man with One child, a son, now serving Overseas in the R.C.A.F.

The arrangements as outlined by Mr. F. Matters Indian agent at Chapleau Ont. are quite satisfactory to me & I am ~~now~~ prepared to start September 1st next if required. I look forward to the work at Calstock & hope that my application may be accepted

Yours Very Sincerely
Jon Blackburn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
August 18th. 1944

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 21 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Teacher for Constance Lake School.

I am enclsoing the application of The Rev. J. Blackburn for the position of teacher at the above school, I would endorse his application as that of a man who is well qualified and one on whom we can depend to have our wishes carried out.

I saw him when passing through Cochrane on August 14th., and explained the situation at Calstock and what would be required of him, if at all possible I think that the teacher ought to be appointed soon, so that he may be on the spot whilst construction is in progress and help me in the supervision of the work.

6/100 a month
Oct. 1/44

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-7-1

Ottawa, August 23, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letter of the 18th instant, enclosing application from the Reverend J. Blackburn for the position of teacher at the Constance Lake School.

The Department does not feel that it is possible to appoint the Reverend Mr. Blackburn immediately. However, as the school will be nearly completed by October first, we are willing to appoint him as teacher from that date, at a salary of $100.00 a teaching month, plus bonus. I enclose the necessary forms, which he should complete and return to this office.

I enclose also requisition forms on which he should state the supplies that he considers will be necessary to start the school.

Encl.

R. A. Hoey,
for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
August 21st. 1944

AUG 10

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

I would like a little information regarding deductions to be made from wages paid by me for the erection of the Constance Lake School.

This school is being erected by day labour and I plan on paying them every two weeks.

The Indians will be free of any deductions as they are working on their own reserve, but there will be several white men employed, and it is with these that I would like some direction.

According to the lumber company book keeper they make a flat rate deduction for Income Tax purposes of 10% for ~~xx~~ single men and 2% for married men as they come under the seasonable occupations list, would it be inorder for me to do the same thing as I understand carpenters come under the same classification?.

Further with regard to Unemployment Insurance, will it be in order for me to continue only with any that might have unemployment books, I do not know if any have these, but presume that if they have we will have to continue the filling in spaces with stamps for the time they are employed by us.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

61--7-1

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
August 21st. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re. Constance Lake School.

On my visit to the location of the above school, on the new Constance Lake Reserve, last week, I saw the George Taylor Hardware people who are supplying the material, Mr. E. Larsen the contractor -also Mr. De. Wolfe and Mr. Parry of the Arrow Land and Logging Co., besides a number of the Indians.

Mr. Larsen had just finished a construction job, and after a day to pick up his tools would be able to go to Calstock to begin work, this would be on August 17th., he was taking one other carpenter and would secure some labourers from among the Indians.

The George Taylor Hardware had most of the material required on hand, and the balance was on order and would be at the site in good time.

At Calstock I went over the site with Mr. Perry of the lumber company, and he was to put his tractor and Bulldozer on the job of clearing the amount of land required at once, he estimated that two days work would clear an area about 100 feet square or more, this would be enough for our immediate needs.

Since my return I have been advised by Mr. Brenner, of Phillips and Brenner, Surveyors etc. that they had been engaged to do the survey work on the reserve, and requesting a date for me to meet their man at Hearst, I have given them August 30th. as being most convenient to me, as I will have to go up every two weeks to pay the men engaged in the construction of the building, and will go over the site with him, and plan out the townsite as suggested, using the best location and leave it to him to line up a road according to the land levels to that point.

Any comment or suggestions you may have will be appreciated.

F. Matters, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Ottawa,
August 24, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letters of the 21st instant, in connection with the erection of the new Constance Lake School.

As you state there will be no deductions from payments made to Indians for income tax, as they are working on their own reserve.

With reference to income tax deductions from the white men employed, it will be in order for you to follow the same procedure as the lumber company. At the end of every two weeks you should draw a cheque in favour of the Receiver General for the amount of income tax deducted and you should forward this to the Inspector of Income Tax for the district.

All the white men employed should have unemployment insurance books which they should turn over to you while they are working on this job and you should buy the necessary stamps and put them in the books, which should be returned to the men when the work is completed.

When preparing labour return forms to account for the advance which you have been forwarded two entries should be made on the last two lines. One entry should read "Amount deducted for income tax" and should show the total deducted and your cheque number. The other line should read "Payments for unemployment insurance stamps" and should show the total expended for this purpose and your cheque number.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have also noted your second letter of the 21st instant, in which you state that work on the building began on August 17.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Ottawa, August 30, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

Last April you were forwarded Purchase Order No. 23322, covering the paint required for the new school at the Constance Lake Reserve. The order was placed with the Sherwin Williams Company on the understanding that you would advise the company when the paint should be shipped. The company's agent made enquiry yesterday regarding this order. It would be appreciated if you would communicate with him and advise him when you want the paint.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6F-7-1

Chapleau Ontario.
June 22nd, 1944.

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: File 3-65, Pagwa River

xx xx xx

Several other questions regarding trapping and relief were discussed and explained to their satisfaction.

After the meeting was closed I began paying Treaty as I wanted to be all through by noon the following day to catch the train East, to have missed it would have meant another four days at Pagway River.

Most of the Indians present came for their money, but 26 heads of families or single persons either appeared at the pay table and refused their money or else did not appear at all, George Faries was among those who did not appear at the table, Simeon Taylor #39, Joseph Natawabin #70 and Gauis Reuben #72 appeared and even after I had explained they they did not have to leave Pagwa River if they did not wish to do so, and that the acceptance of their money would not make any difference to what happened at Constance Lake, that they would still get every consideration from the Department wherever they lived, still refused to accept their money and left it on the table, I had Constable Spencer attest on the roll to this effect.

They did not know why they would not accept it under the new Band and number, the stock reply being "We do not want to have anything to do with Calstock", and unless I listed them under their old Band and numbers they were not interested, I showed them that this could not be done as the Band lists were our only method of keeping account of them, I had the Chief and interpreter show them on my books where Indians had been paid by cheque, so that if it happened that I did not get to Pagwa any other year it could easily be sent to them, but to no avail.,

I was very patient with them, and spent the rest of the day and part of the next morning in paying the rest of those present and left for Calstock at 3.30 p.m. feeling satisfied that I had done everything in my power

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to convince them that no coercion was being used at all.

Regarding relief I checked and found that several old people were in very poor circumstances and had not been getting the full ration as authorized, and although some were among those who refused their money I advised the manager of the Hudson's Bay Store that I would write him and send a list of the goods to be supplied to them in future, through the interpreter I learned that some of the old people were afraid to accept the money as they had been told by George Faries or his friends not to do so, I would classify him as a pretty much of a local bully.

This whole situation appears to emanate from one of two sources, either Mr. Ericson, a C.N.R. section man who also runs a store, a pool room and deals in furs, or the manager of the Hudson's Bay Co., I rather think it is the former, as I learn that he had written a letter to Archdeacon Woodall of South Porcupine, complaining that the Rev. N.R. Clarke was trying to force the Indians to go to Calstock, which is not true, he may have advised them but he is not in the position to attempt to force them to go.

Neither of the telegrams you received were drawn up or written by George Faries, who speaks poor English and I am given to understand cannot read at all. I think it would be worth while to get the original messages which will be on file at the C.N.R. Office at Pagwa and to find out by a comparison of handwriting who is creating the unrest, if the matter was handed over the R.C.M.P. they could and I'm sure would find the culprit, as I am perfectly satisfied that it is the work of one of the above, or both, as if the Indians move they will lose their business.

With regard to the night letter of June 19th. Faries is wrong in his statement that they would not be paid unless they promised to move to Calstock, I stressed the opposite all the time, they could have but would not accept the Treaty money except under their own terms which were impossible, Mr. Arneil can verify that last year the great majority of those present were in favour of Calstock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Calstock
and still are, but not so many of these men were present this year as they waited until I went there/to pay treaty. I expect to go up with Mr. Arneil when he visits the agency about the end of July or early in August.

I think this matter will settle itself as soon as we get the school established at Constance Lake reserv, and when the Indians find that they will be much better off there than at Pagwa River, in the meantime unless there is a very great change in opinion among them I would strongly suggest that no other effort be made to pay them Treaty money this year, they having had the chance but refused to accept it, and that the proposed action by the R.C.M.P. be proceeded with.

J. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Schools

Chapleau Ontario
September 5th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa

Dept. of Mines & Resources
SEP 6 1944
Records

I am attaching forms filled out by Rev. J. Blackburn relative to the Constance Lake Indian Day School.

If there are any items omitted from the list of material please add, this is a new school and there are no supplies on hand.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-7-1

Ottawa,
September 11, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Constance Lake Indian Day School, No. 374.

The Department has approved the appointment of Reverend Joseph Blackburn as teacher of the above-mentioned school, effective October 1, 1944. Salary should be paid him at the rate of $100 a teaching month, plus bonus. I attach copy of letter of appointment, also T.D. 1 and cost-of-living bonus forms. Staff questionnaire will be forwarded to you shortly. Mr. Blackburn's post office address is Calstock, via Hearst, Ontario.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT ON CHAPLEAU INDIAN AGENCY FOR THE MONTH SEPTEMBER, 1944

x x x

The Constance Lake School is coming along pretty well and will soon be ready for use.

x x x

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

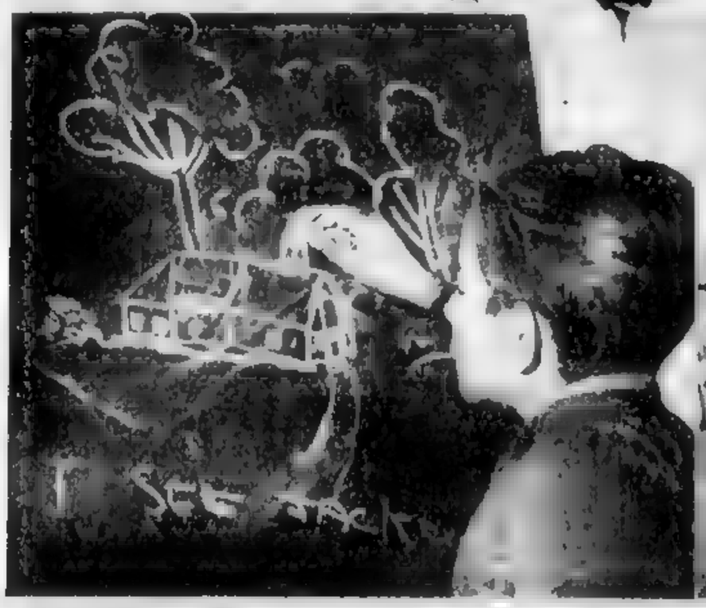
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CREE INDIANS FROM THE WILDS OF JAMES BAY GE[T] [THEIR F]IRST GLIMPSE [O]F THE OLD WHISKERED GENT

CHRISTMAS has come for the first time to more [than] Indian boys from James Bay. Moved with their tribe to a new settlement near Calstock, they are taught carols by the wife of the overseer, Mrs. J. Blackburn.



LED BY THEIR CHIEF, over 100 Cree Indian families moved to their new home at Constance Lake, near Calstock, where their chiefs go to their first school. Here one boy papers a house on his Wigwam.

WEARING INDIAN COSTUME, [illegible] Constance Lake set [illegible] to use to[o]. Here two [illegible] Charles and Mar[y] [illegible] of the hut.

CHIEF ABRAHAM SUTHERLAND, who left the wilderness of James Bay with his tribe for the new reservation near Calstock, plays Santa Claus for his daughter, Ruby. J. Blackburn joins in the fun.

[illegible] Advance, [illegible]

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W'-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
December 14th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

I am attaching a clipping from the Toronto Daily Star of December 18th., relating to the new Constance Lake School children.

The description is rather exagerated as to the number there at the present time, but will give you an idea of the children and the teacher Mr. Blackburn.

F. Matters
Indian Agent.

DEC 18 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yuk 65-7-1

EXTRACT ORIGINAL ON 21-6-65

REPORT ON CHAPLEAU INDIAN AGENCY FOR THE MONTH DECEMBER, 1944.

xx xx xx

The Constance Lake Day school is now in operation, and I fully expect it to be pretty well filled up in another few months.

xx xx xx

J. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-- 7-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
24-65

QUARTERLY REPORT ENDING MARCH, 1945, FOR CHAPLEAU AGENCY

xx xx xx

Welfare and Training;

During the quarter I visited both the Mattagami and Constance Lake Day schools, I found both of them being run efficiently, and the children quite eager to learn, they will xxxx both have school gardens when the season opens.

In both schools I have stressed the importance of manual training, gardening, use of tools etc., this was to be done, if necessary at the expense of the class room work suffering.

Both Mr. Doherty and Rev. Blackburn appear to be well liked by the Indians, and they are doing a lot of good work apart from the class work, by their advice and guidance.

xx xx xx

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CONTRACT
ORIGINAL OF
21

2

QUARTERLY REPORT ENDING JUNE 30th, 1945, ON CHAPLEAU AGENCY

xx xx xx

Welfare and Training

The schools are closed now for the summer, but I was very pleased when at Constance Lake a few days ago to see the children playing ball, they had been taught the rules and knew the game fairly well, organized games will help a great deal in dispelling the inferiority complex which affects a freat number.

xx xx

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ejtec 65-7-1

ORIGINAL ON 74-65

QUARTERLY REPORT ENDING SEPTEMBER 30th, 1945, ON CHAPLEAU AGENCY

xx xx xx

Welfare and Training:-

The schools at Mattagami and Constance Lake Reserves opened on time with the same teachers as last year, the enrollment is about the same as yet, but I expect an increase in the number at Constance Lake as soon as we get the house built that is now under construction.

xx xx xx

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau, Ont.,
Oct. 25th/45.

Legislative Assembly of Ontario
OCT 26

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Constance Lake School.

After having a discussion with the Inspector of Public Schools of the Cochrane District, I wrote the Department of Education asking them to give him permission to inspect the above school when he was working in the District.

I am advised by the Department of Education that the request should come from Mr. Phelan and I would ask him to make application for the Inspector to do this.

Our Mattagami Day School is inspected regularly once a year by the Public Schools Inspector of the District, and I find it is a great help to the teacher to have the benefit of his advice. It also tends to keep them more efficient when they know that a qualified Inspector will be checking up on their work.

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 65-7-1

Ottawa, 31st October, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ontario.

I have your letter of the 25th instant with reference to having Constance Lake School inspected by the Provincial Public School Inspector.

I have communicated with the Department of Education regarding this matter.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6-7-1

COPY OF ORIGINAL ON FILE

QUARTERLY REPORT ENDING DECEMBER 31st, 1945, ON CHAPLEAU AGENCY

xx xx xx

Welfare & Training

The day schools at Mattagami and Constance Lake are operating efficiently. The teachers are both keenly interested and are doing a good job. Also I might mention that both Mrs. Doherty and Mrs. Blackburn are being a considerable help in teaching the women sewing, knitting and general hygene.

xx xx xx

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chapleau, Ontario.

AGENT'S REPORT FOR THE QUARTER ENDING MARCH 31st, 1946.

xx xx xx

Matters & Remarks:

During March the Public Schools inspector for the district was in Chapleau and inspected the Chapleau Residential school, I have not got his report on the class room work, but he appeared to be very well pleased with the school and children, the former gave him the impression of being well run, and the children were clean, bright and healthy.

The Day Schools at Mattagami and Constance Lake are operating well, and I hope that we will be able to keep the same teachers next year, they are both interested in their work, the children have been good in their attendance.

There is not quite so much work in the district as formerly, due to seasonal slackness in the railroad and lumber industries, but as far as I know all the able bodied men are still working or out trapping, the Muskrat season is open now, but the weather is very much against a good season, as it is impossible to travel due to the ice conditions.

I would like to see something done in providing accomodation for Manual training at the Chapleau School, this was included in the Post war list, and is a very necessary item for the boys' training.

xx xx xx

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
7E-65

Chapleau, Ontario.
July 3rd,1946.

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Quarterly report on general conditions in the Chapleau Agency for the period ending June 30th.1946.

Welfare and Training.

The Day Schools at Mattagami and Constance Lake are now closed for the summer, both the teachers will be back next year, they have both done good work and are as asset to the reserves.

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

65-7-1 (INS.1)

Ottawa, September 9, 1946.

Memorandum:

- Col. Neary -

I wish to confirm my conversation with Mr. Phalen and yourself concerning the clearing of a area surrounding the Day School at Conatance Lake Reserve. The clearing of this area is to make an adequate playground and school garden. The clearing is very heavy and will entail the cost of approximately $250.00.

It would be appreciated if Mr. Matters might be advised regarding this approval at as early date as possible, in order that we may use a bulldozer, at present working on the reserve, for a few hours on this project.

W.S. Arneil,
Inspector of Indian Agencies,
for Ontario.

Do we put up $125 of this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (H T 1)

Ottawa, September 10, 1946.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Mr. W. S. Arneil, Inspector of Indian Agencies, has recommended the allowance of an amount of $250.00 for clearing an area surrounding the day school at Constance Lake Reserve. Mr. Arneil informs us that you are aware of the area that is to be cleared and you may proceed with the work immediately.

Bernard M. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OF INDIAN AFFAIRS

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE . .

Chapleau, Ont.,
Sept. 21st/46.

Department of Mines
Indian Affairs
SEP 23
1946

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re:File 65-7-1 (W.T.1) letter Sept. 10th/46

This will acknowledge receipt of your letter as above. I have given instructions for the work to be proceeded with in clearing and burning brush from around our buildings on Constance Lake Reserve.

As it is Indians who are doing the work, they expect to be paid at least once every two weeks. I would suggest that the $250.00 be encumbered and sent forward as an accountable advance so that I may be able to pay them at the same time as I pay those who are working on the road and houses.

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100 000—8-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. . . . . .

FILE NO. 65-7-1

TREAS. NO. . . . . .

DEPARTME.. MINES AND RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE 23 September 1946.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Chapleau Indian Agency Trust Account	$ 250. 00

Send cheque to:

Mr. F. Matters,
Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

EXT. A.

Office of the Treasury
RECEIVED
SEP 24 1946
INDIAN AFFAIRS.

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for clearing site at the Constance Lake
Indian Day School / No. 374.

CHARGE TO { VOTE 76 ENC. No. 1101
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Halstead P.O. Vol 11 - 27 - 65-7-1

Appx. A.
to No. 4, Vol. 1.

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) BLACKBURN (Surname) JOSEPH (Christian Names) Rev.

Date of Birth May 29 1886 Place of Birth Bolton, Lancs. England.
Sex Male Religious Denomination Anglican Health Good
Canadian Citizen Y.S.A. Service in H.M. Forces 1915 - 1919 I. War

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Emmanuel College, Saskatoon in the Province of Saskatchewan and received a Grad. Cert. Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended Saskatchewan University for a period of 4 years and received a Bachelor of Arts degree (only where applicable; give other details on back), also 4 yrs in Theology & Sunday School Teacher Training in Saskatoon.

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of .....for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered .....dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1929 - 1933.	Principal of Indian School	Moose Factory, ONT.	5
2.	1941 - 1947	Constance Lake	Calstock via Hearst ONT.	3
3.	1926 - 1928	Bishop Thobourn College	Penn. Alberta [redacted]	3
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

Q. Teacher's Cert. to see.

IV. My total teaching experience is 8 years in Indian Schools and 0 years in Provincial Schools (I started to work summer 1912 in Battleford Saskatchewan)

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade III teacher and that my salary as a teacher in the Indian Welfare Constance Lake Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $1800.00 according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

now $1250

Reports OK

J. Blackburn
(Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

Rev. Mr Blackburn has now worked for 2 summers without pay, doing welfare work on the Reserve - I would recommend that he be graded as above and payment be made for July & August this year

See Ter Council

H. Walker

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

65-7-1 (V 7)

EX'D. Ottawa, August 7, 1947.
A.

Reverend Sir:

We have received your application for classification on the Indian school teachers's salary schedule. It is noted that you have requested classification as a Grade III welfare teacher.

You will note upon reference to the April issue of the Bulletin that a Grade III teacher is one holding a first class teaching certificate. You do not produce evidence of holding such a teaching certificate.

Could we please be advised if you have had teacher training in a normal school conducted by a Provincial Department of Education or if you hold a teacher's certificate.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend Jos. Blackburn,
Teacher,
Cenotaneo Lake Indian Day School
Calstock, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
August 12th. 1947.

AUG 14 1947
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; File 65-7-1
Letter August 7th. 1947

I was very sorry to see that the above letter had been sent direct to Rev. J. Blackburn instead of to myself, as, knowing the man and the work he has done for this last few years it is adding insult to injury.

He holds his B.A. certificate and was qualified and did teach in one of the universities, as is shown on his application, he has worked every summer since going to Constance Lake reserve without any pay from the department at all, and is doing so now, doing general welfare work among the families on the reserve.

His wife, Mrs. Blackburn,has been holding sewing classes for both the school girls and the older women on the reserve without even thinking of asking for any renumeration.

It is fair to say that throughout the year that between them they put in as much time doing welfare work as the the ordinary teacher puts in in the classroom, as every day or night there is someone around who is sick or in trouble.

These people left a town where there was every convenience to go into this work, going to an isolated point where there is no convenience at all, neither light,water or other white company, they are two miles from a telephone and whenever anyone is sick on the reserve have to go out to phone the Doctor, in the wintet time this is quite a job.

When Mr. Blackburn went to the reserve none of the children understood a word of English, ans since then he has made wonderful progress with them, he is

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

able to talk to them in their own language, which is a far greater asset than any teaching certificate, without this pregress would have been very slow.

He did write asking that he be allowed to take up the course by correspondence, but when I last saw him he had not had any reply, actually I think this would be a waste of his time, he only has a few more years to teach before he is 65 and I think we ought to use him to the full whilst he is available and pay him a reasonable salary for the work he is doing.

It was my understanding that these changes were intended to help such cases as this, and I do hope that not too much weight is given to holding of certain certificates and too little to practical experience.

I suggested in my reccomendation that you speak to Mr. Arneil about this case before passing on it, and I would appreciate if you would see him and do whatever you possibly can in view of the circumstances, his appointment as a Welfare teacher Grade 1, would simply give him about the same salary for 12 months work as he now recieves for 10.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Contin. Letter

68-7-1

Rev. Jos. Blackburn, B.A., L.Th.

Missionary in Charge
Indian Reserve

CALSTOCK, ONTARIO
via Hearst

August 16th/47

W. Col B.F. Neary
Welfare & Training Service
Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources
Ottawa. Ont.

Dear Col. Neary

Thank you for your letter concerning my application for Grade III. 'Indian Welfare Teacher' rating.

I applied for this on the advice of Indian Agent Mr F. Mathers of Chapleau, & because I & my wife have been doing this type of work for the past three years & since the start of this Reserve. It is a newly formed Reserve & over 200-miles from the nearest agency. Consequently I have been helping Mr Mathers to get things started up, besides the care of the sick & the Welfare work in general.

I have taken two Teacher Training Courses in connection with our Mission work, also I have read some of the Ontario Normal Training School ~~work~~ books but I have never actually been to Normal school nor received one of their Certificates for Teaching. I also took some Educational work & Teaching in my University work for my B.A. degree.

For further information I would refer you to Indian agent Mr Mathers of Chapleau who now has the letter which you sent on to me.

With Every good wish Yours Respectfully
Jos Blackburn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (W T)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ont., August 26, 1947.

To:- Reverend Jos. Blackburn,
Address:- Calstock, via Hearst, Ontario.
School:- Constance Lake

Your application for classification under the Indian School Teachers' Salary Schedule has been received.

This is to inform you that you have been classified as an Indian WELFARE Teacher, Grade I.

Your salary for the 1947-48 academic year will be $ 1,320.00 for 12 months' service, with effect 1 August, 1947.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy to: Mr. F. Matters
Indian Agent Chapleau, Ontario.

327

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-2 (H 2)

E. D.

Ottawa, August 26, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Constance Lake Indian Day School, No. 374.

The teacher of the above school, Reverend Jos. Blackburn, has been appointed as a teacher, Indian Welfare, Grade I. Effective 1 August, 1947, his salary will be $1,320.00 per calendar year, in accordance with the regulations of our Indian school teachers' salary schedule as approved by Treasury Board.

For Deputy Minister.

374/374

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Department of Mines and Resources
SEP 19 194

Chapleau Ontario
September 17th. 1947

The Indian Affairs Branch, Ottawa

Re;Teacher grading Constance Lake day school.

Without making any further recommendation on the above I think it advisable to forward to you a copy of an excerpt from a letter I recently received from Mr. Blackburn, the teacher in question.

" I had written a letter to Ottawa about the grade of the teacher here, but before I had a chance to mail it I received a second one from Col. Neary saying that I had been classified as a Grade 1 Welfare teacher with a salary of $1.320.00 on a twelve months basis. As you know I was getting $127.00 per month for the school year of 10 months or $1.270.00 for the year. The extra granted means that I get the noble sum of $50.00 for July and August, or in other words a reduction from $127.00 per month to $110.00, the Irishmans rise. Evidently a University degree counts for nothing in the eyes of the Ottawa officials for I am put in the same grade as one who has only taken his Junior Matriculation. I am therfore too disgusted to bother mailing my letter so it remains on my desk unposted."

Signed Jos. Blackburn.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (V I)

EXD.

Ottawa, September 22, 1947.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School

Reference your letter of September 17

The policy of all Departments of Education in the various provinces of Canada is to insist upon a teacher holding a proper teacher's certificate before granting such a teacher the various salaries laid out in their salary schedules. Our Department is merely conforming to this general practice in insisting that our teachers hold proper certificates.

We have several other instances where teachers hold degrees and find themselves in the same position as the Reverend Mr. Blackburn. It is regretted that the Rev. Mr. Blackburn objects to his present classification and we wish to know if he would rather revert to his former classification of day school teacher than his present one of welfare teacher. However, we have no alternative other than to insist upon the holding of proper teaching certificates before granting salary increases.

Bernard W. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BWN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

25558 PLEASE QUOTE FILE 71-2-132 (65)

Chapleau, Ont.,
June 14th/48.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Resignation of Rev. Jos. Blackburn,
Teacher, Constance Lake Indian Day School.

This is to advise you that I have received the resignation of Rev. Jos. Blackburn, teacher at the Constance Lake Indian Day School, effective August 31st 1948.

He will be taking up the duties of Rural Supervisor for the territory from Gogama to Nakina on Sept. 1st 1948.

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch JUN 15 1948 P.M. REGISTERED

J. L. Whitney,
Clerk in Charge,
Chapleau Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (E.1)

June 18, 1948.

Mr. J.L. Whitney, Clerk in Charge,
Indian Agency, Chapleau, Ontario.

We have your letter of the 14th instant, file 71-2-132 forwarding the resignation of Rev. Joseph Blackburn as teacher of the Constance Lake Indian Day School. His resignation is accepted.

The Department would appreciate any efforts that you can make to secure a qualified teacher to replace Mr. Blackburn. I enclose one of our regular application forms.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (E.1)

June 18, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Constance Lake Indian Day School #374

The Department has received and accepted the resignation of Reverend Joseph Blackburn as teacher of the above school effective September 1st, 1948 and no further payment of salary should be made to him after that date.

for Deputy Minister.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Matters.

65-7-1 (E1).

, June 22, 1948.

Dear Miss Reesor:

Your letter of June 15th reached us yesterday and I discussed its contents with Colonel Neary.

He asked me to advise you that the construction of the Mount Batten school is just commencing and it will likely be several months before it is ready for occupation.

In the meantime, we have a vacancy for next year in the Constance Lake school near Calstock, Ontario.

We suggest that you communicate with Mr. F. Matters, Inspector of Indian Agencies, Chapleau, Ontario. He will be glad to give you full information regarding the Constance Lake School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Miss Irene Reesor,
Foleyet, Ontario.

PF/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (E1).

, June 22, 1948.

Dear Mr. Matters:

Enclosed for your information is a copy of a letter which I am forwarding today to a qualified teacher who is interested in obtaining an Indian School in Northern Ontario.

I feel certain that if she writes to you, you will give her all possible information regarding the Constance Lake School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Mr. F. Matters,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Chapleau, Ontario.

Encl:

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

65-7-1

28628

PLEASE QUOTE
FILE 76-2-75(65)

Chapleau Ontario
June 23, 1948

Indian Affairs Branch, Ottawa

Re: File 65-7-1(E1), dated June 18, 1948

Replying to your letter as above. I received word from Ven. Neville R. Clarke, L.Th., Archdeacon of James Bay, advising me that he had a Mr. Elliott who is interested in the Constance Lake position. Mr. Elliot is a married man of one child and is extremely interested in Indian mission work and teaching.

I have asked Rev. Clarke to have Mr. Elliott communicate with you directly in this matter.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 21 1948
A. M.
REGISTERED

J. L. Whitney.

J. L. Whitney
Clerk in Charge
Chapleau Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

(E)

July 8, 1948.

Mr. J. L. Whitney,
In charge, Indian Agency,
CHAPLEAU, Ontario.

Constance Lake Indian Day School.

This will acknowledge receipt of your letter of June 23. We have as yet to hear from Mr. Elliott, but I am sending you an application form, in the event that he writes to you.

I note from a copy of a letter which we have received from Mr. Matters that he feels Miss Reesor would be better employed at the Mountbatten School. I hope that you have had an opportunity of speaking to Miss Reesor and that we will hear from you regarding her employment at Mountbatten.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

EFN/EK

Copy sent to Mr. Matters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

VEN. NEVILLE R. CLARKE, L.Th.
ARCHDEACON OF JAMES BAY

St. Thomas Church
Moose Factory
via Moosonee, Ontario

July 3,1948 2006

Col Bernard F? Neary.
Supt. of Education.
Indian Affairs Branch.
Ottawa.

Dear Col. Neary:

Many thanks for your's of the 26th. inst. and I note it's contents.I don't think Mr. Stephenson could expect anything more fair than that, and I will see he is informed of my opinion.

On June 16th. I wrote to Mr. Matters whom I thought was still at Chapleau. I was very glad to hear of his promotion.He should be a very valueable man in his new position. The letter was in regards to a successor to The Rev. J. Blackburn at Calstock. Has any appointment been made to date? I have a man in mind I may be able place before you, whom I would not hesitate to recommend.I am not definite at present as he supposed to go up the Bay,but he may not be needed there. I will know definitely in two weeks as I will be finished visiting the west side of James Bay then.

Your's sincerely;

Neville R. Clarke

Neville R. Clarke
Archdeacon of James Bay.

JUL 9 1948 P.M REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 274-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Whitney.

65-7-1 (E).

, July 12, 1948.

Venerable Sir:

I have for answer your letter of July 3rd concerning the Constance Lake Indian Day School.

We were previously advised that it was your intention to nominate Mr. Elliott for this position. I enclose our standard application form which I would like Mr. Elliott to complete and forward here.

I presume that Mr. Elliott is the man whom you mention in your letter and that I will be hearing about him from you in the near future.

Sincerely yours,

Bernard [illegible] Neary,
Supt. of Indian Education.

Venerable N.R. Clarke, L.Th.
Archdeacon of James Bay,
St. Thomas Church,
Moose Factory via Moosonee, Ontario.

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File Copy — 29-2-1

Ont - 1-1-1 X

29-2-1 (E)

June 14, 1948.

Dear Miss Reesor:

I was pleased to receive your letter of June 10 with attached application form. With your qualifications and experience, you would be entitled to a starting salary of $180.00 a teaching month, effective 1 September, 1948. I believe that we gave you some details concerning the school at Kettle Point last year. Mrs. Orr, who taught there last year, has resigned with the intention of taking a smaller one-room school. Mrs. Clemens, the junior teacher, intends to remain in our service. If you are interested in any further details concerning this school, I would ask you to write directly to Mr. M. W. McCracken, Superintendent, Indian Agency, Sarnia, Ontario (Post Office Building). In fact, I would suggest that when you are attending summer school in Toronto, you take the opportunity of running down to Sarnia one week-end. If you would advise Mr. McCracken in advance, it is possible that arrangements could be made for him to show you the school.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Miss Irene Reesor,
Foleyet,
Ontario.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-1

THE FOL[illegible]T PUBLIC SCHOOL HOME
[illegible]OLEVET, ONTARIO

Falconet, Ont.,
June 15/48.

26072

Mr. Meney,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Mr. Meney.

Your letter came to-day, and I am definitely interested in going into an Indian School. I am to see Mr. Whitney at Chapleau yesterday, about that school, at Brunswick House in Timmathatin.

I spent this last week-end at Mattagami Post, in from Lagama. I visited the Rev. John Jeffries and his sister Helen. Mr. Potter, the Public School Inspector had been at that school last Friday.

I think, Mr. Jeffries is doing a fine piece of work, and, apparently Mr. Potter knows of work by, he and both his wife.

John and Helen Jeffries and the Potter family [illegible] me a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE FOL[illegible]T PUBLIC SCHOOL BOARD
[illegible]DEEVET, ONTARIO

[illegible] time. Had I been a favoured member of the Royal family, I couldn't have received finer treatment.

Father was telling me about the school at Brunswick House. It will be new, including blackboards, heating, flooring. It seems grand.

Miss Bartlett is the Nurse for the Indians and she is stationed at Chapleau. I met her at Gogama as I was waiting for the train. I told or asked her about Brunswick House.

As for myself, I'm getting a teachers' training course this Summer and Father wishes me to take it in Toronto. Incidentally, my letter is one of the teachers for this course in Toronto this Summer. I expect I'm to live with my two aunts and I'll be back here [illegible] taking this course. I like it, so I'm quite anxious to get on the ice.

This is getting to be a long letter, but my pencil seems fascinated to write yarn.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE FOL[illegible] PUBLIC SCHOOL BOARD

The point now is, where do you think I should be stationed? I had thought of driving to the Little Point School. I like the Fourth Country. Is this school, Brunswick House away in from the railroad? It would be interesting to be where Doris Bartlett is the summer. I know her.

In your letter, you stated that the salary would be effective Sept. 1, 1948. Does school open Sept the first? I had hoped it would be the seventh. I wanted to go to the Toronto Exhibition.

Thank you very much for writing me so soon.

Sincerely,

Irene Taylor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR OTTAWA

65-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

505

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948
P. M.
REGISTERED

Munoey, Ontario,
June 29, 1948.

Re: Departmental File 65-7-1(E)

Dear Jack,-

I am enclosing a letter from Mr. Phelan and a letter from him to Miss Reesor of Foleyet. You will probably have met her during your treaty trip.

I would not be very keen to have her at Constance Lake as I think it would be preferable to have a married couple on this Reserve but think she would fit in very nicely at Mount Batten school which I presume will be running around September. If I were you I would approach her on this matter and recommend to the Department that even if she was living at the Reserve a month or so before school opened it would be to her advantage as she would get to know the people and pupils.

I am sending a copy of this letter to Mr. Phelan so that he may understand my idea of what would be best to do. Best Wishes.

Yours very truly,

F. Matters,
REG. SUPERVISOR.

G. L. Whitney,
Clerk in Charge,
Indian Office,
Chapleau, Ontario.

FM/JA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1(E-1)

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

805

FILE

Chapleau Ontario
July 3, 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 6 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Ottawa

Attention: Mr. Philip Phelan

Re: File 65-7-1(E1),dated June 22, 1948
Miss Reesor,recently teacher at Folyet.

Your letter as above was forwarded to me from Mr. Matters at Muncy.

I was fortunate in being able to interview Miss Reesor when passing through Folyet a week ago. She is keenly interested in getting into the Indian teaching service, especially at the new reserve to be started this year for the Brunswick House people at Tophet.

In your letter you mentioned the possibility of her going to Constance Lake. I would suggest that if at all possible a married couple be selected for this position as there is already more work on this reserve than one person can handle, and it is steadily increasing,as new families move in. In my conversation with Miss Reesor and from reports concerning her,from various people in the community where she lives I believe her to be a very efficient and capable woman and I would recommend that even if it was necessary for her to be on Mountbatten Reserve a month before the school is ready to open,she would be allowed to move in and get acquainted with people and children. According to our plans Mountbatten school should be ready before the end of September. I might say that the recommendation has the approval of Mr. Matters who is familiar with all the details of the case.

I will communicate further with Miss Reesor after I have received your comments on this matter.

Yours very truly
J. L. Whitney
J. L. Whitney, Chapleau Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Whitney.

65-7-1 (E).

, July 12, 1948.

Dear Miss Reesor:

I understand that Mr. Whitney was able to see you when he passed through Foleyet a short time ago.

He has recommended you to the Department and in particular for the new school to be erected on the Mount Batten Reserve. I would be glad to have an indication from you as to whether you are still interested in this position.

School will actually open on September 7th but your salary begins September 1st. I do not know whether the school will be finished by September 7th but Mr. Whitney has asked that you go to Mount Batten in any event in order to get yourself acquainted with the people and the children.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Miss Irene Reesor,
Auxiliary Education Courses
Summer School,
Dept. of Education,
Toronto, Ontario.

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

3406

Chapleau Ontario
July 13, 1948

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Attention: Mr. B. F. Neary.

Re: File 65-7-1(E), July 8,1948
Constance Lake day school.

I have not at any time corresponded directly with Mr. Elliot concerning teaching at Constance Lake, the correspondence being carried on between the Ven. Neville R. Clarke, Archdeacon of James Bay. I have already sent to the Ven. Clark an application for employment in Indian day schools which I requested that he pass on to Mr. Elliot for filling out and sending in to you.

DEPUTY SUPT. GEN. INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 15 1948
P.M.
REGISTERED

J. L. Whitney
Clerk in Charge
Chapleau Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

VEN. NEVILLE R. CLARKE, L.TH.
ARCHDEACON OF JAMES BAY

St. Thomas Church
Moose Factory
via Moosonee, Ontario

4930

July 19,1948

Col. Bernard F. Neary
Supt.Education
Indian Affairs Br.

65-7-1
Mr. C. Elliott file ~~144-6-1~~

Dear Mr. Neary:

Since my letter of July 3rd., regarding the above mentioned man, an emergency has arisen in our work on James Bay, and it has been necessary for me to use him to fill a vacancy at Albany River. So he will not be available

However I have word from a man. asking for work in the Diocese, who is part Indian, but I have had no answer back from those whom I have written inquiring about him. I beleive his father was a missionary in this Diocese before Kewwatin(Siouxlookout area) was taken away and formed a seperate Diocese. If it is found the inquiry is favourable I would be happy to forward the same on to you.

Your's sincerely;

Ven. Neville R. Clarke

Archdeacon of James Bay.

Department of Mines and Indian Affairs
JUL 22 ...
A M
REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (E)

, July 27, 1948.

Honorable Sir:

I have for answer your letter of July 19th with regard to the pOssible employment of Mr. Elliott at the Constance Lake Indian Day School.

I have recently had a letter from the Reverend N. Found, B.A., B.D., of R.R.# 3, Meaford, Ontario, concerning employment as teacher on one of our Indian Reserves. Mr. Found advises that he is an Ordained Minister and that he and his wife are very much concerned about the Indians and feel that they would like to devote their time to the work.

Unfortunately, Mr. Found does not advise as to his denomination but I am advising you of this information so that you may take any action you might deem necessary.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Ven. Neville R. Clarke, L.Th.,
Archdeacon of James Bay,
St. Thomas Church,
Moose Factory via Moosonee, Ontario.

DFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE
11392

Chapleau Ontario
August 18, 1948

Indian Affairs Branch, Ottawa

Re: Teacher, Constance Lake Reserve.

The Rev. and Mrs. Blackburn are leaving the Constance Lake Reserve on August 26th. To date I have received no word of whom has been choosen to succeed them as teacher and welfare worker.

I would appreciate it very much if you would advise me what has been done in this regard as school should be opening by September 7th.

I might point out that I do not think it wise to leave this ~~agency~~ without any supervision for too long a time as this band have not yet learned to look after their own affairs and the discipline among the younger men with regard to drinking etc. is still very poor.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
A.M.
REGISTERED

J. L. Whitney
Clerk in Charge
Chapleau Indian Agency

JLW/MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (E)

Copy sent Mr. Whitney.

D.A.

Ottawa, August 24, 1948.

Venerable Sir:

[redacted]

I have just received a letter from Mr. Whitney at Chapleau advising that the Reverend and Mrs. Blackburn are leaving Constance Lake on August 26th.

He is very anxious that this school have a teacher for September 7th and I presume that you are taking every possible step to interest a suitable person.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Ven. Neville R. Clarke, L.Th.,
Archdeacon of James Bay,
St. Thomas Church,
Moose Factory via Moosonee, Ontario.

FN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 59 65-7-1 (Treas.) SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date September 3, 1948

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Blackburn (surname) Rev.Joseph (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Constance Lake I.D.School, Calstock via Hearst, Ont. Paylist No. 52 Payroll No. 302

Date taken on strength this Department October 1, 1944

Date to be struck off strength this Department September 1, 1948

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of July/48

Amount $ 5.50

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for..... (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for. (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE ORIGINAL SIGNED BY H. McFEE

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by..... Checked by..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

Original on - 19-4-1

(E)

September 2, 1948.

Sucker Creek Indian Day School.

Very Reverend Sir:

Immediately upon receipt of your letter of August 29, I sent you the following telegram:

"RELETTER AUGUST TWENTY NINE -stop- SUCKER CREEK SCHOOL MRS. McLEOD ENTITLED SALARY OF HUNDRED THIRTY TWO DOLLARS MONTH -stop- SPANISH RIVER SCHOOL PLEASED MATT ARMSTRONG HAS ACCEPTED -stop- LETTER FOLLOWS.

I therefore presume that I will hear from you shortly as to whether Mrs. Mcleod will accept the position until the first of December.

Please find attached official notification to Mr. Armstrong that he has been accepted for the Spanish River C. E. School. I regret the misunderstanding about this appointment, but I was not certain as to whether Mr. Armstrong had definitely accepted.

With regard to Mrs. Anderson, I would like to offer her a school in the Chapleau Agency. Archdeacon Clark of Moosonee has been trying in vain to locate an Anglican teacher for the Constance Lake School. It would be appreciated if you could advise me as to whether you have any objection to my offering this position to Mrs. Anderson.

Sincerely yours,

Bernard T. Neary
Superintendent of Education.

Very Rev. J. H. Craig, M.A., D.D.,
Bishop's Commissary,
St. Luke's Pro-Cathedral,
Sault Ste. Marie, Ont.

BTN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

VEN. NEVILLE R. CLARKE, L.TH.
ARCHDEACON OF JAMES BAY

65-7-1

St. Thomas Church
Moose Factory
via Moosonee, Ontario

Sept 4th., 1948.

15033

Mr. B. F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 8 1948
A.M.
REGISTERED

Dear Sir;

The Archdeacon is away up the Bay, and I had hoped he would have been back to answer your letter himself, however I expect he has been held up with weather conditions. I feel sure he will have Constance Lake Indian Day School in mind, but not knowing his plans can't give you any information. As soon as he returns I will give him your letter and I am sure he will do what he can.

Yours sincerely,
G. H. Clarke.
Mrs. N. R. Clarke.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~Honour~~
~~Sir~~ Madam

September 9, 1948.

Dear Mrs. Anderson:

As you are probably aware, the position of teacher at the Sucker Creek Indian Day School has been filled. However, we have two other positions in which you might be interested.

One of these is at the Walpole Island Indian Day School near Wallaceburg, Ontario. This is a three room school and you would be required to share the teachers' residence with Miss McLean, the Principal.

The other school is at Constance Lake in the Chapleau Agency. This is a one room school and you would have the teacherage to yourself and your family. Please find attached one of our application forms which I would like to have you complete and return here if you are interested in further details of either of the above positions.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mrs. B.S. Anderson,
Box 49,
Willshire, Ohio.

BFN/IM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-1 (E)
40-1-1.

, September 9, 1948.

Dear Mrs. Davidson:

I am writing to enquire whether you have been successful in obtaining a position as teacher this year.

We have two vacancies in our Indian Day Schools which might interest you. One of these is at the Walpole Island Indian Day School near Wallaceburg, Ontario, where we require a qualified teacher for one of the three rooms operating.

We also have a vacancy at Constance Lake Indian Day School in the Chapleau Agency. If you are interested in further details as to either of these two positions, I would be glad to provide you with them.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mrs. Alvina Davidson,
Briar Hill Avenue,
Toronto 10, Ontario.

BFN/EM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO

STANDARD TIME

1948 SEP 8 PM 6 38

65-7-1

15417

TNA566 14 NL=MOOSONEE ONT 8

COL B F NEARY=

807 DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT=

:ENDEAVOURING TO GET MAN FOR CONSTANCE LAKE SCHOOL WILL REPORT FURTHER FIRST OF WEEK:

=ARCHDEACON N R CLARKE.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 9 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1

DIOCESE OF MOOSONEE

15:62

RT. REV. ROBERT J. RENISON, M.A., D.D.
BISHOP
[redacted]

[redacted]
SCHUMACHER, ONT.

September 8th. 1948.

Co. B. F. Neary,
Superintendent Welfare Dept.
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
165 Sparks Street,
OTTAWA, Ont.

Dear Col. Neary,

I have just returned from a three months' visit to England and have to take up the administration of the Diocese.

First of all I wish to thank you and the department for the very quick action with regard to the clearance of the students' cheques. I suppose it is partly because they had been better instructed than previously. There has been a little complication in the fact that Mr. Ellis and Mr. Higginson at Mistassini have received their cheques direct. Our treasurer did not understand this and he has had correspondence with them on the subject. I am sure that he can explain that we have had to advance them travelling expenses on account, but for next year it might be possible to have all the students paid through the Indian agents, as some of them have been this summer.

There is one matter which I may have overlooked. The Rev. Joseph Blackburn who has been in charge of the school at Calstock, told me last year that he was afraid that his age would make it impossible for him to remain at the school where he and his wife have done excellent work. I therefore offered him a mission at Foleyet but I was not certain that he would accept it. I believe he has done so and there is a vacancy at Calstock. Perhaps I should have consulted you earlier but I would like to know if you wish me to nominate a man for Calstock? I imagine you would not want him to be an ordained clergyman but someone who could develope along your pattern into a trained teacher and welfare worker. If you wish me to do so I think I can find you a man shortly.

I shall be glad if you would wire me on this subject at once as I am going to Toronto next Wednesday.

With kindest regards,
Yours faithfully,
Robert J. Renison
Bish.

RJR/G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER

FULL RATE MESSAGE
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER XX

EXD.

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

65-7-1 (E)

Ottawa September 10 1948

Right Reverend R J RENISON
Bishop of Moosonee
Bishopstope, Porcupine Highway
Schumacher Ontario

RELETTER CONSTANCE LAKE SCHOOL -stop- WOULD PREFER QUALIFIED TEACHER BUT REALIZE ISOLATED CONDITION SCHOOL -stop- WILL BE GLAD HAVE NOMINATION FROM YOU -stop- I WILL ALSO TRY INTEREST MRS ANDERSON FORMERLY TEACHER SUCKER CREEK ANGLICAN SCHOOL MANITOULIN ISLAND -stop- SHE AND HUSBAND WISH RETURN CANADA FROM UNITED STATES -stop- WILL ADVISE YOU FURTHER IF SHE REPLIES -stop- WE CAN THEN CHOOSE BEST APPLICANT -

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 49 Nellahoie, Ont.
Aug. 2, 1948.
Constance Lake.

Indian Superintendent
Manitouwaning, Ontario.

Dear Sir :-

Having seen the advertisement in the Expositor for a teacher for Sucker Creek school, I herewith tender my application for the position.

Prior to my marriage I always resided at Little Current, as 'Bertha Willis' I taught in the Sucker Creek school for four years and at the Shawanaga River Indian school for three years.

I have a permanent second class certificate and eleven years teaching experience. You may consult Chief Abotosaway for references of my former services there or the Public School Inspector. Some of the people have desired me to return and I, therefore, have written this application.

However, I wish to state that my husband and two children will be with me. The children are four & a half years, & one and a half respectively. I would obtain someone to stay with them during school hours but of course I wish to feel free to supervise them occasionally or when necessary. They never have been allowed to destroy property & I can assure you the building would be kept as it now is.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We would like to return to Canada for a year or more, and this seemed like the opportunity to do it.

I can assure you I will endeavour to perform my duties satisfactorily if my application is accepted. I would greatly appreciate a reply at the earliest convenience, as we would have several matters to settle up before leaving here.

I understand the teacher's quarters are furnished. How many rooms are there? Is the building wired? If the hydro passes there and it has not yet been wired, would it be allowed by the Indian Department? My husband could do the work and I would like to bring some of my applinces, if I were to come. Is the fuel supplied also?

What salary would I receive? From the schedule, I didn't know if it varied with the amount of experience or how it is arranged. How many pupils are enrolled there?

This seems quite lengthy, but I wished to make clear my position and to gain some further information.

Yours respectfully,

Bertha H. Anderson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

6-1-1

PLEASE QUOTE
FILE 76-2-119(65)
16782

Chapleau, Ontario,
Sept. 11th, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 14 1948
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

re my letter Sept 9.

Re. file #65-7-1(E) Aug. 24/8

Dear Sir: ATT'N: B. F. NEARY

Since receiving a copy of the above noted letter, I have received no further word concerning a new Teacher for the Constance Lake Reserve. As it is now past the time for opening the School, I would be very pleased to hear what you have been able to do in this regard.

As I am alone in the Agency Office at the present time, I find it impossible to make any inspection trips to Constance Lake, and I am afraid that conditions on this Reserve will deteriorate very quickly with no one there to supervise and do some welfare work.

J. L. Whitney.

J. L. Whitney
Clerk in Charge
Chapleau Indian Agency

JLW/BG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-1 (Treas.)

OTTAWA, September 22, 1948.

REGISTERED

J. L. Whitney, Esq.,
Clerk in Charge,
Chapleau Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

J. Blackburn, formerly teacher,
Constance Lake Indian Day School.

We are enclosing herewith cheque No. A46-55471, issued in favour of the above-noted, for $241.61, being refund of Retirement Fund Account.

J. W. Laughlan,
Chief Treasury Officer.

jlb /k
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED
FULL RATE MESSAGE
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER
EVENING (SUNDAY)
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

65-7-1 (E 1)

Ottawa October 7 1948

Right Reverend R J Renison
On R.
On Board Train Number three that
left TORONTO evening of October sixth en route to Long Lac Ontario

APPROVE TEMPORARY APPOINTMENT MR de Pendleton Teacher CONSTANCE LAKE SCHOOL -stop- UNDERSTAND YOU WILL NOMINATE PERMANENT TEACHER WITHIN NEXT SIX WEEKS -

Philip Phelan
Chief Education Division

Charge INDIAN AFFAIRS
Mines and Resources

CONFIRMATION

Phoned by
to:
Time:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

October 25, 1948.

[redacted] Lake Indian Day School.

Dear Bishop Renison:

I understand that during my inspection trip in Western Canada, arrangements were made for the Reverend Mr. de Pendleton to take over as teacher at the above school, on a temporary basis.

I also understand that the Reverend and Mrs. Blackburn have intimated their willingness to return to Constance Lake. I presume that we will hear further from you concerning a permanent teacher for this school.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Right Reverend R. J. Renison, D.D.,
Lord Bishop of Moosonee,
Bishopstope, Porcupine Highway,
Schumacher, Ontario.

Copy sent to Mr. WHITNEY,

EFS/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

(E)

October 25, 1948.

Mr. J. L. Whitney,
Clerk-in-Charge,
Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School.

Please find attached self-explanatory copy of a letter sent to Bishop Renison.

You will also find attached Income Tax forms, Employee Questionnaire forms and application form for completion by the Reverend Mr. de Pendleton and return here as soon as possible. You should advise the Department as to the date upon which this teacher assumed his temporary duties at this school.

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 29, 1948.

CONSTANCE LAKE INDIAN DAY SCHOOL

Mr. Wm. H. Thompson, formerly at Spanish River C.E. Day School, will be going to the Constance Lake School on November 8, 1948.

This information was received from Bishop Renison today.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Matters

374-1 (E)

, November 1, 1948.

Mr. J.L. Whitney,
Clerk in Charge,
Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School.

Bishop Renison has nominated Mr. William Thompson as teacher of the above Indian Day School to replace the Reverend De Pendleton who is filling in on a temporary basis.

Mr. Thompson formerly taught at the Spanish River Day School in the Sault Ste. Marie Agency. While he is not qualified, he has had one year of teaching experience with Indians. Please find attached T.D.1 forms and employee questionnaire form which I would ask you to send to Mr. Thompson when he arrives for duty on or about November 6th. I might emphasize that he can not be put on our salary list until these completed forms are received here.

Grade I
$1140.
Grade I
Welfare
$1380

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...CE OF THE
...N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau, Ont.,
Nov. 17th/48.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Mr. William H. Thompson.

Enclosed please find completed employee questionaires and duplicate copies of completed T.D.1 forms on behalf of the above name as requested in your recent letter.

J. L. Whitney,
Clerk in charge,
Chapleau Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, November 20, 1948.

To: Mr. William H. Thompson,

Address: Calstock, Ont., via Hearst, Ont.

School: Constance Lake

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I. Your salary for the 1948-49 academic year will be $114.00 a teaching month for months' service, effective November 5, 1948.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. J. L. WHITNEY
Indian Superintendent/Agent.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

(2)

November 20, 1948.

[illegible]

CHIEF TREASURY OFFICER.

Re: Constance Lake Indian Day School.
No. 374.

(NR - LSE - 374 - 3000)

The Department has appointed Mr. William M. Thompson, formerly teacher at the Spanish River O.R. Indian Day School, as teacher at the Constance Lake Indian Day School, effective November 5, 1948. He has been classified as a Grade One teacher at a salary of $111.00 a teaching month. Please find attached T.D.1 forms as required.

Yours,
for Deputy Minister.

Encl.

HTS/kn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy for File 374-1 ←

477-1 (2)

, November 19, 1948.

Mr. K.L. Church,
P.O. Box 694,
Renfrew, Ontario.

Re: Mountbatten Indian Day School

Dear Mr. Church:

This will confirm our recent telephone conversation in which you were advised that we were quite prepared to accept your services as teacher at the Mountbatten Indian Day School when its construction is completed.

Since last speaking to you, I have been advised of another vacancy in the Chapleau area. A temporary teacher has been appointed until the end of June, 1949, but we are anxious to obtain the services of a teacher for September, 1949.

This school is the Constance Lake Indian Day School, and it has one advantage over the Mountbatten School in that your teacherage quarters would be in a separate building. I enclose a photograph of the school and the teacherage at Constance Lake. If you are interested in further information about this second position, I would suggest that you write directly to Mr. J.L. Whitney, Clerk in charge, Chapleau Agency, Chapleau, Ontario, for such date. I am sending Mr. Whitney a copy of this letter so that he can anticipate hearing from you. Would you kindly return the photographs in due course.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/JL

Copy to Mr. J.L. Whitney, Clerk in charge, Chapleau, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6125

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG, GENERAL MANAGER

STANDARD TIME

(47)

TNA372 23 DL COLLECT= HEARST ONT 10 400P

7020

BERNARD F NEARY= E1

SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA=

HAVE TAUGHT CONSTANCE LAKE SINCE NOVEMBER EIGHTH STOP NO CHEQUE FOR NOVEMBER YET STOP NO FUNDS LEFT PLEASE TAKE IMMEDIATE ACTION STOP=

WILLIAM H THOMPSON.

& Resources Development Branch
DEC 11 1948
A.M
REGISTERED

4465 Rec 30803

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COLONEL [illegible] Y:-

JOHNSTAN'S LAKE DAY SCHOOL

Cheque for Mr. William Thompson

for salary November 5 - December 15th mailed December 9th

- This information received from Miss Bell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, December 11, 1948.

Mr. William H. Thompson,
Teacher,
Constance Lake Indian Day School,
Calstock, via Hearst, Ontario.

Constance Lake Indian Day School

Dear Mr. Thompson:

Your salary cheque for the period November 5 - December 15 was mailed December 9. It is presumed that it has reached you by now.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, December 11, 1948.

Mr. H.L. Church,
P.O. Box 694,
Renfrew, Ontario.

Constance Lake Indian Day School

Dear Mr. Church:

I sincerely regret that I was unable to meet you in my office last Saturday. Unfortunately, the Director of the Lands and Development Services Branch called me to an emergency meeting in his office at 12 p.m., and I was unable to advise you that I could not meet you here.

I am pleased to offer you the position of teacher at the Constance Lake Indian Day School for the 1949-50 academic year. If you accept, as I hope, the position of Welfare teacher, it will mean that your appointment will be for a twelve month calendar year. However, this is a matter which we can settle at a later date.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, December 11, 1948.

Right Reverend R.J. Renison, D.D.,
Lord Bishop of Moosonee,
Bishopstope, Porcupine Highway,
Schumacher, Ontario.

Constance Lake Indian Day School

Dear Bishop Renison:

I believe that I will be able to secure for you the services of a qualified teacher for the Constance Lake Indian Day School next September. This young man is Mr. H.L. Church, presently teaching at Renfrew, Ontario. In the near future he is marrying a young lady who is a Registered Nurse. Both of them are anxious to try a period of service with the Indians. I have sent him pictures of the Constance Lake School, and I think that he and his wife-to-be will accept. Mr. Church is 22 years of age, has a First Class Teaching Certificate with three years of experience. He is of the United Church belief, and I could ascertain, if you wish, as to the religious conviction of his wife.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BF/M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1. File
2. E

3 7 4 - 1

C O P Y.

Dec. 16th, 1948.

Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
165 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

I am very grateful to you for your interest in suggesting the name of Mr. H.L. Church and his wife, who is a registered nurse for the Constance Lake Indian Day School.

It may be that this suggestion can be carried out, although Mr. W.H. Thompson seems to be doing a very good job and is taking much interest in the Indians.

I have had it in my mind for some time to suggest to you, that we ought to have a Teacher at Mistassini for a longer period than two or three months. Evans and Higginson did a good job there last summer. Unfortunately, owing to my absence in Lambeth, I was unable to visit the Mission last Summer but it is very much om my mind. As you know, there are about six hundred Indians connected with the Post. The School and the Teachers' Residence should be completed by now.

How would you like to consider the possibility of putting in somebody like Mr. Church and his wife?

The time will soon come when modern development will make it necessary to have someone there most of the year, if not, all the time.

It would be a great challenge for a young man, who is a teacher and a nurse as his wife. It would give them a respectable living.

If you think well of the idea, would you be kind enough to ask Mr. Church to write to me here.

With kindest regards,

Yours faithfully,

(Sgd) Robert J. Renison.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)
321-1

, December 31, 1948.

Dear Bishop Renison:

Constance Lake Indian Day School.

I was very pleased to receive your reply of December 16 concerning Mr. and Mrs. Church.

Your plan would be ideal but for the fact that Mr. Church is an Ontario teacher and he is anxious to continue teaching in that province. I had some difficulty in persuading Mr. Church to consider one of our schools. He has an Ontario Provincial Teaching Certificate and is anxious to keep his Superannuation fund in good condition. He can get credit for teaching experience in Ontario Indian Day Schools but not in any other province. He can only get credit for Ontario when he has an annual inspection from a Provincial School Inspector.

However, I will keep on the look-out for someone like him for Mistassini but there is still a great shortage of male teachers.

The other school for which I had him in mind was the one to be erected next year at Mountbatten near Toppet. He preferred Constance Lake because he could live in a separate teacherage there.

In closing may I extend to you on behalf of the Education Division our sincerest wishes for a happy and prosperous New Year.

Yours sincerely,

Bernard E. Neary,
Supt. of Indian Education.

Right Rev. R.J. Renison, D.D.,
Lord Bishop of Moosonee,
Schumacher, Ontario.
BEN/M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

21st January, 1949.

Extract from Quarterly Return for the quarter ended 31st December, 1948, from Superintendent Whitney, Chapleau Agency. Original on File 75-65.

Education

Although the Constance Lake School got away to a poor start this Fall there are 25 pupils in attendance and except for illness, the attendance is quite regular. In some phases of work, Mr. Thomson the new teacher, doesnot measure up to the Blackburns. This is most noticeable and understandable when visiting the Indian homes, which are not up to the standards of cleanliness etc. which were previously maintained. On the other hand he has instituted several ideas of which I heartily approve. One is the encouragement of a weekly dance in the school-house complete with lunch, which is supplied by the Indians themselves. Especially among the younger men on this Reserve, this weekly dance has very definitely cut down on the drinking which was being done both on the reserve and in the neighbouring village. The young men themselves told me on my last trip that now that they were able to enjoy this special event each week they did not feel the need of looking elsewhere for entertainment. He is also strenuously organizing boy's sports and under his supervision an outdoor rink has been built and is being maintained and he is attempting to teach the rudiments of hockey.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from the Quarterly Report of the Chapleau Agency, dated January 6th, 1949.

374-1

18245

x x x

EDUCATION:

Although the Constance Lake School got away to a poor start this Fall there are 25 pupils in attendance and except for illness, the attendance is quite regular. In some phases of the work Mr. Thomson, the new teacher, does not measure up to the Blackburns. This is most noticable and understandable when visiting the Indian homes, which are not up to the standards of cleanliness etc., which were previously maintained. On the other hand he has instituted several ideas of which I heartily approve. One is the encouragement of weekly dance in the school-house complete with lunch, which is supplied by the Indians themselves. Especially among the younger men on this Reserve, this weekly dance has very definitely cut down on the drinking which was being done both on the reserve and in the neighboring village. The young men themselves told me on my last trip that now that they were able to enjoy this social event each week they did not feel the need for looking elsewhere for entertainment. He is also strenously organizing boy's sports and under his supervision an outdoor rink has been built and is being maintained and he is attempting to teach the rudiments of hockey.

X X X

(Sgd) J. L. Whitney,
Superintendent,
Chapleau Agency.

Copied: V.S.

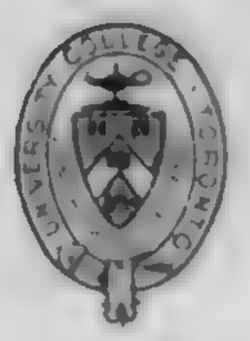
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

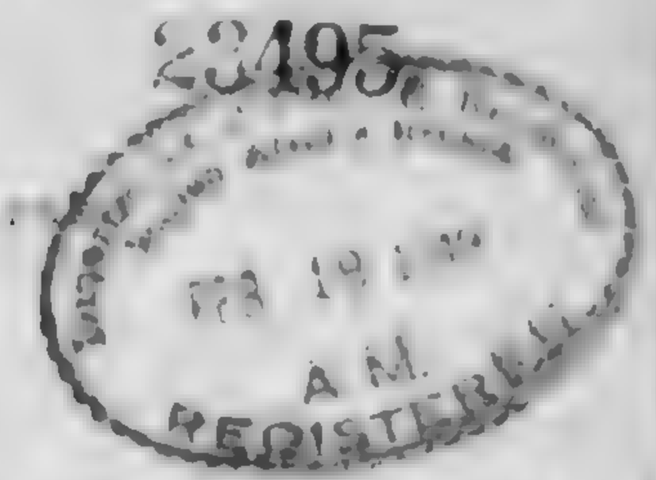
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1



55 Prince Arthur
Toronto, Ont.

February 17, 1949



Colonel H. J. Henry,
Superintendent,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Henry:-

I would suggest ... t
... to urge the Treaty Indians
to ... to keep ... in the
Province who ... I ... ool for
... of ... ber. I ... early
... I ... to
... ther ... ld.

C
... the Toronto ...
... I ... l.

(c...

1. ... in the ... ...
2. ... in the ... of ... ...
... in the ... of ... ...
... ool.
4. ... in the ... of ... ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

[illegible] for all your kind favours

[illegible] with kind wishes,

Yours very sincerely,

Eric Blake Pendleton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, February 23, 1949.

Mr. J.L. Whitney,
Supt. of Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School.

We have just received a letter from the Reverend E.B. De Pendleton concerning the non-receipt of salary for teaching duties last fall at the above school.

You will recall that the usual forms were forwarded to you on October 25 for completion by him. Would you please forward them now to him at University College, Prince Arthur St., Toronto, Ontario.

You should also advise me directly as to the number of days during which he taught at this school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/lm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

374-1 (E)

, February 23, 1949.

Reverend Sir:

I have for answer your letter of February 17th and regret that your pay has not yet been received.

However, I find that we wrote to Mr. Whitney on October 25th and sent him the usual forms for completion by you. As these have never been received here, no action has been taken to make payment to you for teaching duties at this school. I am again writing to Mr. Whitney today and have asked him to write directly to you in Toronto concerning this matter.

With regard to the questions raised in the second paragraph of your letter, we are now endeavouring to secure only the services of certificated teachers for our Indian Day Schools. Due to the shortage of teachers this is sometimes very difficult to do. Nevertheless, we are attempting to adhere to this policy. As a result, the number of qualified teachers in day schools has shown an increase of twenty-five percent in the last year.

Our requirements are that a teacher hold a certificate granted by the Provincial Department of Education. I would suggest that you make further inquiries with regard to Normal School training at the Toronto Normal School. The High School course at the Ontario College of Education presumably qualifies for high school teaching. We have very few vacancies for high school teachers as our schools are mainly elementary and intermediate.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rev. E.B. De Pendleton,
65 Prince Arthur St.,
Toronto, Ontario.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada.gc ca

E.B.P.
55 Prince Arthur
Toronto, Ont.

374-1
26140

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
FEB 23
8 PM
1949
ONTARIO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Parliament Bldgs.,
Ottawa, Ont.

55 Prince Arthur
Toronto, Ont.
February 23, 1949

Wait reply to letter Feb 23/49

The Department of Indian Affairs
C/o Mines and Resources
Ottawa, Ont.

Gentlemen:-

Will you please be so kind as to mail me my cheque for the work I did in connection with the Indian Day School at Christian Island Indian Reserve, last October. It should not be necessary for me to write three times concerning this outstanding amount.

Yours truly Eric B. Poulton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

374-1
(E)

February 28, 1949.

Right Reverend R. J. Renison, D.D.,
Lord Bishop of Moosonee,
Bishopstope, Porcupine Highway,
Schumacher, Ontario.

Dear Bishop Renison:

I have just had a long distance phone call from Mr. Church and he is anxious to get a definite answer about the Constance Lake Indian Day School. Therefore I have advised him that the Department is prepared to approve his appointment effective 1 September, 1949.

Would Mr. Thompson be prepared to move to the Mistassini School and to operate it during the coming winter - that is of course unless you have in mind a married couple for this school?

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. Whitney and to Mr. Matters

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

DIOCESE OF MOOSONEE

26961

RT. REV. ROBERT J. RENISON, M.A., D.D.
BISHOP
TELEPHONE - TIMMINS 732 W
TELEGRAMS - RENISON, TIMMINS

BISHOPSTOPE
PORCUPINE HIGHWAY
SCHUMACHER, ONT.

Dec. 1948 or Feb. 1949

Dear Mr de Pencdelmi

This papers come from Balstock - you will deal direct with the Indian Dept at Ottawa - I am sure that Col Mears will see that you get your Cheque for your Months work

Yours faithfully

Robert Moosonee

374-1 (E)

Feb. 25.

Dear Colonel Leary:

Thank you very much for your letter of Feb. 23, which I received to-day. Bishop Renison enclosed certain papers to me which I filled out & forwarded to your office some time last December. I mention this as it may help to shed some light on the situation.

Yours very sincerely
Eric Cadet Pendleton
65 Prince Arthur, Toronto.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

WILLIAM H. THOMPSON
CONSTANCE LAKE INDIAN DAY SCHOOL
CALSTOCK via Hearst, Ont.

Feb. 11th, 1949

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education
OTTAWA, Ontario.

26980

Dear Mr Neary,

Recently I was thinking about the coming summer. Summer school naturally came into my head as I am desirous of having a better classification and rating.

Would it be possible for the department to offer me any financial assistance toward this (such as a bursary etc). The reason for my enquiry in this regard is that unexpected bills have put my financial state in a rocky position for some little time to come.

If the above is not possible what opportunities are there available for say taking a correspondence course to cover the work?

Another item is that if I cannot afford summer school, would it be possible for the department to recognize the welfare work that of necessity one must carry on if on the reserve during the summer months with some sort of remuneration.

Further to the welfare work, since owing to the isolation of this reserve, I am now fulfilling almost all the duties required for the classification of Welfare Teacher (as per Indian School Bulletin June 1948) would it be possible for a change to be made in the near future from straight teacher to welfare teacher with the corresponding adjustment in wages.

Mr J. L. Whitney the Indian Superintendent for this agency in Chapleau can supply you with any further information desired regarding the welfare activities (and there possible expansion) here at Constance Lake.

Thank you for the time I have taken and with every best wish,

Sincerely yours,

William H. Thompson

William H. Thompson

Copie.
→ D.I.A.
Indian Agent
File

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

374-1
(E)

March 4, 1949.

Mr. W. H. Thompson,
Constance Lake Indian Day School,
Calstock, via Hearst, Ontario.

Constance Lake Indian Day School.

Dear Mr. Thompson:

I have for acknowledgment your letter of February 11th.

The funds with which we are provided for tuition grants are for Indians only. It would not, therefore, be possible to offer you financial assistance towards attending a Summer School, as requested.

With reference to your classification as a Welfare Teacher, it is usual to grant such classification only to teachers who have special qualifications in the social sciences. Exceptions are made where a man and wife are both living on the reserve. In this way we acknowledge the fact that the wife often is able to do a great deal of nursing and welfare activities.

We have been corresponding with a qualified teacher who has made application for the Constance Lake Indian Day School next September. He has a first class teaching certificate with 3 years of experience and his wife is a nurse.

I gather from your letter that you are now interested in continuing to teach in our Indian schools. You will recall that when I inspected your school at Spanish River last year, you were inclined to feel that you would not remain in teaching. For this reason we presumed that

..... you were

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

you were only teaching at the Constance Lake School due to the lack of qualified teachers at the present time.

Would you be interested in another school for the academic year 1949-50? I have an isolated school in mind in which we might be able to obtain for you the classification of welfare teacher. I would of course wish you to attend summer schools and attempt to get a teaching certificate if you intend to remain in our day school teaching service. We are constantly reducing the number of unqualified teachers and our policy is definitely to employ only qualified teachers when such are available.

I would like to hear further from you as to your future plans.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

EJTH/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

(E)

March 5, 1949.

Reverend Eric de Pendleton,
65 Prince Arthur,
Toronto, Ontario.

Reverend Sir:

I have your note of February 25 and realize that you are just as anxious as I to get your missing salary cheque sent. We have searched our files in vain for your Income Tax forms and I am therefore sending you a T.D.1 form which I would like to have you complete and return to me. I will then arrange to have you paid for services at the Constance Lake Indian Day School.

I am sorry to have to put you to this trouble but feel that it will be much faster than corresponding with other parties who may or may not have your Income Tax forms.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

27850

PLEASE QUOTE
FILE 65-16-2b

North Bay Ontario
March 2nd. 1949

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Constance Lake Day School.

The copy of your letter dated February 28th. to Bishop Renison was of interest to me as I had had a verbal report just a few days ago from Mr. Whitney, that he was not very well satisfied with the work Mr. Taylor was doing at Constance Lake.

It will be very difficult to get a couple who will compare with Rev. and Mrs. Blackburn, but it does require a married teacher who's wife would take an interest in welfare work among the Indian women, and I trust that the projected change can be made.

Yours very truly

F. Matters
Regional Supervisor of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Reverend Eric B. de Pendleton.

Address 65 Prince Arthur,
Toronto, Ontario.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 11, '49	To teaching duties as a substitute teacher for the period 1 October to 1 November, 1948, pending the arrival of the proper teacher	$ 120.

EDUCATION DIVISION
MAR 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

Voucher No. .....

Date March 11, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE

See letter sundry to Temlgs

Chapleau, Ont.,
March 7th/49.

29415

Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Copy to Mr. F. Matters,
Supervisor of Indian Angencies.

Re: Agent's report on Constance Lake School.

The academic progress of the children attending this school seems fairly good.

While at the school I examined work books, and listened to reading of all grades. I found their writing quite good, and mathematics and reading good, this latter in spite of the fact that these children are exceptionally shy.

Class room deportment was quite good and the pupils carried out the teachers instructions readily and cheerfully.

The school building was not clean and it was quite cold. The teacher does not put himself out to do janitor work, which, he feels he "does not get paid for". As a result of this the chores are allotted to the older boys and girls and are carried out with little or no supervision. For instance, the fire is allowed to go out at night so that the school is cold until noon hour the next day and the children have to work with their hats and coats on.

In spite of the fact that I had Mr. Larsen build storm porches on both entrances to the school, the doors are continually left open at night, causing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

damage to the doors and floors of the school room.

The teqcher is not punctual in attending classes , often sleeping until nine a. m. and as a result thechildren have no incentive to be punntual themselves.

The conditions of the toilets are deplorable and, in spite of repeated directions from myself and Miss Jane Bartlett, our nurse, they show no improvement from my last visit in December.

As you can see from above, the attitude of the teacher toward the property over which he is supposed to have supervision is very careless.

Col Henry
Le letter under
from Ferris
pp

C.L. Cleguing

for: J. L. Whitney,
Superintendent,
Chapleau Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chapleau, Ontario,
March 4/49

Mr. J. L. Whitney,
Superintendent,
Chapleau Indian Agency.

Re- Constance Lake Reserve

Dear Mr. Whitney:

I have been concerned about the above named Reserve and management.

Concerning the people on the Reserve, I feel a married couple would be more suitable. Time patience and understanding is necessary.

Then to, there are the irresponsible parents, the teena age boys and girls, and infant children, where I feel the advice of a woman or a mature person would be more effective.

The welfare of the community to me seems to be a great responsibility, and I do not feel that it should be left to one person.

Yours very truly,

Anne R. Bartlett

Indian Health Services Nurse,
Chapleau Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AGENT'S REPORT

Respect. CONSTANCE LAKE Indian Day School

for the month February 1949.

Name of Teacher Wm. Thompson

Number on Roll 32

Number that should attend 32

Average Attendance 30

Punctuality poor

Discipline ~~four~~ fair

Is Register properly kept? yes

Is Time Table posted up? yes

Care of School Material fair

Cleanliness of School poor

Cleanliness of Pupils good

Health of Pupils good

Date of Visit	PUPILS PRESENT		GENERAL REMARKS Under this heading give your opinion on the condition of the school in regard to management, progress, etc., and any matters of interest regarding the school. Requests for supplies, repairs to buildings, etc., should be the subject of separate communications.
	Boys	Girls	
Feb. 11th	19	13	See letter attached.

Agency Chapleau J. Lewis Indian Agent

Form No. I.A. 407
R. 2018

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date Mar 27

Initials

P. 3570

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65 Prince Arthur,
Toronto, Ont.

[illegible] 7, [illegible]

[illegible]

[illegible] :-

I [illegible]
[illegible] to drs. the Indian Department
[illegible] ording the cheque for [illegible] I
[illegible] at Christmas last October. It is [illegible] nearly
[illegible] o [illegible] si [illegible] I [illegible] [illegible] I
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

477-1

DIOCESE OF MOOSONEE

29979

RT. REV. ROBERT J. RENISON, M.A., D.D.
BISHOP
TELEPHONE - TIMMINS 523 W
TELEGRAMS - RENISON, TIMMINS

[redacted]
PORCUPINE HIGHWAY
SCHUMACHER, ONT.

March 9th. 1949.

Col. B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

MAR 11 1949
P.M.

Dear Col. Neary,-

I have your letter of Mar. 5th, with information about Mr. B. Philip Welyea. I am keeping his address and will write to him.

As far as I am concerned, if you agree, I will put him down for one of our schools this year.

Before now, you will have seen my letter. I asked Canon Cook, to speak to you, because I thought he might be able to give you local information.

As soon as I hear from you, I will begin to make out our programme for the year.

I am enclosing a note from Mr. de Pendleton, who is taking a special course in Toronto this Winter. You will remember, that at your permission given by telephone last October, he was sent to fill Calstock School, for a month. I gave him a form to fill in, which he sent to the Dept. He needs his month's salary and I hope he can get it soon. His present address is on his letter.

Yours faithfully,

Robert J. Renison
Bishop

RJR/L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 477-1 ← P.A.

1-1-1K (E)

, March 21, 1949.

Right Reverend R.J. Renison, D.D.,
Lord Bishop of Moosonee,
Bishopstope, Porcupine Highway,
Johnsmoher, Ontario.

Re: Mr. [illegible]

Dear Bishop Renison:

Canon Cook is returning to town either today or tomorrow, and I will discuss with him all the schools mentioned in your letter. I am pleased to note that you feel Mr. Belyea will be satisfactory for one of our seasonal schools inyour diocese.

I have already been in correspondence with Mr. McLandleton, and by now he should have received a cheque for his teaching duties during the month of October. I have been in direct correspondence with him, and I am sorry to know of the delay which has occurred.

I will write you immediately I have discussed your various schools with Canon Cook.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada.gc ca

374-1

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 76-3-24(65)

3289

MAR 23 1949
REGISTERED

Chapleau Ont.,
March 22nd/49.

Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Re:File 374-1(e) letter dated Feb.23/49.

I have investigated the matter of the papers sent to this office last October to be forwarded to Rev. DePendleton.

These papers were forwarded to Constance Lake Reserve with instructions that they be forwarded to Rev. DePendelton if he had left. Mr. Thompson did not have his forwarding adress and so he sent them on to Bishop Renison for forwarding to Rev. DePendleton. As Bishop Renison in all probability knew his adress, I expected that he would have received them long before this.

Rev. DePendleton arrived at Constance Lake Reserve October 1 and was there until October 29th according to the school register.

J.L. Whitney,
Superintendent,
Chapleau Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65 Prince Arthur
Toronto, Ont.

File 374-1

March 21, 1949

3701

Col. H. A. Neary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Colonel Neary:-

This will acknowledge the receipt of your cheque from the Department for $150.00 which came in to-day.

Referring back to your letter of February 23, 1949, in which you suggested that I take up the matter of normal training with the authorities in question. This I have done, and they advise me that I can be given a first class deferred interim certificate on the successful completion of Summer Course.

I am therefore sending you the enclosed certificate to be signed by your Department, since this hardly comes under the purview of the Provincial authorities of the Ontario Public Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I would like to take over the Constance [illegible] School if there is a vacancy there.

Just what difference in salary does a deferred first class interim certificate make? I mean approximately.

I know a young man who would be interested in teaching Indian children. He has a great deal of practical experience, but I don't think he has ever gone on line beyond Grade X. Would he be eligible to teach?

Again thanking you for your interest,
With all good wishes,
Yours very sincerely

Eric Bleasdale Pendleton.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 31, 1949.

TO WHOM IT MAY CONCERN:

The Reverend Eric E. de Pendleton has taught in Indian Day and Seasonal Schools for the periods indicated below:

1. Waswanipi seasonal Indian School - June 1 - September 4, 1947.
2. Metagami Indian Day School - Sept. 25 - December 31, 1947.
3. Constance Lake Indian Day School - October 1948.

In the last two instances Mr. de Pendleton acted as a supply teacher, pending permanent appointment.

During this time his work was satisfactory and I feel that he should be given an opportunity of attending a First-year Normal Summer Session.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

374-1

(E)

March 30, 1949.

Reverend E.B. de Pendleton,
65 Prince Arthur,
Toronto, Ontario.

Reverend Sir:

I have for answer your letter of March 21 and am pleased to note that you received your salary cheque. Please find attached the Application Form, completed as requested by you.

Unfortunately, we have already committed ourselves to the appointment of a teacher at the Constance Lake Indian Day School. The successful applicant is a Mr. Church, who has a First Class Teaching Certificate and has had a number of years' experience. His wife-to-be is a Registered Nurse and they are very keenly interested in the work at Constance Lake. You can appreciate the fact that we were anxious to secure his services, particularly in view of his own qualifications and because of the fact that his wife-to-be is a Registered Nurse.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

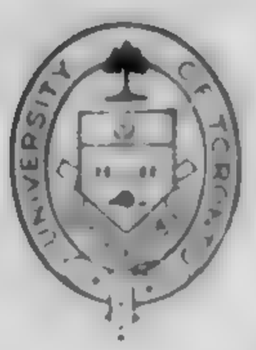
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Constance Lee



65 Prince Arthur
Toronto, Ont.

March 29, 1949

Col. S. L. Neary,
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

7333

Dear Colonel Neary:-

Just over a week ago I mailed you a document to be signed certifying that I had taught in three Indian Schools. In order to take the special summer course this year, this document will have to be authenticated. Would you please be so kind as to mail it at your earliest convenience.

With all good wishes
Yours very sincerely,

Eric Blakeney

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

63 Irl.. Ar.. r

Tor to, ..t.

April 2, 1 49

6551

Col. .. F. ..ary,
Superintendent of Education.
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.

374-1
(E)

Dear Colonel ..y:-

[illegible]

Yes, I [illegible]

[illegible]

Eric Bede Pendleton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

[illegible]
[illegible]
[illegible]
Ontario

April 12th, 1949

10301

[illegible]
[illegible]
Dept of Indian Education
Ottawa, Ontario.

RE: 374-1 (E) Leroh 4th, 1949

Dear [illegible],

Following Bishop [illegible]'s visit here last week, I am now in a position to [illegible] of my future plans as you asked in your letter of March fourth.

Bishop [illegible] informs me that I am to be [illegible] of my time [illegible] missionary work. As being the case I will be [illegible] educational duties [illegible] as soon as possible [illegible] duties. As it is [illegible] have to [illegible] before [illegible] to [illegible].

You will find that the [illegible] appointed to the [illegible] September will [illegible] visits etc [illegible] for duty [illegible].

At the office [illegible] Mr. 15th. although it is possible it may [illegible] to [illegible] to carry on [illegible] field duties. In any case I [illegible] department of [illegible] staff duties.

I [illegible] paragraph [illegible] other school. [illegible] will [illegible] in regard to the [illegible].

Yours [illegible],

W.H. Thompson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, April 25, 1949.

Dear Mr. Thompson:

I have for answer your letter of April 13th, and note that you will write to me as soon as you cease teaching at Constance Lake.

I note that you will be leaving either the middle or the end of May. I have contacted Mr. Church and asked him to write to you for any other details concerning the school which he might like to have.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. W. H. Thompson,
Constance Lake Day School,
Calstock via Hearst, Ontario.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date July 27

Initials

R. 3879

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

Lands
2 Constance
Jake

THE REV. WILLIAM H. THOMPSON
CALSTOCK via Hearst, Ontario

May 17th, 1940

3F

Mr. Bernard F. Neary,
Supt of Indian Education
OTTAWA.

Dear Mr Neary,

In reference to Cat[illegible] School

Further to the correspondence that has passed in regard to the transfer of Duck Lake Indian, I am in position to state that the teaching will be in the Slavey.

Yours truly,

W.H. Thompson

(Rev.) William H. Thompson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

374-1 (E)

, May 25, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Constance Lake Indian Day School No. 374

HR - IAX - 374 - 3009

The Department has accepted the resignation of Mr. W.H. Thompson, teacher at the above school, effective May 31, 1949.

His Retirement Fund repayment should be sent to him in care of Mr. Indian Superintendent Whitney at Chapleau, Ontario.

For Deputy Minister.

BFN, AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, May 25, 1949.

Reverend W.H. Thompson,
Teacher,
Constance Lake Indian Day School,
Calstock, via Hearst, Ontario.

Dear Mr. Thompson:

The Department has accepted your resignation as teacher of the Constance Lake Indian Day School, effective May 31, 1949.

I have asked the Chief Treasury Officer to forward the repayment due you on Retirement Fund account in care of Mr. Whitney at Chapleau. This cheque should reach you in late June, and I would, therefore, suggest that you keep Mr. Whitney informed of your address.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

374-1 (Trans.)

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date June 22, 1949

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Thompson (surname) E.M. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.)

Employed at Constance Lake I.D.School Paylist No. 52 Payroll No. 8905

Date taken on strength this Department November 5, 1948

Date to be struck off strength this Department June 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of May/49

Amount $ 5.70

Total contributions (if available) $

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

ORIGINAL SIGNED BY
SIGNATURE J. M. FEE

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control

Prepared by..... Checked by ..... Interest $

Date of payment

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (Treas.)

Ottawa, July 11, 1949.

REGISTERED

J. L. Whitney, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

W. E. Thompson, formerly teacher,
Constance Lake Indian Day School,
Calstock, via Hearst, Ontario.

We are enclosing herewith cheque No.A2-Z-013602, for $28.69, in favour of the above-named, being refund of Retirement Fund Account.

W. Lauchlan,
Chief Treasury Officer.

/k
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

(12)

TNA254 51 NL
COLLECT-COCHRANE ONT 16

COPY

1949 Jul 16 PM 16

BERNARD F NEARY
SUPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA

REFERENCE CALSTOCK RETIREMENT CHEQUE RECEIVED TODAY STOP CHEQUE AMOUNT TWENTY EIGHT SIXTY NINE STOP I HAVE RECEIPTS FROM PAY CHECKS SHOWING DEDUCTION THIRTY NINE FOURTEEN STOP HOLDING CHEQUE TILL HEAR FROM YOU STOP RECEIPTS COVER DEC NINE AND THIRTY ONE OF YEAR FORTY EIGHT AND JANUARY MAY INCLUSIVE FORTY NINE

REV WILLIAM H THOMPSON.

CHARGE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

July 18, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Constance Lake Indian Day School

No. 374

IR - IAE - 374 - 3000

Please find attached a self-explanatory telegram received from Rev. William K. Thompson, formerly teacher at the above school.

For Deputy Minister.

[illegible]/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

374-1 (Trans.)

Ottawa, July 27, 1949.

REGISTERED

Rev.W.H.Thompson,
Cochrane, Ont.

With reference to your telegram of the 16th instant, we are enclosing herewith, cheque No.J0211659, in your favour, for $10.65, being refund of Retirement Fund Account (final payment). The reason that your contributions were not all refunded at once was due to the fact that all Retirement Fund contributions prior to January 1st, 1949, were transferred from the Superannuation Branch to Central Pay Office and they were in the process of being transferred when application was made for a refund of your account. Your first cheque therefore only covered contributions from January 1st to June 30th.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

W.Lawhlan
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER — GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

STANDARD TIME — HEURE NORMALE

DEC 16 PM 16 (12)

TNA254 51 NL COLLECT=COCHRANE ONT 16

BERNARD F NEARY=

SUPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA=

306

REFERENCE CALSTOCK RETIREMENT CHEQUE RECEIVED TODAY STOP CHEQUE AMOUNT TWENTY EIGHT SIXTY NINE STOP I HAVE RECEIPTS FROM PAY CHECKS SHOWING DEDUCTIONS THIRTY NINE FOURTEEN STOP HOLDING CHEQUE TILL HEAR FROM YOU STOP RECEIPTS COVER DEC NINE AND THIRTY ONE OF YEAR FORTY EIGHT AND JANUARY MAY INCLUSIVE FORTY NINE=

REV WILLIAM H THOMPSON.

CHARGE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C opy sent Mr. Matters

374-1 (E)

, October 17, 1949.

Mr. J.L. Whitney,
Supt. Indian Agency,
Chapleau, Ont.,

Constance Lake Indian Day School

I know that you intend to advise me later concerning the plans of Mr. and Mrs. Church.

In the meantime, I feel that we should quietly investigate the possibility of securing the services of another teacher for the Christmas holidays.

I have an application from Mr. W. Lowrie of MacTier, Ontario. Mr. Lowrie is a qualified and certificated teacher but I think an interview with him will be necessary to ascertain his suitability.

I am writing to you with a copy to Mr. Matters so that you can get together and decide whether it will be possible for one of you to see Mr. Lowrie in the next month. I would suggest that you write him to make certain that he is still at MacTier.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1 (E)

, October 17, 1949.

Mr. J.L. Whitney,
Supt. Indian Agency,
Chapleau, Ont.,

Constance Lake Indian Day School

I know that you intend to advise me later concerning the plans of Mr. and Mrs. Church.

In the meantime, I feel that we should quietly investigate the possibility of securing the services of another teacher for the Christmas holidays.

I have an application from Mr. W. Lowrie of MacTier, Ontario. Mr. Lowrie is a qualified and certificated teacher but I think an interview with him will be necessary to ascertain his suitability.

I am writing to you with a copy to Mr. Matters so that you can get together and decide whether it will be possible for one of you to see Mr. Lowrie in the next month. I would suggest that you write him to make certain that he is still at MacTier.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 374-1

1-1-1X (E)

, November 29, 1949.

Mr. W.S. Makinson,
6021 Jeanne Mance Street,
Montreal, P.Q.

Dear Sir:

You will recall our previous correspondence in September concerning a position in one of our Indian schools. At that time we did not have a suitable vacancy but I believe we may have one at Christmas which might be of interest to you.

This is a rather isolated reserve and we would prefer a married man with his wife. However, I note that you state in your application form that you have two dependents. Would they be going with you to the school or would you be on your own?

This school is in Ontario and is in the Chapleau district.

Unfortunately your starting salary would be low, due to the fact you do not hold a teaching certificate. However, I believe that we can make representations for you to attend two summer sessions in Toronto and this would work for your teaching certificate.

If you are interested in further details please do not hesitate to write me at once.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/NMcM

cc Mr. Whitney

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 1-1-1X

374-1(E)

, December 7, 1949.

Mr. J.L. Whitney,
Superintendent, Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School

Dear Mr. Whitney:

I have a male teacher available who might be satisfactory for the above school when Mr. Church leaves at Christmas (as I presume he intends to do).

This is Mr. G.L. Marsh whose address is Ladywood, Manitoba. Mr. Marsh formerly taught on the Fisher River Reserve in Northern Manitoba and left Departmental service to teach in a provincial school. Apparently, the living accommodation has been very unsatisfactory, and Mr. Marsh is willing to teach in either Manitoba or Ontario.

Therefore, I would appreciate your writing to him with details of the Constance Lake setup as I believe he would be interested in this school. He is a qualified and experienced teacher and also has a Manual Training Specialist Certificate. He is married and has a small family.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 374-1 ←

1-1-1X (E)

, December 7, 1949.

Mr. G.L. Marsh,
Ladywood, Manitoba.

Dear Mr. Marsh:

I have for answer your letter of December 3 and [illegible] that you wish to return to our teaching service. I have just written today to Mr. J.L. Whitney, our Indian Superintendent at Chapleau, Ontario. He has a teacher at the Constance Lake Indian Day School who may be leaving at Christmas. I have asked Mr. Whitney to write directly to you with any details of the school which he thinks might be of interest to you.

Sincerely yours,

Gerrard F. Neary,
Superintendent of Education.

JFN/A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date 14-12-49

Initials A.M.

R 2059

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-1

(E)

12 December, 1949.

Mr. J. L. Whitney,
Superintendent, Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School.

I note from your letter of December 8 that Mr. Church has decided to remain at the above school.

I would still suggest that you write to Mr. Marsh about this school as I believe he will be quite prepared to wait until July to report for duty. He has a teaching position at the present time and will be free at the end of June.

Bernard L. Neary,
Superintendent of Education.

BLN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VOL. 1

FILE NO. 374- 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 374- 1 VOLUME 1

SUBJECT CONSTANCE LAKE
DAY SCHOOL
GENERAL

CORRESPONDENCE FROM ~~MARCH 1944~~

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 374- 1 VOLUME 2

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 371-3, part 1	James Bay Agency - Attawapiskat Roman Catholic Day School - Teacher's Salaries. 1949.
File 372-3, part 1	James Bay Agency - Old Factory Church of England Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1949.
File 373-3, part 1	James Bay Agency - Landsdowne House Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1947.
File 374-1, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - General Administration. 1944 - 1949.
File 374-3, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Teacher's Salaries. 1944.
File 374-5, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1944 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 65-2-3

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Constance Lake

Payments of Grants

R. 701

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

65-7-1

Ottawa,
September 11, 1944.

[redacted]

[redacted]

Re: Constance Lake Indian Day School, No. 374.

The Department has approved the appointment of Reverend Joseph Blackburn as teacher of the above-mentioned school, effective October 1, 1944. Salary should be paid him at the rate of $100 a teaching month, plus bonus. I attach copy of letter of appointment, also T.D. 1 and cost-of-living bonus forms. Staff questionnaire will be forwarded to you shortly. Mr. Blackburn's post office address is Calstock, via Hearst, Ontario.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 374-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CONSTANCE LAKE
DAY SCHOOL
SALARIES

DORMANT

CROSS REFERENCE

65-7-3

DORMANT

374-3 DORMANT

FILE NO.

DORMANT

DAY SCHOOL SALARIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR S. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

R 2071

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 371-3, part 1	James Bay Agency - Attawapiskat Roman Catholic Day School - Teacher's Salaries. 1949.
File 372-3, part 1	James Bay Agency - Old Factory Church of England Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1949.
File 373-3, part 1	James Bay Agency - Landsdowne House Day School - Teacher's Salaries. 1945 - 1947.
File 374-1, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - General Administration. 1944 - 1949.
File 374-3, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Teacher's Salaries. 1944.
File 374-5, part 1	James Bay Agency - Constance Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans). 1944 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 374-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CONSTANCE LAKE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCTS, ETC.

CROSS REFERENCE
65-7-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	DA	2/1	[illegible]	E4	C67(65)		4/11/49
9/9/48	I.O	8/12	[illegible]	E4	VR 2306.	[illegible]	8/12/49
2/3/49	[illegible]	2/3	[illegible]	E4	26484	CAIA	1/3
10/3/49	I.A.	9/3	[illegible]	E4	29202	CAIA	9/3
28/3/49	I.A.	28/3/49	[illegible]	E4	[illegible] 214(6)	CAIA	28/3
22/4/49	I.A.	26/4/49	[illegible]	E4	VR 298(6)		
31/5/49	I.A.	31/5/49	[illegible]	E4	VR 365(65)	CAIA	30/5
4/6/	I.A.	1st/6/49	[illegible]	E4	[illegible] 431(65)	CAIA	1st/6
6/10/49	I.A.	6/10	[illegible]	E4	"withdrawn"	CAIA	5/10
	I.A.	26/10	[illegible]	E4	RO 47631	CAIA	27/10
22/12	DA	27/12	[illegible]	E4	V1003	[illegible]	20/12

R. 8759

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

FILE NO. 374-5

INDIAN AFFAIRS RECORDS SERIES

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 65-7-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CONSTANCE LAKE SCHOOL

BUILDINGS

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, File 774-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Civil Servant

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Chaplean Indian Agency Treaty 9

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug 31	Wages Paid for Labour Constructing Lake Bay School — 76 - 13 - 691	285 10
	Paid by Cheque - 19610 - 6 Exchange	
		285.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the [illegible] been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J Hawkes, Agent

VOUCHER No. 138

DATE Sept 1st 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-15

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Chapleau Ontario
September 2nd. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa

Dept. SEP 6 I.A.D.

Re; Constance Lake School

I have just returned from another inspection of the work on the above school.

Things are proceeding satisfactorily, a day or so had been lost by the lumber not having been delivered for the beams, but I was able to arrange in Hearst to have it delivered the next day, and work will now proceed.

The site had been cleared, and the cedar posts for the foundation all put in, also a shed has been erected for the storing of material and for the carpenter to sleep in.

Before starting on the building it was necessary for Mr. Larson to build a small scow to transport the material to the site, and also a flat bottomed row boat, these will be left intact for use after the building is finished.

Four Indians have been employed in the cutting of the posts, also digging the holes, and clearing out a small creek that is used for the transportation of the material.

I have your letter regarding the paint and will now order it to be shipped, also the hardwood flooring.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. ....

Order No. ....

September 19th. 1944

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Indian Day School

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn, Constance Lake School, Calstock, Ontario
Via. C.N.R.

Purpose for which required Heating School room.

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Wood burning heaters,				
	Eaton catalog, 0256-731 Page 368			29.95	59.90

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Martin

APPROVED— [illegible] Director

Form 27

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]
FILE

Chapleau Ontario
September 19th. 194[illegible]

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

With regard to the aquiring of Desks and Blackboards for the new Constance Lake School.

Are these being purchased by you or shall I place a requisition for them, I expect that they will be needed in about three weeks time to be placed in position.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
September 18th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Department of Mi...
Indian Affa...
SFD

Re; Constance Lake School.

I have just returned from an inspection and paying trip to the above school building, I found that fairly good progress had been made, the walls are now sheeted, the rafters on for the roof and the sub floor in.

The carpenters had ran short of material for sheeting the roof, and were going to do another small job for a matter of three days whilst more material was got to the site, I was assured that this would be delived two days after I left, so expect that further progress is being made.

A start was made with a cottage for the teacher, the cedar posts being in ready for the beams, it will be necessary to complete this, as although the Arrow Land and logging Co. will provide him with temporary accomodation, they will not be able to do so for all the winter.

I have asked the contractor to let me have a list of the material required for a four roomed bungalow, 24 ft by 24, will it be necessary for me to forward a requisition to get this material, or can an apporopriation be made to cover the cost on the same prices and basis as we are paying for the school material, it will be of similar construction.

Now that the roof is being put on all the other material is being shipped, so that we should not have any further delays.

We will need some means of heating the school, and I would recommend that two wood burning

Over.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

heaters be used for this purpose, I will look up the types best suited and will forward a requisition to cover.

I understand that Mr. Blackburn is bringing all his own furniture except for the kitchen stove and heater, I presume that these will be supplied by the department as was done at Mattagami, and will also requisition these in a day or so.

Mr. Blackburn has sent me a further list of supplies needed for the classroom and I am attaching requisition to cover them, he asked for some Manual training outfits, but I think these may be left until the project is under way.

I fully expect that the school will be all finished by the middle of October and if we get the supplies in the classes can start immediately.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-7-5

Ottawa,
September 21, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I am in receipt of your letters of the 18th and 19th instant, with reference to the Constance Lake School. Please let me know the number of desks you consider should be supplied and an order will be placed for them. School desks are now made in three sizes -- large, medium and small.

You should also let me know the length and width of the blackboard needed and this will be secured through the Government Stationery Office.

Please forward a requisition for the material required for the bungalow for the teacher. This will have to be ordered through our Purchasing Branch. We are requesting the Purchasing Branch to secure the two wood burning [redacted].

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE

SEP 26 1944

RECEIVED

Chapleau Ontario
September 25th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; Your letter 65-7-5
September 21st.

With regard to the number of School desks needed, I would suggest that forty be purchased at the present time, I expect more will be need in the future, but I think this will suffice for the winter months.

It would be best to get about 15 large, 15 medium and 10 small sizes.

I will be at Calstock again on September 29th., and will then secure the list of material required for the bungalow also the sizes of the Blackboard required.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

File No. 65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

September 27 ..... 19 44

To The D rtmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Constance Lake Indian Day School

VOTE 78 ..... ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn, Teacher, Constance Lake Indian Day School, Calstock, Ont.

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
15	Single school desks, large		
15	" " " medium		
10	" " " small		

Note: The account should be forwarded to Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 FORM No. I.A. 50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cheque Voucher

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Chaplain Indian Agency Trust a/c

Address Chaplain

N.W.T.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 13	Wages - building Construction Chapleau School	391 90
	76 — 01 — 415	
	DUPLICATE FOR FILE 21.9.44 Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.	391 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 156

Date Sept 13/44

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cash. Voucher

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Credit Chaplean Indian Agency Trust a/c

Address Chaplean Ontario

DATE		INVOICE	AMOUNT	
Sept	30	Wages paid building Contractor Hotel School + Quarters		
		Tax deducted for Rec. General	3	50
		76-01-103		
		3-10-44	3	00
			353	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. 156.

DATE Sept 30/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Muskoka Wood Manufacturing Company, Limited

Huntsville, Ontario

To The DEPARTMENT OF Mines & Resources,
OTTAWA , Ontario.

INV. NO. 3455
CAR NO. L.C.L.
F. O. B. Calstock
TERMS: Net.

DATE Sept. 11. 1944
OUR ORDER NO. 8600
CUSTOMER'S ORDER NO. 23711
SALES TAX LICENSE NO.

ON DELIVERED PRICES. FREIGHT NET CASH

Interest at 7 percent added to overdue accounts

2,250 feet 13/16 x 2-1/4 First grade Birch Flg. @$105.40 per m.-$237.15

Shipped to Calstock , Ont. Frt. Prepaid.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The Manitoba Grand Lodge Co. of A.F. & A.M.

Address Hamiota Man

Part 1

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Sept 11.	Rent of room for Council Meeting & School	2.37	1/-
	76 — 13 — 4 1/5		
	Purchase order 23711	2.37	1/-

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J. R. Allison

Agent

VOUCHER No. 169

DATE 12-3-/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-O-6-43

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,
OFFICES & WAREHOUSES MONTREAL OTTAWA, TORONTO HAMILTON, WINDSOR WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER 2322
YOUR REQUISITION

OUR ORDER 28581

DATE SEP 16/44

ENTERED APRIL 20/44

VIA

SHIP WILL ADVISE

SOLD TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES
MR. F. MATTERS
INDIAN AGENT
ELGIN ST.
CHAPLEAU

PREPAID TO MR. F. MATTERS, INDIAN AGENT, CALSTOCK, ONT. MARKED "FOR CONSTANCE LAKE INDIAN DAY SCHOOL"

SHIPPED ONT. MTL

TERMS 1% 15 DYS OR NET 60 DYS

2½ M

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
3	5 G	INSIDE WHITE FT. FLAT 1 OP 34 1938		1 86		27 90
3	5 G	INSIDE CREAM FT. SEMI GLOSS 1 OP 57 - 1941		2 15		32 25
3	5 G	S.W.P OUTSIDE WHITE 1 OP 28 1941		2 85		42 75
						102 90
			TAX EXEMPT			
					OP 22/470	

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 1934

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Thomson Williams Co Ltd

Address Montreal

For Use

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Sept 16	Paint for Carpenter Lake School	10	9
	8-10-XX Collection		
	Purchase Order #322		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.... .....dated..... .....

Thomson

Agent

VOUCHER No. 160

DATE 10-2-/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 54,932-15-2
Ont.

OTTAWA October 12, 1944.

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

The T.Eaton Co. Limited, Toronto, have advised that they could not supply the two wood-burning heaters called for on purchase order No. 26896 and are therefore considering the order as cancelled.

As stated in conversation of even date, I have ordered a larger and better type of heater but was able to procure one only. This may be adequate. If not, kindly advise if it is necessary to order the second heater. We can get one of the same quality in approximately six weeks' time from the same firm - General Steel Wares Limited, Ottawa.

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

OCT 18 19[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 26896
65-7-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

....., 19.....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote 7 Primary

Date to be delivered:

Encumbrance No. 927

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Credit Voucher

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Credit Chapleau D.A.A.A.

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 16/44	Wages Paid for Labour building Constables Lake Bridge	331 60

73 - 13 - 491

21-10-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. 186.

DATE Oct 16/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, October 23rd., 1944.

F. Matters, Esq.,
Indian Agent,
Cheglesm, Ont.

Your Credit Voucher No. 186.

I find it necessary in order to keep our accounts straight to advise you of a slight overpayment to D. Wesley for the period ending October 11th. This man worked 91 hours at 50¢ and should have been paid $45.50. You show by cheque No. 34557 you paid him $45.60 and have taken credit for this amount. Your voucher has therefore been reduced to $331.60 and you should take this into consideration when accounting for further funds advanced you in connection with the building of Constance Lake School.

for L.W. McCutcheon.
Chief Treasury Officer.

jmr/b.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

Arrow Land and Logging Company, Ltd

Timmins, Ont., September 13th 193 44

TO Department Of Indian Affairs,
Calstock, Reserve.

PLEASE SHIP TO

SHIP VIA SHIP WHEN

Quantity	Description	
Aug.	To Clearing camp site on Constance Lake. labour and tractor 10 hrs. @ $5.00 per hr.	$50.00

Invoices in Triplicate

MARK INVOICE WITH ORDER

ARROW LAND & LOGGING CO., LTD.

No. 1888 By

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Ann. Landi + Thriggne Co Ltd

Address Colstonk. Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 1 '13	Cleaning ans for School buildings Constance Lake Reserve	50 00
	25-13-493.	
	25-10-44	
		50 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 212.

Date 16/12/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa,
October 24, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

Re: Purchase Order 26896

A copy of the above purchase order was sent to you on October 2 and covered two wood burning heaters for the Constance Lake School. Subsequently it was found that these heaters could not be secured and our Purchasing Branch has located a circulator heater. This is much larger than the other heaters and it is felt may be big enough for the school. However, if you consider a second one is required you should let me know. Purchase order No. 26896 should be considered cancelled and I enclose copy of purchase order No. 27069.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFF... THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
October 31st. 1944

NOV 1 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; Constance Lake School;

I visited this building last on Oct. 26th., and found work rogressing steadily, it had been slowed up due to some of the material being late in arriving, but good pregress is being made.

Roughly the work to be done yet consists of applying the Asbestos shingles on the outside of both the school and the cottage, also the hardwood floors are to be laid in both places, painting and the building of outside toilets will just about finish the job.

Both buildings are solidly constructed according to the plans, and Mr. Larsen is doing a very thorough job, and when finished we will have a solid building which will be quite warm.

In connection with the heating, although the circulator type of heater is better in theory, the practical experience is that the upper part of the rooms are warm, but the floors and lower part cold, for instance the Arrow Land Co. have installed a circulator type heater in their office, it is an oil burner and of a large size, yet when I was there last week the men were complaing of the cold office, when they come in wet they cannot get near the heat, having had some experience with these in the past was the reason I requested the regular wood heater.

I have instructed Mr. Blackburn to install the circulator heater on arrival, but I think it will be necessary to locate another regular camp heater, will you have the Purchasing Branch try the Adam Hall Co., who specialize in this type of material.

Over.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

At the present time I have about $250.00 left of the sum allocated for the building of the school, to cover the rest of the building and the painting I estimate that another $400.00 will be needed, can you arrange to have this forwarded to me, before November 8th, which will the next pay day.

I took the liberty of ordering the necessary stove pipes for the school and cottage heaters and stoves, so that they could be installed on arrival, the stove and heater for the cottage arrived the day I was at Calstock, these pipes are to be 28 gauge galvanized iron, the ordinary stove pipes being too flimsy to be safe.

On the return from my next visit I expect to be able to report that one building is finished and the other almost so.

F. Matters
Indian Agent.

P.S. Due to the lateness of the season for building houses on the reserve, a lot of the families have left, but I have a good number of applications for lots to be taken up in the spring.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100M—4-43

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT No. .....
FILE No. 65-7-5
TREAS. No. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE November 8, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Chapleau Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.	$400 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Additional amount required for labour in erecting
Constance Lake Indian Day School

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No. .....
ALLOTMENT 13-491
SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa,
November 2, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letter of the 31st ultimo, reporting on the progress of the new buildings at Constance Lake. I note what you state regarding the heater and the Purchasing Branch is being requested to try the Adam Hall Company, as you suggest.

Another accountable cheque for $400 will be forwarded to you.

It is noted that you have ordered the necessary stove pipes.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
November 2, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase order No. 26896

The above purchase order was issued in connection with our request for two wood burning heaters for the Constance Lake School. Subsequently you were only able to secure one heater. This information was sent to Indian Agent Matters and in his reply he writes as follows:

"I have instructed the teacher to install the circulator heater on arrival, but I think it will be necessary to locate another regular camp heater. Will you have the Purchasing Branch try the Adam Hall Company, who specialize in this type of material."

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOR PROMPT DELIVERY OUR POST OFFICE NUMBER SHOULD BE ON MAIL FOR MONTREAL

Due to enlistments the postal service is now operating with a large percentage of inexperienced help. To expedite the sortation and delivery of city mail, it has become necessary to ask that the postal Box Number be shown on all mail for Montreal.

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited
P.O. Box 489,
MONTREAL, P.Q.

Mail intended for us should be addressed as indicated

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65--7-5

OFF[illegal] THE
INDIA[illegal]GENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[illegal]
FILE

Chapleau Ontario
October 31st. 1944

NOV 1 19[illegal]

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

I am advised that it is necessary to ahve a copy of the license #445524, that has been issued to the Indian Affairs Branch, for the purpose of purchsing unemployment insurance stamps, thse are needed in the case of the men working at Constance Lake School.

Also a requisition form, will you kindly try to let me have these before my next visit to pay, on November 8th.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa,
November 7, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

With reference to your letter of the 31st ultimo, regarding purchase of unemployment insurance stamps, please refer to circular letter of October 24, 1941, with which you were forwarded your license duplicate No. 445584, which entitled you to purchase unemployment insurance stamps as required in connection with any work in your agency. If you are unable to locate the duplicate license referred to, please advise this Branch by return mail.

In the last paragraph of your letter you ask for a requisition form. The Department does not understand exactly what you mean by this statement.

I enclose accounts which have been received from the Sherwin-Williams Company. Evidently these should have been sent to you in the first place so that you could certify them and forward covering vouchers.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Palace Building on Constance Lake Reserve

for ~~week~~ Period ending October 25th 1940.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon. 12	Tues. 13	Wed. 14/16	Thurs. 17	Fri. 18	Sat. 19/21	22	23/24	25	TOTAL	PRICE PER Hour	Total AMOUNT OF WAGES	DEDUCTED RECEIVED PAYMENT INCOME TAX	AMOUNT Paid	Paid by Agency WITNESS Cheque No.
Rod Larson Mgr	Foreman Carpenter	10	10	10	6	10	10	12	10	10	11	122	1.00	122.00	2.44	119.56	34560
J Ozeniemenski	Carpenter	10	10	10	10	10	12	10	10	10	11	122	80	97.60	9.76	87.84	— 61
W Sutherland Interp	Interpreter	9	9	8	5	9	6	7	5	9	9	85	60	51.00		51.00	— 62
J Fenno Interp	Labourer	8	9	9	3					9	9	56	50	28.00		28.00	— 63
D Wesley Interp	Labourer	8	9	9		9	7			9	9	69	50	34.50		34.50	— 64
J Bouchez	Bricklayer	10	10	10	4							34	1 00	34.00		34.00	— 65
B Moosehunter	Labourer	10	6	10	4							34	50	17.00		17.00	— 66
Receiver General Income Tax deducted															12.20		— 67
Total Amount Paid out														384.10			

Cheque No. .....
Balance 2350

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency Chapleau
E.R. .....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J Marlow
AGENT

DEPARTMENT OF [illegible]

INDIAN AFFAIRS [illegible]

Creator Victoria

Cheque No. [illegible]

Date [illegible]

Payee Creator Chapleau I.R.T.A.

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Oct 31st	Wages for Labour Constance Lake School	384.	10
	76-13-491		
	10-11-XX		
		384	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [illegible] dated [illegible]

[signature] Agent

VOUCHER No. 216.

DATE Nov 4/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
November 5th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Purchase order 23309
File 52012-15-30nt.

NOV 8 10

On April 8th. 1944, I put through the account of the George Taylor Hardware Co, in the amount of $3,008.89 for payment, and presumed that it would be paid in the usual course of events.

In my discussions with the above firm relative to the material for Constance Lake School, they advise that no record is on their books of having received payment.

Will you kindly check up on this and let me know if it has been paid, and the cheque number, or if not paid will it be necessary for me to submit another account.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa,
November 9, 1944.

L.E.D.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letter of the 5th instant, with reference to the account of the George Taylor Hardware Company. This account has not been paid. At the time it was submitted we thought that we might be able to pay it from the 1943-44 appropriation but, as the goods had not been delivered to the site, the Treasury Branch took exception to our paying the account at that time and insisted that payment could not be made until we could assure them that the items shown on the account had been delivered to the site of the new school. In addition we were under the impression that possibly some of the items on the original account might be shipped later, which might make a very slight variation in the price.

On receipt of the correspondence I discussed the matter again with the Treasury officials and I am returning the account to you and suggest that, if all the items on this account have been delivered to the school site, you prepare a new voucher and attach the account to it and as soon as it is returned to us arrangements will be made to issue a cheque in payment immediately. Any material that has not been delivered to the site of the school should be struck off the account.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa,
November 8, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase order No. 26896

The above purchase order was issued in connection with our request for two wood burning heaters for the Constance Lake School. Subsequently you were only able to secure one heater. This information was sent to Indian Agent Matters and in his reply he writes as follows:

"I have instructed the teacher to install the circulator heater on arrival, but I think it will be necessary to locate another regular camp heater. Will you have the Purchasing Branch try the Adam Hall Company, who specialize in this type of material."

This firm unable to supply heaters for several months now

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 164-1

Chapleau Ontario
Nov. 13th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

NOV 14 19..
REGISTERED

Re; File 65-7-5
Letter Nov. 9th. 1944

This will acknowledge receipt of the above letter regarding the material for the Constance Lake School.

There were several changes in the material specified on the first Purchase order, it was decided verbally when I was in Ottawa to use the Johns Manville Asbestos siding for the outside of the school, this was done and there is a difference in the price of this article as against clapboard, it makes a much better finish, is permanent and does not need painting every year or two and is fireproof, any clapboard we would get today would be of a doubtful quality, besides this we had to get more lumber, applying the sheeting diagonally tends to more waste, but will be much stronger, door sets and other hardware, also lumber to build a shed which is being used as a store room, and living quarters for the carpenters at the present time, but which is being left intact for use as a store room in the future, it will have to be moved later on. PLUS STORM WINDOWS BOTH BUILDINGS

We did not get the amount of cement required for the proposed basement, only a small quantity and some lime for the building of the chimneys.

At the start this was a rough list intended to charge part of the cost up to the last fiscal year, I proceeded on the assumption that we had a credit balance of $3,008.89 set up with Taylor Hardware, and have drawn material against this as required, with the intention of striking a balance when the job waa finished and forwarding an account for the difference.

When in Hearst a few days ago, I checked with the George Taylor Hardware to get an estimate of how it was going to come out, I find that our total account for both the School and the house will amount to about

Over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

$4.500., against this I have purchase orders to the amount of $4,056.71.

The Taylor company do not mind which way the account is put through, but which way would be most satisfactory to the Treasury Branch; either submitting the accounts as per the purchase orders; PLUS EXTRAS PURCHASED. or putting through a set of invoices of the goods actually delivered to the site, in a larger amount than that authorised.

Possibly I should have applied for each extra item as it was required, but that would have meant a series of delays, and I folloed out what I think was the only practical way to get the work done in the quickest time at the least cost.

Please let me know in which manner you would like the accounts submitted, and I will arrange to have this done by the hardware company.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

55-7-5

Ottawa,
November 15, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letter of the 13th instant, with reference to material for the Constance Lake School. Please forward a set of invoices showing the goods actually delivered to the site. We will have to clear the account with the Purchasing Branch. We feel that this is the best manner in which to handle the payment.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Note

Re: Unemployment Insurance Deductions.

I purchased stamps for
10 weeks @ 63¢

Actually time worked was 10 1/3 weeks—
will see how the time worked out later

I should have deducted
62 days @ 6' per day for employees
: — 3.72

I deducted 62 days @ 5¢ — : — 3.10
.62.

Next time I pay. I will deduct
the extra 62¢ along with whatever
else is due —

D Masters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Canada
Vinalta

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Agency Chief Chipewyan Sub-Agency Supt o/c

Address Chipewyan Supt -

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 9	Wages Paid Striking Carpenters Local — Including Unemployment Insurance	321 90
	76 — 13 - 491	
	Wages - 3 22 72	16 11 44
	Branch - Unemployment Insurance 3 20	
	325 92	
		3 21 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 218

DATE Nov 14/40.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
November 14th. 1944

NOV 15 19

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; File 65-7-5, Nov. 7th. 1944

In reply to your letter as above, I have located the license for the purchase of Unemployment Insurance stamps, in checking over the file I had overlooked the circular of October 24th., and was referring to a letter of October 1st. on the same subject from Mr. McInnes.

Regarding the requisition, this is a form needed at the Post office for the purchase of such stamps, at the time I wrote the local office had none on hand, and I thought it possible that you had some in the office for your own use, these are now available here.

Sorry I was not up to date on this, not having had any in the past I did not pay enough attention to the details furnished but have learned lots about it this last few weeks.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE # 55175-15-3 ONT. 49111

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.

OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER 27219 OUR ORDER

YOUR REQUISITION

DATE OCT 26/44 ENTERED OCT 23/44

VIA PREPAID BEFORE 31ST INSTANT

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES, OTTAWA, ONT.

DEL. TO: F. HATTERS, INDIAN AGENT, C N R CALSTOCK, ONT.

SHIPPED FROM MTL. TERMS 1% 15 DAYS OR NET 60 DAYS 24 M

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1	5G	MORELITE EGGSHELL WHITE		2 48		12 40
1	5G	SWP. O.B.W. WHITE		2 95		14 75-
						27 15

TAX EXEMPT
SCHOOL WSE

VOTE 76
PRIMARY 13-491
ENCUMBRANCE # 1020

NOV1/440

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Thos. Wilson Co.

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Oct 23.	Printing for Lower Post Lake School	27	15
	76 - 13 - 491		
	24.11.44		
	Purchase order # 27219.		
		27	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. Allen

Agent

VOUCHER No. 253.

DATE Nov 11/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 27219
65-7-8

RECEIPT FORM

This order must appear on all packages and invoices

File No 26175-15-2

[illegible] 19[illegible].

c/o [illegible].

[illegible]

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

4 [illegible],

Indian Affairs, [illegible], [illegible].

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
1 only	5 gal. oak paint, interior, white, semi-gloss	gal.	[illegible]	12.40
1 only	5 gal. oak paint, exterior, white,	"	2.35	14.75
				27.15

[illegible]

[illegible] Prices F.O.B. [illegible] as per your [illegible] of [illegible]

Shipping Instructions [illegible]

Vote [illegible] Primary 1-101 Date to be delivered: [illegible]

Encumbrance No. 1020

Freight or Express charges paid [illegible]

Remarks: (Report shortages, if any) [illegible]

Branch [illegible] Date [illegible]

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENERAL STEEL WARES

INVOICED FROM 2 MONTREAL SHIPPED FROM SALESMAN C 83 DAT OCT 20/44

SOLD TO. DEPT. OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA, ONTARIO

SHIPPED TO REV. JOS. BLACKBURN
CONSTANCE LAKE SCHOOL
CALSTOCK, ONTARIO

BRANCH NO
SHIPPED TO NUMBER 7K2844

YOUR ORDER NO. 27069 PAY'T TERMS 2% 30 SHIPPING TERMS PLANT VIA CNR PPD. FREIGHT CHARGES NO. 3.60

CAT NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	DISCOUNT	AMOUNT
		FILE NO. 54, 932 - 15 - 2				
36168	1 X W 225	WOODLAND CIRCULATOR HEATER	42 25 EA		NET	42 25
96003		PLUS PREPAID CHARGES				XXXX
		MTL. TO CALSTOCK, ONT.				
		270 LBS. AT 1.25 PER 100 LBS.				3 38
		MTL. CARTAGE - MINIMUN				30
						45 93

COPY

TO INSURE RECEIVING PROMPT CREDIT IT IS ESSENTIAL THAT YOU OBTAIN OUR PERMISSION BEFORE RETURNING ANY GOODS
BE SURE TO QUOTE REGISTER NUMBER SHOWN ABOVE WHEN WRITING REGARDING ANY SUCH RETURNS
CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE WITHIN FIVE DAYS OF RECEIPT OF GOODS. DO NOT SIGN RAILWAY RECEIPT WITHOUT FIRST CAREFULLY EXAMINING AND COUNTING PACKAGES. MARK SHORTAGE OR DAMAGE ON RAILWAY RECEIPT BEFORE SIGNING. FORM NO 2066 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 508A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to General Steel Wares Ltd

Address Montreal
P.Q.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1924	20	Heaters for Couteau Landing School	45	93.
		73-12-422		
		21.11.44		
		P. Order 27069		
			45	93

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J Skelton
.....Agent

Voucher No.. 249

Date Nov 16/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 27069

65-7-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

Letter

File No.

[illegible] 19..

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
1 only	[illegible]		[illegible]	

Prices F.O.B. [illegible] as per your [illegible] of [illegible]

Shipping Instructions: Rev. Jos. [illegible], [illegible], Lakeside, [illegible].

Vote 70 Primary 1-410

Encumbrance No. 992.

Date to be delivered: Immediately from Montreal

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

[redacted] New Liskeard Swastika Kirkland Lake Noranda Cochrane Timmins

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

..... Date Oct 26 19 44

Ship to Dept of Mines & Res

Attn .....

How Ship ..... When .....

Terms ..... Customer's Order No. .....

1	Shf	6	3 ¼
1	Shf	6	3 ½
1	Shf	6	3 ¾
1	Shf	6	3 ⅞
1	Shf	6	4
1	Shf	6	4 ¼
1	Shf	6	4 ½
1	Shf	6	4 ¾
1	Shf	6	5
1	Shf	6	5 ¼
1	Shf	6	5 ½
1	Shf	6	5 ¾
1	Shf	6	6
1	Shf	6	6 ¼
1	Shf	6	6 ½
1	Shf	6	6 ¾
1	Shf	6	7
1	Shf	6	7 ¼
1	Shf	6	7 ½
1	Shf	6	7 ¾
1	Shf	6	8
1	Shf	6	8 ¼
1	Shf	6	8 ½
1	Shf	6	8 ¾
1	Shf	6	9
1	Shf	6	9 ¼
1	Shf	6	9 ½
1	Shf	6	9 ¾
1	Shf	6	10
1	Shf	6	10 ¼
1	Shf	6	10 ½
1	Shf	6	10 ¾
1	Shf	6	11
1	Shf	6	11 ¼
1	Shf	6	11 ½
1	Shf	6	11 ¾
1	Shf	6	12
1	Shf	6	12 ¼
1	Shf	6	12 ½
1	Shf	6	12 ¾
1	Shf	6	13
1	Shf	6	13 ¼
1	Shf	6	13 ½
1	Shf	6	13 ¾
1	Shf	6	14
1	Shf	6	14 ¼
1	Shf	6	14 ½
1	Shf	6	14 ¾
1	Shf	6	15
1	Shf	6	15 ¼
1	Shf	6	15 ½
1	Shf	6	15 ¾
1	Shf	6	16

Ordered by .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Gregg Hughes Hardware Ltd

Address Hearst

Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 26	Thermometer for Construction School —	2 00
	76 - 12 — 415 —	
	21.11.44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 250

Date .....

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Oct. 15 19 44

SOLD TO Department of Mines and Resources,

OTTAWA, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 66640 Our Order No. 4670 Shipped Via Frt. Ppd.

15	No. 1 Model W Chair Leaks		11.20	168.00
15	No. 3 " " " "		10.85	162.75
10	No. 5 " " " "		10.55	105.50
				436.25

Fed. Sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- Rev. Jos. Blackburn, Teacher,
Constance Lake Indian Day School,
CALSTOCK, Ont.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Vilas Furniture Co.

Address Cowansville
P.Q.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 13	Desks for Continuation School —	436 25
	73 - 12 — 415	
	25-11-44	
	Purchase order	
	# 26990.	436 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Thos.

Agent

Voucher No. 251.

Date 24 11 44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 26990

65-7-5

RECEIPT FORM

File No. [illegible]

[illegible] 19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
			[illegible]

[illegible]

Prices F.O.B. Calstock Ont as per your quotation of 2nd inst

Shipping Instructions

Vote ... Primary ... Date to be delivered:

Encumbrance No. 971

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch ... Date ...

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ministère de l'Agriculture - - Québec.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Chapleau Ontario
November 20th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

NOV 21 194

Re; Constance Lake School.

When I made my last inspection at the above school on November 9th., I took some photographs of the School, Teachers residence and of the two combined, of which I am attaching a print of each.

The residence was completed on Nov. 16th. and is now being used by the teacher, at the time that the picture was taken the opposite side of the school building was finished, and since then the work inside has proceeded, also outside toilets have been built, and steps built on both the school and house.

When these are completed are think we will have a very good set of buildings, the centre building shown in the full view of the site, is a shed that has been used for storage and sleeping quarters for the workmen.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa,
November 23, 1944.

EXD.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I have your letter of the 20th instant, enclosing photographs of the school and teacher's residence at Constance Lake. The Department was very pleased to receive these and the buildings appear to be very serviceable.

In looking at the pictures it would appear that to limit the fire hazard it would be desirable to cut down a number of additional trees, in order to leave as open a space as possible around the new buildings. Possibly you could arrange to have this done during the present winter.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

Chapleau Ontario
December 7th. 1944

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; Constance Lake School;

I visited the above school on December 5th., and found that work has been suspended for the winter, the inside of the school is finished, and the first classes were called for December 6th.

This last week the children have been in attendance but helping to unpack and prepare the school for teaching.

The outside is not quite finished, as the Asbestos shingles had not all arrived, and about 11 squares are yet to be applied, this will not affect the heating of the building for this winter, and classes will be able to carry on.

Whilst waiting for these to arrive, and I was definitely advised by the George Taylor Hardware Co. that they had been shipped on November 8th. the carpenters had built the outside toilets (3), and finished off anythin else that was to be done with the exception of cupboards.

I find that I will need $38.18 to complete the payment of the carpenters, and unemployment insurance stamps, this will balance the account as to the advances made and the amounts paid out.

I would also recommend that 3 cupboards be procured, or at least 2 cupboards and 1 set of open shelves, the latter and one cupboard for the school supplies, and the other for the storing of medical supplies.

Mr. Larsen, who has been the carpenter at the school, oeffered to build these at a price of $15.00 for material and labour, they will 6 feet high, one six feet wide.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

wide and the others 5feet 6 inches and four feet six inches wide respectively.

If this is in order, and some are cert ainly needed, will you kindly authorise me to have them made.

F. Matters

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
60M—4-43

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 65-7-5

TREAS. NO.

DEPARTMENT MINES and RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE December 9, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Chapleau Indian Agency Trust Account Send cheque to:- Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.	$38.18

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE. WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Balance required to complete payments for Labour on Constance Lake School.

CHARGE TO
VOTE 78
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 13-491

ENC. NO.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, December 9, 1944.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

With reference to your letter of the 7th instant, arrangements will be made to forward you an accountable cheque for $38.18.

The Department approves the erection of the cupboards at a total cost of $115.00, including material and labour.

It is noted that the classes were opened on December 6. You should point out to Mr. Blackburn that the usual quarterly returns should be forwarded at the end of December and also at the end of subsequent quarters.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Credit Vouchers

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Credit Chaplean D.A.T.A

Pay.....

Address Chaplean Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 15	Wages paid Building Contractor Labour School — Misc unemployment Insurance	365 87
	76 - 13 — 691	
	19.12.44	
		365.87

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J Walters Agent

VOUCHER No. 271

DATE Dec 15/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrow Land & Logging Company Ltd.

[redacted], ONT., Nov. 28 1944.
Calstock

Sold to F. Matters, Indian Agent,
Dept. of Mines & Resources, Branch Indian Affairs,
Shipped from Chapleau, Ont.

Quantity	Description	Price	Amount
	2 men, 1 team horses 1 day. Transporting lumber, building material etc., Calstock station to Constance Lake Indian reserve.		12.00

Nº 1778

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Arrow Lake Logging Co Ltd

Address Calgary Alta

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Nov 28	Oil station building material		
	Eastside & Constance Lake		
	School ———	12	00
	76-04-302		
	29.12.44		
		12	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J Williams

Agent

VOUCHER No. 305

DATE Dec 29/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TAYLOR HARDWARE QUEBEC, LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

NORANDA, QUE.

NOV 15 1944

SOLD TO
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F MATTERS-INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

OUR INVOICE	8847 N
YOUR ORDER	27594
34852-15-3 PP ONT FROM	NOR
VIA	FRT PPD

N/ 30 DAYS

CONSTANCE LAKE INDIAN SCHOOL--CALSTOCK ONT

1	ONE Y 30 G S W CAMP HEATER	@ 91624	2438
	FRT CHGS		274
			2712

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Geo Taylor Hardware Co

Address Horsnelea
Port Fire.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 16	Camp Heater - Constance Lake School	27 12
	76-02-422	
	G.A.-45	
	Purchase order # 2959	27 12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... ....dated..... .....

VOUCHER No. 322.

DATE Jan 17 45

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 27594

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible]

[illegible], 19[illegible]

[illegible]

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

[illegible]

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1 [illegible]	[illegible]		
	[illegible]		14.50
	[illegible]		

Prices F.O.B. [illegible] as per your [illegible] of [illegible]

Shipping Instructions [illegible]

Vote [illegible] Primary [illegible] Date to be delivered:

Encumbrance No. [illegible]

Freight or Express charges paid [illegible]

Remarks: (Report shortages, if any) [illegible]

Branch [illegible] Date [illegible]

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Offic[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 20th. 19 45.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Day School

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve, Calstock Via, C.N.R. Freight.

Purpose for which required Equipment for new school.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Teachers Desk				
3	Chairs, to go with above				
1	Box Yellow Chalk				
1	Box White chalk				
1	Bell, hanging type, to call children to school				
40	Pkgs. Crayons, Gothic Hexagon				
4	Waste paper baskets				
1	Pencil sharpener, Wall type				
1	Union Jack, for outside flag pole				
1	T Square and Blackboard ruler				
1	Counting frame				
1	Eureka Blackboard liner, writing				
1	Teachers Desk bell				
3	Fire extinguishers				
10	Coping saws, manual training				
100	Do. Do, Blades size 10				
100	Do. Do. Blades size 18				
1	Set Manual instruction drawings				
100	Sheets sandpaper				
5	Wood rasps				
1	Music Book, Childrens songs				
1	Book, Active Games, School and Playground				
1	Set,20 Cards, Reading tablets, Primary class				
1	Set, Number cards, 3-2 & 1 types				
1	Small keg Dustbane.				
1	Set Carpenters tools, to use around school				
1	Wood vice.				
2	Flat files				
1	3 Cornered file				
2	Axes, handled				
1	Hatcher, handled.				
	Lumber to value of $15.00.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Direct

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 20th. 19 45.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Day School

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve, Calstock
Via, C.N.R. Freight.

Purpose for which required Equipment for new school.

NOTE—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Teachers Desk P.O				
3	Chairs, to go with above P.O				
1	Box Yellow Chalk ✓				
1	Box White chalk ✓				
~~1~~	~~Bell, hanging type, to call children to school~~				
40	Pkgs. Crayons, Gothic Hexagon ✓				
~~2~~	~~Waste paper baskets~~				
1	Pencil shartpener, Wall type ✓				
1	Union Jack, for outside flag pole ✓				
~~1~~	~~T Square and Blackboard ruler~~				
~~1~~	~~Counting frame~~				
1	Eureka Blackboard liner, writing ✓				
1	Teachers Desk bell ✓				
3	Fire extinguishers - (qt) P.O.				
~~10~~	Coping saws, manual training				
~~100~~	Do. Do, Blades size 10				
~~100~~	Do. Do. Blades size 18				
~~1~~	Set Manual instruction drawings				
~~100~~	Sheets sandpaper				
~~5~~	Wood rasps				
1	Music Book, Childrens songs ✓				
1	Book, Active Games, School and Playground ✓				
1	Set,20 Cards, Reading tablets, Primary class ✓				
1	Set, Number cards, 3-2 & 1 type ✓				
~~1~~	~~Small keg Dustbane.~~				
~~1~~	~~Set Carpenters tools, to use around school~~				
~~1~~	~~Wood vice.~~				
~~2~~	~~Flat files~~				
~~1~~	3 Cornered file				
2	Axes, handled				
~~1~~	~~Hatchet, handled.~~				
	Lumber to value of $15.00. (V.O.C.)				
	Per Parks Burkes (V.O.C.)				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Matters

APPROVED—

Direct

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

Feb. 20th. 1945

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Day School

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve, Calstock, Ontario.
Via. C.N.R. Freight.

Purpose for which required New Equipment for new school.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Coal Oil cans, Eatons Catalog#0353-192			1.75	3.50
1	Hanging lamps,1 available here @ 10.05				10.05
4	Cocoa Mats, Eatons catalog# 72-35,18X30"			1.50	6.00
~~1~~	~~Step ladder, 6', Do. Do. 0353-142~~				2.40
6Doz.	Coat hooks, Do. Do. 53-218			Doz. .95	5.70
~~1 Lbs.~~	~~Floor Wax, Do. Do. 0174-556~~			5lb. 2.25	4.50
~~1~~	~~Waxer & Polisher, none listed~~				
~~4~~	~~Paint Brushes, Eatons, 274-513, 1/2"25¢, 2/3"50¢~~ 1-4" @1.15				2.40
2	Corn Brooms, Do. Do. 0353-116			.85	1.70
2	Floor Brushes, Do Do. 0453-431			1.75	3.50
1	Case Toilet Paper Do. Do. 112-825			4/25¢	6.25
1	Case Paper towels not listed				
1	Case Chlorinated Lime				
3	Pails, Galvanized, 0353-164			.95	2.85
1	Pail, Enamelled 0153-1193			.98	.98
2	Drinking mugs, enamad, 053-1192			.25	.50
1	Soap Dish 53-191			.75	.75
2	Wash Basins 053-1053			.43	.86
2	Mops, 0453-429			.60	1.20
3	Toilet paper holdres 53-192			.75	2.25
	Above all for School				
6	Blinds, 32"X70" Outside Brackets,Cream 068-605 These for teachers residence.			.90	5.40

P.D.

Price quoted per window put in place

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Mailloux

APPROVED—

Form 37 (SEE OTHER SIDE) Dis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
February 21st. 1945

FEB 22 1945
REGISTERED

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

With regard to the attached lists of equipment and material for the Constance Lake Day School.

When the school was first opened it was apparent that some of these things would be needed, but I thought it desirable to leave it for a while until we had a chance to get a list of everything that might be needed at once.

I have put on one list the items that I could get a line of price, and on bther items which I think you may be able to procure cheaper and easier from your office.

The lumber is to be used in the construction of benches etc. to hold the wash basins and pail of drinking water in the school, also any other oddthings that may be needed.

The set of carpenters tools should include all the articles that would be needed around a building of this type, on the basis of there being nothing in that line at the school.

F. Matters

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN
SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.P.T.B. LICENSE NO. 40048

JAN 31 1945

~~KIRKLAND LAKE~~ ONT.,
HEARST

SOLD TO

DEPARTMENT OF MUNITIONS & SUPPLY
C/O MR MATTERS
CHAPLEAU ONT

OUR INVOICE: 2517 H
YOUR ORDER:
SHIPPED FROM: PJP
VIA:

NEW BLACKBURN - CALSTOCK ONT

2		2" PAINT BRUSHES	73	EA	H 01918	150
						150

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 108A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Geo. E. Taylor Hdw. Co.

Address Hearst

Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	21	Boards for Constables Lake Patrol	1.	50
		1/6 - 1 - 4 1/2		
		27.2.45 Cheque issued in payment to date		
			1.	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

O. Mallette

Agent

Voucher No. 396

Date Sept 21/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. . - .

Order No. .. ...

Ottawa, March 2 19 45

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Indian Day School

VOTE 7 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve,
Calstock, Ont. - via C.N.R. Freight.

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Coal oil cans - Eaton's Catalogue #0353-192 ✓	P.O. 1827	
4	Cocoa Mats, 18" x 30" Eatons " #72-35 ✓	T. Eaton Co.	
6	Blinds, 32" x 70", outside brackets, cream Eatons catalogue #068-605 ✓	[illegible] 30/45	
1	Teacher's Desk	P.O. 1826 - [illegible]	
2	Teacher's Chairs	[illegible]	
10	Coping Saws		
100	Coping Saw Blades, size 10		
100	" " " " 18		
5	Wood Rasps ✓		
1	Wood Vice, small		
2	Flat Files ✓		
3	1-Quart fire extinguishers ✓	P.O. - 1828 - [illegible]	
✓	P.O. - [illegible] 30/45 -		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-5

Ottawa, March 2, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

With reference to your letter of the 21st ultimo, local purchase of the following supplies for the Constance Lake Indian Day School is approved:-

72	coat hooks,	2	brooms,
1	hanging lamp,	1	floor brush,
1	case toilet paper,	1	case chlorinated lime
1	" paper towels,	2	galvanized pails
1	soap dish,	2	drinking cups
1	small keg dustbane,	2	wash basins,
1	axe	2	mops
100	sheets sandpaper,	3	toilet paper holders

You may also purchase lumber at a cost not exceeding $15.00 for the vocational training class. A separate voucher should be forwarded for this lumber and the sandpaper, as these are charged to vocational training and are placed on a separate file.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, March 6, 1945.

Mr. F.Matters, Indian Agent, Chapleau, Ontario.

I am returning Voucher # 398 and I am also inclosing a new voucher which I would appreciate you signing and returning. This new voucher will permit our charging the item to our section of our appropriation of which there are funds.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrow Land & Logging Company Ltd.

TIMMINS, ONT., Feb. 5 1945.

Sold to Dept. Of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Shipped from c/o F. Matters, Agent,
Chapleau, Ont.

Quantity	Description	Price	Amount
	1 team, 2 men, ½ day		6.00
	transporting cabinets etc., Calstock to Lake Constance Indian School		

No 1784

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Arrow Lake Navigation Co

Address Trimino Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb 5	Cartage on Cabin Stove for Constance Lake School —	6 00
	76-04-352	
	63-KJ	
		6 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J Shallow

Agent

VOUCHER No. 405

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, March 14, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

We are in receipt of voucher No. 398, which is prepared in the manner requested by this office. However, our records show that we returned the account of $115.00, and in sending back the voucher this particular account was not attached. I would appreciate it if you would forward this to us.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, March 17, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

With reference to your letter of February 21 and my reply ot March 2, in connection with supplies for the Constance Lake Indian Day School, I am advised by the Purchasing Branch that the blinds requested by the teacher are Venetian blinds, which cost in the neighborhood of $4.00 each. We feel that a less expensive blind should fill the purposes at this point and, consequently, we will supply six cream coloured blinds. It is impossible to secure these in 32" width and therefore we will supply 36" width. As you know, these can easily be cut down to the required width.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____

STATEMENT

February 17th 1945

To The Indian Affairs Branch,
Chapleau Ontario.

In Acct with Mr. Ed. Larson

Terms ____ Hearst Ont.

Feb.17th.	To repairs to cupboards and shelves, Constance Lake Day School, as per contract price.	115.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mr. Ed. Larson.

Address Hearst, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb.17, 1945.	Stationary cupboards repaired and altered for the Constance Lake School	$ 115. 00
	20:3:45	
		$115. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated .....

J. Hall

Agent

VOUCHER No. 398

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
March 16th. 1946

Department of Mines and Resources
MAR 19 1946

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: File 65-7-5 March 14th. 1945

I am attaching accounts as requested in the above letter, the originals had not been returned as suggested, as I looked for them expecting them to be included, however I have prepared these from the copy I had on file here.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 65- 7- 5-

CREDIT ADVICE

MEMO.

March 15th, 1945.

The following remittance has been received from

Indian Agent F. Matters at Chapleau Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 324

Amount $ Two Cents (2¢)

Agency Receipt No. ••••

Payer on account of unexpended balance

advance building Constance Lake School - 374-76-13-998.

For Treasury Branch.

C. T. 231
5M—4 12-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES,
CLOTHING AND [illegible] WEAR
TOOLS — HA[illegible]RE
ROOFING
GASOLENE — OILS
LUMBER — SASH — DOORS

SMITH & CHAPPLE, Limited

Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES.
DRY GOODS — STATIONERY
TOBACCOS GROCERIES
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont. March 8, 1945.

Sold to Department of Indian Affairs.

Town.

This is your Invoice — Accounts are due when rendered

Mar.1	1	Aladdin Lamp	$10.90
	1	Mantle	.55
3	1	Aladdin Lamp	10.90
	1	Mantle	.55
		TOTAL.....	$22.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES,
CLOTHING AND [illegible] WEAR
TOOLS — HA[illegible]RE
ROOFING
GASOLENE - - OILS
LUMBER — SASH — DOORS

SMITH & CHAPPLE, Limited

Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES,
DRY GOODS STATIONERY
TOBACCOS GROCERIES

March 8, 5.

Chapleau, Ont. ..... 194 .....

Sold to Department of Indian Affairs,

Town.

This is your Invoice — Accounts are due when rendered

Mar.5	1	Aladdin Lamp	$10.90
	1	Mantle	.55
			$11.45
		Express charges	.61
		TOTAL.....	$12.06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Smith & Chapple Ltd

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 6	2 Coal oil Lamps. — Mastagama Reserve Detroit —	22 90
	73 —	
	Inv. Nov. 6 5-3-8 — Dec 30/40.	
Cost Book 65 Vol 5 65 Vol 145	1 Coal Oil Lamp - Constance Lake School —	12 06
	73	
	22.3.72	
		34 96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 437.

DATE Nov 10/40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

P.O. BOX 58

PHONE 18

Indian Affairs Branch
Chapleau Ont.

HEARST, ONT., March 194 5.

SOLD TO Constance Lake Reserve School,

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
March 14	To 6 Doz Coat Hooks		1 20		
	1 only Soap Dish		45		
	75 lbs. Keg Dustpans		5 50		
	1 only Axe Handles		2 25		
	3 only Toilet Paper Holder		1 50		
	Freight not in				50
			10 90		60
			13		
			11 40		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — R O BOX 58

Indian Affairs Branch
Chaplean

HEARST, ONT., March 194 5.

SOLD TO Constance Lake Reserve School,

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR.	CR	BALANCE
March 14	To 2 only Brooms		1 90		
	1 only Floor Brush		3 60		
	2 only Galv. Water Pails		90		
	2 only Driking Cups		90		
	2only Wash Basin		1 50		
	1 only Floor Mops		60		
			9 30		
	1 Wood Rack		50		
			9 80		

GRAND & TOY LIM ITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 58

Indian Affairs Branch
Chapleau Ont

HEARST, ONT., March 194 5

SOLD TO Constance Lake Reserve School ,

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — DATE	ITEMS	FOLIO	DR.	CR	BALANCE
March 14	~~To 100 Sheet Sandpaper~~		~~50~~		
	~~½ only Lead Heads~~		~~50~~		
	1 Gal White Shellac		4 85		
	1 Gal Char Varnish		4 95		
	½ Gal Green Paint		2 90		
			~~13 70~~		
			12 70		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Peters Hardware

Address Ottawa

DATE	SERVICE	AMOUNT	
[illegible]	Material for Maintenance as Contained Lake Island	33	90
	16-Oct-615		
	22:50		
		33	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated Nov 2/05

Voucher No. 426

Date Nov 9/05

[illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | HEARST | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

[redacted] ONT.,
HEARST

JAN 10 45

SOLD TO

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F MATTERS INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

INVOICE 2264 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

PJP

VIA

1	ONLY	6" TO 7" GALV TAPER	H 01392	1 25
1	ONLY	STOVE RXRE POKER		1 50
72	ONLY	1" X 12 R H SCREWS		25
		EXPRESS CHARGES		55
				3 55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 508A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The George Taylor Hardware Ltd

Address Head Ont

DATE		SERVICE	AMOUNT	
J—	10	Repairs & Stove pipe etc Constance Lake Depot	3	55
		26—09—615		
		22:8:43		
			3	55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Voucher No. 422

Date Nov 16/43 J. Martin Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE

Chapleau Ontario
March 21st. 1945

Department of Mines and Resources
MAR 23 1945
Records Section

The Indian Affairs Branch, Ottawa

Re;- File 65-7-5 March 17th. 1945

There must have been a mistake on this somewhere, pos ibly here, as the blinds I had in mind, and the type that I thought the number referred to were cloth blinds, cream at 90¢ each, which are quite satisfactory.

I take it from your letter that you are having them secured through the Purchasing Branch, if not please advise.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 58

HEARST, ONT., March 194 5.

SOLD TO Constance Lake Reserve School ,

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
March 17	To 1 Case Chlorinated Lime		3 35		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 88

HEARST, ONT., March 1945.

SOLD TO Constance Lake Reserve School,

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
March 17	To 1 Case Toilet Paper		8 25		
	2 Pkg. Towel Paper		50		
			8 75		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Pellow Henderson

Address Hensall Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 4/45	Supplies for Constance Lake School	12 00
	76 - 02 — 287	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate attached for Accountant to issue	
		12 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 1-12-1 dated March 7/45.

VOUCHER No. 464

DATE March 23/45. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
March 26th. 1945

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

With regard to the attached account of The George Taylor Hardware, covering material purchased for the Constance Lake Day School.

I received this account in theeatly part of January, and on checking found that a number of receipts covering freight and express charges were not included, since then I have been trying to get the account completed for presentation, and today have just received some of the vouchers.

The majority of the material washauled by truck from Hearst to Calstock, a distance of about twenty three miles, in view of the late date I thought I had better let you have the account, so that as much as possible could be paid, I have deducted all the credit notes attached, also one lot of 13 squares of shingles which were not ordered, and as far as I have been able to check up were not delivered.

The lot of shingles referred to in the sixth paragraph of Mr. Fulton's letter of March 22nd. are charged for on this account, and are needed to complete the siding of the school building, some purchased for this purpose having been used on the cottage, so that it would be habitable in the winter.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to The George Taylor Hardware Co

Address New Liskeard Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 26	Material supplied for Engineer Lake School and Cottage —	4.93 1/2
	76 - 13 - 491.	
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to sign.	
	Purchase Orders. # 23309 March 23/44 27133. Oct 16/44.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

J Walters

March 26/44 Agent

VOUCHER No. 465.

DATE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chapleau Ontario
March 26th. 1945

Mr. J. L. Fulton
The George Taylor Hardware Ltd.
~~New Liskeard~~ Ont.
Timmins.

Dear Sir;-

In reply to your letter of March 22nd. regarding material supplied for Constance Lake School.

I will submit the account for payment and attach your letter advising of the circumstances relating to the freight bills and shipping charges, requesting that they accept the account for payment.

In my previous letters I questioned whether one or two lots of Cedar grain shingles had been supplied, and according to the advice I receive from the contractor only one of the 11 square shipments should be charged, as none other than the original 20 squares of shingles were delivered to the job, the other 11 squares were ordered and are needed, but are still being held in Hearst until required.

I really think a duplication has been made with regard to this item, and will deduct one lot from the account I submit, if there is any question in your minds about the quantity actually delivered, you could have your representative check the amount at the school, b th applied and loose, as there are no other buildings in the neighborhood covered with this material, it ought to be easy to see how much has been delivered.

Trusting this meets with your approval, as I simply have to get the account in at once

Yours very truly

F. Matters, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please return
this file to
F. MATTHEWS
INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Po
Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chapleau Ontario
January 24th. 1945

The George Taylor Hardware Co.
New Liskeard Ont.

Gentlemen;-

With regard to your invoice of material supplied for Constance Lake School, there are one of two items on which I would like further information before being able to pass it for payment.

With regard to Cedar Grain Shingles, I see that we are invoiced on #1378 H for 30 squares at $10.25 per square, then on 2226 H for two lots of 11 squares each at $14.50 per square, this appears to be rather a drastic difference in price, also I rather think that only 11 sqs. were required, if the two lots have been shipped I expect it is due to duplication as we had to wait quite a while for these and many enquiries were made regarding them.

With regard to Caulking guns, we were charged on invoices #2221 H and 2225 H at $7.05 each, then one credit on 2227 H for the same figure, it is possible that one gun has been left on the job for the completion of the application of the cedar grain shingles, but I would like to have it verified, as when the invoice is checked in Ottawa they will need an explanation.

As mentioned on our purchase order #23309, it is necessary for receipted vouchers to be included with the invoice to cover freight or other transportation, this would apply to the following items;-

Invoice	#1372 H	203.50	Invoice	#2221 H	1.90
[illegible]	1372 H	.80	Do.	2221 H	2.15
Do.	1372 H	[illegible].50	Do.	2221 H	2.96
Do	1373 H	53.[illegible]	[illegible]	2222 H.	1.67
Do.	1377 H	1.57	Do.	2225 H.	136
Do.	1378 H	[illegible].01	Do.	2226 H.	30.00
Do.	1379 H	[illegible].50	Do.	2226 H.	28.14
Do.	2221 H	[illegible].99	Do.		

I do not wish to have the above remarks considered as being critical of the preparation of the account

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

but it is better to have everything in order before presenting it to the Treasury auditors, rather than have them writing back pointing out differences.

Although we could not get everything that we wanted just when we wanted it, I must say that your men at Hearst did everything they possibly could to help out in securing the material needed.

As soon as I can get the items mentioned cleared up I will forward the account for payment.

Yours very truly

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau, Ontario.
February 20, 1946.

The George Taylor Hardware Ltd.
New Liskeard Ont.

As our fiscal year ends on March 31st., we would request your co-operation in having all accounts up to that date rendered as soon as possible.

If the accounts are not rendered promptly it is impossible for the Department to pay them out of this year's appropriation, and payment cannot be guaranteed if the money has to come out of 1946-46 funds.

Thanking your for your assistance in this matter.

Yours very truly

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chapleau Ontario
March 12th. 1945

Mr. D. H. Miller
The George Taylor Hardware Ltd.
New Liskeard Ont.

Dear Sir;-

In reply to your letter of March 7th., regarding the accounts outstanding.

The reason for sending you the notice was that I had not received any reply to my letter to you of January 24th. regarding the accounts invoiced and dated January 19th.

I had also returned to your nearst office a small account dated January 10th., #2244 H., this for the purpose of getting the prepaid express slip, I have not had any reply to either.

I will attach a copy of my letter to you of January 24th., and would appreciate if you could give it immediate attention.

Yours very truly

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN
SHELF AND HEAVY HARDWARE

IN REPLY PLEASE REFER TO

J.L. Fulton.

TIMMINS, Ontario.
March 22, 1945.

Mr. F. Matters,
Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Dear Sir:

Attached you will find all the receipts for transportation that we are able to secure.

On many occasions other goods than for your account would be shipped to Hearst in the same Express or Freight shipment, and only your portion of express or freight would be charged to you. Therefore the express or freight receipts would not be of use to you as they would not correspond with the amount charged you.

In regards to transportation by truck from Hearst to Calstock the same also applies, as we hire our delivering done by the month, and charge you only for the actual time it takes to deliver materials.

I am sorry we are unable to give you exactly what you require, but due to Mr. Smiley leaving and a new party taking over, it took some time for Mr. Philban to become familiar with the details. I believe you will have no trouble with any future invoices. We would appreciate it if you would rush our invoices through for payment as soon as possible.

We are enclosing Credit Note for one only Caulking Gun, $7.05, as it has since been returned and charged to the Contractor, who is keeping it.

In regards to difference in price of Cedar Grain Shingles, the ones priced at $14.50 had to be secured from a company in Southern Ontario, and we had to pay them resale price plus L.C.L. Freight. The shingles secured in that way were the only shingles available in Ontario to complete

f-790

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN
SHELF AND HEAVY HARDWARE

IN REPLY PLEASE REFER TO

your job. The manufacturer was sold out. One of the 11 square lots is still on hand at our Hearst Warehouse, being held there as your contractor was unable to complete the job before the freeze-up. As they were brought in especially for this job, we felt it only right that we should invoice you and hold them in stock, to be taken by you in the spring.

We thank you for the reference you make in the second last paragraph of your letter, and appreciate that you realize there were many obstacles which prevented us giving you the service we would have liked, but war makes many things impossible. We consider ourselves fortunate to be able to carry on business as well as we are doing after five years of war.

I am looking forward to meeting you some time soon, and wish to thank you for the consideration given to us.

Yours very truly,

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LTD.

Per: J. L. Dueton

JLF/RO
Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 27133

65-7-

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

RECEIPT FORM

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Date

TO HEAD OF BRANCH Signature of Receiver

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 18 P. O Box 58

HEARST, ONT., Mar.28/45 19

M Dept. of Mines and Resources Indian Affairs Branch

Constance Lake Reserve School

IN ACCOUNT WITH

Indian Agent Chapleau, Ont.

PELLOW HARDWARE

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED 1% PER MONTH CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Mar	28	To 1 Floor Mop		60
		Express		28
				88

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 88

HEARST, ONT., Mar 194 5

SOLD TO Constance Lake Reserve School

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE		ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
Mar	20	To Lumber		14 97		
		Freight				60
				14 97		60
		100 Sheets Sandpaper		50		
				15 47		
		Receipt		56		
				15 91		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Peellos Hardware

Address Hearst Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 16	Lumber etc for Kenora Training Constable Lake School	15 97
	76 - 09 - 615.	
	Bal. 1/3 refund equipment - Constable Lake School	88.
	76 -	
	Item withdrawn from file 4/4/46 Cataches	
		16 85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 1-1-2 dated March 5/46

VOUCHER No. 48

DATE March 5/46

J. Shallow
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 87318-15-38

OTTAWA April 2, 1945.

Dear Sirs,-

With reference to your letter of the 29th ultimo, please be advised that it will be in order for you to ship the six window blinds priced at $1.69 each,and the four Cocoa mats priced at $1.65 each.

Yours very truly,

Departmental Purchasing Agent.

The T.Eaton Co. Limited,
Contract Sales Office,
College St.,
Toronto 1, Ont.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOR INFORMATION OF MR. [illegible] 65-7-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF INDIAN AFFAIRS
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

APR 3 1941
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 57316-15-38

OTTAWA April 2, 1941.

Dear Sirs,-

With reference to your letter of the 29th ultimo, please be advised that it will be in order for you to ship the six window blinds priced at $1.69 each, and the four Cocoa mats priced at $1.65 each.

Yours very truly,

Departmental Purchasing Agent.

The T.Eaton Co. Limited,
Contract Sales Office,
College St.,
Toronto 1, Ont.

WMV/HC

Reference P.O. 1527
Your file 65-7-5

Pages taped together, not removable.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 9, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Purchase Orders 27143 and 23309.

The above purchase orders were issued in connection with repairs and improvements to the school and teacher's residence at the Constance Lake School. The total of these two purchase orders was $3,374.71, plus transportation of the goods ordered.

We are now in receipt of the attached account, certified by Indian Agent Matters, and this amounts to $4,922.61, which includes the transportation costs. Mr. Matters points out that owing to conditions existing at the present time it was necessary to make several changes in the type and quantities of the materials purchased. As a consequence, the items shown on the account do not exactly coincide with the items shown on the purchase orders.

When the buildings were nearing completion, it was found that extra work had to be done, and, as labour was available at that time, the Agent secured the materials necessary. As a result, the amount expended for material has exceeded the total of the two purchase orders already issued.

Reports received show that we have two good buildings, namely a school and teacher's residence, at this point, and Indian Agent Matters, who has had considerable experience in building, has certified that

p.t.o.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-3-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 57316-15-38

OTTAWA April 10, 1945.

Memorandum

Indian Affairs Branch

APR 11 1945

Re requisition March 2nd instant for Constance Lake Indian Day School.

Orders for the goods covered by the above requisition have been placed, with the exception of:

10 Coping Saws
100 Coping Saw blades size 10
100 Coping Saw Blades size 18

We can obtain the blades but not the coping saws, which are in very short supply at present.

Kindly advise if we may cancel these three items from the requisition, or if you wish us to try to obtain same later on.

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 12, 1945.

[redacted]

[redacted]

I have your memorandum of April 10 (File 57316-15-38) with reference to our requisition of March 2 for the Constance Lake School. Please cancel the three items mentioned in your memorandum.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 12, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ont.

With reference to recent requisition for supplies for the Constance Lake School, I am advised by the Purchasing Branch that it is not possible for them to secure at the present time 10 coping saws, 100 coping saw blades No. 10 and 100 coping saw blades No. 13.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrow Land & Logging Company Ltd.

Calstock, Ontario.
TIMMINS, ONT., March 7 1945.

Sold to Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Br.
Ottawa, Ont.
Shipped from c/o F.Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

Quantity	Description	Price	Amount
	For Lake Constance Indain Reserve, Calstock, Ontario.		
	Blacksmith.		
4'	round iron 1"	.25	1.00
1 lb.	nuts		.50
	Labour		1.50
			3.00

No 1788

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Arrow Lake Shipping Co

Address Calstock Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 7	Iron Bolts Nuts for Constance Lake Aerial —	3.00
	26 — 10 — 071	
	14.K.X)	
		3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated. .....

Voucher No. 498.

Date April 18/45 — Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COBALT SWASTIKA KIRKLAND LAKE NORANDA COCHRANE TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE MILL LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES
HEARST ONT

MAR 24 1945

CREDIT

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F MATTERS - INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

REF YOUR ORDER
No

OUR CREDIT
NO. 439 M

REF. OUR INVOICE
No

1	ONLY CAULKING GUN	X 15796		705
				705

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD
BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN
SHELF and HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

JAN 8 1945

HEARST ONT

CREDIT

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
C/O F MATTERS - INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

REF. YOUR ORDER
NO

OUR CREDIT
NO. 2230 H

1378 H
NO

30	SQS	CEDAR GRAIN SHINGLES	1025	SQ	H 01736	30750
		SHOULD BE				
20	SQS	CEDAR GRAIN SHINGLES	1025	SQ		20500
						10250

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE MILL LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES
HEARST ONT

JAN 8 1945

CREDIT

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
C/C F MATTERS - INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

REF. YOUR ORDER NO.

NO 2229 H

REF. OUR INVOICE NO Date

RECEIVED AT BRANCH

1	FAIRBANKS MORSE 55 GENERATOR	H 01750	48
			48

CHARGED IN ERROR - BOUGHT BY E LAMRON & PAID FOR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

CREDIT

HEARST ONT

JAN 8 45

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
C/O F MATTERS INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

REF. YOUR ORDER
NO
2226 W
NO
REF. OUR INVOICE
NO
RECEIVED AT
BRANCH

37	PCS	2 X 8 X 14	789 FT			
35	PCS	2 X 8 X 12	560 FT			
			1349 FT	4990 M FT	H 01729	67 32
13	PCS	2 X 2 X 16	71 FT	4515 M FT		3 34
1	PCE	2 X 2 X 14				
						70 66

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD
BRANCH AND HEAD OFFICE

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

CREDIT

JAN 8 45

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
C/O F MATTERS INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONTARIO

REF. YOUR ORDER NO

OUR CREDIT NO 2227 H

REF. OUR INVOICE NO

RECEIVED AT BRANCH

1	ONLY CAULKING GUN A 10 NEIR ON CHARGE # 00248	H 01726	705
			705

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W P T S.
LICENSE NO.
40042

[redacted], ONT.
HEARST

Oct. 24/44

SOLD TO
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE 1372-H

YOUR ORDER 23509

SHIPPED FROM

VIA

Ref

4000 Ft.	1" x 8 Rough Lumber	CB39584	43.96	M'	175.84
20 Rolls	Light Service Roofing		1.72	Roll	34.40
8 "	#15 Tar Felt		3.02	"	24.16
1 Keg	4" Com. Nails		5.10	Keg	5.10
2 Kegs	2½" " "		5.25	"	10.50
17 Cs.	Rock Wool 3" Batts	680'	63.00	M'	42.84
		[redacted]			
	Transportation Materials to Constance Lake School Sept. 1-15-19-22-26-27-29				203.50
	Transportation Oct. 12 H00061				16.50
8 Lbs.	Boat Caulking Cotton	CB39223	.38	Lb.	3.04
1 Gal	Blacktote Paint		1.50	Gal.	1.50
	Express				.80
		[redacted]			
1 Gro.	1½" x 9 Ft. Hd. Wood Screws		.45	Gro.	.45
1 "	1½" x 9 " do.		.51	"	.51
1 Keg	2½" Com. Nails	CB39300	5.25	Keg	5.25
40 Lbs.	6" " "		.07	Lb.	2.80
					$ 527.19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD · SWASTIKA · KIRKLAND LAKE · NORANDA · COCHRANE · TIMMINS · HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.P.T.B.
LICENSE NO.
40042

Oct. 24

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Net.

OUR INVOICE 1373-H

YOUR ORDER 23209

SHIPPED FROM

VIA

2 Kegs	2½" Com. Nails	CB39326	5.25	Keg	10.50
1 "	4" " "		5.10	"	5.10
1 "	3½" " "		5.10	"	5.10
	Freight Charges on Goods CB39571 & CB39570 Timmins to Hearst				53.86
6 Rolls	#15 Tar Felt	CB39515	3.02	Roll	18.12
32 Squares	Johns Manville Ash Roofing Shingles		11.60	Square	371.20
280 Lin. Ft.	White Pine 1 x 6		.07	Ft.	19.60
50 Lbs.	Roofing Nails		.11	Lb.	5.50
36 Ctns.	Rock Wool 1440'	CB39571	63.00	M'	90.72
6 Only	Frames for 30 x 30 Sash		3.85	ea.	23.10
4 Pair	Sash for 30 x 30 Sash Horiz.		6.25	Pr.	25.00
4 Only	Frames for above		3.85	ea.	15.40
400 Bd. Ft.	Spruce V Joint		64.60	M'	25.84
1 Only	AC 7590 AY22 Front Door Lockset		3.21	ea.	3.21
3 Pr.	4½ x 4½ #241-2 Butts		1.16	Pr.	3.48
1 Only	Heavy Chain Bolt DE 0252		.79	ea.	.79
1 "	Heavy Foot " 4945V6		.74	ea.	.74
1 "	PM74285 AY22 Entrance Door Set		10.25	ea.	10.25
					657.55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD
BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.P.T.B.
LICENSE NO.
40042

[redacted], ONT.

Oct. 24/44

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE 1374-H

YOUR ORDER 2309

SHIPPED FROM

VIA

N-t

126	Pcs.	4'x8'x¼" Cyprus 4032'	46.00	M'	185.47
33	Cs.	Cyprus Wool 40 Sq. Ft. Ea.	63.00	M'	83.16
8	Prs.	Windows 26 x 26 2 Lights	3.25	Pr.	26.00
4	Pr Only	Frames 26 x 26 Single	3.75	ea.	15.00
2	Only	Pine Doors 2'10" x 6'10" x 1¾	10.00	ea.	20.00
2	"	Door Frames 2'10" x 6'10"	5.00	ea.	10.00
2	"	DD Glasses 25½ x 34	2.00	ea.	4.00
2	"	Comb. Doors 2'10" x 6'10"	9.25	ea.	18.50
12	"	Glasses 10½ x 12"	.15	ea.	1.80
71	Sheets	Cyprus 4 x 8 x 3/8" 2272'	45.00	M'	102.24
320	Lin.Ft.	1 x 10 Pine D4S	140.00	M'	44.80
300	Only	Red Brick	65.00	M	19.50
6	Pcs.	Flue Lining 8 x 8 x 2	1.20	ea.	7.20

$527.67

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF and HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

WPTB LICENSE NO. 40042

TIMMINS, ONT.

Oct. 25/44

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Net.

OUR INVOICE 1373-E

YOUR ORDER 23309

SHIPPED FROM

VIA

10	Bags	Cement	.85 Bag	8.50
5	"	Mason's Lime	.67½ "	3.38
660	Only	Red Brick	65.00 M	42.90
11	Lgths	8½ x 13 Flue Lining 22'	.90 Ft.	19.80
		(1 of above with hole)		
1	Only	9 x 9 Chimney Cleanout	.87 ea.	.87
2	"	Chimney Thimbles 7"	.15 ea.	.30
1	Keg	1½" Galv. Cypress Nails	11.00 Keg	11.00
4	Bags	Cypress Filler	1.50 Bag	6.00
3	Only	3 x 7 x 2½" Pine Doors Glazed	12.50 ea.	37.50
1	"	Frame with Threshold for above	5.50 ea.	5.50
1	Set	Rebbetted Material to match frame for Pair 3 x 7 Doors with Threshold	6.60 ea.	6.60
6	Pairs	30 x 30 Sash Vertical	6.00 Pr.	36.00

$ 178.35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE · SWASTIKA · KIRKLAND LAKE · NORANDA · COCHRANE · TIMMINS · HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W P T B.
LICENSE NO.
40043

Oct. 25/44 [redacted], ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Ref.

OUR INVOICE 1378-A

YOUR ORDER 23309

SHIPPED FROM

VIA

1 Doz. Pr.	3½ x 3½ Butts #804	H00077	2.24	Doz.Pr.	2.24
4½ Pair	4 x 4 " #804		2.86	Doz.Pr.	1.07
1 Box(1 Gro.)	7/8 x 9 Fl. Head Wood Screws		.36	Gro.	.36
2 Rolls	Slatekote Tile Red 36"		3.78	Roll	7.56
5 "	" Std. Green 36"		3.78	"	18.90
26 Lbs.	1½ Galv. Nails		.13	Lb.	3.38
10 Lbs.	2" Finishing Nails		.08	Lb.	.80
1 Only	Shingle Cutter		On Loan		
[redacted] Lbs.	1½ Fin. Nails		.09	Lb.	.45
[redacted] Only	Outside Door Sets		3.85	ea.	7.70
[redacted] "	Inside " "		1.05	ea.	7.35
[redacted] Keg	2½" Finishing Nails		7.25	Keg	7.25
[redacted] Bag	Cement		1.05	Bag	1.05
[redacted] Only	Window 4 Lights 8 x 10		1.65	ea.	1.65
1 "	Transom 1 " 26 x 16		1.65		1.65
[redacted] Pair	Sash 26 x 26		3.60	Pr.	3.60

$ 65.01

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W P T B.
LICENSE NO.
40042

Oct. 25/44 ~~TIMMINS~~ ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Net.

OUR INVOICE 1377-A

YOUR ORDER 23209

SHIPPED FROM

VIA

105	Only	2½ x 14 Wood Screws	CB39193	1.04	Gro.	.77
15	Lbs.	3" Com. Nails		.07	Lb.	1.05
15	"	2½" " "		.07	"	1.05
10	"	2" " "		.07	"	.70
10	"	3½" " "		.07	"	.70
			H00051			
2	Only	Mullion Frames for 26 x 26 Sash		7.70	ea.	15.40
2	"	#20 Doors 1-3/8 x 2'8" x 6'8"		4.40	ea.	8.80
50	Lbs.	Roofing Nails		.10	Lb.	5.00
7	Rolls	Pilot Roofing		2.81	Roll	19.67
2	"	Slatekote 36"		3.78	"	7.56
2	Sheets	Galv. Iron 24 Gauge 84#		6.55	Cwt.	5.50
		Freight from Timmins				1.57
1	Only Roll	Tar Felt 15#	CB39290	3.02	Roll	3.02
1	Pair	#804 3½ x 3½ Butt Hinges		2.24	Dz.Pr.	.19
2	Only	#4436 Padlocks		2.16	Doz.	.36
50	Ft.	5/8" Wartime Rope 6½#		.22½	Lb.	1.41
5	Lbs.	Roofing Nails		.12½	"	.63
1	Only	4½" Safety Hasp		.30	ea.	.30
1	Keg	4" Com. Nails		5.10	Keg	5.10
1	Doz.	1½ x 9 Wood Screws		.06	Doz.	.06
						$77.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.P.T.B LICENSE NO. 40042

Oct. 25/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o P. Watters - Indian Agent,
Charlevoix, Ontario.

Ref.

OUR INVOICE 1378-E

YOUR ORDER 22309

SHIPPED FROM

VIA

30	Squares	Cedar Grain Shingles (60 Bundles	10.23 Sq.	307.50
1	Carton	Beck Strip		n.c.
48	Cartons	Rock Wool 1920'	63.00 M'	120.96
		Freight on Shingles		38.01
1	Box	1½ x 10 Flt. Hd. Wood Screws (1 Gr)	.48 Gro.	.48
40	Ft.	Window Stool H00080	.11 Ft.	4.40
400	Ft.	1 x 4 Fir Casing	.05½ Ft.	22.00
150	"	Window Stop	.02 "	3.00
75	"	Door Stop	.03 "	2.25
18	Ft.	Base Block	.08 "	1.44
200	Lin. Ft.	1 x 8" Baseboard H00050	.11 Ft.	22.00
100	Lin. Ft.	¾ x ¾ Quarter Round	.02½ "	5.00
200	" "	1 x 4" Fir Casing	.05½ Ft.	11.00
2	Pces.	2 x 10 x 12' #2 Pine D48 24'	.24 "	5.76
2	Only	Sash 20 x 24 2 Lights	2.63 Pr.	5.25
2	"	Frames for above	3.75 Pr.	7.50
1	"	Sash 10 x 12 - 6 Lights	2.60 ea.	2.60
6	Bdls	Green Shingles (3 Squares)	11.60 Sq.	34.80
3	Pces.	2 x 8 x 16' D48 64'	59.40 M'	3.60
50	Ft.	1-1/8 x 3½ Casing	.06½ Ft.	3.25
				$591.15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W P T S.
[redacted]
40042

Oct. 25/44 [redacted]TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

[redacted]
1379-H
YOUR ORDER
23309
SHIPPED FROM
VIA

Net.

CB59363

150 Pces.	2 x 5 x 12	March Spruce D4S		1800 Ft.	
50 "	2 x 5 x 16	" " "		666 Ft.	
50 "	2 x 4 x 16	" " "		533 Ft.	
922 Pces.	1 x 5	Shiplap 16 Ft.		6146 Ft.	
156 "	1 x 5	" 14 Ft.		910 Ft.	
12 "	1 x 5	" 12 Ft.		60 Ft.	
8 "	1 x 5	" 10 Ft.		53 Ft.	
	Above Delivered Aug. 18/44			9848 Ft.	51.08 M' 503.04
37 Pces.	2 x 8 x 16		789 Ft.		
35 "	2 x 8 x 12		560 Ft.	1349 Ft.	49.90 M' 67.31
13 Pces.	2 x 2 x 16		69 Ft.		
1 Pce.	2 x 2 x 14		5 Ft.	74 Ft.	45.14 M' 3.34
	Above delivered Aug. 31/44				
	Transportation				16.50
					$ 590.19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE · SWASTIKA · KIRKLAND LAKE · NORANDA · COCHRANE · TIMMINS · HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.P.T.B LICENSE NO. 40048

Oct. 25/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Net.

OUR INVOICE 1380-H

YOUR ORDER 23599

SHIPPED FROM

VIA

CB39508

37	Pces.	2 x 8 x 14	Spruce	Rough	691	Ft.			
35	"	2 x 8 x 12	"	"	560	"			
41	"	2 x 8 x 12	"	"	656	"			
37	"	2 x 8 x 14	"	"	691	"			
100	"	2 x 8 x 16	"	"	2133	"	4731'	48.71 M'	230.45
156	"	2 x 6 x 16	"	"	2496	"		46.33 M'	115.64
13	"	2 x 2 x 16	"	"	74	"		43.96 M'	3.25
1	"	2 x 2 x 16	"	"					
100	"	1 x 6 x 16	"	"	800	"			
43	"	1 x 6 x 14	"	"	301	"			
12	"	1 x 6 x 12	"	"	72	"	1173'	46.33 M'	54.35
20	"	1 x 3 x 16	"	"	80	"		42.77 M'	3.42
									$ 407.11

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE · SWASTIKA · KIRKLAND LAKE · NORANDA · COCHRANE · TIMMINS · HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.P.T.B. LICENSE NO. 40042

Oct. 25/44

TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o F. Matters - Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Net.

OUR INVOICE 1381-H

YOUR ORDER 23309

SHIPPED FROM

VIA

550 Pcs.	1 x 5 x 16 Merch Spruce	3666 Ft.		
165 "	1 x 5 x 14 " "	962 "		
72 "	1 x 5 x 12 " "	360 "		
16 "	1 x 5 x 10 " "	66 "		
		5054 "	51.08 M'	258.16
	Above delivered Sept. 15/44			
3200 Ft.	1 x 5 Merch. Spruce		51.08 M'	163.46
	Above delivered Sept. 20/44			
150 Pc.	2 x 4 x 16 Merch Spruce D&S	1600'	51.08 M'	81.73
50 "	2 x 4 x 16 " "Rough	533'	47.52 M'	25.33
				$528.68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W.F.T.B. LICENSE NO. 40042

[redacted] ONT.,
HEARST

DEC 30 1944

SOLD TO

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F MATTERS - INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

OUR INVOICE 2153 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA EXP COL.

[redacted] CONSTANCE LAKE SCHOOL

2	QTS	VALSPAR VARNISH	180 QT	H 01478	360 ✓

360 ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF and HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMENS AND CONTRACTORS SUPPLIES

Dec. 22/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
c/o F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE 2221 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA

1 Only	Alo Caulking Gun	H 00248			7.05
1 Gal.	Grey Caulking Putty				2.80
	Freight Timmins to Hearst H 00349 on Windows Horiz. & Vertical and One Door				5.99
	Express Timmins to Hearst on H 00347				
	2 Gals. Caulking Putty		.95 ea.		1.90
	Express on Galv. Stove Pipes				
	Tee Pipe, Taper Pipe and Elbows				2.15
	Freight on 5 Bdls. Spangles and 40 Lbs. Galv. Nails				2.96
12 Gals	Newgloss Wall Primer & Sealer	H 00369	3.73 Gal.		44.76
1 "	Jap a Lac Varnish		7.55 "		7.55
1 "	Turpentine		2.00 "		2.00
1 "	1 Gal Syrup Can		.35 ea.		.35
	Taken by Rev. Mr. Blackburn				
1 Only	4" Paint Brush		1.25 ea.		1.25
3 Prs.	4½ Tee Hinges		2.38 doz.	pr.	.60
4 Gals	Multi Use Crystal Clear Enamel	H 00833	6.27 gal.		25.08
	Delivered to Arrow Lead Logging Office				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE · COBALT · SWASTIKA · KIRKLAND LAKE · NORANDA · COCHRANE · TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

Dec. 22/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
c/o F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE 2222 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA

6 Only	30 x 30 Storm Sash Vertical	H 00335	5.75	ea.	34.50
4 "	30 x 30 " " Horiz.		6.00	ea.	24.00
7 "	Storm Sash 26 x 26		5.00	ea.	35.00
1 "	Inside Door 2.8' 6.8'		5.75	ea.	5.75
6 Only	Single Sash 6 Lgths 10 x 12	H 00292	3.00	ea.	18.00
200 Lin.Ft.	1 x 4" #2 Pine D4S		.04	Ft.	8.00
320 " "	1 x 6" #2 " D4S		.06	Ft.	19.20
2 Only	3' x 4' Ventilators		.85	ea.	1.70
12 Lin.Ft.	8 x 8 Hardwood for Thresholds		.40	ft.	4.80
	Freight from Timmins				1.67
190 Ft.	1" x 8" Baseboard Fir 198 Ft.	H 00293	.12	Ft.	23.76
36 Ft.	Apron		.06	ft.	2.16
4 Pces.	1" x 5" x 14' Fir 64Ft.		.06	Ft.	3.84
204 Lin.Ft.	½ Round		.02½	Ft.	5.61
7 Ft.	1½ Round		.07½	Ft.	.52
52 Ft.	Window Stool		.12	Ft.	6.24
	Above ex Lecour #4431-4427				
1200 Ft.	1 x 6 Rough Lumber		45.14	M'	54.17
	Ex Pontaine Lumber Co.				
20 Pces.	2 x 4 x 16 D4S 214 Ft.		60.59	M'	12.97
					261.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

Dec. 22/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
c/o F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

2223 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA

386	Lin Ft.	1 x 6" Pine D4S	M 00305	.07½ Ft.	28.95
121	" "	1¼" x 5" " D4S		.07½ "	9.08
55	" "	1¼" x 4" " D4S		.06 "	3.30
15	" "	2x10 " D4S		.25 "	3.75
9	" "	2 x 6 " D4S		.15½ "	1.40
		Above goods taken by Mr. Larson Aug. 18			
12	" "	2 x 10 Pine D4S		.25 Ft.	3.00
117	" "	1 x 10 " D4S		.13 Ft.	15.21
30	" "	1¼ x 5 " "			3.00
1	Piece	2 x 4 x 16' D4S			
		Above taken by Mr. Larson on Aug. 21			
1	Only	10 x 12 Window, 6 Lights		3.00 ea.	3.00
		Taken on August 26th.			
					70.69

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD
BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN
SHELF and HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

Dec. 22/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines & Resources,
C/o Mr. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE
2224 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA

50	Pces.	2 x 4 x 16"	533'	H 00331	47.52 M'	25.33
10	"	2 x 4 x 12	80'		49.90 M	4.00
17	"	2 x 6 x 12	204'		49.90	10.18
300	Ft.	1 x 6 Rough			49.90 M'	14.97
550	Ft.	Tongue & Groove			59.40 M	32.67
5	Rolls	Slatekote Fed Roofing 36"			3.78 Roll	18.90
170	Lin.Ft.	1 x 6 Pine D4S	85'		59.40 M	5.05
2	Only	Windows 6 Lights 8 x 10			2.75 ea.	5.50
2	Pces.	2 x 3 x 16 D4S	26'		59.40 M	1.54
4	"	1 x 8 x 16 D4S	43'		59.40 M	2.55
1	Keg	2½" Com. Nails			5.25 Keg	5.25
50	Lbs.	4" Nails			5.10 Keg	2.55
						128.49

Ex Hannan & Son,
Carey Lake

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | COBALT | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

Dec. 22/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO

Department of Mines and Resources,
c/o F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE 2225 II

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA

1	Gross	#2 Door Buttons H 00464	1.19	Gro.	1.19
1	Only	7925-8 Sash Fasts.	1.00	doz.	.75
16	"	B2340 -C227 Sash Lifts	.28	"	.42
1	"	Transom Adjuster	2.10	ea.	2.10
1	Box	¾ x 10 F.H. Wood Screws	.30	gro.	.30
		Express on above			.36
1	Only	New Caulking Gun	7.05	ea.	7.05
50	Lbs.	1¼ Galv. Slating Nails	.13	Lb.	6.50
1	Only	15 lb. Caulking Compound	2.60	ea.	2.60
15	Lbs.	2" Finishing Nails	.08	lb.	1.20
18	Pces.	7¾" x 15" Glass	.16	ea.	2.88
3	Sets	Thumb Latches #03	2.16	doz.	.79
3	Pair	4 in. Tee Hinges	2.13	dz.pr.	.53
6	Rolls	15# Felt	2.07	Roll	12.42
8	Bdles.	Flexstone Shingles 3 Sqs.	9.33	Sq.	28.00
					$76.17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE · COBALT · SWASTIKA · KIRKLAND LAKE · NORANDA · COCHRANE · TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN
SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

Dec. 22/44 TIMMINS, ONT.

SOLD TO: Department of Mines & Resources,
c/o F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

OUR INVOICE: 2226 F
YOUR ORDER:
SHIPPED FROM:
VIA:

1 Gal.	Turpentine	H 00668	2.00	Gal.	2.00
1 Only	1 Gal. Can				.35
	1 Trip to Celstock Oct. 25	H 01168			15.00
	1 " " " Oct. 30				15.00
11 Sqs.	Cedar Grain Shingles	H 01193	14.50	Sq.	159.50
	Freight Charges				28.14
~~11 Sqs.~~	~~Cedar Grain Shingles~~	~~H 00845~~	~~14.50~~	~~Sq.~~	~~159.50~~
2 Kegs	2½" Com Nails		5.25	Keg	10.50
2 "	4" " "		5.10	"	10.20
	Above material all F.O.B. Timmins				
1 Only	R55 Generator	H 00465	5.80	doz.	.48
3 Rolls	Stove Pipe Wire		.50	"	.12
6 Only	7" Galv Elbows		.90	ea.	5.40
30 Ft.	7" Galv Stove Pipe 10 lgths		1.10	ea.	11.00
1 Only	8 to 7" Stove Taper		1.75	ea.	1.75
1 "	8" Tee Stove Pipe		1.75	ea.	1.75
20 Ft.	8" Galv Furnace Pipe		.55	Ft.	11.00
					~~481.59~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | HEARST | TIMMINS

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

SHELF AND HEAVY HARDWARE
MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

XXXXXXXXXXXX ONT.
HEARST

SEPT 30 1944

SOLD TO
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F MATTERS- INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

1243 H
YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA
ED LARSON-

FOR CONSTANCE LAKE RESERVE DAY SHOOL-

1	KEG	2½" COM NAILS		CB 39679	525
1	KEG	4"			510
28	LBS	ROOFING NAILS	10 LB		280
					1315

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 2395
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Apr. 12/45 FILE NO. 15-3 Ont.

TO George Taylor Hardware Co.,
New Liskeard, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Goods received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Total cost of all material for Constance Lake School and Teacher's residence, received from above firm in 1944, less credits for material returned		$4,932.61
	Purchase orders issued:		
	#23309 - 29/3/44 - material $2,328.89 plus cost of tar paper plus cost of transportation approx. $5 72¢		
	#27133 - 12/10/44 material 1,047.00		3,770.19
	Difference (not covered by encumbrance) Approx.		$1,162.42
	The extra cost includes cost of additional material purchased by the Indian Agent and necessary to complete the two buildings. Also due to shortage of some items on the orders, some substitutions at higher prices were necessary.		

AUDITED FOR PAYMENT APR 16 1945 Treasury Office A. BRANCH

WMY/EC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
75	15	491	1762

DELIVERY REQUIRED BY —

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 3007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1)

(2)

(3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 9, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Purchase Orders 27133 and 23308.

The above purchase orders were issued in connection with repairs and improvements to the school and teacher's residence at the Constance Lake School. The total of these two purchase orders was $3,374.71, plus transportation of the goods ordered.

We are now in receipt of the attached account, certified by Indian Agent Matters, and this amounts to $4,932.61, which includes the transportation costs. Mr. Matters points out that owing to conditions existing at the present time it was necessary to make several changes in the type and quantities of the materials purchased. As a consequence, the items shown on the account do not exactly coincide with the items shown on the purchase orders.

When the buildings were nearing completion, it was found that extra work had to be done, and, as labour was available at that time, the Agent secured the materials necessary. As a result, the amount expended for material has exceeded the total of the two purchase orders already issued.

Reports received show that we have two good buildings, namely a school and teacher's residence, at this point, and Indian Agent Matters, who has had considerable experience in building, has certified that

p.t.o.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

all the materials secured were absolutely essential and purchase of them could not be avoided if the buildings were to be properly completed.

Under the circumstances, it would be appreciated if you would issue an additional purchase order for $1,162.42. I would appreciate also receiving from you a memorandum which we can present to the Representative of the Treasury, permitting payment of the account, even though the items on the accounts are not exactly similar to those appearing on the purchase order.

pp

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

April 20 1944

Mr. McCracken.

Re Cowichan Lake School

I am about going into detail into two accounts namely -

Advance per day labour	Aug. 11/44.	$2.00	
Jos. Taylor Henderson	April 14/45	4 932.61	$4 932.61

Sec. 36 of the Public Works Act Chap 166 R.S. 1927 is quite clear that in the above instance an Order in Council should be ~~obtained~~ or should have been

H. G. Crawley.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

April 20 1945

M. McEntee.

Re Constance Lake School

Without going into detail I note two accounts namely:-

Advance per day labour	Aug. 11/44	$2.00	
Jos Taylor Henderson	April 14/45	4932.61	$6.932.61

Sec: 36 of the Public Works Act: Chap. 166 R.S. 1927 is quite clear that in the above instance an Order in Council should be ~~obtained~~ or should have been

H. G. Crawley.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 24, 1945.

MEMORANDUM:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

With reference to Mr. Crowley's memorandum to you, dated April 20, in connection with the expenditure at the Constance Lake School, I submit the following explanations:-

Constance Lake is a new reserve, to which we were moving a number of Indians, and one of the promises made to them was that educational facilities would be provided immediately. With the approval of the Minister's office, we endeavoured to ascertain if tenders could be obtained for the erection of the building. However, Indian Agent Matters, who is well acquainted in that part of the country, advised us that the only contractor available in the district was Mr. Larsen, who had a good reputation for sound work. Mr. Larsen was not willing to give a tender on the work complete but offered to supervise the work and work himself on a day labour basis, with the understanding that the Department would purchase the material.

In preparing the original plan for the school, we arranged to erect the building in such a manner that eventually it could be used for a council hall or recreation centre for the adults and children on the reserve and consequently made no arrangements for living quarters for the teacher to be attached to the building to be used as a school. After commencing the work, it was brought to our attention that a teacher's residence was necessary if we hoped to obtain a teacher. Consequently, for the expenditure incurred we have actually two buildings - one used for school purposes and the other as a residence for the teacher. Attached to this memorandum are three

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscan[redacted].gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 24, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

With reference to Mr. Crowley's memorandum to you, dated April 20, in connection with the expenditure at the Constance Lake School, I submit the following explanations:-

Constance Lake is a new reserve, to which we were moving a number of Indians, and one of the promises made to them was that educational facilities would be provided immediately. With the approval of the Minister's office, we endeavoured to ascertain if tenders could be obtained for the erection of the building. However, Indian Agent Matters, who is well acquainted in that part of the country, advised us that the only contractor available in the district was Mr. Larsen, who had a good reputation for sound work. Mr. Larsen was not willing to give a tender on the work complete but offered to supervise the work and work himself on a day labour basis, with the understanding that the Department would purchase the material.

In preparing the original plan for the school, we arranged to erect the building in such a manner that eventually it could be used for a council hall or recreation centre for the adults and children on the reserve and consequently made no arrangements for living quarters for the teacher to be attached to the building to be used as a school. After commencing the work, it was brought to our attention that a teacher's residence was necessary if we hoped to obtain a teacher. Consequently, for the expenditure incurred we have actually two buildings - one used for school purposes and the other as a residence for the teacher. Attached to this memorandum are three

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

pictures. No. 1 shows the building used for school purposes; No. 2 shows the building erected as a teacher's residence and No. 3 shows the location of both the school building and the teacher's residence. The building in the centre was a temporary building erected as store-room and sleeping quarters for the workmen. It was later moved to another portion of the reserve. The expenditure incurred covered the cost of the labour and materials required for the buildings shown in the pictures attached.

Acting Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, April 24, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

With reference to Mr. Crowley's memorandum to you, dated April 20, in connection with the expenditure at the Constance Lake School, I submit the following explanation:-

Constance Lake is a new reserve, to which we were moving a number of Indians, and one of the promises made to them was that educational facilities would be provided immediately. With the approval of the Minister's office, we endeavoured to ascertain if tenders could be obtained for the erection of the building. However, Indian Agent Matters, who is well acquainted in that part of the country, advised us that the only contractor available in the district was Mr. Larsen, who had a good reputation for sound work. Mr. Larsen was not willing to give a tender on the work complete but offered to supervise the work and work himself on a day labour basis, with the understanding that the Department would purchase the material.

In preparing the original plan for the school, we arranged to erect the building in such a manner that eventually it could be used for a council hall or recreation centre for the adults and children on the reserve and consequently made no arrangements for living quarters for the teacher to be attached to the building to be used as a school. After commencing the work, it was brought to our attention that a teacher's residence was necessary if we hoped to obtain a teacher. Consequently, for the expenditure incurred we have actually two buildings - one used for school purposes and the other as a residence for the teacher. Attached to this memorandum are three

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

pictures. No. 1 shows the building used for school purposes; No. 2 shows the building erected as a teacher's residence and No. 3 shows the location of both the school building and the teacher's residence. The building in the centre was a temporary building erected as store-room and sleeping quarters for the workmen. It was later moved to another portion of the reserve. The expenditure incurred covered the cost of the labour and materials required for the buildings shown in the pictures attached.

Acting Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, April 24, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

With reference to Mr. Crowley's memorandum to you, dated April 20, in connection with the expenditure at the Constance Lake School, I submit the following explanation:-

Constance Lake is a new reserve, to which we were moving a number of Indians, and one of the promises made to them was that educational facilities would be provided immediately. With the approval of the Minister's office, we endeavoured to ascertain if tenders could be obtained for the erection of the building. However, Indian Agent Matters, who is well acquainted in that part of the country, advised us that the only contractor available in the district was Mr. Larsen, who had a good reputation for sound work. Mr. Larsen was not willing to give a tender on the work complete but offered to supervise the work and work himself on a day labour basis, with the understanding that the Department would purchase the material.

In preparing the original plan for the school, we arranged to erect the building in such a manner that eventually it could be used for a council hall or recreation centre for the adults and children on the reserve and consequently made no arrangements for living quarters for the teacher to be attached to the building to be used as a school. After commencing the work, it was brought to our attention that a teacher's residence was necessary if we hoped to obtain a teacher. Consequently, for the expenditure incurred we have actually two buildings - one used for school purposes and the other as a residence for the teacher. Attached to this memorandum are three —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

pictures. No. 1 shows the building used for school purposes; No. 2 shows the building erected as a teacher's residence and No. 3 shows the location of both the school building and the teacher's residence. The building in the centre was a temporary building erected as store-room and sleeping quarters for the workmen. It was later moved to another portion of the reserve. The expenditure incurred covered the cost of the labour and materials required for the buildings shown in the pictures attached.

Acting Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 1st. 1945.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Day School.

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve, Via Calstock, Ontario

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Purpose for which required New School buildings.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	2 handled Cross cut saw.				
750	Lineal feet planks, 2" X 6" Rough.				
40	Yards, Galvanized screen wire 36" wide				
350	Lineal feet Screen moulding.				
	Nails				2.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Macdonald

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, May 5, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

With reference to your requisition of the 1st instant, the Department approves local purchase of the items shown on the attached requisition, for use at the Constance Lake School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M-11-44. N.P. LTD.

NO ALLOWANCE MADE FOR GOODS LOST IN TRANSIT. ALL CLAIMS TO BE ADVISED WITHIN TEN DAYS OF [redacted]

SUCCESSORS TO

NOTE—ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO POST OFFICE BOX 90

BUILDERS SALES LIMITED

ROOFING
CHAMBERLAIN WEATHERSTRIP
VALVES AND FITTINGS
IRON PIPE
BAR IRON
TOOL STEEL
KOHLER ELECTRIC
LIGHTING PLANTS

IMPORTERS AND JOBBERS
HARDWARE AND MECHANICAL SUPPLIES

OFFICES AND WAREHOUSE
321 SUSSEX STREET

OTTAWA
CANADA

YALE LOCKS
FARM PUMPS
VALSPAR PAINTS
HOISTS
WIRE ROPE
CORDAGE
MARINE GLUE
CINCH ANCHORS

INVOICE NO. 1467

April 4th, 1945

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources,
Rev. J. Blackburn
Constance Lake Reserve
Calstock, Ont.

M 22066
2045
OUR ORDER NO.
YOUR ORDER NO.
YOUR REQ. NO.

TERMS net [redacted] VIA

5 only	half round wood rapps	.35	1.75
2 only	8" flat mill files	.40	.80
1 only	woodmakers vise #430 S		8.90
	Prepaid freight voucher attached		1.74
			13.19

Received OK
J. B. Blackburn
Cal. Clerk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Builders Supplies Ltd

Address Ottawa

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	4.	Board & Equipment for Constance Lake School —	13	19
		76 — 12 - 615.		
			13	19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

Voucher No. 65.

Date June 6/45. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 2045
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Mar. 29/45. FILE NO. 8731-15-38

63-7-5

TO Builders Sales Ltd.,
531 Sussex St.,
Ottawa, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. J.Blackburn, Constance Lake Reserve,
Calstock, Ont.

F.O.B. ~~Sturgeon~~ Ont. Ottawa QUOTATION OF
Calstock,

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
5	only Wood Rasps half rd	ea.	.35	1.75
1	" Wood Vice, small #430	"	8.90	8.90
2	Flat files	"	.40	.80
				$11.45
			Plus postage	

Dept. of ... APR 3

VOLT/310

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	09	[illegible]	75

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

[illegible] DELIVERY REQUIRED BY

Delivery from stock.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, June 6, 1945.

Gentlemen:

I have your invoice No. 1467, of April 4, covering supplies shipped to Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve, Calstock, Ont. The account includes an item of $1.74 for freight. Owing to present regulations, it will be necessary for us to have a receipt from the freight company before this item can be paid. It would be appreciated if you would forward it to me.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Builders Sales, Limited,
531 Sussex Street,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE
TELEPHONES TRINITY 5111 — 1113

T. EATON Co LIMITED
TORONTO CANADA

PLEASE REFER TO THIS
INVOICE NO. W 5431

TERMS CASH

DATE SHIPPED 28/3/45

INVOICE DATE 13/4/45

ACCOUNT NO. 300144

VIA

SOLD TO . DOMINION OF CANADA,
. DEPT. OF [redacted],
. OTTAWA, ONTARIO.

SHIPPED TO . REV. J. BLACKBURN,
. CONSTANCE LAKE, INDIAN DAY SCHOOL,
. CALSTOCK, ONT.

YOUR ORDER NO. 1827

CODE NO.	CASE NO.	QUANTITY AND SIZE	PARTICULARS	UNIT PRICE	TOTAL AMOUNT
		2	COAL OIL CANS		3.50
			ALLOWANCE		.35
					3.15

Received OK
Joe Blackburn
Cal Stock

KINDLY ADVISE THIS OFFICE IMMEDIATELY OF ANY APPARENT DISCREPANCY

COPY NO. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE
TELEPHONES TRINITY 5111 — 1113

T. EATON Co LIMITED
TORONTO CANADA

PLEASE REFER TO THIS
INVOICE NO. W 5478

TERMS: CASH

DATE SHIPPED. 4/4/45

INVOICE DATE 20/4/45

VIA.

ACCOUNT NO. 300144

SOLD TO . DOMINION OF CANADA,
MINES & RESOURCES
. DEPT. OF [redacted],
INDIAN AFFAIRS BRANCH
. OTTAWA, ONTARIO.

SHIPPED TO . REV. J. BLACKBURN,
. CONSTANCE LAKE, INDIAN DAY SCHOOL,
. CALSTOCK, ONT.

YOUR ORDER NO. 1827

SERIAL NO

CODE NO	CASE NO	QUANTITY AND SIZE	PARTICULARS	UNIT PRICE	TOTAL AMOUNT
		4	COCOA MATS	1.65	6.60
		6	WINDOW SHADES	1.69	10.14
					16.74
			ALLOWANCE		1.67
					15.07

Received Payment

KINDLY ADVISE THIS OFFICE IMMEDIATELY OF ANY APPARENT DISCREPANCY

COPY NO. 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The J Eaton Co

Address Toronto Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 20	Equipment & Construction Note School —	18 22
	16-12-45	
	DATE FOR FILE 6.6.45 teacher	
	Purchases made 1827.	18 22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 67 dated ....., ...

VOUCHER No. .....

DATE 4/10/45 Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1827
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA March 30/45 FILE NO. 8731B-13-36

TO T.Eaton Co.,
Catalogue Dept.,
Toronto, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. J.Blackburn, Constance Lake Indian Day School,
Calstock, Ont.

F.O.B. QUOTATION OF on basis of catalogue prices

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
6	Only window blinds, green 32" x 70" Outside brackets, 068-308	1.40	$8.40
2	Oval oil cans 2 5 gal. size Cat. #0353-192	1.75	3.50
4	Cocoa Mats, 18" x 30" " #72-35	1.50	6.00
			$17.90

PP.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
70	28	415	58

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY

April 2nd, 1945.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

6-7-5

BUILDERS SALES LIMITED

McDOUGALS LIMITED
IMPORTERS & DEALERS

OTTAWA

June 7th, 1945

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Att'n Philip Phelan

Mines & Resources
JUN 8 1945

Dear Sir:

We acknowledge receipt of your letter of June 6th in reference to our invoice 1467 of April 4th covering supplies shipped prepaid to Rev. J. Blackburn, Constance Lake Reserve, Calstock, Ont.

We are enclosing herewith, as requested, prepaid freight receipt.

We trust the attached will put our account in line for payment.

Yours very truly

BUILDERS SALES LIMITED

per.....
Sec-Treas.

J.V.Ryan/RC
Encl. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Ottawa, June 16, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ont.

I enclose a letter received from the Globe Furniture Company. I am not certain if they have forwarded their account to Mr. Blackburn. If not, you can certify this account and return it for payment, as soon as the desk and chairs are received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Folio_____ **STATEMENT**

June 15th. 19 45

M The Indian Affairs Branch

Chapleau Ontario

In Acct with Mr. J. L. Whitney

Terms_____ Chapleau, Ontario

June 15th.	To Labour, making screen windows for Constance Lake School, and cottage, 18 windows finished with one coat of paint. As per contract price		30.00
	By verbal authority Mr. Phelan to Mr. Matters in Ottawa.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs J L Whitney

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 15	Labour, make a Window Screen Constance Lake Relief Cottage	30 00
	16-13-491	
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to complete	
		30 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 104

Date June 21/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CABLE ADDRESS "GLOBE" WATERLOO

TELEPHONE 2-0302

65-7-5

CODE A.B.C. 5TH EDITION IMPROVED

ESTABLISHED 1889 — THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

THE Globe Furniture Company LIMITED

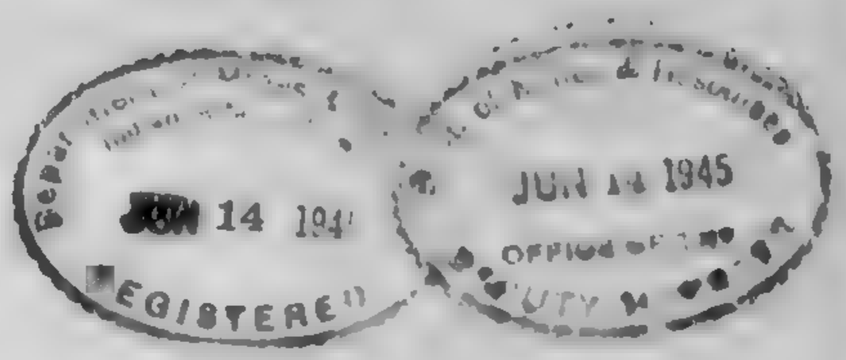
MANUFACTURERS OF

ARTISTIC CHURCH FURNITURE

SCHOOL FURNITURE · · · THEATRE & ASSEMBLY SEATING

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Waterloo, Ontario
June 13, 1945.



Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:

We are enclosing herewith packer's check list, bill of lading, invoice, freight receipt and caution notice covering the desk and chairs shipped to Calstock, via C.N.R. prepay and add.

We hope this shipment is received promptly.

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

Mary Bauer
Shipping Dept.

MB
encl

SPECIAL WOODWORK · · · LABORATORY · · · LODGE FURNITURE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CABLE ADDRESS "GLOBE" WATERLOO — TELEPHONE 2-0308 — 65-7-5 — CODE A.B.C. 5TH EDITION IMPROVED

ESTABLISHED 1880 — THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

THE Globe Furniture Company LIMITED

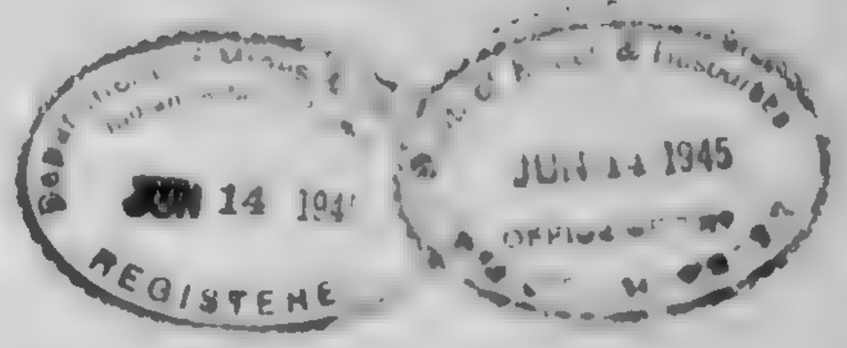
MANUFACTURERS OF

ARTISTIC CHURCH FURNITURE

SCHOOL FURNITURE · · · THEATRE & ASSEMBLY SEATING

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Waterloo, Ontario
June 13, 1945.



Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:

We are enclosing herewith packer's check list, bill of lading, invoice, freight receipt and caution notice covering the desk and chairs shipped to Calstock, via C.N.R. prepay and add.

We hope this shipment is received promptly.

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

Mary Bauer
Shipping Dept.

MB
encl

SPECIAL WOODWORK · · · LABORATORY · · · LODGE FURNITURE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Globe Furnishing Co

Address Waterloo Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 17	Desk & Chair for Costume Lake Erie Beach School -	49.37
	76 — 12 — 415	
	16 Oct Attached	
	Pd 16 Oct	49 37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated . . .

J. Allan
Agent

VOUCHER No. 144

DATE July 13/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1826
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Mar. 20/45 FILE NO. 87516-15-36

TO Globe Furniture Co. Ltd.,
Waterloo, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. J.Blackburn, Constance Lake Reserve,
Calstock, Ont.

F.O.B. Waterloo, Ont. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only teacher's desk /121 with locking device for at least one drawer - regular stock, finished colour /12½		33.20
2	only teacher's chairs /1562 to match above desk- steel glides on legs	7.00	14.00
			$47.20
		Sales tax incl.	
	Estimated total cost.....		$50.00

PRI... ATT...

EXT/136

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
78	12	438	58	April 2nd, 1945.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2000

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"MURRAY-MADE" ROOFING

"FIVE ROSES" FLOUR

COAL, WOOD and LUMBER
GYPROC[illegible] BRICK

Pellow Supply Company

General Merchants

GROCERIES, HARDWARE AND DRY GOODS

CANOES, TENTS and CAMPERS' SUPPLIES

PHONE 250 P.O. BOX 60 CHAPLEAU, ONT. June 15/45 194...

Sold to Department of Indian Affairs
c/o Fred Matters Limited
[redacted]

Accounts are due and payable when rendered. One per cent. per month charged on overdue accounts and coal

SAMS'S LIMITED, TORONTO—28178

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	To Acct. Rendered				
	By Cash on Account	To Bal. Acct. Rendered			
		To Extra Charge on Acct. Rendered			
May 25 To	4 Pieces 2 x 2 x 16 Jackpine @ 2½ ¢ lin ft				1.60
	17 Pieces 2 x 2 x 12 Jackpine @ 2½ ¢ Lin Ft				5.10
	2 Pieces 2 x 2 x 14 Jackpine @ 2½ ¢ Lin Ft				.70
	24 Lin Feet Screen Moulding @ 4¢ Lin Ft				.96
	360 Lineal Ft ½ Round Moulding @ 2½¢ Lin Ft				6.30
	2 Gross Wood Screws @ 35¢ Gross				.70
	71 Corner Braces @ .10 Each				7.10
	½ Lbs Moulding Nails @ .10 Lb				.05
	2 Pkgs Harvest Tacks @ .10 Pkg				.20
	2 Lbs 2½" Finish Nails @ .08 Lb				.16
	5 Lbs 3½" Common Nails @ .06 Lb				.30
	10 Lbs 4" Common Nails @ .06 Lb				.60
	52½ Feet 54" Screening @ 13¢ ft				6.83
	20 Ft 32" Screening @ 13¢ Ft				2.60
	10 Ft 24" Screening @ 11¢ Ft				1.10
	7 Ft 26" Screening @ 11¢ Ft				.77
	1 Pieces Screen Mould 5' @ 04 ¢ Ft				.20
					35.47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Pellow Supply Co.

Address Chapleau Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 15	Material for Pioneers, Constable Lake School House —	35 47
	46-10-671.	
	16 X X Attached	
		35 47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

J. M. Pellow
Agent

VOUCHER No. 143

DATE Dec 13/44

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW LISKEARD BRANCH AND HEAD OFFICE | SWASTIKA | KIRKLAND LAKE | NORANDA | COCHRANE | TIMMINS | HEARST

THE GEORGE TAYLOR HARDWARE LIMITED

JOBBERS IN

SHELF AND HEAVY HARDWARE

MINE, MILL, LUMBERMEN'S AND CONTRACTORS' SUPPLIES

W P T B.
LICENSE NO.
40042

HEARST. ONT

JUNE. 15/43

SOLD TO

DEPTARMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
C/O F MATTERS INDIAN AGENT
CHAPLEAU ONT

OUR INVOICE 1377 H

YOUR ORDER

SHIPPED FROM

VIA EL

CALSTOCK SCHOOL

2	LENS EAVETROUGH 10' EA	605 C'	H 03439	1 21
				1 21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to The George Gordon Indian Band

Address Onion Lake Reserve
Sask

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 21	Cost of Supplies for Educational Purposes —	1 24
	76 — 10 — 001	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate attached	
	for Accountant to pass	
		1 24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 157

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio_____ **STATEMENT**

July 7th 19 45

M Indian Affairs Branch

Chapleau, Ontario.

In Acct with Mr. Ed. Larsen

Terms_____ Hearst, Ontario

July	7	Labour--completing siding of Constance Lake Day School with Asbestos shingles etc., as per Contract Price.			185.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to [illegible]

Address [illegible]

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 15	For [illegible] completion [illegible] of Contract Tobacco Barn [illegible] [illegible] [illegible]

6J-3-J

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau Ontario
August 15th. 1945

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 16 1945
PRO

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; Painting Calstock School.

The above school was not painted when the building was completed last year, due to the lateness of the season, and wanting to open the school as soon as possible.

The paint is there ready to apply, and on my last inspection trip with Mr. Arneil we thought it best to try to get the work done before school re-opens next month, so advised Mr. Blackburn to get two of the Indians to start work painting under his supervision, all the inside has to be painted and the outside trim.

I trust you will approve of this, as it was necessary to get the men started whilst the road work was stopped, later they will all be employed on the road building job, Mr. Arneil will confirm this on his return.

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 65-7-5

Ottawa, 18th August, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ontario.

I have your letter of the 15th instant in which it is noted that you arranged for the painting of the Calstock School.

You action in this regard is approved.

WP

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

G. A. 144A

2-46

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

Constance Lake #5

Dominion Government,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

MONTREAL, ... 19

In referring to this bill please quote
Bill No. C-71030

Voucher No. 16389/8/45 T.M.

WARRANT Date	WARRANT Number	FROM	TO	No. of Passengers	MISCELLANEOUS	AMOUNT
1945						
July 30	P-21878	Chapleau	Calstock			9.00
				Tax 1 5%		.23
						9.23

AUG 31 1945

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay[illegible]

[illegible] FOR FILE

3/8/45

If further information is required, address J. Lorimer, General Auditor, Montreal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Arrow Land & Logging Company Ltd.

TIMMINS, ONT. June 30 1945.

Sold to Calstock, Ontario.
Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, c/o F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ontario.

Shipped from

Quantity	Description	Price	Amount
June 25	Transportation.		
	School Material--desks etc. Calstock to Reserve School		4.00

Nº 1795

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Arrow Lake Logging Co.

Address C/o Castlegar
B.C.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30	Rent of right of way for road and telephone line for the year 1945	4 00
	76 — 04 — 312	
	374-76-03-31	
	DUPLICATE FOR FILE	
	19-9-45	
	Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		4. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 239.

DATE ..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE 18 P. O. Box 58

HEARST, ONT., Sept. 15 19 45

M Dept. of Indian Affairs,

c/ Mr. Matters

IN ACCOUNT WITH Chapleau, Ont.

PELLOW HARDWARE

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED 1% PER MONTH CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

15	To 1 Crosscut Saw	6	15
	1 Flat File		35
13	1 bx. Screen Staples		28
	6' Fly screen		72
	1 bx. Spike Nails		12
Aug. 31	4 Paint Brushes	7	00
	1 gal. Turpentine	2	00
	1 Aluminum Paint	1	05
	1 Padlock		60
		18	49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Queen Hamilton

Address Hearst

Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 15	Hostel Contract Pelican Falls	18 17
	76 — 9 — 491	

374-76
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Agent

VOUCHER No. 241

DATE April 15/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1828
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Mar. 20/45 FILE NO. 57316-15-38

TO Pyrene Mfg. Co. of Canada,
91 Don Roadway East,
Toronto 8, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. J.Blackburn, Constance Lake Indian Day School,
Calstock, Ont.

F.O.B. Toronto, Ont. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	only Pyrene fire extinguishers, 1 qt. size, complete with wall bracket and charge		
	Estimated cost.....$24.00		

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB NO.
76	18	415	58

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

For Comptroller of the Treasury

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DELIVERY REQUIRED BY April 2nd, 1945.

W. H. [illegible]
PURCHASING AGENT

R 2007

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1828
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Mar. 20/45 FILE NO. 57316-15-38

65-7-5

TO Fyrene Mfg. Co. of Canada,
91 Don Roadway East,
Toronto 8, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. J.Blackburn, Constance Lake Indian Day School,
Calstock, Ont.

F.O.B. Toronto, Ont. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

Depart... of Mines
MAR 23 1945
REGISTERED

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	only Fyrene fire extinguishers, 1 qt. size, complete with wall bracket and charge		
	Estimated cost.....$24.00		

1/r 339 banned for payment 19-9-45.

...CHARGES AND ...TTACH RECEIPTED ... OF CAPITAL BILL ... INVOICE

WMT/MC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76 [illegible]	18	413	5-9

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

April End, 1945.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pyrene Manufacturing Company

OF CANADA LIMITED

91 EAST DON ROADWAY

Toronto 8

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

CUSTOMER'S ORDER NO. & DATE 1828 March 20, 1945.

REQUISITION NO.

REFER TO INVOICE NO. EG-3-27-26

INVOICE DATE

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

SHIPPED TO AND DESTINATION Ref. J. Blackburn, Constance Lake
Indian Day School, Calstock, Ont.

JUN 25 1945

ROUTE Frt. Prepaid FROM Toronto PREPAID OR COLLECT

F.O.B. Toronto

TERMS:- NET 30 DAYS

QUANTITY	STOCK NO.	DESCRIPTION	PRICE	GROSS	DISCOUNT	NET
3		Only 1 qt. Pyrene Exts. complete	7.20 ea.			21.60
		8% Sales Tax Included				
		Prepaid Charges				.90
						22.50

Mail Invoices to Consignee.

Received OK
J. Blackburn

FORM NO. P.C.M.C. 10M

OUR RESPONSIBILITY CEASES WHEN GOODS ARE DELIVERED IN GOOD CONDITION TO CARRIER
NO GOODS ACCEPTED FOR CREDIT UNLESS AUTHORIZED BY US

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Pyrene Mfg Co.

Address 91 East Don Roadway
Toronto Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Jan 28	Fire Ext Constance Lake School	22	50
	76 — 12 — 415		
	E.R 5-8		
	374-76-12-415		
	DUPLICATE FOR AUDIT		
	Voucher to appear with Accounts for Audit 27/2/196		
	Order # 1826.	22	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 229

DATE Feb 10/61

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 65-7-5

Ottawa, 13th September, 1945.

Pyrene Manufacturing Co.,
91 East Don Roadway,
Toronto 8, Ontario.

Gentlemen:

Re: Invoice No. EG-3-27-26
dated 20th March, 1945

The above account has just reached this office and it is found there is an amount of .90¢ for prepaid freight charges. Before this item can be paid it is necessary for us to have a receipt from the transportation company.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CHARLES W. COLLINS STORES LTD.

DEPARTMENTAL STORE

Chapleau, Ont., Oct. 2 1945

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Chapleau, Ont. Mr. F. Matters, Agent.

Accounts are due when rendered. Kindly present this bill when making payment. 10% Interest Charged on Overdue Accounts.

Date			$	c
	To;- Constance Lake Day School			
Sept.	10;- 1 gallon trim red paint	9.00	9	00
	20;- 1 gallon paint	9.00	9	00
			$18	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Charles McCallum Stones

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 1	Pants for Constant to the School	18 00
	76 - 10 - 491	
	13 - 491	
	374-76-10	
	DUPLICATE FOR FILE	
	9 - 10 - 44	
	Voucher in duplicate attached	
	for Accountant to pay.	
	61-7-1 Cancelled.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. [redacted] dated .....

J Shabbey
Agent

VOUCHER No. 280

DATE Oct 2/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to John Jeremy

Address Constance Lake Reserve
Calstock Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 69	Postage Printing Construct Lake School + House —	
	as per Labour Return attached	22 50

76-01-103.

374-16-13-491
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 61/25 dated Aug 14/69. J Mailloux Agent

Voucher No. 286

Date Oct 14/69

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Robert Thomas

Address Constance Lake Reserve,
Calstock, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 9	Wages painting Constance Lake school House as per labour return attached	44 10

76-01-103

374-76-13-491

DUPLICATE FOR FILE
Invoice in duplicate detached
11-10-45
for Accountant to sign

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 62-1-2 dated May 14/45

VOUCHER No. 287

DATE Oct 9/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Eyebus Sutherland

Address Constance Lake Reserve
Calstock, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 7	Wages - painting Constance Lake School & Store —	
	as per Labour return attached	21. 60

76-01-103

374-76-13-491

VOUCHER TO BE FILED FOR PAYMENT
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated Aug 19/43

Signature
C.A.T./W - Agent

VOUCHER No. 288

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 586A
R. 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Lawrence Wesley

Address Constance Lake Reserve
Calstock Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 9	Wages painting Constance Lake school & Homes —	
	one pair labour mitts attached	15 60

76-01-103

3 74-76-13-491

DUPLICATE FOR FILE.

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 6-7-3 dated Aug 18/43

J Mathews
Agent

VOUCHER No. 284

DATE Oct 9/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs. Harrison Wesley

Address Conestoga Rocky Reserve
Eaglestock, Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	9	Wages painting interior and		
		finishing cabinet & Homer —		
		one pair labour return attached	21.	30
		76-0-103		
		374-26-13-491		
		DUPLICATE FOR FILE		
		14-10-45		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 63-1-3 dated Aug. 1/45

J. Matters
Agent

VOUCHER No. 290

DATE Oct 9/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 504A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fred W. Cragg

Address Caledonia Cayuga Reserve
Caledonia Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	1	Wages.		
		painting Caledonia Fair		
		2 days 10 hours —		
		as per Indian return attached	10	20

374-76-13-491

76-0-103

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 6-2-1-1 dated Aug 15/05

J. Wales
Agent

Voucher No. 291

Date 12/9/05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs. Isabella Bretherland

Address Constance Lake Reserve
Calstock, Ont

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	7	Wages, painting Constance Lake School and Hospital — as per Foreman return attached	3.	60

76-01-103

3-74-76-13-491
DUPLICATE FOR FILE
76-10-45
(In duplicate please)
for Accounting to env

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 25-1-5 dated Aug 14/45

VOUCHER No. 292

DATE Oct 7/45

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lorette Ind. Day School,
Village des Hurons
Québec

Department of Public Printing and Stationery
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-9-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE

Chapleau, Ont.,
Dec. 5th/45.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Constance Lake School.

I am enclosing a couple of sets of photographs showing the above school since the red paint was applied to the trim.

There is one of the front of the school and the cottage, one of the inside of the school with some of the pupils, and another with some of the children in the school garden, in which can be seen the right of way which has been cut for the road to Calstock.

F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau, Ont.,
Dec. 17th/45.

DEC 19 1945

Indian Affairs Branch, Ottawa.

It is necessary that we have some kind of a hand sleigh suitable for hauling fuel wood or other material to and around the Constance Lake School.

I am advisedby Mr. Larson, who erected the buildings on the Reserve, that he could build us a suitable sleigh for $17.50. I would request your authority to get such a sleigh from Mr. Larsom.

F. Matters

F. Matters,
Indian Agent.

P.S. Some of the material, both Relief & School supplies have to be hauled 14 miles from Calstock to the School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File: 65-7-5

Ottawa, 20th December, 1945.

Mr. F. Matters, Indian Agent, Chapleau, Ontario.

EXTRA

With reference to your letter of the 17th instant, the Department approves an expenditure of $17.50 in purchasing a sleigh for hauling wood and other materials to the Constance Lake School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EDWARD G WEED
PRESIDENT

HAROLD G WEED

EDWARD A CLAPP
SECRETARY

Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED
91 E.DON ROADWAY
Toronto 8

FEBRUARY FOURTH
1946

Representative of C.I.F.
TORONTO (X.)
FEB 8 1946

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. L.W. McCutcheon, Chief Treasury Officer

Dear Sirs:

We are writing to respectfully bring to your notice the fact that the following listed items appear as outstanding in your account, and accordingly anything you can do to assist us in satisfactorily clearing these amounts from our ledger would be very much appreciated. If there is any way in which we can assist you in securing authorization for payment of these accounts kindly do not hesitate to let us know.

		Order No.	
June 25/45	EG-3-27-26	1828 Mar. 20/45	$ 22.50
Oct. 3/45	ET2-9-27-67	5475 Sept.20/45	8.95
Oct. 27/45	EG-10-13-29	5345 Sept. 8/45	220.28

6557-5

For your further assistance we are enclosing copies of the above referred to invoices.

We thank you for continuing to extend your usual courteous co-operation and look forward to hearing from you at your earliest convenience.

Yours very truly,

PYRENE MANUFACTURING COMPANY
of Canada Limited

A.E. Blackford,
Cashier.

AEB:MQ.
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

D.
G.

Ottawa, February 12, 1946.

[redacted]

I have your letter of February 4, enclosing account dated June 25, 1945 - Reference No. EG-3-27-26 - Order No. 1828, amounting to $22.50.

In connection with this account, I would direct your attention to my letter of September 13, 1945, in which I requested you to forward a receipt from the transportation company for 90¢ covering the prepaid charges. This receipt has not yet been received from your firm and consequently there has been a delay in making payment. Please let me have this receipt.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Pyrene Manufacturing Company,
91 East Don Roadway,
Toronto 8, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EDWARD G WEED
PRESIDENT

HAROLD B WEED
VICE PRESIDENT & GENERAL MANAGER

EDWARD J WEED
SECRETARY-TREASURER

Pyrene Manufacturing Company

OF CANADA LIMITED

91 E.DON ROADWAY

Toronto 8

[illegible]
1946
(Dictated Feb. 22)

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. Philip Phelan, Chief, Training Division

Reference: File 65-7-5

Dear Sirs:

We acknowledge and thank you for your helpful letter of February 12th last re payment of our invoice June 25th, E3-3-27-26, your order No. 1828, in the amount of $22.50.

We sincerely regret that your earlier request of September 13th 1945 was not properly replied to. We are, however, now pleased to enclose receipted copy of Canadian National Express bill to substantiate prepaid charges shown on face of our invoice and trust that you will now experience no difficulty in satisfactorily passing our account for payment in the usual manner.

We await the favor of your reply.

Yours very truly,

PYRENE MANUFACTURING COMPANY
of Canada Limited

A.E. Blackford,
Cashier.

AEB:MQ.
Encl.

Passed. 27/2/46
Account number.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLI[illegible]
CLOTHING AND [illegible] WEAR
TOOLS — [illegible] WARE
ROOFING
GASOLINE — OILS
LUMBER — SASH — DOORS

SMITH & CHAPPLE, Limited

Department Store

PROSPECTORS' AND
SUPPLIES.
DRY GOODS — STAT[illegible]
TOBACCOS GROC'[illegible]
PATENT MEDICINE[illegible]

Chapleau, Ont. Jan. 19th 1946.

Sold to Indian Department.

Rev. J. Blackburn, Colstook, Ont.

This is your invoice — Accounts are due when rendered

1	Case Paper Towels	$9	10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Smith Chapleau Ont

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 1/46	Prof Dowds - Constance Lake School —	9 10.
	76 —	

TRIPLICATE FOR FILE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 583.

DATE Mar 8/46

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 88

HEARST, ONT., March 9, 194 6.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources

Indian Affairs Branch Chapleau, Ont.

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
Jan 10	To 1 only 5Gals can		1 45		
	1 " Axe & Handle		2 35		
			3 80		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 58

HEARST, ONT., March 9 194 6.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch Chapleau, Ont.

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
Jan 26	To 1 can glue		85		
	1 only Step Ladder		5 50		
	Express Prepaid		60		
			6 95		

...ND A TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P O BOX 88

9 March 6.

HEARST, ONT., _____ 194 __

SOLD TO Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch Chapleau, Ont.

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	POLIO	DR	CR	BALANCE
			$ 25		
Feb 2	To 1 only Drill		1 50		
	1 " set of Drills @ $ 1.25		2 50		
	2 " Brooms		25		
	Express Prepaid		10 25		

GRAND & TOY LIMITED TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE. .....

Pay to Peelon Itaraduan

Address Heart. Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 9	Indian Agent's Salary for Year ending March 31st 1946	17.18
	Treasury Office AUDITED FOR PAYMENT Treasury Office I.A. BRANCH	
	02 289	
	Cert'd correct — Jan 18/46.	
	Cons. for Kabi-Lakes —	3.80
	75 — 02 — 289	
	Certified correct — Jan 14/46.	
	MAR 19 1946	
	374-26 - 02 - 289	
	DUPLICATE FOR FILE 19/3/46. Cheque in duplicate attached	
	P.O. ... VOTE ... 3	
	AGENCY ... ALLOT ...	
	E.R. ... Approved	
	Checked	
	Inspector	20.98

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 395.

J Mallen
Agent

DATE Mar 14/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Folio ____

STATEMENT

~~March 30th.~~ 19~~16~~

~~M~~ ~~Indian Affairs Branch~~

Chapleau Ont.

In Acct with ~~Mr. E. Larsen~~

Terms ____

Hearst Ont.

		Sleigh for Constance Lake School				17.50

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr E Karasa

Address Hensall Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Dec 30	Medical Treatment Fees Refund	17	50
	76-12-489		

3-1-76 12-1-76 Cancelled Cheque Returned to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated Dec 30/75

J. R. Allen

Agent

FORM No. I.A. 506

Reg. 1876

Voucher No. 659

Date 9/1/76

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 68

HEARST, ONT., 20 April 194 6

SOLD TO Dept. of Mines & Resources
c/o Mr. F. Matters

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
Apr 20	To 1 only Tenon Saw delivered		2 25		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 88

HEARST, ONT. 26 April 1946

SOLD TO Dept of Mines & Resources,

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	FOLIO	DR	CR	BALANCE
Apr 26	To 2 only Splitting Wedges @ $1.75		3 50		
	Express Ext		48		
			3 98		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Rolleau Hazlewood

Address Heart

Chief

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 20	Rizes for Constance Lake Reserve School —	2.25
	Splitting, Wedges - Constance Lake School —	3.95
		6.20
	75-12-489	
	374-76-12 4/5	
	Authorized 19/4-06-	
	Wedges K for Constance Lake -	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated. .....

[redacted] No. I.A. [redacted]

Req. 1876

J Macleod

..... Agent

VOUCHER No. 44

DATE May 12/06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Sept. 5th/46. 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Day School

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Rev. Joseph Blackburn,
Constance Lake Reserve,
Calstock, Ont.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Department of Mines & Indian Affairs
SEP 7 1946
REGISTERED

Purpose for which required General School Maintenance and Supplies

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
½ doz.	Corn Brooms				
3 only	Dusting mops	0			
2 only	Washing mops	1 used			
2 only	Galv. pails for washing floors	0			
2 only	Mop squeezers to fit on pails	0			
50 lb	Tin of Dustbane	0			
25 lbs	Soot-foe or similar	0			
1 only	36" T. square	0			
~~1 only~~	~~bathroom scales for checking children's~~ weights	0			
2 only	Cocoa (fibre) door mats	1 used			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J Rhodes

APPROVED—

Director

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (W T 1)

Ottawa, September 10, 1946.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

With reference to requisition of the 5th instant, you may purchase the following for use at the Constance Lake Indian Day School:-

1	dozen corn brooms,	
3	only	dusting mops,
2	"	washing mops,
2	"	galvanized pails for washing floors,
2	"	mop squeezers to fit on pails,
50	lbs.	(1 tin) Dustbane,
25	"	Scot-foe or similar,
1	only	36" T. square
2	"	Cocoa (fibre) door mats

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrow Land & Logging Company Ltd.

TIMMINS, ONT. JULY 27 1946

SOLD TO DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SHIPPED FROM CHAPLEAU ONT.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1	FLY TOX SPRAYER LGE.	50	50
3	8 oz BOTTLES FLY TOX	25	75
			$ 125
	AUTHORIZED & TAKEN BY		
	REV. BLACKBURN.		

Nº 3953

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Arrow Lake Logging Co Ltd

Address Vancouver B.C.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 30	Immatriculation fee to Commissioner Lake School July	1 25
	76-02-289	
		1 25

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D Mallett

Agent

Oct 7/46

Date

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. ~~493~~ 293

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct. 11 1946

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: The Teacher, Calatook, Ont. (C.N.R.)

N2////9957

076031

10m—9-45

Marked for Constance Lake Indian School

Quantity		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
500	Lbs Vitamized Biscuits: 10/50	500	.20		100.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				8.00		
					108.00		
							108.00
	Plus Freight						12.26
							120.26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Rankin Chambers Co. Ltd.,

Address Winnipeg

Manitoba

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	17	Vetamized Concrete supplied to Carstairs Public Day School.	120	26
		76-02-221		

374
Cadillac 4 doors

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 360

DATE OCT 25/76

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Mimeo. No. 2788

RETURN OF LABOUR on the Clearing land on Constance Lake Reserve

for ~~week~~ Period ending Oct 21st 1946

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Oct Mon. 14	Tues. 15	Wed. 16	Thurs. 17	Fri. 18	Sat. 19	Mon. 21	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Robt Moore	Labour	10	10	10	10	10	10	10	9½	79½	.60	47 70	Paid by Agency Chaplean	Chaplean 31138
Willie Sutherland	Labour	10	10	10	10	10	10	10	7½	77½	60	46 50	" "	6 — 39
Arthur Sneesee	Labour	10	10	10	10	10	10	10	6½	76½	60	45 90	" "	" — 40
												140 10		

Cheque No. ..... Vote 76 Agency Chaplean

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

J Mathers
FOREMAN

Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J Mathers
AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Chief's Voucher

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay Chief Chapleau Ont

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 25	Wages Paid Fishermen, Canoemen and Constantine Lake Store as per attached Return of Stores	140.10
	76 —	
	374 22 Oct 06	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 8a
Req. 3146

VOUCHER No. 358

DATE Oct 25/06

J Thoulon
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Arrow Land & Logging Company Ltd.

TIMMINS, ONT. OCTOBER 16/46 194

SOLD TO DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SHIPPED FROM CHAPLEAU ONT.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
	Re- Bill. Jas F. McCubbin		
5	Gals Coal Oil	.30	$1.50
	Day School.		
1	only Empty Coal Oil can	1.75	1.75
			$3.25

No 3975

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ....

Pay to Arrow Timber Co. Ltd.

Address Timmins

Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 24	Materials supplied to Constance Lake Day School in October	3. 25
	76-02-219	
	374	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3146

Voucher No. 353

Date ..... Oct 25/46 Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Extract from a letter received from F. Matters,

Indian Agent, Chapleau, Ontario, dated Nov. 4, 1946.

Original on File No. 55-65.

Resources
NOV 13 1946
REGISTERED

"Number three shows the front of the school and the teachers cottage. The land in front of the school consists of clay which, in the spring and fall particularly, makes it extremely difficult to keep the school floors clean, and it was to seed this that some time ago I requested the authority to purchase some grass seed. At the present time it is necessary to use board walks to and from the school but the children use this area for playing games etc.

(3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Extract from a letter received from F. Matters,

Indian Agent, Chapleau, Ontario, dated Nov. 4, 1946.

Original on File No. 55-65.

Resources
NOV 13 1946
REGISTERED

"Number three shows the front of the school and the teachers cottage. The land in front of the school consists of clay which, in the spring and fall particularly, makes it extremely difficult to keep the school floors clean, and it was to seed this that some time ago I requested the authority to purchase some grass seed. At the present time it is necessary to use board walks to and from the school but the children use this area for playing games etc.

(3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (W T)

Ottawa, November 12, 1946.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Constance Lake Indian Day School

An extract from your letter of November 4 has been passed to me with the picture of the school and teacher's residence.

You are authorized to purchase the grass seed necessary to prepare a lawn around the school and residence.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 58

HEARST, ONT.. 29 Nov 1946.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs,
Calstock, Ont.

29 Sep	To	6 only	Corn Brooms	@ 1.25	7.50
		3 only	Dusting Mops	1.00	3.00
		2 only	Washing Mops	1.45	2.90
		2 only	Galv Pails	1.25	2.50
		1 only	Dustbane(50 lbs)		3.50
		2 only	Mop Squeezers	5.25	10.50
		50 lbs	Soot-Foe	.40	20.00
		2 only	Cocoa Mats	1.50	3.00
			Prepaid Freight		.50
					53.40

Order # 65-7-5 (W-T-D)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sent for to enquire
in small containers, unable
to secure 25 lb size, so supplied
50 lbs, hope this is satisfactory

GP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Pullow Hardware

Address Hanover,

Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec	4	Materials supplied for cleaning and painting school building at Constance Lake	53.	40
		76-02-289		

374
10246
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to Sign.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated (WT-1)

FORM No. I.A. 506 Sept. 10/46
Req. 2146

Voucher No. 445

Agent

Date Dec 4/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

65-7-5 (W.T. 1)

Ottawa, 10 December 1946.

B

Mr. F. Matters, Indian Agent,
CHAPLEAU, Ontario.

In reporting on his inspection of the Constance Lake School on Nov. 6th, Inspector Blanchard writes as follows:-

"The building which is being used as a school seems to be quite adequate. Natural lighting is definitely poor, but this cannot be helped. It is hoped that the new school will be built just as soon as possible.

We realize that the building used for school purposes will at some later date be used for a community hall. However, we thought that the present buildin was quite adequate. Apparently the Inspector considers the lighting insufficient. We would appreciate having your comments on the Inspector's remarks.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE

Chapleau, Ont.,
Dec. 12th/46.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: File 65-7-5 (WT-1), Letter Dec. 10/46.

This will acknowledge receipt of the above letter regarding the Constance Lake Day School.

I would say that the building itself is quite adequate. The natural lighting, although not very good according to the present school lighting standards, is still sufficient and ought to be considered as such for some years yet, as it is not projected to build a new school until the Reserve has been much further developed.

During the winter time and with snow on the ground the building is quite bright inside, and the Inspector did arrive there this year before the snow. The building is recognized as being one of the best in the district as compared with other white schools. I do not think that the Inspector really expects us to proceed with the building of a new school for some time, but is more or less pointing out that some day it will be necessary.

Yours very truly,

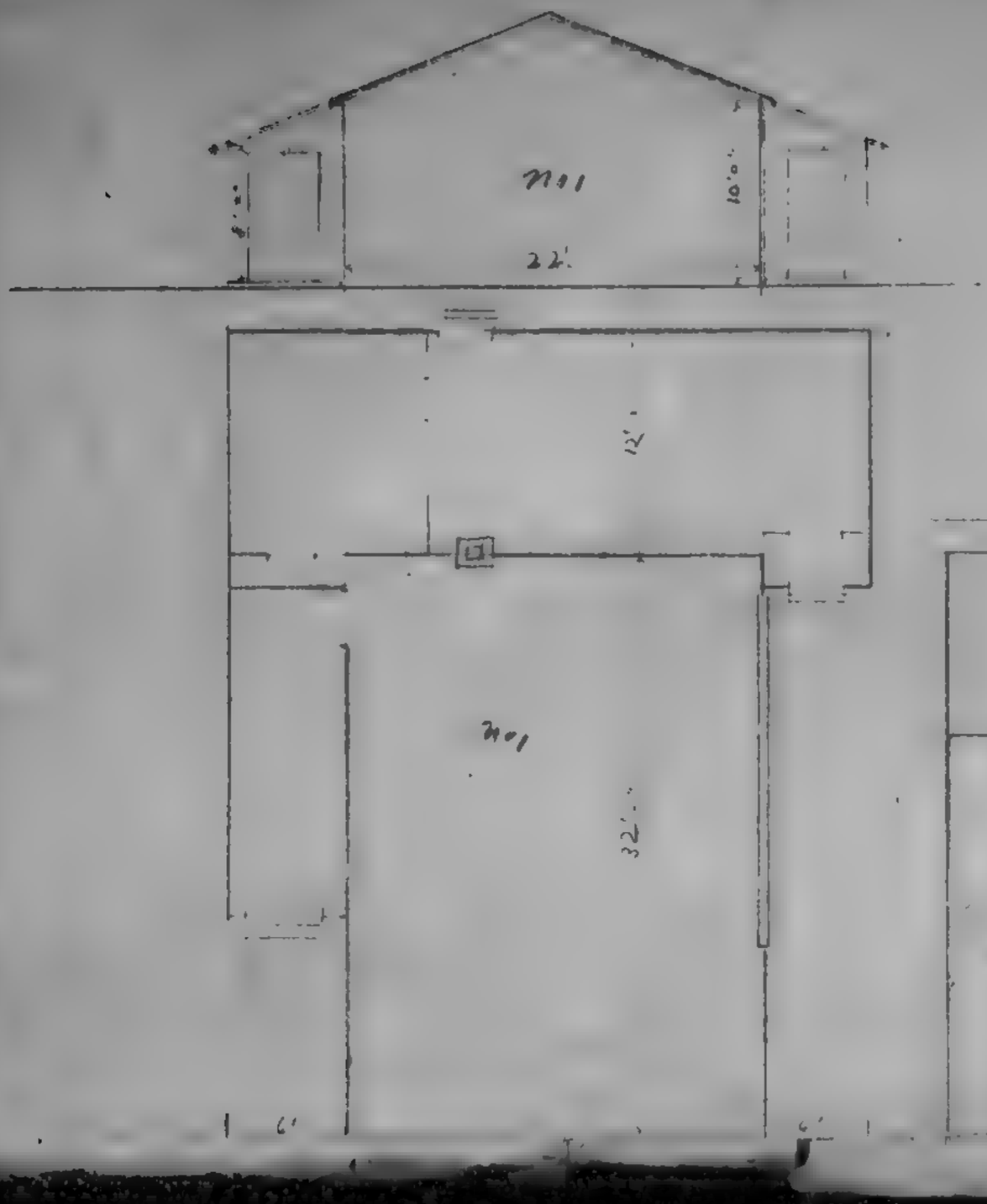
F. Matters,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

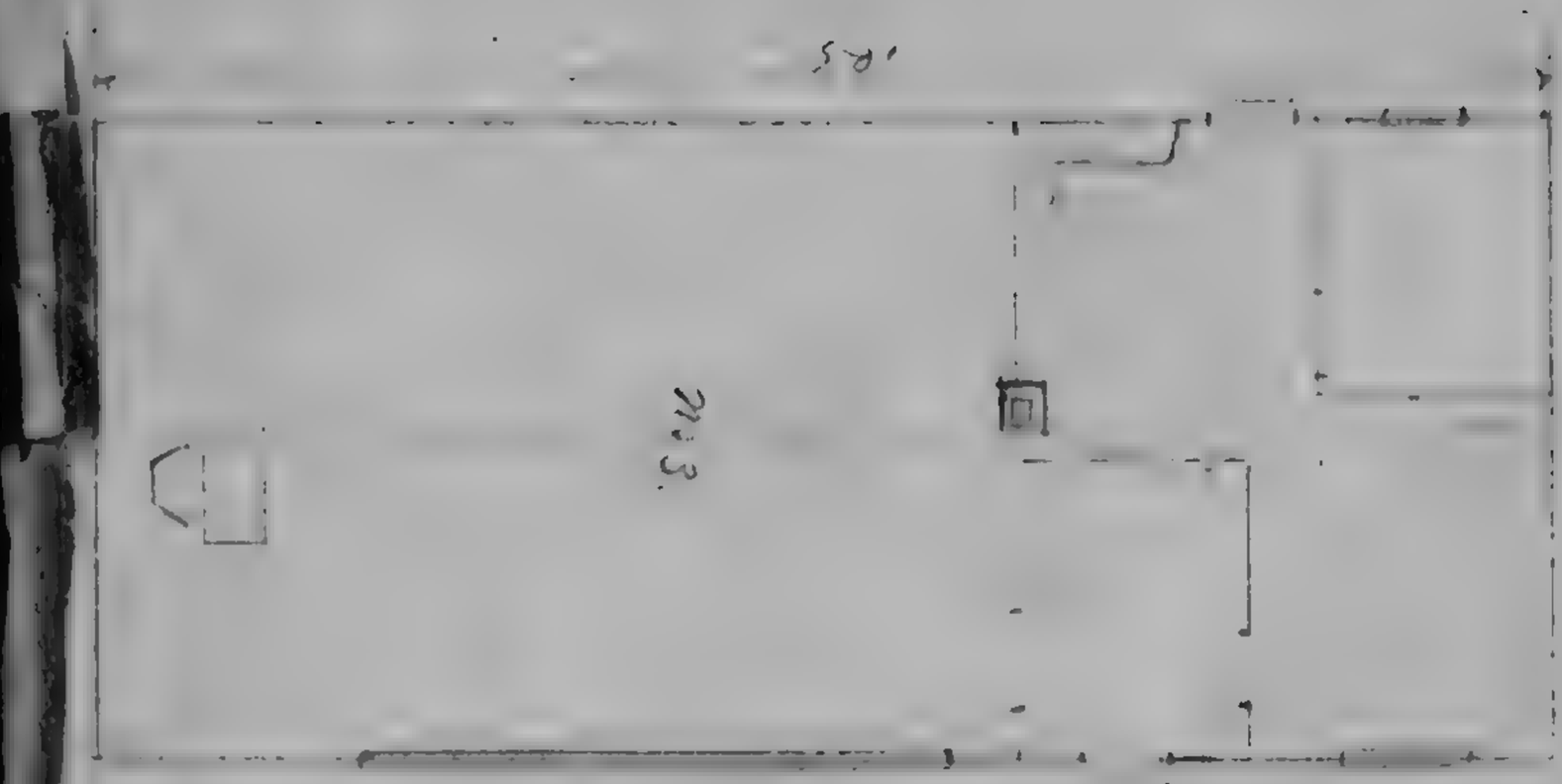


Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau, Ont.,
Feb. 11th/47.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 21 1947
RECEIVED

Col. B. F. Neary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Col. Neary:

During our conversation in Toronto, you requested that I try to procure a picture giving a better view of the Constance Lake Day School. I am enclosing some that I have just secured which I think will give you a better idea of the building, also of the inside showing some of the pupils.

You also suggested that you would like to get a plan of a one room school with accomodation for the teacher under the one roof. I asked Mr. Larson for some suggestions along this line, as he drew the plans for all the Constance Lake Buildings. I am enclosing three rough plans and if you would like further construction details on any one of them, please return and I will get a more detailed plan for you.

I have received the Special Permit from the Provincial Department for the taking of fur-bearing animals by the children of the Chapleau Residential School under the direction of the Principal, so I expect to have the scheme operating for the muskrat season this year.

I am writing this to you personally so that you will be sure of getting the pictures and if there is anything further with which I could help you, please let me know.

Yours very truly,

F. Matters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
COP

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 file on 65-7-5

65-7-5 (WT).
Copy on: 65-1-11

Ottawa, February 21, 1947.

Mr. F. Matters,
Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

Dear Mr. Matters:

I appreciate very much your letter of February 11 and attached plan and pictures. They arrived just as Mr. Indian Agent Lariviere was in the office and discussing plans for the construction of a one-room log school in his agency, so we were able to put your plans to good use immediately.

We are trying to obtain a few books for use in the trapping course in our Residential Schools. We will send these to you as soon as we hear from the publishers.

I am very pleased to hear about the permit you have received for the taking of fur bearing animals by the children of the Chapleau School.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (WT 1)

Ottawa, March 11th, 1947.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

EXD

We have your voucher No. 127 for $24.61 in favour of Geo. Taylor Hardware Ltd., Cochrane, Ontario.

The account includes an item of .76¢ for pre-paid freight. It will be necessary for us to have a receipt from the transportation company before this item can be paid.

Please secure account from the company and forward to us.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

65-7-5

PLEASE QUOTE
FILE 76-1-18

Chapleau Ontario
March 22nd. 1947

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 24 1947
REGISTERED

The Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re; File 65-7-5 (WT1)
Letter March 11th. 1947.

In reply to your letter as above I am enclosing the Freight bill showing the amount paid for transportation of the goods.

Trusting this is satisfactory

F. Matters
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

POOR COPY

Form No. I.A. 702
Regn. No. 2760

RETURN OF LABOUR on the Clearing Land on Constance Hoke Reserve School ground.

for week ending Mar 15th/07

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Fred Wesley	Labour					7⅓		7⅓	60	4 60	Paid by Agency Cheque # 45704	

Cheque No. .....

Balance Nil

J Matters
FOREMAN

Vote 76

Allotment 10 - 493

Payment Approved .....

Agency Chapleau

E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

J Matters
AGENT

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Payee Chapleau I.A.P.

Address Chapleau Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 27	Wages, cleaning, brush around school - Constance Lake Reserve	4 60
	76 - 10 - 493	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. 184

J Mallen
Agent

Date Mar 27/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Smith & Chapple Ltd

Address Edmonton, Alta

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Apr. 11	Lawn grass and supplies to Container Lake Residential School	16.	35
	5'12-02		

RECEIVED
APR 23
Treasury Cashier
D. A. B.

General Mail

374
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pass.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated Nov 12/46

FORM No. I.A. 506 (WT)
Req. 2901

Voucher No. 235

Date April 11/47

J Mallon
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES,
CLOTHING AND [illegible]'S WEAR
TOOLS — [illegible]WARE
ROOFING
GASOLENE — OILS
LUMBER — SASH — DOORS

SMITH & CHAPPLE Limited

Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES,
DRY GOODS STATIONERY
TOBACCOS CHOCERIES
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont., April 10 1947

Sold to Indian Department,
Mr. Mattere,
Town.

This is your Invoice — Accounts are due when rendered

ar.29	15	lb. Timothy @ .19	2.85
	10	lb. Clover @ 1.35	13.50
			16.35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

May 5th 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

General Maintenance of the Mattagami Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. E. B. Doherty, Mattagami Reserve,
c/o Hudson's Bay Co., Gogama, Ont.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10 lbs.	Johnston's Paste Wax		
3 tins	Old Dutch Cleanser		
2 doz. bars	Laundry Soap		
4 only	brooms		
6 bottles	Mom-el Polishing oil		
2 only	Scrubbing brushes		
1 carton	Toilet Tissue		
KK 1 only	Enamel Dish Pan		
1 only	Water pail, size 014		

See letter 5/18/47

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J Malleis

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered form by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

May 9th 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn

Constance Lake Reserve, Calstock, Ont.

Purpose for which required General Maintenance and supplies Constance Lake Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1 drum	Dustbane, 75 lbs.		
4 lengths	7" Galvanized stove pipes.		
3 "	8" Galvanized stove pipes.		
4 only	7" galvanized elbows.		
3 only	7" cast iron Dampers.		
6 only	Deck scrub brushes		
6 Only	handles for above		
4 only	3½ lb. splitting axes with handles		
4 only	axe handles, to replace broken in above.		
4 only	6 lb. sledges		
4 only	large splitting wedges.		
4 only	lamp burners, size B.		
4 only	glass lamp chimneys to fit above.		
4 only	10" three corner saw file		
4 only	10" file, flat mill bastard.		
1 only	8" post hole auger.		
1 only	2" wood auger.		
250 ft.	1" hemp rope		
1 set	Square head screw drivers (three sizes)		
3 doz.	Brass cup hooks (for hanging manual ~~XXX~~ training tools)		
2 only	galvanized iron drinking pails		
3 only	corn warehouse brooms.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J Madill

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

165-7-5 (WT 1)

EXD.

Ottawa, May 13th, 1947.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

With reference to your requisition of the 9th instant, for supplies for the Constance Lake School, you may purchase the articles shown on the attached list.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PF/WGD

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

June 14th 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn

Constance Lake Reserve, Calatock, Ont.

Purpose for which required General Maintenance and supplies Constance Lake Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
75 lbs	Mustard		
1 case	Toilet paper		
10 cases	Vitaminized Health biscuits (50 lbs. cases)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J Manders

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

June 14th 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn

Constance Lake Reserve, Calatock, Ont.

Purpose for which required General Maintenance and supplies Constance Lake Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
75 lbs	Dustbane		
1 case	Toilet paper		
10 cases	Vitaminized Health biscuits (50 lb. cases)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J Mallers

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

June 14th 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Constance Lake Reserve Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn

Constance Lake Reserve, Calstock, Ont.

Purpose for which required General Maintenance and supplies Constance Lake Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
75 lbs	Dustbane		
1 case	Toilet paper		
~~10 cases~~	~~Vitaminized~~ Health biscuits (50 lb. cases)		

cl. 1947 C-14

supplies

JUN 18 1947

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J Mollins

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (WT)

E'D.

Ottawa, June 17th, 1947.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

We wish to acknowledge receipt of requisition dated June 14th, from the Constance Lake Indian Day School.

The Department authorizes you to make local purchase of the following -

76 lbs. Dustbane
1 case Toilet Paper

We are ordering the Vitamized Health Biscuits through our Purchasing Branch.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY [illegible] EXD.

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Smith & Chappelle Ltd.

Address Chapleau Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 5	Materials supplied to Contract Lake School	9.60
	516-02-289	
July 5	Materials supplied Maintenance of Contract Lake School	11.27
	516-02-289	20.87

AUDITED FOR PAYMENT JUL 9 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Training Division JUL 10 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 9 19[illegible] REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-11 dated May 20/47

FORM No. I.A. 506 (WT.)
Req. 2901

VOUCHER No. 364

J. Wallace
Agent

DATE July 1/47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES,
CLOTHING & [redacted]N'S WEAR
TOOLS — HARDWARE
ROOFING
GASOLENE — OILS
LUMBER — SASH — DOORS

SMITH & CHAPPLE Limited
Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES.
DRY GOODS — STATIONERY
TOBACCOS GROCERIES
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont., June 23 ... 194 7

Sold to ... Indian Department,

Order No: 65-7-11 W. T. I.

Chapleau, Ontario,

This is your invoice

Accounts are due when rendered

6	ptn. Ehamel	
	Black	1.20
	Red	1.20
	[redacted]	1.20
	Blue	1.20
	Brown	1.20
	Green	1.20
6	Paint Brushes @ .40	2.40
		9.60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES
CLOTHING — MEN'S WEAR
TOOLS HARDWARE
ROOFING
GASOLENE OILS
LUMBER — SASH — DOORS

SMITH & CHAPPLE Limited

Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES.
DRY GOODS STATIONERY
TOBACCOS GROCERIES
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont., June 25 1947

Sold to Indian Department,

Chapleau, Ontario.

This is your invoice

Accounts are due when rendered

3	Warehouse Brooms @ 1.59	4.77
75	lbs. Dustbane	6.50
		11.27

Reverend J. Blackburn,
Constance Lake Reserve,
CALSTOCK, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Smith & Chapple Ltd.,

Address Chapleau Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 26	Supplies for general maintenance Contract Lake Huron Section.	52.20
	51(-02-289	

RECEIVED AUG 1 INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources Ind. Affairs Branch JUL 29 1947 REGISTERED

Mining Division Ont. Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 121-7-3 dated May 13/47

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Agent

VOUCHER No. 407

DATE July 26/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
MEN'S
CLOTHING & WOMEN'S WEAR
TOOLS HARDWARE
ROOFING
GASOLENE OILS
LUMBER SASH DOORS

SMITH & CHAPPLE Limited
Department Store

PROSPECTORS AND TOURIST
SUPPLIES
DRY GOODS STATIONERY
TOBACCOS GROCERIES
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont., ... July 17 194 7

Sold to ..... Department of Indian Affairs,

Chapleau, Ontario..... ..... (Calatook)

This is your Invoice

Accounts are due when rendered

• 27	1	Post hole auger	5.50
	2	6 lb. sledges @ 2.40	4.80
	2	Handles @ .95	1.90
			12.20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES
CLOTHING AND [illegible] WEAR
TOOLS — HARDWARE
ROOFING
GASOLENE OILS
LUMBER SASH DOORS

SMITH & CHAPPLE Limited
Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES,
DRY GOODS STATIONERY
TOBACCOS CIGARETTES
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont., July 14 194 7

Sold to Indian Department,
Mr. F. Matters,
Town. (Collected)

This is your Invoice

Accounts are due when rendered

250	ft. Pure Manilla rope - .16	40.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 P.O.BOX 58

HEARST, ONT., 18 August 1947.

SOLD TO Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Calstock, Ont.

18 Aug	To 100 rolls	Toilet Paper @ .10		10.00
		Prepaid Freight		.50
				10.50

For Indian School

Calstock, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to William Hartman

Address Stearns

Ont. (N.W.T.).

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	9	Travel - Oxford Fur Post to Churchill Esq.		
			10	50
		316-02-281		

Training Division
SEP 13 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 12 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated June 17/47

FORM No. I.A. 506 (W.T.)
Req. 2901

VOUCHER No. 500

A. Meekes
Agent

DATE Sept 9/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

October 29th. 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Coantance Lake reserve Day School

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. J. Blackburn B.A.
Constance Lake Reserve, Calstock Ontario.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1 only	Coleman Coal Oil Lamp, hanging type		9.95 EF
2 only	Wicks for Alladin lamp.		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 31 1947
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Hawkes

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

65-7-5 (WT 1)

EX'D.
A.

Ottawa, November 4, 1947.

Mr. F. Matters, Indian Agent,
Chapleau, Ontario.

With reference to your requisition of the 29th ultimo you may purchase oneColeman lamp and two wicks for Alladin lamps for use at the Constance Lake School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

3

FOR USE IN CONNECTION WITH THE FORM OF STRAIGHT BILL OF LADING APPROVED BY THE BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA BY GENERAL ORDER NO. 41 (ORDER NO. 7562) OF 18TH JULY, 1908

C. National RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No._____

Agent's No._____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

at WINNIPEG, MAN., Oct 9 1947 From **Paulin Chambers Co., Ltd.**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from _____ To _____ *is in Cents per 100 Lbs.*

If.....Times 1 st.	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If . . Class	If. .....Class	If..... Class	If.....Class	If.....Class	If Special Per

(Mail Address—Not for purposes of Delivery).

Consigned to The Teacher.

Destination Calstock

Province or State of Ont. County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
	CARTONS BISCUITS			
7	BOXES "	45'5'		
	CARTONS CANDY			
	BOXES "			
	PAILS "			
	Mail Cranberry Lake Indian Agency.			
	CARTONS CEREAL			
	BALES "			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid"

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per _____

(The signature here acknowledges only the amount prepaid)

Charges Advanced:

$_____

Autographic Register Systems Ltd., Winnipeg

PAULIN CHAMBERS CO., LTD., Shippers

53479

Per K Helwig

Agent

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS

PAULIN CHAMBERS CO. Limited

No. 111234

PEERLESS CREAM SODAS • HONEY GRAHAM WAFERS • FINE SWEET BISCUITS • CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN

OCT 16 1947

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED 194

O/N 22037 Ottawa, Ont. SHIP WHEN Oct. VIA

DELIVER TO The Teacher, Calstock, Ont(O.N.R.) DATE SOLD Sept. 17 TERMS

Marked for: Constance Lake Indian School SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
350	Lbs Vitamized Biscuits 7/50	350	20	14 50		
				48		
				11 98		

File

Plus Freight 4.23

Training Division
NOV 17 1947
Indian Affairs Br.

PRICED EXTENDED CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 39206

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX
GROSS GOODS BULK CANDY $ TAX $
PACKAGE GOODS BARS $ TAX $
TOTAL

BISCUIT SURTAX
LIST TAX $
NET 81 TAX $
TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARROW TIMBER COMPANY LIMITED

MINING TIMBER · LUMBER · PILING · TIES · POLES · PULPWOOD

830 THIRD AVENUE
TIMMINS, ONTARIO
CALSTOCK ONT.

JAN.8th 1948

DEPARTEMENT OF MINES & RESOURCES
INDAIAN AFFAIRS BRANCH
CHAPLEAU ONT.

RE.. REV. J. BLACKBURN

10 gals kerosene	.35	$3.50

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ARROW TIMBER CO. LTD

Address CALSTOCK ONT.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 12	Material supplied to the Constance Lake Indian Day School	3.50

216-02-289

EX'D.

JAN 11 (47) Indian

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 15 1948 RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J Mathes Agent

Voucher No. 42

Date Jan 13/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

0935

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE

Chapleau, Ont.,
Feb. 27th/48.

Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: Voucher #736, dated Dec. 22nd/47.

The above voucher in the amount of $34.29, in favour of Charles W. Collins Stores Ltd., covers authorized items for the Constance Lake Day School.

We have been advised by Mr. Collins that, to date, no payment has been received for this account.

Would you please check and advise what action is being taken in this matter.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
FEB 28 1948
A.M.
REGISTERED

for J. W. Whitney
J. Matters,
Superintendent,
Chapleau Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (E.1)

EX'D.
M

March 2, 1948.

Mr. F. Matters,
Superintendent,
Indian Agency,
Chapleau, Ontario.

With reference to your letter of the 27th ultimo, we have no record of having received voucher 736 dated December 22nd.

Therefore, it will be necessary for you to forward another voucher.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

65-7-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., MAY 8 1948 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

P.A

Our order # 4-5-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 5th,	A I02½			
4	Softball Bats, @ $ I.60 Each	$ 6 40		
6	Softballs, @ $ ~~XXXX~~ Each 2.00	I2 00		
I	Football, C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	9 75		
		79		
				$ 28 94

To:Rev.Jos.Blackburn,
Constance Lake Indian Day School,
Calstock,Ont..

NOTE:This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHOLESALE DISTRIBUTORS
LUMBERMEN'S
SUPPLIES.
CLOTHING AND [illegible] WEAR
TOOLS & HARDWARE
ROOFING
GASOLENE OILS
LUMBER MASH DOORS

SMITH & CHAPPLE Limited
Department Store

PROSPECTORS' AND TOURIST
SUPPLIES.
DRY GOODS STATIONERY
TOBACCOS SOFT DRINKS
PATENT MEDICINES

Chapleau, Ont., May 19 194 8

Sold to ..... Department of Indian Affairs,

Chapleau, Ontario.

This is your invoice

Accounts are due when rendered

1	water cooler	12.95
1	metal basket	1.45
		14.40

Shipped to REV. Joseph Blackburn,
Constance Lake Reserve,
CALSTOCK, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to. SMITH & CHAPPLE LTD.

Address CHAPLEAU

ONT.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 8	Material and equipment for Elementary School	14 40
	516-09-615	

Training Division
JUN 12 1948
Indian

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
10 8

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 65-7-5 dated Sept 12/47

FORM No. I.A. 506 (ET.)
Req. 3524

Voucher No. ~~7222~~ (65-) 352

Date June 8/48

J Rowlatt Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-5

OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
25557

Chapleau, Ont.,
June, 14th/48.

Indian Affairs Branch, Ottawa,

Re: Screens for windows,
Constance Lkae Indian Day School.

The Screens for the above named school were made and installed in the summer of 1945 and now are in need of considerable repair to put them back in useful condition.

I would request your authority, therefore, to have these screens repaired at a cost not exceeding $25.00.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 15 1948
P.M.
REGISTERED

L. Whitney,
Clerk in Charge,
Chapleau Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

June 14 1946

This space for use of Head Office only

Requisition No. 25549

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Eli

Cornstarch Lake Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 09 ALLOCATION SYMBOLS 615

SHIP TO Rev. Jos. Blackburn

Cornstarch Lake Reserve, Calstock, Ont.

Purpose for which required. Upkeep of Cornstarch Lake Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	rolls 4-Barb galvanized wire		
3 only	Soft hair push brooms		
1 c/o	Toilet Tissue		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 15 1946
P.M.
REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. R. Whitney
Clerk in Charge

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (E.1)

June 18, 1948.

Mr. J.L. Whitney, Clerk in Charge,
Indian Agency, Chapleau, Ontario.

With reference to requisition of the 14th instant, the Department approves purchase of the following articles for use at the Constance Lake Day School:

3 rolls stove pipe wire
3 soft hair push brooms
1 case toilet paper

We also approve an expenditure of $25.00 for repairing the screens.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/NGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Articles	New Price	Will sell for
Studio couch, back & side arms		
Spring filled seat & back – 2 arm chairs	85.00	60.00
6 piece Cabinet 3 shelves - 1 drawer	26.50	20 00
Buffet to match above 2 cupboards 2 drawers	26.50	20.00
Dining Table (3 leaves)		20.00
4 chairs to match table, leather backs & seats		20.00
Double bedstead new last year	14.00	12.00
" " spring		5.00
" " Inner spring mattress 1 almost new	33.50	25.00
Vanity dresser large mirror		8.00
Chest drawers (4 drawers)	15.00	12.00
Chiffonier oval mirror		20.00
Kitchen Cabinet, porcelain full table	70.00	50.00
Living Room oilcloth 9 ft x 9 ft	6.00	4.50
Study " " 6 x 9	4.00	2.00
1 Kitchen table	10.75	6.00
4 " chairs	10.75	7.00
Writing desk drop front, 1 drawer 2 shelves	26.50	20.00
3 blinds	4.00	2.00
		313.50

Mrs J Bisschoff
Woodstock, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

...ICE OF THE
...DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 4495

Chapleau Ontario
July 19, 1948

Indian Affairs Branch, Ottawa

Re: Furniture in teacher's cottage
Constance Lake Reserve

The furniture in the above noted cottage is the property of the Rev. Jos. Blackburn. Mr. Blackburn is leaving Constance Lake to take up duties in Folyet at the end of August.

When in Constance Lake last week Mr. Blackburn advised me that the house to which he is going in Folyet is furnished and that he would not need to take any of his furniture with him. He requested me to write to you to ascertain if the department would consider buying his furniture to leave in the teacher's cottage. I believe this would be a very sound idea as it is hardly probable that the new teacher will have furniture of his own.

I have seen this furniture often and assure you that it is all in good repair and well kept. I am enclosing a list of the items marked with their cost when new and the amount which Mr. Blackburn is asking for each piece.

I would recommend that this furniture by purchased and left at the cottage.

I would appreciate your comment on this matter at your earliest convenience.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 21 1948
A M
REGISTERED

J. L. Whitney
Clerk in Charge
Chapleau Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5 (E.1)

July 23, 1948.

Mr. J.L. Whitney, Clerk in Charge,
Indian Agency, Chapleau, Ontario.

We have your letter of the 19th instant with reference to purchasing from Rev. Joseph Blackburn the furniture in the teacher's cottage at the Constance Lake School.

I enclose for your information the scale of issue for a teacher's residence. You will note that we can secure new furniture much cheaper than the prices asked by Mr. Blackburn for second-hand furniture.

Under these circumstances we would prefer to supply new furniture for this residence.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

65-7-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 76-2-102(65)

6353

Chapleau Ontario
July 26, 1948

Indian Affairs Branch, Ottawa

Attention: Mr. B. F. Neary

Re: File 65-7-5(E1), July 23, 1948

Concerning the information contained in the above noted letter.

Since the Blackburns will be leaving Constance Lake at the end of August it will be necessary that new furnishings for the teacher's cottage be available for the first of September.

Do you wish me to send in a requisition for the scale of issue of furniture which you enclose or will the matter be looked after from Ottawa?

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 28 1948
A.M.
REGISTERED

J. L. Whitney
Clerk in Charge
Chapleau Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio _____

STATEMENT

July 20 19 48

M Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources
Chapleau, Ontario

In Acct with

Terms _____

June	30	Building Maintenance Lake day school			5	00
	30	Ceiling Conutance Lake day school			2	00
					7	00
		Authority: "Indian School Bulletin" No. 5 Vol. 2, June 1948, #51, Sec. 1 "School Plant".				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Rev. Jos. Blackburn

Address Cheslatta Lake Reserve

Cheslatta

Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30	For annual bonus on drilling floor of transient Lake Edon school as per ("Indian School Bulletin No 5, Volume 2, June 1948, item 21, section 1 - "School Plant".)	7.00
	76-09-615	

DEPT. of MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
JUL 29 1943
P M
RECORDS

Training Division
AUG 18
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated .....

Clerk i/c
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

VOUCHER No. 439(63)

DATE July 27/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

65-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Pellow's Hardware

Address Hearst

Ont

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 28	Material for Constance Lake Day School Auth 65-7-5 (E.) May 18/48	18 55
July 12	Material to repair screens Constance Lake day school Auth: 65-7-5 (E 1) May 18/48	25 00
	76-09-615	

Department of Indian Affairs
JUL 29 1948
RECORDS

Training Division
Indian

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J Whitney Clerk i/c
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 440 (65)

Date July 27/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 10 — P.O. BOX 50

HEARST, ONT., 18 Jul 1948.

SOLD TO

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

To	1	Roll	22" Green Wire Cloth		18.00
	140	Lin	Ft Screen Moulding	@ .05	7.00
					25.00

Taken by Ed. Larson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PELLOW HARDWARE

PHONE 18 — P.O. BOX 58

HEARST, ONT., 28 June 1948.

SOLD TO

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

To	2 only	14" Push Brooms	@ 2.65	5.30
	1 only	16" " "		2.25
	3 Rolls	Stove pipe wire	.10	.30
	1 Case	Toilet Paper		10.00
				18.55

Auth: 63-7-5 (NL)

Taken by :d. Larson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

37a
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

July 30th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 65-7-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Mr. J.L. Whitney, Clerk in Charge Chapleau Indian Agency,

Constance Lake Indian Reserve, Calstock, Ontario.

Purpose for which required Constance Lake Day School Teacherage

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Supplies and equipment as shown on the attached list.		
	While the goods should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr.J.L.Whitney, Clerk In Charge, Indian Agency, Chapleau, Ontario.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

65-7-5 (E.1)

July 30, 1948.

Mr. J.L. Whitney, Clerk in Charge,
Indian Agency, Chapleau, Ontario.

With reference to your letter of the 26th instant, the Department will request the Departmental Purchasing Agent to secure for the teacher's residence at the Constance Lake School, the articles mentioned on our standard list.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 2336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 30th 19 48

This space for use of Head Office only
Requisition No. 83586
Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 65-7-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. J.L. Whitney, Clerk in Charge Chapleau Indian Agency,
Constance Lake Indian Reserve, Calstock, Ontario.

Purpose for which required Constance Lake Day School Teacherage

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Supplies and equipment as shown on the attached list.		
	While the goods should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr.J.L.Whitney, Clerk In Charge, Indian Agency, Chapleau, Ontario.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. J. Nelson

APPROVED— B. F. Neary
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS

PAULIN CHAMBERS CO.

No. 2[illegible]

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN SEP 28 Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

C[illegible]0601

SHIP OR DELIVER TO The Teacher, Cogama, Ont.

Marked for: Matagami Indian School

DATE SHIPPED _____ 194_____

SHIP WHEN _____ VIA C N

DATE SOLD July 9/48 TERMS _____

SALESMAN _____

NO	DESCRIPTION		WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
✓ 400	Lbs Vitamized Biscuits	8/50	400	30	12000		
					12000		
					Less Freight	1409	
						10591	

PRICED ✓ EXTENDED ✓ CHECKED ✓

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 25406

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $_____ TAX $_____

PACKAGE GOODS
BARS $_____ TAX $_____

TOTAL

BISCUIT SURTAX @ 1%

LIST _____ TAX $ [illegible]

NET _____ TAX $ _____

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS

PAULIN CHAMBERS CO.

No. 23836

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN.

SEP 28 1918

Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

SHIP OR DELIVER TO The Teacher, Calstock, Ont. (C.N.R.)

DATE SHIPPED

SHIP WHEN

VIA

DATE SOLD July 7/18

TERMS

SALESMAN

Marked for: Constance Lake Indian School

NO.	DESCRIPTION		WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
500	1lbs Vitamized Biscuits	1950	500	30	150 00		
	Plus Freight		15000		1257		
					1657		

PRICED	EXTENDED	CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO. 88208

CUSTOMER'S NO.

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS
BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Parker Chambers Co. Ltd.,

Address Winnipeg

Manitoba

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept	28	Vitamized biscuits supplied to Constance Lake Day School.	164.	57
	28	Vitamized biscuits supplied Ivanhoe Lake School	134.	09
			298	66
		516-02-221		

Treasury Division
NOV 1 1946
Indian Affairs Br.

NOV 2

P.O. 30601

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated .....

FORM No. I.A. 506

J. R. Whitney Clerk in Charge
Agent

VOUCHER No. 667(65)

DATE Oct 30/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O.H.M.S.

PA re Courtenay Lake School 5

Indian Affairs Branch,
Booth Bldg.,
Ottawa, Ont.

Submitted

M. & R. 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

MEMORANDUM

DATE.....

Mr Scott

Mr Mackie left these photos with me a year or so ago. They might better be on your files

Re Chemainus Cobble Beach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrow Timber Company Ltd.

Calstock via Hearst, Ont., Oct. 10 1948

Sold To Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Shipped From c/o Indian Agent, Chapleau, Ont.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
Sept.30	Transport: furniture, hose, etc. Calstock to Reserve. Truck, 2 men, 3 hr.	3.00	9.00

Nº 1565

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 22858-C

CANADA

P.A

FILE NUMBER 374-5

TO The Sport Shop,
58 Bank Street.
Ottawa, Ont.

OTTAWA Feb. 20, 1950

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher,
Constance Lake Indian School,
Calstock, Ont.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Indian Affairs Branch,
220 Queen St.,
Ottawa, Ont.

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Footballs		
2	" Bladders		
6	Inseam Softballs		
3	Softball Bats		

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER

Dept. of Indian Education
(ISSUING OFFICER)

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 22858-C

SERIES C

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

374-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Arrow Timber Co. Ltd

Address Cabestock

Ont

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	10	Cartage on Furniture & Firefighting equipt from Cabestock to Chrostmas Lake Reserve	9	00
		S16 T 511 – 04-352		

Finance Division
DEC 8 1948
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

Voucher No. 730(65)

Date Nov 29/48

J Crewhitney
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 374-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 374-5 VOL.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 374-5 VOLUME

SUBJECT CONSTANCE LAKE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM SEPT. 1944

TO Nov 48

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 374- 5 VOLUME

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 375-1, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teachers - General Administration. 1907 - 1933.
File 375-2, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Returns. 1921 - 1949.
File 375-3, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teacher's Salaries. 1907 - 1933.
File 375-4, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Supplies - Accounts. 1902 - 1930, 1950 - 1951.
File 375-5, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1907 - 1930.
File 375-7, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Agents Reports. 1921 - 1924.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

375-1 Vol 1

Department of Indian Affairs

19

Temiskaming

General Correspondence
Abitibi School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

North Edmiskaming 25 March 1907.

Mr. Scott, Indian Department
Commissioner,

Dear Sir,

Last summer i had the favor to meet you here and at Abitibi, when you talked to me about this question of having a summer indian school a teacher at Abitibi.

I have considered this matter and at your request i think i can do some thing for it. Both considering that these indian children don't understand a word of english, i think it wouls be convenient to have this summer a teacher who could talk both languages cree and english, in order to give a start to the little indians. I hope to be able to find this person.

Please, then, let me know if this question will issue, and what wages your department intend to give.

I go up at the end of May, or beginning of June. If i can do some more for the opening of this indian school i will do it with determined.

I remain yours truly J. Evain ptre
Missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Ottawa, March 30, 1907.

The Deputy Superintendent General,-

With reference to Father Evain's application for a summer school at Abitibi I beg to say that I think that such a school is the only one suitable for these Indians, as they disperse in the fall for their winter hunt.

According to the census there should be over thirty children of school age, and if the Priest can secure a teacher and any place to hold the school, I would recommend that the Department should allow a grant of $150 for the summer's work. The school could be kept open for about five months. This is the amount of the grant the Department is making to the Temagami and Nepigon summer schools.

A small supply of school material could be sent to the Priest, and I would suggest that the selection of a teacher be left to him.

D.M.
First arrangements to be entered into as mentioned above
Agreed
3.3.07

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

Ottawa, March 30, 1907.

The Deputy Superintendent General,-

With reference to Father Evain's application for a summer school at Abitibi I beg to say that I think that such a school is the only one suitable for these Indians, as they disperse in the fall for their winter hunt.

According to the census there should be over thirty children of school age, and if the Priest can secure a teacher and any place to hold the school, I would recommend that the Department should allow a grant of $150 for the summer's work. The school could be kept open for about five months. This is the amount of the grant the Department is making to the Temagami and Nepigon summer schools.

A small supply of school material could be sent to the Priest, and I would suggest that the selection of a teacher be left to him.

D.M.
Final answer
to be sent
Agent Pic Reserve
mentioned above
Offd by DCL
acct
3.3.07

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Ottawa, April 4, 1907.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ult., addressed to Mr. Scott, of this Department, with reference to the establishment of a summer school for the children of the Indians at Abitibi.

In reply I beg to say that, provided you can find a suitable place in which to hold the school, the Department will allow a grant of $150.00 for the summer's work, and payment of the same will be made quarterly upon receipt of returns showing the attendance at the school. A supply of blank forms for this purpose is being sent you.

If you will be good enough to fill in the blank form for school material, which is also being sent you, the Department will supply a reasonable amount. This includes the necessary books,,etc. for the use of the pupils.

The selection of a teacher will be left with you, but you should advise the Department as soon as you have secured a suitable and competent person for the position.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Rev. S. Evain,
Missionary,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310 111

311206

Cochrane Temiskaming 1st April 1902

To the Secretary, Dept. of Indian Affairs, Ottawa

Dear Sir,

In reply to your favored letter No: 310111 I let you know that the best and most suitable teacher I can get for this summer's school of Abitibi, is a young lady 22 years old, who got married last fall, mistress L. K. Simpson, lately miss Ellen King, who talk both languages, English and Indian; her husband will come up and help me to fix the local and look over the necessary things of the school. I will give as school room, a part of the church and fix it in a suitable way and as chip possible; I hope to them, to make over there the tables and pews, to mount the black board fix the stove, because stove is necessary, considering the cold days we have over there even in the summer, and other things.
I think it ~~not~~ would be easier to buy up there some of the articles, as I told the teacher to mention on the list.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

311206

I expect to be able to take up with me the school material which your department will send here to me by the first navigation, at the beginning of May.

Please kindly answer and tell me if my plan is right

and will oblige

Yours truly

S. Trivain

missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

311203

Schools

Sir,

I am instructed by the Secretary, Department of Indian Affairs

to acknowledge the receipt of your application for the Summer School which will be opened at Alberni, the Department expects to open the coming during the Summer: Shall I have this money be enlarged to cover all expenses of the Pupils and may I regret which will be necessarily pretty high to make this Mission such as to be the Indian Superintendent, that it may open on the beginning of June & the end of August or beginning of September,

as [illegible] I am also to say that the usual allowance made for Indian Schools will be paid by the Department, upon the receipt of a certificate of the Medical

EXTRACT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

311203

first, as it is so different - I have had these articles to Edit for the Museum. In any case I have marked out a route for visits which I would however at present your consent and your ordering Francis Pitt's Estate Claim.
You will tell me what you judge to be best.
Does not the Lieutenant take charge of the transport of Fine articles & the whole first as I myself be obliged to transport Fine from here, In any case, since Lieut should be well rested

In haste I remain dear Miss Colpoys
Yours sincerely

Marius R. Dennison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools { 311206
311203

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Ottawa, April 10, 1907.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th inst. with reference to a teacher and supplies for the proposed summer school at Abitibi, and in reply I beg to say that the Department will be pleased to avail itself of the services of Mrs. Simpson as teacher of this school, if it is opened, and she has been so advised.

With reference to the supplies for the school a requisition will be made on the Government Stationery Office for the necessary stationery, and, when the school is opened you may, if you find them needed, xx purchase the axe, brooms, chair, cups, cupboard, pail and stove and pipes asked for in the requisition. The Department considers, however, that it may be possible to do without the stove during the months the school will be in operation. An account, in duplicate, for these articles should be forwarded to the Department for payment.

Your obedient Servant,

J. D McLEAN

Secretary.

Rev. S. Rwain,

Missionary,

North Teminkaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

210111

2 letters

Ottawa, April 19, 1907.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th inst. applying for the position of teacher at the summer school it is proposed to open at Abitibi this year, and in reply I beg to say that the Department will be pleased to avail itself of your services if the school is opened, but the sum of $150 is all that it has available for paying the salary of a teacher, out of which you will be expected to pay the costs of your transport and board.

Rev. Father Evain will be communicated with in regard to the supplies for the school.

Your obedient Servant,

J.D. MOLE...

Secretary.

Mrs. John R. Simpson,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310 111

313048

DXH

Fort Edmonton 22 May 1907

To the Secretary of Indian affairs,

Dear Sir,

I think all the supplies for the Abitibi school came here 9 parcels, I [illegible]. I go up to-morrow and expect to be at Abitibi with the teacher for the 1st of June

Hoping that every thing will be right

I remain your humble servant

Si Lévêque
Missionary

SCHOOLS BRANCH JUN 3 1907

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310 III

317395

SEP 15 1908

SEP 18 1907 SCHOOL BRANCH

Ada

Superintendent Indian Affairs
Ottawa

Sir

I have the honor to inform you that I have this day visited the Chippewa Indians of Rama and the Mississaugas of Scugog and have completed the annuity payments to the Chippewas and to the Mississaugas of Scugog. I have not completed the payments to the Mississaugas of Rama as they were not present. I have left the pay lists with the Chief Simon Jacobs to be distributed to the absentees.

On the School, I think I have now only seven pupils and the average present will be very little more than five. Two boys have left to attend the Orillia Separate School. Several boys have left to work on their fathers farms and some of them have gone to their parents homes.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SEP 1903
317395

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Hxo.

Ottawa, September 21, 1907.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst., inclosing a return showing the attendance, etc., at the Abitibi summer school, and in reply I beg to say that a cheque for $150.00, being your salary for the term, is being sent you.

The Department would like you to be good enough to send a list of the school material and other government property on hand when you closed the school and to state what disposition was made of the same.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Mrs. J. R. Simpson,
North Temiscamingue,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

3101111-1

317809

North Bémiskaming 26 Sept 1905.

To the Superintendant of
Indian affairs,

Dear Sir,

I visited the School of Abitibi this 5th and 6th of Sept. in company with Rev. Fr Catafago of Haileybury; we got very pleased and surprised to see the progress of the children, as will tell you also the agent Mr Burwash who visited the school. The parents appreciate very much this favor of the school. But the teacher tells me that she made no wages, and spend all the money for passage and board. I tell you myself that it costs very much to go and live there up.

Now, I will ask your Honour to grant an other school for next Summer at the H.B.C Post at Long Point, on Long Lake; they are over than about 30 children who could go to school; If you grant me $100. or dollar, I promise to have

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

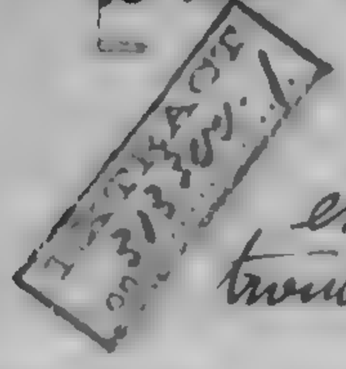
POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

317809

a good school room — fires for this purpose —

I wrote also to your Honour about the Hunter Point School; Indians and White people asked me to have the school — opened the whole year. Mr Fr. Brillon, of Maltaure asked me — how many indian children could attend to school the whole year, I could not tell him the best way, I told him, should be to visit it to the teacher in order to find out.



I beg your Honour to excuse the liberty with which I trouble You concerning the matters business and believe me Your Very obliged

J. E Vair
O. M. I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
317,777-I

310111

324119

Extract:

North Temiskaming,

25th. Feb. 1908.

To the Superintendent

of Indian Affairs,

Ottawa.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1908

Honourable Sir,

x x x x

I hope also, that your Department will give again a summer school at Abitibi with a little more wages to teacher in order to pay the over expenses caused by the long trip and dear price of board at Abitibi.

Yours truly,

Js.Evain, Pst.

Missionary, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

Ottawa, March 30, 1908.

Rev. Sir,-

Referring to that portion of your letter, of the 25th ult., which deals with the matter of increasing the salary ~~xxxx~~ of the teacher at the Abbitibi summer school, I beg to say that, in view of the cost of reaching the school and the higher cost of board in the vicinity, the Department will this year pay the sum of $200 forthis work.

You will be good enough to advise the Department whether you have secured the services of a teacher for the coming summer and also on what date it is proposed to open the school.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Rev. S. Ewin,
Missionary,
North Timiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310 111-1

L. J. C. et M. I.

326364

North Ennistkaming

Murray City, Co. Pontiac, P.Q., 5 April 1908

Dear

Reading Right of Indian Affairs

In reply to yours of the 3rd March, C: 310111,
I would say that I think the same teacher
will accept the Leads again this summer, in consideration
of the increased salary; she is Mrs. John Simpson, and
I have heard from Mr. Burnside and John King, who
visited the School last summer, that teacher has given
great satisfaction to the Indians, and for my part I am
surprised to see the children doing so well and so quick.
Last year we got stopped by ice the 3rd of June;
We don't think that the School can be opened before
the 5th of June

Being very thankfull towards
the Department for its generosity to help
the Indians, while to be civilized and learned
I remain, Dear Sirs,

Yours truly,

(Illegible)

APR 11 1908 INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310112

Ottawa, April 16, 1908.

Rev Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th inst., and in reply I beg to say that you should at once communicate with Mrs. Simpson with a view to ascertaining definitely whether she will take charge of the Abbitibi summer school this year.

The Department would like, if at all possible, to have this school opened by June 1,next.

Your obedient Servant,

J. D. M. Lewis,

Secretary.

Rev. S. Ryan,
Missionary,
N. Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. C. et M. I.

327251

310 111-1

North Semit Fanning

Mattawa Ontario Co. Pontiac, P.Q., 25 Oct 32 190

Dear Sir

Secretary Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Sir,

Mrs J. J. Simpson accepts the charge of the Abitibi summer school for this year, and she will try all the possible to open the school as required by the Department, I suppose.

We have all the material necessary, only the first books have been broken by the first pupils. So Mrs Simpson asks the Department to send here at her or my address, three dozens of first readers, and one gross of slates pencils.

With respect I remain
Yours truly
O. M. O. M. S.
Miss.

Re Mrs J. J. Simpson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

330118

Ottawa, July 4, 1908.

The Secretary : -

When recently at Fort Abitibi I paid a visit to the school at that place and found 42 children in attendance under the tuition of Mrs. Simpson.

The children showed that they were receiving considerable benefit from the instruction given them, Mrs. Simpson inculcating habits of cleanliness as well as teaching them to read and write.

A number of the children were examined as to their proficiency in their studies and showed that they are making creditable progress.

A portion of the church ~~was~~ used for school purposes and it would not be advisable to make any other arrangements at present as there is reason for believing that the trading posts will be removed shortly to some point near the line of railway. If this is done the Indians will naturally remove also and any expense incurred in erecting a school building will be lost.

J. D. Hurd

ASsistant Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

31.2009

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1909

Abitibi North Ontario 15th of april 09.

To the superintendant of Indian affairs,
Ottawa

Honorable Sirs,

I would like to know if the Abitibi school will be opened again this summer. For my part, I like to believe that your department will grant this important favor to these Indians whose children get a great benefit of it.

But I must tell you that miss J. A. Simpson teacher this summer, she found too hard to live over there the costs and expenses being too high and everything too dear at Abitibi; so, she told me — to look for an other teacher. I spoke to Mrs Richard Gibbons, her sister, who is speaking both english and Indian, and who is able also to be a good teacher for that school; she is ready to accept the place for the same price that last year: $ 200.00.—

Now here is the list of the material needed for this summer: 2 dozens more of first readers, catholic 1st year; — 5 dozens of slates; (paper slates should be preferable, being lighter and not so easily brittle;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

31.2909

2

and a dozen of Holes' pencil.

Hoping to receive a favorable answer,

I remain Your respectfull Servant

J. Louis Old

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

376111

Ottawa, April 29, 1909.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th inst. with reference to the re-opening of the Abitibi Indian summer school.

In reply I beg to say that the Department will be pleased to accept the services of Mrs. Richard Gibbons to take charge of the school during the approaching season and will pay her at the rate of $50.00 per month for the time she actually teaches.

The Department would like to have the school opened as soon as conditions will permit.

You will be good enough to advise the Department of the date of the reopening.

Your requisition for supplies will be dealt with.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Rev. S. Evain,
Missionary,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

345134

Post Terminus Day Sch
Murray City B.C.

Dft

P.S. Rev Father Evans
Leaves here 25 may 09

Mrs. Richard Gibbon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

EAST

Ottawa, May 15, 1909.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th inst., and in reply I beg to say that on the 29th ult. the Rev. Father Ewain was informed that the Department would be prepared to pay a salary of $50.00 a month to the teacher of the Abitibi Indian summer school.

The Department considers this a very fair rate, and the amount earned by the teacher will be dependent upon the time the school is kept open. Kindly advise the Department if you accept this offer.

Your obedientServant,

[redacted]

Secretary.

Mrs. Richard Gibbon,
North Timiskaming,
Murray City,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1

345601

D.I.A.

Booth Héminthaming 19 May 09.

Secretary Dept. of Indian affairs,

Ottawa.

Hon. Sir,

In hand your reply No 310111
to Mrs G Brown.

She accepts the salary of 50.00 a months because she don't like to disappoint me but she says that after all expenses to go there and live there for the three months during which it is possible to teach over there, it will leave very little left, and don't expect it to go another year. And I talk from myself, that knowing how it is [illegible], it is true,

With respect, I remain
Yours truly
I. Brown
Miss.

answer this immediately

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/1

Ottawa, June 3, 1909.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ult., advising the Department that Mrs. Gibbon has accepted the terms offered her to take charge of the Abitibi summer school, namely, $50.00 a month for the period it is kept open.

Kindly advise the ~~xxxxxx~~ Department of the date of opening.

Your obedient Servant,

J. D. MOLEAN

Secretary.

Rev. S. Evain,
Missionary,
North Timiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

North Temiscamingue March 27th 10

To the Secretary

Indian Department

Ottawa

1601

Last year I have taught at the Summer school at abitibi. I hope that the Department will accept my services as next summer. - but as Mr Fathe explained the situation to Mr Stuart who instructed to pay last year, the sum of $150 which seems to be rather of first is small after all, considering the expenses of the trip, the excessive prices of provisions and also the hard work of teaching during the warmest days of the season. with respect

I remain your humble servant

please answer Mrs Richard Gibbons

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Ex'd

Ottawa, March 9th, 1910.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, applying for the position of teacher of the Abitibi summer Indian school.

In reply I beg to say that the Department will be pleased to accept your services for the coming season and will pay you at the rate of $50.00 per month for the time the school is kept open.

Your remarks that the sum of $150.00 is small for the season's work have been noted, but the Department would like to have this school kept open for a longer period, if possible; not less than four months at least. Be good enough to state whether you could assume these duties earlier in the season than last year.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

Mrs. Richard Gibbons,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3011 1

M 22910
192

360851

North West Territories March 18

To the Secretary Dept
of Indian affairs

Ottawa

Dear Sir

I have taken your letter
to Bill. I must tell you that I will try
to open the Church this year earlier than last
spring but the fact is that the ice runs
generally until the first day of June and
the point of Leaving part of the village
to do so that a number of pupils in Sep-
tember will be very few and during that
month some days are cold as I have will be
required

With respect I remain
your humble Servant
Thos Richard Gilpin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ottawa, March 23rd, 1910.

Madam,

In reply to your letter of the 18th instant I beg to say that the Department trusts that you will be able to proceed to the Abitibi school much earlier than last year as the season is so open.

The Department does not consider that it would be of much use to keep the school open after the cold weather sets in in the fall, and for this reason it will not supply a stove, unless one can be had near the school.

Your obedient servant,

Secretary.

Mrs. Richard Gibbons,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

3 0 III - 1
366685

L. J. C. et M. I.

Ville Marie, Co Pontiac, P.Q., July 4th 1900

Hon. D. C. Scott Esq.

Dear Sir,

I have been asked by His Lordship Bishop Latulippe of Temiskaming to communicate with your department regarding the Abitibbi Indians. He intends of establishing a permanent mission on the Abitibbi Indian Reserve, and, being convinced that a boarding school would be productive of a great amount of good, he wishes to know whether your Department would be willing to pay the cost of building, and to support that school.

An early reply would oblige very much

Yours truly

T. A. Turgeon O. M. I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ex'd

Ottawa, July 11, 1910.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant in which you state that His Lordship Bishop Latulippe of Temiskaming wishes to have established at Abitibbi an Indian boarding school.

In reply I beg to say that, as you are aware, the Department does not maintain any residential schools in the Province of Quebec and it is not the intention to extend the boarding school system to that portion of the Province to which reference is made. You will be good enough to advise ~~him~~ His Lordship of the attitude of the Department.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. F. X. Fofard, O.M.I.,
Ville-Marie,
Pontiac Co., Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, August 17. 1910.

MEMORANDUM:-

Father Fofard called and wished the Department to take up the question of establishing a boarding school on the Indian reserve at Abitibbi. It is not the wish of Father Fofard to have the school in Quebec, but just across the boundary in the Province of Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111½

North Temiskaming. Ont. 18th July 1910

370197

Ackn

To the Superintendent
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Dec 31 1910

Sir.

I take the liberty to call your attention to the fact that the district of which I am Teacher, is situated over a hundred miles from North Temiskaming, the place of my residence. So, the chances to go out that and come back are very heavy.

Last Spring I thought it would be better to go via Mattawa by railway and steamboat. But owing to the irregularity of the steamboat from Mattawa to Nipissing it took me six days instead of five, so that the chances were still greater. Going by that I paid the actual $25.00 going out, and the same for coming back, so that it gives a total of $50.00 for travelling only. Over and I pay for board at Nipissing 50 cts. a day. So that for 90 days it amounts to $45.00. Then I have only $5.00 left for three months' work. I think it would be only fair for the Department to add at least

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

370197

$450.00 for my salary amounting - approximately - to $600.00 for three months teaching.

I know - other Teachers in the same District who receive the same salary - than I, and who have not the least expenses to make - to reach their school, beside having made less profits than I have.

This year 65 children have attended school and I think a salary of $75.00 for three months would not be too much for such a number of teachers - as I have - more - for reasons for it.

Four months' teaching, as the Department refused it last year, would be useless. The Indians being hardly able to remain three months at the first session, it comes to the third month, most of them leave, and it would be too cold to begin before June or to stay longer than to the end of July.

One more I beg the Department to consider this matter fairly.

Hoping you will understand the justice of my appeal I have grant my humble request.

I remain Sir,

Yours truly

Rev. J. Hugonard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/1

Ottawa, September 22, 1910.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th instant in which you ask for the sum of $50.00 additional for xyour work as teacher during the past summer at Abitibi.

In reply I beg to say that in view of the cost of travelling the Department will make you an additional grant of $25.00 to help to cover these expenses, making your salary for the three months $175.00. A cheque for this amount will be sent you. This is all that the Department feels that it would be justified in paying for the three months tuition of Indian children, 65 schooldays in all.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

Mrs. R. Gibbons,
Teacher,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXD.

310111/1

Ottawa, October 24, 1910.

Rev. Sir,

Referring to your visit to the Department in August, last, in which you asked that the question of establishing a boarding school on the Indian Reserve at Abitibbi should be dealt with, I beg to say that the Department regrets that it cannot at present hold out any hope of a school of this class being undertaken in that neighborhood, either in Quebec or Ontario, as it is not now the intention of the Department to extend the boarding school system in those provinces.

Your obedient servant,

Acting Deputy Supt. General
of Indian Affairs.

Rev. F. X. Fofard, O.M.I.,
Ville-Marie,
Pontiac, Co., Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L. J. C. et M. I.

Maison des RR. PP. 380293

INDIAN AND
MAR 30 1911
TRANSLATION.

Nord Témiscamingue, 28 Mars 1911
Co. Pontiac

Au Surintendant des affaires Indiennes

Ottawa,

Monsieur,

Madame R. Gibbons qui a enseigné l'été dernier à Sabitabi me dit qu'elle ne pourra reprendre son poste cette année. Je crois que sa soeur, Madame J. D. Simpson, qui a déjà enseigné les deux premières années serait disposée à se rendre de nouveau à Sabitabi et à y faire l'école cette saison. Je crois qu'elle est certainement la personne la mieux qualifiée pour remplir cette charge avec succès comme elle l'a prouvé et comme l'est constaté les officiers de votre département qui ont visité son école.

Elle espère avoir le même salaire que l'an dernier, ce qui n'a rien d'extraordinaire vu la situation. Bien humblement

J. Evain ptre miss.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Translation

H.C.R. Mar. 30

310/11

380293

House of the Rev.Oblate Fathers,
North Timiskaming,March 23, 1911.

The Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

Sir,-

Mrs.R.Gibbons, who taught last summer at Abitibi, tells me that she will not be able to resume her post this year. I believe that her sister,Mrs.J.R.Simpson,who has already taught the first two years, would be disposed to take the position again at Abitibi and conduct the school there this season; and I believe that she is certainly the best qualified person to fill this position with success, as she has proved and is known to the officers of your Department who have visited her school.

She hopes to receive the same salary as her sister.did last year, which is not extraordinary owing to the situation.

Very respectfully,

J.Evain, priest,missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

380349

North Temiskaming 29th of March 1911

To the Superintendant of Indian affairs
Ottawa

Sir

I take the liberty to apply again as teacher of the Abitibi summer school for this year 1911. My sister Mrs R. Gibbons who taught last year is unable to accept the charge this coming season, as I have been the Abitibi teacher for the two first summers, I am willing to go up again and do my best to devote my self for the education and instruction of the Indian children of Abitibi, according to capacity.

Hoping that you will grant me the same wages that you gave last year.

I remain your humble Servant

Mrs John R. Simpson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

31-1111

380349

Ottawa, May 29/11

The Secretary,
Indian Affairs
Ottawa.

Sir, Enclosed please find application
of John H. Simpson of South
Kunikaming, to offering her
services as School Teacher for the
Abitibi school for the ensuing 6
1911-. As Miss John H. Simpson has been
employed before, and that she al
ready has the best of testimonials.
I hope that her application will
be considered, and that she will
undertake the task for this
summer.

I am Sir,
Your obedient Servant
(T. A. Renaud)
Ind. Agt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

D.K.3

Ottawa, April 5, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo enclosing an application for the position of teacher of the Abitibi summer school from Mrs. John R. Simpson.

In reply I beg to say that the Department will accept Mrs Simpson's services and will pay her $175.00 for the season, provided the school is kept open three full months. School should be re-opened just as soon as Mrs. Simpson can reach Abitibi.

As Mrs. Simpson has had experience in this school before it will not be necessary to give her full instructions.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 31011.

[illegible] 10/11

[illegible] 1412

[illegible]

[illegible]

Sir, Referring to [illegible]
No. 31011. dated [illegible]
has accepted the offer of the Methodist
to take charge of the Indian Industrial
School at the salary of $175.00 She
is authorized to leave as early as
possible in order to open School
upon [illegible]

I am, Sir,
Your obedient, servant,

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111 1

EXTRACT.
ORIGINAL ON
297878

Abitibi Post 3rd June, 1911.

Via Whitefish

3644F4

To the Superintendent

of Indian Affairs.

Sir,

The Indians of Abitibi Band

• • • • •

The School is going well also.

Your obedient and humble servant.

Js. Evain O.M.I.
Mission——

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

403875

North Vimist Laming 9 Mai 1912

Au Surintendant des affaires Indiennes
Ottawa

Monsieur,

Ne pouvant obtenir jour cet été les personnes qui ont fait l'école les années précédentes à Abitibi et à Longue Pointe, je recommande Mlle Mary Anne Mc Donald âgée de 22 ans, et qui a déjà enseigné deux ans dans une école de notre localité pour l'école d'abitibi; et Mlle Angèle Wabi âgée de 21 ans pour l'école de la Longue Pointe.

Bien humblement
H. Evrin
Missionnaire

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hagersville May 5th/12
Ont.

[illegible]

403875

[illegible]

[illegible] if you require
a teacher for the Akwesasne
schools, for the coming summer
I am willing to accept the
situation at the same
salary as of years before.

Yours obedient servant
Margt. McDonald,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lunnichan

May 12 1912

403815

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 310111
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

Referring to your letter of May 7/12

No. 310111.

I have made arrangements with the missionary Rev. Father Grandin regarding that matter & the board will be glad to receive pupils. Should the agents of such Indians as desire to attend school from their reserves be unwilling to do so, would you kindly let me know & I will endeavour to arrange matters.

Also could I have two applications for the admission of half breed pupils. The arrangements could be made as to teaching, and [illegible] charge applied for the education. I am applied for admission for two years. Should the children be unwilling to remain for the full term, could they be withdrawn at any time, or would you require them to remain the full term.

Kindly reply as soon as possible.

I am Sir,
Your obedient Servant,
E. [illegible]
Ind. Agt.

MAY 15 1912 SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Ottawa, May 21, 1912.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant enclosing a communication from Rev. Father Evain and an application from Miss Mary A. McDonald for the position of teacher of the Abitibi School.

In reply I beg to say that Miss McDonald's application is approved and the Department will pay her the same salary as allowed the last teacher, viz.- $175.00 for the three months. You will be good enough to give Miss McDonald full instructions with regard to her work.

The sum of $5.00 a month for the use of the Church for three months for school purposes will also be allowed and payment will be made at the expiration of the term upon the receipt of certified vouchers from you.

Your obedient servant,

[illegible]

Assistant Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310 111 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Kamloops

Oct 13 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

423545

Sir,—

Miss Mary A. McDougall who had charge of Ashcroft school during last summer, has made her application to me for the coming summer at the same salary as last year.

The young lady has given entire satisfaction during summer.

Hoping that the Department will allow her charge of that school for the coming summer.

I am, Sir,
Your obedient Servant,
T. C. Armand
Ind'l Agt

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

30111-1

1 ack
2 rec & Ans
3 Ans

noted J.D.L.

Ottawa, April 12, 1913.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant. In reply I beg to say that Miss Mary McDonald may be given charge of the Abitibi School this summer, her salary to be the same as last summer, namely $175.00 for three months.

If any school supplies are necessary, be good enough to have a requisition in for them in time, to have them ordered and forwarded from the Stationery office.

Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J.A.Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

x Fm
Ans
Ltd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~3000111~~

Copy for 3 1 0 111/1

Ottawa, April 28, 1914.

Rev. Sir,-

In reference to that portion of your letter of the 15th instant in which you recommend the same teachers as during the past year for the Abitibi, Longue Pointe and Wolf Lake Summer Schools I beg to say that this is approved. These schools should only be kept open for three months.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Is. Evain,
Missionary,
Mattawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

310111

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Qu'Appelle Agency
May 6/14 191

Sir,—

447209

Re. Athletic and Fancy Work.

Previous to the receipt of the letter from the Department in which you made the application for the carrying out of the above, I had received a letter from Miss Cecile Matie making the same application. I therefore would ask that the Department give the charge of these schools to Miss Matie as she is a native of the Province and is well acquainted with the Indians.

The Secretary,
Dept. Ind. Affairs,
Ottawa.

I have the honour to be,
Your obedient servant,

SCHOOLS BRANCH
MAY 12 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ottawa, May 12, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant, and in reply I beg to say that the Department approves of Miss Mary A. McDonald taking charge of the school at Abitibi and Miss Emily Wable of the one at Longue Pointe for the coming summer. These schools should only be kept open for three months.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

RENAUD

ORIGINAL ON FILE.....360376/1/.

North Temiskaming,

May 2nd, 1916

Sir,-

x x x x x x x

I have not yer receive any application for the Abitibi school but I believe if Miss McDonald do not take charge for the coming summer that I can obtain the services of a young woman, who is well qualified for the position.

Hoping that if I make some arrangements with this woman that the Department will approve of my action.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J.A.Renaud,

Indian Agent,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111.

Ottawa, May 10th, 1916.

Sir,-

Referring to that portion of your letter of the 2nd, instant, in which you state that you have not yet received any application for the Abitibi school, I beg to say that, if Miss McDonald, applies for the position of teacher, at this school you may allow her to take charge, at the same salary as previously paid.

If she does not apply, you should forward any other applications you may receive for the Department's consideration.

An application has been received to-day from a lady who wishes to obtain a position in one of the schools in this district, and she is being informed that she should forward her application to you.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

J.A.Renaud, Esq.
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

North Temiscamingue Que.
May. 12/16.

J. A. Renaude.
Indian Agent

Sir

As I undestand Miss Mary Ann. McDonald. is not taking Charge of the Abitibi School the Coming Summer therefore I take the liberty of making my application for the position I possess the nessecary qualification to obtain good success in the intrest of the educational progress of the Indian Children.

Hoping that my application will receive your intire Consideration.

I am
Your Obedient Servant

Mrs. Philippe Stanger.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

North Temiskaming, May 16th/16 191

481848

Sir,—

Enclosed please find an application of Mrs. Philippe Stanger offering her services as school teacher for the Abitibi summer school, for the coming summer. Mrs. Stanger is the lady referred to in my letter of the 2nd inst. I believe that this lady possess all the qualification, to take charge of this school in the interest of the children and will prove much success, therefore I recommend that her application be accepted.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

J. A. Lecaud

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

Marie C. Jewhurst, of Dunnville, Ont., applies for position of teacher in an Indian summer school in the Temogami District, graded or ungraded. Requested to forward her application to Agent J.A.Renaud.
See File 173736-1, Letter of May 7, 1916.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3.0111

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1916

INDIAN AGENT'S OFFICE,

North Temiskaming.

June 5th/16 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

482568

Immediate

Sir,-

I wish to call the attention of the Department to my letter of the 16th of May last , enclosing an application of Mrs. Philippe Stanger applying for the position of school teacher for the Abitibi summer school for the coming summerand to which no reply was received. As this school should have been open on the 1st of June I hope to receive an early reply.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Dept. Indian Affairs,

Ottawa.

1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ottawa, June 7, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letters of the 16th ultimo and 5th instant in reference to the application of Mrs. Philippe Stanger for the position of teacher of the Abitibi summer school for the coming summer.

In reply I beg to say that Mrs. Stanger may be placed in charge of this school for the summer and the Department will pay her the same salary as allowed the last teacher, viz.- $175.00 for the three months. The school should be opened at once. You will be good enough to give her full instructions with regard to her work.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 26 1916

North Temiskaming,

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

July 17th/16 191

483913

Immediate

The summer school at Abitibi was opened late in June and the teacher Mrs Stanger would like to know if she will keep school open in September to replace the lost time in June.

Hoping to have an early reply .

I am Sir,

Your Obedient Servant,

J. A. Russell

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-1

Ottawa, July 21, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant, in which you inform the Department that Mrs. Stanger, who was appointed to the position of teacher of the Abitibi summer school, requests that she be permitted to keep the school open during September in order to replace the time lost by her during the month of June.

In reply I beg to say that the Department will approve of Mrs. Stanger teaching during September, or until she completes three full months at this school. She should then forward a return showing the children in attendance, the days taught, etc., as called for by the form of return, and forward to the Department through your office, and upon receipt payment of the salary due her will be made.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310 Whitefish

494571

South Temiscaming
May 2nd 1917

The Secretary
of Indian Affairs
Ottawa
Ont -

Dear Sir
In regard to the
Ojibbeway Chief which
Mr Renaud has spoke
to me about some time
ago
I beg to Inform you
that I am at your service
Yours Obedient -
Wm J. McLaren

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ottawa, May 6, 1917.

Madam,-

In reply to your letter of the 2nd instant I beg to say that your application for the position of teacher of the Abitibi School for the coming summer is receiving consideration and you will be further advised.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. J. D. McLaren,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/1

2 letters

Ottawa, May 8, 1917.

Sir,-

I beg to inform you that the Department is in receipt of a communication from Mrs. J. D. McLaren of North Temiskaming, in which she states as follows,- "In regard to the Abbitibi School which Mr. Renaud has spoke to me about sometime ago I beg to inform you that I am at your service".

The Department does not consider that Mrs. McLaren has sufficient qualifications for this position and I have to ask you to be good enough to state whether you know of any other teacher who would take charge of this school for the coming summer. Perhaps Mrs. Stanger, who taught there last summer, would be willing to take charge again this year.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF IND. MAY 9 191 CCS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming,

May 5th/17 191

494734

Sir,—

Mrs. Philippe Stanger who had charged of the summer school at Abitibi last summer has made application to take charge of the same school the present summer at the same salary , $ 175.00.

I recommend that the application of Mrs. Stanger be accepted.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

J. A. Renaud
IndianAgent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ottawa, May 11, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant stating that Mrs. Philippe Stanger, who had charge of the Abitibi School last summer, has made application to take charge of the same school this summer at the same salary and recommending that her application be accepted.

In reply I beg to say that Mrs. Stanger may be placed in charge of this school this summer and she will be paid at the same rate as last year, viz.- $175.00 for the three months. She should open the school the beginning of June.

Your obedient servant;

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/1

Ottawa, March 9, 1918.

Madam,-

I have to inform you that the Chief and Councillor of the Abitibi Band called at the Department today and complained that some of your pupils, who are grown up young men over the school age, are damaging the church in which the school is held and the Chief and Councillor claim that they are a nuisance and should be dismissed from the school.

The Department is of the opinion that these young men should try and obtain work during the coming summer, but if they wish to attend school for the purpose of receiving an education there is no objection to their doing so, so long as they behave themselves, and they should only be there during school hours. The Department would like you to inform these young men that this concession is made on the understanding that they behave themselves whil in school and it will expect reports from you from time to time as to the manner in which they conduct themselves. Should they at any time fail to carry out the above instructions you are at liberty to expel them from the school and you should give your reasons for so doing to the Chief and the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. Philippe Stanger,
Teacher,
Abitibi Indian School,
c/o J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/1

Ottawa, March 9, 1918.

Sir,-

I beg to enclose herewith for your information a copy of a letter which the Department is sending to Mrs. Philippe Stanger, teacher of the Abitibi Indian school, in your care. Kindly forward this letter to Mrs. Stanger.

The Department would like you, when you are at Abitibi, to make inquiries in regard to the manner in which the young men referred to in are behaving themselves and report thereon.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/1

3 letter

Ottawa, March 9, 1916.

Chief,-

In reference to your complaint that there are young men over schoolage attending the Abitibi Indian school, which is held in the church there, I beg to enclose herewith a copy of a letter addressed to the teacher of this school, in which she is informed that these young men can only be allowed to attend the school so long as they behave themselves and that they must not hang around the school after it is closed.

The Department would like you to inform these young men that if any further complaints are made about them they will be expelled from the school.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Chief Frank Kistadish,
Abitibi Band of Indians,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111 -1

October 25, 1918.

Sir,-

I beg to inform you that the Department is in receipt of a return from the Abitibi Summer School for the period this school was open during the months of June, July and August last.

This return is signed by Christina Polson as teacher. You will be good enough to state on whose authority Miss Polson was appointed teacher of this school.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111 1/

523106

INDIAN AGENT'S OFFICE

North Temiskaming, ... APR ...

April 25th/18 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ...
AGM
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to inform the Department that Miss Alice McBride a member of the Temiskaming Band has put in her application for the position as school teacher for the summer school at Abitibi for the comming summer, at the same salary as last year.

Miss McBride is 18years of age and has received her education at the Temiskaming Indian school, she is a young girl of good morals######## I think she is fit for the position,

I am sir,

Your obedient servant,

J. A. Kennan
Indian Agent.

The Secretary,

Dept. Indian Affairs,

Ottawa.

APR 29 1919 SCHOOLS BR...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-1

Ottawa, April 29, 1919.

Hist.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th instant, in which you state that Miss Alice McBride, a member of the Temiskaming Band, has applied for the position as teacher for the summer term at Abitibi.

In reply I beg to say that as this girl is only eighteen years of age and has only a day school education which she received at the Temiskaming Indian Day School, it is considered that she would be unsuitable as a teacher for the Abitibi Summer School. You should endeavour to secure the services of an older and better qualified teacher for this school.

Your obedient servant

D. C. McLEAN
Assistant Deputy and Secretary

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] North Cimistkaming
28 mai 1919

Surintendant des Affaires Indiennes
Ottawa

Je viens de voir une jeune personne du nom de Alice McBride laquelle vous a été recommandée par monsieur A. Renaud pour l'école d'été à Abitibi. Cette demoiselle, bien que jeune est d'un caractère sérieux, et j'ai confiance qu'elle remplira bien la charge d'institutrice, Je la recommande.

Bien humblement
L. Evain
Missionnaire O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3107II-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

5249882

NorthTemiskaming,

May 30th/19

IN YOUR REPLY REFER TO
No 31OIII-I
April 29th/19
TO DATE OF THIS LETTER

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 ...
RECORDS

Sir,—

In reply to the above I beg to say that I have not succeeded of obtaining the services of another teacher for Abitibi.

Rev. Father was here in the course of the week and has examined Miss McBride as to her capacity for the position as teacher and I am inclosing the certificate which he has given me for transmission to the Depa:te-ment.

hoping tuat it will be find satisfactory and Miss McBride will take charge of the Abitibi Summer School.

Awaiting an early reply,

I am sir,

Your obedient servant,

J. A. Renaud
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS
JUN 5 ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-1

Ottawa, June 6, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, enclosing a communication from the Rev. Father Evain regarding Miss Alice McBride, who has applied for the position of teacher for the summer term at Abitibi.

In reply I beg to say that, in view of Father Evain's report as to the character and ability of this girl, the Department will approve of her appointment as teacher during the present summer and will pay her at the same rate as was allowed the former teacher, namely, $175.00 for her services for three months.

You will be good enough to instruct Miss McBride to commence her duties at this school as soon as possible. It is expected that she will teach three full months, from the date on which she re-opens the school.

Kindly give this matter your prompt attention and inform the Department as to the date upon which Miss McBride leaves to take up her duties at Abitibi.

Your obedient servant

J. D. McLean
Assistant Deputy and Secretary

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310 111 1/

536882

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

31011/1

Ottawa, March 3, 1920.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo, in which you apply for the position as teacher for the summer months at the Abitibi School.

In reply I beg to say that inquiry is being made regarding the continuing of this school during the coming summer, and, as soon as the Department has decided this matter, your application will receive consideration and you will be further advised.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. Jas. Don McLaren,
Nedelac,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 letters

310111/1

Ottawa, March 3, 1920.

Rev. Sir,-

The Department has received an application from Mrs. Jas. Don. McLaren of Nedelec to teach the school which is conducted during the summer months only for the benefit of the Indian children at Abitibi.

As there is no Indian Agent at Temiskaming, I am referring this matter to you and will be very pleased if you can furnish information regarding this woman and whether you consider she would be qualified to conduct the summer school at this point.

This school was open last summer during June, July and August, and I will also be pleased if you will state whether in your opinion you consider the school should be conducted during the coming summer.

It is thought that you may be in a position to furnish the Department with the information asked for.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. [illegible] Bellemare,
North Timiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 1920
RECORDS

337124

North Timiskaming, march 5th 1920.

To the Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,

In reply to your letter — march 3 — no. 310111 — re an application from Mrs. Jas. Dan. McLaren to teach summer school at Abitibi, I am glad to state that this woman was recommended to me by reliable people. She was well appreciated when she taught at Long Point.

I am not, myself, visiting the Indian missions but I often heard of the great benefit accruing from those summer schools. Father Evain, O.M.I. — 15, Massue St., City of Quebec, P.Q. — passes through here when going to Abitibi, every Summer, and I know from him that a school in that mission is a serious need. Last year, he took much trouble to get a teacher for that place.

Your respectful servant,
G. Bellemare O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

31011 1/1

Ottawa, March 11, 1920.

Madam,-

In further reference to your letter of the 26th ultimo applying for the position as teacher of the Abitibi school for the summer months, I beg to say that your appointment to this position is approved, with salary at the rate of $175.00 for three months' services.

You should arrange to re-open this school on or about the first of June, next, and it should be kept open continuously until the end of August. You should then prepare and forward a return showing the attendance and days taught, in order that the amount of salary due can be paid you.

You should forward a request for the books and school material which you consider will be required, together with the address to which it should be sent.

It is hoped that you will meet with success in your work at this school during the coming summer. The Department will be pleased to hear of your acceptance of this position, and also whether you can begin duties at the time stated.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. Jas. Don McLaren,
Nedelac,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 12, 1920.

Sir,-

I beg to inform you that Mrs. Jas. Don. McLaren, Nedelac, Que., has been appointed as teacher of the school at Abitibi, which is to be conducted during the summer months only. Mrs. McLaren is to open the school on or about the first of June, next, and to teach continuously until the end of August. For this service she will be paid a total of $175.00.

Mrs. McLaren has been informed accordingly, and requested to make out a requisition for the books and school material which she considers will be required, in order that the same can be sent her in due time to take with her when she proceeds to the school to take up her duties as teacher.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Donald A. McDonald, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310/11

DEPT. OF INDIAN AFF.
MAR 27 1920
RECORDS

538043

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re Indian School

Ville-Marie —

16th July 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1920
RECORDS

Monsieur le Surintendant,

...

Comme je m'interesse beaucoup au succès des écoles d'été tenues dans mes missions indiennes, spécialement à celles d'Abitibi et de Timagami, dont j'ai pu constater la bonne tenue, et le dévouement ainsi que la capacité pratiques des institutrices qui les dirigent, j'entends la liberté de demander pour ces maîtresses une augmentation de salaire.

Il est impossible aujourd'hui qu'une femme, telle que Mme Donald Mc Kaser, ayant fait le voyage d'Abitibi de North Bedouis Timming, avec cinq jeunes enfants, puisse

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

Le tiers d'affaire avec un pauvre salaire de $50.00 par mois, serait double qu'il faut; d'autant plus qu'il faut se déplacement et les factures à enseigner la bande d'Abitibi et surtout éloigné. Je l'ai constaté durant les mois entier de juin que j'ai passé comme missionnaire à Abitibi —

Je viens de passer 10 jours à Timagami, et j'ai constaté le même déplacement des Bêtes et Hommes qui tient Pâque sur Bear Island — Cette Réserve m'indiquant — Cinq mois, voilà nécessairement ma année gâtée —

Je demande donc aussi le même salaire de $100.00 par mois pour cette institutrice —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

De Laisant, je me fais un
repentir de la demande — de —
ces démarches les unes qui me
suggèrent de vouloir bien intercéder
en leur faveur; je crois que je fais
d'autant plus facilement — que —
je constate leur mérite — —

Votre humble serviteur

J. Evain
missionnaire —
O.M.I. —
Ville-Marie —
P.Q. —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Translation.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 19 1 20
RECORDS

Ville-Marie, July 14th. 1920

Re Indian Schools

543000

To the Superintend,-

I am greatly interested in the summer schools kept in my missions , specially those of Abitibi and Timagami, where I could verify the good order, the devotion and the practical capacity of the directing teachers; I take the liberty to ask that those teachers be granted an increase in salary.

It is impossible for a woman like Mrs. Donald Mc.Laren who has travelled from Abitibi to North Temiscaming with five young children to live with a salary of $ 50.00 per month; it is at least the double which she requires , considering furthermore that her activity and devotion to teach the band of Abitibi is above elogy. I have ascertained this during the full month of June which I spent as missionary at Abitibi.

I have just spent 10 days at Timagami, and I found the same earnestness with Miss El. Honam who keeps the school at Bear Island. This person teaches only five months, and has naturally her year spoiled. I recommend therefore the same salary of$100.00 per month for this teacher. In making these recommendations I am only answering to these devoted person's request, who begged me to intercede in their favor, I am doing this with greater pleasure knowing their merit.

Yours very humbly

sgd. I. Evain
Missionary O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Ottawa, July 20, 1920.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant requesting increases in salary for the teachers of the summer schools at Abitibi and Temagami.

In reply I beg to say that, after full consideration of this matter, the Department has decided to allow both these teachers an increase in salary and they will be paid $75.00 per month each during the period the schools are open. Mr. Agent Cockburn will be informed of the increase being granted Miss Honan at Temagami and Mr. Agent McDonald of the increase granted to Mrs. McLaren, teacher of the Abitibi Summer School. Any balance of salary due at the increased rate will be paid when the next payments of salary are being made these teachers.

The Department regrets that it cannot agree to the granting of an increase to the extent of your request, as the funds at its disposal are very limited.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Ivain. O.M.I.,
Ville-Marie,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Ottawa, July 20, 1920.

Sir,

I beg to inform you that it has been decided to grant an increase in the salary of Mrs. McLaren, teacher of the Abitibi Summer School, and she will be paid at the rate of $75.00 per month during the three months this school is to be open. You will be good enough to inform Mrs. McLaren accordingly.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Donald A. McDonald, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AND NORTHERN DEVELOPMENT
RECORDS

35-2-1

543447

No 35-2-1

July 29. 1920

SCHOOL BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 6 1921

553435

North Temiskaming
April 4th 1921

The Superintendent of
Indian Affairs
Ottawa
Ont.

Dear Sir

If you are in need of
a teacher for the Abitibi Indians
school I can still at your service

Your Obedient Servt
Wm Jas Hon McLaren
North Temiskaming
Que

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Ottawa, April 7, 1921.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, in which you apply for the position as teacher of the Summer School at Abitibi for the coming summer.

In reply I have to request that you will be good enough to communicate with Mr. Agent Lewis, North Temiskaming, whom it is desired should recommend your application.

I have the honour to be,
your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. Jas. Don. McLaren,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Ottawa, April 7, 1921.

Sir,-

A request has been received from Mrs. James D. McLaren, North Temiskaming, former teacher of the Abitibi Summer School, to be re-engaged for the coming summer.

She is being referred to you and, if you consider that her services have been satisfactory in the past, the Department will be pleased to accept her services for the coming summer. I shall be pleased to hear from you as to whether you would approve of her re-appointment, or not.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

William H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Mr. Scott.

Original on 35-4-1
35-2-1
~~35-2-1~~

Ottawa. May 12. 1921.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, in which you state that Mrs. J. D. McLaren, who was recently appointed for the position of teacher of the Abitibi Day School, would prefer to teach the Long Point School this summer.

In reply I beg to say that the Long Point School last year was in charge of Miss Jane Polson, and Rev. I. Evain, Villa Marie, Que., reported that she was not conducting the school in a satisfactory manner and in his letter of August 27th, last, he suggests that Mrs A. Amesse be engaged as teacher for the present summer. No action, however, was taken on his suggestion of appointing Mrs. Amesse and, at the present time, the Department has no teacher in view for this school. There would, therefore, appear to be no objection to Mrs. McLaren taking charge of the Long Point School for the present summer, but, before authorizing her to do so, the Department would like you to get into touch with Father Evain. No doubt, you will be able to arrange matters with him and the Department will expect to hear from you as to what school Mrs. McLaren will be in charge of during the present summer.

If Mrs. McLaren takes charge of Long Point you should consult Father Evain with reference to securing a teacher for the Abitibi School and submit any nomination made by him for the Department's approval.

Your obedient servant

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming.
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 13 1921
RECORDS

554884

Indian Agents Office,
North Temiskaming,
Que.
May 10th. 1921

Sir:-

I have received an application from a Miss Flora McBride of North Temiskaming for the position of school teacher at the Abitibi summer school for the coming summer.

She is a girl of 17 or 18 years of age and has received her education at the Temiskaming Indian day school. She has never had any teaching experience, but she is apparantly a very intelligent young lady, and talks good Indian.

Up till the present I have not seen any other eligible persons who would undertake this work. Kindly advise me what to do in this matter.

Your obedient servant,
W.A. Lewis
Indian Agent.

J.D.McLean Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, May 16th, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge receipt of your letter of the 10th instant, informing the Department that you have received an application from Miss Flora McBride for the position as teacher at the Abitibi Summer School for the coming summer.

In reply, I beg to say that it is considered that this girl is too young and inexperienced for the position and her appointment cannot be approved.

In a letter of the 12th instant, you were advised with reference to securing a teacher for this school.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Indian Agents Office,
North Temiskaming,
Que.
May 16th. 1921

555207

Sir:-

In reply to letter No. 35-2-1 of the 12th. inst. re the appointment of teachers for the Abitibi and Long Point summer schools, I beg to state that I will endeavor to get in touch with Father Evain on the matter as advised. I have recently learned that Miss M.A.McDonald, who has taught at Abitibi for 2 seasons, could be re-engaged for the coming summer.

In my opinion she is about the best teacher that ever left this district to teach school at Abitibi, as she is a young lady of about 30 years of age, of good education, and exceptionally well behaved.

I will endeavor to get in touch with the Rev. Father Evain on this matter at once, and will notify the Dept. as soon as I hear from him.

Your obedient servant,

W.N. Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

MAY 19 1921
SECRETARY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AFFAIRS
MAY 31
BRANCH

Indian Agents Office.

North Temiskaming,

Que.

May 28th.1921

555904

Sir:-

In further reference to letter No. 35-2-1 of the 12th.inst.I beg to say that I wrote to Father Evain at Quebec inregard to school teachers for the Long Point and Abitibi summer schools. He is staying over her for a couple of days on his way to Abitibi,and came in to see me today. For Long Point school he recommends that the services of Mrs.Jas.D.McLaren be engaged,and for Abitibi he recommends Miss Alice McBride,who taught at this school during the summer of 1919.

I may say that Mrs.McLaren leaves for Long Point on Tuesday next,the 31st.inst.to open school on the 1st.of June. Father Evain would also like to take up Miss McBride with him to Abitibi. He is leaving for Abitibi on Tuesday next,the last of this month.

Your obedient servant,

W. M. Lewis

Indian Agent,

J.D.McLean Esq.

Asst. Deputy and Secretary,

Dept.of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, May 31st, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge receipt of your letter of the 28th instant, with reference to the appointment of teachers for the summer schools at Long Point and Abitibi.

In reply, I beg to say that it is noted that Mrs. McLaren will leave to take up duties at Long Point on the 1st of June.

The Department will approve of the appointment of Miss Alice McBride as teacher at Abitibi during the coming summer. I will be pleased if you will inform Reverend Father Evain accordingly, and arrange with Miss McBride to take up duties at Abitibi as soon as possible.

The salaries allowed the teachers at both these schools will be at the rate of $75.00 per month, the same as was paid last year, together with the bonus provided to teachers in Indian Day Schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-2-1

567938

New Liskeard Ont.
April 3rd / 1922

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
APR 6 1922
RECORDS

Dear Sirs:

I Alice M. Bride engaged to teach school at Whitéki for June July and August.
I will reopen the school on June 1st / 1922
Kindly let me know if my application will be accepted.

Yours Truly.
Alice M. Bride
New Liskeard
Ont.
Box 184

APR 7 [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, April 7th, 1922.

Madam, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, applying for the position as teacher of the summer school at Abitibi for the months of June, July and August, next.

In reply I beg to say that the nomination of a teacher for this school is in the hands of Rev. I. Evain, missionary, and we are writing him today to ascertain whether he will approve of your appointment.

As soon as his reply is received, you will be further advised.

Your obedient servant,

R.T.F.

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss Alice McBride,
Box 157, New Liskeard,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, April 7th, 1922.

Reverend Sir,

An application has been received from Miss Alice McBride for the position as teacher of the summer school at Abitibi during the months of June, July and August, next. Miss McBride states that if appointed she will be ready to re-open the school on the 1st of June, next.

I will be pleased if you will inform me as soon as possible as to whether the services of Miss McBride would be satisfactory, and if you will approve of her appointment as teacher for the coming summer.

The salary allowed will be at the same rate as was paid last year, viz: $75.00 per month.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Massue St.,
Quebec, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

38-2-1

568183

APR 10 1922

North Temiskaming
March 28

The Superintendent of
Indian Affairs
Ottawa
Ont

Gentlemen

Owing to my Health I am unable to except the position as teacher for the Coming season

But if nothing happens my Contract I will go to Abbotibi for the season 1923

Your Obedient
Mrs J H McEwen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

EXD

OTTAWA, April 11th, 1922.

Madam, -

Replying to your letter of the 26th ultimo, I beg to say it is noted that, on account of your health, you are not an applicant for the position of teacher of the summer school at Abitibi during the coming summer months.

At a future date, should you desire to apply for this position, you should forward your applicant to Rev. I. Evain, O.M.I., 15 Massue St., Quebec, Que., the missionary for this district, who nominates teachers for summer schools in this district.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Mrs. J. D. McLaren,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

†

L. J.-C. et M. I.

568243

Saint-Sauveur de Québec, le 8 avril 1922

APR 10 1922

Monsieur le Surintendant,
Ref No 35-2-1;

Répondant à la vôtre, Re-réengagement de Mademoiselle A. McBride, pour l'école d'Abitibi, j'aurais mentionné que je n'y ai pas d'objection. Je n'ai jamais eu de plainte, et je crois à croire qu'elle a fait son devoir. Donc j'approuve si M. Lewis, agent, est en faveur.

J'ai l'honneur
I. Evain, o.m.i
missionnaire

Saint Sauveur de Quebec, April 8, 1922

Superintendent Indian Affairs,

Re:- No. 35-2-1

Sir:-

Replying to your letter re appointment of Miss A. McBride for the school of Abitibi, I wish to say that I have no objection to the nomination. I never received any complaint, and I have good reasons to believe that she is fulfilling her duties in the proper manner. I, therefore, approve of it if Mr. Lewis, the Agent, is also in favour

Yours, etc.

I. Evain, O. M. I.

Missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, April 12th, 1922.

Madam, -

In further reference to your letter of the 3rd instant applying for the position of teacher of the school at Abitibi for the coming summer months, I beg to say that Rev. I. Evain, missionary in charge of the district, informs the Department that he will be pleased to recommend your appointment.

I have, therefore, to inform you that the Department will approve of your appointment to begin duties on or about the 1st of June, next. The salary allowed will be at the rate of $75.00 per month, plus any bonus provided by law.

Mr. Agent Lewis, Temiskaming, is being informed of your appointment, and you should arrange to take up duties by the 1st of June, next.

Should you require any school material, you should prepare a list of the same and forward it to the Department together with full shipping directions, and same will be shipped through the Government Stationery Office here.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss Alice McBride,
Box 167, New Liskeard,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1.

OTTAWA, April 13th, 1922.

Sir, -

I beg to inform you that Miss Alice McBride, New Liskeard, has applied for the position of teacher of the summer school at Abitibi for the months of June, July and August, next. Rev. Father Evain has approved of her appointment, and we are today informing her that we will be pleased to accept her services to begin duties on the 1st of June, next.

The salary allowed Miss McBride will be at the rate of $75.00 per month, plus any bonus provided by law. She has been informed accordingly, and requested to prepare a requisition for any school material which she considers will be required for the coming summer.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

N. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, April 13th, 1922.

Reverend Sir, -

Replying to your letter of the 8th instant, I beg to inform you that we are notifying Miss Alise McBride, New Liskeard, that her appointment as teacher of the Abitibi Summer School is approved.

The salary allowed Miss McBride will be at the rate of $75.00 per month, plus any bonus provided by law.

Mr. Agent Lewis is also being informed of her appointment.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Massue St.,
Quebec, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1

Abitibi Fish and Game

EXTRACT FROM LETTER OF MR. W. H. LEWIS, INDIAN AGENT, NORTH TEMISKAMING, DATED MAY 29th, 1922.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1922
RECORDS

570426

Original on File 35-4-1.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

" Miss Alice McBride is leaving here tomorrow morning for Abitibi, to open the Abitibi summer school."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Jacques Rivière,
5 Oct. 1922.

Monsieur le Surintendant,

Je me vois obligé de vous
informer que je ne pourrai plus
à l'avenir desservir notre église
d'Abitibi pour servir d'école
d'Ecriture aux Indiens de cette mission;
et la raison, la raison est que
cela m'empêche de faire
proprement la mission qui m'est
confiée. Ce mois de Juin, et que les
enfants ont ma langue qui est
loin d'être digne du lieu saint.
Si votre Département est

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Disposé à continuer cette
école d'été, il lui faudra construire
un local ad hoc -
Un local d'été convenable —
peut être facilement construit,
et cela pour une somme —
bien raisonnable — Moins de
mille piastres. Voici 5 chapelles
de réserves que j'ai — construites,
j'ai fait un peu les dépenses
occasionnées par ces sortes de —
constructions -

Bien humblement
soumis
A. Evain. ptre
missionaire - -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 6, 1922.

Reverend Sir:-

I have yours of the 5th instant, concerning the Abitibi Indian Day School. I have noted that it would be impossible to use the church for school purposes any longer.

As this summer school has never been any real success, I am of the opinion that the Department would be well advised to discontinue the sessions. However, we are writing Mr. Agent Lewis to get his opinion before definite action is taken.

I note further that if the summer school is opened at Abitibi again, it will be necessary to erect an inexpensive school and that you would be prepared to supervise this work at a probable cost of Six or Seven Hundred Dollars.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
Ville Marie,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, October 6, 1922.

Sir:-

The Department is in receipt of a communication from the Rev. Father Evain, informing us that it will be no longer possible to hold the summer school for Indian children at Abitibi in the church. He intimates that it would be necessary, if we wish to continue the classes, to erect an inexpensive school building. He offers to supervise the construction in that event.

I am of the opinion that we might discontinue our summer school at Abitibi for a year or two, as the work done has not warranted the expense involved. The Indians are too nomadic in their habits for real results. The Department would like your recommendation in this connection.

Your obedient servant,

R.J.T.

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN OFFICE

At North Temiskaming, Que.

October 10th, 1922 19

Sir:-

In reply to official letter No.35-2-1 of the 6th.inst. I beg to report that I do not consider the attendance at the Abitibi Summer school, would warrant the expenditure that would be incurred by the erection of a school building. My experience is that the Indians stay around the Post during the visit of the missionary dn the month of June, and until the distribution of the Treaty nine annuity is made, and as soon as that is over they depart, with few exceptions, and camp along the rivers adjacent to the N.T.C.Rly. until the hunting season commences.

I have found a large attendance at the school during my visits to the Abitibi Post this past two summers, in the month of June, but I know that after my departure, the attendance dwindled down to a very small number.

In connection with this matter I also beg to report that as none of these Abitibi Indian children are able to speak any English, it is absolutely essential that the teacher be able to talk Indian, and it is a difficult matter to obtain the services of a teacher able to speak the language, that possesses sufficient qualifications to be able to teach the children very much.

Your obedient servant,

W. H. Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

OCT 12 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, Que.....

October 10th, 1922 19

575965

Sir,—

In connection with this matter I beg to say that I have been notified by the manager of the Hudson's Bay Company store, at Abitibi Post, that they intend to remove their business to LaSarre, on the T.C.Rly. some time this fall.

Your obedient servant,

W.H. Lewis

Indian Agent.

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, October 14th, 1922.

Rev. Sir! -

In further reference to official letter of the 6th instant regarding the summer school at Abitibi, I beg to say we are informed by our Agent, Mr. W. H. Lewis, North Temiskaming, that he does not consider the attendance at this point would warrant the expenditure that would be incurred by the erection of a school building. He further states that he has been notified by the manager of the Hudson's Bay Company store at Abitibi Post that they intend to remove their business to LaSarre sometime this fall.

As there would not be a sufficient number of children remaining at Abitibi to warrant the continuing of a summer school, the Department is of the opinion that it would be useless to continue a school at this point. This work will, therefore, be discontinued for a year or two until such time as the Department is assured that there will be sufficient children to warrant the school being re-opened.

We are informing Mr. Agent Lewis accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
Ville Marie,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

OTTAWA, October 14th, 1922.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letters of the 10th instant, referring to the Abitibi Summer School.

In reply I beg to say, in view of your report that you do not consider the attendance would warrant the expenditure that would be incurred by the erection of a school building at this point, the Department is not prepared to have this work done. As the Hudson's Bay Company are removing their stores to another point, it is considered that there would be an insufficient number of Indian children remaining at Abitibi to carry on a summer school. The school work at Abitibi will, therefore, be discontinued for a year or two or until such time as the Department is assured that there will be sufficient children at this point to warrant the re-opening of a summer school.

Rev. Father Evain, the R.C. missionary for this district, is being informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

✝

L. J.-C. et M. I.

35-2-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 30 1929
RECD

Saint-Sulpice de Québec, le 21th April 1929

583445

To the Superintendant of Indian Affairs
Ottawa,

Sir,

I am receiving an application from Miss Mary Anne McDonald who last year in the North, a teacher of Abitibi school; I may say, the first who has been teaching there. She was engaged for nine months yearly at Haileybury, and I am not to her, since — But having been put out by the fire of last fall, she says that she is free now —

It was decided, last winter, that the Abitibi school should be closed, and one of my best reasons was that the last teacher was not appreciated, and having not the sufficient authority to keep the indian children correct. Indeed, I was sorry to think that the Indian children of Abitibi would be without any school; and, knowing that Miss McDonald, of a reasonable age (30 at least, and more) is willing to teach again, I am taking the liberty of asking the Department to try an other summer again —

I am Your humble Servant

I. Evain, ptre

P.S. I am inviting Miss McDonald to write to you —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1.

Ottawa, April 25th, 1923.

Rev. Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant, requesting that the Abitibi summer school be re-opened during the coming summer, and nominating the services of Miss Mary Ann McDonald as teacher.

In reply I beg to say that, before the Department can approve of the re-opening of this school, we will require to be informed as to the number of Indian children at that point who would be likely to attend. We understood that there would not be a sufficient number of children remaining at Abitibi to continue the work this coming summer. However, if you will inform us of the number of children likely to attend, we will then be in a position to decide as to whether we can approve of the re-opening of the school or not.

Your early reply will oblige,

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Lalin, O.M.I.,
Saint Sauveur de Quebec,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

✝

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 6 avril 1925

Monsieur le Secrétaire,

En réponse au no. 35-2-1,
- avril 25, 1925 -

Je dois vous dire qu'il est un peu difficile de déterminer le nombre d'enfants indiens qui fréquenteront l'école d'été à Abitibi + la saison prochaine. J'aime à croire que, durant les mois de juin et de juillet, l'attendance dépassera facilement le nombre de 25.

Toutefois, voici la condition que je vous suggérerais de demander à l'institutrice, Mademoiselle B. A. McDonald.

Elle enseignerait tant qu'elle aurait un nombre minimum de ..... (20 par exemple) d'élèves durant trois jours, ce nombre devenait insuffisant, elle devrait fermer l'école et n'exigerait salaire que pendant le temps qu'elle enseignerait.

Si elle accepte vos conditions, je suis encore disposé à fournir l'église cette année en témoignage que précédemment.

Bien sincèrement

J. Evain, ptre.

Missionnaire - 15 Massue. Québec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 19[illegible]

[illegible] April [illegible]

583787

Dear Sir:-

In reply to your letter 35-2-1 of April 25th 19[illegible], I beg to say that it is rather difficult to determine the number of Indian children who will likely attend the summer school at Caribou this coming summer. I have reason to believe that for the months of June and July the attendance will be very fair, nevertheless, I would advise you to employ the teacher, Miss [illegible], should the following conditions; she would keep the school open while she had a minimum of [illegible] pupils for example, but if for three days this number would become less, she should close the school and claim salary only for the period while engaged in teaching. If she is willing to accept your conditions I am still disposed to offer the position for [illegible] these reasons I beg to remain,

Your obedient servant,

(Sgd) D. Irvin, [illegible].

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 1st, 1923.

Sir:

Rev. Father I. Evain requests that the summer school at Abitibi be re-opened this coming summer. Last Fall he was under the impression that there would not be sufficient children to warrant its re-opening, and you were informed in official letter of October 14th, 1922, that the work at this point would be discontinued. The Reverend Father now states that he has reason to believe that for the months of June and July there will be an attendance of at least 25 children, and has nominated the services of Miss A. McDonald, who formerly taught this school. She has lately been teaching at Haileybury, but her services are now available for Abitibi.

We are informing the Rev. Father that we will approve of the appointment of Miss McDonald, to begin duties on or about the 1st of June, next, and that she is to keep the school open while she has a minimum attendance of 20 pupils. If the attendance goes below that number, she is to close the school. The salary allowed her will depend upon the attendance and success achieved.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

K-27. W.F.M.

H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-2-1.

Ottawa, May 1st, 1923.

Rev. Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo, in further reference to your request that the school be re-opened at Abitibi during the coming summer, and stating the number of children that would likely attend.

In reply I beg to say that we will approve of the re-opening of the school and the appointment of Miss A. McDonald as teacher, to begin duties on or about June 1st, next. This school is to remain open on condition that there is a minimum attendance of at least 20 children. The salary allowed Miss McDonald will depend upon the attendance and success achieved. If there is a sufficient attendance, we will be prepared to pay the same salary as was allowed last year, viz: $75 per month, plus any bonus provided by law.

You may inform Miss McDonald of her appointment, and arrange with her to proceed to Abitibi in time to commence duties about the 1st of June.

We note that you will allow the church to be used for school purposes, at the same rental as was charged last year.

We are informing Mr. Agent Lewis, of Temiscaming, of permission having been granted to re-open the school, and of the appointment of Miss McDonald.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Rue Massue,
Saint-Sauveur de Quebec,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1923

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, Que.

October 5th. 1923 19

I beg to inform the Department that Miss Mary Ann McDonald, who taught school at Abitibi during the months of June and July, has not yet returned. She wrote to me after the school was closed and sent back the school register, and informed me that she was going to work in LaSarre for a month, and then she would be down and make her report.

Up till the present she has not arrived which is the reason why her salary has not yet been paid.

Your obedient servant,

W. D. Lewis

Indian Agent.

A. F. MacKenzie, Esq.
Acting Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55-2-1.

Ottawa, October 9th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant, regarding the period Miss Mary Ann McDonald taught the Abitibi Summer School.

In this connection I beg to say that it will be necessary, before payment of the amount of salary and bonus due her can be made, to have a return from her showing the attendance, days taught, etc., which should be forwarded through your office. As soon as this return is received, payment will be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

This school is not very successful & may have to be closed P.O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 10 1924

Mr. Ferrier

Please report on attached letter and return it to the office of the Deputy Superintendent General.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

✝

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 3 May 1924

No. 74.

To the Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa,

Sir,

Re - Abitibi School, I have been requested by the Indian chief of that band, to ask you for the opening again this summer, at least, during the two months of June and July -

I believe, Miss Mary-Ann McDonald has done a good duty last year, and she is again disposed to teach this coming season - So I recommend her - Her address is as following =

Miss M. A. McDonald
Ste Anne P.Q.
c/o H.B.

I remain your humble Servant

J. Evain
missionary priest
15, Massue
Québec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

†

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le _____ 192

Also Rx- Long-Point School, on Quinze Lake-,
I recommend again
Chs. Alfred Bernard, as being the
best teacher I had for this Tribe- -
Veracness is =

Ville-Marie—
P.Q.

P.S.- This band being very poor, but well
in good will to have their Children educated,
I would beg your Department to
supply, for the pupils, a few barrels of soda biscuits
with a few pails of pea-nuts butter -

Shipped to =
Chs Alfred Bernard
Indian School of Long-Point
via St-Isidore.
Co. Timiscamingue—
c/o Riordon Co.
P.Q.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM LETTER OF W. M. LEWIS, INDIAN AGENT, FORT TEMISCAMING, QUE., Dated May 8, 1924.

Original on 35-4-1.

In reference to the Indian Summer School which was open last summer for two months, I beg to say that if the Department decides to open this school this coming summer, the services of Miss Mary A. McDonald are again available. This teacher did good work at this point last summer.

(Sgd.) W. M. Lewis.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 12, 1924.

Sir:

I have to refer to that portion of your letter of the 8th instant relative to the re-opening of the Abitibi Summer School and the appointment of Miss Mary A. McDonald as teacher. If you consider that there are sufficient Indian children at this point to warrant the re-opening of the school and that it would meet with success, you may arrange with Miss McDonald to take up duties during the months of June, July and August, next. If you agree to re-opening the school the Department will allow Miss McDonald salary at the same rate as was paid last year, viz.: $75 per month supplemented by any bonus that may be provided by law. Father Evain is being informed accordingly.

Please inform the Department at a later date as to what action is taken in this respect and, if the school is re-opened, advise us of the date on which Miss McDonald begins duties. If she takes charge, she should forward a requisition for any school material required, giving full particulars as to the proper address for shipping. Miss McDonald's address is LaSarre, Que., care of the Hudsons Bay Company.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 12, 1924.

Reverend Sir:

I am directed to acknowledge receipt of your letter of the 8th instant, regarding the re-opening of the Abitibi Indian Day School for the coming summer and nominating Miss Mary A McDonald, the former teacher, for the position.

In reply I have to inform you that we are communicating with Mr. Agent Lewis, North Temiskaming, instructing him, if he considers there are sufficient Indian children available and it is likely that the school would meet with success, to appoint Miss McDonald and arrange with her to take up duties early in June, next. She should teach during June, July and, if possible, August. The salary allowed her will be at the rate of $75 per month, supplemented by the bonus that may be provided by law.

Regarding your request for biscuits and peanut butter for the use of the Long Point Summer School, I beg to say that the Department does not furnish these supplies to summer schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. A. Evain, O.M.I.,
15 Rue Massue,
St. Sauveur,
Quebec, Que.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, P.Q.

May 17th. 1924 19

Sir,

In reply to official letter No.35-2-1 of the 12th.inst.having reference to the re-opening of the Abitibi Summer School,I beg to inform the Department that I consider that it would be advisable to open this School during the months of June and July,and in August if enough Indian families stay around the Post to warrant the keeping open of the School during that month.

I have accordingly advised Miss Mary A.McDonald to re-open the School on the 2nd.of June,and have forwarded her requisition forms in order that she may order what material she requires,although she has a good supply on hand with which to commence.

Your obedient servant,

W.M. Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean,Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 22nd, 1924.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant, informing the Department that you consider it advisable to re-open the Abitibi school during the coming summer, and that you have requested Miss Mary A. McDonald to take up duties on the 2nd prox.

In reply I beg to say that the action taken is approved. We note that she will teach during the months of June and July, and August if enough Indian families remain at the post to warrant the keeping open of the school during that month. As you were informed in our letter of the 12th instant, the salary allowed will be at the rate of $75 per month, supplemented by any bonus that may be provided by law.

As soon as a requisition is received for any school material required by her, an order will be placed with the Government Stationery Office to forward the same.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiscamingue, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

†

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 24 Mai 1915

I have recommended to the Department of Indian Affairs, Miss Mary McDonald as teacher, for the Summer Indian School of Obidiki during the present season. She is the one who has given proofs of ability and capacity the most, for such a position

I remain, Sir,
missionary of Obidiki
15, Indian
Quebec.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Hanburg Ont
Jan 25/25

Dept of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Dear Sirs —

If you require a
teacher for the Cayuga school for
this coming season, I will gladly
accept the position again.

Yours truly

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, January 28th, 1925.

Madam:

I have your letter of the 25th instant, applying for re-engagement as teacher of the summer school at Abitibi, and enclosing a recommendation from Rev. Father Evain.

In reply I beg to say that enquiry is being made as to whether it would be advisable to continue the work at this point next summer or not. As soon as we are satisfied that enough Indian families remain at the post to warrant the school being kept open, your application will receive favourable consideration, and you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Miss Mary A. McDonald,
Haileybury,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, January 28, 1925.

Sir:

An application has been received from Miss M. A. McDonald, who taught the summer school at Abitibi last summer, for re-engagement as teacher for the coming summer. This application is endorsed by Rev. Father Evain, the missionary at Abitibi. Before considering her re-engagement, I shall be pleased if you will state whether in your opinion this school should be conducted next summer or not. You should state if a sufficient number of Indian families will remain at this point to warrant the school being opened, and, if so, if you would approve of the re-engagement of Miss McDonald.

An early reply will oblige.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

North Temiskaming, P. Q.

February 2nd, 1925 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

In reply to official letter No.35-2-1 of the 28th.ult.regarding the re-opening of the Abitibi summer school,I beg to say that there is a good attendance at this school during the month of June during the time that the missionary priest is there.After he leaves the Indians commence to move away.During the month of July some of the families remain,but after that the Post is practically deserted.

I am of the opinion that during the months of June and July there are sufficient children to warrant the opening of this school but for those two months only.

Regarding the re-engagement of Miss McDonald as teacher I beg to say that she has given very satisfactory service in the past and would recommend that she be engaged for the coming summer.

Your obedient servant,

W.D.Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean,Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian ffairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 5, 1925.

Sir:

I have your letter of the 2nd instant, regarding the re-opening of the Abitibi Summer School next summer. In reply I have to say that the Department will approve of this school being opened during the months of June and July, next, for which period the Indians are at the post. We will approve of the re-engagement of Miss Mary A. McDonald as teacher, with salary at the same rate as was allowed her last year. Miss McDonald's address is Haileybury, Ont., and I shall be pleased if you will arrange with her to be at Abitibi to re-open the school on June first, next. We will inform her of her appointment for those two months and request her to communicate with you.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, February 5, 1925.

[redacted]

In further reference to your letter of the 25th ultimo, applying for the position of teacher of the Abitibi Summer School, I have to say that the Department will approve of the re-opening of this school during the months of June and July, next. This covers the period during which the Indians are present at this post and when there is a sufficient number of children to warrant keeping the school in operation. We will be pleased to accept your services as teacher for these two months and you will be allowed a total combined salary at the rate of $90 per month, the same as was paid you last year. We have informed Mr. W. H. Lewis, Indian Agent, North Temiskaming, of your appointment. You should communicate with him and make all arrangements to be at Abitibi in time to open the school on the first of June, next.

Should you consider that any school material is required, you may forward a requisition and the supplies will be forwarded you in time for you to take same with you when you proceed to Abitibi.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Miss Mary A. McDonald,
Haileybury,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 5, 1925.

Reverend Sir:

I have to inform you that the Department is approving of the re-opening of the Abitibi Summer School during the months of June and July, next - the period when the Indians are at this post. We have approved of the re-appointment of Miss Mary A. McDonald as teacher at a total combined salary of $90 per month for the two months. It is hoped that Miss McDonald will be at Abitibi in time to re-open the school at the beginning of June.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. I. Evain, O. M. I.,
15 Rue Massue,
St. Sauveur, Quebec,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

North-Vancouver

April 8th 1905

Dear Sir.

Hearing that there is a vacancy for a teacher at the Indian Summer school. I beg to offer my services for the coming summer. I possess the necessary qualifications for the position and if appointed could

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Take up the letter on the
1st of June next.

Yours truly,
Chas Stuart.

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, P.Q.

April 23rd, 1925

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 29 1925
REGISTRY

Sir,-

I beg to enclose an application from Miss Flora McBride for the position of teacher of the Abitibi summer school for the months of June and July next. Miss McDonald the lady referred to in official letter No.35-2-1 of the 5th. of February last has advised me that she will not be able to take up the duties this coming summer.

Miss McBride, the applicant for the position is a bright intelligent young lady 23 years of age, residing at North Temiskaming. I am of the opinion that she would make a very suitable teacher for this school.

Your obedient servant,

W.V.T. Lewis

Indian Agent.

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, April 29th, 1925.

Sir:

I have your letter of the 23rd instant, advising the Department that Miss Mary A. McDonald will be unable to accept the position as teacher of the Abitibi Summer School, and enclosing an application for the position from Miss Flora McBride. Please state what qualifications and experience Miss McBride possesses. If she has not had any previous experience in teaching, it is doubtful whether much success would be achieved. Please furnish as full information as possible regarding her qualifications.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. E. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

†

I. J.-C. et M. I.

1925

Saint-Sauveur de Québec, le 27 avril, 1925

Re-Ecole

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 28 1925

Monsieur le Surintendant
des affaires Indiennes.

Il était convenu que Mlle Mary-Ann Mc Donald devait encore enseigner durant Juin et Juillet, les enfants indiens d'Abitibi -

Elle vient de me prévenir qu'elle se marie et ne peut plus enseigner -

J'ai demandé à Mme Donald Mc Kaien de MontÉmistkaming, qui a déjà enseigné avec succès chez les Indiens, si elle pourrait accepter la position - Sa réponse est affirmative à la condition que je lui assure un petit logement, ce que j'espère pouvoir faire, et un bonus de la part de votre département pour payer les dépenses de voyages et de déplacements, ce qui, je crois, serait raisonnable = soit environ un extra de $30.00 -

Votre département approuverait-il la combinaison ?

Bien humblement

Gédéon Evain
Ptre missionnaire des Indiens -
15, Massue. Québec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1

TRANSLATION

Saint-Sauveur de Quebec,
April 27th, 1925.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1 [illegible]
RECORD

Superintendent
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Re School

It was agreed that Miss Mary-Ann McDonald was to teach again during the months of June and July the Indian children of Abitibi.

She has just informed me that she is to be married and cannot teach any longer.

I have requested Mrs. Donald McLaren of North Temiskaming, who has taught before with success the Indian children, if she would accept the position. Her reply was in the affirmative on the condition that she be furnished a small dwelling, this I hope to be able to find, and a bonus from your Department to pay her travelling and other expenses in connection with her displacement, this I believe would be reasonable. It would amount approximately to about thirty ($30.00) dollars.

Would your Department approve of this arrangement?

Yours, etc.,

Isidore Evain,
Priest, Missionary of the Indians

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, P.Q.

May 4th. 1925

Sir,—

R

I beg to acknowledge receipt of official letter No.35-2-1 of the 29th. of April in reference to the application of Miss Flora McBride for the position of teacher of the Abitibi Summer School, and in reply would say that this young lady has had no previous experience as a teacher. She has the same qualifications as any of the previous teachers at Abitibi or Long Point Summer Schools. She has a good education and speaks Indian fluently, which is very near essential in such a place as Abitibi where the children do not speak much English. The term of 2 months is so short that it is doubtful whether the services of a qualified teacher could be obtained for that period as the expenses of transportation and board would use up the greater part of the salary.

The teachers for Abitibi and Long Point Summer Schools have always been sent from this vicinity, and at the present time this is the most eligible applicant available.

Your obedient servant,

W. D. Lewis

Indian Agent.

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 7th, 1925.

Sir:

I have your letter of the 4th instant, furnishing particulars as to the qualifications possessed by Miss Flora McBride who has applied for the position as teacher of the Abitibi Indian Summer School.

In this connection I beg to say that we have received a communication from Rev. Father Evain, R.C. missionary to the Indians at Abitibi, in which he requests that Mrs. Donald McLaren, of North Temiskaming, be appointed as teacher. He states that he has asked her if she would accept this position, and that her reply was in the affirmative, on the condition that she be furnished with a small dwelling. The Rev. Father states that he will be able to find suitable living accommodation for her. We are writing him today, informing him of the application which you forwarded from Miss McBride, and requesting him to state definitely which of the two applicants e prefers for the position. As he is deeply interested in the work among the Indians at Abitibi, it is necessary that he concur in the appointment of the teacher for the coming summer. As soon as a reply is received from him, you will be definitely advised as to the teacher that is to be appointed for the coming summer.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 7th, 1925.

Rev. Sir:

I have your letter of the 27th ultimo, in which you recommend that Mrs. Donald McLaren, North Temiskaming, be appointed teacher of the Abitibi Indian Summer School.

In this connection I beg to state that Mr. Agent Lewis, North Temiskaming, has forwarded an application from Miss Flora McBride for this position. He states that she has a good education and speaks Indian fluently. He also states that she is a bright, intelligent young lady, 23 years of age. The total salary we can allow for the two months the school will be open during the coming summer will be at the rate of $90 per month. No allowance can be made for travelling or other expenses.

I shall be pleased if you will state as soon as possible which of the applicants - Mrs. McLaren or Miss McBride - you would prefer be appointed as teacher of this school for the coming summer. We are informing Mr. Agent Lewis that as soon as we hear from you definite notice will be given as to which of these ladies will receive the appointment.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Ervain,
15 Massue St.,
Saint Sauveur de Quebec,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1

†

L. J.-C. et M. I.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 14th 1925

Saint-Sauveur de Québec, le 8th of May 1925.

35.

Dr. Scott C.-B. McLean, Actg. Deputy of Secretary
Ottawa.

Dear Sir,

Re No 35-2-1, of the question of the choice, as teacher, between the two persons proposed, it is = Mrs Mc Karen and miss Mc Burke =, Knowing both of them, in capacity and specially in authority, knowing also the character of the Abitibi Crees' Indian children, I do not hesitate to give the priority to Mrs Mc Karen, I know that she is the one to manage the pupils -

So, if this lady Mrs Karen is willing to come and teach, at your conditions, I recommand her first -

Your humble Servant -

Isidore Evain,
Rtt missionary.
15, Massue.
Québec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 12th, 1925.

Sir:

Referring to previous correspondence regarding the appointment of a teacher for the Abitibi Indian Summer School, I beg to say that a communication has been received from Rev. Father Evain in which he requests that Mrs. Donald McLaren, of North Temiskaming, receive the appointment. He states that he has personal knowledge as to the qualifications of both Mrs. McLaren and Miss McBride and that he has no hesitation in recommending that Mrs. McLaren receive the appointment.

The Department, therefore, approves of the appointment of Mrs. McLaren for the coming summer, to teach a period of two months. The total salary allowed her will be at the rate of $90 per month. Please inform her accordingly, and arrange with her to begin duties at a time when it is considered advisable by you to re-open the school. When the period of her services is completed, you should see that she prepares and forwards the usual returns showing the attendance, days taught, etc., in order that payment of salary due can be made. Please ascertain definitely from Mrs. McLaren whether she accepts, and the date upon which it is intended that she will re-open the school. We are informing Rev. Father Evain of the approval granted for her appointment.

Your obedient servant,

J. D. McLaren,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 12th, 1925.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 6th instant, I beg to inform you that we will approve of the appointment of Mrs. Donald McLaren as teacher of the Abitibi Summer School for the coming summer. Her appointment is made in view of your recommendation as to the superiority of her services over that of the other applicant, Miss McBride.

We are informing Mr. Agent Lewis that approval is granted for the appointment of Mrs. McLaren and requesting him to advise her accordingly, and to arrange with her to re-open the school at a time considered advisable for her to do so. As already stated, the total salary that can be allowed her will be at the rate of $90 per month during the period she has the school in operation.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Evain,
15 Massue St.,
St. Sauveur de Quebec,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1

†

I. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 11th of May, 1925

Re-35-2-1

Secretary of Indian affairs,

Ottawa,

Sir

After (5) some more informations about the young ladies Mlle Bride, for teaching, either at Abitibi or Long-Point Indian Summer Schools, I must tell you that I do not want them, for good reasons to

So, I would like to get Mrs Mlle Raven at Abitibi, and again Mrs Ad Ameron, at Long-Point -

Your faithfull Servant

I. Evain, o.m.i.

Ex Missionary

P.S. Even, I should prefer to leave no school than to see these two young ladies Mlle Bride teaching in my missions, and in the churches mine.

I. E.

O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

MAY 0 5

North Temiskaming, P.Q.

May 9th. 1925 ... 19 .

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

R

Sir,—

I beg to acknowledge receipt of official letter No.35-2-1 of the 7th.inst.in reference to the appointment of a teacher for the Abitibi Summer School,and note that the Rev.Father Evain has requested Mrs.McLaren to teach at this school this coming summer. This woman was a fairly good teacher some years ago,but now has a family of 6 children and I fail to see how a woman with a family that size can devote all her time to teaching school.

As the Rev.Father is the missionary to these Indians it is essential that he should approve of the teachers that are appointed for these schools, but he really knows very little about the qualifications of any of those who are able to teach school in this vicinity as he has been away from here for a number of years,and very rarely visits here.Also some of the younger ones are far more competent than were the teachers of these summer schools some years ago,as the educational facilities have been much better in recent years in this district.I would like to see some results achieved in these schools as both the Abitibi and Long Point countries are fast becoming settled with white people,and it is necessary that these Indian children should learn something more than their catechism.

Your obedient servant,

W. D. McLaren

Indian Agent.

J.D.McLean,Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 15th, 1925.

Sir:

I have your letter of the 9th instant, regarding the appointment of a teacher for the Abitibi Summer School.

We note your objections to the appointment of Mrs. McLaren, but would point out that as it is essential that Rev. Father Evain's wishes be complied with, and as he has approved of Mrs. McLaren's appointment, the same is approved, as stated in our letter to you of the 12th instant. You should, therefore, arrange with Mrs. McLaren to begin duties at a time when it is considered advisable to reopen the school this coming [redacted].

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

Indian Agent's Office,
North Temiskaming, P.Q.

May 28th, 1925

DEPT. OF INDIAN AFF. JUN 1 1925 OTTAWA

Sir:-

In reply to official letters Nos. 35-2-1 of the 15th. inst. and 35-4-1 of the 18th. inst. having reference to the teachers for the Abitibi and Long Point Summer Schools, I beg to say that I expect a visit from the Rev. I. Lvain tomorrow, when this matter will be arranged.

SCHOOLS BRANCH JUN 1 1925

Mrs. Ameese is at present at Long Point, and Mrs. McLaren is ready to proceed to Abitibi.

Your obedient servant,

Indian Agent.

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 - 1 - 7

35. 2 - 1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 22 1926
RECORDS

North Semis Narrows
March 18/26

R

The Superintendent of
Indian Affairs
Ottawa. Ont-

Sir

I would be pleased to know if there is any possiblity of obtaining the position as teacher for the Indian School at Sand Point on Dunnys Lake

Oblige
Your Obedient
Mrs J H McLaren
North Semis Narrows
P Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, March 24, 1926.

Madam:

I have your letter of the 18th instant, requesting to be informed as to whether it is the intention to re-open the Indian summer school at Sand Point. It is presumed that this is the school at which you taught last year and which is known as the Abitibi Summer School. Please take this matter up with Rev. Father I. Evain, 15 Massue St., St. Sauveur de Quebec, Que. It is necessary that the Department receives his approval before appointing teachers to this school.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Mrs. J. D. McLaren,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

✝

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 1st of april 1886

Rev. School -

Dear Sir,

last summer, at Abitibi Post and mission, the Indian school has been opend during June & July -

During June, I was there, and the school was perfectly conducted by Mrs K.D. McKeen, who is certainly a good and capable teacher for our Indians at the bush -

I did not hear what was done in July -

If the report has been good and if the same Lady of North Bemiskaming like to teach again, I am in great favor for my part.

Yours Servant

✝

Isidore Weiss o.m.i.
missionary
15, Mance
Quebec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, April 6th, 1926.

Rev. Sir:

I have your letter of the 1st instant, informing the Department of your approval for the reopening of the summer school at Abitibi and the appointment of Mrs. J. D. McLaren as teacher.

In this connection I beg to inform you that we are requesting Mr. Agent Lewis, North Temiskaming, if he considers it advisable to do so, to arrange with Mrs. J. D. McLaren to reopen the school on or about the 1st of June, next. We will allow her salary at the same rate as was paid her last year, viz. $90 per teaching month. If Mr. Lewis considers that it is advisable to conduct a school at Abitibi during the coming summer, he will make the necessary arrangements to do so.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Evain,
15 Massue St.,
St. Sauveur de Quebec,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1.

5

Ottawa, April 6th, 1926.

Sir:

A request has been received from Mrs J. D. McLaren, North Temiskaming, who formerly taught the Abitibi Summer School, for her reappointment for the coming summer. The Department has also received a communication from Rev. Father Evain in which he states he is favourable to having this school conducted again during the months of June and July, next, and the appointment of Mrs. McLaren.

If you consider that this school should be reopened again this coming summer and that the services of Mrs. McLaren will be satisfactory, you may inform her of her appointment, and arrange with her to begin duties on or about the 1st of June, next. We will allow her salary at the same rate as was paid last year, viz. $90 per teaching month. Please inform the Department later as to whether you approve of the reopening of this school, and, if so, if Mrs. McLaren will accept the position at the salary offered and the probable date on which she will begin duties. Please give this matter your early attention.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

[illegible], Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO

North Temiskaming Que.

April 26th, 1926 19

Sir,—

In reply to official letter no35-2-1 of April the 6th. ###### I beg to inform the Department that Mrs.J.D.McLaren has accepted the position of school teacher of the Abitibi Summer School at the salary offered by the Department and will begin duties on the first of June,next.I consider that this School should be reopened and I am pleased to say that Mrs. J.D. McLaren is giving very good satisfaction.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
ASst Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

MAY 27 1927
REPORT

SCHOOLS BRANCH
MAY 30 1927

North Temiskaming Que. May,25,1927

Sir-

I beg to inform the Department that I have received a few applications for the position of teacher for the Abitibi Indian Summer School, the choice of Rev.Father Evain and mine is########## Miss Marguerite McBride who will be ready to leave for Abitibi the 1st of June.
The abitibi School did not give very much satisfaction last summer,it is hard to keep the Indians at the Abitibi Post,they are always in a hurry to leave for the different towns along the railway.
I would be pleased if the Department will give them one more chance and ,as I will be there next month I will try to convince them to stay at the Post so that their children can go to school.
Awaiting instructions from the Department I am.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst, Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 30th, 1927.

Sir:

I have your letter of the 25th instant, nominating the services of Miss Marguerite McBride as teacher of the Abitibi Summer School.

In reply I beg to say that, in view of your recommendation, the Department will approve of the conducting of this school for the coming summer and the appointment of Miss McBride as teacher. We note that her appointment meets with the approval of Rev. Father Evain. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. We note that Miss McBride will be ready to leave for Abitibi on the 1st proximo. She should conduct this school, if possible, for a period of three months.

We note that you intend visiting this post next month. Please assist the teacher in any way you can and endeavour to persuade the Indian parents to see that there is a regular attendance.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Z. Casa, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 19

SCHOOLS BRANCH
APR 18 1928

North Temiskaming Que. April 12, 1928

Sir-

I beg to inform the Department that Miss Margaret McBride has made application for the position of school teacher for the Abitibi Summer School. Reverend Father Evain and myself wish to recommend her to the Department.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, April 19, 1928.

Sir:

I have your letter of the 12th instant, recommending the re-engagement of Miss Margaret McBride as teacher of the Abitibi Summer School for the coming [redacted].

In reply I beg to say that, in view of your recommendation, the Department will approve of the re-appointment of Miss McBride. It is noted that her appointment meets with the approval of Rev. Father Evain. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. Please inform Miss McBride accordingly, and arrange with her to re-open the school and begin duties when considered timely by you to have her do so. I shall be pleased if you will inform the Department later of the date on which she re-opens the school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Z. Caza, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 1: 2-1

ORIGINAL
31-4-1

Notre Dame du Nord, Que.,
March 25, 1929.

Sir:

x x x

Miss Katherine McLaren has made application for the position of teacher of the Abitibi Indian summer school for the coming season. Both have been recommended to me by Rev. Father Evain and I wish to recommend them to the Department.

Your obedient servant,

Z. Caza.
Indian Agent.

J. D. Mc Lean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
MAR 31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, March 30, 1929.

Sir:

Referring to that portion of your letter of the 25th instant relative to the application of Miss Katherine McLaren for the position as teacher of the Abitibi Indian Summer School, I have to request that you will state her age and the qualifications and experience which she possesses. You should also state the approximate date it is intended to reopen this school for the coming summer and the period it will be conducted. It is noted that Rev. Father Evain and yourself recommend Miss McLaren's appointment, but the Department requires the particulars asked for regarding her qualifications before approving of same.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

E. Caza, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35 - 2 - 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 18 1929
RECORDS

Notre Dame du Nord Que, April 16 1929

SCHOOLS BRANCH
APR 19 1929

Sir-

In reply to official letter no 35-2-5 of the 3oth of last month, I beg to inform the Department that Miss Katherine McLaren has no experience as school teacher, her age is ### 18 years, the reason Reverend Father Evain would like to get her is that she is able to speak the indian language very well and it is important as most of the children at Abitibi speak Indian only, none of the children there are in high classes and will never be, because it is impossible to keep the Indians at the Post any more than two months and sometimes less. For this reason I am of the opinion that it would be better to have Miss McLaren than a qualified teacher who would be able to speak to the Indians in their own language.
I have seen Miss McLaren a few times and I may say she is an intelligent looking girl.
The Abitibi Indian Summer School, generaly opens the first day of June.
I may that Miss McLaren is the daughter of Mrs. J.D.McLaren who has been teaching school in Abitibi a few years, and at Lang Point the last two years.

Your obedient servant

J. Gaie

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 19, 1929.

Sir:

I have your letter of the 16th instant, relative to the experience possessed by Miss Katherine McLaren, who has been nominated by Rev. Father Evain and yourself for the position as teacher of the Abitibi Indian Summer School for the coming summer.

In this connection I beg to say that, in view of your report, it is considered that the services of Miss McLaren would be satisfactory. The Department will approve of her appointment to begin duties on or about June 1st, next. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. Please inform Miss McLaren accordingly and arrange with her to reopen the school when considered timely by you to have her do so. It is noted that the school will not likely be in operation more than two months, as the Indians are only at the post during that time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. B. Caye, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1
RECORDS

Notre Dame du Nord Que. May 16,1930

Sir-

I am informed by Rev.Father Evain that he was not able to find a teacher for the Abitibi Summer School,he wants a teacher who is able to speak the Indian language.
The Rev. Father would like to get Miss Katherine McLaren who was teaching there last summer and is at present the teacher of the Woolf Lake Indian Day School,she would have to close the Woolf Lake School at the end of this month and go immediately to Abitibi in the first days of next month It is not necessary to go sooner because the Indians are not there.
The Abitibi Indians were very pleased with Miss McLaren and their children attended school a month longer than the previous years.
I would be pleased if the proposition of## Rev. Father Evain will meet the approval of the Department.

SCHOOLS BRANCH
MAY 20 1930

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 20, 1930.

Sir:

I have your letter of the 16th instant, relative to the reopening of the Abitibi Indian Summer School during the coming summer months.

In this connection it is noted that Rev. Father Evain and yourself recommend that Miss Katherine McLaren, who is at present teaching at Wolf Lake, be transferred as teacher at the Abitibi School from the 1st of June, next. Please inform the Department what arrangements will be made for the teaching services at Wolf Lake if Miss McLaren is transferred to Abitibi. Is it the intention that the Wolf Lake School will remain closed during the three months' period that Miss McLaren would be teaching at Abitibi, or is it the intention to engage the services of a teacher to succeed her at Wolf Lake? The Department would have no objection to the arrangement proposed by yourself and Father Evain, but, before authorizing same, would like to be informed regarding the carrying on of the work at Wolf Lake if Miss McLaren is transferred to the summer school at Abitibi. Please furnish full information as soon as possible.

Your obedient servant,

Sgd. A. S. Williams

A. S. Williams,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. P. B.
a/ees.

Z. Caza, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35 - 2 - 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 26
RECD

Notre Dame du Nord Que, May 22, 1930

Sir-

In reply to official letter no 35-2-1 of the 20th inst, I beg to inform the Department that it is the wish of Rev. Father Evain that the Woolf Lake Indian Day School be close d at the end of May instead than at the end of June in order to permit to Miss McLaren to go and take charge of the Abitibi Indian Summer School the ##### 1st of June. The Abitibi School is generaly open for 3 monthe so that Miss McLaren could go back to take charge of the Woolf Lake School the 1st of September. Miss McLaren has met with success in both places because she is able to speak the########## Indian language and it is for this reason that Rev. Father Evain is very anxious to have her for both ## schools. Please let me know as soon as possible if this this proposition has the approval of the Department.

SCHOOLS BRANCH
MAY 27 1930
Ottawa

Your obedient servant

J. Tanga

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 27, 1930.

Sir:

I have your letter of the 22nd instant, regarding the recommendation of Rev. Father Evain and yourself that Miss Katherine McLaren be transferred from her position as teacher at the Wolf Lake Indian Day School to teach the Abitibi Summer School for a three months' period from June 1st, next, and that the Wolf Lake School is to remain closed during that period.

In this connection I have to say that the Department will approve of this arrangement, and Miss McLaren may close the Wolf Lake School at the end of the present month and take charge as teacher at the Abitibi School during June, July and August. The salary allowed her during the period she is teaching at Abitibi will be at the rate of $90 per teaching month. You should advise Miss McLaren of the approval granted for her to teach at Abitibi during the three summer months and arrange with her to begin duties as early in June, next, as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. P. B. C. Caron, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord Que. July 3,1931

Sir-

I beg to inform the Department that Miss Catherine McLaren returne from Woolf Lake two weeks ago and she was ready to start for Abitibi.I told her to wait till I was back (I was going there to pay treaty money) because ,according to the informations I was getting from there I did not believe there would be no advantage in opening this school this summer,in fact only half of the Indians went to the Post and I do not believe they will be there very long,at least a certain number of them, so that I can not recommend the opening of the Abitibi Summer School for this summer. I believe it would be well to let these Indians know that if they wish to have their school opened next summer,they should make it their duty to be all at the Post for the 1st of June.

Your obedient servant

Haga

Indian Agent

A.F.MacKenzie Esq.
Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, July 9, 1931.

Sir:

I have your letter of the 3rd instant, relative to the summer school at Abitibi.

In this connection it is noted that you do not consider it would be advisable to open this school this summer as the Indians have not returned to the Post. If Miss Katherine McLaren has not proceeded to Abitibi, this school may remain closed during the present summer.

You may inform the Indians that unless there is a sufficient number of children at Abitibi by the 1st of June, next, the Department will not be prepared to conduct a school.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

E. Cote, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Abitibi Post:

18. Juillet 1931.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 22 931
RED. FILES

Mon. Agent
Indien
Mexicain.

J'ai un prochain la Saison

1) Du présent chef Kinchua à dire fin:
Moi, Thomas Rupert's Land, prie le Département de bien vouloir prendre Mr. B. Engagé d'être présent, avec autorité de Pouvoir à l'élection d'un nouveau chef.

2) Re. l'école. Cette année, pour une raison inconnue à la Tribus, l'école n'a pas été ouverte. Nous, nous regrettons amèrement cette Saison = Nos nos enfants, et aussi pour l'éducation de nos femmes et nos grandes filles. Une institutrice ici ne fait pas seulement Lire et Ecrire les enfants; mais, de plus, enseigne l'hygiène et la manière de Laver la Cuisine - Ce que la race Féminine a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

pas eu l'avantage d'apprendre.

Le prochain tous ceux qui ont
eu enfants à l'âge d'aller à l'école
promettent d'être aux Portes au
Commencement de juin.

Espérant que la Statue ne nous
Laissera mieux que le présent
année. Car la chasse à fait défaut
l'hiver Dernier.

Priant la Divine Providence
de vous bénir, vous, les Indiens
d'Abitibi, nous sapient être écoutés.

Bien respectueusement

Thomas Rupert & Henri.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-3-1

Translation

Abitibi Post, July 18th 1934

Dept. of Indian Affairs
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 25 1934

SCHOOLS BRANCH
JUL 24

Sir.-

1° Next year the term of office of the present chief will end. The Thomas Rupert's House, beg the Department to kindly inform Mr. J. Cayo to be present with authority to hold the election of a new chief.

FILED
JUL 27 1934

2° Re-School.— This year for an unknown reason to the Tribe, the school was not reopened. We all regret this deeply, for our children and also for the education of our women and older girls. — A teacher here does not only make the children write and read but also teaches hygiene and cooking which the feminin sex has not always the chance to learn.

Copied 8.?

Next year all those who have children of school age, promise to be at the post at the beginning of June.

Hoping that nature will favour us better than this year, as the hunt has been bad last Winter,

Begging divine Providence to bless us.

We the Indians of Abitibi hope to be heard.

Respectfully yours

(sgd) Thomas Rupert's House

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 19, 1932.

Sir:

The Department is in receipt of a return, showing the attendance at the Abitibi Summer School this year.

The Department was unaware that this school was being conducted, as there is no correspondence on file indicating that authority had been given. However, a cheque in payment of the teacher's services from June 15th to August 15th - a period of 2 months - at $90 a month, less 10%, is being issued.

Your obedient servant,

R. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Z. Caza, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DE[illegible]ENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT [illegible]

Notre Dame du Nord Que, March 10,1933

Sir-

I beg to inform the Department that I have the application of Miss Katherine McLaren for the position of teacher of the Abitibi Indian Summer School for the comming Summer.The School should open June 1st. Miss McLaren was the teacher of this school last summer and gave good satisfaction so that I am pleased to recommend her for this year.

Your obedient servant

Indian Agent

A.F.MacKenzie Esq.
Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

N.X.D.

Ottawa, March 15, 1933.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, regarding the application which you received from Miss Katherine McLaren, for the position as teacher of the Abitibi Indian Summer School for the coming [redacted].

In reply I have to say that, if you are assured there would be a sufficient attendance of Indian children at this post, you may arrange that the summer school re-open on June first, next. The Department will approve of the appointment of Miss McLaren, with salary at the rate of $90 per teaching month, less 10%. If possible, the school should be kept in operation approximately three months - from June first to August 31st, 1933. Returns, showing attendance, days taught, etc., should be prepared by the teacher and forwarded to the Department through your office, in order that payment of salary at above rate can be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Z. Caza, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord May. 10, 1933

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1933

Sir-

Re. Abitibi Indian Summer School, I beg to inform the Department that after a conversation that I had with the Missionnary Rev. Father Martel, we have decided not to recommend the re-opening of this school for this coming summer. I believe it will be the end of this school because it has been hard to keep the Indians there since the Hudson bay Co moved away from the Post. The number is getting smaller every year. During my last visit in Ottawa I was requested by the Department to inquire about this school and report.

MAY 16 1933

Your obedient servant

Indian Agent

A.F.MacKenzie Esq.
Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-1.

Ottawa, May 16, 1933.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, informing the Department that the missionary and yourself have decided not to recommend the reopening of the Abitibi Indian Summer School this coming summer. No action need, therefore, be taken regarding the appointment of a teacher, and this school is to remain closed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Z. Caza, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

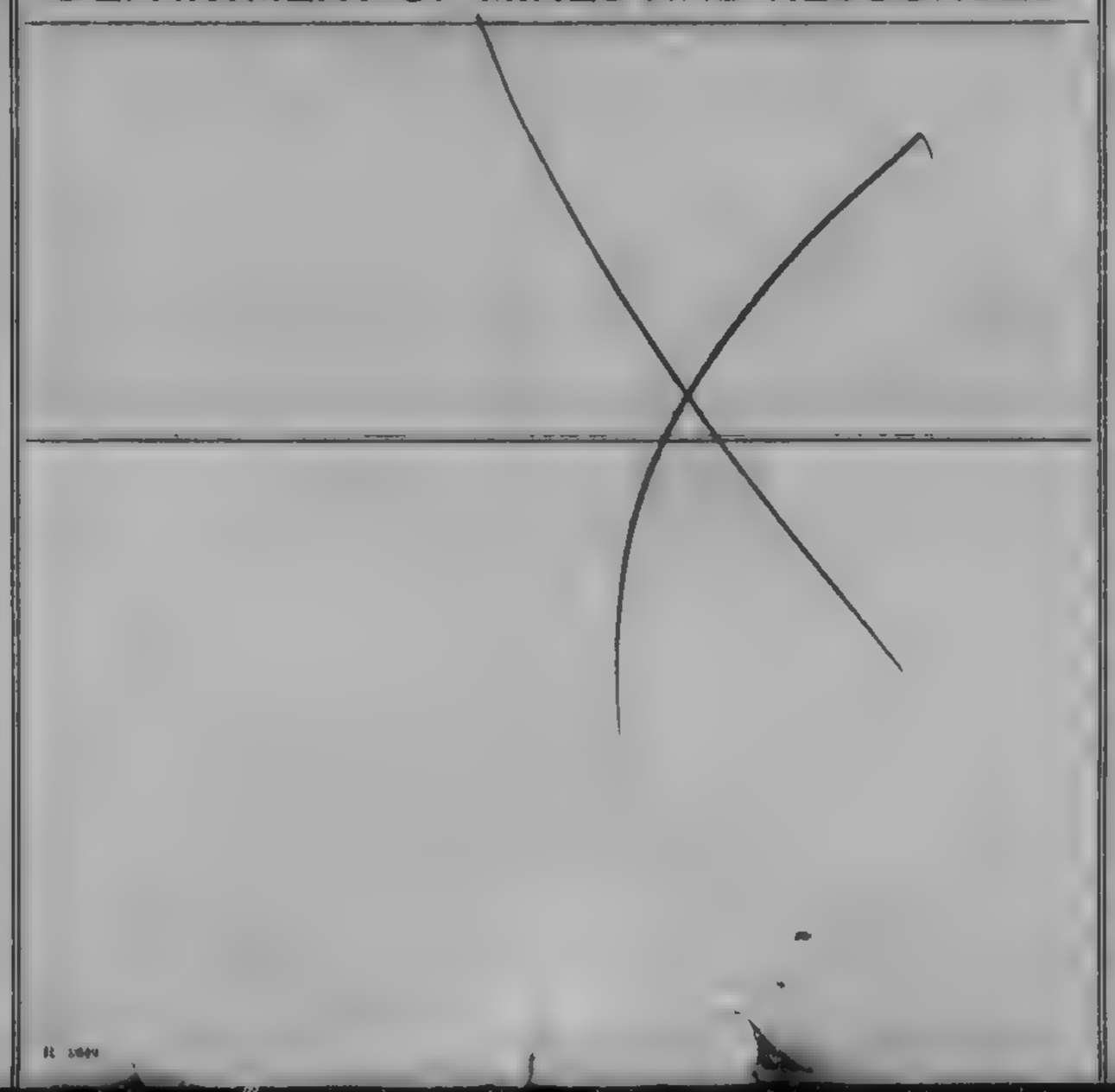
POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No.35-2-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

[redacted] 35-2-1 CLOSED

FROM 25/3/07

TO 16/5/33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 375-1, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teachers - General Administration. 1907 - 1933.
File 375-2, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Returns. 1921 - 1949.
File 375-3, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teacher's Salaries. 1907 - 1933.
File 375-4, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Supplies - Accounts. 1902 - 1930, 1950 - 1951.
File 375-5, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1907 - 1930.
File 375-7, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Agents Reports. 1921 - 1924.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. 35-2-2A

Department of Indian Affairs

19....

Abbitibi Day Sch.

Quarterly Returns

Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Quarter ended Aug 31st 1921

Teacher Alice M. Bride

P. O. Address North Temiskaming

Dated September 19th 1921

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department

W. S. Lewis
Indian Agent or Superintendent

Dated at North Temiskaming

this September 19th 1921

Agents and Superintendents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column

INSTRUCTIONS TO TEACHERS.

1 Fill up all the columns in this Return

2 All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks

5 By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed

7 No names other than those of Indian children are to be included in this Return

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10 The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department

14. This form to be used for Day Schools only.

RETURN OF SCHOOL MATERIAL AND GOVERNMENT PROPERTY

SCHOOL MATERIAL

ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Blackboard Erasers					
Books, Blue Part I					
do do II					
do do Second					
do do Third					
do do Fourth					
do Arithmetic					
do Geography					
do Grammar					
Crayons, Boxes					
Copy Books					
Ink Pellets					
Ink Pots					
Pens, Boxes					
Pencil-holders					
Rulers					
Slates					
Slate Pencils					
Spellers					
Maps					

GOVERNMENT PROPERTY

ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Arm...					
Brushes					
Blackboards					
Barrels					
Benches					
Chairs					
Couches					
Cups					
Cupboards					
Desks					
Easther					
Looking Glasses					
Needles, Papers					
Pails					
Pipes, Stove					
Platter					
Pots					
Tins, Biscuit					
Tins, Flour					
Tables					
Stoves					
Stove					
Wash Basins					

Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

QUARTERLY SCHOOL RETURN.

Temiskaming Agency

REPORT of the Abitibi Lay School Abitibi on Government Grant towards Teacher's Salary, $..

Reserve for Quarter ended Aug 31st 1921

Register No.	NAMES OF PUPILS	AGE	Boy	Girl	BAND	Band No.	CLASS OF STUDY: Standard I	II	III	IV	V	VI	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	Total No. of School days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, &c. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
9	William Ellison	13	boy		Abitibi		"						"					20	38	66		
10	John McKenzie	12	"		"		"						"					10½	47½			
11	John Babin	9	"		"		"									"		9½	48½			
12	Willie Otine	9	"		"		"								"			6½	51½			
13	John Otchinonii	7	"		"		"								"			5	53			
14	Tom Rankin ..	8	"		"		"								"			5	53			
15	Benjamin McKenzie	8	"		"		"							"				12	46			

No. of children of *school age in the vicinity of the school 49

No. of pupils on Register 34

Aggregate attendance during Quarter 570

No. of school days in Quarter 66

No. of days in Quarter school was open 58

No. of holidays in Quarter 8

Average attendance during Quarter 16·78

(*School age from 6 to 15)

CERTIFIED CORRECT
H. J. B.
3-12-21

NOTE.—Marks for conduct: A, good; B. fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1 1921

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the [illegible] and tuition at the Abitibi day School for the Quarter ended Aug 31st 1921.

Teacher Alice McBride

P O. Address North Temiskaming

Dated Sept 19th. 1921

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department

W A Lewis
Indian Agent or Superintendent.

Dated at North Temiskaming
this 19th September 19 21

Agents and Superintendents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS.

1. Fill up all the columns in this Return

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be paid for

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7 No names other than those of Indian children are to be included in this Return

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official.

9 When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

RETURN OF SCHOOL MATERIAL AND GOVERNMENT PROPERTY

SCHOOL MATERIAL

ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Reading Sheets	2			2	
Books, Read. Part I.	12	36	8	40	
" " II.	24			24	
" " III.					
" " IV.					
" " V.					
" " VI.					
" Primer					
" First					
" Second					
" Third					
" Fourth					
" Arithmetic	1			1	
" Geography					
" Grammar					
Dictation Books					
Copy Books	24	36	24	36	
Ink Powders	1				
Ink Pots	1	1	2		
Pen Racks	6			6	
Pencil Boxes	24			24	
Penholders	40			40	
Slates	24		24		
Slate Pencils	40			40	
Spellers	24			24	
Maps—					
Scribbline	40		10	30	

GOVERNMENT PROPERTY

ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up
Arm Chairs			
Bookcases			
Blackboards			
Blackboard Cleaners			
Brushes			
Chairs			
Clocks			
Coal Scuttles			
Desks			
Easels			
Flags			
Flag Poles			
Flag Pulleys			
Foot Rests			
Globes			
Inkstands			
Maps			
Pointers			
Rulers			
Table Dusters			
Teacher's Table			
Waste Baskets			

Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

QUARTERLY SCHOOL RETURN.

Temiskaming Agency

REPORT of the Abitibi Lacy School Abitibi on

Government Grant towards Teacher's Salary, $ 2

Reserve for Quarter ended May 31st 1921

Register No.	NAME OF PUPILS	Age	Boy	Girl	BAND	Band No.	Class of Study: Standard I	II	III	IV	V	VI	Standing in Class: Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Attendance: Days Present	Days Absent	Total No. of School days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS &c. HOLIDAYS OR REASONS THEREFOR
01	Ellen McKenzie	9		Girl	Abitibi			I										50	8	66		School closed eight days on account of measles. from June 20th until 30th.
02	Agnes Jacob	9		"	"		"							"				13	45			
03	Jane Kistabish	10		"	"		"							"				16	42			
04	Jane Jacob	11		"	"		"						"					19	39			
05	Agnes Maunde	9		"	"		"											7½	50½			
06	Annie Ruperthouse	8		"	"		"											13½	44½			
07	Harriet Codie	11		"	"		✓											13	46			
08	Emma Codie	9		"	"		"											8½	44½			
9	June Ruperthouse	10		"	"		"											9½	48½			
10	Emma Maunde	6		"	"		"											5½	52½			
11	Annie McDougall	11		"	"			"					"					20	38			
12	Betsy Ellison	10		"	"		"											41½	16½			
18	Alice Babin	6		"	"		"							"				27	31			
14	Anna Cook	11		"	"		"							"				9	49			
15	Mary Dymon	12		"	"		"								"			11½	46½			
16	Agnes Oshtan	7		"	"		"							"				28	30			
17	Elizabeth Oshtan	6		"	"		"							"				30	28			
18	Jessie Black	11		"	"		"							"				43	15			
19	Lena Nadeau	9		"	"		"							"				23	35			
1	Charlie Wylde	11	boy		"				"				"					15½	42½			
2	Willie McKenzie	14	"		"		"								"			23½	34½			
3	James Maunde	10	"		"		"						"					14½	43½			
4	Willie Wylde	9	"		"		"							"				18½	39½			
5	Willie Namickita	12	"		"		"								"			10	48			
6	David Hogue	10	"		"		"								"			10	48			
7	Wilfrid Nadeau	7	"		"		"								"			10	48			
8	George Polson	9	"		"		"								"			4½	46½			

	No. of children of *school age in the vicinity of the school
	No. of pupils on Register
	Aggregate attendance during Quarter
	No. of school days in Quarter
	No. of days in Quarter school was open
	No. of holidays in Quarter
	Average attendance during Quarter
	(*School age from 6 to 15).

NOTE.—Marks for conduct: A, good; B. fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 9 1922
RECORDS

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School School for the Quarter ended August 31st 1922

Teacher Alice McBride

P. O. Address North Temiskaming Que

Dated Sept 6th 1922

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W H Lario
Indian Agent or Superintendent

Dated at North Temiskaming Que

this September 6th 1922

Agents and Superintendents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS.

1. Fill up all the columns in this Return

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

RETURN OF SCHOOL MATERIAL AND GOVERNMENT PROPERTY

SCHOOL MATERIAL

ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Blackboard Erasers	3	2	5	0	
Books, Fifth, Part I	35		30	5	
do do II	48		44	4	
do Primer	20		11	9	
do Third					
do Fourth					
do Arithmetic	1	12	10	3	
do Geography				1	
do Grammar				1	
Crayons, Boxes	1			1	
Copy Books	24	24		48	
Ink Bottles	1	2	3		
Ink Pots	5			5	
Pens, Boxes	1	1		2	
Pencil-holders	14			14	
Slates	24		12	12	
Slate Pencils	14		12	2	
Legion Cards	14			14	
Maps	1			1	

GOVERNMENT PROPERTY

ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Arm					
Brushes					
Buckets					
Blackboards					
Chairs					
Coats					
Cups					
Cupboards					
Desks					
Erasers					
Looking Glasses					
Mats					
Pails					
Pipes, Stove					
Plates					
Scrubbing Brushes					
Stools					
Stoves					
Spoons					
Tables					
Towelling, Yards					
Wash Basins					

Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QUARTERLY SCHOOL RETURN.

Government Grant towards Teacher's Salary, $.....

REPORT of the Abitibi Summer School Agency Timiskaming

of Abitibi Post. Reserve for Quarter ended August 31st 1922

Register No.	NAMES OF PUPILS	Age	Boy	Girl	BAND	Band No.	Class of Study: Standard	I	II	III	IV	V	Standing in Class: Very Good	Good	Fair	Bad	Conduct	Attendance: Days Present	Days Absent	Total No. of School Days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS &c. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
01	Ellen McKenzie	10		"	Abitibi			"						"				57	6	63		
02	Jennie Kistabish	11		"	"			"						"				29	34	"		
03	Betsey Ellison	11		"	"			"							"			32	31			
04	Betsie Rankin	10		"	"		"								"			20	43			
05	Alice Baban	7		"	"		"							"				25	38			
06	Agnes Mowat	10		"	"		"							"				22	41			
07	Emma Mowat	7		"	"		"							"				20½	42½			
08	Jeanne Ruperthouse	11		"	"		"							"				34	29			
09	Annie Ruperthouse	9		"	"		"								"			33½	29½			
010	Jessie Black	12		"	"		"						"					59	4			
011	Harriet Cochie	12		"	"		"								"			16	47			
012	Emma Cochie	10		"	"		"								"			18	45			
013	Annie McDougall	12		"	"		"						"					24½	33½			
014	Agnes Ashton	8		"	"		"							"				38	25			
015	Elizabeth Ashton	7		"	"		"							"				35	28			
016	Ellen Bubin	6		"	"		"								"			14	49			
017	Lizzie Pametoak	10		"	"		"								"			21½	41½			
018	Anna Cecil	12		"	"		"								"			17	46			
014	Lena Nadon	10		"	"		"							"				50	13			
020	Emma Dymond	11		"	"		"								"			14	44			
021	Maggie Charlie	12		"	"		"								"			11½	51½			
022	Mary Dymond	13		"	"		"								"			9½	53½			
023	Rose Ann Nadon	6		"	"		"						"					13	50			
1	Charles Wylde	12	"		"		"								"			23½	39½			
2	Willie Wylde	10	"		"		"							"				23½	39½			
3	James Mowat	11	"		"		"							"				21	42			
4	George Polson	11	"		"		"							"				25	38			
		4	23				19	8					1	7	10	10						

Examined by the undersigned on the 14th day of September 1922

Inspector.

No. of children of *school age in the vicinity of the school 50

No. of pupils on Register 46

Aggregate attendance during Quarter 1028

No. of school days in Quarter 64

No. of days in Quarter school was open 63

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 22

(*School age from 6 to 15)

NOTE.—Marks for conduct: A, good; B. fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School School for the Quarter ended August 31st 1922

Teacher Alice McBride

P. O. Address North Temiskaming Que

Dated September 6th 1922

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. A. Lewis
Indian Agent or Superintendent

Dated at North Temiskaming Que

this September 6th 1922

Agents and Superintendents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS.

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be paid for

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

RETURN OF SCHOOL MATERIAL AND GOVERNMENT PROPERTY

SCHOOL MATERIAL

	ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Blackboard Erasers						
Books, First Part						
do do 2						
do do School						
do Third						
do Fourth						
[illegible]						
do Geography						
[illegible]						
Crayons, Boxes						
Copy Books						
Ink Pellets						
Ink Pots						
Pens, Steels						
Pencil Holders						
Rulers						
Slate Pencils						
Lesson Cards						
Maps						

GOVERNMENT PROPERTY

	ARTICLES	Beginning of Quarter	Received during Quarter	Worn out or used up	On hand at end of Quarter	REMARKS
Axes						
Brushes						
Buckets						
Blackboards						
Brooms						
Chairs						
Couch						
Coats						
Cupboards						
Desks						
Kettles						
Looking Glasses						
Needles, Papers						
Pails						
Pipes, Stove						
Plates						
Soap						
Spoons						
Stoves						
Tables						
Tomelling Yards						
Wash Basins						

Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QUARTERLY SCHOOL RETURN.

Government Grant towards Teacher's Salary, $

..... Agency

REPORT of the ..... School ..... P.O. ..... Reserve for Quarter ended ..... 19..

Register No.	NAMES OF PUPILS	Age	Boy	Girl	BAND	Band No.	Class of Study: Standard I	II	III	IV	V	VI	Standing in Class: Very Good	Good	Fair	Bad	Combined	Attendance: Days Present	Days Absent	Total No. of School days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS &c. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
5	Willie Sabaro	13	"		Abitibi		"								"			29	34	63		Agent visited School June 26th & 27th
6	Philip Ogueish	11	"		"		"								"			24	39	"		
7	Thomas Hankin	9	"		"		"							"				25	38			
8	Benjamin McKenzie	9	"		"		"								"			11	52			
9	David Bluck	16	"		"		"								"			14	49			School closed for a day on account of bad weather
10	Edward Bubon	8	"		"		"								"			22½	40½			
11	Benjamin Ogueish	10	"		"		"								"			8½	54½			
12	David Godin	8	"		"		"									"		6	57			
13	John Otakiwaun	8	"		"		"								"			18	46			
14	Wilfrid Nadon	8	"		"		"							"				25	38			
15	Willie Ellison	14	"		"			"					"					17	46			
16	John Babin	10	"		"		"								"			15½	47½			
17	Willie Polson	13	"		"		"							"				12½	50½			
18	Barnie Polson	10	"		"		"							"				10	53			
19	Albert Rongonwe	11	"		"		"							"				16	47			
20	Jean Baptiste Dyke	10	"		"		"								"			5	58			
21	Philip Rupertshouse	13	"		"		"								"			15	48			
22	William Otine	10	"		"		"						"					29	34			
23	David Rogue	11	"		"		"						"					8	55			
			23	23			22	19			10	15	20	1				1028	1374	63	22	

46 ✓ ✓ ✓

No. of children of *school age in the vicinity of the school 50

No. of pupils on Register ✓ 46

Aggregate attendance during Quarter ✓ 1027

No. of school days in Quarter ✓ 64

No. of days in Quarter school was open ✓ 63

No. of holidays in Quarter ✓ 1

Average attendance during Quarter ✓ 22

(*School age from 6 to 15)

CERTIFIED CORRECT

11-4-22

NOTE.—Marks for conduct: A, good; B. fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the North Thunder Bay School for the Quarter ended 30th Sept 1923

Teacher M. A. McDonald

P. O. Address La Cloche

Dated 29th Oct 1923

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. H. Lewis
Indian Agent.

Dated at North Temagami

this 16th of November 1923

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official.

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 2, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion and Provincial, public holidays, Thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such a holiday may be desirable, the holidays should during the summer (two months) come upon the most some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session not less than 1½ hours, with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

In computing salaries for broken periods, teachers will be paid in the proportion that the number of days they have taught bears to the total number of teaching days in the year.

Salaries of teachers will be payable quarterly upon receipt of returns, but where a teacher is engaged to take charge of a school, duties to commence after the summer holidays, payment for the September quarter will be made as provided for in the case of broken periods in the previous paragraph; and at the end of the year, or when services expire if before the end of a year, the necessary adjustment will be made and all arrears, if any, paid.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada www.collectionscanada.gc.ca Bibliothèque et Archives Canada

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency.

Government Grant towards Teacher's Salary, $ .....

REPORT of the Abitibi Summer day School Hudsons Bay Co Post on Abitibi Lake Reserve for ~~Quarter~~ 3 months ended July 31st 1923

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND NO.	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	Total No. of school days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
									709	425			
15	Daniel Jacob	7	/				/	A	17	25			
16	David Rock	12	/				/	A	11½	30½			
17	Willie Sebas	13	/				/	B	24	18			
18	Willie Polson	13	/				/	B	26	16			
0.14	Mina Nadon	12		/			/	A	23	19			
0.15	Betsy Rankin	10		/			/	A	30½	11½			
0.16	Jenny Kistabetc	11		/			/	A	28	14			
0.17	Ellen McKenzie	12		/			/	A	35½	6½			
19	Jimmy McDougall	7	/				/	A	22	20			
20	Willie Wylde	11	/				/	B	22	20			
21	John Otcinanis	11	/				/	B	19	23			
0.18	Mary Rymond	13		/			/	A	12½	29½			
0.19	Rose Polson	8		/			/	A	32½	4½			
0.20	Eliza Nonan	9		/			/	A	21½	20½			
0.21	Mani Otcinanis	7		/			/	A	18	24			
22	Ben McKenzie	11	/				/	A	18½	23½			
23	George McDougall	7	/				/	B	5½	36½			
24	Charlie Wylde	13	/				/	B	9	33			
25	Jan. Batiste Tdmadjina	11	/				/	A	4½	37½			
0.22	Hannah Cecil	13		/			/	A	14½	27½			
0.23	Lizzie Panapotch	11		/			/	A	14½	27½			
0.24	Emma Rymond	11		/			/	A	12	30			
0.25	Lucy Mahud	10		/			/	A	7	35			
26	Sandy Rymond	6	/				/	A	5	37			
27	Barnly Polson	11	/				/	B	16½	25½			
28	Charlie Black	9	/				/	A	5½	36½			
							16		1164	1061½			

No. of pupils on Register 55

Aggregate attendance during Quarter 1126

No. of school days in Quarter ~~425~~

No. of days in Quarter school was open 42

No. of holidays in Quarter 23

Average attendance during Quarter 23

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the North Summer Day School for the ~~Quarter~~ 2 months ended July 31st 1923

Teacher... M. G. McDonald

P. O. Address... La Sarre Que.

Dated... Oct. 29th 1923

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. H. Lewis
Indian Agent.

Dated at North Temiskaming
16th of November 1923

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official.

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

In computing salaries for broken periods, teachers will be paid in the proportion that the number of days they have taught bears to the total number of teaching days in the year.

Salaries of teachers will be payable quarterly upon receipt of returns; but where a teacher is engaged to take charge of a school, duties to commence after the summer holidays, payment [redacted] September quarter will be made as provided for in the case of broken periods in the previous paragraph; and at the end of the year, or when services cease, the teacher's salary will be adjusted and all arrears, if any, paid.

All teachers will be required [redacted] give at least one month's notice of their intention to [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Jemseg Agency.

Government Grant towards Teacher's Salary, $ .....

REPORT of the Abitibi Summer day School, Hudsons Bay Co Post on Abitibi Lake Reserve for ~~Quarter~~ 3 months ended July 31st 1923

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND NO.	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE				REMARKS AS TO PROGRESS, ETC HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
										Days Present	Days Absent	Total No. of school days in Quarter	Average Attendance for Quarter
1	George Polson	12	1					1	A	32	10		
2	Jimmy Maud	13	1					1	B	23½	18½		
3	William Wetapo	11	1					1	B	34½	7½		
4	Moses Histabete	6	1				1	1	A	40½	1½		
5	Philip Ogwish	11	1				1	1	A	21½	20½		
6	Edward Babin	9	1				1	1	A	12½	29½		
7	John Babin	10	1				1	1	B	15½	26½		
8	David Koditch	9	1				1	1	A	21	21		
9	Willie Elison	14	1				1	1	A	9	33		
0.1	Jessie Black	11		1			1	1	A	31	11		
0.2	Emma Koditch	11		1			1	1	A	29½	12½		
03	Lizzie Oshtan	8		1			1	1	A	36	6		
0.4	Annie Rupert House	8		1			1	1	A	34½	7½		
0.5	Jenny Rupert House	12		1			1	1	A	36	6		
06	Harriet Koditch	13		1			1	1	A	23½	18½		
07	Agnes Maud	12		1			1	1	A	26	16		
0.8	Betsy Elison	12		1			1	1	A	28½	13½		
09	Angelik Wetapo	8		1			1	1	A	39	3		
0.10	Ellen Babin	7		1			1	1	A	14	28		
0.11	Alice Babin	8		1			1	1	A	21½	20½		
0.12	Agnes Oshtan	10		1			1	1	A	34½	7½		
0.13	Emma Maud	10		1			1	1	A	25½	16½		
10	Wilfred Nadon	9	1				1	1	A	34	8		
11	Albert Nonan	12	1				1	1	A	24	18		
12	Philip Rupert House	12	1				1	1	A	22	20		
13	Tommy Rankin	9	1				1	1	A	23	19		
14	John Dymond	7	1				1	1	A	16½	27½		
							21 30 IV			709	425		

No. of pupils on Register 55

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter 43

No. of days in Quarter school was open 42

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter 28

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer Day School for the Quarter ended July 31st 1923

Teacher M. G. McDonald

P. O. Address La Sarre Que.

Dated 29th Oct 1923

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. H. Lewis
Indian Agent.

Dated at North Temiskaming
this 16th of November 1923.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official.

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which [illegible]ment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

In computing salaries for broken periods, teachers will be paid in the proportion that the number of days they have taught bears to the total number of teaching days in the year.

Salaries of teachers will be payable quarterly upon receipt of returns; but where a teacher is engaged to take charge of a school, duties to commence after the summer holidays, payment for the September quarter will be made as provided for in the case of broken periods in the previous paragraph; and at the end of the year, or when services expire if before the end of a year, the necessary adjustment will be made and all arrears, if any, paid.

All [illegible] will be required to [illegible]ve at least one month's notice of their intention to [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

111

NOTE.—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency.

Government Grant towards Teacher's Salary, $ ....

REPORT of the Abitibi Summer day School Hudsons Bay Co Post on Abitibi Lake Reserve for Quarter ended 3 months July 31st 1923

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND NO.	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	Total No. of school days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
							1 2 3 4 5	1 2 3 4					
									1164	90	61½		
29	Ben Oguish	8	/				/	/	A	3	39		
0.26	Rose Anna Nadon	6		/			/	/	A	18	23½		

15

23 30 2

27 26

2.310 28

1186 1124

No. of pupils on Register 55

Aggregate attendance during Quarter 1126

No. of school days in Quarter ~~65~~ 66

No. of days in Quarter school was open 42

No. of holidays in Quarter 23

Average attendance during Quarter 28

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

M. J. B.
22-11-23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, Que.

November 17th, 1923 19

Sir.—

I beg to enclose return of the Abitibi Summer School for the months of June and July. I have not yet received the return of the Long Point summer school which closed at the end of September.

Your obedient servant,

W. A. Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

AFFAIRS
, 19 1924

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the..Abitibi..Summer..School for the Quarter ended..24..July.....1924 — two months less 5 days

Teacher..Mary A. McDonald

P. O. Address La...Sarre...Que.

Dated....14th..August.....1924

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....J.D.C. Lewis
Indian Agent.

Dated at..North..Temiskaming Que

this ..16th.. of ..August.. 1924

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorised official.

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to which above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding [illegible] days and for which payment of salary will be accounted as teaching days allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

In computing salaries for broken periods, teachers will be paid in the proportion that the number of days they have taught bears to the total number of teaching days in the year.

Salaries of teachers will be payable quarterly upon receipt of returns; but where a teacher is engaged to take charge of a school, duties to commence after the summer holidays, payment for the September quarter will be made as provided for in the case of broken periods in the previous paragraph; and at the end of the year, or when services expire if before the end of a year, the necessary adjustment will be made and all arrears, if any, paid.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to r[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Louiseaming Agency. Government Grant towards Teacher's Salary, $ June

REPORT of the Abitibi Summer School at Abitibi Post on Reserve for ~~Quarter ended~~ [illegible] 19 24

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND NO.	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	Total No. of school days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	George Polson	13	1				1	1	A 38	0	38	26	1 holiday 1st July
2	Tommy Rankin	10	1				1	1	A 37½	½			
3	Henry Kistabet	10	1				1	1	A 38	0			
4	Jimmy Maud	14	1				1	1	A 15	23			
5	Philip Ogmish	12	1				1	1	A 3½	34½			
6	Wilfrid Nadon	10	1				1	1	A 26	12			
7	William Wetapa	12	1				1	1	A 22½	15½			
8	Jimmy McDougall	8	1				1	1	A 28½	9½			
9	David Kodish	10	1				1	1	A 27½	10½			
10	Moses Kistabetch	7	1				1	1	A 37½	½			
11	David Rock	13	1				1	1	A 19	19			
01	Jeannie R. House	13		1			1	1	A 27½	10½			
02	Agnes Maud	13		1			1	1	A 25	13			
03	Emma Maud	11		1			1	1	A 25	13			
04	Annie K. House	9		1			1	1	A 36½	1½			
05	Jennie Kistabete	12		1			1	1	A 31	7			
06	Lena Nadon	13		1			1	1	A 29	9			
07	Betsy Rankin	11		1			1	1	A 35	3			
08	Ellen McKenzie	13		1			1	1	A 29	9			
09	Emma Kodish	12		1			1	1	A 20½	17½			
010	Ellen Maud	7		1			1	1	A 5½	32½			
011	Angenik Wetapa	9		1			1	1	A 28	10			
12	Willie Polson	14	1				1	1	A 1	37			
13	Willie Seban	14	1				1	1	A 7½	30½			
14	Willie Wylde	12	1				1	1	A 21	17			
15	J. B. Tamadgwa	12	1				1	1	A 24½	13½			
			5	11			16	9 1 14 2	Total 6 39	349			

No. of pupils on Register 49

Aggregate attendance during Quarter two months 1.000

No. of school days in Quarter two months 44

No. of days in Quarter school was open 38

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter 26 ~~2055~~

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ....Abitibi Summer School for the Quarter ended ...July 24th ..... 1924 — two months less five days

Teacher Mary A McDonald

P. O. Address Ed. Sarre ....Ont.

Dated .....14th August 1924

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....W.A.T. Lewis .....
Indian Agent.

Dated at North Temiskaming Ont

this 16th August 1924.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. The total number of days absent and days present not to be omitted, as these two columns added together should give the total number of school days.

4. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

5. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be paid for.

6. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

7. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

8. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the Department through the local Indian Agent or other authorized official.

9. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

10. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

11. No teacher's salary will be paid until this Return has been received by the Department.

12. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

13. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

14. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

In computing salaries for broken periods, teachers will be paid in the proportion that the number of days they have taught bears to the total number of teaching days in the year.

Salaries of teachers will be payable quarterly upon receipt of returns; but where a teacher is engaged to take charge of a school, duties to commence after the summer holidays, payment for the September quarter will be made as provided for in the case of broken periods in the previous paragraph, and at the end of the year, or when services expire if before the end of a year, the necessary adjustment will be made and all arrears, if any, paid.

All [redacted] will be requ[redacted] to give at least one [redacted]th's notice of their intention to resign.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency. 11

Government Grant towards Teacher's Salary $ two months

REPORT of the Abitibi Summer School at Abitibi Post on Reserve for Quarter ended 19.24

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND NO.	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	Total No. of school days in Quarter	Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
	Iroquois		15	11					639	349			
012	Jessie Black	12		1			1	+	18	20	38	26	1 holiday 1st. May
013	Alice Babin	9		1			1	A	12½	25½			
014	Ellen Babin	8		1			1	A	13	25			
015	Mani Otanani	8		1			1	A	17	21			
016	Liza Nonan	10		1			1	A	17	21			
16	John Oteinani	12	1				1	A	18	20			
17	John Jacob	6	1				1	A	26½	11½			
18	Francois Nonan	7	1				1	A	10	28			
19	Ben Mc Kenzie	12	1				1	A	23½	14½			
20	Sandy Dymond	7	1				1	A	25½	12½			
017	Rose Anna Nadon	7		1			1	A	26	13			
018	Lucy Maud	11		1			1	A	14	24			
019	Lizzie Oshtan	9		1			1	A	30½	7½			
020	Agnes Oshtan	11		1			1	A	29	9			
21	Edward Babin	10	1				1	A	9	29			
22	Albert Nonan	12	1				1	A	1	37			
23	John Dymond	8	1				1	A	19½	18½			
021	Lizzie Panapotch	12		1			1	A	10½	27½			
022	Emma Dymond	12		1			1	A	9½	28½			
023	Betsy Ellison	13		1			1	A	15	23			
24	Charles Black	9	1				1	A	2	36			
25	George Mc Dougall	8	1				1	A	1½	36½			
26	Joseph Mc Dougall	6	1				1	A	13½	24			
									1000	884½			
										884½			
			26	23			35	31					

No. of pupils on Register 49

Aggregate attendance during Quarter 1,000

No. of school days in Quarter 2 months ~~44~~ 65

No. of days in Quarter school was open 38

No. of holidays in Quarter ~~2~~ 27

Average attendance during Quarter 26

CERTIFIED CORRECT

H. [illegible]

[illegible] 24

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1925
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Lessmanes School for the Quarter ended July 31 1926

Teacher Miss J. M. McLaren

P. O. Address North Lemieux Township

Dated Aug 5 1925

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Caza
Indian Agent

Dated at N. Temiskaming

this 24th August 1925

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 20 in each year.

The following holidays will be allowed during the year: All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public [illegible] Thanksgiving days, the King's Birthday, the Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Whenever the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salaries for that quarter will be for two months only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between these dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day schools should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

..... Agency

REPORT of the Abitibi School on Abitibi Reserve for Quarter ended July 31 19 28

Teacher's Salary, $ 120.00

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	Days Absent	Average Attendance for Quarter
1	Joseph Polson	9	boy		Abitibi Band	1	B	39	2	
2	Moses Kistabish	10	"		" "	1	B	40	1	
3	Harold Rodgers	11	"		" "	1	B	19½	21½	
4	George Polson	14	"		" "	2nd	B	41	00	
5	Wilbert McLaren	7	"		" "	1	B	41	00	
6	William Witabe	13	"		" "	1	B	37½	3½	
7	Henry Kistabish	11	"		" "	1	B	22	19	
8	Barney Polson	14	"		" "	1	B	16½	24½	
9	Joseph McDougal	7	"		" "	1	B	30	11	
10	Jimmy McDougal	9	"		" "	1	B	32½	8½	
11	Donald Rankin	11	"		" "	1	B	28	03	
12	Sandy Diamond	9	"		" "	2nd	B	32	9	
13	Philip Ogwish	13	"		" "	1	B	8½	32½	
14	Willie Wyld	15	"		" "	2nd	B	26½	14½	
15	James Naud	14	"		" "	2nd	B	14	27	
16	Henry Kistabish	9	"		" "	1	B	41	00	
17	John Diamond	11	"		" "	1	B	22	19	
18	John Otsinumi	10	"		" "	1	B	12½	28½	
19	Ben McKenzie	11	"		" "	1	B	13½	27½	
20	John Jacob	9	"		" "	1	B	18	23	
21	George Scriabano	12	"		" "	1	B	9½	31½	
22	Jean Baptiste Tamagan	12	"		" "	1	B	21	20	
23			"					565½	236½	
24										
25										
26										
27										

Commence School Friday June 8 owing to have no scholars taught school Saturdays to make up for lost time

No. of pupils on Register 37

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter 41

No. of days in Quarter school was open 41

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 867

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

E6

I Hereby Certify that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School for the Quarter ended July 31 1925

Teacher Mrs J W McLaren

P. O. Address North Temiscaming

Dated Aug. 5 1925

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J Gaza
Indian Agent

Dated at N. Temiscaming

this 10th August 1925

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week during Easter Monday and Victoria Day

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school should be referred to the Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Agency

Teacher's Salary, $ 180 00

REPORT of the Abitibi School on Abitibi Reserve for Quarter ended July 31 1926

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	ATTENDANCE: Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Lucy Polson	6		Girl	Abitibi Band	1	fa	36½	6½		Commenced School Monday
2	Anglie Welch	8		"	"	1	Ba	30	11		June 6th During 5 have not
3	Abi Babin	11		"	"	1	B	8	33		Scholars
4	Ellen Babin	10		"	"	1	B	7½	33½		Taught school Saturdays
5	Bibby Rankin	13		"	"	2nd	A	37½	3½		& make up for lost
6	Ellen Kiatabish	09		"	"	2nd	B	37½	3½		time
7	Lena Nadeau	14		"	"	5th	B	18½	22½		
8	Lizzie Oolan	10		"	"	1	B	26	15		
9	Agnes Oolan	11		"	"	1	B	28	13		
10	Emma Maud	12		"	"	1	B	16½	24½		
11	Agnes Maud	13		"	"	1	B	9½	31½		
12	Roxanna Nadeau	8		"	"	1	B	13½	27½		
13	Lucy Maud	13		"	"	1	B	10	31		
14	Ellen McKenzie	13		"	"	2nd	B	12	29		
15	Ellen Maud	10		"	"	1	B	1½	39½		
16								291½	323½		
17								365			
18								857			
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											

15 22

29 8

No. of pupils on Register 37

Aggregate attendance during Quarter 857

No. of school days in Quarter ~~47~~ 65

No. of days in Quarter school was open 41

No. of holidays in Quarter ~~0~~ 24

Average attendance during Quarter ~~20~~ 21

M. J. B. 28-2-27

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School for the Quarter ended July 29 1926

Teacher Mrs. J. M. McLaren

P. O. Address Ville Marie P.Q.

Dated July 30 1926

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Gaza
Indian Agent

Dated at Ville Marie

this Seventh of Aug 1926

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to day schools should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

..... Agency

REPORT of the Abitibi Summer School on Reserve for Quarter ended July 30 1926

Teacher's Salary, $ ... $80.00

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	ATTENDANCE: Average Attendance for Quarter	HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Allen Kistabish	10			Abitibi	2nd	B	25½	12½		Holiday given by Agent June 25th
2	Lucy Wolson	8				1st	A	31	7		3 days
3	Flora Ellison	10				1st	B	21½	16½		
4	Emma Maud	13				2nd	B	21	17		No School July 1st Visit from Bishop
5	Agnes Ostan	12				2nd	B	24½	13½		Rheaumy
6	Lena Nadeau	14				2nd	B	4½	33½		
7	Lizzie Ostan	12				2nd	B	27½	10½		
8	Bertha Babin	7				1st	B	6½	31½		
9	Alice Babin	11				1st	B	28	10		
10	Betsy Hunkin	14				2nd	A	28½	9½		
11	Rosanna Nadeau	10				1st	B	12	26		
12	Angus Wabie	9				1st	B	27	1		
13	Ellen Babin	10				1st	B	25½	14½		
14	Ellen Diamond	6				1st	B	8½	28½		
15	Agnes Maud	14				2nd	B	9	29		
16	Ellen McKenzie	15				2nd	B	8	30		
17	Betsy Ellison	16				2nd	B	3	35		
18	Flora Nadeau	16				2nd	B	2	36		
19	Emma Kistabish	14				1st	B	7	14		
20	Jenny Kistabish	15				2nd	B	4	34		
21	Lizzie Panaloth	15				1st	B	5	30		
22	Lucy Maud	14				1st	B	4	34		
23								326½	485½		
24		48	19	27							
25						32	16				
26											
27											

No. of pupils on Register 48

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter ~~3865~~

No. of days in Quarter school was open 38

No. of holidays in Quarter ~~2~~ 826.27

Average attendance during Quarter 816

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

48.
12/8/26.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS [redacted] RECORDS

DAY SCHOOL RETURN

I hereby CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School for the Quarter ended July 21 1926

Teacher Mrs J. H. McTavish

P. O. Address Ville Marie P.Q.

Dated July 30 1926

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Hoyne
Indian Agent

Dated at [illegible]

this [illegible] day 1926

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The class standard of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular standard. The standard course for each class will be found on the back of the Daily Register and is to be followed.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7 The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days' attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

The following holidays will be allowed during the year—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday and Victoria Day.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than [redacted] minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for [redacted] period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

[redacted] questions relating to the day school should be [redacted] local Indian [redacted]ent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency

Teacher's Salary, $180.00

REPORT for the Abitibi Summer School on Temiskaming Reserve for Quarter ended June 30 1916

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	ATTENDANCE: Average Attendance for Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Wilfred Nadeau	13			Abitibi	2nd	B	23½	14½		Holiday given By Agent June 24
2	Joseph Polson	10			"	1	B	36	2		J. Cuza
3	Ben McKenzie	11			"	1	B	12	26		
4	Henry Wabinosh	2			"	2nd	C	22	16		
5	Thomas Rankin	13			"	2nd	B	21	17		No School July 1st Visit from Bishop Rheaume
6	Willie Wylde	14			"	2nd	B	14	24		
7	George Polson	15			"	2nd	B	20	18		
8	Joseph McDougall	8			"	1	B	21½	16½		
9	Jeremiah McDougall	10			"	1	B	35	3		
10	Moses Mutabish	11			"	1	B	32	6		
11	Henry Mistabish	7			"	1	B	32	6		
12	Willie Mann	4			"	1st	B	23	15		
13	James Maud	16			"	2nd	C	14½	23½		
14	Charles Black	11			"	1	B	14	24		
15	Hannah Waddie	12			"	1	B	17	21		
16	Sandy Diamond	11			"	1	B	12½	25½		
17	John Jacob	10			"	1	B	16	23		
18	Frank Poyway	11			"	1	B	13	25		
19	Edward Babin	9			"	1	B	13½	24½		
20	John Okimami	12			"	1	B	17	21		
21	Bronacan Babin	8			"	1	B	13	25		
22	Jean Baptist Tamagaming	14			"	1	B	10	28		
23	Joseph Nadeau	10			"	1	B	3	35		
24	Albert Nadeau	8			"	1	B	7½	30½		
25	George Turcotte	8			"	1	B	5½	32½		
26	John Diamond	12			"	1	B	12	36		
27								494½	538½		

Note.—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

No. of pupils on Register 45

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter 38

No. of days in Quarter school was open 38

No. of holidays in Quarter 2

Average attendance during Quarter 876

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Month ended June 30, 1927

Teacher Margaret McBride.

P. O. Address La Sarre, Que.

Dated June 30, 1927.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Gaza
Indian Agent

Dated at N. Temiskaming

this 14th July 1927

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks." If the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.
2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.
3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.
4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.
5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.
6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.
7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.
8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.
9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.
10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.
11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.
12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 4, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may, [illegible], the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 20 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. [illegible] school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted [illegible] a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions [illegible]ing to the day school [illegible] be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

North Temiskaming Agency

REPORT of the Abitibi Lay School on Abitibi Reserve for ~~Quarter~~ Month ended June 30 19 21.

Teacher's Salary, $ 90.00 per month.

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Tommy Rankin	13				1	B bad	16½	1½	
2	Moses Kistabish	11				1	C good	17½	½	
3	Joseph Polson	10				1	B bad	18	0	
4	James McDougall	11				1	B bad	15½	2½	
5	Joseph McDougall	9				1	C "	15	3	
6	Sandy Dymond	10				1	C "	17½	½	
7	David Kistabish	11				1	C bad	15½	2½	
8	Tommy Rupert	7				1	B very good	18	1	
9	Edward Babin	13				1	B bad	2½	15½	
10	Henry Kistabish	11				1	C bad	13	5	
11	Charles Black	13				1	C very bad	4	14	
12	Bruneau Babin	8				1	C bad	3½	14½	
13	Joseph Petaw	7				1	B good	13½	4½	
14	[illegible] Fogarty	13				1	C bad	6½	11½	
15	John O'Connor	14				1	C good	10	8	
16	Ben McKenzie	12				1	B bad	8	10	
17	J. Basil Jamozway	13				1	C very bad	3½	14½	
18	George Larocke	10				1	C very bad	2	16	
19	John Dymond	12				1	C bad	1	17	
20	Henry Kistabish	10				1	C "	3	15	
21	Elizabeth Rankin	15				1	B good	14½	3½	
22	Alice Babin	12				1	B bad	5½	12½	
23	[illegible] Babin	11				1	C "	13½	4½	
24	Agnes Polson	8				1	B good	18	0	
25	Nellie Kistabish	8				1	B bad	15	3	
26	Fanny Kistabish	7				1	C bad	15	3	
27	Hook Ellison	10				1	B "	14½	3½	
						22	5	300	186	

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

No. of pupils on Register

Aggregate attendance during Quarter

No. of school days in Quarter

No. of days in Quarter school was open

No. of holidays in Quarter

Average attendance during Quarter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 2.

DAY SCHOOL RETURN

I Hereby Certify that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Quarter ended June 30. 1927.

Teacher Margaret McBride.

P. O. Address La Sarre Que.

Dated June 30. 1927

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Gaza
Indian Agent

Dated at N. Temiskaming

this 14th of July 1927

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic [illegible] will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where [illegible] the interest of the school work such action [illegible] during the summer (two months) may, upon [illegible] the local Agent, be taken [illegible] the Department.

The morning session shall be from [illegible] p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During [illegible] of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. [illegible] year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school [illegible] be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Nor[illegible] Temiskaming Agency

REPORT of the Abetibi Bay Summer School on Abetibi Reserve for Month Quarter ended June 30 1927

Teacher's Salary, $ 90 per [illegible]

	PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Ld S		300	186	
1	Bertha Babin.	7				1	C bad	9½	8½	
2	Lizzie Petan.	14				1	B good	5	13.	
3	Mary Ann Petan.	7				1	C bad	10½	7½	
4	Angelic Hetabe.	9				1	C bad	3½	14½	
5	Rosanna Matcan.	10				1	B "	9	9	
6	Helen Flynn d	7				1	C "	1	17	
7	Lucie Raymond.	8				1	C "	1	17	
8	Nancy [illegible] ond.	7				1	C "	1	17	
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										

Miss M. McBride
Report June 1, 1927

178 ✓
35

✓

296

340½89½

No. of pupils on Register 35
Aggregate attendance during Quarter ~~630~~ 540 ½ days
No. of school days in Quarter Month. ✓ 18 "
No. of days in Quarter school was open ✓ ~~18~~ 30 days
No. of holidays in Quarter ✓ 0
Average attendance during Quarter ~~35~~ 18 days

1/9/71

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

North Temiskaming Que. July,14,1927

Sir-

I beg to enclose Return of the Abitibi Summer School for the month of June.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the ~~Quarter~~ month of August ended August 5 1927.

Teacher Margaret McBride

P. O. Address North Temiskaming.

Dated August 11 1927

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department,

J. Caza
Indian Agent

Dated at North Temiskaming

this 13th day of Aug 1927

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All qualified [redacted] relating to [redacted] day school [redacted] be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE--READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

North Pemustarring Agency

REPORT of the Abitibi Day School, ... Abitibi Reserve for Quarter ended July 2nd - 1927

Teacher's Salary, $ 90.00 per month.

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days	ATTENDANCE Days	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Tommy Rankin	13	1		Abitibi	1	A B	22	5	No school July 1st. Dominion Day.
2	Moses Kistabish	11	1		" "	1	A B	26	1	
3	Joseph Polson	10	1		" "	1	B C	27	0	
4	James McDougall	11	1		"	1	A B	20	7	
5	Joseph McDougall	9	1		"	1	B B	22	5	
6	Sandy Dymond	10	1		"	1	B B	21	6	
7	David Koditch	11	1		"	1	B B	8	19	
8	Tommy Ruperthouse	7	1		" "	1	1st	A	19	8
9	Edward Bairin	13	1		"	1	"	C	3	24
10	Henry Kistabish	11	1			1	A	B	23	4
11	Bernard Bairin	8	1		"	1		C C	"	23
12	Joseph Petaw	7	1			1	1st	A	17	10
13	Elizabeth Rankin	15		1	"	1	"	A	6	21
14	Alice Bruno	12		1		1	A	B	3	24
15	Eileen Ladd	11	1		"	1	A	B	"	17
16	Agnes Rivers	8	1		"	1	A	B	27	0
17	Hannah Kistabish	7	1			1	A	C	27	0
18	Flora Ladd	10	1		"	1	A	B	6	21
19	Bertha Rabon	7	1			1		C B	11	16
20	Mary Ann Petaw	7	1		"	1	B	A	"	"
21	Angelic Metaire	13	1					C B	3	24
22										
23										
24										
25										
26										
27										
			12	9		17				

311 256

No. of pupils on Register 21 ✓ 311 ✓

Aggregate attendance during Quarter ~~567~~

No. of school days in Quarter ~~24~~ 66 ✓

No. of days in Quarter school was open 27 ✓

No. of holidays in Quarter 4 39 ✓

Average attendance during Quarter ~~21.0~~ 11.5 ✓

17/8/27 MCM

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Nord Temiskaming Que. Aug.13,1927

Sir-

I beg to enclose report of the Abitibi Summer School for the months of July and August.

Your obedient servant

Haza

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN 26.

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Quarter ended July 31. 1928

Teacher Margaret MacBride.

P O. Address North Temiskaming

Dated Aug. 6. 1928

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Haig
Indian Agent

Dated at North Temiskaming

this 7th of August 1928

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 2, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between these dates only, unless, as hereinbefore stated, special provision has been [illegible] for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All qu[illegible]ting to the day school should be ref[illegible] to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

North Temiskaming Agency

Teacher's Salary, $ 900.00

REPORT of the Abitibi Day School on Abitibi Reserve for Quarter ended July 31st 1928.

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY										Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Henry Kistabish	12	1		Abitibi			1						A		B	18	8	
2	Moise Kistabish	12	1		"			1							B	A	24	2	
3	Wilfred Nadeau	15	1		"		1							A		B	17	9	
4	Joseph Tolson	11	1		"		1							A		B	26	0	
5	Henry Kistabish	11	1		"		1								B	B	26	0	
6	Sandy Dymond	11	1		"		1								B	[redacted]	23	3	
7	David Koditch	12	1		"		1							A		A	12	14	
8	David Kistabish	7	1		"		1							A		A	16	10	
9	Daniel Kistabish	7	1		"		1								B	B	3	23	
10	Tommy Ruperthouse	8	1		"		1							A		A	24	2	
11	James MacDougall	12	1		"			1						A		[redacted]	22	4	
12	George Ogwish	12	1		"		1								B	A	18	8	
13	Willie Maud	10	1		"		1							A		B	8	18	
14	Lucy Tolson	9		1	"		1							A		A	26	0	
15	Helen Kistabish	9		1	"		1								B	A	26	0	
16	Fanny Kistabish	7		1	"		1								B	B	26	0	
17	Helen Babin	12		1	"		1								B	B	4	22	
18	Bertha Babin	8		1	"		1								B	[redacted]	4	22	
19	Helen Dymond	7		1	"		1								B	B	26	0	
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
			13	6				163											

No. of pupils on Register 19

Aggregate attendance during Quarter 349

No. of school days in Quarter ~~26~~ 65

No. of days in Quarter school was open 26

No. of holidays in Quarter 0 39

Average attendance during Quarter 13.45

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

10/5'25
11.611

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Quarter ended June 29 1928

Teacher Margaret MacBride

P. O. Address Lac Sare, Que.

Dated June 30 1928

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Fort Temiskaming

this 12th of July 1928

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 2, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial public fast or thanksgiving days, Victoria Day the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All qu[illegible] relati[illegible] to the day school should [illegible] referred to the Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

[redacted] Temiskaming Agency

Teacher's Salary, $ 90.00 per month

REPORT of the Abitibi ~~Day~~ Summer School attendance of Abitibi Reserve for Quarter ended June 29 1928

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF BOY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						1st 2nd 3rd 4th 5th	1st 2nd 3rd 4th 5th	Days Present	Days Absent	
						24 3		269	163	
1	Emma MacDougall	7	20	7	Abitibi	1	B a	12	4	
2	Roanna Nadeau.	11		1	"	1	B B	7	9	
3	Helen Dymond.	7		1	"	1	B B	9	7	
4	Mary Pierce.	9		1	"	1	a a	3	13	
5	Lulu Bernard.	9		1	"	1	B a	5	11	
6	Margaret Tolson.	7		1	"	1	B B	4	12	
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
		20	13			30 3		309.219		

£ 90

Sch re-opened 1/2/28 (B & C)

No. of pupils on Register 33

Aggregate attendance during Quarter 309

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 16

No. of holidays in Quarter 0 5

Average attendance during Quarter 19.3

20/7/28 M.E.M.

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Quarter ended June 29 1928

Teacher, Margaret MacBride

P. O. Address La Sarre, Que.

Dated June 30 1928

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J Kaya
Indian Agent

Dated at Fort Temiskaming

this 17th of July 1928

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorised holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3 Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorised holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this Return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools may be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be allowed as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the early salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

North Temiskaming Agency

Teacher's Salary, $ 90.00 per month

REPORT of the Abitabi ~~Day~~ Summer School attendance at Abitabi Reserve for Quarter ended June 29 1928

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY					STANDING IN CLASS					ATTENDANCE		HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						1st	2nd	3rd	4th	5th	1st	2nd	3rd	4th	5th	Days Present	Days Absent	
1	Henry Kistabish	12	1		Abitibi		1						B	B		11	5	School began in second
2	Moses Kistabish	12	1		" "		1						B	B		15	1	week of June on account
3	Wilfred Nadeau	15	1		" "	1					a			B		13	3	of sedeon being late opened.
4	Joseph Polson	11	1		" "	1							B	B		16	0	
5	Henry Kistabish	11	1		" "	1					a			B		16	0	
6	Sandy Dymond	11	1		" "	1							B	C		15	1	
7	David Koditch	12	1		" "	1					a			a		14	2	
8	Daniel Kistabish	7	1		" "	1					a			a		12	4	
9	Daniel Kistabish	7	1		" "	1							B	B		10	6	
10	Tommy Ruperthouse	8	1		" "	1					a			a		14	2	
11	James MacDougall	12	1		" "		1						B	B		7	9	
12	Joseph MacDougall	10	1		" "	1					a			C		11	5	
13	Charlie Black	14	1		" "	1							B	C		5	11	
14	Edward Babin	14	1		" "	1							B	B		3	13	
15	Brineau Babin	9	1		" "	1						C	B	B		3	13	
16	George Dymond	15	1		" "	1							B	B		8	8	
17	George Ogwash	12	1		" "	1							B	a		10	6	
18	Willie Maud	10	1		" "	1								C		6	10	
19	John Jacob	10	1		" "	1					a			B		4	12	
20	Lucy Polson	9	1		" "	1					a			a		16	0	
21	Helen Kistabish	9		1	" "	1							B	B		16	0	
22	Fanny Kistabish	7		1	" "	1					a			B		15	1	
23	Angelic Wetabe	11		1	" "	1							C	a		7	9	
24	Eva Wetabe	7		1	" "	1							B	B		4	12	
25	Helen Babin	12		1	" "	1					a			B		6	10	
26	Bertha Babin	8		1	" "	1							B	B		8	8	
27	Flora Ellison	11		1	" "	1					a			B		4	12	
			20	7		24	3									269	163	

No. of pupils on Register 33

Aggregate attendance during Quarter 219

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 16

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 5 28.

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

North Temiskaming Que, Aug. 7 1928

Sir-

I beg to enclose Return of the Abitibi Summer School for the month ended July 31st 1928.

Your obedient servant

Thaya

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North Temiskaming Que, July 17 1928

INDIAN AFFAIRS
JUL 19 1928
RECORDS

Sir-

I beg to enclose Return of the Abitibi Summer School for the month of June 1928.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1928
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Alkali Day School for the Quarter ended June 28 1928.

Teacher: Katherine McLaren

P. O Address Lac Sans Lucie.

Dated July 9 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Notre Dame Lac Sask

this 19th day of July 1928

J. Gaya
Indian Agent

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2 All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school [illegible] be referred to the local Indian [illegible]

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency

Teacher's Salary, $ 90

REPORT of the Abitibi Summer day School on Abitibi Reserve for Quarter ended June 28 1929

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY 1 2 3 4 5 6 7 8	STANDING IN CLASS 1st 2nd 3rd	ATTENDANCE Days Present	Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
				19						
1	Bruno Babin	10	"		Abitibi	1	"	C 12½	02½	[illegible]
2	Martin Babin	7	"		"	1	"	C 11	04	School did not open till June 10 as
3	Joseph Polson	12	"		Abitibi	1	"	A 15	00	there were no indians here. But I hope
4	David Polson	7	"		"	1	"	A 15	00	my time will be good
5	David Kistabish	7	"		"	1	"	A 14½	0½	
6	James Ruperthouse	7	"		"	1	"	B 9½	05½	
7	George Miaptchi	7	"		"	1 1	"	A 14½	½	
8	Sandy Dymond	12	"		"	1	"	A 14½	½	
9	James McDougall	13	"		"	1 1	"	B 12	03	
10	Daniel Kistabish	8	"		"	1	"	B 13	02	
11	Thomas Ruperthouse	9	"		"	1	"	A 13	02	
12	Joseph Kistabish	11	"		"	1	"	A 12	03	
13	Joseph Astan	7	"		"	1	"	B 12	02	
14	Harold Kaditch	12	"		"	1	"	A 12	02	
15	Johns Jacob	11	"		"	1	"	A 12	03	
16	George Dymond	16	"		"	1	"	B 9	06	
17	Philip Dymond	7	"		"	1	"	B 9	06	
18	Kirby Kistabish	12	"		"	1	"	B 8	07	
19	Moses Kistabish	13	"		"	1	"	A 8	07	
20	Frank Pourey	15	"		"	1	"	A 6½	08½	
21	George McDougall	13	"		"	1	"	C 6	09	
22	George Agwish	13	"		"	1	"	A 2½	12½	
23	Albert Fiedler	12	"		"	1	"	B 10	05	
24	Henry Kistabish	15	"		"	1	"	A 6½	08½	
								268	100	
								189½	65½	
25								457½	165	
26										
27			24	17		358	6 7 32			

Katherine McLaren
$90 a month
began June 1/29.

No. of pupils on Register 42

Aggregate attendance during Quarter 457½

No. of school days in Quarter 165

No. of days in Quarter school was open 15

No. of holidays in Quarter 1 50

Average attendance during Quarter 30.5

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

20/7/29.
J.H.McM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Day School for the Quarter ended June 28 1929

Teacher Katherine McLaren

P. O. Address La Sarre Que:

Dated July 4th 1929

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Notre Dame du Nord

this 19th of July 1929

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter

In addition to the above holidays, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as hereinafore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day [redacted] should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Lewis Kamiy Agency

REPORT of the Summer day School on Abitibi Reserve for Quarter ended June 28 1928.

Teacher's Salary, $ 90

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Flora Ellison	12		"	Abitibi	1	A	10	5	
2	Helen Babin	13		"	"	1	A	8	7	
3	Rosane Babin	7		"	"	1	A	10	5	
4	Bertha Babin	9		"	"	1	B	12	3	
5	Margaret Polson	8		"	"	1	B	13½	1½	
6	Lucy Polson	10		"	"	1	A	15	0	
7	Mary Ann Astano	9		"	"	1	B	12	03	
8	Helen Kistabish	10		"	"	1	A	13	02	
9	Agnes Kistabish	8		"	"	1	A	12	03	
10	Fanny Kistabish	8		"	"	1	B	12½	2½	
11	Jane McDougall	8		"	"	1	A	13	02	
12	Helen Dymond	8		"	"	1	C	13	02	
13	Roxanna Nedeau	12		"	"	1	B	12	03	
14	Mary Price	11		"	"	1	A	7½	07½	
15	Sallt Cecil	8		"	"	1	A	10	05	
16	Eva Kelabe	8		"	"	1	B	7	08	
17	Fanny McDougall	7		"	"	1	B	4	11	
18	Helen Rick	8		"	"	1	A	4	11	
19	Jenny Rock	7		"	"		B	1	14	
20								189½	5½	
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27			19			1 1 7 1	2 4 14			

No. of pupils on Register 42

Aggregate attendance during Quarter 467½

No. of school days in Quarter 15

No. of days in Quarter school was open 13

No. of holidays in Quarter 1

Average attendance during Quarter

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord Que, July 20, 1929

Sir-

I beg to enclose report of the Abitibi Indian Summer School for the month of June.

Your obedient servant

Glaze

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School for the Quarter ended Aug 28 1929

Teacher Katherine M Laren

P. O. Address Wolf Lake via Cheppawa

Dated Sept 16 1929

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J Kaye
Indian Agent

Dated at Notre Dame du Nord Que

this 21st of Sept 1929

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2 and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may be [illegible] recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year [illegible] is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) reaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

[illegible] questions [illegible] ning [illegible] the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency

REPORT of the Abitibi Summer School on Abitibi Ext. Reserve for Quarter ended July 2 Aug. 28 1924

Teacher's Salary, $ 70 per month

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
						Class I / II / III / IV / V / VI / VII / VIII	1st Div. / 2nd Div. / 3rd Div. / Failed / Left	Days Present	Days Absent
1	Bruno Babin	10	Boy		Abitibi	1	B	16	27
2	Martin Babin	7	"		"	1	B	26	37
3	Joseph Polson	12	"		"	1	B	43	00
4	David Polson	7	"		"	1	B	43	00
5	David Kistabish	7	"		"	1	B	41½	1½
6	James Rupertshouse	7	"		"	1	B	23½	19½
7	George Majitche	7	"		"	1	B	29	13
8	Sandy Dymond	12	"		"	1	B	37	06
9	James McDougall	13	"		"	1	B	36	07
10	Daniel Kistabish	8	"		"	1	B	24	19
11	Thomas Rupberthouse	9	"		"	1	B	33½	7½
12	Joseph Kistabish	11	"		"	1	B	43	00
13	Charles Actan	7	"		"	1	B	28	00
14	David Kodikin	13	"		"	1	B	24	19
15	John Jacobs	11	"		"	1	B	25	18
16	George Dymond	16	"		"	1	B	6	37
17	Philip Dymond	17	"		"	1	B	41½	1½
18	Henry Kistabish	12	"		"	1	B	43	00
19	Moses Kistabish	15	"		"	1	B	42	1
20	Frank Hayway	10	"		"	1	B	27	16
21	Henry Kistabish	10	"		"	1	B	20	23
22	George McDougall	8	"		"	1	B	00	43
23	George Kistabish	14	"		"	1	B	16½	26½
24	Wm. McDougall	12	"		"	1	B	00	43
25	Willie Dymond	11	"		"	1	B	36 07	
26						23	B	40 3½	
27									

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

No. of pupils on Register 45

Aggregate attendance during Quarter 1108½

No. of school days in Quarter 40

No. of days in Quarter school was open 43

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 25.8

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summers School for the Quarter ended Aug 28 1929

Teacher.. Katherine McLaren

P. O. Address Wolf Lake P Que winter school Via Kipawa

Dated Sept 16 1929

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J Hoey
Indian Agent

Dated at Notre Dame du Nord Que

this 21 st of Sept 1929

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year—All Saturdays, Labour Day, all [redacted], municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school [redacted] be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Lemare Lake Agency

REPORT of the Abitibi Lake School on Abitibi Post Reserve for Quarter ended August 28th 1929

Teacher's Salary, $

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
			carried	forward		22 3		65 1/2	40 1/2	
1	Flora Echoon	12	25	Full	Abitibi	1	B	12	31	
2	Hellen Babin	13		"	"	1	B	24	19	
3	Rosan Babin	7		"	"	1	B	6	37	
4	Bertha Babin	9		"	"	1	B	20 1/2	22 1/2	
5	Marguet Polson	8		"	"	1	B	14	29	
6	Lucy Polson	10		"	"	1	B	43	00	
7	Mary Ann Astan	9		"	"	1	B	37 1/2	5 1/2	
8	Hellen Tristabish	10		"	"	1	B	25 1/2	17 1/2	
9	Agnes Tristabish	7		"	"	1	B	26	18	
10	Fanny McDougall	7		"	"	1	B	37	06	
11	Jane McDougall	8		"	"	1	B	70	00	
12	Hellen Raymond	8		"	"	1	B	32	11	
13	Rosanna Nadeau	12		"	"	1	C	2	71	
14	Mary Pierce	11		"	"	1	C	22 1/2	20 1/2	
15	Lubet Lucil	8		"	"	1	B	22 1/2	20 1/2	
16	Eva Wetabe	8		"	"	1	C	37 1/2	5 1/2	
17	Fanny Kiatabish	8		"	"	1	C	43	00	
18	Helen Rock	8		"	"	1	C	00 1/2	42 1/2	
19	Jenny Rock	7		"	"	1	C	30	42	
20	~~Philip~~ Alice Babin	14		"	"	1	B	18 1/2	24 1/2	
21										
22								1108 1/2		
23										
24										
25			25	20						
26										
27						41 4				

No. of pupils on Register 45 ✓

Aggregate attendance during Quarter 1108 1/2 ✓

No. of school days in Quarter ~~44~~ 66 ✓

No. of days in Quarter school was open 43 ✓

No. of holidays in Quarter 0 23 ✓

Average attendance during Quarter 25.8

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

27/9/29. JMcM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada www.collectionscanada.gc.ca Bibliothèque et Archives Canada

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord Que, Sept, 21st 1929

R

Sir-

I beg to enclose Report of the Abitibi Indian Summer School for the months of July and August.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1930

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer Day School for the Quarter ended Aug 29 1930

Teacher: Katherine M Larsen

P. O. Address: Ville Marie

Dated Sept 15 1930

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Ft. Iberville

this 15th of Sept 1930.

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local (municipal), Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As schools are open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between these dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All communications relating to the day school should be addressed to the local Indian Agent.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Timiskaming Agency

Teacher's Salary, $ 70

REPORT of the Abitibi Summer Day School on Reserve for Quarter ended June July 2 Aug 27 1931

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	James McDougall	14	do		Abitibi	1st	B	56	7	
2	Joseph McDougall	12	"		"		B	60½	2½	Visit from Bishop Wheaune
3	Sandy Diamond	14	"		"	1	B	51	12	June 20
4	David Kodilich	15	"			1	B	19	44	Holiday June 24 St-John Baptist-
5	Joseph Polson	13	"		"	1	B	63	00	
6	Henry Kistabish	12	"		"	1	B	63	00	
7	Moses Kistabish	14	"		"	1	B	54½	8½	
8	David Polson	7	"		"		B	62	1	
9	Albert Maud	7	"		"	1	B	63	0	
10	James Rupertshouse	8	"		"	1	B	53	10	
11	George Aguish	14	"		"	1	B	23	40	
12	Albert Aguish	7	"		"	1	B	20	43	
13	George Mapitiche	8	"		"	1	B	60	3	
14	Thomas Rupbellhouse	10	"		"	1	B	59	4	
15	David Kistabish	8	"		"	1	B	58	5	
16	John Jacob	12	"		"	1	A	47	4	
17	Frank Poyuay	15	"		"	1	B	63	00	
18	Henry Kistabish	15	"		"	1	B	42½	20½	
19	Willie Maud	12	"		"	1	B	26	35	
20	George Diamond	15	"		"	1	B	9	54	
21	Joseph Colain	8	"		"	1	B	46	17	
22	Daniel Kistabish	10	"		"	1	B	31	32	
23	Bruno Babin	11	"		"	1	B	4	59	
24	Martin Babin	7	"		"	1	B	8	55	
25	Philip Diamond	8	"		"	1	B	16	48	
26								1011½	957½	
27										

No. of pupils on Register 43

Aggregate attendance during Quarter 1693½

No. of school days in Quarter 65

No. of days in Quarter school was open 63

No. of holidays in Quarter 2

Average attendance during Quarter 24

Note—Mark for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I Hubert Carter that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer Day School for the Quarter ended Aug 29 1930

Teacher Katherine McLaren

P. O. Address Ville Marie P Que

Dated Sept 10 1930

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Ville Marie

this 25th of Sept 1930

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, [redacted] at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on [redacted] dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions [redacted]ing to the day school [redacted] be referred to the local In[redacted] Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
[redacted]

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency

REPORT of the Abitibi Swampmills May School on Abitibi Reserve for Quarter ended June July August 20 1922

Teacher's Salary, $ 90

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE Days Present	ATTENDANCE Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Mary Ann Astaw	10		do	abitibi	1	C	48	15	
2	Alice Astaw	7		"	"	1	B	22	41	
3	Isabel Cecil	9		"	"	1	B	49	14	
4	Mary Quirce	12		"	"	1	B	32	31	
5	Hannah Panadack	7		"	"	1	B	7	66	
6	Lucy Polson	9		"	"	1	B	63	00	
7	Jane McDougall	9		"	"	1	B	59½	3½	
8	Fanny McDougall	8		"	"	1	A	59	4	
9	Helen Kistabish	11		"	"	1	B	55½	7½	
10	Agnes Kistabish	8		"	"	1	B	64	00	
11	Helen Dymond	9		"	"	1	B	35	28	
12	Eva Wababa	8		"	"	1	C	49½	18½	
13	Mary Ann Kapesthow	9		"	"	1	A	19	44	
14	Helen Rock	9		"	"	1	A	18	44	
15	Jenny Rock	8		"	"	1	B	8	66	
16	Fanny Kistabish	9		"	"	1	B	42	21	
17	Bertha Babin	9		"	"	1	B	4	67	
18	Maggie Polson	9		"	"	1	B	25½	29½	
19								654	480	
20	brought from page 1							1019½	957½	
21										
22								1673½	1437½	
23										
24										
25										
26		25	18							
27						358				

No. of pupils on Register 43

Aggregate attendance during Quarter 1673½

No. of school days in Quarter 66

No. of days in Quarter school was open 63

No. of holidays in Quarter 3

Average attendance during Quarter 27

29/9/30

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency. All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord Que, Sept, 25, 1930

Sir-

I beg to enclose Report of the Abitibi Indian Summer School for the months of June July and August.

Your obedient servant

Indian Agent

##########

A F. McKenzie Esq.
Secretary
Dept. of Indian Affaire
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Obitibi Summer School for the Quarter ended June 30 1932

Teacher Katherine M Larsen

P. O. Address Anglican Long Point P Que

Dated Oct 3 1932

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Ste Dame du Rosaire

this 7th of Oct 1932

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year:—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday

In addition to the above, the Roman Catholic Schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the Local Agent, be taken at some other time of the year, but no change is to be made without the express approval of the Department

The morning session shall be from 9 a.m. to noon, and the afternoon session from p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency

Teacher's Salary, $ 80

REPORT of the Abitibi Summer School on Reserve for Quarter ended Jan. 31st 1930 1932

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1								Very Good	Good	Fair	Poor	Days Present	Days Absent	
1	Joseph Polson	15	"		Abitibi		1											B	12 00	School opened June 15th 1932
2	Henry Kristabish	15	"		Abitibi		1											B	12 00	
3	Mabel Polson	4	"		Abitibi	1												B	12 00	
4	Albert Maud	9	"		Abitibi	1												B	12 00	
5	George Mapitchi	10	"		Abitibi	1												B	12 00	
6	Thomas Ruperthouse	12	"		Abitibi	1												B	5 07	
7	Ward Kistabish	10	"		Abitibi	1												B	10 02	
8	Andrew Kistabish	8	"		Abitibi	1												B	10 02	
9	Manual Kistabish	12	"		Abitibi	1												B	12 00	
10	Joseph Kistabish	"	"		Abitibi	1												B	12 00	
11	Charlie Babin	9	"		Abitibi	1												B	12 00	
12	Jobie Astan	10	"		Abitibi	1												B	12 00	
13	Philip Hammond	10	"		Abitibi	1												B	09 09	
14	Joseph Ruperthouse	5	"		Abitibi	1												B	5 07	
15	Victor Polson	7	"		Abitibi	1												B	12 00	
16	Mary Ann Astan	10		"	Abitibi	1												B	12 00	
17	Mary Pierre	14		"	Abitibi	1												B	3 09	
18	Hannah Panatoch	8		"	Abitibi	1												B	10 02	
19	Lucy Polson	14		"	Abitibi		1											B	12 00	
20	Helen Hammond	11		"	Abitibi	1												B	12 00	
21	Agnes Kistabish	10		"	Abitibi	1												B	12 00	
22	Eva McTabe	10		"	Abitibi	1												B	8 04	
23	Maggie Polson	10		"	Abitibi	1												B	12 00	
24	Margret Polson	7		"	Abitibi	1												B	12 00	
25	Isabel Maud	7		"	Abitibi	1												B	12 00	
26	Helen Kistabish	7		"	Abitibi															
27						23	3											270	42	

No. of pupils on Register 24

Aggregate attendance during Quarter 270

No. of school days in Quarter 91

No. of days in Quarter school was open 12

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 22

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Alberni Point - Summus School for the Quarter ended July 23 1932

Teacher Katherine McLaren

P. O. Address Anglers Long Point P Que

Dated Oct 3 1932

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Haza
Indian Agent

Dated at E. Dame de Portage this 3-10 of Oct 1932

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial, public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic Schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year, but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter upon receipt of quarterly return As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming ..... Agency

REPORT of the Abitibi Indian School ..... on Abitibi ..... Reserve for Quarter ended July 29 1912

Teacher's Salary, $ ... 81 00

No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE: Days Present	ATTENDANCE: Days Absent	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
1	Joseph Polson	15	"		Abitibi	1		B 21	00	
2	Henry Kistabish	15	"		Abitibi	1		B 5	16	
3	David Polson	9	"		Abitibi	1		B 12	09	
4	Albert Maud	9	"		Abitibi	1		B 5	16	
5	George Mapitche	10	"		Abitibi	1		B 15	06	
6	Thomas Rupertshouse	12	"		Abitibi	1		B 21	00	
7	David Kistabish	10	"		Abitibi	1		B 21	00	
8	Andrew Kistabish	8	"		Abitibi	1		B 21	00	
9	Samuel Kistabish	12	"		Abitibi	1		B 21	00	
10	Joseph Kistabish	7	"		Abitibi	1		B	11½	
11	Charles Rabin	9	"		Abitibi	1		B 17½	03½	
12	Jobes Ostaw	10	"		Abitibi	1		B 21	00	
13	Philip Dymond	10	"		Abitibi	1		B 21	00	
14	Joseph Rupberthouse	8	"		Abitibi	1		B 21	00	
15	Hector Polson	7	"		Abitibi	1		B 21	00	
16	Henry Kistabish	14	"		Abitibi	1		B 8	13	
17	Sandy Dymond	16	"		Abitibi		1	A 15	06	
18	Jimmy Maud	16	"		Abitibi		1	A 21	00	
19	George Dymond	15	"		Abitibi	1		B 7	14	
20	Jimmy McDougall	15	"		Abitibi		1	B 11	10	
21	Mary Ann Atlas	10	"		Abitibi	1		B 21	00	
22	Mary Pierre	14	"	"	Abitibi	1		B 6	15	
23	Gushnah Panatoch	8	"	"	Abitibi	1		B 21	00	
24	Lucy Polson	14	"	"	Abitibi	* 1		B 21	00	
25	Hellen Dymond	11	"	"	Abitibi	1		B 16	00	
26	Agnes Kistabish	10	"	"	Abitibi	1		B 21	00	
27										

No. of pupils on Register	
Aggregate attendance during Quarter	$21 125
No. of school days in Quarter	
No. of days in Quarter school was open	
No. of holidays in Quarter	
Average attendance during Quarter	

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAY SCHOOL RETURN

I HENRY CARTER that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Alderdale Summer School for the Quarter ended July 29 1932.

Teacher Katherine M. Laren

P. O. Address Anglesea Bay Point

Dated Oct 3 1932

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at E. Dame du Lac

this 2 day of Oct 1932

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed during the year —All Saturdays, Labour Day, all local municipal, Dominion or Provincial public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

In addition to the above, the Roman Catholic Schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months), may upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year, but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. An school as open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only. During each of the other quarters in the school year—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries. Each school shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period.

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

James Bay Agency

REPORT of the Abitibi Summer School, on Abitibi Reserve for Quarter ended July 29 1921.

Teacher's Salary, $ 60.00

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
						Grade I	Very good / Good / Fair / Indifferent	Days Present	Days Absent
1	Eva Wetabe	10		"	Abitibi	1		B 18	03
2	Margret Polson	7		"	Abitibi	1		B. 11	10
3	Maggie Polson	8		"	Abitibi	1		B. 21	00
4	Isabel Maud	7		"	Abitibi	1		B. 11	10
5	Hellen Kistabish	7		"	Abitibi	1		B 21	00
6	Nora Martin	14		"	Abitibi	1		B 5	16
7	Agness Linger	8		"	Abitibi	1		16	6
8								102.48	
9					Brought from previous page			521.12	
10					total			623.160	
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

No. of pupils on Register 33

Aggregate attendance during Quarter 623

No. of school days in Quarter 21

No. of days in Quarter school was open 21

No. of holidays in Quarter 0

Average attendance during Quarter 24

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DAY SCHOOL RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abitibi Summer School for the Quarter ended Aug 12 1932

Teacher Katherine McLaren

P. O. Address Anglais Long Point Que

Dated Oct 8 1932

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Hoyle
Indian Agent

Dated at Ste Anne du Lac
this 7th of Oct 1932

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks," if the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. 144

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

All Indian schools shall be kept open for not less than 200 days in each year.

Schools shall be opened after the summer holidays on September 1, unless this date should be Labour Day, and shall close for Christmas holidays on December 22.

The winter term will commence on January 3, and end on June 30 in each year.

The following holidays will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

In addition to the above, the Roman Catholic Schools will be allowed as holidays a limited number of holy days of obligation, not exceeding five in all, which will be accounted as teaching days and for which payment of salary will be allowed.

The following holidays will be allowed during the year—All Saturdays, Labour Day, all local, municipal, Dominion or Provincial public fast or thanksgiving days, Victoria Day, the King's Birthday, Good Friday, Easter Monday, the remainder of the week following Easter Monday.

Where in the interest of the school work such action may be desirable, the holidays allowed during the summer (two months) may, upon the recommendation of the local Agent, be taken at some other time of the year; but no change is to be made without the express approval of the Department.

The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon, and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes.

Salaries of teachers will be paid on a basis of ten (10) teaching months in each school year. Salaries will be paid at the end of each quarter, upon receipt of quarterly return. As school is open during one month in the quarter ending September 30 (unless special permission has otherwise been granted), payment of salary for that quarter will be for one month only [redacted] each of the other quarters in the school [redacted]—if school is regularly taught—three months' salary will be paid at the end of the quarter.

Summer holidays are not taken into account in paying at the rate of yearly salaries. Each school year shall begin and end on the dates mentioned above, and the yearly salary allowed will be paid for the period taught between those dates only, unless, as heretofore stated, special provision has been granted for a change in the holiday period

All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

All questions relating to [redacted] day school should be referred to the local Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

Temiskaming Agency

REPORT of Abitibi Summer School on Abitibi Reserve for Quarter ended August 12 1936

Teacher's Salary, $ 80 00

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR
						Grade 1		Days Present	Days Absent	
1	Joseph Polson	15	"		Abitibi	1	B	10	00	School closed Aug 12 had to take children to Hospital
2	Henry Kistabiske	15								
3	Habid Polson	9	"		Abitibi	1	B	10	00	
4	Albert Maud	9	"		Abitibi	1	B	5	05	
5	George Mapitchi	10	"		Abitibi	1	B	5	05	
6	Thomas Ruperthouse	12	"		Abitibi	1	B	2	08	
7	Hawid Kistabisk	10	"		Abitibi	1	B	10	00	
8	Andrew Maud	8	"		Abitibi	1	B	10	00	
9	Manial Kistabisk	12	"		Abitibi	1	B	10	00	
10	Charles Babin	9	"		Abitibi	1	B	10	00	
11	Tobie Esten	10	"		Abitibi	1	B	10	00	
12	Joseph Ruperthouse	8	"		Abitibi	1	B	5½	4½	
13	Hector Poloon	7	"		Abitibi	1	B	5	5	
14	Mary Ann Estain	10		"	Abitibi	1	B	10	00	
15	Hannah Panatosh	8		"	Abitibi	1	B	10	00	
16	Lucy Polson	14		"	Abitibi	1	B	10	00	
17	Agness Kistabish	10		"	Abitibi	1	B	10	00	
18	Eva Wedabe	10		"	Abitibi	1	B	10	00	
19	Maggie Poloon	11		"	Abitibi	1	B	10	00	
20	Margret Poloon	7		"	Abitibi	1	B	10	00	
21	Sabet Maud	7		"	Abitibi	1	B	5	00	
22	Helen Kistabish	9		"	Abitibi	1	B	2	08	
23								167½	39½	
24										
25										
26		139				202				
27										

Note—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Father & Indian
Mother
Children 15 to 5 yrs
15/32

No. of pupils on Register 22 ✓
Aggregate attendance during Quarter ~~1644~~
No. of school days in Quarter ~~82~~ 66 ✓
No. of days in Quarter school was open 48 ✓
No. of holidays in Quarter 0 23 ✓
Average attendance during Quarter 16 ✓

19/10/32
Moon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1) file PA
(2) Feb 6/44

42144-9-2

DAY SCHOOL RETURN

5611

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Collins School for the Quarter ended July 31 1949

Teacher Charles Fogg

P.O. Address Collins Ont.

Dated July 30 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the Instructions of the Department.

Indian Agent.

Dated at

this 19

Agents should see that full explanations are given by the teacher in the column for "Remarks." If the school was closed during the quarter for other than authorized holidays, and should also themselves make any necessary comments in that column.

INSTRUCTIONS TO TEACHERS

1. Fill up all the columns in this Return.

2. All the columns of the Return *must be added* and the totals placed at the foot thereof.

3. Number and date of holidays to be inserted in the column for remarks.

4. By the total number of school days in the quarter is meant the number of days in the quarter exclusive of Saturdays and Sundays. All authorized holidays will be allowed.

5. The standing of each pupil must be signified by inserting opposite his or her name the figure 1 in the column designating the particular grade.

6. No names of other than those of Indian children are to be included in this return.

7. The Quarterly Returns must end on the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December respectively, and be immediately thereafter in each case transmitted to the local Indian Agent.

8. When, owing to the number of pupils, the form of Return is not long enough to contain all the names, use another form, paging it as No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns. Do not increase the length of the form by pasting another, or portion of one, to it.

9. The average daily attendance during the quarter may be ascertained by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of days school was open in the quarter.

10. Should the school be closed at any time during the quarter, the reason must be given in the column for remarks for such day or days.

11. The school must be opened and closed punctually at the hours approved of by the Department.

12. This form to be used for Day Schools only.

Form No. I.A. 400
R. 9000

9.95
20 | 199.
180
190
180
100

52.36
19 | 995.
95
46
38
70
57
130
114

INDIAN DAY SCHOOL REGULATIONS

1. The morning session shall be from 9 a.m. to 12 noon and the afternoon session from 1 p.m. to 4 p.m., with a recess during each session of not less than 15 and not more than 20 minutes. No variation of this regulation should be made without the Department's approval.

2. Salaries of teachers will be paid on a basis of 10 teaching months in each school year. Summer holidays are not taken into account in payment of yearly salaries.

3. Regarding the number of days school should be kept open and the holidays allowed, teachers should be guided by the yearly instructions issued by the Department. If a copy of these instructions is not in the school, the teacher should apply immediately to the Indian Agent, or to the Secretary, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

4. All teachers will be required to give at least one month's notice of their intention to resign.

5. All questions relating to the day school should be referred to the local Indian Agent.

Mr McBride
to PH. on
375-2
Case

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE—READ CAREFULLY AND COMPLY WITH "INSTRUCTIONS TO TEACHERS" ON FRONT OF THIS FORM

QUARTERLY SCHOOL RETURN

REPORT of the Collins Memorial School Agency on Reserve for Quarter ended 3 Month July 31 1922

	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	CLASS OF STUDY	STANDING IN CLASS	ATTENDANCE	
						Kindergarten / 1 2 3 4 5 6 7 8	Very Good / Good / 2 / 3 / Poor	Days Present	Days Absent
1	Roy Macquinck	14	○		Fort Hope	1		0	
2	Tom Wabkinkeshkum	12	✓		" "	1	✓	17	
3	Mark Goodwin	13	✓		" "	1	✓	15	
4	Sechonah Macontagwaie	14	✓		" "	1	✓	0	
5	Elsie Oneley	10	✗	-	" "	1	✓	18	
6	Margaret Oneley	13	✗	✓	" "	1	✓	18	
7	Archie Macontagwaie	10	✓		" "	1	✓		
8	Peter Yellowhead	14	✓		" "	1	✓	15	
9	Fred Goodwin	10	✓		" "	1	✓	15	
10	Lizzy Mckenzie	15	✓	✓	" "	1	✓	..	
11	Helen Yellowhead	15	✓	✓	" "	1	✓	10	
12	Josephine Yellowhead	16	○	✓	" "	1	✓	8	
13	Stanley Duperrault	8	✓		" "	1	✓	10	
14	Joseph Wabkinkeshkum	8	✓		" "	1	✓	13	
15	Mina Mckenzie	7	✓	✓	" "	1	✓		
16	Josie Oneley	7	✓		" "	1	✓		
17	Sally Yellowhead	10		✓	" "	1	✓	20	
18	Johnny Duperrault	8	✓		" "	1	✓	20	
19	Jemmy Sophy	10		✓	" "	1	✓	20	
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
			8	5		7	5	194	

REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.
HOLIDAYS DURING QUARTER AND REASONS THEREFOR

July 1 at Dominion Day

No. of pupils on Register 19
Aggregate attendance during Quarter 199
No. of school days in Quarter 20
No. of days in Quarter school was open 20
No. of holidays in Quarter 1
Average attendance during Quarter 10.7
9.95

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad. Insert name of School, Reserve and Agency.
All the columns of the Return must be added and the totals placed at the foot thereof.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-2, part 1)

[redacted] ARCHIVES PUBLIQUES [redacted]

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

absolutely neces-
rvals, it is better
of Central Reg-
pleted and kept
nity of using it.
henever a file is

cial file number,

FILE NO. 375-2

FILE NO. 375-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ABITIBI

DAY SCHOOL

RETURNS

CROSS REFERENCE

35-2-2

Central Registry	P.A. or R.P.	Date	Initials	Reference to	For Reference	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 375-1, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teachers - General Administration. 1907 - 1933.
File 375-2, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Returns. 1921 - 1949.
File 375-3, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teacher's Salaries. 1907 - 1933.
File 375-4, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Supplies - Accounts. 1902 - 1930, 1950 - 1951.
File 375-5, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1907 - 1930.
File 375-7, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Agents Reports. 1921 - 1924.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 35-2-3.

Department of Indian Affairs

19..

Abbitibi School

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Vote

Agency

District

Department of Indian Affairs,

TEACHERS' SALARIES

FOR two QUARTER ENDED Sept. 30. 1907

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs Jno R. Simpson	Abitibi	$150 — $15000		Teacher North Temiscamingue Que

No. of School days in quarter.....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

This school is open during the summer months only, the Teacher & the Ind. 150.00 for the time school was open.

CERTIFIED

19.9.07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Vote

Agency Abitibi

District

333535

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1900

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent.
Miss J. R. Simpson	Collins	$200.00	$200.00	Rev. H. Lucas, North Temiskaming, Que.

No. of School days in quarter 93

No. days School was open 91

No. holidays 2

Grant asked for $200.00

Remarks :—

This sch is open during the summer months only. The teacher to be p.d $200.00 for the summer term.

CERTIFIED CORRECT
28. 9. 00
J.S.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Adam Burnash
Asst. Indian ~~Commissioner, Supt. &c~~ Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Agency Temiscamingue Agency

District [illegible]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

3 months

FOR ~~QUARTER~~ ENDED Sept. 5th 1909.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant Salary.	Amount Due.	Address to which Cheques to be sent
[illegible]	[illegible]	$		

No. of School days in quarter 61

No. days School was open 61

No. holidays . . . . . —

Grant asked for . . . . . $ [illegible]

Remarks:

This sch opened June 3rd to Sept 5th 09. Teacher to be p'd $50.00 per month for her services.

27.9.09

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

[illegible]
Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

375195

Vote .....

Province of ~~Quebec~~ Ontario

Agency Temiscamingue

District Abitibi

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ~~August~~ Sept. 30th 1910

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs. Richard Gibbons	Abitibi	$ ~~700~~ 175 00	~~700~~ 175 00	Mrs R. Gibbons North Temiskaming Que.

No. of School days in quarter..... 65

No. days School was open 65

No. holidays..... 0

Grant asked for..... $ 175 00

Remarks:-

~~Please take notice of my letter asking for $200.00 of salary, for good reasons~~

~~Mrs R. G.~~

This school open for the summer term from June 1st to Aug 31st/10 Teacher's salary for the period is $175.00

ENTERED CORRECT
22.9.10

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

J. A. Renaud

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province [redacted] Quebec

Vote 242 4

Agency of Temiscamingue

District 353445

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED August 31st 1911

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs J. J. Simpson	Abitibi	$ 175 -	$ 170 00	Teacher c/o Rev. Father J. M. Desjardins O.M.I. c/o North Temiskaming P.Q.

No. of School days in quarter..... 66

No. days School was open 61

No. holidays..... 5

Grant asked for ..... $ 175 00

Remarks:—

School open for summer term 1911. 3 months June 1st to Aug 31st Teacher to receive $170.00 for her service.

CERTIFIED
21. 9. 11
J.D.D.

I Hereby Certify that this Voucher is Correct.

J. B. Renaud
Supt or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Quebec

Vote

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

Summer term

FOR ~~QUARTER~~ ENDED August 31st 1912

41585

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
		$	$	
Miss Marian McDonald	Abitibi	175 00	175 00	

Teacher
Geo. A Renaud
Indian Agt
North Temiscamingue
Que

No. of School days in quarter..... 65

No. days School was open..... 63

No. holidays..... 2

Grant asked for..... $175 00

Remarks:—

This is a summer sch only and was open from June 1st to Aug 31st /12. Miss McDonald was appt'd teacher until salary of $175 for 3 months services.

CERTIFIED CORRECT
1. 10. 12
J. D. C.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

J. A. Renaud
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Quebec

Vote
Agency No Restigouche
District ... Province

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

Summer term
FOR ~~QUARTER~~ ENDED August 31st 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Miss Mary A. McDonald	Athitale	$175.00	$75.00	Geo. A. Renaud Esq Indian Agt Restigouche

No. of School days in quarter..... 65
No. days School was open..... 64.
No. holidays..... 1
Grant asked for.....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
12-9-13.
J.D.L

This is a summer sch only and was open June 1st to Aug 31/13. Miss McDonald was appointed teacher with salary of $175.00 for 3 months service.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Geo. A. Renaud
Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

Summer term
FOR ~~QUARTER~~ ENDED August 31st 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Miss M. A. McDonald	Abitibi (Summer school)	$ 175 00	$ 175 00	Miss M. A. McDonald North Timiskaming Que.

No. of School days in quarter 66
No. days School was open 64
No. holidays 2
Grant asked for $ 1.2.5.00

Remarks:
I have at Abitibi & have visited the school, and was entirely satisfied with the progress the children are making.
J. A. Lemaud

This is a summer school open June. July & Aug. Teacher $ 175.00 for 3 mos annies

CERTIFIED CORRECT
5.10.14
J. A. Lemaud
I Hereby Certify that this Voucher is correct.
Supt. or Agent.

NOTE.--The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

Summer term
FOR QUARTER ENDED Aug 31/15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mary A McDonald	Otelib.	$175.00	$175.00	Mary A McDonald Hotel Lemieux Que

No. of School days in quarter
No. days School was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks: This is a summer school and was open during June, July & August 1915: miss McDonald applied to the Ind. Dept. for $70. for 3 months service.

CERTIFIED CORRECT
17. 9. 15
J.D.C.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

J. A. Renaud
Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

~~Three months~~ FOR ~~QUARTER~~ ENDED August 31st 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Philip Stanger	Alitibi Summer School		$175 00	Lake Shore Lake Chemin Que. Ste Thérèse Edmund Mrs Philips Stanger

Cheque to agt Remit S.J.S. 26/9/16.

No. of School days in quarter 66
No. days School was open 66
No. holidays 0
Grant asked for $175-00

Remarks: This is a summer school and was open during June, July & August 1916. Mrs. Philips Stanger appointed teacher and to be paid $175. for 3 mos services

CHECKED CORRECT
26.9.16
J.A.S.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H. A. Edmund
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ... Quebec —

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended August 31st 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Philippe Stanger	Abitibi (Summer school)	175.00	175.00	Abitibi Mission Que.

No. of School days in quarter

No. days School was open... 66 days

No. holidays 0

Grant asked for

Remarks:—

This is a summer school and was open during June, July and August, 1917. Mrs. Philippe Stanger appointed teacher @ salary of $175.00 for 3 months service.

Certified Correct

8 / 9 / 17.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked shou! l be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended August 30 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Christina Polson	Abitibi Summer sch	175 00	175 00	Christina Polson

No. of school days in quarter 63
No. days school was open..... 63
No. holidays
Grant asked for

Remarks:—

This is a summer school and was open during July, August and ~~September~~, 1918. Miss Christina Polson appointed teacher at salary of $175.00 for three months service.

Certified Correct

25 / 10 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provit of Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended August 29 19 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Alice McBride	Abitibi	175.00	175.00	Rev J.A. Renaud

No. of School days in quarter 64
No. days School was open 63
No. holidays 1
Grant asked for.

Remarks:—

This is a summer school and was open during June, July and August, 1919. Miss Alice McBride teacher at salary of $175.00 for three months service.

Certified Correct

H. A. B.

26 / 9 / 19.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

J. A Renaud
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

At New Lynnybanning
Sept 23rd 1919

MEMO Dept. Ind. Affairs.

Dept. Ind. Affairs
Ottawa.
Sir:

Enclosed please
find report of summer school
at Norbibe for summer 1919.

Number.

Your obedient Servant

J. McPherson -

Ind. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
26 1920
RECORDS

Province of ..... Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ..... August 31. 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs J Ll McLaren	Abitibi		225.00	Mrs Jas Ll Mc Laren North Temiskaming Ont.

No. of school days in quarter 66
No. days school was open 65
No. holidays ..... Given By Rev Father Evain
Grant asked for $225.00

Remarks:—

Increase of salary authorized by letter no. 35-2-1 dated July 20th. 1920.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

D.A. McDonald
Supt. or Agent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16 1920
RECORDS

North Temiskaming, Que.

September 14th, 1920.

R

Sir,-

Enclosed please find voucher in favour of Mrs J.D. McLaren amounting to $225.00 for salary as teacher of Abitibi Summer School for the months of June, July, and August.

Increase of salary Authorized by letter No. 35-2-1 dated July 20th, 1920.

I am Sir,

Your obedient servant.

D. A. Mc Donald,

Acting Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of QUEBEC

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For ~~Quarter~~ Summer ended AUGUST 31, 1920. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which cheque is to be sent
Mrs. Jas. D. McLaren	ABITIBI	$75.00 per month		
	(Summer School)		$225.00	

(Paid for three months)

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

This is a summer school conducted during the months of June, July and August. Mrs. J. D. McLaren appointed teacher at salary of $75.00 per month.

Certified Correct

H. J. G.

17 / 9 / 20.

I Hereby Certify that the Vouchers correct

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KODAK SAFETY FILM

Province ... Quebec

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended August 31st 1921

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of Salary	Amount due	Agency with Cheque to be sent
Alice McBride	Abitibi Summer school	$225 00	$225.00	North Temiskaming Que.

No. of school days in quarter 66
No. days school was open 58
No. holidays 8
Grant asked for

Remarks:

School closed for 8 days on account of outbreak of Measles among the scholars.

Miss Alice McBride appointed teacher at Sal. $75-00 a month. open June, July & Aug.

CERTIFIED CORRECT
W. J. B.
3-10-21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

W. A. Lewis
Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter, and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 19
RECEIVED

INDIAN AGENT'S OFFICE

North Temiskaming, Que. ... ...

Sept.28th 1921 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose Return of Abitibi summer school for the 3 months ending August 31st.1921

Your obedient servant.

W.S.T.Lewis

Indian Agent.

A.F.MacKenzie Esq.

Acting Asst.Deputy and Secretary,

Dept.of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-3

Ecole

Wabasca

June 28th 1922

571716

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1922
RECORDS

Sir - I would like very much to know if the Department would send me an advance of $50.00 on my salary as teacher of the Wabasca School. I need this advance to pay for my board at Wabasca.

Your obedient servant.

Alice McBride

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 4 1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province .... QUEBEC

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30. 1922. .. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Alice McBride	ABITIBI (Summer School)	$75.00 per month	$50.00	(Advance)

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

M. J. B.

4. 7. 22.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked must be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province ... Quebec

SEP 8 '22 RECORDS

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ... August 31st ... 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of Salary	Amount for which Cheque is to be sent
Miss Alice McBride	Abitibi Summer day school	~~$225.00~~ $75.00 per month ~~$25.00 North Temiskaming Due~~ $25. Feb for 3 mos. Less Advance $0	$175

No. of school days in quarter 64

No. days school was open 63

No. holidays 1

Grant asked for

Remarks :

Teacher informs me that she received Fifty dollars during quarter which leaves a balance due of $175.00

P.P. 11-9-22

I Hereby Certify that this Voucher is correct

N. N. Lewis
Supt. or Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked for must be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

North Temiskaming, Que.

September 6th, 1922 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose report of Abitibi summer day school for the quarter ended August 31st.

Your obedient servant,

W.D.N. Lewis

Indian Agent,

J.D.McLean, Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of QUEBEC

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1923192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mary A. McDonald	ABITIBI (Summer School)	$75 00	per month $150 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Miss Mary A. McDonald appointed teacher at this school at the rate of $75.00 per month. Paid for two months, June and July.

I Hereby Certify that the above account

M.J.B.

22, 11, 23.

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/3

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

La Sarre, Que.
26th Novr. 1923.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir;-

I beg to acknowledge receipt of Cheque No.1747 dated Novr. 22nd.1923 amounting to $30.00 being Bonus for June and July last, but I have not yet received my salary cheque for teaching during that period, and would be very glad if you will mail it to me here at your earliest convenience and oblige.

Your obedient servant,

Mary A. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-3.

Ottawa, Dec. 5th, 1923.

Madam:

In reply to your letter of the 29th ultimo, I beg to say that a cheque for $150, being the amount due you as salary for June and July, last, as teacher of the Abitibi Summer School was sent on the 27th ultimo to Agent Lewis, North Temiskaming, Que. No doubt, he has forwarded it to you by this time. If not, you should apply to him.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss Mary A. McDonald,
La Sarre,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ABITIBI SCHOOL. - 35-2-1

Miss Mary McDonald, teacher, Salary $75.00 month

Open June, July and August.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3d-2-3

Copy original on file 35-2-1.

Ottawa, May 22nd, 1924.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant, informing the Department that you consider it advisable to re-open the Abitibi school during the coming summer, and that you have requested Miss Mary A. McDonald to take up duties on the 2nd prox.

In reply I beg to say that the action taken is approved. We note that she will teach during the months of June and July, and August if enough Indian families remain at the post to warrant the keeping open of the school during that month. As you were informed in our letter of the 12th instant, the salary allowed will be at the rate of $75 per month, supplemented by any bonus that may be provided by law.

As soon as a requisition is received for any school material required by her, an order will be placed with the Government Stationery Office to forward the same.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, P.Q.

August 16th, 1924 19

Sir,--

I beg to enclose Return of the Abitibi Summer School for the two months of June and July.

This school was closed on the 24th. of July on account of the lack of scholars as the majority of the Indians had moved away from the Post.

Your obedient servant,

W. H. Lewis

Indian Agent,

J. D. McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR Two Months ENDED June 30th & July 31 1924

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mary A. McDonald	ABITIBI (Summer School)	$75 00 - month	$150 00	

REMARKS:

Miss McDonald appointed teacher at salary of $75.00 month.

Paid for months of June and July.

Forms Rec'd July

Forms paid for July 26/8/24

EXAMINED and found correct

26, 8, 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

30-2-3

Copy original on file 35-2-1.

Ottawa, February 5, 1925.

Reverend Sir:

I have to inform you that the Department is approving of the re-opening of the Abitibi Summer School during the months of June and July, next - the period when the Indians are at this post. We have approved of the re-appointment of Miss Mary A. McDonald as teacher at a total combined salary of $90 per month for the two months. It is hoped that Miss McDonald will be at Abitibi in time to re-open the school at the beginning of June.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Rue Maesue,
St. Sauveur, Quebec,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-3

- COPY -

(Original on # 35-2-1.)

Sir:

Referring to previous correspondence regarding the appointment of a teacher for the Abitibi Indian Summer School, I beg to say that a communication has been received from Rev. Father Evain in which he requests that Mrs. Donald McLaren, of North Temiskaming, receive the appointment. He states that he has personal knowledge as to the qualifications of both Mrs. McLaren and Miss McBride and that he has no hesitation in recommending that Mrs. McLaren receive the appointment.

The Department, therefore, approves of the appointment of Mrs. McLaren for the coming summer, to teach a period of two months. The total salary allowed her will be at the rate of $90 per month. Please inform her accordingly, and arrange with her to begin duties at a time when it is considered advisable by you to re-open the school. When the period of her services is completed, you should see that she prepares and forwards the usual returns showing the attendance, days taught, etc., in order that payment of salary due can be made. Please ascertain definitely from Mrs. McLaren whether she accepts, and the date upon which it is intended that she will re-open the school. We are informing Rev. Father Evain of the approval granted for her appointment.

Your obedient servant,

J. D. McLaren,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

†

L. J.-C. et M. I.

Ste Anne

Saint Laurent de Québec le 3 July 1926.

$35.00

I pack the Indian Affairs Department to pay Father L. Evrin, Ville-Marie, P.Q., the sum of thirty five dollars, to be taken from my salary as Teacher of Abbitibi School. The said sum having been advanced to me by the said Society.

Fred. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-3

L. J. C. et M. I.

Ville-Marie, Tém. Témiscamingue, P.Q., 8 July 1925

The Secretary,
Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

As certified by the enclosed Voucher I have advanced $35.00 to Mrs D. McLean, teacher at Abitibi, and I ask you to return to me this letter amount from her wages for month of July. I expect it will be so, I remain

Yours truly,

Irvin
O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of QUEBEC.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~DECEMBER~~ JUNE and JULY 1925

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. J. D. MacLaren	A B I T I B I (Summer School)	$90 00	month	
			$180 00	

The above amount should be paid as follows:—

Rev. I. Evain, ... $35 00 Ville Marie, Que

Mrs. J. D. MacLaren ..... 145 00 North Temiskaming, Que

REMARKS:—

This school re-opened June 1, 1925. Mrs. J. D. MacLaren appointed teacher at salary of $90.00 month. Paid for two months.

Rev. I Evain advanced teacher $35.00 and Dept. has received an order from Mrs. MacLaren to pay that amount to him.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28, 8, 25.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-3 Translation

Ville-Marie, Q. Témiscaming P.Q.
July 23, 1926

Dear Sir:

Kindly hold from the salary of [illegible] Mc Kenzie, chief Labourer, the amount mentioned in the enclosed letter and send it to me when time comes.

Yours respectfully

(sgd) Lucien Ewain
O.M.I.

Ville-Marie P.Q.

SCHOOLS BRANCH
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 27 1926
RECORDED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L. J. C. a M. I.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 27 1928
RECEIVED

Ville Marie Co. Témiscamingue, P.Q., 23 July 1926

Honorable Monsieur,

Veuillez, S.V.p. retenir sur le Salaire de Mr Fauvel, résidant à Eau Claire, le montant ci-inclus exprimé, et me l'expédier, quand le temps sera venu.

Bien respectueusement

Votre tout dévoué

Oblat

Ville-Marie

P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L. J. C. et M. I.

Ville-Marie, Co. Témiscamingue, P.Q., 10th of July 1926

To The Secretary
of Indian Affairs
Ottawa,

Please pay to R. I. Evain, o.m.i
from my Salary, as Teacher of
Abitibi Summer School,
the sum of Twenty five Dollars.
($25.00) advanced to me by
the said Father =

Signed: Mrs. J. Al. McLaren

ndian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR [redacted] June & July, ... 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. J.D. MacLaren	ABITIBI (Summer School)	$90 00 a month.	$180 00	

The above amount should be paid as follows:-

Rev. I.Evain - Ville Marie, Que..... $25 00

Mrs. J.D. MacLaren, Ville Marie, Que..... $155 00

REMARKS:-

This school reopened June 1, 1926. Mrs. MacLaren appointed teacher at $90.00 a month.

Rev. I. Evain advanced teacher $25.00 and Department has received an order from Mrs. MacLaren to pay that amount to him.

EXAMINED and found correct.

12. 8. 26

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

375-2-3

-- COPY --

(Original on # 35-2-1.)

Ottawa, May 30th, 1927.

Sir,

I have your letter of the 25th instant, nominating the services of Miss Marguerite McBride as teacher of the Abitibi Summer School.

In reply I beg to say that, in view of your recommendation, the Department will approve of the conducting of this school for the coming summer and the appointment of Miss McBride as teacher. We note that her appointment meets with the approval of Rev. Father Evain. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. We note that Miss McBride will be ready to leave for Abitibi on the 1st proximo. She should conduct this school, if possible, for a period of three months.

We note that you intend visiting this post next month. Please assist the teacher in any way you can and endeavour to persuade the Indian parents to see that there is a regular attendance.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

E. Cass, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th ... 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M. McBride	ABITIBI (Summer School)	$90 00 a month	$90 00	Teacher, LaSarre, Que.

REMARKS: -

This is a summer school, re-opened on June 1, 1927 - paid for one month.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED July 31st, ... 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M. McBride	ABITIBI (Summer School)	$90 00 a month	$90 00	

Address:-

North Temiskaming, Que.

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/8/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-3.

-- COPY -- (Original on # 35-2-1.)

Ottawa, April 19, 1926.

Sirs

I have your letter of the 12th instant, recommending the re-engagement of Miss Margaret McBride as teacher of the Abitibi Summer School for the coming [redacted].

In reply I beg to say that, in view of your recommendation, the Department will approve of the re-appointment of Miss McBride. It is noted that her appointment meets with the approval of Rev. Father Evain. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. Please inform Miss McBride accordingly, and arrange with her to re-open the school and begin duties when considered timely by you to have her do so. I shall be pleased if you will inform the Department later of the date on which she re-opens the school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

T. Cann, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR [redacted] ENDED June 30th, 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret McBride	ABITIBI (Summer School)	$90 00 a month	$90 00	La Sarre, Que.

REMARKS:—

School re-opened June 1st, 1928.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] QUEBEC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... July 31st, ... 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret MacBride	ABITIBI (Summer School)	$ 90 00 a month	$90 00	North Temiskaming, Que.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/8/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

--- COPY ---

3rd. 2. 3

(Original on No. 35-2-1.)

Ottawa, April 19, 1929.

[redacted]

I have your letter of the 16th instant, relative to the experience possessed by Miss Katherine McLaren, who has been nominated by Rev. Father Evain and yourself for the position as teacher of the Abitibi Indian Summer School for the coming summer.

In this connection I beg to say that, in view of your report, it is considered that the services of Miss McLaren would be satisfactory. The Department will approve of her appointment to begin duties on or about June 1st, next. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. Please inform Miss McLaren accordingly and arrange with her to reopen the school when considered timely by you to have her do so. It is noted that the school will not likely be in operation more than two months, as the Indians are only at the post during that time.

Your obedient servant,

D. McLEAN

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

E. Cass, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
Que.

(La Sarre, Que.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF..... Quebec

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ....June 30th. ....19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine McLaren	ABITIBI (Summer School)	$90 00 a month	$90 00	La Sarre, Que.

REMARKS:—

School opened June 1st, 1929. Miss Katherine McLaren appointed teacher with salary at the rate of $90 per month.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

25/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR Months QUARTER ENDED July 31st, 1929.
August 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine McLaren	ABITIBI (Summer School)	$ 90 00 a month	$180 00	Wolf Lake, via Kippawa, Que.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

27/9/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35.2.3

(Copy) Original on 35-2-1.

Ottawa, May 27, 1930.

Sir:

I have your letter of the 22nd instant, regarding the accommodation of Rev. Father Evain and yourself that Miss Katherine McLaren be transferred from her position as teacher at the Wolf Lake Indian Day School to teach the Abitibi Summer School for a three months' period from June 1st, next, and that the Wolf Lake School is to remain closed during that period.

In this connection I have to say that the Department will approve of this arrangement, and Miss McLaren may close the Wolf Lake School at the end of the present month and take charge as teacher at the Abitibi School during June, July and August. The salary allowed her during the period she is teaching at Abitibi will be at the rate of $70 per teaching month. You should advise Miss McLaren of the approval granted for her to teach at Abitibi during the three summer months and arrange with her to begin duties as early in June, next, as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. Cain, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine McLaren	ABITIBI (SUMMER)	$90 00 a month	$270 00	Ville Marie, Que.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/9/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th, ... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Katherine McLaren, Long Point, via Angliers, Que.	ABITIBI (SUMMER)	$90 00 a month		
			$180 00	
	Less 10%		18 00	
	Amount due		$162 00	

REMARKS: —

Vote 201.
Agency 35/260.

Paid for period June 15th to August 15th.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

— TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in triplicate detached
for Accountant to apply.

10/10/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

35-2-3.

Original on 35-2-1.

Ottawa, March 15, 1933.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, regarding the application which you received from Miss Katherine McLaren, for the position as teacher of the Abitibi Indian Summer School for the coming [redacted].

In reply I have to say that, if you are assured there would be a sufficient attendance of Indian children at this post, you may arrange that the summer school re-open on June first, next. The Department will approve of the appointment of Miss McLaren, with salary at the rate of $90 per teaching month, less 10%. If possible, the school should be kept in operation approximately three months - from June first to August 31st, 1933. Returns, showing attendance, days taught, etc., should be prepared by the teacher and forwarded to the Department through your office, in order that payment of salary at above rate can be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Z. Caza, Esq.,
Indian Agent,
Notre Dame du Nord,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 375-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

35-2-3

ABITIBI

DAY SCHOOL

SALARIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.P.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 375-1, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teachers - General Administration. 1907 - 1933.
File 375-2, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Returns. 1921 - 1949.
File 375-3, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teacher's Salaries. 1907 - 1933.
File 375-4, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Supplies - Accounts. 1902 - 1930, 1950 - 1951.
File 375-5, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1907 - 1930.
File 375-7, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Agents Reports. 1921 - 1924.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. 35-2-4

Department of Indian Affairs

19...

Abitibi Day Sch.

Repairs for Sch. Material

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
3100111-1

3100111-4

317255

North Temiscaming,

12th April, 1907.

To the Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Sir:-

x x x x

R.P.Evain tells me that he will arrange with your Department for the School and its furnishings, which I think will be needed for the summer, some of the articles could be bought at the Hudson Bay post, as it is so difficult to transport these articles to this far off Mission. In any case, I have marked with a cross x the objects which I could procure at Abitibi with your consent and your orders through Father Evain.

You will tell me what you judge to be preferable now, does the Department take charge of the transport of these articles to the Abitibi post, or shall I myself be obliged to transport them from here? In any case, every thing should be well packed. An answer would very much oblige,

Your humble servant,

Sgd. Mrs. John R. Simpson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL.

For Abitibi School on ... 3'11'236

Reserve in Abitibi District ..... Agency.

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorised.	REMARKS.
Blackboard erasers			8	2	If possible ...
Books First Part 1st			6 doz	3 doz	cardboard slates, which
" " 2nd			3 doz	2 "	are better for children
" Second			6 doz	6	and being so easily
Arithmetic			1	1	broken.
Geography			1	1	
Grammar			1	1	
Dictionary			1	1 small	
Crayon boxes			1 gr	1 box	
Copy books No 1			5 doz	3 doz	
" " No 2			2 doz	2 "	
Ink pellets			1 gr.	2 boxes	
Ink pots			2 doz	2 doz	
Pens boxes			2	1 box	
Penholders			5 doz	4 doz.	
Slates			8 doz	4 doz.	
" pencils			2 gr.	2 boxes	
Lesson Cards			1 set	1 set	
Map (Dominion					
Axes					
Blackboard cloth			8 ft	3½ ft wide slate one side	
Brooms			2		
Chairs			1		
Cups			2		
Flag boards			1	Number of pupils on Roll.	
Globes			1	do in 1st Standard.	
Desks and stools			1	do in 2nd do	
Scribbling-books			1	do in 3rd do	
Lead pencils			4 doz	4 doz	
			6 doz	6 "	do in 4th do
					do in 5th do
					do in 6th do

Mrs J. R. Simpson ..... Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

J. E. Guay
Mont Cornish Ontario
R.C. Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310 111-4

3:8474

North Bernick Maine 5 Oct. 1902

Sir.

To the Superintendent
of Indian affairs,

Dear Sir.

Mrs J. Simpson tells me that she is surprised about your asking the list of school material left at Abitibi, because she sent it to your Department. but if lost Please ask Her on other list she is willing to give you satisfaction. She received her payment, and she is very much thankfull.

Hoping that this School will be reopened next spring and an other one opened at Long Point, on the Quinze Lake

I remain Your humble and grateful Servant for all the kind attention given to my requests

J. Gibson O.B.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

310111/4

COPY

Ottawa, October 13, 1907.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th inst., and in reply I beg to say that the Department has noted the list of school material on hand at the Abitibi school, which was given by the teacher on her quarterly return, but it would also like to know what disposition was made of this property for the time the school is to remain closed.

Your obedient Servant,

S. STEWART

Asst. Secretary.

Rev. J. Evain,

Missionary,

North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310 111 - 1/1

319153

DEPARTMENT OF
OCT 29 1907

Bonds Ecin. 6 Oct. 190

Dear Sir)

Answering to Ps: 31 0111/4

I will let you know that school material left, is in a good order in the school Room, in the church of Abitibi -

Yours humbly

S. Evain O.M.I.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/4

Ottawa, May 4, 1908.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ult., advising the Department that Mrs. J.K. Simpson is willing to take charge of the Abitibi school again this summer, and in reply I beg to say that the first books and blank forms asked for will be ordered from the Stationery Office to be sent to your address.

Your obedient Servant,

Secretary.

Rev. S. Evain, O.M.I.,
Missionary,
N. Timiskaming, Que.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111-4

P.E.I.

April 29/04.

[illegible] STATIONERY SUPPLY BUREAU

Please order following
supplies for Alberni School to
be sent to Missionary

24 Just-Readers RK I (R.C.)

48 Slates (paper)

100 Slate pencils

Nov 1917
Dept Office
to forward
29/4/09

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-4

383139

[illegible]

[illegible]

[illegible]

383133

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Aklavik School on Aklavik Lake

Reserve in Mackenzie River Agency.

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorised.	REMARKS.
1 gross Slate pencils				1	
3 doz copy books				3	
3 " scribblers				3	

These above are goods needed for Aklavik school for the coming summer. The proper Govt. blank will be sent about over to Fort Smith Lennie Laming by mail.

Number of Pupils on Roll.

do in 1st Standard.

do [redacted] do

do [redacted] do

do in 4th do

do [redacted] do

do [redacted] do

Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111/4

Ottawa, May 25, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant enclosing a requisition for supplies for the Abitibi school, and in reply I beg to say that the articles asked for will be ordered from the Government Stationery Office.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

403688

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For [illegible] School on [illegible]

Reserve in [illegible] Agency.

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorised.	REMARKS.
[illegible]			[illegible]	24	
[illegible]			[illegible]	24	
[illegible]			[illegible]	144	
[illegible]			[illegible]	24	R.C.
[illegible]			[illegible]	12	

Number of Pupils on Roll.

do in 1st Standard.

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do [illegible] do

do [illegible] do

Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

[illegible]

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Abitibi School on Abitibi Post

Reserve in North Eastern Ontario Agency.

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorized.	REMARKS.
Chart Letters			2 Sets		
Reed Pencils			2 "		
Slate Pencils			1 Gross		
Paper Pads Ruled			2 doz		
Lined Exercise			1 "		

Number of Pupils on Roll.

do [redacted]

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do [redacted] do

do [redacted] do

Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2209 4

INDIAN AGENT'S OFFICE,

North Lewisham

May 11/12 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

403688

Sir,—

Referring to your letter of

No.

Received please find
herewith forms required
for the above school.
Hoping to hear these forms
at once.

I am,
Your obedient Servant,

Indian Agent.

Dept 503
Indian Affairs
Ottawa
17/5/12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL.

411587

For Abetibe School on Abetibi

Reserve in Abitibi Agency.

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorised.	REMARKS.
5 doz. Lead pencils first					
3 " " second					
5 " exercise books					
lead pencils					
slate pencils					
ink					
pen nibs					

Number of pupils on Roll.	60
do in 1st Standard.	54
do in 2nd do	6
do in 3rd do	
do in 4th do	
do [redacted] do	
do in 6th do	

Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

H. McRennard

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3'3111-4

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL.

SEP 30 1912

For Abitibi School on Abitibi

Reserve in Abitibi Agency.

411587

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorised.	REMARKS.
Books. Part 1st.	0		60		
Part II	10		36		
Exercise books	24		60		
Lead pencils	0		60		
Slate pencils	0		~~60~~		
Slate					

School closed Dec 31/12 for summer term

EXD

EXD

Number of pupils on Roll.	60
do In 1st Standard.	54
do [illegible] do	6
do In 3rd do	
do In 4th do	
do [illegible] do	
do In 6th do	

Miss Marian McDonald Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

[signature]
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL. 25997

For ..... *School on* .....

Reserve in ..... *Agency.*

ARTICLES	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorised.	REMARKS.
[illegible]	[illegible]		[illegible]	36	Slate Pencils.
[illegible]	[illegible]		[illegible]	12	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	24 doz	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	36	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	12	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	2	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	3 boxes	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Number of Pupils on Roll

do in 1st Standard

do in 2nd do

do [illegible] do

do in 4th do

do in 5th do

do [illegible] do

..... *Teacher.*

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.

[illegible]

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

310 111

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 17 1913

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 310111/11
ALSO— 12/13.
TO DATE OF THIS LETTER.

425997

Sir,—

OTTAWA
MAY 21 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-4

Ottawa, May 21,1913.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, enclosing a requisition for school supplies for the Abitibi School.

In reply I beg to say that the articles will be ordered from the Government Stationery and will be sent as directed.

Your obedient servant,

J.D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

J.A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4

310111

510731

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL. 3 191

La Sarre .26 Juin 1918.

Surintendant des affaires Indiennes,

Ottawa

The School teacher Miss E. Polson at Abitibi post
l'institutrice Mlle E. Polson, du poste
d'Abitibi d'où je viens de passer trois semaines me
dit qu'elle a oublié de me dire à l'agent, ce dont elle
me prie par cette présente de lui faire part immédiatement
for the Abitibi school at once. Voici la liste:

726 Dozen, Lead pencils @ 24— Part I
Part II Each.
~~375~~ Doz-- First Reader.
363 Doz= Copy Books Ont Writing Book I
363 " Scribblers
363 " Exercise books

Her adress is as follows=
Miss E. Polson. Teacher.
H. B. C. Post
La Sarre P.Q.
Co H. B. C.

Yours Truly E. Evain.
missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regn No 618
Stats Office 2 Forward
5/7/18.

320222/4

July 4, 1918.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo asking that certain supplies be sent for the Abitibi School.

In reply I beg to say that the articles asked for will be ordered from the Government Stationery Office to be sent to the address given in your letter.

Your obedient servant,

MARTIN BENSON

In charge of Schools Branch.

Rev. I. Evain,
Lasarre,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Abitibi School on Indian Reserve

Reserve in Quebec Agency

Date Sept 30 191 18

ARTICLES	No. on Hand	Date of last Receipt	No. Required	No. Authorised	REMARKS
part. Fust-	1 doz.		2 doz.		
Scribblers			4 doz		
Arithmetics	1		1 doz		
Slate pencils	½		3 box		
Slates.	1 doz		3 doz		
pen points					

Address to which above supplies are to be sent:

Name.....

School.....

Post Office (nearest).....

Express Office (nearest).....

Province.....

Number of Pupils on Roll. 44

do in 1st Standard

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

NOTE—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

Indian Supt. or Agent

A separate form to be used for each school.

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/4

Ottawa, October 26, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a requisition for supplies for the Abitibi school, and in reply I beg to say that, as this is a summer school and is now closed, the supplies asked for are not being ordered. You should renew this requisition in the spring, in time to have the supplies reach Abitibi for the re-opening of the school next summer. When forwarding the requisition you should give the address to which the supplies should be sent.

Your obedient servant,

MARTIN BENSON.

In charge of Schools Branch.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35°-2-4

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 10 1920
BRANCH

SUPPLY
JUN 12 1920
BRANCH

Abbitibbi Post -
~~North Lower Canada~~, 541592
May 4 1920

The Superintendent of Indian Affairs

Sir

Kindly send following list of Articles wanted for Abbitibi school could not state what was wanted till I got here

2 ~~Rulers~~ ^48 part fists; ~~doz~~ lead pencils 2 Boxes slate pencils 12 ~~doz~~ second readers 2 boxs ink powder

Oblige yours truly
Miss J. D McLaren

Address
Miss J D McLaren, Abbitibi Post
La Sarre Que
Via Cochrane Ont

Abbitibi School

REQ. No. 8.11.1.....
JUN 11 1920
Stat'y. Office to Forward

SCHOOLS BRANCH
JUN 11 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-4

Ottawa, June 11, 1920.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th ultimo, giving a list of the school material which you require for the use of the Abitibi Summer School.

In reply I beg to say that a requisition is being made on the Government Stationery Office for the supplies asked for by you with the request that they be forwarded to your address.

Your obedient servant

for Clerk in Charge of Schools Branch

Mrs. J. D. McLaren,
Abitibi Post
La Sarre, Que.
Via Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. S. 48 c.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

STATIONERY BRANCH

Our No. S. 11523

Supplied to Department ..... SCHOOL MATERIAL

Your Req. No. 345

Chargeable to Service ..... Abitibi School

Date 14-6-20

Delivery Instructions .....

STOCK NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	AMOUNT
	✓ 2	Doz Dom. Cath. Readers. Part 1	1 50	
	✓ 1	" " " " " 2	1 20	
	✓ 4	Doz Lead Pencils. H B	18	
	2	Gross Slate Pencils.		
	✓ 2	Pints "ROYAL" Ink Powder, Lge. Black	15	

Mrs. J. D. McLaren,
Abitibi Post,
La Sarre P.O.,
Via Cochrane, Ont.

APR 22 1920
DEAD LETTER

DELIVERY RECORD

Items not checked above will be sent later.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. S. 45 E.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

STATIONERY BRANCH

Our No. S. 12405

Supplied to Department School Material

Your Req. No. 145

Chargeable to Service Matachi School

Date 3-6-20

Delivery Instructions Mrs J.Locke Laren Matachi Post, La Sarre, Que. Via Cochrane, Ont.

STOCK NO.	QUANTITY	DESCRIPTION OF ARTICLES	PRICE	AMOUNT
	2	Lge Slate Pencils	29	

Book Order from our 3-11528

DELIVERY RECORD

JUL 16 1920

Items not checked above will be sent later.

REG'D MAIL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

135

La Jarre 4th of June 1921

To Superintendant
of Indian Affairs
Ottawa

556350

Sir

The last summer teacher, Abitibi school, told me that she applied for some material of school needed. I do not see any sign of it here - so I take the liberty to send a list of what I think need it just now -

So, please, send to me at once, the articles of the inclosed list and will oblig

Your Servant
Alice McBride
La Jarre. P.Q.
C/o H.B.C.

REQ. No. 553

JUN 18

Stat'y. Office to Forward

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2. School Materials needed for Thunderchild Indian School.

1/4 — ~~2 doz.~~ Elementary Readers Part I ~~Primer~~.
36 8 doz. copy books No 1
24 2 doz. exercise books
2 doz. lead pencils.
1 pkt Pointed Ink ~~steel pens~~ assorted.
24 2 doz. rulers. 12" pr.
1 Best Pens No 302

Miss Alice McBride
~~Teacher~~, Abitibi Sch.
~~Ste. Anne~~ P.O. La Sarre,
~~C/o H.B.C.~~ Ont.
c/o Hudson's Bay Co.

Note - The above supplies should be forwarded by mail, as soon as possible by

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North Temiskaming, Que.
May 20th. 1922

Requisition for school material for Abitibi Summer School

Temiskaming Agency.

1 box slate pencils

1 Box crayon

4 dozen lead pencils

1 box pen points

Ink pellette

2 Blackboard erasers

1 Wall map of Canada

1 dozen elementary arithmetic books

2 dozen Public school copy books, by A.C. Castleman W.J. Gage & Co. Toronto, publishers,

Number pupils on roll 50

Average attendance 25

Alice McBride

Teacher.

Address to which supplies are to be sent:-

address furnished by clerk

Miss Alice McBride,
C/o David McKenzie, Esq.
Hudsons Bay Post,
Abitibi,
QUE.
via LaSarre,

I hereby certify that the above supplies are necessary for use in the Abitibi Summer School.

W.H. Lewis
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

BRANCH

MAY 22 1922 RECORDS

IN YOUR REPLY please TO
No.
DATE OF YOUR LETTER

North Temiskaming, Que.

May 20th, 1922 19

Sir,—

I beg to enclose requisition for school material for the Abitibi summer school. I would be pleased if the Department will send me a supply of requisition forms for ordering school supplies.

Your obedient servant.

W H Lewis

Indian Agent.

A.F. MacKenzie, Esq.

Acting Asst. Deputy and Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Stat'y. Office to Forward

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

OFFICE OF

SUPERINTENDENT OF STATIONERY

Address all correspondence to Supt. of Stationery Stationery Branch

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1922
RECORDS

Ottawa, June 7th 1922.

To Indian Affairs, Schools Branch, Ottawa, Ont.

SUBJECT:— Requisition No.350.

Attention of:—Mr.R.T Ferrier,

Referring to the above requisition, which calls for 12 Elementary Arithmetics, I would ask you to be good enough to let me know for what Province these are required.

12 Ont P.C Arithmetics

With reference to the P.S.Copybooks by A.C.Castleman, I am advised that same are out of print and cannot be procured. I am, therefore, cancelling this item.

Edmund Ryder,

Superintendent of Stationery.

JD/S

O (2)—5,000—10-21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-4.

Ottawa, June 9, 1922.

Sir:-

Replying to your letter of the 7th instant, with reference to requisition No. 350, I would request you to supply 12 copies of the Ontario Public School Arithmetic.

It is noted that the copy books ordered on that requisition are out of print and therefore cannot be procured.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Edmund Ryder, Esq.,
Supt. of Stationery,
Dept. of Public Printing
& Stationery,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

Date June 21 1923.

For Abitibi Day School

NOTE.—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.
To avoid delays, teachers should give full particulars regarding each article required.
The name, grade, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.
In ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

ARTICLES	No. On hand	No. Required	No. Authorized	REMARKS
Slated Blackboard Cloth (3' wide)			6 long	
White Chalk			1 box	
Dom. Colr Fund Readers		Pt 1	24	
" "		Pt 2	24	
Busy "Pencils			72	

(Please Print)

Address- Miss M. A. McDonald
Teacher
Abitibi Day Sch.
C/o Hudson Bay Co
La Sarre
Que

[illegible] 203

[illegible] 1923

[illegible] Forward

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

[illegible]

[illegible]

Post Office (nearest)

Express Office (nearest)

Province

[illegible].

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent.

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Abitibi Summer day School Abitibi Post

Reserve in Temiskaming Agency.

Date June 27th 1924

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
~~H Dozen First readers~~					
~~Spelling Jones & Sullivan~~	~~2 doz~~	~~Last summer~~	~~4 doz~~		~~Have a hard time to get~~
Lead Pencils	3 doz.	" "	½ gross	72	
~~Second readers (various)~~	~~none~~	~~" "~~	~~½ doz~~		
~~Copy books for writing~~	~~None~~	~~" "~~	~~2 dozen~~		
Blotting Paper	none	"	½ dz sheets	6 sheets	
~~Soft chalk~~ White	½ box	Last summer	1 Box	1 box	
Blackboard ~~Erasers~~ Brushes	Nil	" "	2	2	~~These should last for years~~
1 Blackboard 6 ft long (Hygroplate)	1	" "	1	Each pupil before	~~the one to hand to class~~ ~~Dust is~~ ~~Eliminated~~
Drawing Cards First Readers Pt 1				48	
Int P.S. Second Readers				6	
Exercise Books				36	

Phone Post

Address to which above supplies are to be sent:

Name Miss Mary a. McDonald

School Abitibi Summer day School

Post Office (nearest) La Sarre P.O.

Express Office (nearest) La Sarre P.E.

Province Quebec.

Number of Pupils on Roll 48

do in 1st Standard 48

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

M. a. McDonald
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

W. A. Lewis
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1924

North Temiskaming, P. Q.

July 4th. 1924 ...19

IN YOUR REPLY REFER TO
No ...
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SUPT.
JUL 8 1924
B. F. & N.C. Ry.

Sir,

I beg to enclose requisition for school material for use in the Abitibi Indian Summer Day School, at Abitibi Post, P.Q.

[redacted]

[illegible] 1924

[illegible] to Forward

Your obedient servant,

W. A. T. Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-8-4

Ottawa, July 10, 1924.

Sir,-

In reply to your letter of the 4th instant for supplies for the Abitibi Summer School, I beg to say that the Department does not consider it advisable to order a new blackboard for this school at the present time.

If a blackboard is required at this school, you should forward a requisition for it before the school re-opens next year.

The other articles on the requisition are being ordered from the Government Stationery Office.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
QUE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

†

L. J.-C. et M. I.

35-2-4

Saint-Sauveur de Québec, le 16 of may 1925.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 19 1925
RECORDS

Re - School, Secretary of Indian Affairs Dept -

Re - Furnitures for Abitibi School
and Long-Point School,

I have noticed that every spring, when opening of such, there is a need of = especially =/
1: First Readers, (they get soiled very summer =)
2: Scribblers = or copy books
3: Chalk, (the soft Kind, not the hard one)
4: Pencils for scribblers -
So you could send, if not asked for yet,
at each school =
1: Six dozen of First Reader -
2: one gross of Scribblers
3: One box or two of Chalk - (soft.)
4: One gross of ~~lead~~ lead Pencils -

To = 1st Teacher of Indian Abitibi School
La Sarre - P.Q.
C/o H.B.C. -

2: Teacher of Long Point School -
Angliers. P.Q.
C/o Fire Rangers -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Abitibi Day School on..

Reserve in... Agency.

Date May 21st 1925

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Dom. Coth - First Leaders			Pt 1 ——	24	
			Pt 2 ——	12	
Scribblers				60	
Chalk				1 box	
Lead Pencils				72	

(Please Rush)

REQ. No. 3213

IY 29 1925

...y. Office to Forward

Address to which class supplies are to be sent:

Name. Mrs. Donald McLaren

School ... Abitibi Day Sch.

Post Office (nearest) ... % Hudson's Bay Co.

Express Office (nearest)..... La Sarre

Province..... Que

Number of Pupils on Roll

do in 1st Standard

do [illegible] do

do in 3rd do

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
- 9 1925
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jm. Kapashesit ——
Please send -
12 Dozen Lead Pencils
1 School Register
Mrs. J. D. McLaren
Teacher
Abitibi Ind. Sch
c/o Hudsons Bay Co
La Sarre
Que

Sept 13/17/25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 3 19[illegible]
RECORDS

Dup

For Abitibi School on .....

Ref. [illegible] Agency

Date. April 30 1926

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Lead pencils			6 doz	72	
~~pens~~			+ "		
" ~~nibs~~			+ box		
ink Powder	Bkt			1 pkt	
Penholders				12	
Pens No 6				1 box	

4277

MAY 4 [illegible]

[illegible] to forward

Address to which above supplies are to be sent:

Name Mrs J M McLaren

School Abitibi ~~Lac Severn~~ Duncan

Post Office (nearest) ~~Fort Severn~~ % H.B.Co - La Sarre

Express Office (nearest) La Sarre of H.B.Co

Province Quebec

Number of Pupils on Roll.....

do in 1st Standard.....

do in 2nd do .....

do in 3rd do .....

do in 4th do .....

do in 5th do .....

do in 6th do .....

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Mrs J M McLaren
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

.....
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For... Abitibi Day School on.. Abitibi Reserve

Reserve in... North Temiskaming Agency.

Date ... June 4 1927

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Scribblers —	18	—	5 doz.	60	~~Please send~~
Lead pencils.	0	—	5 doz.	60	~~rubber-tipped~~
~~Catechism Prima.~~	~~0~~	~~—~~	~~2 doz.~~	~~—~~	~~forward.~~
White chalk.	0	—	1 box.	1 box	
Coloured chalk.	0	—	1 box	1 box	~~Catechism from~~
Ontario Blank book drawing	1	—	5 doz.	60	~~last Roderick~~
Ontario Writing Copies.	1	—	2 doz.	24	~~Ltr. re Exams.~~
Ont. P.S. Primers.	0	—	2 doz.	24	~~to date and~~
Rulers — 12" plain	0	—	4 doz.	48	~~Lake Catholic~~
					~~Last stores~~
Catechism Primer (R. MacEachen)				24	~~Ont. Writing~~
					~~Copies. 1 doz~~
					J. J. M. Landy Toronto
Please Reply					

Address to which above supplies are to be sent:

Name. Margaret McBride

School. Abitibi

Post Office (nearest). Lac Sans Nom

Express Office (nearest). Lac Sans Nom

Province. Que.

Number of Pupils on Roll	48
do in 1st Standard	31
do in 2nd do	17
do in 3rd do	0
do in 4th do	0
do in 5th do	0
do in 6th do	0

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Margaret McBride
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

J Gaza
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1929
OTTAWA

At.....North Temiskaming Que.

.....June 6, 1929..... 19.....

Sir-

I beg to enclose a requisition for school material for the Abitibi Indian Summer School, to be shipped to La Sarre Que.

Your obedient servant

J Gaza

Indian Agent

J.D. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

Date April 26th, 1929.

For [redacted] School Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
Mass for Children Wonder Books (sets of 3 books)				12 copies) 1 set)	J. M. Landy, Co., Dundas St., Toronto, Ont.

IND. No. 7866

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss Katherine McLaren

School Abitibi Day Sch.

Post Office (nearest) La Sarre

Express Office (nearest) Ville

Province Que.

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM NO. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

Date ... June 20 ... 1927.

For ... Albitibi ... Summer School ... Temiskaming ... Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
~~First Readers~~			~~4 doz.~~		
~~Dict Words~~			~~1 "~~		
Scribblers 13	C		3 "	36	
Exercise Books			2 "	24	
~~Pencils~~ Lead Pencils			5 "	60	
Blackboard Brush			2	2	
~~Soap~~ 6 bell. (Ink Pots)			~~1 doz.~~	12	
Fillers (Old P. S.)			1 Doz.	12	
New Gage First Readers			P#1 —	24	
			P#2 —	12	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name ... Miss Katherine McFarlane ...

School ... Albitibi Summer School ...

Post Office (nearest) ... La Sarre ...

Express Office (nearest) ... La Sarre ...

Province ... Province of Quebec ...

Miss Katherine McFarlane
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. Hogan
Indian Agent

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1928
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Notre Dame du Nord Que, May 21, 1928

Sir-

I beg to enclose a requisition for school material for the Abitibi Indian [redacted] Summer School.

7910

Your obedient servant

[signature]

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Abitibi Indian Summer School on Abitibi Post

Reserve in Lemieux Township Agency

Date June 2 1920.

ARTICLES	NO. ON HAND	[illegible]	NO.	NO.	[illegible]
Ontario Primers			3 doz:	36	
" First Books			" "	36	
" Second Books			2 "	24	
" Spellers			4 "	48	
" Geographies			1 "	12	
~~B~~. Scribblers —	B		5 "	60	
~~C~~ Exercise Books	C		" "	60	
~~Ent~~ Copper Books			1		
Pencil Sharpener	(Chicago No 1)		~~1 doz~~	1	
~~Rubber~~ Erasers	(Pink Point)		1 gross	60	
Pencils				144	
Ontario 1st Arithmetic				6	

Address to which above supplies are to be sent:

Name Katherine McLaren

School Abitibi

Post Office (nearest) La Sarre

Express Office (nearest) La Sarre

Province Quebec

Number of Pupils on Roll

do in 1st Standard

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Katherine McLaren
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

[illegible]
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF INDIAN AGENT

SUPPLY JUN 26 1930 BRANCH

Notre Dame du Nord Que, Juin 23, 1930

Sir

I beg to enclose a requisition for the Abitibi Indian Summer School.

Your obedient servant

Indian Agent

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

REQ. No. 9248

JUN 26 1930

Stor'y. Office to Forward

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STANDARD TEXT BOOKS

PROTESTANT SCHOOLS
BASIC READERS

Grade 1

72 0700 Before We Read
72 0701 We Look and See
72 0702 We Work and Play
72 0703 We Come and Go
72 0704 Think and Do Book for Pre-Primer Program
72 0705 Fun with Dick & Jane
72 0706 Think and Do Book for Fun with Dick & Jane
72 0707 Our New Friends
72 0708 Think and Do Book for Our New Friends
12 0709 Guide-book to Grade One Program

Grade 2

72 0740 Friends and Neighbors
72 0741 Workbook Friends & Neighbors
72 0742 More Friends & Neighbors
72 0743 Workbook - More Friends & Neighbors
12 0744 Guide-book Second Grade Program

Grade 3

___ 0770 Streets and Roads
___ 0771 Workbook - Streets & Roads
___ 0772 More Streets and Roads
___ 0773 Workbook - More Streets & Roads
___ 0774 Guide-book Third Grade Program

CANADIAN PARADE READERS:

___ 0600 Young Explorers (Grade 4)
___ 0601 Workbook - Young Explorers
___ 0602 Guide Book - Young Explorers
___ 0603 Gay Adventures (Grade 5)
___ 0604 Workbook - Gay Adventures
___ 0605 Guide Book - Gay Adventures
___ 0606 Proud Processions (Grade 6)
___ 0607 Workbook -Proud Processions
___ 0608 Guide Book-Proud Processions

CANADIAN READING DEVELOPMENT SERIES:

___ 0650 Up and Away (Grade 4)
___ 0651 Workbook - Up and Away
___ 0652 Guide Book - Up and Away
___ 0653 Wide Open Windows (Grade 5)
___ 0654 Workbook - Wide Open Windows
___ 0655 Guide Book - Wide Open Windows
___ 0656 All Sails Set (Grade 6)
___ 0657 Workbook - All Sails Set
___ 0658 Guide Book - All Sails Set

ARITHMETICS:

___ 0400 Jolly Numbers Primer
___ 0401 Jolly Numbers, Book 1
___ 0402 Jolly Numbers, Book 2 1st half
___ 0403 Jolly Numbers, Book 2 2nd half
___ 0404 Teacher's Manual, Book 1
___ 0405 Teacher's Manual, Book 2

CATHOLIC SCHOOLS
FAITH and FREEDOM SERIES:

Grade 1

___ 0500 Our First Book
___ 0501 Here We Come
___ 0502 This is Our Home
___ 0503 Workbook for Here We Come and This is Our Home
___ 0504 Teaching First Grade Reading I.
___ 0505 This is Our Family
___ 0506 Workbook for This is Our Family
___ 0507 Teaching First Grade Reading II
___ 0508 These Are Our Friends
___ 0509 Workbook for These Are Our Friends
___ 0510 Teaching First Grade Reading III

Grade 2

___ 0540 These Are Our Neighbors
___ 0541 Workbook for These Are Our Neighbors
___ 0542 Teaching Second Grade Reading

CORONA READERS Grade 3 and Up

___ 0570 Paths of Grace (Grade 3)
___ 0571 Workbook for Paths of Grace
___ 0572 Tales to Tell (Grade 4)
___ 0573 Workbooks for Tales to Tell
___ 0574 Stories for Everyday (Grade 5)
___ 0575 Treasure Trove (Grade 6)
___ 0576 Fact and Fancy (Grade 7)
___ 0577 Wide Horizons (Grade 8)

LANGUAGE:
Living Language Series:

0460 Word Ways (Grade 3)
0461 Words at Work (Grade 4)
0462 More Progress (Grade 5)
0463 Carry On (Grade 6)
0464 Teacher's Manual, L.L.S.
0465 Opportunity Workbook in English (Grade 7)
0466 Opportunity Workbook in English (Grade 8)
0467 Workbook in English Grammar, (Grades 7 & 8)

SPELLERS

0830 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 1 (Grades 2&3)
0831 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 2 (Grades 4&6)
0832 Pupils' Own Vocabulary Speller, Book 3 (Grades 7&8)
0834 Canadian Speller, Book 2

NATURE STUDY:

___ 0490 Natural Science Through the Seasons (Teachers only)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

HEALTH:

Safe and Healthy Living Series:
For Teacher's Use only:

____ 0430 Spick and Span (Grade 1)
____ 0431 Health Parade (Grade 2)
____ 0432 Growing Big & Strong (Grade 3)
____ 0433 Safety Everyday (Grade 4)

For Pupils' Use:

____ 0445 Health, Safety & Success (Grades 5 & 6)
____ 0446 Your Health and Safety (Grades 7 & 8)

MANUAL TRAINING:

____ 0850 First Year Woodwork
____ 0851 Bill Sheets for First Year Woodwork (pkts)
____ 0852 Student Record Sheets for First Year Woodwork (pkts)
____ 0853 Second Year Woodwork

WRITING:

____ 0890 Baileys Writing Course Book 1 (Grades 1,2 & 3)
____ 0891 Baileys Writing Course Book 2 (Grades 4 - 8)

SOCIAL STUDIES:

____ 0800 Story Workbook in Canadian History(Gr.5-7)
____ 0801 Social Studies Workbook on Eastern Canada (Grades 7 & 8)
____ 0802 Social Studies Workbook on Western Canada (Grades 7 & 8)
____ 0803 The Story of Canada (Grades 5-7) (Teachers Only)

DICTIONARIES:

____ 0001 Dictionaries (large)
____ 0011 Dictionaries (small)

Name M. A. Lavoie

School Indian Supt.

Post Office (nearest) P.O. Box 160 Amherst N.S.

Express Office Amherst

Province P.E.I.

(PLEASE PRINT)

Approved:

_____
Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

~~Indian~~ 13-1-6

E-1

Date February 20th 1950 *19*

For Abitibi Indian Agency *School* Agency Stock *Agency* 12707

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Black Lead pencils	None		2 Gr.	288	
" " pencils Beginners			1 "	144	
Erasers			1 "	144	
Rulers			6 Doz.	72	
Blackboard Brushes			1 "	12	
Chalk			6 Box.	6 boxes	REQ'D 3134-49
Crayons ~~Set~~ Warf			6 "	72 Boxes ~~1 doz. each.~~	RECEIVED FEB 8 1950
French : Mon Premier Livre	— Quebec Official —			6 Doz.	6 72 Labrairie Beauchemin Ltée
" " Deuxieme		Do		6 "	72 TEL 2 1950
English : First		Do		6 "	RECORDS INDIAN AFFAIRS
Second		Do		6 "	
School Register :			5 only	5	School 50 2-3-

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name H. Lariviere,
Supt. Indian Agency,
School Amos, Que. C.N.R. Freight prepaid :
now, or when convenient to your services.
Post Office (nearest)
Express Office (nearest)
Province

H. LARIVIÈRE, ESQ.,
SUPERINTENDENT ABITITI INDIAN AGENCY
P. O. BOX 157
AMOS, QUE.

Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 8921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

13-1-2

E-1

Date February 20th. 1950 19

For Abitibi Indian Agency School Agency - stock Agency

NOTE:—

12706

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Manual Training Text Books					
First Year Woodwork	none	none	6 Only.	6	For Distribution by Agency.

REQ No 315/17
MAR 2 1950
To ... re to EP & S

RECEIVED
FEB 24 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mail to :- now or when convenient to your services.

School

Post Office (nearest)

Express Office (nearest)

Province

H. LARIVIÈRE, ESQ.
SUPERINTENDENT ABITITI INDIAN AGENCY
P. O. BOX 157
AMOS, QUE.

Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 13-2-1

Requisition for School Material

E-1

Date March 9th, 1951. *19*

For Agency stock *School* Abitibi Indian *Agency*

NOTE:— to fill teachers' orders during season, as understood with Mr. B.F. Neary Superintendent of Education.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Chalk, white # 3219			2 boxes		
Chalk, asst.colours # 3220			2 boxes		
Blackboard brushes # 3226			6 only		
Pencils (1917 H.B.) # 4406			3 gross		
Pencils (primary) # 4213			6 doz.		
Erasers (pencil) # 4046			6 doz.		
Note for Education: We have on hand other lines sufficient to meet current shortages during season if any at these schools.					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name H. Lariviere, Supt.

School Abitibi Indian Agency.

Post Office (nearest) Amos

Express Office (nearest) Amos

Province Quebec

To arrive at Amos July 1st, 1951.

C.N.R. freight prepaid.

H. Lariviere
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 418

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STANDARD SCHOOL SUPPLIES - STATIONERY

(Two copies required in Ottawa)

2	3219	boxes	Chalk, white
2	3220	"	Chalk, asst. colours
6	3226		Blackboard brushes
432	4406		Pencils (1917 H.B.)
72	4213		Pencils (Primary 308)
____	4214		Pencils (Checking Blue # 76)
____	4216		Pencils (Checking Red # 77)
24	4046		Erasers (Pencil)
____	4231		Erasers (Ink)
____	4453		Erasers (Art gum)
____	4277		Penholders
____	4271	boxes	Pen Nibs (fine)
____	4272	"	Pen Nibs (medium)
____	4074	pkts.	Ink Powder, Blue Qt.
____	4076	pkts.	Ink Powder, Red Qt.
____	4328		Pencil Sharpener
____	1918	lbs.	Hectograph Compound
____	1851		Duplicator Pads
____	4419	prs.	Pencil Sharpener (cutters only)
____	1930		Speedball Pens (6 per box asst.)

____	4001		Blotters, 4 x 9, (25 per pkt.)
____	4002		Blotters, Desk, 18 x 24 Green (Teachers only)
____	1879		Rulers, 12" plain
____	4030	boxes	Paper clips (med.)
____	4341	boxes	Thumb tacks
____	1875	pkts.	Stickfast Dry Paste
____	3023		Paste brushes
____	4356	rolls	Transparent Adhesive Paper Tape
____	3210	rolls	Kr. Gummed Paper Tape 2"
____	4418	pr.	Kind. Scissors, blunt
____	4325	pr.	Teachers' Scissors 8"
____	1807		Blank Drawing Books #1, 6 x 9
____	1808		Blank Drawing Books #2, 9 x 12
____	1857	boxes	Gummed Stars #22, asst.

Hectograph Ink:

____	1850 Violet	____	1848 Red
____	1849 Green	____	1847 Blue

Hectograph Pencils:

____	1855 Violet	____	1854 Green
____	1853 Red	____	1852 Blue

337-77

EXERCISE BOOKS, etc.

____	1810	Loose Leaf Note Books # 1973 (Grades 7 and 8)
____	1812	Loose Leaf Note Books # 2933 (Grade 9 and upwards)
____	1811	Loose Leaf Refills
____	3255	Exercise Books D 104, (black cover, ruled, Ink) (Grade 6 and up)
____	3252	Scribblers A, (plain)
____	3253	Scribblers B, (ruled pencil)
____	3254	Exercise Books C (ruled ink)
____	1806	Exercise Books, Interlined double ruled

HANDICRAFT SUPPLIES

____	1909	pkts.	Wax Crayons (primary)
____	1908	"	Crayolas (intermediate)
____	1929	"	Pastels

Klean Klay: (lbs.)

____	1829 Blue	____	1831 Green
____	1830 Red	____	1832 Orange

Dry Tempera:

____	1888 Red	____	1890 Orange
____	1889 Green	____	1887 Blue
____	1891 Yellow	____	1892 Brown
____	1893 Purple	____	1894 Black
____	1895 White		
____	1896 Water color boxes # 5		

____	1814		Water Colour Brushes # 5
____	1928		Oil paint brushes # 4
____	1813		Dry tempera brushes # 6

Oil Paints:

____	1924 Red	____	1925 Blue
____	1926 Green	____	1921 Black
____	1927 White	____	1923 Yellow
____	1922 Brown		

Water colour refills:

____	1898 Red	____	1905 White
____	1899 Green	____	1900 Yellow
____	1897 Blue	____	1904 Black
____	1903 Purple	____	1901 Orange
____	1902 Brown		

PAPER AND ENVELOPES

____	1931	pads White Water colour drawing paper, 18 x 24 (25 sheets per pad)
____	1867	pkts. White water colour drawing paper, 6 x 9 (100 sheets to pkg.)
____	1868	pkts. White water colour drawing paper, 9 x 12 (100 sheets to pkg.)
____	1862	pkts. Construction paper, 9 x 12, asst. colours (50 sheets to pkg.)
____	1863	pkts. Folding paper, 6 x 6, asst. colours (100 sheets to pkg.)
____	1864	pkts. Folding paper, 6 x 9
____	1866	pkts. Poster paper, 9 x 12, asst. colours (100 sheets to pkg.)

(see over)

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAPER AND ENVELOPES (cont'd.)

____ 4202 sheets Kraft wrapping paper, (36 x 48)
____ 3193 pkts. Foolscap, single ruled (500 sheets to pkg.)
____ 4153 pkts. Multiscript (Hectograph) Paper, 8½ x 14 (1000 sheets to pkg.)
(For Stencil type duplicator)
____ 4174 pkts. T.Writer paper bond, 8 x 13 (500 sheets to pkg.)
(For Gelatin type duplicator)
____ 3184 pkts. T.Writer carbon paper, std. wgt. black, 8 x 13
____ 1861 pkts. Hectograph carbon paper (6 sheets to pkg.)
____ 3228 Scratch pads # 5, (5½ x 9)ruled
____ 3168 Scratch pads # 6, (8 x 10) ruled
____ 3070 pkts. Envelopes # 10 (9½ x 4) (25 to pkg.)
____ 1865 pkts. Interlined Paper

GRADES

Below Grade I ____ Grade I ____

Grade 2 ____ Grade 3 ____

Grade 4 ____ Grade 5 ____

Grade 6 ____ Grade 7 ____

Grade 8 ____ Grade 9 ____

Grade 10 ____ Grade 11 ____

Grade 12 ____

TOTAL: ____

Name Jno. H. Lariviere, Supt Indian Agency

Agency Whitefish Indian Agency

Post Office (Nearest) Biscotasing

Express Office Biscotasing

Province Ont

(PLEASE PRINT)

Approved:

_____

Indian Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date April 6th 1951

For various School s Abitibi Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
continued from sheet 1					
"Arithmetique" by FF. du Sacre-Coeur					
3rd grade	none		20	20	
"Langue francaise elementaire", by FF. des Ecoles Chretiennes					
3rd grade	none		20	20	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name H. Lariviere, Supt.,

School Abitibi Indian Agency

Post Office (nearest) AMOS

Express Office (nearest) same

Province Quebec

.....
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

.....
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

(1)

Date April 6th 1951

For various Schools Abitibi Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
"Mon 1er livre de lecture" by Forest & Ouimette					
1st grade	nil		20	20	
"Mon 2e livre de lecture" by Forest & Ouimette					
2nd grade	nil		20	20	
"Mon 3e livre de lecture" by Forest & Ouimette					
3rd grade	nil		20	20	
"Cahier de calcul No. 1" by FF. du Sacre-Coeur					
1st grade	nil		20	20	
"Cahier de calcul No. 2" by FF. du Sacre-Coeur					
2nd grade	nil		20	20	
"Cahier de calcul No. 1" by FF. du Sacre-Coeur					
2nd grade	nil		20	20	
"Cahier de calcul No. 2" by FF. du Sacre-Coeur					
2nd grade	nil		20	20	
"Mon cahier de religion" by FF. des Ecoles Chretiennes					
3rd grade	nil		20	20	
"Catechismes" (series of 4 books) by SS. de l'Assomption					
1st grade	nil		20 series of 4	20 series of 4	
2nd grade	nil		20 series of 4	20 " " 4	
"Vocabulaire, 1er livret", by FF. Instruction Chretienne					
3rd grade	nil		20		

33924

MAR 14 1951

Sent to FF Ins

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name

School

Post Office (nearest)

Express Office (nearest)

Province

Continued on sheet #2

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 418

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re: REQUISITIONS

Text Books:

Names of suppliers given us are:

Librairie Beauchemin Ltee.,
430, rue St-Gabriel,
Montreal 1, P. Q.

Le Centre Pedagogique,
10, rue Cook,
Case Postable 727,
Quebec, P.Q.

Les Freres des Ecoles Chretiennes,
949, rue Cote,
Montreal 1, P.Q.

P.O. Box 309, Place d'Armes.

Rev. Soeurs L'Assomption de la S.V.,
Nicolet,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD S[illegible]CE
Abitibi [illegible]ian Agency

02745

CANADA

74/13-3 319-4

PLEASE QUOTE
FILE 13-3-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

E1 1951 APR 9 AM 9:25

INDIAN AFFAIRS

Amos, P. Q.
April 7th, 1951.

To the Indian Affaire Branch, Ottawa, Ont.

Re. Your letter No. 319-4 (E6)
Dated March 15th, 1951

Since we have seen persons fully familiar with requirement by the Department of Education, Quebec. On text books required for our Indians Roman Catholic schools, our reserves, we have prepared the attached requisitions which will bring about change to required standard.

1.- Requisition for Agency supply to refill or adjust stock at schools.

2.- Requisition for direct shipment Manowan Indian Reserve, here we have estimated for 1st, 2nd and 3rd grade. I doubt they will require 4th grade before 1952, September.

3.- Requisition for direct shipment Obedjiwan Indian Reserve. Here we have allowed only for 1st and 2nd grade, estimated for seasonal requirement only.

4.- Requisition for direct shipment Weymontachie Indian Reserve. Here we have allowed only for 1st and 2nd grade, estimated for seasonal requirement only.

As regard general supplies we have already placed for all schools. Mistassini and Waswanipi, both are considered as Protestant schools, last fall we received adequate supplies on text books, etc., complete standard, shipment was held at Agency and will be forwarded early this spring.

During annual visit, it is the intention to check all supplies at all schools and bring to-date and inline.

H. Lariviere, Supt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

375-4
(E6)

, April 14, 1951.

Mr. H. Lariviere,
Supt. Indian Agency,
Amos, P.Q.,

I have your letter of April 7th in reference to text book requirements for the schools in your Agency.

We have placed the orders completely with the Department of Public Printing and Stationery asking this Department to secure the necessary books from Librarie Beauchemin.

If the books for your office do not reach you within a reasonable time, please drop us a line to that effect.

Philip Phelan,
Superintendent of Education.

MMT/RM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Larimeine

5 Registers 1940

Sent
13-9-51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada.gc ca

FILE NO. 375-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ABITIBI
DAY SCHOOL
SUPPLIES

CROSS REFERENCE

35-2-4

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	[redacted]	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add subscts to file, and enter here "With Subscts")					
	PA	1/3	[illegible]	E4	12706, 12707	Sm	23/2/60

FILE NO. 375-4

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 375-1, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teachers - General Administration. 1907 - 1933.
File 375-2, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Returns. 1921 - 1949.
File 375-3, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teacher's Salaries. 1907 - 1933.
File 375-4, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Supplies - Accounts. 1902 - 1930, 1950 - 1951.
File 375-5, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1907 - 1930.
File 375-7, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Agents Reports. 1921 - 1924.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 375-5

Department of Indian Affairs

19....

Temiskaming

Building Supplies &c &c.
Abitibi School.

S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JUL 5 1907 BRANCH

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 10 1907

314885

Cochrane Ontario July 2nd 1907

RECEIVED JUL 11 1907 BRANCH

Read

To the Secretary of Indian affairs
Ottawa

Dear Sir

I have the pleasure to announce to you that the abitibi school is going first class. I am just arriving from this post, where I have expended a month. I left here with the teacher, on the 23rd of May: we had a hard time to go up: snow, ice, and rain; the school has been opened the 5th of June. When I left, a week ago, over 50 indian children were attending at school. The Indians are pleased and speak about the school and the teacher who is succeeding very well. But I tell you she will not make very big wages, because the expenses have been very high.

Henceforward, the expenses I made myself according your agreement, for supplying the school I give myself the work. Keep it clear of my own expenses. Remember the lumber is very dear over there. I have done every thing the cheapest I way possible.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

314885

I got off the parcels, at the number of nine I think: and I got them from here to Abitibi: and paid as follows:

For freight from North Bay to Abitibi:	7.	00
6 tables, 6 pupils each, (=$3. ea table	18.	00
Black board	3.	00
Table for teacher	1.	00
Bin. pail., string and big from H.B.C.	2.	00
Cup	0.	25
Broom	1.	00
axe	1.	00
Chair	1.	00
	$ 37.	25

I expect you will not find this amount too high: and so you will be willing to open a new school next year at Langan Point, on the grounds of the there about 35 children are waiting for a school also.

I remain Yours humbly
J. Lorain
Missionary -

I start to-morrow for the Kippewa and Grass Lake -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-5

DXH

Ottawa, 19th July, 1907.

Rev. Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 7th instant relative to the expenditure incurred by you in connection with the equipment of the Abitibi School, and in reply I enclose herewith forms of account on which I have to request that you will kindly make out your account in duplicate and have it certified to by Agent Burwash. It should then be transmitted to the Department when the question of payment will receive attention.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. S. Evain,
Missionary,
North Temiscamingue, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 317039

INDIAN TRUST FUND.

for Abitibi school

The Department of Indian Affairs,

To Rev. Jr. Lewis

DATE			AMOUNT.	
2nd May	1902	Freight for material of the Abitibi School from North Bay Ontario to Abitibi	47	00
4 June	"	6 Tables (6 pupils each.) $3.00 each.)	18.	00
"		1 Black Board	3.	00
"		1 table for teacher	4.	00
"		1 Big strong tin pail for school	2.	00
"		1 tumbler	0	25
"		1 Broom	0	50
"		1 axe	1.	00
"		1 Chair	1	00
			49	75

Rev Jr. Lewis
North Lewis Bay.
P.Q.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Adam Burnesh
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

210 III 5

317039

Acct
479

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 7
1907

Vote 20
Recommended for Payment
Approved
H. Anderson
D.S.G.(P)

H, North Edmonton 18 aug. 1907

Dear Sir

I am arriving from a long journey among Indians
I find your blanks I fill them and send them
immediately. I heard yesterday that this school is
going well all the time
The band of Long Point, are living - have
need a school also, I hope your liberal
Department will grant it next summer

Very Respectfully
Yours

I came from Edmonton where a good deal
of whisky is given to Indians, but I think the agent
is looking about just now.
any way I can tell you that White Bear, Robinay
and John Ettitje have been seen drunk by Mrs Jamie
last three weeks, herself reported to me.

Yours truly
J. Evans C.P.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111-5

DSH

With Cheque.

Ottawa, 11th September, 1907.

Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 18th ultimo, I enclose herewith cheque No. 479 in payment of your account therewith forwarded, amounting to $38.75. If you have the receipt for the payment of $7.00 for freight on material for the Abitibi School you should forward it to the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Rev. S. Evain,

Missionary,

North Temiscamingue, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310 111 - 5

349750

North Témiskaming 10th of aug. 09.

Chief Clerk

To the Superintendent of Indian affairs
Ottawa,

Honorable Sir,

It is pretty near decided that I will built a new church at abitibi, but not a the same place. It has been agreed with the Indians that we will build across the lake at the new company's land, Mattson frères.

I have furnished the school buildings at abitibi for the last three year, and at timagami for the last five or six years, without asking a cent to your departments; I am willing to make an agreement with your Departments and built an addition to my church of abitibi, for the summer School room of abitibi if possible. So Be kind enough to let me know if you will enter in correspondance about this subject.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

349750

I expect to be able to build a room
36 x 24 and 12 high for the price of
$1000.00

With best respects
I remain (Honorable Sir)
Your humble Servant

S. Gerrie
missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111/5

Ottawa, August 14, 1909.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst., advising the Department that you have under consideration the question of erecting a new church at Abitibbi but on another site across the lake and enquiring with reference to financial assistance from the Department to build an addition to the church to be used for school purposes.

In reply I beg to say that the Department is not aware of any reason for changing the site of the school and would like to know if the building now used for Church purposes would not be available for the school, when you have erected the new church.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Rev. S. Evain,
Missionary,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Mr. Poso
to Vankoughnet
Ind. Affs

384693

Abitibi Post 4 Juin 1911

Au Surintendant des affaires
Indiennes
Ottawa

Monsieur,

Je constate que notre petite église
d'Abitibi, est tellement en démence
que je me vois dans l'obligation dès
lebâtir une nouvelle. Les Indiens sont
disposés à m'aider à construire à la même
place où ils viennent encore pour bien
des années. Comme vous le savez, cette
église sert de local pour l'école d'été aux
enfants Indiens qui sont au nombre de
55 ce matin, et il y a encore 12 familles
à venir. Je suis disposé à fournir encore
la nouvelle église et à y fixer des tables-bancs
comme des pour l'école. Mais j'ai besoin
du secours de votre Département pour cela.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2.

Je demanderais donc la somme de
$300.00 à votre Département, et faire
une convention avec lui pour nous fournir
le local tant qu'il subsistera. Ce qui reviendra
bien moins cher que celui de construire
que votre Département a toujours eu et qui est
beaucoup plus petit que celui exigé par
le nombre d'enfants d'Abitibi.
L'église que je veux bâtir 60 x 26.
me coûtera au moins $1500.00

Veuillez donc me répondre immédiatement
car je pense faire des travaux spéciaux en
vue de l'école.

J'ai l'honneur d'être
Votre très humble
Serviteur
J. Lévesque
O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111 ½ Translation

Mr. Scott

H.A.B. June 8.

Abitibi Post, June 4, 1911.

The Supt. of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
JUN 13 1911
BRANCH 693

Sir,-

I observe that our little church at Abitibi is so much in request that I am under necessity of rebuilding a new one. The Indians are prepared to assist me in building at the same place, where they will still come for many years. As you are aware, this church is used for the summer school for the Indian children, who number this morning 55, and there are still 12 families to come. I am prepared to furnish again the new church and to set up seats and desks for the school; but I am in need of assistance from the Department for that purpose. I should, therefore, ask for the sum of $300 from the Department, and should make an agreement with it to furnish the school-room while it remains, which will be much less expensive than the one at Timagami that the Department has built and which is much smaller than the one required by the number of children at Abitibi. The church that I am going to build, 60 X 26, will cost me at least $1500. Please, therefore, reply to me immediately, because I shall have to do special work in view of the school.

Very respectfully

Your servant,

Is.Ivain,O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310112/1

Ottawa, June 13, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant in which you advise the Department that you are building a new Church for the Abitibi Indians and ask for a grant of $300.00 from the Department to furnish it for use as a school-room.

In reply I beg to say that the Department desires to know in the first place the exact location of the proposed new ~~school~~ Church building. I may say thatit would appear preferable to allow you a reasonable rental for the Church during the three ~~months~~ or four months that it is in occupation by the children during the summer, you to provide the necessary.equipment. This application should be forwarded through the office of the Indian Agent and you should ask him to make any recommendation in connection therewith that he may see fit.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Is. Nvain, O.M.I.,
North Timiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wolf Island School File 3/3 111 1

EXTRACT.
ORIGINAL ON
3603 74

389057

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 7 1911
OTTAWA

Extract from letter received from Is. Evain, O.M.I., dated August 28,1911 ,re notification to Miss Agnes Robinson to quit the Wolf Island School. Original on file 360 378.

X X X

You were not aware that I was the missionary. I am sometimes absent five or six weeks without returning home, having no knowledge of the letters that come from North Temiskaming. I have just received your letter at this moment, it was sent to me here, where I am building a new church, which I am building with a view to the school also, since the Department has let me understand that it will rent the church for a school during the summer months.

Yours respectfully

Is. Evain, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

R 81011I-- I

Ottawa, Sept. 9th., 1911.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 28th. ultimo in reference to the rental of the new Church building on the Abitibi Reserve for school purposes, and in reply I beg to say that if you will look carefully at Departmental letter of June 13th. last you will notice that you were asked to state the exact location of this building and this must be taken into consideration before any decision as to paying the rental can be arrived at. Kindly let the Department have this information at an early date.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Is. Evain, O.M.I.,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. C. et M. I.

310111 1/

OCT 31 1911

Maison des RR. PP. Oblats.

351965

Nord Témiscamingue, 28 Oct 1911
Co. Pontiac

Sec'l. Dept. of Indian affairs.

Ottawa

Ex'd

Sirs)

Just got in home yesterday fr: 310111—1
I came back last night, after an absence of two months & a half. The new church is just built on the same place that the old one at Abitibi Post. I placed a good stove in the church and fixed good school tables. I hope the children will be comfortable

I remain your
humble Servant
J. Lévain
Missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111

Ottawa, November 7, 1911.

Sir,

Rev. Father Evain has advised the Department that he has built a new Church at Abitibi Post on the site of the old building and he asks the Department to pay a rental for the new building for school purposes during the summer months.

The Department is prepared to consider this request and would like to have from you a report verifying the location of the building and the statement that it is suitable for school purposes.

Your obedient servant,

Assistant Deputy & Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiscaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

310111

Ottawa, May 7, 1912.

Sir,-

I beg to refer to official letter of November 7th, last, in reference to the rental of the building used for school purposes at Abitibi Post and to ask that you let the Department have an immediate reply.

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary.

J. A. Renaud, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Abitibi Bands

No. of Account 1 of 1 Vols

423207

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

To Rev. J. Evans

DATE.		AMOUNT.
1913		
Oct. 4	Authorized by Dept. Letter No. 21011 dated May 21/12 For meat & bread used by the Indian pupils as school hours for January 1912 3 months @ 5 cts per month	$ 15 - 00

3095

Rec. Oct 15/13

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. A. Williams
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Oct. 1912

Ackn.

310111-5

423207

FILED

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1913
RECEIVED

Ackn. Oct 8 '12

Ackn. 11/4/12

Sir,

Referring to letter No 310111-5
May 21/12

Enclosed please find
a voucher in favour of Rev. A. Hall
for $20.00 for rent of church used as school during January 1912
to date.

Your obedient Servant

J. D. Rennie

Sec. Treas.
Dept. Indian Affairs.
Ottawa.

Rec. Dept.

Oct 8

We agree to pay at rate
of $20.00 per month for
Mission House used during 1912.
A. Hall Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Abitibi Band
Temagami

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

To Rev. E. Braid,

DATE		AMOUNT.
1913	Authorized by Dept. Letter No. 31011 May 27/12 / 42777 " 21/12 dated	
Sept 19	For rent of Abitibi and Lake Bonnet Islands to conduct Summer Schools during summer 1913 @ $15 00 each —	$30 00

Rec. Sept. 27/13

1329

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature] Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1

31011-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Sarnia Reserve

Aug 15 1913

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 433494
TO DATE OF THIS LETTER.

433494

Sir,—

Recommended for payment

Dept.
25/9/13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Long Point Band

No. of Account

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Rev. Father Evaist

DATE		AMOUNT
1914	Authorized by Dept. Letter No. . . . . dated	
Sept 14	For 3 months rental of Church for Indians 2nd inst to 5th proximo	$ 15 00

16-69

454199

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Abitibi Bands

No. of Account 154199

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Rev. Father Evrard

DATE		AMOUNT
1916	Authorized by Dept. Letter No. ..... dated	
July 14	To 3 months rental of blankets for students at Mission C.S. for 3 months	15 00
		3000
		1529

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of account Acha Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Rev. Father A. Erasiw

DATE 1914				
Sept.	14	Authorized by Dept. Letter No. ..... dated ..... For the use of the church as school house at Attibi, Long Point and Mud Lake for Summer 1915 at $15 each		$45 00
				23/15
				1795

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

L. A. Renaud

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310/11 - 5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

North Temiskaming, ...

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sept. 14th/15 ..... 191 ....

Sir,—

Enclosed please find voucher in favor of Rev. Father I. Evain for the use of the churches as school house at Abitibi, Long Point and Wolf Lake for the summer 1915, amounting to $45.00.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. IndianAffairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of account 1 Sch Vote

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

Rev. Father L. Erwin

DATE 1916			AMOUNT
Oct	26	Authorized by Dept. Letter No. ....dated ..... Erect of churches & summer school at Aberdeen, Long Point and Wolf Lake, C.N.E. each place, summer 1916 2273 Rec'd Nov. 9/16.	$45-00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. A. Rennie
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

30111/5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

North Temiskaming, Oct. 26th/16 191

Sir,-

Enclosed please find a voucher in favor of Rev. Father I. Evain for the rent of the churches in which summer school was conducted during the summer of 1916. rendered at $ 45.00,

I am Sir,

Your Obedient Servant,

J. A. Renaud
Indian Agent.

The Secretary.
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

310111
360370
317777

Sch Inote
Rem
Inst
8 Nov 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OCT 20 1917
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 30 1917

310111

INDIAN TRUST FUND

No. of account

The Department of Indian Affairs.

To

DATE		AMOUNT
1917	Authorized by Dept. Letter No..... ..... dated	
Oct 22		

Sale of Cattle
Pay
30/10/17

2148
Sent 2/11/17.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account Yukon V 8e

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs,

To Rev. A. Erain

DATE 1919		AMOUNT.
Jan 3rd	Authorized by Dept. letter No. dated Furnishings Church at Atlin, Long Pond & Wolf Lake, during 1918. at $15.00 each Place	$45.00

2533
sent 1/1/19

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

310111 - 3

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 3 1919

Red Deer Agency
Jan 3rd 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed please find account re rent of Presbyterian churches as schools at Blackfoot Crossing for quarter ending December 1918, amounting to $ 5 00

Please pay

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

per return

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 27 [illegible]

Ville Marie —
24 Juillet 1920

543449

Le Révd Supt
Ottawa

Rev. Father, I left Canada and spend winter in Spain — I came back this spring — When I wrote — to M. Renaud, your ex-agent, who never sent to me the Public amounts Dues — for the Rent of my churches, for the Indian Summer Schools = it is to say: Abitibi, Wolf-Lake, and Long-Point, $ 15.00 for each, which make — $ 45.00 of Total —

I hope that he did not the same — that for the Lines of Liquor Law — to the Chiefs of Abitibi who were — the informed last year, at La Tuque — July and August, I hope that he did not took that money with him — so, please, if not so, would you be kind enough to have this little affair settled —

and will oblige — Yours Servant

T. Evain
Indian missionary (Ville Marie)

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To.....Rev...I...Evain

Ville Marie

QUE.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1920	Child Welfare	
July 29	For rent of Summer Schools at Abitibi, Long Point and Wolf Lake during 1919, @ $15.00 each	$45 00

RECOMMENDED FOR PAYMENT

APPROVED

ACCOUNTANT

Certified Correct

for Clerk in Charge of Schools Branch.

29 / 7 / 20.

30/7/20

Rent 889

TOTAL. $45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

Ottawa, July 29, 1920.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant, with reference to the payment of the rent for the use of the Church buildings at Abitibi, Long Point and Wolf Lake for the use of the summer schools.

In reply I beg to say that a cheque for $45.00, being the amount of the rent due for the year 1919 at the rate of $15.00 each, is being sent you.

Mr. Agent McDonald, Timiskaming, will be instructed to forward a voucher when these schools close at the end of the present term for the rent due for this year at the same rate and as soon as this voucher is received payment will also be made.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

Rev. L. Lejeune,
Indian Missionary,
Ville Marie,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 letters

Ottawa

35-2-5

ACCOUNTANTS
JUL 29 1920
BRANCH

Ottawa, July 29, 1920.

Sir,-

I beg to inform you that the Department has, in the past, paid an annual rental of $15.00, each, for the use of the church buildings at Abitibi, Long Point and Wolf Lake in which the summer schools are conducted.

As soon as these schools close for the present summer term, you will be good enough to submit a properly certified voucher, in duplicate, covering the rent for the present year to the above amount. This voucher should be in favour of Reverend I. Evain, Indian Missionary, Ville Marie, Que.

You should see that the teachers at these three schools forward a return on the form for that purpose, showing the attendance, days taught, etc., promptly upon the closing of the schools in order that the salaries due may be paid.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

Donald McDonald, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
QUE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

No. of Account ..... July 201

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Reverend S. Erain

DATE 1920			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No. 35-2-5 dated July 29 1920	
Sept	22	For the use of the Church buildings at Abitibi, Long Point and Wolf Lake for summer schools	$45.00

Sent 2-10-20.

1348

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. A. McDonald
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 24 1920
RECORDS

North Temiskaming, Que.

September 22nd, 1920.

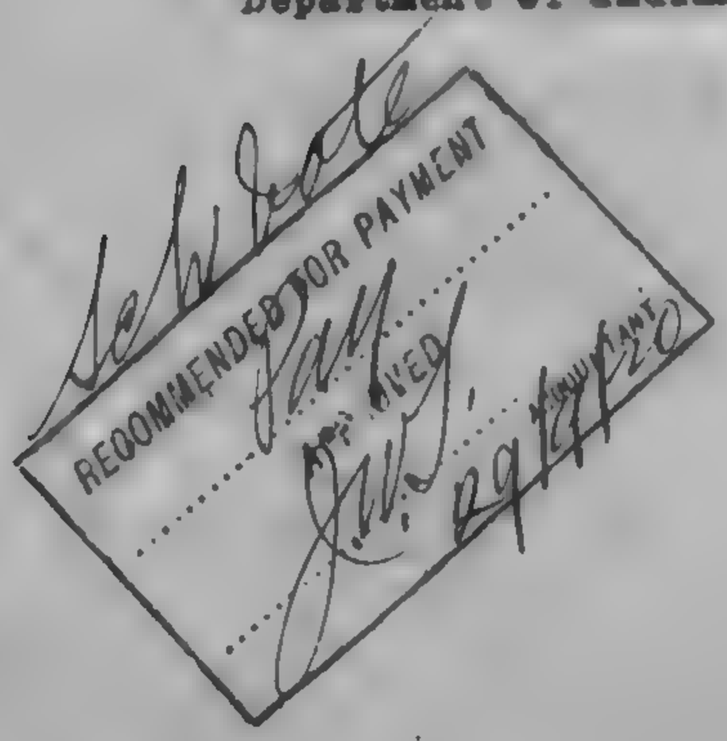
Sir,-

Enclosed please find voucher amounting to $45.00 in favor of Reverend I.Evain, Indian Missionary, Ville Marie, Que., for the use of the church buildings at Abitibi, Long Point, and Wolf Lake for summer schools.

Authorized by letter No.35-2-5 dated July 29th, 1920.

I am Sir,
Your obedient servant,
D.A. McDonald,
Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

40

No. of Account 3576

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Rev. I. Evain, O. M. I.
15 Rue Massue,
Quebec, P. Q.

DATE 1921		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No .... dated	
Nov. 28th.	To rent of R.C. church at Abitibi for school purposes during June, July, and August. 3 months at $5.00 per month	$15.00 ✓
Nov. 28th.	To rent of R.C. church at Long Point for school purposes during June, July, and August, 3 months at $5.00 per month.	$15.00 ✓
Nov. 28th.	To rent of R.C. church at Wolf Lake for school purposes during June, July, and August, 3 months at $5.00 per month.	$15.00 ✓
		$45.00 ✓

3576
Mont Laurier 3/21

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. St. Lewis
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

38-2-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, Que.

November 28th, 1921 19

Sir,—

I beg to enclose voucher in favor of Father Evain for $45.00 being for rent of the three churches, Abitibi, Long Point, and Wolf Lake, for school purposes, during the summer of 1921.

I did not know what arrangments he had made regarding the rent of these churches to the Department, but he wrote me a few days ago to the effect that he receives $15.00 per year for each of them, so I have made out vouchers for $45.00 in his favor.

Trusting this will be satisfactory I am Sir,

Your obedient servant,

W. D. Lewis
Indian Agent.

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account Ash Point

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Rev. I. Evain, O.M.I.
15 Rue Massue,
St. Sauveur de Quebec
Quebec, P.Q.

DATE 1922		AMOUNT
	Authorised by Dept. letter No..... dated.....	
Oct.24.	To rent of Abitibi Church for school purposes, during June, July, and August, 1922, 3 months at $5.00 per month.	$15.00
	To rent of Long Point Church for school purposes during June, July, Aug. & Sept. 1922, 4 months at $5.00 per month.	20.00
		$35.00

Sent Nov. 4/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Lavoie
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

OCT

North Temiskaming, Que.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

October 24th, 1922 19

Sir.—

I beg to enclose voucher in favor of Rev.I.Evain,O.M.I. of 15 Rue Massue,St.Sauveur de Quebec,P.Q.for $35.00 being for the rent of the Abitibi,and Long Point Churches for school purposes during the summer of 1922.

Your obedient servant,

W. A. Lewis

Indian Agent.

A.F.MacKenzie,Esq,
Acting Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

La Sarre 7 juin 1923

Vendue au Rév. Père Evain

1 boîte de craie pour école
indienne ecriteaux — $0.50

Payé

Imaginations

Sold to Rev. Father Evain

1 Box of Chalk for the Indian
school at Abitibi .50 ¢

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Acheté de

Cousineau Frères

MARCHANDS

LA SARRE, P.Q., 7 Janv 19 21

M

J. R. Constantineau, Montreal, Que.

	1	07
		25
		40
		1 72

7

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

✝

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 192

– Abitibi School –

Articles
Kiste required =

100 Exercise books (Scribblers)
50 Slates –
2 Boxes of slate-pencils –
4 Dozen = Girls readers – } Sent from Mistassini
2 Yards of Black-board canvas – } Sent from Abitibi
1 Register –
1 Box of chalk –

Send it to = Sent 1/25

Miss M. A. McDonald – teacher –
La Sarre –
Co. Abitibi –
P.Q. –
%T.H.B.C. –

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

✝

L. J.-C. et M. I.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 18
RECORDS

Le Sarre —
Ste-Sauveur-de-Québec, le 13 juin 1923

Abitibi Poste —

1re — Rre — Ecole —

Monsieur le Surintendant,

A mon arrivée à la mission d'Abitibi avec Mlle Bne A. McDonald, comme institutrice, j'ai constaté qu'il manquait plusieurs articles indispensables pour les élèves, j'ai pris la liberté de les procurer; ci-inclus les petites factures = au montant de $ 2.2/2 —

Aujourd'hui, je viens de compter 44 élèves à la classe = Mlle N. Donald est excellente = et est très estimée des parents et des enfants — J'espère donc que tout ira bien — —

Veuillez aussi m'expédier immédiatement les objets suivants, introuvables ici, et nécessaires pour l'été =

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

35-2-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 20 1978
RECORDS

TRANSLATION

La Sarre, June 13th, 1923.

Abitibi Post. 365924

FIRST RE SCHOOL.

Deputy Superintendent General,
Department Indian Affairs,
O T T A W A ,
Ont.

Sir:-

On my arrival at the Abitibi Mission with Miss M. A. McDonald, as teacher, I noticed that several of the most necessary articles for the pupils were missing. I took the liberty of purchasing myself, inclosed herewith you will find the small account for two dollars and twenty-two ($2.22) cents.

Today I have already counted forty-four (44) pupils in the class. Miss McDonald is excellent and she is very well liked by the parents and pupils.

I hope everything will be alright.

Kindly send at once the following articles which are absolutely necessary for the Summer and which [redacted] impossible to purchase.here.

Yours, et .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

Ottawa, June 21, 1923.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 13th instant, I beg to say that a cheque for $2.22 in payment of the articles purchased by you will be forwarded under separate cover.

Owing to the probability of breakage, it is not considered advisable to ship the slates requested. We are, however, forwarding an extra supply of scribblers and lead pencils and it is hoped that these will prove satisfactory.

We are ordering from the Government Stationery Office forty-eight readers, two yards of slated blackboard cloth, a box of chalk and seventy-two lead pencils.

Your obedient servant,

Russell T. Fortier,
Supt. of Indian Education.

P.L

Rev. I. Evain,
La Sarre,
QUE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain.

La Sarre, QUE.

EXD

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1923		
June 21	48 Lead pencils	$1 00
	48 Slate pencils	24
	48 Copy books	48
	1 Box of chalk	50

The above were secured for use at the Abitibi Summer School. It was an emergency purchase as the above articles had to be secured at once in order to enable the teacher to begin work.

ACCOUNTED FOR PAYMENT ..... AUDITANT

Certified Correct

21/6/23.

TOTAL. $2 22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. .....

Treaty No. 14 Vote

Department of Indian Affairs

To Rev. L. Evain,

15 Massue Street,

Quebec, QUE.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1923			
Nov.	9	Rent of church for school purposes at Abitibi for June, July and August, 1923, three months, @ $5.00 a month.	$15 00

Sch Vote
Pay
J.W.S.
16/11/23

Certified Correct

D. 11. 23. 3670
Mine nw 14/23.

TOTAL, $15 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-5

Ottawa, November 9, 1923.

Reverend Sir,-

When in the Department today, Rev. Joseph Guy, O.M.I., mentioned the amount due you for rent of the churches at Abitibi and Long Point for school purposes during the summer of 1923.

Under separate cover you are being forwarded a cheque for $15.00 in payment of the rent at Abitibi and a cheque for $20.00 in payment of the rent at Long Point.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. I. Evain,
Massue Street,
Quebec,
QUE.

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

Rev.Pere Evain,O.M.I
15 Rue Massue,
St.Sauveur,
To.....Quebec,P.Q.

DATE		AMOUNT
1923	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Nov.24th.	To rent of church at Long Point for school purposes. 4 months from June to September inc.at $5.00 per month.	20.00
	To rent of Abitibi church for school purposes June and July at $5.00 per mo.	10.00
		$30.00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.D.Lewis
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

Rev.Pere Evain,O.M.I
15 Rue Massue,
St.Sauveur,
Quebec,P.Q.

To.....

DATE 1923		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Nov.24th.	To rent of church at Long Point for school purposes 4 months from June to September inc.at $5.00 per month.	20.00
	To rent of Abitibi church for school purposes June and July at $5.00 per mo.	10.00
		$30.00

Paid See Voucher

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 1923
RECORDS

35-2-5

Letter No. .....

Office of the Temiskaming, Indian Agency,

November 24th, 1923

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 136 S, amounting to $ 30.00

in favour of Rev. I. Kvain, O.M.I. 15 Rue Massue, Quebec, P.Q.

for Rent of churches for school purposes, Abitibi and Long Point.

This expenditure was authorized by Department

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5.

Ottawa, Nov. 30th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of voucher forwarded by you on the 24th instant in favour of Rev. I. Evain, O.M.I., for the rent of the churches at Long Point and Abitibi for summer school purposes.

In reply I beg to inform you that payment of rental was made to Father Evain on the 14th instant. I may say that application for this rental was made by Father Evain through Rev. Jos. Guy, O.M.I., the representative of the Roman Catholic Church for Indian Schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

No. of Account ..... Sale Note

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Rev. I. Evain, O.M.I.
15 Rue Massue,
St. Sauveur de Quebec
Quebec, P. Q.

DATE 1924		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Oct. 13	To rent of Abitibi church for school purposes months of June and July at $5.00 per month	10.00
	To rent of Church at ~~Sand~~ Long Point for school purposes from May to September inclusive, 5 months at $5.00 per month	25.00
		$35.00

Summer schools only
O.K.

3356
Int Book 20/24

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. W. Shore

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

Letter No.....

OCT 16 1924

Office of the Temiskaming. *Indian Agency,*

October 13th. 1924

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 282-8 ,

amounting to $ 35.00 *in favour*

of Rev.I.Evain,15 Rue Nassau.St.Sauveur de Quebec, Quebec. P.Q.

for Rent of Churches for school purposes.1924

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W.N.Lewis

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

Université d'Ottawa
Ottawa, Canada

L.J.C. & M.I.

University of Ottawa
Ottawa, Canada

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1924
RECORDS

November 25 1924

Mr. Russell T. Ferrier,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:-

Reverend Father I. Evain, O.M.I., has requested me to make a formal application to the Department for an increase in the rent paid for the use of his Church, at Abitibi, as a school-room. The present price paid per month is $5.00 and the Reverend Father, in view of the expenses made in connection with the construction of the building and appropriation of same and surroundings for school pusposes would like to be remunerated in a fitting way.

Could you kindly consider the advisability of granting that request for the next year and even, if possible, pay for the current year at the rent of $15.00 per month.

Yours truly,

Joseph Guy O.M.I.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. [illegible]
Treaty No. [illegible]

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Rue Massue,
St. [redacted],
Quebec, P.Q.

DATE 1924.		SERVICE.	AMOUNT.
Nov.	27	To rent of Abitibi church for school purposes during June and July, 1924, at $15 per month	$ 30 00
		Less amount already paid	10 00
		Balance due	$ 20 00

The Department agreed to pay rental for the use of the church building for summer school purposes at the rate of $15 per month. The school was only open two months as the Indians left Abitibi at the end of July. A payment of $10 was made on account of rental, which amount was included in Cheque No. 3356.

Certified correct and accounts furnished or services fairly rendered

4157
Inspected 1/24 J.A. Burkholme 27/11/24

TOTAL, $ 20 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] Rev. O.M.I.
J.M. Thore
.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-5.

Ottawa, November 27th, 1924.

Reverend Sir:

Replying to your letter of the 25th instant, I beg to inform you that the Department will allow rental at the rate of $15 per month for the use of the church building at Abitibi during the period it is used for summer school purposes each year. Payment at this increased rate is made for the period the school was open during the past summer. I may say that the school was only open during the months of June and July, last, as the Indians left Abitibi at the end of July. A cheque for $20, being the balance due at the increased rate, will be forwarded to Rev. Father Evain, O.M.I.

We are informing the Rev. Father Evain of the increased rate allowed, viz., $15 per month, for each of the church buildings used for school purposes at Abitibi and Long Point.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Jos. Guy, O.M.I.,
University of Ottawa,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

33-2-3.

Ottawa, November 27th, 1924.

Rev. Sir:

I beg to inform you that it has been decided to allow rental at the rate of $15 per month for the use of the church buildings used for summer school purposes at both Abitibi and Long Point.

A cheque was recently forwarded you for the amount of the rental at the increased rate for the period the church building at Long Point was used during the past summer.

The school at Abitibi was conducted during the months of June and July only. You have been paid the sum of $10 towards the rental, and a cheque for $20 will be sent you to complete the rental at the increased rate for the two months the building was used last summer.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Rue Massue,
St. Sauveur de Quebec,
Quebec, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5.

Ottawa, November 27th, 1924.

Sir:

I beg to inform you that it has been decided to allow a grant at the rate of $15 per month for the use of the church buildings for summer school purposes at Abitibi and Long Point. The school at Abitibi was in operation for two months during the summer and at Long Point for five months. A rental at the above rate is being paid for the period these buildings were in use during the past summer. In future, when forwarding vouchers for the period these buildings are in use, please request payment of rental at the rate of $15 per month for each.

We are informing Rev. I. Evain, O.M.I., of the increased rate allowed.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Lewis, Esq.,
Indian Agent,
North Temiskaming,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

✝

L. J.-C. et M. I.

Saint-Sauveur de Québec, le 30 NOV 1924

30-2-5

~~30-2-5~~ R

Secretary, Dept. of Indian Affairs

Dear Sir,

Welcome to your Soul-
& thanks for increased rating
of rental = Rabitski St Coeur-Joint church-
school = $15.00 per month =
& thanks for Grants,
Current Expenses = $135.00

Your faithful servant

Father M. Erin.
Indian Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Rue Massue,
Quebec, P.Q.

DATE 1925		SERVICE.	AMOUNT.	
Oct.	9	To rent of Abitibi church for school purposes during June and July, 1925, at $15 per month.....	30	00
		Department has agreed to pay rental at rate of $15 per month for use of the Church building for school purposes. School was open during June and July and above payment is therefore due.		
		(Certified correct) : supplies furnished] over fair and just.		
		Sent Oct. 12/25 3263		
		TOTAL,	30	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3-J-2-V

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Rue Massue,
Quebec, P.Q.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1926				
Oct.	26	To rent of Abitibi church for school purposes during June and July, 1926, at $15 per month....	30	00
		Department has agreed to pay rental at rate of $15 per month for use of the Church building for school purposes. School was open during June and July and above payment is therefore due.		
		Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.		
		List No. 32.		
		TOTAL,	$30	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-5.

Vote No. 40

Treaty No. 9

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain, O.M.I.,
15 Oblates Ave.,
Quebec, P.Q.

DATE 1927.		SERVICE.	AMOUNT.	
Oct.	6	To rent of Abitibi church for school purposes during June and July, 1927, at $15 per month ...	$ 30	00

Department has agreed to pay rental at rate of $15 per month for use of the Church building for school purposes. School was open during June and July and above payment is therefore due.

TOTAL, $ 30 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

35-2-5

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain, O.M.I.,

15 Oblates Ave.,

Quebec, P.Q.

DATE 1928		SERVICE.	AMOUNT.
Dec.	15	To rent of church building at Abitibi for summer school purposes for 2 months, June and July, during summer 1928 @ $15 per month	$ 30 00

The Department agreed to pay rental for the use of the church building during the period it was used for summer school purposes at the rate of $15 per month. This school was open during June and July, 1928.

J.D. Sutherland 15/12/28

Sent Dec 17/28

5418

TOTAL, $ 30 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-8

OCT 7 1929

RECORDER

Ville-Marie 5th of Oct 1929

To the Secretary
of the Indian affairs Dept
Ottawa

Dear Sir,

As, annually, the Churches of Abitibi and Lac-Saint have opened for the purpose of teaching Summer School, at the conventual rate of $15.00 per month =

= Abitibi = 3 months = June, July, August
= Lac-Saint = 4 months = June, July, August & Sept.
Total $105.00

Yours Truly

H. O'Vain ptre

Ville-Marie, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rev. I. Evain, O.M.I.,
Ville Marie,
P. Q.

DATE 1929		SERVICE.	AMOUNT.
Oct.	8	To rent of church building at Abitibi for summer school purposes for three months, June, July and August, during summer 1929, at $15 per month	$ 45 00

The Department agreed to pay rental for the use of the church building during the period it was used for summer school purposes at the rate of $15 per month. This school was open during June, July and August, 1929.

3923
Acct 10-10-29.

TOTAL, $ 45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No. 16h

Treaty No. . . . .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....Rev....I....Evain, O.M.I.,.....
Ville Marie,
P.Q.

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	28	To rent of church building at Abitibi for summer school purposes for three months, June, July and August, 1930, 3 mos. at $15 per month	$ 45	00

The Department agreed to pay rental for the use of the church building during the period it was used for summer school purposes at the rate of $15 per month. This school was open during June, July and August, 1930.

Certified correct,
supplies furnished,
28/10/30

Pay Jews.

TOTAL, $ 45 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the account is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 16029-156

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SARNIA

LOAN

MRS. WM. SMITH, NO. 216.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

35-2-5

CLOSED

FROM 7/7/07

TO 28/10/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6114)

File 375-1, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teachers - General Administration. 1907 - 1933.
File 375-2, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Returns. 1921 - 1949.
File 375-3, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Teacher's Salaries. 1907 - 1933.
File 375-4, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Supplies - Accounts. 1902 - 1930, 1950 - 1951.
File 375-5, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1907 - 1930.
File 375-7, part 1	Abitibi Agency - Abitibi School - Agents Reports. 1921 - 1924.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. 35. 2-7

Department of Indian Affairs

19...24

Abitibi Summer School

Agent's Monthly Report

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agent's Report *respecting* Abitibi Summer Day *School on Reserve

for the month of June 19 21

INDIAN AFFAIRS JUN 27 1921

Name of Band	Abitibi	Is Register properly kept	Yes
Name of School	Abitibi Day School	Time Table posted up	No
Denomination	Roman Catholic	Programme of Studies followed	Yes
Name of Teacher	Miss Alice McBride	Discipline	Good
Qualification	None	Care of School Material	Good
Number that should attend	41	Care and arrangement of furniture	Good
Number on Roll	41	Cleanliness of Pupils	Fair
Average attendance	24	Cleanliness of School	Good
Punctuality	Good	What Industries Taught	None

Date of Visit 1921	Pupils Present: Boys	Pupils Present: Girls
June 16	10	8
17	10	8

GENERAL REMARKS

(Under this heading give your opinion on the condition of the school in regard to management, progress, &c., and any matters of interest regarding the school.)

Epidemic of Measles among the children of the Abitibi band is the reason of the small attendance, which I have already reported to the Department.

School will be closed from the 20th. till the end of the month to try and prevent the spread of the disease.

Number of Pupils in	1st	Standard		41
do	do	in	2nd	do
do	do	in	3rd	do
do	do	in	4th	do
do	do	in	5th	do
do	do	in	6th	do

Agency Temiskaming Dated June 24th. 19 21

N.B.—A separate form to be used for each school.
*State whether "day," "boarding" or "industrial."

William A. Lewis
Indian Superintendent or Agent.

Form No. 19.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1921
RECORDS

INDIAN OFFICE

At North Temiskaming, Que.

June 24th. 19.21.

MEMO.

Sir:-

I beg to enclose report of the Abitibi summer school for the month of June.

Your obedient servant,

W. A. Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean Esq,
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agent's Report *respecting* Abitibi Summer Day school *School on Reserve

for the month of June *19* 22

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1922
RECORDS

Name of Band ..... Abitibi
Name of School ..... Abitibi summer day school
Denomination ..... Roman Catholic
Name of Teacher Miss Alice McBride
Qualification .....
Number that should attend 60
Number on Roll 49
Average attendance 38
Punctuality ..... Good

Is Register properly kept
Time Table posted up ..... Yes
Programme of Studies followed ..... Yes
Discipline Good
Care of School Material ..... Good
Care and arrangement of furniture Good
Cleanliness of Pupils ..... Fair
Cleanliness of School ..... Very good
What Industries Taught ..... None

Date of Visit	Pupils Present		GENERAL REMARKS (Under this heading give your opinion on the condition of the school in regard to management, progress, etc., and any matters of interest regarding the school.)
	Boys	Girls	
June 27. 15 19			Scholars are making some progress but are handicapped by their inability to speak English also by the short time that the majority of them attend school, many of the Indians leaving the Post at the conclusion of the mission at the end of June.

Number of Pupils in 1st Standard 47
do do in 2nd do 2
do do in 3rd do
do do in 4th do
do do in 5th do
do do in 6th do

Agency Temiskaming. Dated July 1st, 1922

N.B.—A separate form to be used for each school.
*State whether "day," "boarding" or "industrial."

Form No. 19.

W. M. Levis
Indian Superintendent or Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN RECORDS 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

North Temiskaming, Que. July 5

July 1st. 1922 19

Sir,—

I beg to enclose report of the Abitibi summer day school for the month ended June 30th.

Your obedient servant,

W. H. Lewis
Indian Agent,

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agent's Report respecting Abitibi Indian Summer Day School on Reserve

for the month of June 1924

Name of p[illegible] Ont. & Dom. Abitibi
Name of School Abitibi Summa Day School
Denomination Roman Catholic
Name of Teacher Miss Mary A. McDonald
Qualification
Number that should attend 55
Number on Roll 48
Average attendance 25
Punctuality Good

Is Register properly kept Yes
Time Table posted up Yes
Programme of Studies followed Yes
Discipline Fair
Care of School Material Good
Care and arrangement of furniture Good
Cleanliness of Pupils Fair
Cleanliness of School Very Good
What Industries Taught None

Date of Visit 1924	Pupils Present Boys	Girls	[illegible] (Under this heading give your opinion on the condition of the school in regard to management, progress, etc., and any matters of interest regarding the school)
June 27th	17	20	The scholars are making as good progress as can be expected considering the short term that this school is open

Number of Pupils in 1st Standard 48
do do in 2nd do
do do in 3rd do
do do in 4th do
do do in 5th do
do do in 6th do

Agency Temiskaming Dated July 4th 1924

W. H. Lewis
Indian Superintendent or Agent.

N.B.—A separate form to be used for each school.
*State whether "day," "boarding" or "industrial."

Form No. 19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1924

North Temiskaming, Q[illegible]

July 4th.1924 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ..
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir—

I beg to enclose report on the Abitibi Indian Aummer Day School for the month ended on June 30th. Miss Mary A.McDonald, teacher.

Your obedient servant,

W.N.Lewis

Indian Agent.

J.D.McLean,Esq.
Asst.Deputy and Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 375-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

ABITIBI
DAY SCHOOL
AGENTS REPORTS

CROSS REFERENCE
35-2-7

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REGISTRY NO.	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file and enter here "With Minute")					

FILE NO. 375-7

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (Reel C, Volume 6114, file 375-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. 44-1-3

Department of Indian Affairs

19...

Albany River Day.

Salary Payts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ALBANY RIVER DAY SCHOOL

Salary at this school is paid from April 1, 1925, at the rate of $450 a year.

In official letter of February 23, 1926, on file 42184, the Rt. Rev. J.G. Anderson was advised that salary payments at this school would be made only on receipt of the quarterly return.

When paying salary, cheque should be forwarded as follows:-

The Royal Trust Co,
St. James Street,
Montreal, Que.

Salary to June 30/26

25/11/25

June 30/26

Rev P.A. Northam / Albany River = 450
/35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .....ONTARIO.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.....June 30th.....192...6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

Make check payable and send to
The Royal Trust Co,
St. James Street,
Montreal, Que.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18. 10. 26

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	[illegible]	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00		
			$135 00	

REMARKS: –

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[signature]

10/2/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Ottawa, September 3rd, 1927.

Right Reverend Sir,-

With reference to Your Lordship's letter of the 30th ultimo, I should be grateful if you would advise me regarding the payment of the March quarter salary of the Albany Mission Indian Day School. Should the cheque be made out, as usual, in favour of Rev. P.A. Northam and sent to the Royal Trust Co., Montreal, or should it be made payable to Rev. Andrew Wesley. If it is to be made out in favour of the latter, please state to what address the cheque should be sent.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Russell ~~T.~~ Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R.A.

Rt. Rev. J.G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT Sept 15th 1926

Re 44-1-3

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir. Referring to yours of the 3rd inst:
I wish to say that the cheque in payment of the
March quarter salary of the Albany Mission Indian
Day School should be made out as usual, in
favour of Rev. P. A. Northam and sent to the
Royal Trust Company, Montreal.
I notice that no payment was made for the
month of September 1926 for the above school.
Did you not receive the returns, as Mr.
Northam was here at the time and I
think that he must have sent in the returns

Yours Sincerely
John G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Andrew Wesley	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

Make check payable and send to
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXA[illegible]
found [illegible] and
correct.

28/9/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Ottawa, September 28th, 1927.

Right Reverend Sir,-

In reply to Your Lordship's letter of the 26th instant, I beg to say that cheque for $135.00, covering the salary due Rev. Andrew Wesley as teacher of the Albany Mission Day School for the quarter ended March 31st last, is being forwarded to the Royal Trust Co., Montreal.

No return was received from this school for the quarter ended September 30th, 1926 and, consequently, salary has not been paid.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. J.G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.
December 31st, 192 7.
March 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00		
	September quarter/27		$135 00	
	December quarter/27		135 00	
	March quarter/28		135 00	
	Amt. due		$405 00	

The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal Que.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/6/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.... September 30th. .....1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	Cheque payable and send to The Royal Trust Co., St. James Street, Montreal, Que

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/1/29.

FORM 14

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF [redacted] ... .

Ontario

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th December 31st-1928 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A.Northam	Albany River	$450.00		
			$270.00	
Less overpayment on Sept.qr.1928			90 .00	
Balance due .-.....			$180.00	

Cheque payable and send to
The Royal Trust Co.,
St. James ... Branch,
... Toronto.

135

REMARKS:-

In paying September quarter salary, payment was made for 3 months instead of for only one month. We are therefore deducting overpayment of $90.00.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.
14/3/29
.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saint Paul's Mission,
Albany, James Bay,
c/o H.B.Coy,
CORAL RAPIDS P.O.,
Ontario.

June 10th. 1930.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 1930
RECORDS

To
The Secetary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Sir:-

I beg to enclose the Reports of the S.Paul's Mission(Anglican) School, Albany for the Quarters ending:-June 30th 1929, Sept. 30th 1929, December 31st 1929 and March 31st 1930.

The delay in sending in the reports was caused by my having to be taken out to Sudbury by plane for an operation. In my absence my assistant here omitted to send in the reports at the end of each quarter. I have just returned to the Mission at Albany. Since June 24th 1929, at which date I was taken ill, and until my return the Day School has been carried on regularly by the Indian teacher, Rev. A.Wesley.

I am, Sir,
Your's very truly,

D.D. Northam

Missionary-in-Charge

Sept/29 - 3
Dec/29 - 1
Mar/30 - 3
June/30 - 3

$4.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.
September 30th, 1929.
December 31st, 1929.
March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P. A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00		
	June qr. 1929		$135 00	
	Sept. qr. 1929		45 00	
	Dec. qr. 1929.		135 00	
	Mar. qr. 1930		135 00	
	Amt. due for above 4 qrs.		$450 00	

Make check payable and send to
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

REMARKS:--

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...June 30th,.....1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/8/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P. A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

Make check payable
The Royal Trust
St. James Street,
Montreal, Que.

REMARKS:—

EXAMINED and found Correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/2/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P. A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00	$45 00	

Make check payable
The Royal
St. James
Montreal, Que.

for Supt
Indian Affairs

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/3/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P. A. Northam	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	Make check payable and send to The Royal Trust Co., St. James Street, Montreal, Que.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]tario.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931. 19....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P.A.Northam	Albany River	$450.00	$135.00	

Make check payable and send to
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

6-8-31.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] .....ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, ... 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. P. A. Northam	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$45 00	Make check payable and send to The Royal Trust Co., St. James Street, Montreal, Que.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

EXTRACT FROM RIGHT REV. JOHN G. ANDERSON, BISHOP OF MOOSONEE, COCHRANE, DATED APRIL 6, 1932.

- - - - - - - - - - - - - - - - -

Original on #6-44.

I wish to advise you that the Rev. Reginald A. Joselyn will take up his duties at St. Paul's Mission, Albany, James Bay, in succession to Rev. P. A. Northam, on or about May 1st, next. He will take up the duties of the day school as well as dispenser of medicine.

x x x

Mr. Joselyn has been here with me since November, studying the Cree language and is doing well. He is to be married in Toronto on the 23rd instant, and will return here with his bride on way to Pagwa.

- - - - - - - - -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

-- COPY --

(Original on No..44-1-1.)

Ottawa, May 4, 1932.

Right Rev. Sir:

With reference to that portion of Your Lordship's letter of the 6th ultimo, informing the Department that Rev. Reginald A. Josselyn will take up duties as teacher of St. Paul's Mission, Albany, James Bay, on or about the first instant, to succeed Rev. P. A. Northam, I have to say that the appointment of Mr. Josselyn is approved. The grant allowed towards salary of Mr. Josselyn will be at the same rate as was paid in the case of Mr. Northam, viz., $450 per teaching year, less 10 percent for the current fiscal year.

It is hoped that Mr. Josselyn will meet with every success in his work at Albany.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Right Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, ... 1931.
March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Andrew Wesley	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
	Dec. Qr. 1931 - Amt. due ...		$135 00	
	Mar. " 1932 - Amt. due ..		135 00	
			$270 00	

REMARKS:-

TREATY NO. 9.

14/260

Rev. Andrew Wesley in charge during above two quarters.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by .....
if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

.....

22/6/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Pauls Mission
Albany
May 26th 1932

Dr Tyere
Indian Agent
Moose Factory
Ont.

Dear Sir,

I am enclosing the school quarterly reports for quarters ending December 1931 & March 1932. The reason for the delay was because Rev Northam left last September & I have only just arrived. The Rev Andrew Wesley has been teaching during this time.

I hope that everything in the report is correct and satisfactory.

Yours repectfully

R: a. Joslyn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
			$139 00	
	Less 10%		13 50	
Make check payable and send to The Royal Trust Co., St. James Street, Montreal, Que.	Amount due		$121 50	

REMARKS: --

44/260.

Rev. R. A. Joselyn began duties April 1st, 1932.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/7/32.

RM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ....September 30th,..... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Josselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$45 00	Make check payable and send to The Royal Trust Co, [illegible] Street, [illegible]real, Que.

REMARKS:—

Vote 201.
Agency 44/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/10/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.... December 31st, ...1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Josselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
			$135 00	
	Less 10%		13 50	
	Amount due		$121 50	
	Less 10% of Sept. Qr. Salary not previously deducted		4 50	
	Balance due		$117 00	

Make check pay... The Royal ... St. James Street, Montreal, Que.

Vote 201.
Agency 44/260.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in ... attached
for ...

7/2/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... March 31st, ...19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jocelyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
			$150 00	
	Less 10%		15 00	
	Amount due		$135 00	

Vote 201.
Agency 44/260.

DUPLICATE FOR FILE

20/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
			$135 00	
	Less 10%		13 50	
	Amount due		$121 50	

Make check pay
The Royal
St. James
Montreal, Que.

Vote 188.
School376.
Allot. 260.
E. R. 778.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

8/9/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE .....ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
			$45 00	
	Less 10%		4 50	
	Amount due		$40 50	

Vote 188.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 1131.

27/12/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Jocelyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$ 135 00	
	Less 10%		13 50	
	Amount due		$ 121 50	

Vote 188.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

5/2/34.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St Pauls Mission
Albany
May 12th 1934

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1934
RECEIVED

Dear Sir, I am forwarding the school reports for the March quarter direct to you as I believe the Indian agent (Dr Lyrad) is away and will be for some considerable time. The delay is due of course to there being no means of getting this out.

Faithfully yours
R. a. Joselyn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Jocelyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
			$135 00	
	Less 10%		13 50	
	Amount due		$121 50	

Make check payable and send to
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

Vote 176.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 2035.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

M. & M.

30/6/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE [redacted] ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED... June 30th, 1934.
September 30th, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
	June Qr., 1934 -		$135 00	
	Sept. Qr., 1934 -		45 00	
	Amt. due for above 2 qrs. -		$180 00	

Make check payable and send to
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

Vote 176.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 2429.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

15/10/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of
Rev. R. A. Joselyn,
and send to:-
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

Vote 176.
School 376.
Allot. 260.
M. R. 2429.

THIS MUST BE FILED
18-2-35

18/2/35.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

PROVINCE ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th..... 19..35.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$45 00	

Draw cheque in favour of
Rev. R. A. Joselyn
and send to:
The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

TRIPLICATE FOR FILE
23-10-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 184.
School 376.
Allot. 217.
E. R. 3336.

(Questionnaire attached).

23/10/35.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 25, 1935.

Gentlemen:

I beg to advise you that this Department is forwarding a cheque in favour of Rev. R. A. Josselyn amounting to $45, in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the month of September. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee. (Reference official letter of the 23rd ultimo and your reply of the 25th).

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

The Royal Trust Company,
Montreal,
P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1935
June 30th, 1935 19..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00		
	March qr. 1935 - Amt. due . .		$135 00	
	June qr. 1935 - " " . .		135 00	
	Amount due for above 2 qrs. .		$270 00	

Draw cheque in favour of
Rev. R.A. Joselyn
and send to:-
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, Que.

Vote 184.
School 376.
Allot. 260.
E.R. 3336.

[illegible] DATE FOR FILE
Voucher [illegible] 30-1-36
for [illegible]

A P P R O V E D:-

.....
D. S. G. I. A.

30/1/36.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 36.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev.R.A. Joselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of
Rev. R.A. Joselyn,
and send to:-
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, Que.

Vote 184.
School 376.
Allot. 260.
E.R. 3336.

30-1-36

30/1/36.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4

Mr. Phillips

I have just received a letter from the Bishop in which he said that Ottawa had not received any school reports for 1934-1935. I cannot understand this as I have all copies on file here. One exception was one that I find I filed by mistake instead of forwarding it to you. However I am sending copies along for both years.

Sincerely yours.

R. Goodyer.

Mr.Sutherland,

I think you must have received these accounys as I send them off on the first Mail after I receive them.

Yours truly,

W.L.Tyrer
Agent

Royal Trust should be advised re cheque for May-June 1935 also cheque for Dec. for 1935

(See vouchers under).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Ottawa, January 31st, 1936.

Gentlemen,-

Under separate cover, you will be forwarded cheques for $270 and $135 respectively. These cheques will be drawn in favour of Rev. R. A. Joselyn and are in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarters ended March 31st and June 30th, 1935 ($270) and the quarter ended December 31st, 1935 ($135).

These cheques should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

The Royal Trust Co.,
St. James Street,
Montreal, Que.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE. ONT.

Feby. 7th 1936.

The Secretary, Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

The Royal Trust Company inform me that they have received no cheques from you in payment of the Salary of Rev. N.A. Coseleyn, teacher of the Albany School, for the March, June and December quarters of 1935. Mr. Coseleyn has advised me that he has sent in the returns for the quarters mentioned regularly to Mr. Piper, your Agent at Moose Factory, but only the cheque for March 1935 has been received by the Royal Trust Company. It also seems, from what would appear that Mr. Piper has been sufficient in forwarding the returns to you. Mr. Coseleyn tells me that he is sending duplicates to Mr. Piper. I trust that this matter will be adjusted soon as it causes me much inconvenience.

Yours truly,
John G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Ottawa, February 13, 1936.

Right Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 7th instant, the returns from the Albany River Indian Day School for the quarters ended March 31st, 1935, June 30th, 1935, and December 31st, 1935, reached the Department on the 30th ultimo and cheque for $405.00 was forwarded to The Royal Trust Company on the 3rd instant.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Youre truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R.A. Josselyn	ALBANY RIVER DAY	$450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of
Rev. R. A. Josselyn
and send to:-
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, Que.

Vote 166.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 159.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
21.6.36

29/6/36.

FORM 14

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 30, 1936.

Gentlemen:

Under separate cover, you will be forwarded cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Josselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended March 31st, 1936.

This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

The Royal Trust Company,
St. James Street,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of
Rev. H. A. Joselyn
and send to:
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, Que.

TRIPLICATE FOR FILE
20.Y.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 166.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 159.

.....

20/7/36.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, July 21, 1936.

Gentlemen:

Under separate cover, you will be forwarded cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Joselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended June 30th, 1936. This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

The Royal Trust Company,
St. James Street,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

~~Per Capita Allowances~~ -- ~~Residential Schools~~

For Quarter ended September 30, 19 36

~~PRINCIPAL~~ Teacher	NAME OF SCHOOL	~~ANNUAL PER CAPITA ALLOWANCE~~ Salary	AMOUNT DUE	
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY RIVER	$450		
			$45	00

Draw cheque in favour of teacher
and send to:-
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, Que.

P. 12. 36.

Vote No. 166

School No. 376

Allot. No. 260

E. R. No. 159

FORM No. 415

9/12/36.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, December 11, 1936.

[redacted]:

Under separate cover, you are being forwarded cheque for $45. This cheque is drawn in favour of Rev. R. A. Josselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended September 30, 1936. This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James Street,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of [redacted] ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 19 36.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	Draw cheque in favour of teacher and send to:- The Royal Trust Co., St. James St., Montreal, Que.

18.2.37

Vote 166.
School 376.
Allot. 260.
E. R. 159.

13/2/37.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Ottawa, February 13th, 1937.

Gentlemen,-

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Jeselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended December 31st, 1936. This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan

Philip Phelan.
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James Street,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, April 14th, 1937.

Gentlemen:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Joselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended March 31st, 1937. This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James Street,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 37

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

DUPLICATE FOR FILE
24-4-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 169
School No. 376
Allot. 0101
E.R.

14-4-37.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE ... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$ 135 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 169
School 376
Allot.0101
I.R. 68.

20/7/37.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

-- COPY --

(Original on ~~44-5-3~~.)

Ottawa, July 20, 1937.

Dear Sir:

Under separate cover, you are being forwarded cheques in payment of the salaries of the following teachers for the months of April, May and June: -

Rev. J. A. Macdonald	- Fort Hope	- $135.00
Rev. R. A. Josselyn	- Albany River	- 135.00
Rev. L. A. Sampson	- Moose Fort	- 150.00.

These cheques should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Manager,
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR NORTH ENDED ... September 30th .....19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY RIVER	$ 450 00	$ 45 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 169
School 376
Allot. 0101
E.R. 68.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher 27.1.38
Voucher to duplicate to be detached
for transmittal to Ottawa

FORM No. 416

28/1/38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, January 26th, 1938.

Gentlemen:

Under separate cover, you are being forwarded a cheque for $45.00. This cheque is drawn in favour of Rev. R. A. Jeselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the month of September, 1937. This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James Street,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... December 31st .....19..37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	Drew cheque in favour of teacher and send to: - The Royal Trust Co., St. James St., Montreal, P.Q.

Vote 169
School 376
Allot. 0101
M.R. 68

T. ... IN THIS FILE
... detached
... to me.

FORM No. 416

9-2-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, February 9, 1938.

Gentlemen:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Josselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended December 31st, 1937. This cheque should be credited to the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st .....19 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 169
School 376
Allot. 0101
I.R. 68.

Amount $135.00 detached for ... Rev.

FORM No 416

6-4-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, April 6, 1938.

Gentlemen:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Jeselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended March 31st, 1938. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. .19 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [illegible]	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY RIVER	$ 450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to: -
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 76
School 376
Allot. 01-101
E.E. 218.

FORM No. 416

THIS [illegible] FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, July 2, 1938.

[redacted]

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Jeselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended June 30th, 1938. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ..... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED . December 31st .....19 . 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. A. Jocelyn	ALBANY RIVER	$460 00		
			$138 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to: -
The Royal Trust Co.,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 109
School 376
Allot. 01-101
E.E. 218

FORM No. 416

25-1-39.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, January 25th, 1939.

Dear Sirs:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Josselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended December 31st, 1938. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th .....1938.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jocelyn	ALBANY RIVER	$450 00	$ 45 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 169
School 376
Allot. 01-102
E.R. 169.

FORM No 416

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st .....19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$112 50	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 169
School 376
Allot. 01-102
I.R. 169.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE
10-5-39.
Voucher in duplicate detached
for Accountant's copy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, May 10th, 1939.

Dear Sir:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $45. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Josselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended September 30th, 1938.

You will also receive a cheque for $135.00 in favour of Mr. Josselyn for his services as teacher for the quarter ended March 31st, 1939.

These cheques should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... Ontario

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 1939

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	Albany River	$450 00	$125 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:

The Royal Trust Company
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 169
School 378
Allot. 01-102
E. R. 168

FORM No. 416

27x7-39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-3

Ottawa,
July 27th., 1939

Dear Sirs:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Joselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended June 30th. 1939. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..September 30th.....19..39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH [illegible]
Rev. R. A. Jesslyn	ALBANY RIVER	$450 00	$45 00	

Drew cheque in favour of teacher
and send to: -

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 169
School 376
Allot. 01-101
E.R. 165.

FORM No 416

20-10-39.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-3.

Ottawa, September 30th, 1939.

Dear Sirs:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $45.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. H. A. Jesselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended September 30th, 1939. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... December 31st .....19 .. 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Josselyn	ALBANY RIVER	$450 00	$135 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: - The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.

Vote 76
School 376
Allot. 01-101
E.R. 168.

FORM No. 415

23-1-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-6-3.

Ottawa, January 23rd, 1940.

Dear Sir:

Under separate cover, you are being forwarded cheques in payment of the salaries of the following teachers for the December quarter: -

Rev. J. A. Macdonald - Fort Hope - $ 45.00.

Rev. R. A. Jocelyn - Albany River - 135.00.

You will also receive a cheque for $180.00 in favour of Rev. L. A. Sampson for his services as teacher of the Sarpent's House Day School for the quarters ended September 30th and December 31st, 1939.

These cheques should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED . March 31st .....19 . 40.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$ 450 00	$135 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to: -

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 76
School 376
Allot. 01-101
E.R. 168.

FORM No. 416

29-4-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, April 29th, 1940.

Dear Sirs:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. H. A. Joselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended March 31st, 1940. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... June 30th ..... 19 40.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY RIVER	$ 450 00	$135 00	Draw cheque in favour of teacher and send to:- The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.

Vote 76
School 376
Allot. 01-101
E.R. 491.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE
10-9-40.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, September 19th, 1940.

Dear Sirs:

Under separate cover you will be forwarded a cheque for $135.00. This cheque will be drawn in favour of Rev. R. A. Jeselyn and is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended June 30th, 1940. This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... . ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th .....19 . 40.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY RIVER	$450 00		
	3 mos. @ $45.00 a month		$135 00	

Drew cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote 76
School 376
Allot. 01-101
E.R. 491.

FORM No. 416

18-10-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, October 18th, 1940.

Dear Sirs:

Under separate cover, you will be forwarded a cheque for $135.00 in favour of Rev. R. A. Jeselyn. This cheque is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended September 30th, 1940.

You will also receive a cheque for $135.00 in favour of Rev. A. R. Marshall. This cheque is in payment of his services as teacher of the Rupert's House Indian Day School for the quarter ended September 30th, 1940.

These cheques should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ...ONTARIO.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

TEACHERS' SALARIES

For Quarter Ended December 31st, 1940.

Name of Teacher	Name of School	Annual Grant or Salary	Amount due
Rev. R. A. Jocelyn	ALBANY RIVER	$450.00	
	3 mos. @ $45 a month		$135.00

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Vote No.....74.....

School No.....376....

Allot. No.....01-104.

E.R. No.....1220.....

Paid Sept 1 - $135.00
Nov 1 - 135.00
Dec 31 - 135.00
$405.00

.....

3-2-41.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-3.

Ottawa, February 3rd, 1941.

Dear Sir:

Under separate cover you will be forwarded a cheque for $135.00, less deduction for National Defence Tax, in favour of Rev. R. A. Joselyn. This cheque is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for the quarter ended December 31st, 1940.

This cheque should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of .....ONTARIO.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

TEACHERS' SALARIES

For Quarter Ended ..March 31st.....1941.

Name of Teacher	Name of School	Annual Grant or Salary	Amount due
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY RIVER	$450.00	
	1 month's salary		$45.00

Vote No....76.....

School No..376.....

Allot. No...01-101....

E.R. No....491.....

.....

.....

22-4-41.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, April 22nd, 1941.

Dear Sir:

Under separate cover you will be forwarded a cheque for $45.00, less deduction for National Defence Tax, in favour of Rev. R. A. Joselyn. This cheque is in payment of his services as teacher of the Albany River Indian Day School for one month during the quarter ended March 31st, 1941.

You will also receive a cheque for $150.00, less deduction for National Defence Tax, in favour of Miss D. L. Robinson. This cheque is in payment of her services as teacher of the Moose Factory Indian Day School for the quarter ended March 31st, 1941.

These cheques should be deposited to the credit of the Diocese of Moosonee.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company.
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 19 41.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY	$450 00	
	3 mos. (July, August & September) @ $45 a month		$135 00
Draw cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.			

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. No. 462

FORM NO. I.A. 416
R 645

29-12-41.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, January 3rd, 1942.

Dear Sir:

Under separate cover you will be forwarded a cheque in favour of Rev. R. A. Jeselyn. This cheque is in payment of Mr. Jeselyn's salary as teacher of the Albany River Indian Day School for the months of July, August and September, less deduction for National Defence Tax.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Manager,
Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 19 41.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY DAY	$450 00	
	3 mos. - October 1st to December 31st - @ $45 per teaching month		$135 00

Draw cheque in favour of teacher and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. No. 462

FORM NO. I.A. 416
R 645

DUPLICATE FOR FILE
5-2-42.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to own

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 3rd, 1942.

Dear Sir:

Under separate cover you will be forwarded a cheque in favour of Rev. R. A. Josselyn. This cheque is in payment of Mr. Josselyn's salary as teacher of the Albany River Indian Day School for the months of October, November and December, less deduction for National Defence Tax.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Manager,
Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period January 1st to April 30th, 1942. 19

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY DAY	$450 00	
	4 months - January 1st to April 30th, 1942 - @ $45.00 per teaching month.....		$180 00
Draw cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.		(bonus included)	$199 80

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 462

See letter dated March 2, 1942, on file 114-7-3 - S.D.

R.T. Co. advised on #44-73, dated 10/7/42. S.D.

FORM NO. I.A. 416
R 645

Voucher [illegible] detached for Accountant to sign

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period September 1st to 30th, 1942. (inclusive) 19....

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	[redacted] OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Josselyn.	ALBANY DAY	$45 00 a month	
Draw cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.			$52 65 (bonus included)

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 884

FORM NO. I.A. 416

[redacted]

28-12-42 [illegible]
Voucher in [illegible]
for Amount [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, January 8th, 1942.

Dear Sir:

Cheque No. 1708, amounting to $52.65, in favour of Rev. R. A. Jesselyn, for his services as teacher of the Albany Indian Day School for the month of September, has been forwarded to you. This payment is computed as follows:

Salary	$45.00.
Cost-of-living bonus	7.65.
	$52.65.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
P.O. Box 2560 - Place D'Armes,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO P O Box 2560—PLACE D'ARMES

CABLE ADDRESS
"ROYALTRUST"

The Royal Trust Company

EXECUTORS AND TRUSTEES

Montreal, 8th January, 1943.

TR.

IN REPLYING PLEASE QUOTE

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,
Ont.

RE: DIOCESE OF MOOSONEE

Dear Sir,

We have received from the Receiver General of Canada a cheque dated the 6th January, 1943, payable to the order of Rev. R. A. Joselyn for $52.65. We have not, however, received any word from you as to what this payment represents, and we shall be obliged if you will give us this information.

Yours faithfully,

G. B. Cranstoun,
Trust Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO. .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 19 42.
(October 1st to December 31st inclusive)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jocelyn	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month	
Draw cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.			$11 25 (Travel included)

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 873

FORM NO. I.A. 416
REVISED

10-8-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3.

Ottawa, February 22nd, 1943.

Dear Sirs:

Cheque No. 83, amounting to $157.95, in favour of Rev. R. A. Jeselyn, for his services as teacher of the Albany Indian Day School for the months of October, November and December, 1942, has been forwarded to you. This payment is computed as follows:

Salary	$135.00
Cost-of-living bonus	22.95.
	$157.95.

Cheque No. 25271, amounting to $234.00, in favour of Miss Christina Lennam, for her services as teacher of the Moose Fort Indian Day School for the months of September, October, November and December, 1942, has been forwarded to you. This payment is computed as follows:

Salary	$200.00.
Cost-of-living bonus	34.00.
	$234.00.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Royal Trust Company,
P.O. Box 2580 - Place D'Armes,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 1943.
(Period January 1st to March 31st, 1943)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Joselyn	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month	
Draw cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.			

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 134.

FORM NO. I.A. 418
R 645

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in 29-1943, detached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... Ontario.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th ..... 19 43.
(Period April 1st to June 30th, 1943)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jesslyn	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching	month
Draw cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, St. James St., Montreal, P.Q.		15 -	

VOTE No. ..... 76 .....

SCHOOL No. ..... 376 .....

ALLOT. No. ..... 01-101 .....

E. R. No. ..... 445 .....

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

27-7-43.

FORM NO. I.A. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 19 43.
(September 1st to 30th)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
The Royal Trust Company,
St. James St.,
Montreal, P.Q.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 445

FORM NO. I.A. 416

1-11-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-3

Ottawa, January 19, 1944.

The Manager, Royal Trust Company,
66 King Street West, Toronto, Ont.

Dear Sir:

I am advised by your Montreal office that the diocese of Moosonee account has been transferred to your office.

This Branch makes payments of salary of the teacher of the Indian day schools at Albany, Moose Fort and Rupert's House. The cheques are drawn in favour of the individual teacher but will be sent to you. These cheques are issued quarterly and the stub attached to the cheque gives complete information regarding the payment. However, if at any time you desire further information, I will be pleased to hear from you.

Yours truly,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

COOY SENT TO ROYAL TRUST COMPANY, Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1943.
(October, November & December, 1943.)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jocelyn	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month	
Drew cheque in favour of teacher and send to: The Royal Trust Company, 66 King St. W., Toronto, Ont.			

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. NO. 691

FORM NO. I.A. 416
R 645

29-2-44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- please keep on top of file - 44-1-3.

September 30th, 1935.

MEMO FOR FILE:-

In future, when payments of salary are made at the Moose Fort, Fort Hope, English River, Rupert's House and Albany Indian Day Schools, a letter should be addressed to the Royal Trust Co., ~~Montreal~~ 66 King St. W., Toronto 2, Ont. giving details of the payment. (See correspondence on file 44-7-3 - Moose Fort Day School).

Re letter Sept 27/35.
Stan Nisby Sept 25/35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO P O BOX 2380 - PLACE D'ARMES

CABLE ADDRESS
"ROYALTRUST"

The Royal Trust Company

EXECUTORS AND TRUSTEES

Yours Dear Sirs Date

Montreal, 18th January, 1944.

IN REPLYING PLEASE QUOTE TR.

Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa,
Ont.

RE: DIOCESE OF MOOSONEE

Dear Mr. Phelan,

The Diocese of Moosonee Account formerly administered at this office has been transferred to The Royal Trust Company, 66 King Street West, Toronto 2. Please, therefore, forward all future cheques for the Diocese Account covering salaries of teachers employed in the mission schools to our Toronto Branch.

Yours faithfully,

E. A. Tobias,
Trust Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. T. JAMIESON & COMPANY
CHARTERED ACCOUNTANTS

TORONTO
ST CATHARINES AND
NIAGARA FALLS

H T JAMIESON F C A
S E HARPER C A
W S TORY C A
R T M LEMAY C A

CABLE ADDRESS "JAMCO, TORONTO"

ROYAL BANK BUILDING
TORONTO

20th April, 1944.

Department of Indian Affairs,
OTTAWA,
Ontario.

Dear Sirs, Re: DIOCESE OF MOOSONEE

It is the practice of the Department to remit through the Royal Trust Company, sums payable to the Diocese. I shall be glad to know if there would be any objection to these monies in future being remitted by the Department direct to the Diocese of Moosonee, in care of the Venerable Archdeacon J.E. Woodall, South Porcupine.

It would be convenient for the Diocese if these monies could be remitted direct and I should appreciate hearing from you in regard to this proposal.

Faithfully yours,
DIOCESE OF MOOSONEE.
Hon. Treasurer.

Necessary notation placed on the 3 short sides [illegible]

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period May 15th to June 30th, 1944.

[redacted] AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	[redacted] OR [redacted]	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jeselyn	ALBANY DAY	$ 45 00 teaching	a month.
Drew cheque in favour of teacher and send to: Ven. Archdeacon J. E. Woodall, Diocese of Moosonee, South Porcupine, Ont.			

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 573

FORM No. I.A. 418 [redacted]

[redacted] Plus [redacted]
voucher in duplicate detached
for A[redacted] 31-10-44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Period July 1st to September 30th 19 1944.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. R. A. Jesselyn	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month.	
Drew cheque in favour of teacher and send to: Ven. Archdeacon J.E. Woodall, Diocese of Moosonee, South Porcupine, Ont.			

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. NO. 784

The Quarterly Return shows that the above school was in operation as follows:
July .... 21 days.
August .. 21 "
Sept. ... 21 "
63 "

FORM NO. I.A. 416

20-12-44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 19 44
(Period October 1st to December 31st)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [illegible]	AMOUNT DUE
Jas. K. Donaldson	ALBANY DAY	$ 45 00	a teaching month.
Drew cheque in favour of teacher and send to: Ven. Archdeacon J. E. Woodall, Diocese of Moosonee, South Porcupine, Ont.			

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 704

6-4-45

FORM NO. I.A. 416
R [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- PLEASE KEEP ON TOP OF FILE -

April 24th, 1944.

MEMORANDUM FOR FILE:

In future, cheques for the teachers' salary at the Moose Fort, Fort Hope, English River, Rupert's House and Albany Indian Day Schools should be drawn in favour of the teacher as formerly, and sent to:

Ven. Archdeacon J. E. Woodall,
Diocese of Moosonee,
South Porcupine, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 45.
(January 1st to March 31st)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Jas. M. Donaldson	ALBANY DAY	$45 00 a teaching	month.

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Rt. Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Iroquois Falls, Ont.

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. No. 704

FORM NO. I.A. 416

20-4-45.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 45
(Period April 1st to June 30th)

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT PAID
Jas. K. Donaldson	ALBANY DAY	$ 45 00	a teaching month

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Rt. Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01m101

E. R. No. 156

FORM NO. I.A. 416
R 645

DUPLICATE FOR FILE

Number in duplicate to be attached
to Accountant's requisition

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Month Ended September 30th, 1945. 19

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT — SALARY	AMOUNT DUE
Rev. Jas. M. Donaldson	ALBANY DAY	$45 00 a teaching month.	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Rt. Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. 156

FORM NO. I.A. 416
R 845

27-12-45.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 19 45.
(Period October 1st to December 31st).

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. Jas. M. Donaldson	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month.	

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Rt. Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. .....

FORM NO. I.A. 416
IX 643

12-3-46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 46.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	[redacted]	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. Jas. M. Donaldson	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month.	

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Rt. Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Iroquois Falls, Ont.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No.

Mr. Donaldson's return for the March Quarter shows that the above school was in operation for 28 days only.

January-16 days,
March-12 days.

TRIPLICATE FOR FILE.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

1-5-46.

FORM NO. I.A. 416
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 46.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. Jas. K. Donaldson	ALBANY DAY	$ 45 00 a teaching month.	
Draw cheque in favour of teacher and send to: Rt. Rev. K. J. Renison. Bishop of Keewatin. Iroquois Falls, Ont.			

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No. .....

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

FORM NO. I.A. 416

9-10-46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1946.
(July, August and September).

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. Jas. M. Donaldson	ALBANY DAY	$45.00 a teaching month.	

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Right Rev. R.J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher P.O. Ont.,

AUDITED FOR PAYMENT DEC 11 19 Treasury Officer Dept. of Mines & Resources

Paid at consolidated rate - $56.00

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101.

E. R. No.

6-12-46.

FORM NO. I.A. 416
R 645

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 20th, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

ALBANY INDIAN DAY SCHOOL.

Authority granted in official letter dated April 20th, file 44-1-1, to Bishop Renison, for the above school to remain open from April 1st to October 31st, each year.

This school should be placed on the Pay List as from April 1st, 1945. Salary rate - $45.00 per teaching month.

Cheques should be drawn in favour of the teacher and sent c/o Rt. Rev. R. J. Renison, Bishop of Moosonee, Iroquois Falls, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVI. OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 19 46.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. James M. Donaldson	ALBANY DAY	$ 56 00 a teaching month	

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Right Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher P.O.,
Ont.

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. NO.

21-3-47.

FORM NO. I.A. 416
R 645

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVI. OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 19 46

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT
Rev. James M. Donaldson	ALBANY DAY	$ 56 00	a teaching month

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Right Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher P.O.,
Ont.

Vote No. 76

School No. 376

Allot. No. 01-101

E. R. No.

FORM NO. I.A. 416

21-3-47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30/47

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. James M. Donaldson	ALBANY DAY	$56.00 a teaching month.	

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Right Rev. R.J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher P.O., Ontario.

VOTE No. 76

SCHOOL No. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No.

TRIPLICATE FOR PAY
Number in duplicate detached
For Accountant to Dep. Etc.

TRIPLICATE FOR PAY
Number in duplicate detached
For Accountant to Dep.

FORM No. I.A. 416

24-7-47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 1947
* * * December 31st, 1947

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. James M. Donaldson	ALBANY DAY	$ 56 00 teaching	a month

Draw cheque in favour of teacher and send to:

Right Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher, Ont.

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. No. 01-101

E. R. No.

Returns from this school show that it was open during the months of September, October, November and December, 1947.

Indian Affairs
FEB 13
Indian Affairs Br.

FORM NO. I.A. 416

13/2/48.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 48.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Rev. James M. Donaldson	ALBANY DAY	$ 56 00	a teaching month.

Draw cheque in favour of the teacher and send to:

Right Rev. R. J. Renison,
Bishop of Moosonee,
Bishopstope,
Schumacher, Ont.

VOTE NO. 76

SCHOOL NO. 376

ALLOT. NO. 01-101

E. R. NO.

A Return from this school shows that it was open during the months of January, February and March, 1948.

Training Division
MAR 26 '48

FORM NO. I.A. 416
R. 631

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 376-3 (e7)

, September 7, 1949.

Mr. J.S. Allen,
Supt., Indian Agency,
Moose Factory, Ontario.

Indian (C.E.) One-room schools in James Bay Agency

Albany
Eastmain
Old Factory
Rupert House

It is noted that there has been some irregularity regarding the receipt of reports and payment of salaries to the missionary teachers at these points.

In order to establish their eligibility for a regular salary please have each of the following complete and return to this office one copy of the enclosed teachers' classification forms:

Rev. Cyril Elliott
Rev. Samuel Isserhoff
Rev. Redfern Loutitt
Rev. J.M. Donaldson

Each of these gentlemen should also state on the back of the form (a) the date on which he began his teaching duties at his present post.
(b) The months (by name and year) during which he has taught and the number of days in each month that the school was in session.

In addition to the above, separate letters concerning each school are requested from you stating:
(a) facilities for conducting school during winter and the number of children who can be accommodated therein.
(b) Your estimate of the number of children likely to attend regularly during the winter months.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It is desired that these schools should furnish the usual reports and returns through your office to this Division. Because, however, of the irregularity of winter mail service your opinion is requested as to the feasibility of having these teachers make an end-of-the-month report to you by radio, which report your office could put on the proper forms and forward.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 376-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ALBANY RIVER

DAY SCHOOL

SALARIES

CROSS REFERENCE

44-1-3

FILE NO 376-3

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. ~~1 5~~ 376-5

vol. 1

Department of Indian Affairs

19..

S TREATY 9 S

Building, Supplies, &c &c
Albany Post School

S

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6715, file 370-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-1°

ESTABLISHED 1723

305256

CABLE ADDRESS

TELEPHONE

MONTREAL

[illegible] GILL STREET

PARIS

[illegible] RUE DE RIVOLI

LONDON

[illegible] ST STREET, W

NEW YORK

[illegible] STREET

Revillon Frères

LIMITED

Wholesale Fur Dealers
and Importers of Dry Goods & Novelties

Montreal June 22nd. 1910.

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa. Ont.

[illegible];-

We enclose you herewith our invoice of $1.00 being our [illegible]harges, which are payable in advance, on 1 case you are [illegible] Church of England Mission, Albany, Hudson Bay.

[illegible]ll you kindly send us your cheque for this amount by [illegible]ossible, and oblige,

Yours very truly,

REVILLON BROS. LIMITED.

Chief Accountant.

12 7/8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Paul's Mission
Church of Englan
Albany Fo
Octobel 13th

To The Secretary of Indian Affair

3°6635

Dear Sir

For many years we have be
teaching the Church of Englan
Children, of all the In
who are in Treaty with
Government who live
Albany District, We are
of proper standard Schoo
Shall ful Obliged to the Dep
if they will see their

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to apply my School at
Albany Fort James Bay with
30 single Desks different sizes
I wish to say that the average
attendance during last quarter
of 1910 was 22. first Quarter
of 1911 was 27, second Quarter
of 1911 was 31 all these Children
with the exception of two are
in Treaty with the Government
I should be pleased to give the
Department any other information
they may require, My
furlough address will be
45 Ashfield Road
Dublin
Ireland

Remain Dear Sir
Yours Sincerely
John Thomas Guibbin
S.J.

Chapleau, Ont.
Jany. 17th 1912

I have much pleasure in
endorsing the above appeal
for Books.

John F. Anderson
Bishop of Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121

396635

Chapleau,
Jany. 19

Dear Sir.

I enclose an appeal for school books from our Missionary at Albany, which I have endorsed. While realizing that it is better to send such material to Sarnia Bay, at the same time I know that they are badly needed, and I have heard complaints from different teachers regarding the lack of proper seats and desks. Everything is made by hand, and the work is rough.

The Missionary at Rupert's House has also written to me, asking for a supply of desks. He named Service about the same number, as Mr. Griffin. If the Department are willing to grant these applications, the desks can be sent via Hudson's Bay, Montreal next July, addressed as follows: Rev. John J. Griffin, Albany, James Bay, and Rev. J. E. Woodall, Rupert's House, James Bay.

EXTRACT
on 17.1.14-3

Yours Sincerely,
J. H. Ruttle Moorcroft

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121496

JAN 25 1912

Extract from Report of W.J.McLean, Paying Officer Treaty No.9
Dated September 17 / 11. Original on File 371950.

x x x

396883

C.E. School at Albany.

The Church Missionary Society School at Albany is not what could be termed a substantial building, it is old and the foundation is considerably decayed. Its dimensions are 26 x 16 ft.6 in.x 14 ft. high, with gabled and shingled roof. Gable 8 ft. high and side ridge of rafters 11 feet, which gives 429 square feet of floor space and 6632 cubic feet of air space.

The equipment of this school in the matter of desks and seats is very inadequate. There is no ventilation, excepting that caused by the stove which heats the building. There is no drainage in connection with it. The water supply for this institution, as is also the case in regard to the hospital and school at the Roman Catholic Mission here, is procured from the Albany river, and is admitted to be quite healthy.

Your obedient servant

Sgd. W.J.McLean
Paying Officer Treaty No.9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, January 31, 1912.

Mr. Pedley,-

The teachers in charge of the Church of England schools at Albany and Ruperts House, James Bay, have requested to be supplied with modern desks. It is most difficult for these people to make desks as they have no mill and all work has to be done by hand. Desks "knocked-down" may be sent in at a reasonable rate by Revillion Bros.' steamer and in view of the conditions it would appear advisable to supply these furnishings. An order should be placed with a firm in Montreal, who could hand the goods over for shipment to Revillion Bros. when their steamer leaves for Hudsons Bay in July, next.

D.C.A.

Arthur Benson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL.
OTTAWA.

February 10, 1912.

MEMORANDUM.

20 desks.

Schools Branch,

The desks required for the Church of England Schools at Albany and Ruperts House, James Bay, may be purchased in "knocked down" form from Goodwins Limited, Montreal, and shipped from Montreal by the steamer which leaves for Hudson Bay in July.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, February 19, 1912.

Gentlemen,

The Department desires to send in by your steamer next summer, if possible, the usual supply of school material for the Indian schools on James Bay and also some thirty double school desks. The latter can be shipped in 'knocked-down' condition.

I have to ask you to be good enough to state whether you will have accommodation for these supplies and, if so, what freight rates you would charge.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Messrs. Revillon Bros.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MONTREAL
134-138 Mc GILL STREET

PARIS
77,79 & 81, RUE DE RIVOLI

LONDON
180, REGENT STREET, W

NEW-YORK
19, WEST 34TH STREET

CHICAGO (Ill.) | LEIPSIC
MONTREAL (P.Q.) | MOSCOU
EDMONTON (Alta.) | SOUKHARA
PRINCE ALBERT (Sask.) | SELIVANINO
NÉPIGON (Ont.) | IENISSEISK
ATHABASCA LANDING (Alt.) | KRASNOIARSK
PEACE RIVER CROSSING (Alta.) | NARYM
LESSER SLAVE LAKE (Alta.) | TIEN TSIN

ESTABLISHED 1723

CABLE ADDRESS "ROLLIVER" MONTREAL
TELEPHONE MAIN 4836-4837-4838

Revillon Frères

LIMITED

Wholesale Fur Dealers
and Importers of Dry Goods & Novelties

358886

Montreal, February 21st-1912

-2-

Our steamer will leave Montreal on 13th July 1912

We are

Yours Truly

REVILLON BROS LIMITED

Per [signature]
Managing Director

R.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTREAL
134-136 Mc GILL STREET

PARIS
77,79 & 81, RUE DE RIVOLI

LONDON
180, REGENT STREET, W

NEW-YORK
19, WEST 34TH STREET

CHICAGO (Ill.)
MONTREAL (P.Q.)
EDMONTON (Alta.)
PRINCE ALBERT (Sask.)
NORDEGG (Alta.)
ATHABASCA LANDING (Alta.)
PEACE RIVER CROSSING (Alta.)
LESSER SLAVE LAKE (Alta.)
LEIPZIG
MOSCOU
SOUKHARA
SELIVANINO
IRKOUTSK
KRASNOIARSK
HARVIN
TIEN TSIN

ESTABLISHED 17[illegible]

CABLE ADDRESS "NOLLIVEN" MONTREAL
TELEPHONE MAIN [illegible]

121496

FEB 22 1912

Revillon Frères

LIMITED

358866

Wholesale Fur Dealers and Importers of Dry Goods & Novelties

Montreal, February 21st-1912

Secretary Dept. Indian Affairs

OTTAWA

O N T.

Dear Sir,

We beg to acknowledge receipt of your letter dated Feb.19-1912,Folio 121496/5.

We shall be glad to transport school material and desks (about thirty) to James Bay on our steamer next summer.

Our freight rates for Missions and schools are 50 ¢ the cubic foot.

All freight is measured by our agent on it's arrival in James Bay, before the consignee who pays charges on receipt of the goods.

We have made this our rule for the last year, as we experienced great difficulties in our freight measurements which several missions refused to accept at their Head office, after the goods had been transported and delivered in the Bay.

We do not hold ourselves responsible for any damage to cargo

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, February 28, 1912.

Gentlemen,-

I have to thank you for your favour of the 21st instant in which you advise that you will transport the school material and desks for the Department to James Bay by steamer next summer.

With regard to the freight charges I may say that these will be paid by the Department, not the consignee, and payment will be made after shipment of the goods at the rate of 50 cents per cubic foot upon the receipt of accounts from you showing the space occupied.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Messrs. Revillon Bros.
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, March 11, 1912.

Gentlemen,-

The Department desires to forward next summer by Revillon Bros.' steamer to an Indian school at Fort Albany fifteen double separate desks to be shipped in "knocked down" condition. I would ask you to be good enough to give a quotation for desks of the various sizes and of the kind above mentioned, viz.- double separate.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Messrs. Goodwins Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goodwins Limited

OWNING & OPERATING A E REA & CO MONTREAL LIMITED

121496 5

MONTREAL. 15th Mar. 1912.

399549

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir,

We acknowledge with thanks receipt of your favor #121496/5 regarding double separate school desks to be shipped to the Indian School, Fort Albany, and it will afford us much pleasure to send you a full line of photographs of desks of this description with our lowest prices in the course of a few days.

We thank you for this opportunity to quote on your requirements, and assuring you of your request receiving our best attention.

Yours truly,

G O O D W I N S L I M I T E D

RM/F

JR

Merchandise Manager

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, April 16, 1912.

Gentlemen,-

I beg to refer to your letter of the 15th of March, last, and to ask when the Department may expect to receive the catalogue of school desks.

Your obedient servant,

Assistant Deputyand Secretary.

Messrs. Goodwins Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

402197

~ THE ~

SNIDER SCHOOL DESK

With Roller-Bearing Seat Hinge

NOICELESS! AUTOMATIC! STRONG!

The latest, the best, the most durable, the most comfortable, the handsomest, the one easiest put together, and one that will last as long as the school house; never break or get out of order and always be clean, neat, firm, noiseless, healthful and automatic.

Made in six sizes of Single, Double, and Double Separate Desks. Rears and Fronts to correspond to each size.

MANUFACTURED BY

JOHN B. SNIDER, Waterloo, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 370-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Snider School Desk

We fully warrant the Snider Desk and replace any broken parts at any time without charge and without asking questions as to how the breakage occurred.

THE INTERLOCKING METHOD

of fastening the wood to the Cast Standards has the merits of the dovetail fastening without any of its disadvantages. It is the most perfect fastening for combining wood and iron that has yet been discovered. Holds the wood firmly from one end to the other without the aid of bolts, keys or wedges. Desk cannot get loose or work out of form. Easy to set up.

WOOD—Selected Birch, Finish Natural; all thoroughly Air Seasoned and Kiln Dried.

Perfect curves for seat and back, planed and sanded into perfect form, finished in the best grade hard oil finish. Sycamore tops, stained dark, supplied when so ordered.

THE ROLLER-BEARING HINGE

is the most ingenious contrivance yet produced. The seat is so hinged that the least pressure of the body in rising will cause it to fold back, and in sitting down the least touch will cause it to fold down. Not necessary to step out in the aisle in rising or sitting down.

Solid Hub. Trunnion Joint. A part of the main casting.

LARGE BEARINGS.

No strain on the bolt whatever. It is not necessary in getting up or sitting down to touch the seat with the hands, as it works perfectly automatic.

NO RUBBER BUFFERS

to make it noiseless as is the case in most seats. It is absolutely noiseless without same, and will remain so.

CASTINGS—Best grade of Pig Iron used.

Designed to give the greatest strength by a uniform distribution of the iron, so there is no undue strain which causes so many castings to crack. THIS POINT SHOULD NOT BE OVERLOOKED.

The Castings are artistically designed. Best grade Baking Japan finish. Flush top, air tight ink-wells in all sizes of desks.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

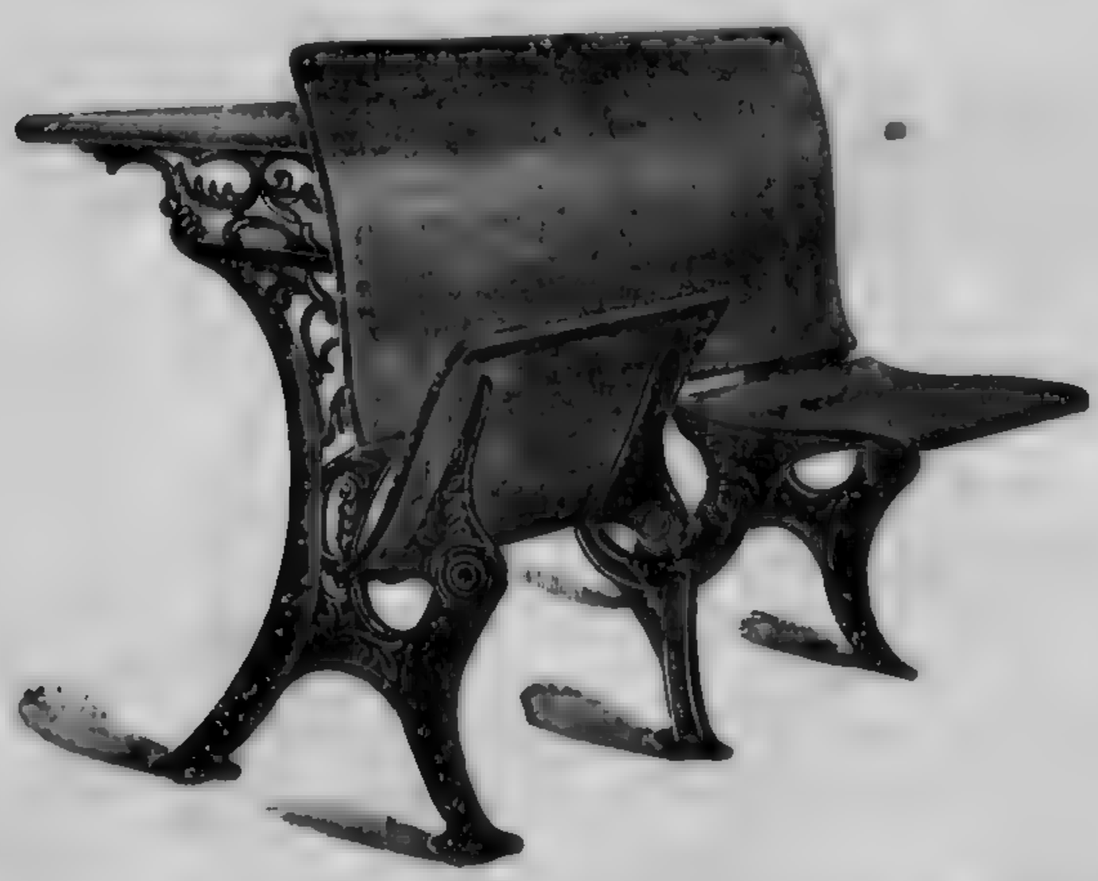
POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DO NOT
FORGET THIS
DESK HAS
ROLLER-
BEARING
SEAT HINGE
WHICH IS
NOISELESS!

Double Entire Desk

For two pupils. Made in six sizes.



Double Separate Desk

Allowing one pupil to stand at desk without disturbing companion. Made in six sizes.
Rears and fronts to match all sizes.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REAR. DESK AND SEAT. FRONT.

In Ordering School Desks

Specify plainly the number of each size desk wanted, and whether single or double. If double, state whether entire or individual seats are wanted. Give address of party to whom you wish the goods shipped, distinctly stating name of R. R. Station, County, number of S. S. and Post Office.

See that a majority of the members of the School Board sign the contract.

State a definite time when you wish the goods to be shipped and a definite time when you wish to pay for them. In short, see that everything relating to the contract is plain (not to be misconstrued) according to law and correct business principles. Accuracy promotes good will among get business men.

Compliance with above suggestions will make it possible for us to serve you without annoying you with otherwise necessary correspondence.

OUR AIM IS TO SATISFY OUR PATRONS.

All goods are securely packed and delivered on board the cars free of charge and particular attention is given to the securing of lowest possible freight rates.

All necessary screws, etc., for setting up and fastening to the floor, accompany each shipment.

STANDARD DIMENSIONS OF SEATS AND DESKS

No.	LENGTH			WIDTH OF TOP	HEIGHT TOP FROM FLOOR	HEIGHT SEAT FROM FLOOR	FLOOR SPACE	ACCOMMODATES AGES
	SINGLE	DOUBLE	DOUBLE REP.					
1	24 inches	40 inches	40 inches	18 inches	29 inches	17 inches	28 inches	16 to 21 years
2	24 inches	40 inches	40 inches	16 inches	28 inches	16 inches	27 inches	14 to 18 years
3	22 inches	38 inches	38 inches	14 inches	26 inches	15 inches	26 inches	10 to 14 years
4	22 inches	38 inches	38 inches	14 inches	25 inches	14 inches	24 inches	9 to 13 years
5	20 inches	36 inches	36 inches	12 inches	22 inches	13 inches	23 inches	6 to 9 years
6	20 inches	36 inches	36 inches	12 inches	21 inches	12 inches	21 inches	5 to 7 years

☞School Boards will find the above tables correct and valuable. They will be of assistance in determining just how many seats a house will hold, and the sizes required.

If necessary, desks can be put closer together by one or two inches without affecting the comfort of the pupil.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Our Roller-Bearing Seat Hinge.

Figure 4.

FIGURE 4 shows inner side of right-hand seat bracket, giving view of hub, also showing socket into which fits ball or trunnion shown in Figure 5, making a ball-and-socket joint, the only true principle for a school desk hinge. The problem of making the hinge noiseless has been overcome in a very ingenious manner.

In FIGURE 5, which represents a portion of main standard, will be noticed two rollers or cylinders. These are made of case-hardened steel and set into recesses in the side of standard. Now notice that the opening for bolt in Figure 4 is placed above the centre. The result is that the hub operates as an eccentric, that is, does not describe a true circle and when the arm is at either of the two extreme positions (seat folded or open) this hub engages with the rollers or cylinders referred to, arresting the motion of the seat and bringing it to a gradual stop. Figure 5 also shows brass bushing over trunnion partially cut away for purpose of illustration. The purpose of this is to eliminate the friction between the two iron surfaces. The whole construction of the hinge is such as to cause it to work smoothly and noiselessly.

Figure 5.

Figure 6.

FIGURE 6 shows complete hinge with cap, bolt and nut in place, as in use, with seat folded, the dotted lines showing inner parts.

No. 8 CHAIR.

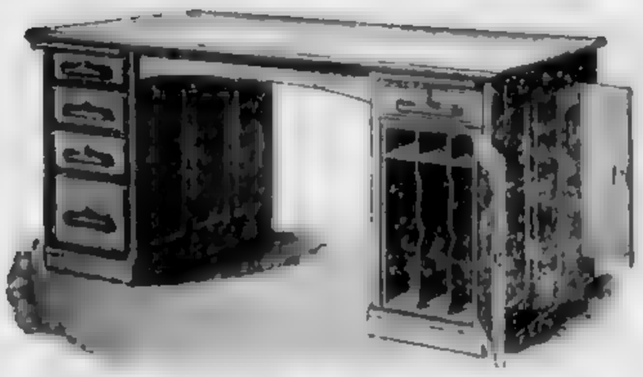
No. 9 CHAIR.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

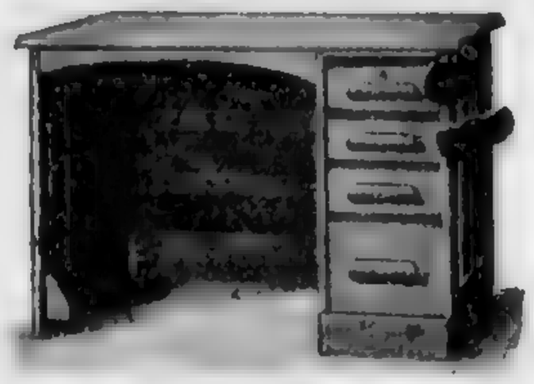
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TEACHERS' DESKS.

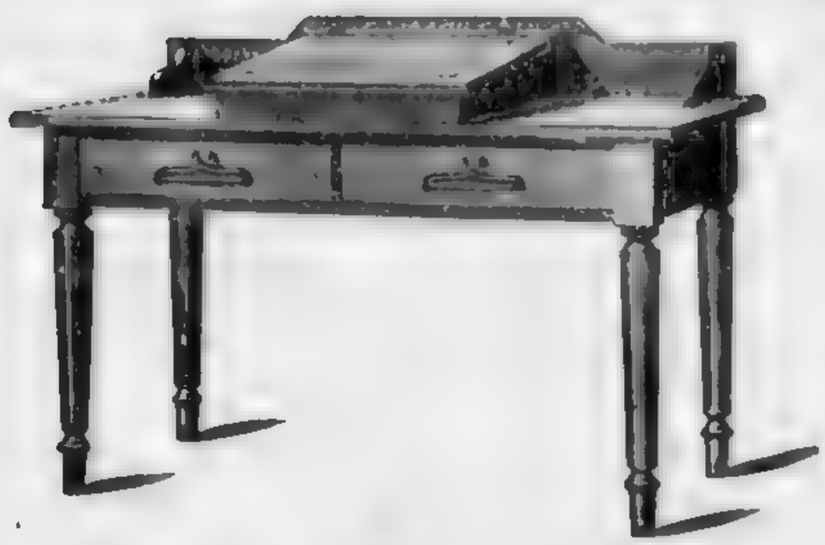


No. 60.
Made in Oak or Elm, 30 x 52 inches

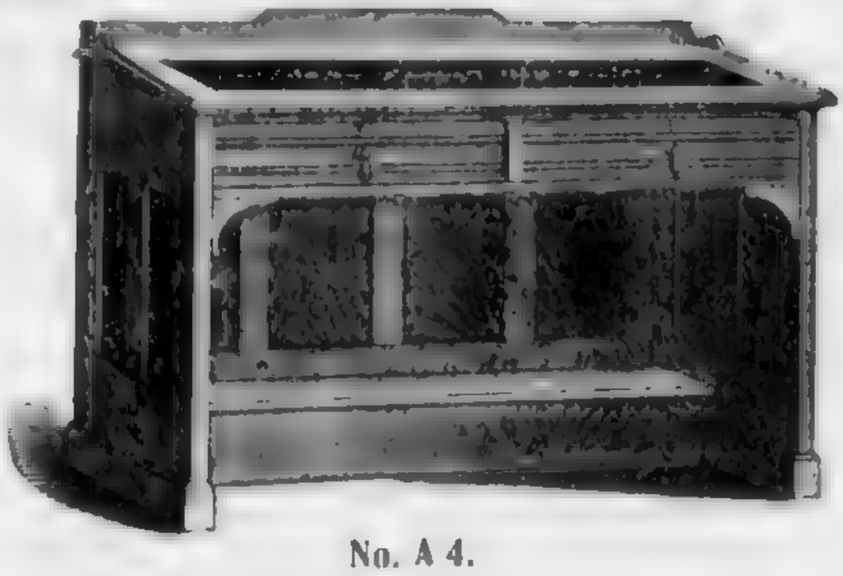


No. 123.
Made in Oak or Elm, 30 x 42 inches

No. 108.
Made in Oak or Chestnut, 30 x 48 inches



No. A 1.
Made in Oak, 26 x 50 inches.



No. A 4.
Made in selected Red Oak, 26 x 44 inches

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6715, file 370-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496 S

D. LORNE [illegible] ON, PRESIDENT
J. W. McCOY [illegible] RESIDENT
W. H. GOODWIN, V.C.P. PRESIDENT & GENERAL MANAGER

Goodwins Limited

OWNING & OPERATING A. E. REA & CO. MONTREAL LIMITED

MONTREAL. 20th April, 1912.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

402197

121496/5

Your letter of the 16th inst. to hand re School Desks, and please find enclosed circular and price list of same.

Just now we are in a position to make prompt shipment if favored with your order within a short time.

The prices are net, and desks are shipped set-up ready to be fixed to the floor.

Trusting to receive your esteemed order which will have our prompt attention, we are,

Yours truly,

G O O D W I N S L I M I T E D

L/F
JR

Merchandise Manager

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

402197

PRICE LIST NO. 6

SCHOOL DESKS AND SEATS COMBINED.

NOS.	SINGLE	DOUBLE ENTIRE	DOUBLE SEPARATE
1 or 2	$ 3.65	$ 4.50	$ 5.30
3 or 4	3.40	4.25	5.00
5 or 6	3.15	4.00	4.70

Single Rears all sizes	$ 2.75
Single Fronts all sizes	2.50
Double Entire Rears all sizes	3.35
Double Entire Fronts all sizes	3.15
Double Separate Rears all sizes	4.20

The foregoing prices are for desks shipped set up and freight paid to your nearest Railroad Station.

No. At Teacher's Desks in Oak	$ 9.00
" A4 " " "	10.00
" 123 " " "	11.00
" 123 " " Elm	10.00
" 60 " " Oak with closed Back	14.50
" 60 " " Elm " " "	13.50
" 108 " " Oak " " "	13.00
" 8 " Chair Elm	2.50
" 9 " " Oak	10.00
" 9½ " " with legs	9.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, April 30, 1912.

Gentlemen,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant enclosing prices for desks manufactured by John B. Snider, Waterloo.

In reply I beg to say that these prices are satisfactory, but the Department is not prepared to place this order for sometime yet. These desks are to go by Revillon Bros.' steamer to Hudson's Bay. The steamer does not leave till July and the desks should notbe sent to their storehouse till shortly before the time to sail. The necessary instructions will be given you in due time.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Goodwins Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

121496/5

Ottawa, June 19, 1912.

Gentlemen,-

Referring to previous correspondence in connection with desks to be sent by Revillon Bros'. steamer to schools on James Bay I have to ask you to be good enough to forward to their shipping room in Montreal the following desks for the Albany Mission (C.E.) Boarding School:-

9 double desks No. 5
3 " " No. 4
3 " " No. 3
3 rear seats No. 3

You will at the sametime forward the following for the Rupert's House School:-

6 double desks No. 5
6 " " No. 4
3 rear seats No. 4

Kindly keep these separate and indicate carefully the schools for which they are intended. The desks should be in "knocked down" condition, ready for shipment. When you have delivered them to the warehouse you will be good enough to have you account certified by Revillon Bros. and then forwarded to the Department for payment. Kindly give this matter early attention as the steamer leaves next month.

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary.

Messrs. Goodwins Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121496/5

Ottawa, June 20, 1912.

Gentlemen,-

Referring to previous correspondence I beg to say that the Department has ordered from Goodwins Limited, Montreal, fifteen double desks and three rear seats for the Albany Mission (C.E.) Boarding School and twelve double desks and three rear seats for the Rupert's House School. Goodwins Limited have been asked to send these desks to your warehouse for shipment in your steamer which leaves next month and also to have the account certified by you.

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary.

Messrs. Revillon Bros.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goodwins Limited

MONTREAL

40046

SCHOOLS BRANCH
JUN 29 1912

D. L. Rothwell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5

Established in 1733

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1912

Revillon Frères Limited.

Albany the 7th October 1912

ACCOUNTANTS
NOV 9 1912
BRANCH

Indian Affairs Department
Ottawa

126

Sir

We received by S.S. "Adventure" from Montreal twelve crates and bundles send by Indian Affairs department from Goodwind. Montreal addressed to Albany Mission and also one case addressed: Principal of Albany School containing school furnitures. As there is two Missions and two Schools at Albany, please let us know where we have to deliver them goods, at the Church of England or at the Roman Catholic Mission.

Please kindly send us a answer soon as possible

REVILLON FRÈRES
TRADING COMPANY, LIMITED.
Albany River Post
L. Grasset manager

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, November 9, 1912.

Sir,-

In reply to your letter of the 7th ultimo I beg to advise you that the school furniture forwarded by this Department from Montreal on Revillon Bros.' steamer was as follows:- 15 double desks and 3 rear seats for the Albany Mission (C.E.) Boarding School and 12 double desks and 3 rear seats for the Rupert's House School. Goodwins, Limited advised the Department that they had tagged this shipment showing the recipients. The Department would be pleased if you would see that the desks are delivered to those in charge of these schools in due course.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

J. Grasset, Esq.,
Manager,
Revillon Freres Trading Co., Limited,
Albany River Post, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121476

5

419322

Diocese of Moosonee

BISHOP
RIGHT REV. JOHN G. ANDERSON

CHAPLEAU. ONT.

FEB 3 1913 DEP'T. OF INDIAN AFFAIRS

January 31st 1913

Dear Sir!

I enclose an account of Mevillon Bro. against our Mission at Albany with their official receipt in payment of $104.49, deducting $70 from the total of $174.49, which had already been paid in the Moose Acct.

Included in the items for Sept: 1911 "freight on Cases from Montreal $30.58" is one case from the Department for the "Principal, Albany Mission, 25x22x14, of 5.2 cubic feet. I enclose detailed statement: There is also an item for Sept: 10th 1912 "freight on 2 Cases from Montreal - 4 cubic ft: @ 50ct: or $2.00. One was a Case of books, the other of drugs. This one has a total of $4.60 for which kindly endorse the refund. Please return the accounts, which I need for reference.

I also enclose a duplicate statement of an account for repairs at Chapleau School, which should have been forwarded some time ago, but was overlooked. The prices were falling to pieces; and had to be remade and refitted to some for the winter.

Yours Sincerely

John G. Moosonee

The Secretary
Indian Department
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121,496-5

Ottawa, 7th February, 1913..

Right Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 31st ultimo, I re-enclose herewith the accounts which you forwarded, and I beg to say that it would be well for your Lordship to submit those containing freight charges in duplicate to Mr. West, Indian Agent,. at Chapleau, as his certificate thereto is required before the question of payment can be dealt with by the Department. The account for the repairs to the Chapleau School should also be submitted to Mr.. West..

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. John G. Anderson,.
Bishop of Moosonee,.
Chapleau, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

12147/13-5

Vote No.

Treaty No 43065

Department of Indian Affairs

Sch Acts

To Bishop Anderson

Rupert

Ont.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1911				
Sept	1	To case Books		
		Albany School	2	60
		as per enclosed "		
1912				
Sept	10	To case Books		
		Albany School	2	00
		(per enclosed) -		
		Sch Acts		
		Rec'd Sep 24/13		
		24/9/13		
		TOTAL,	4	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

Feby. 13th 1913

Indian Department 43026[illegible]

Ottawa

In account with Diocese of Moosonee Dr.

TERMS Freight to Albany, Jas. Bay, per Revillon Bros.

1911					
Sept.	1st	1 Case of books 2 5 x 22 x 14 or 5.2 Cubic ft. Albany School		2	60
1912					
Sept.	10th	1 Case of books 4 1 Case of drugs Cub. ft. Albany School		2	00
				$4	60

Revillon Bro. Montreal, Jany 25th 1913
Certified Correct
Chief. Moosonee

2605

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

1214.96-3

421983

St Paul's Mission
Church of England
Albany Fort
James Bay
March 1st 1913

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1913

7 Enclosures

H. Sh
Arch

Via Cochrane

To The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

I wish to acknowledge the safe arrival of 15 Double School Desks and 3 Back Seats. I am much obligid to the Department for supplying these needful Desks. Our Indian Children will get on much better now. The Desks were only delivered end of February as Messrs Revillon Bros of Albany would not deliver them until they heard from the Department as to which "Albany Mission" they were for, to avoid unnecessary delay in delivering to us, kindly see that St Paul's Mission "Church of England" is on the Labels, Messrs Revillon Bros charge our Mission with the freight on Cases last year & I understand they are also charging us with the freight on these Desks, Is this correct?

Remain

Yours Sincerely
J Griffin

PS

One side seat casting of a No 3 Desk was broken I enclose a paper cutting of same kindly supply same to oblige
There were 9 Seats sent here by Mistake I understand that Mr Woodall of Rupert's House should have had them I shall send them to him in the Summer

CHIEF ACCOUNTANT'S OFFICE
MAR 28 1913
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 2 1913

Diocese of Moosonee 422624

BISHOP:
RIGHT REV. JOHN G. ANDERSON

CHAPLEAU, ONT.

March 31st 1913

Re Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir. I have been informed by our missionary and teacher at Albany, James Bay: Rev. J. D. Griffin, that on advice from your Department, Revillon Bros., at Albany, delivered to him 15 double school desks and 3 teacher seats for the Albany School. Were there not 30 desks applied for? Do the 15 double desks come to make ours? I shall be much obliged if you will kindly let me know how many desks were sent for Albany, and if the number received by our missionary is correct.

Yours Sincerely
J. Anglican Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, April 4, 1913.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of the 31st ultimo in reference to the desks sent to James Bay last summer.

In reply I beg to say that the order was placed for fifteen double desks and three rear seats for the Albany Mission School and twelve double desks and three rear seats for the Rupert's House School. Double desks were sent instead of single, as they are easier to transport.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. John G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Chapleau, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121496/5

Ottawa, April 1, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st ultimo, and in reply I beg to say that the Department will ask Goodwins Limited of Montreal to replace the broken portion of the desk and have the casting sent by Revillon Bros.' steamer next year.

With regard to the freight this will be paid by the Department and the company was so advised when the desks were sent.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst Deputy and Secretary.

J. T. Griffin, Esq.,
Albany Mission (C.E.) Boarding School,
Fort Albany,
James Bay, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

2 letters
Refer to
one close letter Dec 1!

Ottawa, April 1, 1913.

Gentlemen,-

As you will recollect some desks were furnished by your firm for the Albany Mission Church of England Boarding School last year and sent by Revillon Bros.' steamer.

One of the castings on a No. 3 desk was broken. I am sending herewith a description of the broken piece as furnished by the Principal of the school and I should be obliged if you would see that this casting is obtained and sent forward by Revillon Bros.' steamer next year.

I may say that there was last year a great deal of confusion owing to the desks not being addressed as directed by the Department. I would ask you to see that the address is carefully given in this case so that there may be no trouble.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Goodwins Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MONTREAL, ST. CATHERINE, UNIVERSITY, VICTORIA AND BUSHEDE STREETS
LONDON, 10 BARTHOLOMEW CLOSE, E.C.
PARIS, 44 RUE DE L'ÉCHIQUIER

Goodwins Limited

IMPORTERS MERCHANTS
MANUFACTURERS

121496 5

423099

MONTREAL April 4/13.

BUREAU OF ADJUSTMENT

Mr. T. D. McLean,
St. Paul's Mission Church of England School,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

In answer to your letter of April the 1st., under file #121496/5, we beg to inform you that we have sent the new piece to Revillon & Bros. as requested, to replace on a desk purchased by you last year, and trust it will be entirely satisfactory.

Thanking you for past favord, and soliciting the continuance of your esteemed patronage, we beg to remain,

Yours truly,

GOODWINS LIMITED

W. Gailing

ASS'T GENERAL MANAGER.

YG/BZ

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

12149 6 ~~7 45 3~~ Account No. 1 5 1

Goodwins Limited

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Montreal,

Indian Boarding school,
Albany Mission.

Sold to
(Mr. L. D. McLean)

~~$ 108 75~~

SEP 18 1912 COUNTOR

All accounts rendered monthly, and settlement must be made by 15th of month following purchase of goods.

DATE	ARTICLES		DEBIT	CREDIT
July 12 To	9 Double Desks	4.00	36.00	
	3 " "	4.25	12.75	
	3 " "	4.25	12.75	
	3 Rear Desks	3.35	10.05	
			$ 71.55	

SCHOOLS BRANCH SEP 20 1912

41U374 EXD

Received the above Goods
for shipment to Albany
per S.S. Adventure

Montreal Sept 16/12 [illegible]

F.C. [illegible]
A.T. Transfer [illegible]

1103
Rec'd. Express Co.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

439597

St Pauli Mission
Church of England
Day School
Albany Fort James Bay Ontario

1913

	$
1 Man for 3 Days Putting Desks together	3.00 /
4 Doz Screws 1 inch	.50 /
3 " " 1¼"	.50 /
12 " " ¾"	1.50 /
1 Box Stove 2ft 6"	25.00 /
6 Lengths of Stove Pipe @ 15¢	.90 /
1 Stove Bend	.25 /
2 Doz Rivets and Washers and Wire	.25 /
1 Flange Stove Pipe for Roof	3.00 /
2 Men for one day fixing Flange Pipe in Roof	2.00 /
2 " " " " Stove, Pipes Riveting and cleaning old Pipes	2.00 /
1 Man for one day making new Step under door including, nails, Paint & Wood	1.25 /
1 Man for 2 Days Glazing School Windows	2.00 /
4 lbs Putty @ 25¢ 4 Panes Glass 7½"+8½" @ 25¢	.50 /
1 Woman Scrubbing School & cleaning Stove & Pipes including soap & blacklead	1.50 /
The above goods received & work done prices fair & just	$ 41.90

Signed John Thomas Griffin Missionary in Charge
22nd September 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5

43959

St Pauls Mission C of E Day School
Albany Fort
James Bay
Ont
2nd September 1913

Vid Cochrane

To The
Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

I enclose Duplicate A/c of goods received & work done in connection with the above Day School

I remain
Yours truly
(Rev) John Thomas Griffin
Missionary in Charge

for Rupert's Land

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sole Sole

St Paul's Mission (6 of 2)
Albany Fort
James Bay
Ontario
Via Cochrane Canada
November 18th 1913

August 15th 1910

Freight on 2 Cases of Books

		$
1 Case	21 x 16 x 5	$.50 pd
1 "	25 x 20 x 13	1.90
		$ 2.40
		2 40 pd

JWJ ✓

The above cases were received for School

J Lloyd Griffin
Missionary in Charge
Nov 18th 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

St Pauls Mission
Edmonton
Alberta

Sask 206

Cost of Horses in Stalls from Station to Mission

1	Cutter	10 x 9 x 38	3 [illegible]
1	"	10 x 10 x 40	[illegible]
1	"	9 x 9 x 40	[illegible]
1	"	11 x 10 x 38	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]
1	"	[illegible]	[illegible]

Received Feb 17th 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lab 606

St. Paul's Mission

Duplicate

2998

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-2

Diocese of Moosonee 441222

BISHOP:
RIGHT REV. JOHN G. ANDERSON

Cochrane
CHAPLEAU, ONT
Jany. 21st 1914

Dear Sir.

I enclose herewith receipts from Messrs. Revillon Bros., Montreal, and invoices of freight charges from our Missionary at Albany, showing the payments made on books and books forwarded by the Department for use in the Albany School.

I will be pleased to receive in due course a refund on these freight charges, according to agreement.

Mr. Griffin mentions that the sum of $8.25 was paid for freight on a plough and harrow, which he thinks was sent by the Department in the autumn of 1911. If so, kindly let me know and I will obtain the necessary receipt from Messrs. Revillon Bros. I have some recollection of a plough & harrow being forwarded in connection with Miss Parker who attended the Guelph Agricultural College some years ago & Moose. Factory to Miss Sinclair. Yours. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

122496-5

Ottawa, 29th January 1914.

Right Reverend Sir:-

In reply to your Lordship's letter of the 21st instant, I beg to say that cheque No 2998 for $40.86 is being sent you in refund of freight charges on desks and school books shipped to the Missionary at Albany.

Seemingly the Department did not supply ~~the~~ plough and harrow in 1911 for use in connection with the mission and consequently a refund of $8.25, freight charges on the implements, cannot, I regret, be made.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your Lordship's obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. John J. Anderson, D.D.
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121496

St Mission
Fort
James Bay
Ontario
February 11th 1914

3 Enclosures

SCHOOLS BRANCH
MAR 17 1914

To The Secretary
Department of
Indian Affairs
Ottawa

443838

Dear Sir

Since my connection with the above Mission, I have experienced in my School work here, that the School building is far too small for the number of Children attending.

The Building was erected about 20 years ago, and at that time, and up to about 4 years ago was large enough for the number of Children attending.

The size of the School House is 27ft by 17 feet. The Department will see at once that a building of that size is not sufficiently large enough for an average attendance of 30 Children which I had last year. During the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

greater part of last Summer, I had of necessity to have two Schools, which of course taxed me, and even then, I could not retain the Children long in School, as it was detrimental to their health in such a close room.

I enclose particulars which I think will be useful to the Dept in giving their kind attention to my appeal for a larger School.

I shall be very pleased to give the Dept any further particulars which they may require

I remain

Yours truly

John Thomas Griffin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

St Paul's Church of England Mission Day School

Attendance for Girls during each Quarter

1913

443838

	Name		1st	2nd	3rd	4th
1	Wesley	Ailen	33	15	12	2
2	"	Janie	48	45	21	40
3	"	Clara	45	45	23	6
4	Jacobine	Mary		26	14	41
5	"	Lizzie	8	12	9	37
6	Wynne	Kitty	30	37		43
7	Courtette	Mary	29	22	16	38
8	Goodwin	Maggie	26	16	6	28
9	Wesley	Caroline	34	32	17	8
10	"	Lottie	49	45	19	55
11	"	Mary	51	39	19	37
12	"	Emily(a)	51	47	26	4
13	Archibald	Rachel	43	5	19	
14	Lee	Ellen	15	44	19	5
15	Solomon	Kitty	23	32	17	
16	"	Cissie	49	35	10	
17	Bluff	Mary	15			14
18	Archibald	Minnie	29	30	16	3
19	"	Annie	23	23	11	1
20	Stephen	Aileen	43	27	12	2
21	Taylor	Josephine		22	11	
22	Lazarus	Hannah		13		
23	Solomon	Lizzie		24	14	
24	Matanas	Maggie(a)		22	10	
25	Longbeche	Laura		28	16	3
26	Martin	Mary		14		
27	Williams	Bab		12		
28	Martin	Kitty		14		
29	Allen	Louisa	24	29	5	
30	Linklater	Florrie	20	34		
31	Hanks	Annie	22	34		
32	"	Minnie	22	34		
33	Newcaptain	Sarah		5		
34	Matanas	Maggie(b)		14	9	
		Emma		20	27	2
		Annie		12		
		Ellen		13	17	

38	Josephine	Agnes		5 6
39	Satterland	Emily		11 8
	Shaganaquet	Agnes		6 9
	Stephen	Magdalen		4
	Wesley	Emily (B)		3
	Total number of Girls attending each Quarter		23 39 31 19	

Total number of Girls on Roll during year } 142

Average Attendance Boys and Girls

1st	Quarter	30
2nd	"	37
3rd	"	36
4th	"	16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Paul's Church of England Mission Day School

Attendance for Boys during each Quarter

1913

Numbre of Days School was Opened

	Name		51 1st	50 2nd	30 3rd	31 4th
1	Wesley	Gains	50	49	26	4
2	"	Willie (a)		29	26	4
3	Wynne	John	49	47	27	56
4	"	Jacob	49	47	28	56
5	Lauriette	Barney	50	37	24	56
6	"	Jonnie	49	38	22	53
7	"	Stanley	20	19	16	42
8	Wesley	Sam	49	44	25	63
9	Wynne	Angus		22		3
10	"	Aneas		23	20	3
11	"	Peter		24	14	1
12	"	Jimmie		24	13	3
13	Archibald	George	17	4	20	1
14	Wesley	Willie (B)			7	41
15	Wynne	Noah			22	2
16	Nelson	George	20	24	12	43
17	Hughes	Enoch		24	21	2
18	Goodwin	Alick	6			19
19	Archibald	Noah	27	12	6	4
20	Lazarus	Matthew		26	10	4
21	Sutherland	George	41	5	8	43
22	"	Josiah				6
23	Fairies	George	32	24	8	15
24	Wesley	Jimmie	50	32		2
25	"	Willie (c)	39	26	13	2
26	"	Joel		22	7	1
27	Solomon	Geo (a)	50	34	19	
28	"	Willie	22	18	14	
29	Goodwin	Mark	48	23	19	
30	Reuben	David	10	16	27	
31	Solomon	Fred		7	12	
32	Sutherland	David		10	8	
		George (B)		6	4	

	Name		51 1st	50 2nd	30 3rd	56 4th
33	Sutherland	Arthur	49	16	12	
34	Stephen	Obadiah	8			
35	Taylor	Simon		14	5	
36	Loosee	Charles		14	7	
40	Williams	Tom		14		
41	"	John		17		
42	Parten	Joseph		4		
43	Wesley	Henry		21	13	
44	Matanas	John		10	6	
45	Matanas	Fred		16	7	
46	Wynne	George		19	14	
47	Thomas	Hughey		13	5	
48	Brotherhood	Willie			5	
49	"	James			8	
50	Wesley	James			5	
51	Linklater	George			5	
52	"	Robert			11	
53	"	John			11	
54	"	Tom			5	

Total Number of Boys attending each Quarter	22	42	46	26	
Total Number of Boys on Roll during year			574		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Paul's Church of England Mission Day School

Children not on Roll for 1913
School age 5 [redacted] & upwards

1 Daniel Sakanakewaf
2 Lottie "
3 Arthur Etherington
4 Eradne "
5 Sinclair "
6 Robert "
7 Sinclair Wassegaburn
8 Mary Harris
9 John "
10 Willie "
11 Peter "
12 Rebekah Taylor
13 Matthew "
14 Erland "
15 Alex "
16 Joseph "
17 Hennah Sakenakewaf
18 Alfred Kakekainnene
19 Christopher Loudette
20 Florence Linklater
21 Alfred Wynne
22 Simon "
23 Rachel "
24 Minnie "
25 Sinclair Kasine
26 Agnes Solomon
27 Joseph Friday
28 Rufus Friday
29 Daniel Reuben
30 Caroline "
31 Hood Lazarus
32 Rachel "
[redacted] Godwin
34 Mary Richard
37 Olgus "
38 Daniel "
39 George "
[redacted]
40 Elizabeth Wesley
41 Louisa "
42 Arthur "

14 Children of 14 years of age

N.B

Total Number of Children on Roll in 1913 9[illegible]
" " " " not on " " " 4[illegible]
" " " " age 14 11[illegible]
Grand Total 15 2[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/5

Ottawa, March 20, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th ultimo stating that the Albany Mission School building is not large enough to accommodate the present attendance, which has more than doubled in the last four years, and asking for a larger school.

In reply I beg to say that the Department will be glad to have further particulars in regard to this application, which should contain full information as to what is required. It would be next to impossible to send in building material and it is considered that a substantial log structure could be put up which would meet all the requirements until better facilities for transport are available.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

John T. Griffin, Esq.,
Albany Mission (C.E.) School,
Fort Albany,
James Bay, Ont.

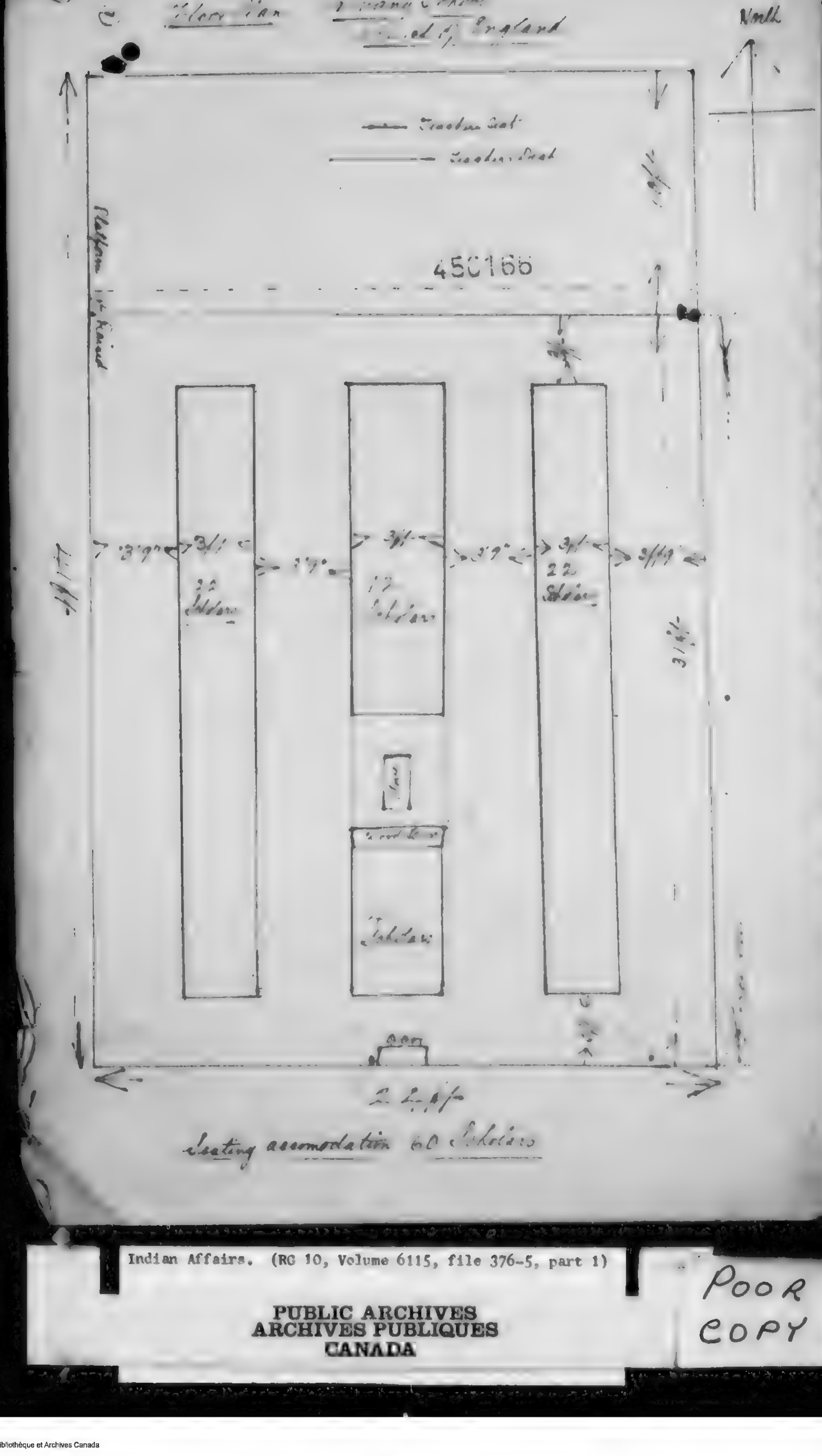
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(1)

C. Plan of a Council House for the Ind. of Upper Canada


North
Road
450166
3'9"
3'
22
3'
12
3'
3'
22
3'
3'9"
3'
3'
3'

Gilbert Scholz
Shoal Lake

Fig. 1

Fig. 2

Inside Plan

Fig. 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

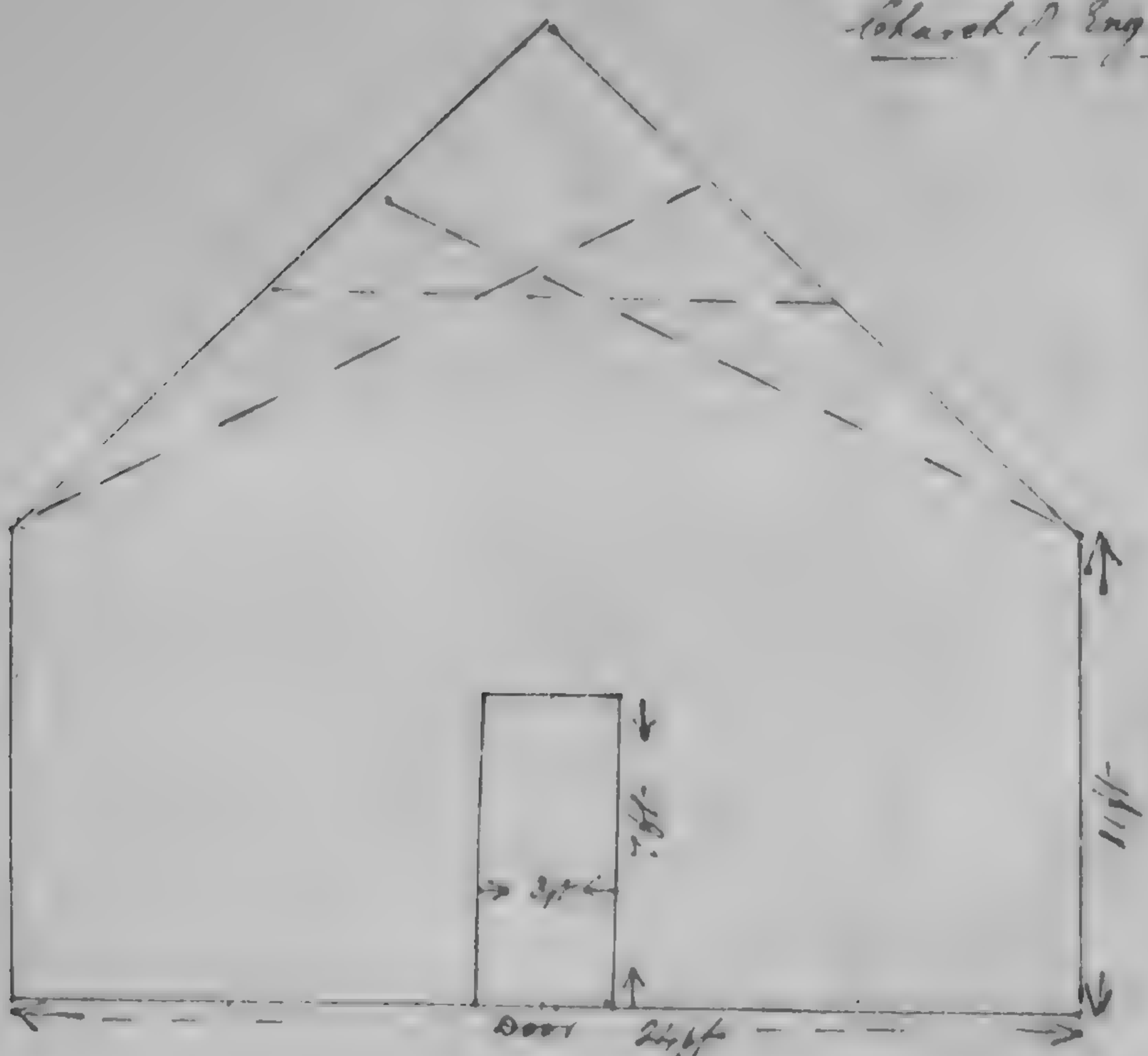
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

South End Plan

Albany School

Church of England



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Particulars for Proposed

New Day School

St Paul's Mission

Church of England

Albany

James

450166

The building to be of logs. weather-boarded o
outside with 3/4 in boards and painted white, e
the inside to be 41 feet in length by 24 feet in
walls to be 11 feet with high ceiling and ventil
building paper to be used on the inside and out
between the boards and logs, no windows on the
side, black-board on north, east, & west of fro
door 7ft by 3ft on south end, 3 windows 6fe
feet each east and west, porch and door, do
floor, floor to be raised about 5 feet (on
account of floods at the brink of the river) roof to be
galvanized Eastlake shingles, small turret &
on building, storm windows, barrow wood
stove 3 feet with piping, bands, wire, flange
for roof, building to be painted on the inside,
for school books etc, hat and coat hooks extra
chair & desk for Teacher

John T. Giffin

Missionary in Charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5

St Pauls Mission
Church of England
Albany
James Bay
Via Cochrane June 18th 1914

Mr Deputy Minister
Sir

Re your Letter 121496/5

To the Sec Dept
of Indian Affairs
Ottawa

450166

Dear Sir

I have to acknowledge the receipt of your letter of March 20th and in reply I have much pleasure in enclosing you 3 rough plans and particulars for the proposed New School in connection with this Mission for the Indian Children of the Albany band. Logs can be rafted down the Albany River a short distance from here and squared at this place. Sawn Lumber, Doors & Windows can be had from the Hudson Bay Co saw mills at Moose and freighted here by their Steamer. Our Mission will see to the erection of the Premises

Yours truly
John T. Griffin
Missionary in charge

SCHOOLS BRANCH
JUL 9 1914
ARCHITECT
DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-3

Duplicate

St. Paul's Church of England
Albany Fort
James Bay

Via Cochrane

Sale
Vote

1914
October 5th. To Cost of Transportation of
1 George Nafuine
2 Kay do
3 Sinclair do
11 Sailing Boat from Albany
5 Moose Fort Boarding School
15.00

Grub for same 3 Children 2.00

$17.00

These 3 children with 5 others left Fort Hope last year. The R.C. (Cath. Mania) asked me to send them to the Boarding School

The above Seventeen Dollars is fair & just
Signed W. Griffin
Missionary in Charge
Date

3321

Aug. 20, 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

480725 121496 - 5

-10

St Paul's Mission
Alert Bay
James Bay
Via Cochrane
Nov 26th 1914

To The
Secretary Dept Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

I enclose three accounts for your kind attention

I remain Yours truly
J. Griffin
Missionary
Charge

Sask Vote
7/1/15 [illegible] 83

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

St Paul's Church of England Mission
Day School
Albany Fort
James Bay

Via [illegible]

Sole vote

School Account

1911

			$
Jan 9	To	Two Women's Day for Scrubbing & Cleaning School	1.50
May 16	"	" Girls " " " " "	1.00
June 1	"	Cost of Washing Duster, Sweeping, & Dusting School	25
" 30	"	Purchase of Wire Door Mat	2.25
July 10	"	" " 2 Leggets for Opening & Closing Windows	3.00
" 10	"	" " 4 Pair of Hinges	25
" 10	"	" " 3 Doz of Iron Screws	15
" 10	"	1 Man's Day Half Day fixing Leggets	50
" 10	"	1 " " " 1/4 " " " Door	25
May 22	"	2 Men's " Half " " " Desks after Flood	1.00
July 14	"	1 Woman's " for Scrubbing & Cleaning School	75
Aug 7	"	1 " " " " " "	75
" 14	"	Cost of taking down Stove Pipes & Clearing & Black-lead cleaning same & Stove & fixing	1.00
" 15	"	Cost of Sweeping & Washing out School	50
Sept 18	"	Cost " Painting inside of 4 Windows including Paint	75
		Amount Carried Forward	$13.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

		Amount brought Forward	$ 13.90
Sept 21	"	Mans Time making one length of Stove Pipe to extend piping on the outside of Roof to prevent smoking in School Room including material & fixing	1.50
" 22	"	Freight on 1 Case of School Requisites	2.00
Nov 24	"	5 lbs Carbolic Soap	60
" "	"	1 Sponge for Slates	20
" "	"	1 lb Black Lead	25
" "	"	Allowance for Firewood for 1914-1913	" 15.00
			$ 33.45

The above Thirty-three Dollars and Forty-five Cents is fair & just

Signed J. Griffin
Missionary on charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

460531 121496-5°

St Paul's Mission
Albany Fort
James Bay
Ontario
Canada
Nov 24th 1914

Mr Pedley
Via Cochrane

The Secretary
Dept of Indian Affairs

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
JAN 15 1915
ARCHITECT.

Dear Sir

I shall be glad to know if you received my letter dated June 18th ultimo containing rough plans etc for proposed new School for Albany,

Sch Rate
$33.45
7/1/15
38
3382-5045
Insp. Pau. 15/1-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121,496-5.

Ottawa, Janurry 18, 1915.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt on the 2nd instant of your letter of November 24th, asking if this Department had received sketch plan of proposed Schools for the St. Pauls' Mission, Albany Fort, James Bay, Ont., and in reply to say that the sketches have been received and are under consideration. When the matter has been finally dealt with, you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

John T. Griffin, Esq.,
Albany Mission (C.T.) School,
James Bay,
Ont.

Via Cochrane.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE QUEEN 3397

191 SPARKS STREET

Massey-Harris Bicycles
Bicycle Accessories
Launch[illegible]es
Fishir[illegible]le
Lacrosse, [illegible]aseball
Cricket, Golf
Football and Hockey
Supplies
Guns, Ammunition
and Shooting
Accessories

121494

Ottawa, May 18th/16

CANADA

HURD & Co.

FINE ATHLETIC & SPORTING GOODS

WHOLESALE AND RETAIL

Agents for
Draper & Maynard
Slazengers Ltd.
F. A. Davis Ltd.
Old Town Canoe Co.

Automobile
Barney & Berry
and Lunn Skates
Hagen and Northland
Skis

481895

SOLD TO Dept. of Indian Affairs.

Order 131486/4

TERMS:

INTEREST AT 6 PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

To 1 football	4.50		
less 20%	90	3 60	
			3 60

For Albany Mission (C.E.) School,

Goods received prices fair and just.

175

sent May 27/16.

26/5/16.

RECOMMENDED FOR PAYMENT

APPROVED.

F. S. C. of I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496

482156

Extract from Teacher's Annual Report on the St. Pauls Mission, C. E. (Albany River) for the year ended December 31, 1915. Original on 160370-22F. (Ontario)

Foundation and State of Repair of Building.

Log. The foundation is rotten in places and needs a new roof.

Sgd. John Thomas Griffin,
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Goodwins Limited,
Montreal

Mr. L.D.McLean
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Date	Articles		Debit	Credit
June 2nd	To 1 clock	6.00	6.00	
	goods sent to Rev. Thos. Griffin, Fort Albany, James Bay.			

The above clock was received at Albany Aug. 1917 in good condition.

Signed J.T.Griffin
Missionary in charge
Aug. 24th, 1917.

1892

sent 17/10/17.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121-376-5 127443-5 127443-5

504652

Goodwin's
LIMITED

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 1911

MONTREAL, January 28th, 191 .

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

507845

L. D. LeVean, Esq.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

... to received the amount of $6.00 from you in October last, which has been placed to your credit.

Would you kindly forward particulars, so we are enable to trace any [illegible] purchase.

Yours truly,

[illegible]

per W.N.E.

ALL COMMUNICATIONS SHOULD BE ADDRESSED TO THE COMPANY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-6

Ottawa, 2nd February, 1918.

Sir:-

In reply to your letter of the 28th January, I beg to say that cheque No. 1892 for $6.00 which was sent you on the 17th October was issued in payment of your account dated the 2nd June for a clock sent to the Rev. Thos. Griffin at Fort Albany, James Bay. Seemingly this account was not previously paid. Mr. Griffin forwarded it to the Department certified to the effect that the clock had reached him in good condition. If the account was paid previous to the issue of cheque No. 1892, it is desired that you will kindly make a refund to the Department of the amount in question, viz., $6.00.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Goodwins Limited,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121496 -5-

Goodwin's
LIMITED

505723

MONTREAL, February 27th, 1918.

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sirs: Re No. 121496-5.

With further reference to your letter of the 2nd instant regarding the $6.00 still at credit in your account, paid under your cheque number 1892, we would ask you, before we make out a refund for this account, to forward us a copy of the receipt which you received for this payment.

According to our books we cannot trace a shipment of one clock to the Reverend Thomas Griffin of Fort Albany, James Bay. Would it not be under the name of some school?

Any information you can give us will be much appreciated.

Yours truly,

GOODWIN'S LIMITED.

Per HNE

ALL COMMUNICATIONS SHOULD BE ADDRESSED TO THE COMPANY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

121496-5

Ottawa, 1st March, 1918.

Sir:-

In compliance with the request in your letter of the 27th ultimo; I beg to transmit herewith an account of the 2nd June upon which the Department made payment of $6.00 for a clock sent to the Rev. Thos. Griffin at Fort Albany and received by him in August 1917. After you have examined the account, kindly return it to the Department. I may add that it was presumed that the clock was forwarded to Mr. Griffin through Messrs. Revillon Freres or the Hudson's Bay Company.

As intimated in letter to you of the 2nd instant, if the account was paid previous to the issue of cheque No. 1892, the Department will be glad to receive a refund of $6.00 from you.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Goodwins,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ALDERNY FORT.

Department of
Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH.

ST PAUL'S MISSION.

Name of Pupil	No of Days attended out of 151 days	age	Prize for good attendance Conduct &c	Cost $
Willie. Wesley	150	8	1 Boys Penknife	.50
John. Wynne	178	11	1 Boys Penknife	50
Alfred. Wynne	177	7	1 Large Picture Book	50
Gaius. Wesley	176	11	1 Boys Penknife	50
Jacob. Wynne	174	9	1 Boys Pop Gun	45
John. Loutitte	186	9	1 Boys Penknife	30
Johnnie. Wesley	164	6	1 Boys Penknife	30
Stanley. Loutitte	159	9	1 Boys Penknife	30
Willie. H. Wesley	152	7	2 Fancy Boys Handkerchiefs	25
Sam. Wesley	151	10	1 Boys Penknife	25
Minnie Wesley	84 out of 134 Days	5	2 Fancy Boys Handkerchiefs	25
George Solomon	118	10	1 Child's Tea Set	45
Lewis Solomon	113	8	1 Child's Tea Set	45
				$5.00

5811

The above Particulars are correct 7/3/18.
The Prices fair & correct
Signed J. Griffin
Missionary in Charge
Date Alderny Fort Jan 14th 1918

The above Prizes were distributed to the above Pupils at the Annual Christmas Tree when the Parents of the Children were present in St Pauls School House on December 27th 1917
Signed J. Griffin missionary in charge
Andrew Wesley Chief of Albany

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST PAUL'S MISSION.
ALBANY FORT.
JAMES BAY. 121496
ONTARIA
VIA COCHRANE — CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 1 1918
OTTAWA

505782

Indians
Inst.

To The Secretary
Department of Indian Affairs

January 17th 1918

Dear Sir

Inclose duplicate Account for School Prizes, according to your letter of Feb 2nd 1916 .N°121496-1 you gave me permission to expend the sum of $10 for 1916, but with the Departments permission I have thought it better to expend $5 for 1916 & will expend the other $5 in prizes for the past year 1917 & will ask the Treaty Pay Master to hand the latter Prizes to the Pupils on his arrival this Summer. I wish to thank the Department for this assistance in encouraging regular attendance. I wish also to thank the Dept for the Football which my boys use nearly every day. Please have cheque sent to Royal Trust Co Montreal

Oblige Remain Dear Sir

Your faithfully
J Griffin

Paid Mar 1918

P.S I shall be glad to know if I may count on $5 for Prizes for 1918 say about 5 Dollars

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496/1

Ottawa, March 8, 1918.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th ultimo enclosing duplicate account for prizes to the amount of $5.00 given to the pupils of the Albany Mission (C.E.) school.

In reply I beg to say that the Department approves of your action in spending $5.00 for prizes in 1916 and the other $5.00 in 1917. You may also expend a sum not exceeding $5.00 in the purchase of prizes this year for the pupils of your school. You should forward accounts, in duplicate, properly certified for the amounts expended in 1917 and 1918 for this purpose.

A cheque for $5.00 in payment of the account you forwarded has been sent to the Royal Trust Co., Montreal, as requested.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. T. Griffin,
St. Paul's Mission,
Albany Fort,
James Bay,
Via Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

ALBANY FORT.

The Department of Indian Affairs Ottawa

IN ACCOUNT WITH

ST PAUL'S MISSION.

Feb 22nd 1918

1917			
Sept 17	To Landing Charges on 6 Cases at Charlton in year 1916 delivered in 1917 1918 via S.S.60 Cases contained Drugs & Stationery		80
" 20	To Freight on one Case and one Parcel of School Books Via Revillons Leaves		2.50
Oct 20	To 2 Dusters for Cleaning & Washing Slates in School		15
Nov 15.	To 1 Pair Hinges & Screws for School Cupboard		15
Dec 31	To Allowance for Sweeping Dusting, Scrubbing Lighting Fires, and cleaning Stove Pipes in Day School for the year ending 1917		26.00
Dec 31	To Allowance for Firewood for the last half of year 1917		7.50
		$	37.10

The above prices are fair & correct

Signed John. T. Griffin Missionary in Charge
Date Feb 22nd 1918

Sent to Bishop of Moosonee Cochrane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12140-5

ST PAUL'S MISSION.
ALBANY FORT.
JAMES BAY.
ONTARIO.
VIA COCHRANE CANADA.

506854

INDIAN
MAY 23 19
DEPART

ACCOUNTANT
MAR 27 1918

March 22nd 1918

To the Secretary
Department of Indian
Affairs Ottawa

Dear Sir

I enclose duplicate Account for expenses connected with Diocesan work and would kindly attention will much oblige. Cheque payable to the Right Rev. and Rt. Bishop of Moosonee

Richardsthorpe
Cochrane Ont

and obliged

Yours Sincerely
John F. Griffin

F.C.

John Scott
Esq
Jnr
26/3/18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5

ST PAUL'S MISSION.
ALBANY FORT.
JAMES BAY.
ONTARIO.
VIA COCHRANE CANADA.

506854

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS MAR 28 1918

ACCOUNTANTS MAR 27 1918 FRANCE

To The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

22nd 1918

Dear Sir

I enclose duplicate Account for expense connected with Dayschool &c. Your kind attention will much oblige .. Please have Cheque payable to The Right-Reverend The Lord Bishop of Moosonee

Bishopthorpe
Cochrane Ont

and oblige

Yours Sincerely
John. S. Griffin Missionary in Charge.

Sask Inst
Sec
Jan 26/3/18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121,496-5

H.A.D.

2? April

Ottawa, March 30th., 1918.

Sirs,-

I beg to draw your attention to letter of the 1st March, relative to the clock which your firm supplied to the Rev. Thos. Griffin, at Fort Albany, and I have to request that you will return the account and refund to the Department as soon as possible the $6.00 asked for in that letter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Messrs. Goodwin's Limited,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 7349

Bank of Montreal,

$ 6.00 *Ottawa,* April 9th, 1918

RECEIVED from Goodwins Ltd.,

on account Indian Funds,

the sum of Six 00/100 *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

FOLIO No. 176

MONTREAL, April 8th, 1918

Mr Dept. Indians Affairs

Ottawa Ont.

IN ACC'T WITH

Rev. Jas Griffin
Fort Alban.

Goodwin's
LIMITED

ALL ACCOUNTS RENDERED MONTHLY, SETTLEMENT MUST BE MADE BY 15TH OF MONTH FOLLOWING PURCHASE

[redacted] OF 7 P.C. P.A. ON OVERDUE ACCOUNTS

1915				
June 2/15	To 1 Clock	6	00	
" 4/ 7	" [illegible]			6 [illegible]
[illegible] 7/17	" 3 [illegible]			6 00
		6	00	1 00
				6 00
				6 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 370-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goodwin's
LIMITED

MONTREAL, April 6th, 1918.

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO " / ".

Mr. L. L. McLean,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Your Dir: re 121, 496-5

In reply to your letter of the 2nd instant we are enclosing herewith cheque to cover the overpayment on the clock, which was sent to Mr. Thomas Griffin, at Fort Alleny, amounting to $6.00.

Trusting that this will be satisfactory to you, we are,

Yours truly,

GOODWIN, LIMITED.

or H A E

ALL COMMUNICATIONS SHOULD BE ADDRESSED TO THE COMPANY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496 - 5

BANK RECEIPT No. 507496

Ami. $6.00 chq

G. M. M. Date 8 — 4 — 1916

Entered Journal No. 6 Folio 126

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...LARNEY FORT. July 29th 1918

To Department of Indian Affairs Ottawa Sch. Dot

IN ACCOUNT WITH-

ST PAUL'S MISSION.

Cost of Prizes for School attendance 1917

				$
1	Toy Target	given to	Gaius Wesley	.60 ✓
1	Game 5 Pins	do	Stanley Loutitte	.60 ✓
1	Puzzle	do	Johnnie Wesley	.50 ✓
1	Penknife	do	Willie Wesley (a)	.50 ✓
1	Bible	do	Johnnie Loutitte	.40 ✓
1	Mouth Organ	do	Willie Wesley (B)	.40 ✓
1	do	do	Alfred Wynne	.40 ✓
1	Penknife	do	Johnnie Wynne	.50 ✓
1	Penknife	do	Jacob Wynne	.45 ✓
1	Penknife	do	Sam Wesley	45 ✓
1	Mouth Organ	do	Christophie Loutitte	40 ✓
1	Penknife	do	George Solomon	45 ✓
1	Tea Set.	do	Lissie Solomon	25 ✓
				$5.90

1256 — Sent 6/9/18. J.H.D.

V

The above Prizes were distributed to the above Scholars on July 29th 1918

The Prices are Fair & Just

J. T. Griffin

Teacher & Missionary in Charge

Ich Date
Pay as requested
Royal Trust Co
Montreal
for cheque
J. T. Griffin
Jan.
5/9/18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Pauls' Mission Day School
Albany

Prize List
Best Attendance 1917

Number of School Days 186

1	Gaius	Wesley	attended	177	
2	Willie	Wesley (a)	do	174	
3	Johnnie	Wesley	do	173	
4	Johnnie	Loutitte	do	171	
5	Stanley	Loutitte	do	162	
6	Willie	Wesley (b)	do	155	
7	Alfred	Wynne	do	130	for 9 months only
8	Johnnie	Wynne	do	128	do do
9	Jacob	Wynne	do	121	do do
10	Sam	Wesley	do	134	
11	Christopher	Loutitte	do	133	
12	George	Solomon	do	113	for 9 Months only
13	Lessie	Solomon	do	117	" "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5

ST PAUL MISSION.
ALBANY FORT.
JAMES BAY.
ONTARIO
CANADA

2792

August 1917

To the Secretary
Dept of Indian Affairs

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 27 1918
RECORDS

Re your Letter dated 3rd 1918
No 121496/1

Dear Sir

I enclose Duplicate a/c for Prizes for 1917 also list showing attendance of best Scholars, your kind attention will oblige, kindly have Cheque for amount forwarded to the Royal Trust Co Montreal to be credited to my a/c oblige I wish on behalf of the Scholars to thank the Dept for the Prizes

I remain
Yours truly
J Griffin
Missionary in charge

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I21496-3

September 7, 1918.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st of August last, enclosing a duplicate account covering the amount expended by you in prizes for good attendance, to the pupils of the St. Paul's Mission Day School at Fort Albany.

In reply I beg to say that a cheque for $5.90, being the amount of your account has been sent to the Royal Trust Company, Montreal, for credit of your account as requested.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

Rev. J. T. Griffin,
St. Paul's Mission,
Albany Fort,
James Bay,
Via Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496 - 5

Schools

ALBANY FORT.

Department of Indian Affairs

Ottawa

518779

IN ACCOUNT WITH-

Cash

ST PAUL'S MISSION.

Dec 31st 1918

DY

1918

July 5th	To	Mens Time making 2 Mosquitoes Window Frames & Supplying Wire netting for 2 Windows in School House @ 50c		2.00
" 26th	"	Mens Time making one Mosquitoe Storm Door Combined & supplying Wood, Fitting, Door Latch & Spring Hinges for School House		4.00
" 31st	"	Allowance for Sweeping, Dusting Scrubbing, Lighting Fires, Cleaning Stove & Pipes in Day School for the year ending 1918		26.00
" 31st		Allowance for Firewood for the year ending 1918 used in Day School		15.00
				$ 47.00
Cr aug 6th	By	School Books etc sold to Methodist Mission		75
				$ 46.25

The above Prices are Correct

Signed W Griffin

Missionary in Charge

Dated Dec 31st 1918

School Note Book

2759

Sent 25/1/19.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE QUEEN 3397

519847

191 SPARKS STREET

Massey-Harris Bicycles
Bicycle Accessories
Launches, Canoes
Fishing Tackle
Lacrosse, Baseball
Cricket
Football, Hockey
Skates
Guns, Ammunition
and Shooting
Accessories

Ottawa, Feb. 19. 1919

CANADA

HURD & Co.

LIMITED

FINE ATHLETIC & SPORTING GOODS

WHOLESALE AND RETAIL

Agents for
Draper & Maynard
Slazengers Ltd.
F. A. Davis Ltd.
Old Town Canoe Co.

Automobile
Barney & Berry
and Lunn Skates
Hagen and Northland
Skis

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

Dominion Government

FEB 18 1919

TERMS

INTEREST AT 8 PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

To 1 Football complete	4	00
		4 00

For Albany Mission (C.E.) Day School.

Football received, price fair and reasonable.

19/2/19

In charge of Schools Branch.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHONE QUEEN 3397

191 SPARKS STREET

519847

Massey-Harris Bicycles
Bicycle Accessories
Launches, Canoes
Fishing Tackle
Lacrosse, Baseball
Cricket, Golf
Football, Hockey
Sweaters
Guns, Ammunition
and Shooting
Accessories

HURD & CO.

LIMITED

CANADA

FINE ATHLETIC & SPORTING GOODS

WHOLESALE AND RETAIL

Agents for
Draper & Maynard
Slazengers Ltd.
F. A. Davis Ltd.
Old Town Canoe Co.

Automobile
Barney & Berry
and Lunn Skates
Hagen and Northland
Skis

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

Dominion Government

FEB 13 19

TERMS INTEREST AT 6 PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1	To 1 Football complete	4	00
			4 00

For Albany Mission (C.E.) Day School.

Football received, price fair and reasonable.

19/2/19

In charge of Schools Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5-

ST PAUL'S MISSION.
ALBANY FORT.
JAMES BAY.
ONTARIO.
VIA CLUTE CANADA.

521245

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121,436-5

Ottawa, March 20th., 1919.

Rev. Sir,-

Referring to your communication of the 20th instant, I beg to say that the account for $5.00 therein referred to for prizes supplied to pupils of the St. Paul's Mission was paid and the cheque was sent as requested to the Royal Trust Company, Montreal, on the 8th March 1918.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J.T.Griffin,
Missionary in Charge,
St. Paul's Mission,
Albany Fort,
James Bay, Ont.

VIA CLUTE, ONT.

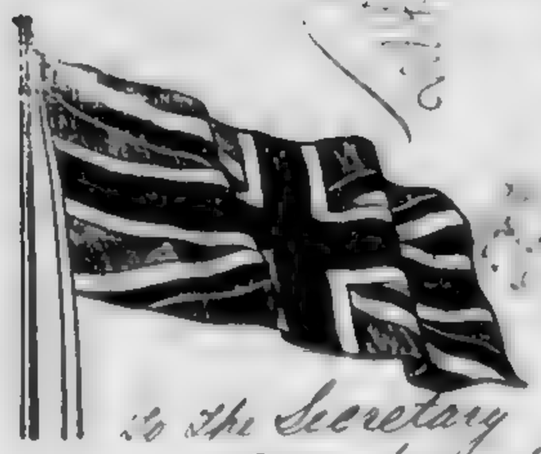
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496 - 5



ST. PAUL'S MISSION.
ALBANY FORT
JAMES B.
ONTARIO.
VIA CLUTE CANADA.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 6 1919
BROCKVILLE

527790

July 7th 1919

To the Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

I wish to draw your attention to some correspondence about the building of a New School in connection with the above Mission which I had with you.

Your letters are dated March 20th 1914 No 121,496/5, also Jan 15th 1915 No 121,496/5. Also letters which you may have sent [illegible]

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bishop Anderson D.D Cochrane

I shall be very glad to hear from you on this matter, now, that the War is over.

Your kind attention will much oblige

I remain

Yours Sincerely

J. T. Griffin

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALBANY FORT.

The Department of Indian Affairs

Ottawa

IN ACCOUNT WITH-

ST PAUL'S MISSION.

Prizes for Attendance during 1918
Distributed June 12th 1919
Total number of School Days 209

				Attended		$
To	1	Mouth Organ	to Willie Wesley	208		60
"	1	Penknife	to Willie F. Wesley	206		60
"	1	Tea Set	to Minnie Wesley	205		40
"	1	Penknife	to Johnnie Wesley	202		60
"	1	Penknife	to Stanley Loutitte	200		60
"	1	Penknife	to Johnnie Loutitte	199		60
"	1	Col Hand.chief	to Bobbie Loutitte	192		25
"	1	Pr Braces	to Christopher Loutitte	198		35
"	1	Tea Set	to Lizzie Solomon	174		40
"	1	Penknife	to Gaius Wesley	190		60
"	3	White Hand.chiefs	to Mary Loutitte	164		30
"	1	Col Hand.chief	to Edwin Sutherland	157		25
"	1	Col Hand.chief	to Joseph Archibald	156		25
"	1	Col Hand.chief	to Sam Wesley	150	Months	25
"	1	Col Hand.chief	to Georgie Solomon	149	"	25
"	1	Work Bag	to Lissie Solomon	150	"	35
"	1	Col Hand.chief	to Elsie Loutitte	125		25
			Sent 11/8/19.	12		$6.90

The above Prices are Fair & Correct

Signed J. T. Griffin Missionary in Charge

Date 18th June 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST PAUL'S MISSION.

ALBANY FORT.

JAMES BAY.

ONTARIO.

VIA MOOSE FACTORY CANADA.

June 1917

To The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

Enclosed please find Receipt for Prizes distributed to Pupils attending above Mission Day School

Cheque to be made payable to Rev. J. F. Griffin. and sent to the Royal Trust Co Montreal Kindly notify me when this has been done. Your kind attention will much oblige

Yours Obediently
J. F. Griffin
Missionary in Charge

Ack
Vote
Bal
Pd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121496-5

Ottawa August 12th, 1919

Reverend Sir,-

Referring to your letter of the 16th June, which you forwarded an account amounting to $6.90 for prizes awarded pupils in attendance at St Paul's Mission Day School at Albany Fort. I beg to say that a cheque No. 1022 for the said amount has been issued, and the cheque, which has been drawn in your favour, has been sent to the Royal Trust Company Montreal, as requested.

With reference to your letter of the 20th February, I may say that a cheque No. 3816 for $5.00 was drawn in favour of the Royal Trust Co. in March last, and sent on the 7th of that month to the Royal Trust Co., Montreal. The cheque was issued in payment for prizes distributed at Christmas 1918 to the pupils at St. Paul's Mission School above mentioned.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J.T.Griffen,
Missionary in Charge,
St. Paul's Mission,
Albany Fort,
James Bay, Ont.

VIA CLUTE? ONT?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALBANY FORT.

Department of Indian Affairs

Ottawa

Duplicate Sch 206

IN ACCOUNT WITH-

ST PAUL'S MISSION.

Prizes for Attendance at Day School 1919

	Boys	School Days 200 Attendd			$	¢
1	Christopher Loutitte	195	Knife Fork	Spoon 55¢ Prizes Handchf 10¢ Pencil 5¢		.70
2	Willie F. Wesley	192	do	55 & Pencil 5¢		.60
3	Bobbie Loutitte	189	do 50¢	do 5¢		.55
4	Willie A. Wesley	187	do 50	do 5¢ 5¢		.55
5	Johnnie Wesley	185	do 50¢	do 5¢		.50
6	Johnnie Loutitte	184	do			.50
7	Gaius Wesley	167	do			.50
8	Stanley Loutitte	157	do			.50
	Girls					
9	Minnie Wesley	191	Knife Fork	Spoon 55¢ Pin 5¢ Pencil 5¢		.65
x10	Josephine Wesley	180	do	55¢ x Handchf 5¢		.60
x11	Susan Loutitte	159	do			.55
x12	Elsie Loutitte	146	Picture Book			.50
	x Young Children					
13	Lizzie Solomon	130 (out of 9 months)	Apron			.50
					$	7.25

The above Prizes were distributed on December 30th 1919

3109 Oct 1/20

The above Prices are Fair & Correct

Signed John J. Griffin Teacher &
Missionary in Charge

Date January 1st 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ST PAUL'S MISSION.
ALBANY FORT.
JAMES BAY.
ONTARIO.
VIA CLUTE — CANADA.

532619

January 7th 1920

To The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 18 1920

Dear Sir

I enclose a duplicate I/C for Prizes given for best attendance during 1919 at our Day School. Your kind attention will much oblige. Kindly have Cheque payable to me, and sent to the Royal Trust Co. Montreal Please inform me when you do this & oblige

Yours Sincerely
John O'Meara
Missionary in charge

Feb 12 Pay
J.D.T.
12/2/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
23 1920
RECORDS

St Paul's Mission
Albany Fort
345664 James Bay
c/o Bishop Anderson D.D.
Bishopsthorpe
Cochrane
21st September 1920

To The Secretary
Department of Indian
Affairs Ottawa

Dear Sir

I have not yet received a reply to my letter of July 9th re the erection of a New School, your kind attention will oblige

I remain

Yours Sincerely
J.S. Duffin
Missionary in Ch.g.

CHURCH HOUSE B.N.A.
SEP 24 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Ottawa, September 25, 1920.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant with reference to the erection of a new school building at St. Paul's Mission, Fort Albany.

In reply I beg to say that this matter has received the consideration of the Department, and it is of the opinion that the present building will serve the purpose for the Anglican Indian children at Albany. The Department understands that the present building is in good repair and fully equipped and, owing to the many calls, no funds can be provided at the present time to erect a new and larger building.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie
For Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. T. Griffin,
St. Paul's Mission,
Albany Fort,
James Bay,
C/O Bishop Anderson, D.D.,
Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Paul's Mission
Albany Fort
James Bay
c/o Bishop Anderson D.D.
Bishopthorpe
Cochrane

1111-1-5

540223

October 11th 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
[illegible] 20
[illegible]

To The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

I have to acknowledge the receipt of your letter of September 25th & in reply, I wish to say that the Department is labouring under a heavy delusion in saying that it is their opinion that the present building will serve the purpose for the Anglican Indian Children at Albany.

Please study the enclosed list showing the average attendance for the past 10 years since I took charge, & please note that the size of the School is 25½ feet by 16 ft, does the Dept think that the Cubic measurement is correct for each child? For the past years I have had of necessity to hold two Schools one in the Morning & another in the Afternoon so that we may have room to move about I drew attention to this state of affairs & at the beginning of the

Should the matter not be cleared up in this way I will ask for a visit from one of the Inspectors

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

late War the Department took up the matter with me & asked for particulars of our requirements, this was sent & is now in the Dept, His Lordship Bishop Anderson took up the matter also with the Dept & If. I do not mistake, the Dept promised to do something after the war was over. I have been faithful to the Dept as a School Teacher since 1906 & ask for a more encouraging letter from the Dept. I wish also to state regarding the present state of Our School that it requires a new roof Door & new Foundation, the building is only a Frame structure & is not suitable now for the number of Children attending I think the Dept will agree with me that the School according to its size is not large enough for the number of Children attending Trusting that your Dept will give this matter their earnest consideration

I remain Dear Sir
Yours Sincerely
J. T. Griffin
Missionary in Charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St Paul's Mission

Size of School Albany Fort James Bay
P. 25½ ft × 16 ft

Average School Attendance from 1910 to 1920

1910		1911	1912	1913
1st Quarter	27	26	17	30
2nd "	32	31	22	37
3rd "	31	33	29	36
4th "	18	16	22	16
For year	27	26½	22½	29¾
School days	225	186	150	193

1914		1915	1916	1917
1st Quarter	25	20	27	15½
2nd "	35	28	25	24
3rd "	35	23	23	36
4th "	18	16	12	12½
For Year	28¼	22	22	22
School Days	182	216	181	186

1918		1919	1920
1st Quarter	22¾	25	20
2nd "	33	30	41
3rd "	41	30	—
4th "	27½	21½	—
For Year	31	27	—
School Days	209	200	—

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Ottawa, October 14, 1920.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant in further reference to your request for the erection of a new school building at St. Paul's Mission, Fort Albany, and furnishing a statement showing the school attendance for the past five years.

In reply I beg to say that, as the present building is built on mission property and is, therefore, the property of the church authorities, this Department could not undertake to have any repairs made to the roof and foundation.

With reference to the erection of a largerbuilding I beg to say that, if a new school were erected, it would require to be built near[illegible] where the Indians reside and, as the reserve is some distance from the present school and the Indians do not live there, the Department cannot undertake the erection of a building on property which it does not own. If the church authorities will arrange for the erection of a new building large enough to accommodate the Indian children who will attend, the Department will then consider the question of providing an increase in the grant now allowed for salary.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. T. Griffin,
St. Paul's Mission,
Albany Fort,
James Bay,
c/O Bishop Anderson, D.D.,
Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Sale Note

ALBANY FORT.

Department of Indian Affairs Ottawa

IN ACCOUNT WITH-

Dec 31st 1921

ST PAUL'S MISSION.

Day School A/c

John S. Anderson

1921			
May 20	To Payment for carrying Day School cases from Scows to Mission (Lyman Knox Case)	$	1.50
Aug 15	" 2 Long Stove Pipes 50¢ 1 Short Pipes 25¢		75
Dec 14	" Freight Charges on 2 cases of Lyman's Ltd from Montreal 9ff 3in @ 2.63 per foot		24.33
" 31	" Allowance for Firewood used in Day School for year ending 1921		20.00
" 31	" Allowance for Sweeping, Dusting, Scrubbing, Lighting Fires, Cleaning Stove and Pipes in Day School for year ending 1921		26.00
" 31	" Rent for use of Day School for year ending 1921		55.00
		$	127.58

The above Prices are Fair and Correct
Signed J. T. Griffin
Missionary in Charge
Date Dec 31st 1921

Examined and Certified Correct
John S. Moonias

3376

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

47-1-5

A.J.R.

St Pauls Mission
Albany Fort
James Bay
Via Moose Ont
Dec 31st 1921

564736

Dear Sir

I enclose duplicated account for our Day School for the year ending Dec 31st 1921, your kind attention will much oblige. Cheque to be made payable to Bishop-Anderson D.D. Bishop Thorpe Cochrane

Yours Sincerely
J.S. Griffin
in charge

Schools
Pay as requested
Jun 5
1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With Cheque.

Ottawa 30th January, 1933.

Right Revd Sir,-

I beg to transmit herewith cheque No 8346 for $127.58 in your Lordship's favour in payment of the account which you submitted for expenses incurred by the Revd J.F. Griffin in connection with the Indian Day School (St Paul's Mission) at Albany, Ont.

I shall be glad if you will arrange with Mr Griffin to obtain receipts in future for disbursements, such as charged for in the above mentioned account which he may make, which receipts should be attached to an account if the same is presented to the Department for payment.

Your obedient servant.

Right Revd John C. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane,
Ont.

J.D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Vote No.

Treaty No. Lake Note

Department of Indian Affairs

To Right Rev. John G. Anderson
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1922.		SERVICE.		AMOUNT
		S. Paul's (Anglican) Mission, Albany, James Bay. N. Ontario.		
Jan.	1	To cost of Prizes given in the Day School for attendance for year 1921. No. school days 238		6.50
		Lydia Wesley, attended 237 days Prize Value	$1.25	
		Eliza Wynn " 230 " " "	1.00	
		Josephine Wesley " 215 " " "	1.00	
		John Wesley " 222 " " "	1.25	
		Jacob Wynn " 213 " " "	1.00	
		Alfred Wynn " 213 " " "	1.00	
Dec.	31	To allowance for Fire wood used in Day School for year ending 1922.		20.00
		To allowance for Janitor's work in Day School for year ending 1922		26.00
		To rent for use of school building @ $5.00 (1 month allowed for holidays) for Year ending 1922		55.00
				107.50

Sent Gain 16/23
3911

Certified Correct
(Sgd) John G. Moosonee.

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Diocese of Moosonee

COCHRANE, ONT. January 10th 1923

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

379532

Dear Sir. I enclose herewith school returns and accounts from Moravian, school returns from Fort Hope, account from Fort Hope School to June 30th 1922 and account from Albany, June 30, 1922.
Regarding the last-named, the teacher, P. A. Northam, has requested to sign the accounts and therefore I have attached part of his letter home signing the said accounts and containing his signature. It would take until next May to send them back and save them returned corrected. I hope therefore you will find it in order and signature satisfactory. Yours truly

Lucy J. Moosonee

Sch Dept
Form $10 7.50
Jas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Sporting Goods Dept.
Phone Queen 488

44-1-5

Boat House
Rideau 1414

Ketchum & Company, Limited

Sporting and Athletic Goods

Bicycle Sundries and Repair Shop, Cleveland and Brantford Bicycles, Motor Cycles, Automobiles, Gasoline Launches and Canoes

Dept. of Indian Affairs
Received
Feb 13 1923
Records

80748

Ottawa, February 12, 1923
Ont.

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Terms Cash. Interest at 8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

121496-4

To	1	Football complete with extra Bladder	4.60

Sale Note
Paid
Jan 17/23

Albany Mission (S.S.) Day school

Goods received. Price charged from see files 44-7-5-4.60
and guaranteed. 44-4-4-4.60
J.T. Buchanan 16/2/23 4529 $13.80
Sent Jan. 19/23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To St. Paul's (Anglican) Mission,

Albany, James Bay.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1923				
January	1	To cost of books given as prizes for the best attendance at the Day School for year ending 1922.		
		Girls:		
		1st Prize - Lydia Welby,	1.	25
		2nd " - Eliza Wynn,		75
		3rd " - Josephine Wesley,		75
		4th " - Clara Wynn,		50
		Boys:		
		1st Prize - John Wesley,	1.	25
		2nd " - Jacob Wynn,		75
		3rd " - Alfred Wynn,		75
		4th " - Redfern Loutitt,		50
		I certify the above account to be fair and reasonable. (Sgd.) P.D. Northam, Teacher. Albany, June 30th, 1923.		
		Certified Correct, (Sgd.) John G. Moosonee.		
		It will be appreciated if settlement of this account is made to the Right Reverend J.G. Anderson, D.D., Bishopthorpe, Cochrane, Ont.		
		Six dollars and fifty cents. TOTAL,	$6.	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1922
RECORDS

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT. August 21st, 23

ASST.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir.
Enclosed herewith two accounts in connection with Indian
pupils in Residential schools in my diocese
which I have certified as correct.
Kindly have cheque in payment forwarded
to me at your earliest convenience.

Schedule
Pay to bearer cheque to Bishop.
FOR PAYMENT
ACCOUNTANT
Aug 8/23

ACCOUNTANTS
AUG 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Vote No. 46d

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Right Rev. John G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1923		SERVICE.	AMOUNT.	
		Albany Mission (St. Paul's) Indian Day School, Fort Albany, James Bay.		
July	5	To 2 Doz. pencils, bought locally on account of non-arrival of supplies	1	00 ✓
"	5	To exercise books and papers bought locally on account of the non-arrival of supplies	6	00 ✓
Dec.	31	To allowance for firewood used in Day School during year 1923	20	00 ✓
		To allowance for Janitor's work in Day School during the year 1923	26	00 ✓
		To rent for school building for year 1923	55	00 ✓
			10	

Certified Fair & Correct.

(Sgd.) P. D. Northam
Teacher.

Dec. 31st, 1923.

It would be appreciated if settlement is made to :-

The Right Rev. J. G. Anderson, D.D.
Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.

4942 Sept 16/11/24 Certified correct A. D. Rutherford 16/11/24

Sole Vote Pay

TOTAL, $108 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

17/11/24

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 488

4/4-1-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

CLEVELAND BICYCLES—EVINRUDE MOTORS—CHESTNUT CANOES—FISHING TACKLE
GUNS AND AMMUNITION

"FIRST BECAUSE THEY LAST"

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 31 1925
RECEIVED

OTTAWA ONT. January 30, 1925

Sold to... Dept. of Indian Affairs

Booth Bldg.

0-7-4-1-4

To	1	Football		4.75
	1	Extra Bladder		.60
				5.35

For Albany Mission Indian Day School

5556

J.D. Sutherland
31/1/25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

- COPY -

(Original on # 78-2-3.)

Ottawa, February 12th, 1925.

Right Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of Your Lordship's letter of the 7th instant, acknowledging receipt of cheques covering the grants for salaries at the Indian day schools in the Diocese of Moosonee.

Regarding the payment of rent for the use of the buildings for school purposes and for fuel and caretaking at Rupert's House, Fort Hope, Albany Mission and Fort George, I beg to say that we will allow payment for the above purposes to each of these schools as follows: -

[redacted]

Allowance for janitor services for year ending March 31/25	-	$ 30
" " fuel for year ending March 31/25	-	70
Rent of building for year ending March 31/25	-	55
		$ 155.

These payments are in accordance with the grants promised for the above services as stated in official letter of April 24th, 1923.

[redacted]

One year's rent of building to December 31/24	-	$ 55
Allowance for fuel to December 31/24	-	25
" " janitor services	-	25
		$ 105.

The same rate is allowed for each of the services mentioned at both the above named schools.

FORT GEORGE.

It will only be possible to allow payment for rent, fuel and janitor services at this school for two years from January 1, 1923, to December 31, 1924. The grant for these services is allowed at the same rate as is paid at Fort Hope and Albany Mission Schools. The Auditor General would take exception to payments dating back to a period exceeding two years. The amount of $210 is, therefore, being allowed for rent, fuel and janitor services at the Fort George School for two years to December 31st, 1924.

Cheques for the above amounts will be sent you in due course. I shall be pleased if, in future, Your Lordship will make requests for these grants for each of the schools mentioned not later than the beginning of March in each year.

Rt. Rev. J. G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

- Au -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

As all the above buildings are the property of the Church, we should not be called upon to pay for any repairs or other incidental expenses. The accounts which you forwarded from Revillon Freres and the Hudson's Bay Company are returned herewith, as the above stated amounts are all we can pay, besides the grant allowed for teachers' salaries at these schools.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Enc.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Vote No. 464

Treaty No. Vote

Department of Indian Affairs

Agent

To Right Rev. John G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1925		SERVICE.	[illegible]
		Albany Mission Indian Day School, Anglican.	
Feb.	11	To allowance for firewood used in school during year ending Dec. 31, 1924	$ 25 00
		To allowance for janitor services during year ending Dec. 31, 1924.....	25 00
		To rent of building for school purposes at $5 per month (1 month allowed for holidays) during year ending Dec. 31st, 1924.....	55 00
		The Department agreed to pay rent at rate of $5 per month for use of building for school purposes, which is the property of the C. E. Mission, also to provide an allowance at above rates for fuel and janitor services.	
		TOTAL,	$ 105 00

Pay J.D.S. Ltr 17/2/25 5808

J.P. Sutherland 11/2/25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Vote No.....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rt. Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, O N T.

DATE		SERVICE.		
1924				
Jan.	1	To cost of prizes awarded for the best attendance at the Albany Mission C. E. Day School for the year ending December 31, 1923.....	$6	25
1925				
Jan.	1	To cost of prizes awarded for the best attendance at the Albany Mission C. E. Day School for the year ending December 31, 1924.....	6	50
		NOTE:- The Department agreed to allow the above amount to be given in prizes to the pupils in order to encourage a regular attendance.		
		TOTAL,	$12	75

J. D. Rutherford
26/2/25

6420
Ent 27/3/25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-1

COPY

DIOCESE OF MOOSONEE

Cochrane, Ont., March 18th, 1925.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

SCHOOLS BRANCH
MAR 20 1925

Dear Sir:

I enclose herewith

x x x

(2(Prizes for 1924, Albany Mission.

x x x

(Sgd.) John G. Moosonee.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
376-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 21 1925
RECORDS

Ottawa, July 20th, 1925.

Sir,

I beg to submit my report on the Treaty 9 payments throughout the James Bay district for the year 1925.

x x x

The following requests were made:

(5) The day school at Albany is now inadequate for the number of pupils attending. Mr. Northam has undertaken to build a new school 20' x 40'. The Indians have promised to raise $500.00 towards the construction of same. Mr. Northam asked me to recommend a grant of $1,000.00 from the Department, which I have no hesitation in doing as the work done merits this assistance. The Church will finance the balance which I am sure will be considerably more than that granted by the Department.

x x x

(Sgd.) H. N. Awrey.

SCHOOL BRANCH
JUL 22 1925

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

E. X.

Ottawa, July 24, 1925.

Right Reverend Sir:

I have to inform Your Lordship that Mr. Awrey, of this Department, who visited Albany a few weeks ago, has reported that the Rev. Mr. Northam is arranging for a new classroom. It appears that the Indians have promised to contribute $500.00, and it has been suggested that the Department give a small grant for building purposes. I regret that there are no funds available this fiscal year for this activity; but I will endeavour to arrange for an appropriation which will assist the church to finance the scheme. If Your Lordship will arrange to present receipted accounts for lumber and finishing material, favourable consideration will be given to reimbursing you to some extent in April or May, next year.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Voted & Set $800 AHS

A.H.S. A.F.M.

Rt. Rev. J. G. Anderson, D. D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4/4-1-5

DEPT. OF INDIAN
Jan. 2 19
RECEIVED

JAN 5 1920

P.D. Northam.

certified correct
Fred G. Monroe

ACCOUNTANTS
JAN 6 1920.
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5.

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rt. Rev. John G. Anderson

Bishop of Moosonee,

Cochrane, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT.
1926			
		Albany Mission Indian Day School, Anglican.	
Jan.	5	To rent of building for school purposes @ $5 per month (one month allowed for holidays) during year ending December 31, 1925.....	$55 00
		To allowance for janitor services during year ending December 31, 1925	25 00
		To allowance for firewood used in school during year ending December 31, 1925.....	25 00
		To amount allowed for prizes awarded for the best attendance during year ending December 31, 1925.....	6 50
		The Department agreed to pay rent at rate of $5 per month for use of building for school purposes, which is the property of the C. E. Mission; also to provide an allowance at above rates for fuel and janitor services. The Department also agreed to allow the above mentioned amount to be given in prizes to the pupils in order to encourage a regular attendance.	
		Certified correct, supplies furnished, work performed.	
		TOTAL,	$111 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

44-1-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

CLEVELAND BICYCLES—EVINRUDE MOTORS—CHESTNUT CANOES—FISHING TACKLE
GUNS AND AMMUNITION

"FIRST BECAUSE THEY LAST"

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 8 1926
RECORDS

OTTAWA ONT. Feb. 5, 1926

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Booth Bldg

O # 44-1-4

To	1	Football	4.75
	1	Bladder	.75
			5.50

For Albany Mission C. E. Day School

Pay Jas. 5.50 Feb 10/26.

J. A. Sutherland
8/2/26

ACCOUNTANTS
FEB 9 1926
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXT.
ORIGINAL
3-44

SCHOOLS BRANCH
JUL

Ottawa, July 19, 1926.

Sir:

I beg to submit herewith my report of Treaty 9 payments to Indians of James Bay District for 1926.

x x x x

Education.

At Fort Hope and other points I was unable to see the day schools in session. At Albany, Mr. Northam is busy erecting a new day school, which is located about one hundred yards from the bank of the Moose River.

The building has advanced to the stage of the erection of the roof rafters. The building is forty feet long and twenty feet wide, with a height of thirteen feet to the eaves. The foundation is built of logs squared ten inches and covered with aheavy coating of Stockholm Tar. The studding is 2" x 6" scantling placed two feet apart. The sheeting is B.C. Fir. The wall plates and corner posts are of lumber 6" by 6". The doors, windows, and sidings as well as the roofing material - 13 cases of Eastlake Galvanized shingles - are on the ground. So far, the building, labour and material has cost about two thousand dollars. Mr. Northam requested that an advance of $500.00 be sent to Bishop Anderson, and I certainly have no hesitation in recommending this payment.

x x x

H. M. Awrey.

I discussed this with Mr Awrey & advance will have to wait. He is writing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1723

HEAD OFFICE AND
EASTERN DISTRICT OFFICE
MONTREAL
ALBERTA DISTRICT OFFICE
EDMONTON
SASKATCHEWAN DISTRICT OFFICE
PRINCE ALBERT
97 FUR TRADING POSTS
IN CANADA

CABLE ADDRESS "NOLLIVER" MONTREAL

Revillon Frères
Trading Company Limited
134 McGill Street

NEW YORK
EIGHTH AVENUE AT 30TH STREET
PARIS
79-81 RUE DE RIVOLI
LONDON
180 REGENT STREET
MOSCOW
AND
FUR TRADING POSTS IN
SIBERIA PERSIA
AND CHINA

Montreal September 13, 1926.

Rt. Rev. John C. Anderson,
Bishop of Moosonee,
COCHRANE - Ont.

Dear Sir,

We acknowledge receipt of your letter of the 10th instant enclosing cheque for $734.52 to cover payment of accounts, for which please accept our thanks.

We enclose herewith our official receipt for the above amount.

Yours very truly,

REVILLON FRERES TRADING CO. LIMITED,

J E Lewis

Accountant.

JEP/YB

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Albany Post.

July 20th 1926.

ST PAULS MISSION,

In Account With,

REVILLON FRERES TRADING COMPANY LTD.
ALBANY.

		DR	CR
July 1st.	To Balance as per account rendered,	$715.48	
	; Freight on School Building material transferred from account Rev.P.A.Northam,	8.75	
	; 1 Scow,	50.00	
	; Payment of your order No 525,	1.99	
	; ; ; ; ; ; 526,	1.57	
	; 1 only Aladdin chimney,	.73	
	By Cash,		44.00
July 20th.	Balance,		134.52
		$778.52	778.52 ✓
July 21st.	To Balance,	$734.52	
	Less amount of separate account rendered of building material,	650.88	
;	; To Balance,	$ 83.04	

Certified Correct.

P.A.Northam
.....
Missionary In Charge.

Revillon Freres Tdg.Co.Ltd.

E. G. O. Reid
.....
Albany Post.

JUL 21 1926

Included in later statement

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Albany Post.

July 20th 1926.

St Paule Mission,

In Account with,

REVILLON FRERES TRADING COMPANY LTD.
ALBANY.

		DR	CR
June 1st.	To Freight on School Building material. Doors, Window sashes, Window frames, Window trimmings, outside & inside, Glass & Putty, 13 c/s Galv. roofing, Ridge sheathing & Hardware. 2425 lbs Pagwa to Albany @ .07 1b. $ 169.75 less 95% 84.87	84.88	
	To Freight on 5000 ft Lumber,	450.00	
	; 2 Scows at $ 50.00 ea.,	100.00	
	; 32 pieces Scow lumber 2 x 6,	16.00	
July 20th.	Balance,		650.88
		$ 650.88	650.88
July 21st.	To Balance,	$ 650.88	

Certified correct.

P. O'Northam
.....
Manager-in-Charge

Revillon Freres Tdg.Co.Ltd.

per. Albany Post.

JUL 21 1926

Included in later statement

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 17 1926
RECEIVED

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT.

Sept. 15th 1926

ACCOUNTANT
File 44-1-5
R.A.F.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir. Referring Yours of July 24th 1926. I wish to say that I have received a letter from the Rev. P.A. Northam, an missionary at Albany, James Bay, stating that Mr. Avery, Your Department, when at Albany this summer for the Treaty Payments promised that he would recommend Your Department on his arrival home a first payment or instalment of $500 after seeing the material on the ground for the New Day School there. I may say that Mr. Northam states that the roof is on the building.

I Enclose receipted Statement of account paid to Messrs. Revillon Freres for freight on material to Moose. I shall be glad to have Your cheque in due Course.

Yours Sincerely
John G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Ottawa, September 16th, 1926.

Right Reverend Sir:-

Referring to Your Lordship's letter of the 15th September and previous correspondence regarding the new Day School at Albany, I beg to say that when Mr. H. M. Awrey, of this Department, returned from the Treaty 9 trip he made a strong recommendation to the effect that an advance of five hundred ($500.00) dollars be made towards building operations. Up to the present the Department has not found it possible to have the matter given attention, but it is proposed to make the advance within a short time.

I may say that Mr. Awrey has stated that he wrote the Reverend F. A. Northam in regard to this matter. It would seem that the letter did not reach its destination.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Assistant Deputy & Secretary.

wma.

Rt. Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
C O C H R A N E,
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

DEPT OF INDIAN
MAY 21 1926

EXTRACT FROM ANNUAL REPORT OF P. A. NORTHAM, TEACHER OF THE ALBANY MISSION DAY SCHOOL, FOR FISCAL YEAR ENDED MARCH 31st, 1926.

Noted By

Report on File 1926-1F Ont.
Report dated June 26, 1926.

The present school building has become too small for our needs. The foundation of a new school has been built, 20 ft. by 40 ft., and during the summer a school house will be erected on this foundation. The Indians of this Mission have promised to contribute at least $500.00 towards the building, which in itself is an indication of the interest of the Indians in the education of their children. The new school house, when complete, will cost between $2500.00 and $3000.00, and all the necessary material for it has been ordered.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saint Paul's Mission,
Albany, James Bay,
via ISLAND FALLS P.O.,
Ontario.
15th Decr. 1926

To
The Secetary,
The Dept. of Indian Affairs, Ottawa, Ont.

Sir:-

Your Department very kindly consented to make a Grant of money towards the cost of a new school house at this Mission for the use of the Indians of the Albany Band. I beg therefore to enclose the financial statement of monies expended to date on the erection of the new school building.

The schoolhouse is forty feet in length, and twenty feet wide. These measurements do not include the porch which is eight feet by six feet. The whole is built on a solid foundation of heavy logs, squared to a thickness of ten inches, and standing two feet six inches above the ground. The foundation logs and floor sleepers are covered with a heavy coating of Stockholm Tar This particular style of foundation is at present the only possible kind at Fort Albany owing to the nature of the land which is wet and marshy. The buildings here are subject to continual heaving caused by the severity of the frost in the winter, and a very gradual thawing out in the warmer months of the year. Cement is much too costly for it would have to be freighted in by the river transport, which freight is very expensive. The wall of the school, from the top of the foundation to the eaves, are eleven feet. The frame of the building is of 2 in. by 6 in. scantling spaced two feet apart. The walls outside are sheeted with inch lumber, B.C. Fir, and the joints betwwen the boards are caulked. This is covered with a ply of heavy tar paper, over which is a ply of good quality spruce Cove Siding, tongue and groove. The roof is half pitch, the rafters and sheeting being of B.C. Fir, which is covered with Eastlake Galvanized Shingles. There is a fire proof chimney. The flooring is of I I/2 inch spruce lumber, tongue and groove. The inside walls are covered with a good quality spruce V joint lumber, as is also the ceiling. The schoolroom is nine feet in height from floor to ceiling. The windows are on the south side and are three triple windows, each separate window having 3 upper and 3 lower sash, or nine upper and nine lower sash in all, with a total of I89 glass lights. The ventilation is good as all the lower sash can be raised and all the upper sash lowered. There is a small teachers room for school supplies, also containing a window. The porch is lighted by a window. The schoolroom is furnished with a large Carron stove and has accomodation for sixty pupils.

In addition there is an upper half story above the main room, lighted by four windows. This portion is not finished but when extra accomodation is needed it will be possible to make out of it a room forty feet in length, and about I4 feet wide, with walls four feet at the sides and rising to a height of eight feet in the centre.

The outside of the building has been painted with two coats of white paint, and the usual trimmings black. The galvanized shingles are painted a ferric red. The inside ceiling is painted with two coats of white paint, and the inside walls will be painted with two coats of paint as soon as the weather becomes a little milder.

A drain has been dug on two sides of the school lot over which culverts have been placed. Two outside lavatories are in the course of construction.

I would particularly draw your attention to the fact that over Six hundred dollars of the total cost of the building to date has been paid in river freight alone to the two Trading

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Companies for the necessary building materials which had to be brought in by the river route from Pagwa River Stn. to Albany, a distance of 300 miles.The extra river freight has added to the cost of the building to that extent.

The amount which we ventured to ask your Department for in the first place was a Thousand Dollars.The Paying Officer of Treaty No.9 told me that not all that amount was granted.As this school has been built and will be maintained soley for the use of the Indians of the Albany Band I venture to trust that your Department will deals as generously as possible in the assistanc you give us financially.

May I ask that when the Grant is paid the cheque may be made out and sent toThe Rt.Rev.J.G.Anderson,D.D.,Bishopthorpe, Cochrane,Ont.His Lordship very kindly advanced the necessary monies expended in the building.

I am,Sir,
Your's v.truly,

P D Nor Hamm

Missionary-in-Charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1927
RECORDS

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT. Febry. 7th 1927.

Re 44-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1927
RECORDS

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir. Referring to yours of Sept. 18th 1926, I wish to say that the new school building, as per can see from the report of our missionary at Albany, the Rev. P. A. Northam, is almost completed with the exception of decks and inside and interior painting. The main work is all on the ground and will be completed in the early spring.

I enclose a letter with statement of account attached to date. I am sorry that Rev. Northam has omitted his signature to the report, though he puts it at the end of his letter. He may have thought this sufficient. I have certified the statement and I trust that you will be satisfied with the report as it is together with the receipted statements I have already sent you. We need the money badly and I hope that you will send me your cheque in due course and for the full amount as first promised by Rev. Canon Gray.

With best wishes - Yours sincerely John G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

February 25, 1927.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

The Right Reverend John G. Anderson, D. D., Bishop of Moosonee, has forwarded to the Department a certified statement showing actual disbursements of $2602.63 in connection with the erection of a new day school building at Albany, on James Bay. Some time ago, upon the recommendation of the officer of the Department who pays treaty in this district, I promised favourable consideration of a grant towards the cost of this work. There is an item of $800 in this connection in the Main Estimates for the current year. I should be pleased to have your authority to make reimbursement to this extent.

D.C.S. Dcl

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

44-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 3 1927
OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

February 25, 1927.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

The Right Reverend John G. Anderson, D. D., Bishop of Moosonee, has forwarded to the Department a certified statement showing actual disbursements of $2682.63 in connection with the erection of a new day school building at Albany, on James Bay. Some time ago, upon the recommendation of the officer of the Department who pays treaty in this district, I promised favourable consideration of a grant towards the cost of this work. There is an item of $800 in this connection in the Main Estimates for the current year. I should be pleased to have your authority to make reimbursement to this extent.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 3, 1927.

Dear Bishop Anderson:

I have your letter of the 7th ultimo, enclosing certified statement showing the expenditure on the new Albany Indian Day School. I am pleased to inform Your Lordship that, under separate cover, there is being directed to you a cheque for $800, which represents the Department's grant for this building activity.

Yours very truly,

Duncan C. Scott,

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. J. G. Anderson, D. D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Vote No. .....

Treaty No. Sch 1 art 6

Department of Indian Affairs

To Rt. Rev. J. G. Anderson, D. D.,

Bishop of Moosonee,

Cochrane, Ont.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1927.		
Mar. 3	To Grant towards cost of erecting new classroom at the Albany Indian Day School.	$800.00

The Department promised His Lordship the Bishop of Moosonee assistance to the extent of $800 if a proper classroom be erected at Albany for the Indian children. Attached will be found a statement, certified by His Lordship, showing that they have expended the sum of $2682.63.

Attached original

Certified Correct
and according to Agreement.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.
3/3/27.

5795 Dept March 7/27.

TOTAL, $800. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

MAR 10 1927

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT. March 8th 1927

Duncan Campbell Scott Esq.
Deputy Supt. Genl. of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

de 44-1-5

MAR 11 1927

Dear Mr. Scott

I have to thank you for your kind letter of the 3rd inst. advising me that a cheque of $800.00 was being directed to me as the Department's grant towards the cost of the new Albany Indian Day School.

I do not wish to appear ungrateful for I appreciate very much the assistance given. At the same time I had understood from our missionary, Rev. P. A. Kirkham, as an understanding a promise therein, on the part of Mr. Avery, when the idea of building the new school was first discussed, that the grant would be at least $1000. I wish also to call your attention to the fact that the seats and desks, the painting of the interior walls are too yet to be done, so that the total cost will likely be $2000. if not more, before the building is Completed.

With kind wishes

James Sinclair
James G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 12, 1927.

Dear Bishop Anderson:

I have your letter of the 8th instant, acknowledging the Department's grant towards the cost of the new Albany Indian Day School. Mr. Awrey, of this Department, informed the Rev. Mr. Northam that he would urge the Department to give favourable consideration to a grant of $1,000. Our funds for Indian Education are so limited at the present time that, after careful consideration, it was found that $800 was all that could be provided for this purpose.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. John G. Anderson, D. D.,
Bishop of Moosonee,
Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rt. Rev. John G. Anderson,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1927.	SERVICE.	AMOUNT.
	Albany Mission Indian Day School, Anglican.	
April 19	To rent of building for school purposes @ $5 per month (one month allowed for holidays) during year ending December 31, 1926	$ 55 00
	To allowance for janitor services during year ending December 31, 1926	25 00
	To allowance for firewood used in school during year ending December 31, 1926	25 00
	The Department agreed to pay rent at rate of $5 per month for use of building for school purposes, which is the property of the C.E. Mission; also to provide an allowance at above rates for fuel and janitor services.	
	Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. J.A. Sutherland 19/4/27.	
	103 25-4-27.	
	TOTAL,	105 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

3-44.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

[illegible],

[illegible]rrier:-

In my report to the Department I referred to the new day-school that had been constructed by the Anglican Church at Abbey. This building is now completed. The building is on a heavy foundation. It is forty feet long and twenty feet wide. The height from the ground to the eaves is thirteen feet and from the ground to the middle of the roof is eighteen feet.

The outside of the building [illegible] with shingles. The roof is covered with [illegible] shingles. In my estimation, the building is a credit to the Indians. It is capable of accommodation for about sixty pupils. The building has cost in the neighbourhood of [illegible]. The Indians themselves raised [illegible] to help to pay for the cost. Last year I asked that a grant of $1000.00 be given. You kindly allowed $800.00. I really think that the allowance is entirely too small and I may not actually [illegible] but I shall be inclined to $1200.00 and I feel sure that my request will [illegible] favourably considered. [illegible]. I have pleasure in enclosing a picture of the school.

H. M. Amey

H. M. Amey.

Ottawa, July [illegible], 1917.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

July 30, 1927.

Memorandum:

D.I.S. 60703

You will remember that the Department made a grant of $800 to His Lordship the Bishop of Moosonee towards the cost of erecting a new classroom for the Albany Indian Day School. At that time, the Bishop forwarded a certified statement, showing that the cost had already amounted to $2682.63.

Mr. Awrey reports that a much better building than was originally intended has been erected and that the cost has amounted to approximately $3500. The Indians, themselves, raised $500 for the purpose, but the Church has had to meet the balance. His Lordship has again urged that we consider increasing our grant, and Mr. Awrey recommends that a further $400 be allowed. In view of the circumstances, I wish to recommend that a supplementary grant be made.

Russell A. Stevens
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 1, 1927.

Dear Bishop Anderson:

With further reference to your letter of March 8th, last, concerning a grant towards the cost of the new Albany Indian Day School, I wish to inform Your Lordship that Mr. Awrey, of this Department, reports very favourably regarding the building that has been erected. It has been decided to increase the Department's grant to a total of $1200, and, under separate cover, there will be directed to you a cheque for $400. Of course, the Department cannot allow, in future, any rental payments at this school.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. John G. Anderson, D. D.,
Bishop of Moosonee,
Bishopsthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rt. Rev. J. G. Anderson, D. D.,

Bishop of Moosonee,

Cochrane, Ont.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1927			
Aug.	1	To further Grant towards cost of erecting new classroom at the Albany Indian Day School...	$400.00

Voucher dated March 3rd. last. had reference to a grant to the Bishop of Moosonee towards the cost of a new classroom at the Albany Indian Residential School. The Department has decided to increase its grant to $1200. and this voucher is for the purpose of paying the balance. Attached to the earlier voucher was a statement, certified by His Lordship, showing that there had at that time been an expenditure of $2682.63.

Certified Correct

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.
1/8/27.

Sask
Ont

3-8-27.

1903

TOTAL, $400.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 24 1927
RECORDS

Diocese of Moosonee

AUG 25 1927

JOHN G. ANDERSON
~~Bishop-Elect~~

COCHRANE, ONT. August 22nd 1927

Re 44-1-5

Duncan C. Scott Esq:
Deputy Supt. General of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Thanks very much for yours of the 1st inst: regarding the increased grant towards the cost of the new Albany Indian Day School. I appreciate very much the cheque of $400 which has been duly received. At the same time I cannot agree with your last statement "that in future no rental payments will be allowed at this school" If the Department had paid the full cost of the school that would be just and fair. I sent you a statement in Feby. last; certified by our missionary, Rev. P. A. Hostland, showing that as at that time about $2900 had been expended on the school, and a number of coats and the painting of the interior had still to be done, which would raise the cost to fully $3000. So that it appears to me that at least half the rental formerly paid should be allowed for the upkeep of the building. If the Department pay the full cost of school buildings in certain localities and pay Salaries ranging about $800 & $900, why should we be treated differently in Ontario especially in places like Albany 80 far removed from railways. I trust that you will re-consider your decision and allow us some consideration for rental &c.

Yours sincerely
John G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 25, 1927.

Dear Bishop Anderson:

I have Your Lordship's letter of the 22nd instant, and, in view of your representations, the Department will allow a larger grant for the general upkeep of the Albany Mission Indian Day School. I regret that nothing can be allowed as rent, in view of our assisting with the capit l expenditure. In the past we have allowed $25 per year for fuel and $25 for janitor services. In the future I shall see that a total grant of $75 per year is made - $50 for janitor services and $25 for fuel.

Yours very truly,

D. McLEAN

Acting Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. John G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Bishopsthorpe,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT. January 16th 1928.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir.
According to agreement - it is now time to apply for the 1927 allowances for rent, janitor's work, wood &c in connection with the Indian Day Schools, as follows, viz: -

× Albany School	~~105.00~~ 75.00	
× Fort Hope "	105.00	
× Fort George "	105.00	
× Osnaburgh House "	52.50	(Rev. G. Morrow arrived in July - holiday period)
× English River Summer "	35.90	(as per attached Statement)

Note. Rev. J. Walker left the amount of rent to be filled in by me and did not sign his name. If you require his signature, I can get it).
I have not yet heard from Rev. Isenhoff, the teacher of the Summer School at Mistassinie and Waswanipi has already been paid.

Yours sincerely
J. G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-J

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Rt. Rev. John C. Anderson, AD
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.
		Albany Mission Indian Day School Anglican.	
Jan.	19	To allowance for janitor services during year ending December 31st, 1927,	$ 50 00
		To allowance for fuel during year ending December 31st, 1927,	25 00
		The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement.	
		Certified correct, supplies furnished, charges fair and just. J. A. Sutherland 19/1/28.	
		5351 Inst 20-1-28	
		TOTAL,	$ 75 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Sam 1st 1928

R. Parks Mission, Albany, Lower Bay.
In Account
With The Dept of Indian Affairs, Ottawa.

Educational

1926 Dec. 31	To Allowance for 1/2 year Rent for Year ending 1926	P.O.	55 00 ✓
" "	" " Janitors Asst. for Year 1926	P.W.S.	26 00 ✓
	Fuel for Year ending Dec 1926	P.W.S.	30 00 ✓
	Prize for Year ending Dec 1926		6 50
1927 Dec 31	To allowance for Rent for Year Ending Dec. 1927	P.W.S.	55 00
" "	" " Janitors Asst. for Year ending Dec. 1927	P.W.S.	48 00
" "	" " Fuel for Year ending Dec 1927	P.W.S.	30 00
" "	" " Prize " "		6 50
			$ 282 00

DO NOT

It will be appreciated if when settlement for this account is made, that the cheque be sent to :—
The Rt. Rev: Jas. Anderson D.D.,
Bishopthorpe, Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1928
RECORDS

Sandy Lake Ont.
Albany River Dist.
via Holland Landing,
Ontario.
June 1st 1928

To
The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
JUL 9
BRANCH

Sir:—

I beg to enclose the School Account for the Years Ending Dec 31st 1926, and Dec 31st 1927. I regret that for overwight this account was not sent in at the proper time.

I am, Sir,
Your obt. Servt
J. McNamara.

SCHOOLS BRANCH
JUL 5 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-2-5.

Ottawa, July 6th, 1928.

Rev. Sir:

I have your letter of the 1st ultimo, enclosing an account for the rental, janitor's work, fuel and prizes for the Albany Indian Day School for the years ending December, 1926, and December, 1927.

In reply I beg to say that the Department does not now pay any rental for the use of the building in view of our having assisted with the capital expenditure in the erection of same. We have agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to allow $25 per year for fuel and $50 for janitor's services. These amounts have already been paid for each of the above mentioned years.

Relative to the amount expended for prizes for each of the above years, it will be necessary for you to forward itemized accounts, in duplicate, covering the cost, which should be certified by you, when consideration will then be given to making reimbursement for the expenditure incurred.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. P. A. Northam,
Saint Paul's Mission,
Albany, James Bay,
via Island Falls P.O.,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 488

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 19 1929

SOLD TO Dept. of Indian Affairs.

Booth Bldg.

OTTAWA, ONTARIO Feb 11 1929

O # 44-1-4

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

To Football complete		4.75	
Extra Bladder		.75	5.50

For Albany Day School

Rec'd 20/2/29

709

J. D. Sutherland
20/2/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5. Vote No. 20k

Treaty No. 206

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rt. Rev. John G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1929		SERVICE	AMOUNT
		Albany Mission Indian Day School Anglican.	
Mar.	8	To allowance for janitor services during year ending December 31st, 1928	$ 50 00
		To allowance for fuel during year ending December 31st, 1928	25 00

The Department agreed with His lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement.

J. D. Sutherland 8/3/29.

7457 Mar 9-3-29

TOTAL, $ 75 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SAINT PAUL'S MISSION,

ALBANY, JAMES BAY,

44-1-3 VIA ISLAND FALLS P.O.,

ONTARIO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 7 1929
OTTAWA

Jany 4th 1929

To The Secretary,
The Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Sir:—

I beg to enclose the annual account for janitors work and fuel at the R. Cath. Indian Day School Albany for the year ending Dec. 31st 1928.

I am,

Sirs, Your Obt. Servt.

O.N. Northam.

Pay

DOC. U. F. AFFS.
MAR 7 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

MAR 12 1929
INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT., March 11th 1929

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir:— I beg to draw your attention to the annual allowances for rent, janitor and wood etc for certain day Schools, which have not been paid for the year 1928.
These schools are as follows, viz:—

✓	Albany for rent, janitor, wood etc for 1928	$75.00
	Osnaburgh House " " "	(3 months) 78.75
✓	Fort George " " "	105.00
✓	Fort Hope " " "	105.00

I notice that the grants for the June quarter 1928 and Sept. 1928 for the Albany School have not been paid. Did you not receive the returns for these quarters?

Yours sincerely
J. G. Moosonee

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Ottawa, March 14, 1929.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 11th instant, requesting payment of the annual allowance for rent, janitor services and fuel for the Albany, Rupert's House, Fort George and Fort Hope Indian Day Schools.

In this connection I have to inform you that a cheque for $75, being the allowance for the Albany Mission School, was directed to you on the 9th instant. Cheques for the amounts due for the other three schools will go forward in due course.

No returns showing attendance, days' taught, etc., have been received from the Albany Mission School for the June and December quarters. The grant for salary is, however, being paid, and a cheque is being forwarded to the Royal Trust Company, Montreal. I shall be pleased if Your Lordship will direct that returns for the two above mentioned quarters be forwarded at an early date for record in our Department. All grants for salaries due this school have been paid to December 31st, last.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909

Beauval RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No._____

Agent's No._____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

at Winnipeg, Man., April 12 1929 From **Hudson's Bay Company** Wholesale

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from WINNIPEG, MAN., To _____ *is in Cents per 100 Lbs.*

If Special Per _____

If..... Times 1st	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class	If..... Class

Consigned to Rev S Walker Indian Res School Pine Factory (Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Destination Pagwa River Province or State of Ont. County of Pic River Factory A

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No.	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
12	Pails white lead 201-210	350		
2	Pails Linseed Oil 211-212	140		
2	Kegs Linseed Oil 213-214	116		
3	Pails 215-217	250		
4	" 218-221	232		

NO WINNIPEG CARTAGE

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier.

Per _____

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$_____

Hudson's Bay Company, Shippers

AUTOGRAPHIC REGISTER STATIONS LIMITED, MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG 33745

12233

Per _____

_____ Agent

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

5M-1-28

6H1

DEPOT FUR TRADE
WINNIPEG

WINNIPEG, MAN. APRIL 15TH 1929

MR. S. MILLER, ACTING PRINCIPAL. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL. MOOSE FACTORY.

BOUGHT OF

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

ALL GOODS AT RISK OF PURCHASER AFTER SHIPMENT.

TERMS PREPAID FREIGHT VIA PAGWA RIVER. ONT. INTEREST WILL BE CHARGED

50LB. 209 210	10	258 WHITE LEAD 250 250 LBS.	4 05	40	50
GS. 211 212	2	ONLY 5 GAL. CANS 110 TURPENTINE	5 70	11	40
		2 CANS	1 00	2	00
" 213 214	2	" 5 GAL. RAW 110 LINSEED OIL	4 70	9	40
		2 CANS	1 00	2	00
" 215	1	" 5 GAL. SHINGLE 70 PAINT #84	9 66	9	66
" 216	1	" " " BARN 80 PAINT RED	9 90	9	90
" 217	10	" 5 LB. PUTTY 100	35	3	50
	2	" 1 GALS. BARN PAINT RED	2 10	4	20
		CASE 29	65		65
" 218	1	ONLY 1 GAL. BARN 25 PAINT RED	2 10	2	10
	2	" " " HOUSE " #49	3 60	7	20
	1	" " " " " 61	3 60	3	60
		CASE 28	55		55
" 219 220	8	ONLY 1 GAL. 120 HOUSE PAINT #61	3 60	28	80
		2 CASES #28	55	1	10
" 221	4	ONLY 1 GALS. 150 HOUSE PAINT #48	3 60	14	40
				150	96
		PREPAID FREIGHT CAR # 300580		12	38
				163	34

Sent 2-5-29.
576

Audited Correct
L. A. Tetrault
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL COMMISSION M. S. C. C.

J. W. Shore

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 370-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Missionary Society of the Church of England in Canada

GENERAL SECRETARY
REV. CANON G. GOULD, M.D., D.C.L., D.D.

ASSISTANT GENERAL SECRETARY

FIELD SECRETARY
REV. T. B. R. WESTGATE, D.D.
(THE BIBLE HOUSE, WINNIPEG, MAN.)

GENERAL TREASURER
J. M. McWHINNEY, ESQ.

R. A. WILLIAMS, ESQ.

CABLE ADDRESS
MARTURIA, TORONTO

("MISSIONS CODE," "C.I.M." AND "VIA EASTERN")

EXECUTIVE COMMITTEE
THE PRIMATE (EX-OFFICIO)
THE BISHOP OF HURON (CHAIRMAN)
THE BISHOP OF MONTREAL
[redacted]
THE BISHOP OF QU'APPELLE
[redacted]
[redacted]
ARCHDEACON FOTHERINGHAM
THE REV. AND HON. DR. GODY
HON. SIR JUSTICE HODGINS
S. C. COPPLEY, ESQ.
C. S. SCOTT, ESQ.
S. S. NICHOLSON, ESQ.

30-40 THE BIBLE HOUSE,
~~XX~~ ALEXANDER AVE. EAST,

WINNIPEG, MAN. April 24, 1928

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:- Re: Paint, etc. for Moose Factory C. of E. School.

In connection with the authorization given in your letter of the 27th. ulto. #44-1-5, to purchase paint for our Society's Indian Residential School at Moose Factory, I beg to enclose herewith a bill, in duplicate, from the Hudson's Bay Co. with receipted bill for freight charges attached thereto, the total amount being $163.34, and I shall be obliged if you will furnish this Company with your cheque in settlement of the same.

There will be a further charge in connection with the shipment of the paint from Pagwa River by scow to Fort Albany, and then from Fort Albany by steamer to Moose Factory, and in keeping with the instruction contained in your letter, I am asking the Hudson's Bay Co. to submit to you direct a bill for these charges.

Believe me, Sir,

Yours very truly,

T. B. R. Westgate

Field Secretary, M.S.C.C.

TBRW/EMW

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

MAR 24

Diocese of Moosonee

JOHN G. ANDERSON
BISHOP

Bishopthorpe
COCHRANE, ONT., March 20th 1930

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir:—

I shall be glad to receive the usual allowances for rent, fuel and caretaking for the following day schools, viz:— for 1929

	Fort George for the whole year	$105.00
	Albany " "	75.00
*	Fort Hope " "	105.00
	Osnaburgh House for 6 months	55.00

* You informed me that you had not received the returns from this school. This was due to the serious illness of the Rev. P. A. Northam for most of the year. I can certify however that his assistant, Rev. Andrew Wesley, has carried on the school continuously, as he has advised me. He had not been accustomed to making out the returns and I suppose did not think of the duty. I know that the bills have come in for expenses.

Yours Sincerely
John G. Moosonee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Vote No.... 4 e 1 c

Treaty No.. 2 and 5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....Right..Rev.....J.....G..Anderson,..D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT
		Albany Mission Indian Day School - Anglican.	
Mar.	26	To allowance for janitor services during year ended December 31, 1929	$ 50 00 ✓
		To allowance for fuel during year ended December 31, 1929	25 00 ✓

The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement.

Correct and correct, supplies furnished, charges fair and just.

J.D. Rutherford 26/3/30.

Pay J.W.S.

123 Jer 5-4-30

TOTAL, $ 75 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 62.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Ottawa, March 26, 1930.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 20th instant, requesting payment of the annual allowance for rent, janitor services and fuel for the Albany, Rupert's House, Fort George and Fort Hope Indian Day Schools.

In this connection I have to say that payment is being made for the above services at each of these schools as follows:

Albany Mission	$ 75.00.
Rupert's House	54.00 (for 6 months).
Fort George	105.00.
Fort Hope	80.00.

Cheques for the amounts as stated above will go forward at an early date.

The Department is not allowing the usual grant of $25 for fuel at the Fort Hope School, as accounts to the amount of $60 for wood delivered to this school by the Hudson's Bay Company were received and paid during the year.

No payments toward the grant for salary of teacher at the Fort Albany Indian Day School have been made for the year ended December 31, 1929, as no returns showing the attendance, days' taught, etc., were received. I note you state that this school was in operation, but, owing to the requirements of the Auditor General, the Department is unable to make payment of salary until the quarterly returns have been received. I shall, therefore, be pleased if you will instruct the teacher to prepare returns for each of the quarters during the year 1929 and have them forwarded to the Department.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Right Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5.

Vote No. 1c1v

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. J. C. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE 1931		SERVICE	AMOUNT
March	20	ALBANY MISSION INDIAN DAY SCHOOL - ANGLICAN.	
		To allowance for janitor services during year ended December 31, 1930	$ 50 00
		To allowance for fuel during year ended December 31, 1930	25 00
		The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement. No rental for school building is allowed as the building isthe property of the Department.	
		TOTAL,	$ 75 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 82.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OTTAWA, March 31st. 1931

M Dept. of Indian Affairs.

Att. Mr. Ferrier

Albany Mission Day School Order #4-1-4

TO **BYSHE & CO.**

Bicycles and Sporting Goods

PHONE QU. 1888 224 BANK STREET

INDIAN EDUCATION

Feb.12	1 Elite Football, nett	3.50 ✓	
	1 Extra Bladder	.45 ✓	
			3.95 ✓

Albany Mission Day Sch

Certified correct;
supplies furnished,
charges fair and just.

O. Ferrier
31/3/31

8709

EXAMINED and found correct.

L. Burtenshaw
31/3/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pook Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. J. G. Anderson, D. D.,

Bishop of Moosonee,

Cochrane, Ont.

Ex. 4.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932		
Feb. 5	ALBANY MISSION INDIAN DAY SCHOOL - ANGLICAN.	
	To allowance for janitor services during year ended December 31st, 1931	$ 50 00
	To allowance for fuel during year ended December 31st, 1931	25 00
	The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement. No rental for school building is allowed as the building is the property of the Department.	
	TOTAL,	$ 75 00

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

44-1-5

3-44

Ottawa, July 26, 1932.

Sir:

I beg to submit herewith my report for 1932 on the Annuity payments made to Indians of Treaty 9.

x x x

FORT SEVERN

The Chief of the Winisk Band requested that a foot ball be forwarded to him for the band. I promised to bring his request before the Superintendent of Education who I thought would grant his appeal. The foot ball could be taken in by me when making the payments next year.

x x x

H. N. Awrey.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

14-1-5a

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

The Right Rev. J. G. Anderson, D.D.,

Bishop of Moosonee,

Cochrane, Ont. ...

DATE	SERVICE	AMOUNT
1933 Mar. 20	ALBANY MISSION INDIAN DAY SCHOOL - ANGLICAN.	
	To allowance for fuel during year ended December 31st, 1932	$ 25 00
	To allowance for janitor services during year ended December 31st, 1932 .....$50.00 Less 10% 5.00	45 00
	The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement. No rental for school building is allowed as the building is the property of the Department.	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant's Dept.	
	TOTAL,	$ 70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... *Agent*

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SCHOOLS BRANCH
MAR 9 1944

44-1-5

E X T R A C T from Requisition for School Material received from the teacher of the ALBANY RIVER INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 44-1-4.

---

300 lbs. of biscuits for school.

No. of Pupils on roll - 59.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

44-1-5.

Ottawa, March 9, 1934.

This space not to be used by office issuing requisition.

Req'n No. .....

Order No. .....

SHIP TO Mrs. R. A. Joselyn, Teacher, Albany River Day Sch.,
c/o Dr. W. L. Tyrer, Indian Agent,
MOOSONEE, Ont.

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED.....

NOTE—Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement.
" Consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

QUANTITY	MATERIAL	Quantity on Hand in Stores	Quantity used per Month	Quantity supplied	Price per unit	VALUE $	VALUE c.
300	lbs. Biscuits, for the Albany River Indian Day School.						
	These biscuits should reach Moosonee by May 15th, 1934, in order that they can be transported from that point to the school, by boat.						
					TOTAL...		

APPROVED

Form No. 55

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

44-1-5. Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. J. C. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1934			
April	23	ALBANY MISSION INDIAN DAY SCHOOL - ANGLICAN.	
		To allowance for fuel during year ended December 31, 1933	$ 25 00
		To allowance for janitor services during year ended December 31, 1933 .....$50.00 Less 10% ... 5.00	45 00
		The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement. No rental for school building is allowed as the building is the property of the Department.	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		TOTAL,	70 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE PAULIN CHAMBERS CO. LTD.

Salesman ..... WINNIPEG, MAN. 193

NORTH-WEST BISCUIT COMPANY LTD.

Manufacturers ■
SOM-MOR BISCUITS
Head Office: EDMONTON, CANADA

6612

PRICE O.K.	BINDER FOLIO
EXTENSION O.K.	DATE
ORDER NUMBER	
	LEDGER FOLIO
TERMS	

NET

SOLD TO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.,

OTTAWA, CANADA.

Quantity	Order 562	Weight	Price	Biscuits	Candy	Misc.	TOTAL

SHIPPED TO THE INDIAN AGENT
MOOSONEE, ONT.

Vote 176
School Number 376
Allot. 282
E. R. No. 2015

IN TRIPLICATE FOR FILE
Voucher (1) duplicate detached
for Accountant to pay.

12 CASES ASSORTED BISC	12/25	300	11.45 CWT	34.35 NET

These cases have been received at Moosonee and placed in the Hudson's Bay warehouse for delivery next this summer, as no Post was stated I take it that this shipment is for the day school at Rupert's House (Mr Kerrew) as I no of no other school that has received biscuits in the past. The cases have not been opened.

W J Fyrer

J.L.Fyrer
Agent

34.35

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44/1/5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Moose Factory May 18th 1934

Mr.Sutherland
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

If I have made a mistake in concluding that the biscuits shown on this invoice(from the Paulin Chambers Company Winnipeg)are for Mr.Morrow at Rupert's House will you please notify me at once so that I may change the notice given to the Huson's Bay Company.

Yours Truly,

W.L.Tyrer
Agent.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 31, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 18th instant, I beg to say that the 300 lbs. of biscuits which you have recently received from the Paulin Chambers Company are intended for the Albany River Indian Day School. These biscuits were requested on requisition from that school, forwarded to the Department by you at end end of February, last.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Dr. W. L. Tyrer,
Indian Agent,
Moose Factory,
via Moosonee, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

Moosonee

June 18th 1934

Dept of Indian Affairs
Stationery Dept
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 29 1934
OTTAWA

Dear Sirs,

In sending in my requisition for school supplies I omitted to include: -

1 football pump.

Will you please forward it by return to connect with the supply boat.

Mr Lynes is away so I am sending this direct. Incidently I find I have to "School suppy Requisitions". Will you send some along.

Yours very truly
R. A. Joselyn
Principal St Pauls School

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5

E.D.'D.

Ottawa, July 3rd, 1934.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 18th ultimo, requesting a football pump for the Albany Indian Day School. In reply I beg to say that such equipment is not supplied to Indian schools.

Your obedient servant,

Philip Phelan.
For Supt. of Indian Education.

Rev. R. A. Josselyn,
Teacher,
Indian Day School,
Albany, James Bay,
via Moosonee, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11-1-5a

Vote No. 1 [illegible]

Treaty No. 4

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. J. G. Anderson, D.D.,
Bishop of Moosonee,
Cochrane, Ont.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1935 Feb. 26	ALBANY MISSION INDIAN DAY SCHOOL - ANGLICAN.		
	To allowance for fuel during year ended December 31st, 1934	$25	00
	To allowance for janitor services during year ended December 31st, 1934	50	00
	The Department agreed with His Lordship the Bishop of Moosonee to pay a grant of $50 per year for janitor services and $25 for fuel, and the above payment is according to agreement. No rental for school building is allowed as the building is the property of the Department.		
	26.2.35		
	TOTAL,	$75	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

Ottawa, April 16, 1935.

MEMORANDUM:

MR. PARKER.

Please order three hundred pounds (300) biscuits for the Albany Mission C. E. Indian Day School.

These biscuits should be addressed as follows:

Rev. R. A. Josselyn,
Albany Mission Indian Day School,
c/o Dr. W. L. Tyrer,
Indian Agent,
Moosonee, Ont.

The biscuits should reach Moosonee by June 1, 1935.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAULIN CHAMBERS CO. LTD.

Salesman..... WINNIPEG, MAN..... 192

CONTINENTAL CONFECTIONS Limited

BRANCHES AT

Halifax, N S.	St. John, N B	Moncton, N B.	Quebec, Que	Montreal, Que
Ottawa, Ont.	Toronto, Ont	Hamilton, Ont	Port Arthur, Ont.	Winnipeg, Man
Regina, Sask	Saskatoon, Sask	Calgary, Alta	Edmonton, Alta.	Vancouver, B C.

1302

EXECUTIVE OFFICES
CONTINENTAL CONFECTIONS LIMITED
LONDON, • ONT.

Address All Communications Relating To This Subject To
CONTINENTAL CONFECTIONS LIMITED
111 ROSS AVE
WINNIPEG, MAN.

SOLD TO

DEPT OF INDIAN AFFAIRS.,
OTTAWA, CANADA.

Form C.C. 12—20M-7-27

Quantity		Weight	Price	Amount	TOTAL
	B/M. 1259				
	SHIPPED TO REV. R.A. JOSELYN, ALBANY MISSION INDIAN DAY SCHOOL, C/O DR. W.L. TYNER, INDIAN AGENT. MOOSONEE, ONT.				
12	TIN LINED CONT SMOKE BISC 12/25	300	.12½	36.75	
					36.75

TRIPLICATE FOR FILE
22-9-35
Voucher in duplicate attached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-5.

EX'D.

February 25, 1936.

MEMORANDUM:-

Mr. Parker.

Please order three hundred pounds (300) biscuits for the Albany Mission C. E. Indian Day School.

These biscuits should be addressed, as follows:-

Rev. R. A. Joselyn,
Albany Mission Indian Day School,
c/o Dr. W. L. Tyrer,
Indian Agent,
Moosonee, Ont.

The biscuits should reach Moosonee by June 1, 1936.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 9034-177 TY

ORIGINAL SENT TO
C.A.CAMERON, M.P.
HOUSE OF COMMONS
27-3-36

Department of Indian Affairs

19.....

TYENDINAGA

ESTATE

JOHN H. MARACLE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

376-5 ~~CLOSED~~ Vol. 1

FROM 22/6/10

TO 25/2/36

PUBLIC RECORDS CENTRE

221868

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-13, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 44-1-13

Department of Indian Affairs

19 ...

ALBANY RESIDENTIAL SCHOOL
C. OF E.

MEDICAL MATTERS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-13, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

44-1-13

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

JUN 8

Moose Factory May 29th 35

Docter Stone,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I have examined all the children at the Ang.Res.School here and find all but two in healthy condition.

Emma Cheechoo has T.B. of the middle ear on both sides but seems to be improving as there is no discharge at present but some oder.If you think she should not be kept in the school will you notify me. Danial Sack has some fribrousés in the apex of both lungs but there is nothing active,he is not gaining in weight.

Two of the children I sent to the hospital in Cochrane a month ago,I beleive they both have T.B. I have heard indirectly that they are both still running temperatures.I will see them when I pass through Cochrane on June 7th.

The sanitation of the school is much improved but the condition of the whole building is very bad,of couse this is a very old building and unless this school is replaced in a very few years it will have to be closed,the foundations have all gone and the building is begining to slant at a noticable angle.

Yours truly,

W.L.Tyrer M.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 376-13, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 376-13

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 376-13 VOLUME 1

SUBJECT ALBANY RESIDENTIAL SCHOOL

C. OF. E.

MEDICAL MATTERS

CORRESPONDENCE FROM MAY 1935

TO "

PUBLIC RECORDS
NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE
RECORDS CENTRE

221868

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO. 2-1-3.

Department of Indian Affairs

19..

Almwick Day Sch.

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ont.

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1913

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent
F. J. Joblin	Alnwick	$ 50.00 -	$ 12.50 -	

No. of School days in quarter
No. days School was open.
No. holidays
Grant asked for

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
21.7.13
J.O.D.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of N.B.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept - 30 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
F. L. Joblin	Alnwick	$	$	
		6-00	125-	

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

Certified correct -
10 - 10 - 13.
J. O. L.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ont

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31st 1913.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Allowance to which Teacher is entitled
F. J. Joblin	Almonte	$ 500 -	$ 125 00	

No. of School days in quarter . . . . . .

No. days School was open . . . . . .

No. holidays . . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks:

RECEIVED
JAN 1914
I.A.D.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 ..19 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
F. J. Joblin	Alnwick	50.00	12.50	

No. of School days in quarter

No. days School was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

9-4-14

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

Note.—Particulars of reasons for the number of days for which a grant is asked should be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ont.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... June. 30 19 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
M. C. Dolan	Alnwick	$ 600 -	$ 150 -	Teacher c/o Walton Lean Dept. Agt. Roseneath - Ont.

No. of School days in quarter ...
No. days School was open ...
No. holidays ...
Grant asked for ...

Remarks :

Miss M. C. Dolan resigned 6-3-14 and her place from 7/2. 14.

VERIFIED CORRECT

6-7-14

J.S.H.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of N.S.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary		Amount Due		Address to which Cheque is to be sent
F. J. Joblin	Alnwick	~~X~~ 600	-	~~X~~ 150	-	

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT

$ - 150 - 4

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Province of Ont.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
M. L. Coblin	Alnwick	$ 650 -	$ 100 -	Teacher Alderville Ont.

No. of School days in quarter..

No. days School was open.

No. holidays.

Grant asked for

Remarks :

CERTIFIED CORRECT

29/12/14

I. D. A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... Ont —

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31, 1915 —

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
[illegible]	[illegible]	$	$	
		600 -	150 -	

No. of School days in quarter . . . . . .

No. days School was open. . . . . .

No. holidays . . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks :

CERTIFICATE

$150 - 0 -

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Ag

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Cheque No.

PAY-LIST

Quarter ending June 30 1915

Tribe or Band Mississaguas of Alnwick

NAME	Position or Nature of Service	Amount Annually	Amount Quarterly
F. J. Joblin	Teacher	600	150

Received from the Superintendent General of Indian Affairs the sum set opposite our respective names, in full of amount due us for foregoing period.

SIGNATURE OF RECIPIENT

Certified that each of the above-named persons has performed the duties of his office in a satisfactory manner.

H. R. Coyle
Indian Agent.

Form 14 a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

Poor
Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Cheque No. [redacted]

PAY-LIST

Quarter ending September 30 1915

Tribe or Band Mississaguas of Alnwick

NAME	Position or Nature of Service	Amount Annually	Amount Quarterly
F. J. Jobbin	Teacher	600	150

Received from the Superintendent General of Indian Affairs the sum set opposite our respective names, in full of amount due us for forwarding period.

SIGNATURE OF RECIPIENT F. J. Jobbin

WITNESS [redacted]

Certified that each of the above-named persons has performed the duties of his office in a satisfactory manner.

H. R. Coyle
Indian Agent.

Form 14 a.

152203-3

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Rosenath

October 2 1915

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

I beg to enclose requisition for "return of employees" for month of September 1915 together with the requisition for teacher's salary for quarter ending September 30. 1915 — Alnwick & Indian Reserve.

Your obedient servant

H. B. Coyle

Indian Agent.

J. D. McLean Esq.

Asst Deputy & Secy

Indian Affairs

Ottawa

N.B. If there are blank forms on purpose for requisition for Teachers Salary. Please send me some as I have never received any.

H. B. C.

SCHOOLS BRANCH
OCT 7 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 1915

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
F. J. Joblin	~~Abdoobible~~ Alnwick	$600	$150 —	Roseneath

SCHOOLS BRANCH
OCT 20 1915
H

No. of School days in quarter 21
No. days School was open 17
No. holidays . . . . . 2 months
Grant asked for $150

Remarks : The accommodation is insufficient

20-10-15

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H. R. Coyle
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

vince o Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31/1915

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
L. J. Lobain	~~Eabaville~~ Alnwick	$600	$150	Rosneath

No. of School days in quarter 58
No. days School was open 57
No. holidays ....
Grant asked for $150

Remarks :

The Missionary Teacher should receive his salary in full as I think he was justified in closing the School and attending meetings mentioned in his Report.
The Inugut Officer is employed in a shell factory for the winter & the Dept. thinks it a pity our Inugut Officer could not go home.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H. R. Coyle
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheques to be sent
L. J. Joblin	~~Aldwille~~ Limerick	600	150	Aldwille

No. of School days in quarter..... 65
No. days School was open 65
No. holidays.....
Grant asked for..... $ 150

Remarks :

7-4-16

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H. R. Coyle
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

V
Fr. 2. 13

Roseneath April 4/16

Sir

I beg to enclose herewith Return of the Alderville Indian School for the quarter ended March 31st 1916. together with requisition for Teachers Salary

Your obedient Servant

H. R. Coyle
Indian Agent
R. R. No. 1
Hastings

J. D. McLean Esq.
Asst Deputy & Secy
Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of

Ont. —

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	Aldonville Almonte	$650	$162.50	Aldonville

No. of School days in quarter 65
No. days School was open 38
No. holidays 5
Grant asked for ..... $ 150

CERTIFICATE
12 - 7 - 16

Remarks :

Owing to the prevalence of measles on the Reserve it was decided to close the School for awhile. The attendance of children at School has been very unsatisfactory. The parents were unwilling to send the children to School, being afraid of getting the measles.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

W. R. Coyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	Aldenville (Almonte)	600	150	Aldenville

No. of School days in quarter ... 19
No. days School was open ... 17
No. holidays Summer Vacation and Labor Day
Grant asked for $150.00

Remarks :

The attendance during the last month has been good the weather being fine and the Truant Officer doing his duty

CERTIFIED CORRECT
T. D. A.
8-10-16

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H. R. Coyle
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

B

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
M. J. Joblin	Aldenville) Almwick	600	$150	Aldenville

No. of School days in quarter 59

No. days School was open 54

No. holidays .....

Grant asked for $150

Remarks :

The pupils have attended School fairly well and apparently making progress in their studies

8. 1. 17

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H. R. Coyle
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
A. L. Jobbin	Aldenville	600	150	Aldenville

No. of School days in quarter 63
No. days School was open 62
No. holidays 0
Grant asked for $150

CERTIFIED CORRECT
57+13
RP

Remarks :

I observe that the Indians who have attended School regularly are progressing in their studies and appear to be as bright as the average white child.
The winter has been exceedingly cold and with chicken pox, mumps etc. the attendance has not been as good as it should be.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

H P Boyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Jobbin	Aldenville (Alnwick)	$ 600	$ 150 —	Aldenville

No. of School days in quarter..... 65
No. days School was open..... 65
No. holidays..... 7
Grant asked for..... 150

RECEIVED CORRECT
JUL 7 17

Remarks:

The pupils who attend school regularly are kept away most days owing to their families shifting in some instances are careless about sending their children to school preferring to camp at the Lake and fish during the summer season.

The Indian Agency has done his duty but we will be obliged if you will compel them.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

J. F. P. Coyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CAIRO

INDIAN AGENT'S OFFICE

Roseneath
July 9 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith Return of the Roseville School for the quarter ending June 30th ult. 1911, in my agency together with Requisition for Stationery asked for.

Your obedient Servant

H. A. Engle

Indian Agent

P. S. Do.

Indian Agency

J. D. McLean Esq.
Asst. Indian Commr.
Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Provinc[illegible] Ontario [illegible]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended [illegible] 30 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	Ainwick	$600 00	$150 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Certified Correct

[signature]

1? /10 / 17.

I Hereby Certify that the Voucher is correct

Supt. or Agent

Note — The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 22nd 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Date to which Salary is to be paid
Frank J. Joblin	Alnwick Aldenville	$600	$150	Aldenville

No. of school days in quarter 64
No. days school was open 54
No. holidays 10
Grant asked for $150

U.E. Indian Agent
J.J.C. 8.1.18

Remarks:

It is evident that those who attend school regularly make progress in their studies, as a rule. The teacher does his part, but no person can teach children with success who do not attend school every day. Mr. Joblin has tried with the help of the Indian Officer, to get a good attendance at School and has succeeded fairly well. A better average is noted in the last three or four years than formerly but altogether too much [illegible] on the part of some parents

I Hereby Certify that the above is correct

H. R. Loyle
Sign of Agent

Note — The number of school days in the quarter and the number of days the school was open must be stated, payment will only be made for days school was open and approved holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1915

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Agency to which Teacher belongs
L. J. Jobin	Almonte (Ashtonville)	600	150	Ashtonville

No. of school days in quarter 61
No. days school was open 60
No. holidays 1
Grant asked for $150.

Remarks:

During the quarter the weather has been extremely cold and rough which has effected the attendance at School considerably
Mumps has been reported from the Reserve during the Month of March which has kept a number from School

Dated at Ashtonville this 8 day of April 1915

I Hereby Certify that the above account is correct

Sept or Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days the school was open must be stated, payment will only be made for days school was open as Teacher and Pupils

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1915

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Agency to which Cheque is to be sent
L. J. Jacklin	(Alderville) Almonte	600	$150.00	Alderville

No. of school days in quarter 58
No. days school was open 53
No. holidays 2
Grant asked for $150

Remarks: -

Att. the attendance has been very good during the quarter and the progress of the pupils quite satisfactory. The garden has been planted to different kinds of seeds and is cared for by the boys of the school.

I Hereby Certify that the Voucher is correct

6 July 1915

H. M. Bridgeman
Supt or Agent

NOTE — The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated, payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Roseneath

July. 2. 1918

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
A1260
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith Return for the Quarter ending June 30. 1918 of the Alderville School Under the Control of Indian Agent, Mr. Williams Requisition for Teachers Salary.

Your obedient Servant

H. R. Coyle

J. D. McLean Esq.

Indian Agent

Asst. Deputy & Secy

R. M. R. No. 1

Alderville

Ontario

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of... Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept. 30 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant	Amount Due	Address to which cheque is to be sent
Mrs Frank J. Joblin	~~Alnwick~~	$700 00	175 00	Cobourg
	Alnwick			

No. of school days in quarter 20
No. days school was open..... 19
No. holidays. Labour Day and two months Summer Vacation
Grant asked for $175

Duplicate

Remarks:—

See Dept. letter file no. 152203/2 August 2. 1918

The school opened on September 3. 1918 after a two months vacation and the attendance has been fairly good considering the disagreeable weather.
Progress has been quite satisfactory with the pupils who are present every day at school.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

M. J. B. 5-10-18

H. P. Coyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of ... ... Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended..... September 30 ....19 18

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	Alnwick	$700 00		
			$175 00	

No. of school days in quarter
No. days school was open.
No. holidays.
Grant asked for.

Remarks :

Salary of Mr. Joblin increased to $700.00 per annum from July 1, 1913.

Certified Correct

S. J. K.

5 / 10 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31. 1918.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	~~Aldenville~~ Alnwick	700	175	Aldenville

No. of school days in quarter 39
No. days school was open 39
No. holidays 1
Grant asked for 175

RECEIVED 8. 1. 19

Remarks:—

School was closed from October 24 to November 18. by Order of the Local Board of Health owing to the prevalence of Spanish Influenza on the R. Reserve. One of the pupils A. Lorna Lake died with the disease.
The attendance at school was considerably affected as a number of the parents kept their children at home to avoid the trouble

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

H. R. Gayle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1949

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
F. J. Joblin	Alnwick	700	175	Alderville

No. of school days in quarter 64
No. days school was open. 50
No. holidays 14
Grant asked for 175

Remarks:—

There has been considerable sickness on the Reserve during the last quarter which has affected the attendance at school. Parents on the Reserve have been troubled with the mumps.

RECEIVED
MAR. 31. 49
9-4-19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

H. R. Boyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provin Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1919

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	~~Aldersville~~ Almwick	700	175-	Aldersville

No. of school days in quarter 57
No. days school was open 50
No. holidays. 7
Grant asked for. $175.

Remarks : Mr. Joblin was ill for several days and the school was closed from May 26 to 30th

CERTIFIED CORRECT
H. I. B.
6-7-19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

H. P. Boyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

B.

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 1919

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin ~~Aldewille~~	Almorick	700	175-	Aldewille

No. of school days in quarter 21
No. days school was open. 20
No. holidays. 0
Grant asked for. 175-

Remarks :

The School was closed July & August for summer vacation.
The Rice Harvest during the past month has interfered with the attendance at School as a number of families have been camping at Rice Lakes.

CERTIFIED CORRECT
H. F. B.
14-10-19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

H. R. Coyle
Supt. or Agent.

NOTE. The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated, payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 3684

Bank of Montreal, Cubanal Revenue T.C.N.

$ 175.00 *Ottawa,* December 30th, 1919

RECEIVED from Department

on account Indian Funds

the sum of One Hundred and Seventy Five ..... *Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.*

Signed in Triplicate,

Pro. Manager.

Ent'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province [redacted] Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Frank J. Joblin	~~Aldwille~~ Alnwick	$700	$175	Aldwille

CERTIFIED CORRECT
R.M.S.I.N.
3-1-32

No. of school days in quarter — 5-8
No. days school was open. — 5-7
No. holidays. — 1
Grant asked for. — $175

Remarks :—

The attendance during September was small owing to a number of families being camped at the Lake for the Rice harvest which was a good crop and a good price.
The pupils are making satisfactory progress in their studies.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

[signature] Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mr. Frank Hobbins	~~Whitewilde~~ Alnwick	700	175-	Whitewilde

No. of school days in quarter 63
No. days school was open 60
No. holidays. 3
Grant asked for. 75

Remarks:—

There has been an unusual amount of sickness in the district and the weather was exceedingly cold and the attendance was low as a result.

CERTIFIED CORRECT
W. J. B.
8-4-20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

H. A. Boyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

Roseneath
April 3rd 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ...
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith the Return of the Alderville School for the quarter ending March 31st, 1920 together with requisition for teacher's salary for said quarter.

Your obedient Servant

J. D. McLean Esq. W. R. Coyle
Deputy Superintendent General. Indian Agent
Ottawa. Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount of this	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Jobbin	~~Aldwicks~~ Alnwick	700.	175-	Aldenville

No. of school days in quarter 65-
No. days school was open 57-
No. holidays. 8
Grant asked for 175-

Remarks :

There was considerable sickness amongst the children during the month of April which affected the attendance of School. I visit the School every month and sometimes twice and notice that those who attend school regularly are progressing in their studies.

CERTIFIED CORRECT
W. J. B.
6-7-20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

H. P. Coyle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SECTION	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Jos. Frank J. Joblin	Aldenville	700	175	Aldenville

Renwick

No. of school days in quarter: 21
No. days school was open: 18
No. holidays:
Grant asked for: $ 175-

Remarks:

As the Teacher elected a member of the Band went to the large moose district to pick strawberries during the holidays and am still absent from the Reserve.

The children who attend regularly are progressing in their studies.

I Hereby Certify that the above statement is correct.

CERTIFIED CORRECT
Sept. 30/20
20-10-20

H. R. Coyle
Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ADD
TO DATE OF THIS LETTER

Rosseau
October 16 1920

Sir,—

I beg to enclose herewith School Return and Requisition for Salary of the Teacher on the Rosseau Indian Reserve for the quarter ending September 30 A.D. 1920.

Your obedient Servant

H.R. Coyle
Indian Agent

J.D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
Indian Affairs
Ottawa

R.R. No. 1
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province [redacted] Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amt of this Qr	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Joblin	Aldenville	700	175	Aldenville

CERTIFIED CORRECT
M. I. B.
31-12-20

No. of school days in quarter 59
No. days school was open 57
No. holidays 1
Grant asked for 175

Remarks:

The Teacher reports that two or three families do not send their children to school regularly.

I want to see these parties and they give "Liveliness in the House" as the excuse. One family has moved to the extreme end & resides over three miles from the Indian School.
Those pupils who attend are doing alright

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

H. R. Coyle

Supt or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Frank J. Jobbin	~~Aldewilde~~ Alnwick	700 00	175 00	Aldewilde

No. of school days in quarter 64
No. days school was open 59
No. holidays 5
Grant asked for 175

Remarks:

The attendance during the quarter has been fair and the pupils who attend regularly are making satisfactory progress.

CERTIFIED CORRECT
M. J. B.
29-3-21

I Hereby Certify that this Voucher is correct

H. R. Coyle
Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-3

Alderville, Ont., March 24th/21

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 29 1921
RECEIVED

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

553036

Dear Sir,

I am under obligation to make a payment of money in Toronto on April 1st, and if it would not be asking too much, I would be deeply grateful if my salary for the past quarter (just ending) could be forwarded to me at the earliest possible date.

The Dept for some time past has been good enough to send a bonus cheque in addition to the regular salary. This cheque is usually sent later than the salary cheque, and as it comes to the Agent, some delay is occasioned. This usually doesn't make any difference; but just now, as I will need all the money I can muster by April 1st, I would be glad if it could be sent direct to me, when the salary cheque is sent.

The school report for the quarter is made out and will be sent to you by current mail.

Thanking you in anticipation of this favour.

I remain,

Yours sincerely,

Frank J. Joblin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. of I. INDIAN AFFAIRS
JUL 11 19 1

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant at Agency	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Frank Jr Joblin	Aldenville	700	175	Aldenville

CERTIFIED CORRECT

No. of school days in quarter 64
No. days school was open 60
No. holidays 2
Grant asked for 175

Remarks:

The Teacher Mr. Joblin is giving up this School and a Successor should be procured as soon as possible
The Indian pupils who attend regularly make satisfactory progress although the children get very little encouragement from some of the parents who seem to dislike Mr. Joblin
I hope they get as good a man to succeed him

I Hereby Certify that this Voucher is correct

J.K.P. Coyle
Supt. or Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 1921

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Amount Paid (Deficiency or Overpayment)
Fred J. Dodson	Aldenville	700	175	Aldenville

Note - Mr. Dodson transferred from Paul's Bay Sch

No. of school days in quarter 92
No. days school was open 78
No. holidays 1
Grant asked for

CERTIFIED CORRECT
P.P.
14-10-21 $175

Remarks :

I am pleased to be able to report that the attendance at School since Midsummer vacation has been good and progress in studies very satisfactory.
The Department on the date of my visit Sept. 29th last was all that could be desired.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

W. R. Coyle
Supt. in Agent

Note — The number of school Days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated : payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31/ 1921

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Fred J. Dodsm	Aldenville	700 00	175-00	Aldenville

No. of school days in quarter 65
No. days school was open 57
No. holidays 8
Grant asked for 175-

175-

Remarks:

The attendance during the quarter has been very satisfactory.
The Discipline was the best I have ever seen in the School.

W. J. B.
12-1-22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

W. P. Coyle
Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be the same, as payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN TO ...T REFER TO
No ..
ABOVE
TO DATE OF THIS LETTER

Rossneath
January 6 1922

Sir,—

I beg to enclose herewith the A.H.Sandwille School Return Requisition for Material and for the Teachers Salary for the quarter ending December 31 st 1921

Your obedient Servant

H.P. Coyle

J.D.C. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
Dept. Indian Affairs
Ottawa

I.A.P. No. 1
Indian Agent
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Name of Agency
Mr. Fred. Dodson ~~Attended~~ Absent		700.	175	Alnwick

No. of school days in quarter — CERTIFIED M. J. B. — 65
No. days school was open — 5-4-22 — 62
No. holidays — 3
Grant asked for — 175

Remarks:

Mr. Dodson the Teacher is very enthusiastic in his work and the good feeling exists between Teacher and pupils.
The attendance of school during the quarter has been very good considering the sickness of the Season and the progress quite satisfactory

I Hereby Certify that this Voucher is correct

H. R. Coyle
Supt. of Agency.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be the same; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Provi.. Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of Salary	Amount which Grant is asked for
Fred J. Dodson	Abbeville	700.00	175.00 Abbeville

No. of school days in quarter 64

No. days school was open 55

No. holidays 9

Grant asked for 175

Remarks :

The Teacher has been most painstaking with his duties in School and the results from his work have been very satisfactory

CERTIFIED CORR.
M. J. B.
8-7-22

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Superintendent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated : payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Fred J. Hodgson	Aldenville	700	175-	Aldenville

No. of school days in quarter 20
No. days school was open 13
No. holidays 7
Grant asked for

Remarks:

The Teacher attended a Convention in Cobourg on the 19th and was in Toronto during last week at an Indian workers Conference.

RECEIVED 1922
M.I.A.B.
13-10-22

I HEREBY CERTIFY that the Verdict is correct

Supt. of Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated, payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF Ontario

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31, 192.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Fred J. Lodeon	Aldersville	$700 00	$175 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/1/23

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1923

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Fred J. Dodson	Aldwille	700	175	Aldwille

No. of school days in quarter 63
No. days school was open.. 57
No. holidays 6
Grant asked for... 175

Remarks :—

Considering the severe weather of the past three months the attendance at School has been quite satisfactory. The Average being 28.6

ATTENDED CORRECTED
M. J. B.
9.4.23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

W. P. Eagle
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1923

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	No. of days	Name of Agency or Superintendent
Mr. Fred J. Dodson	Aldenville	700	175	Aldenville

No. of school days in quarter 65
No. days school was open 54
No. holidays 11
Grant asked for 175

Remarks :

The attendance at School for the past quarter was very good and the progress quite satisfactory. The Teacher is most painstaking in the work, the discipline good and with few exceptions is well liked on the Reserve. The Free Methodist Movement which was active here this Spring had a bad effect on the School as the children did not attend as they should. certain families absenting themselves more or less.

CERTIFIED CORRECT
M. J. B.
1-7-23

I Hereby Certify that this Voucher is correct

H. P. Caylor
Supt. Agency.

Note — The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked shall be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Ontario

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 1923

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Amount of Assessment
Fred J. Dodson	~~Alnwick~~	750 00	75 00	Aldenville

Alnwick

No. of school days in quarter 20

No. days school was open 13

No. holidays 3

Grant asked for ~~$~~ 75.00

Salary increased $75.00
Sept. 21/23
M. J. B.

Remarks:

See official letters of Sept. 17/23 Lyle
No. 101-3 and October 3/23 Lyle No. 2-1-1.

The attendance since School reopened has been very good and the progress quite satisfactory. The Teacher is painstaking and has good control of the School.

EXAMINED AND CORRECT
M. J. B.
19-10-23

I Hereby Certify that the above is correct

W. P. Coyle
Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3
Almirit Salmon
Salmon

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

77ch 5'10

1 Mr. P. [illegible]

1-

Ch
Casual Revenue
M.

No. 132

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

Bank of Montreal,

$ 300.00 Ottawa, Nov. 17th, 1923.

RECEIVED from Dept.

on account Indian Funds.

the sum of Three hundred 00/100 ..... *Dollars,*

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

[signature]

Pro. Manager.

✓

Cnt'd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Fred. J. Dodson	ALNWICK	$750 00	$225 00	

REMARKS.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

H.M.J.P.

3. 1. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ... ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... MARCH 31, 1924. ... 192 .

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Fred. J. Dodson	ALNWICK	$750 00	$225 00	

REMARKS :

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9. 7. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	[illegible]	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. J. Dodson	ALNWICK	$750 00	$225 00	Teacher, Alderville, ONT.

REMARKS :-

EXAMINED and found correct

9, 7, 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alderville Ont.
June 29. 1924

The Secretary.
Indian Dept
Ottawa. Can.

Dear Sir.
I would appreciate very much your mailing my bonus and salary cheques so as to reach here Friday July 11. or Saturday 12th as I move the following week to Muncey. Ont. and would like to receive them before leaving. If so possible for you to do so

Thanking you

Sincerely yours
Fred. J. Dodson
Indian

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALNWICK SCHOOL. 2-1-1

Apr. 11, 1924.

J. F. Dodson to be transferred to RIVER SE[illegible]

June 30, next. Rev. Harold Wilding teacher at

ALNWICK from Sept. 1, 24. Salary $800.00

Rev Wilding is a B.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

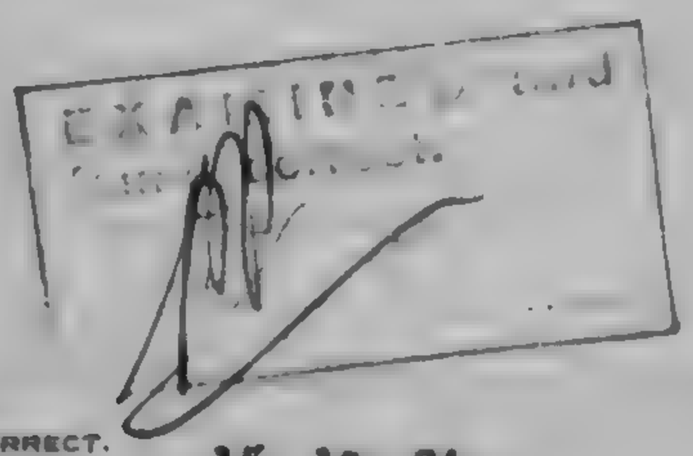
TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924. 192...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Harold Wilding	ALNWICK	$800 00		
			$80 00	

REMARKS:

Rev. Mr. Wilding appointed teacher Sept. 1, 1924,
Salary $800.00 per an.



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 15, 10, 24.

14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924, 192..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding	ALDEWICK	$300 00	$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED & found correct.

2, 1, 25

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 104

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... MARCH 31st, 1925 192....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding	A L N W I C K	$800 00	$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

14, 4, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... JUNE 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	ALDWICK	$950 00		
			$285 00	

REMARKS: —

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for the ten teaching months.

EXAMINED and found correct.

21. 7. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1925. 192....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	ALDWICK	$950 00	$95 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

15. 10. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE .. ONTARIO ...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... December 31 ..... 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	AINWICK	$950	00			
				[illegible]	00	

REMARKS:—

EXAMINED found correct. [illegible]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12-1-26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	Alnwick	$950	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7. 4. 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

Alderville

Beginning with the quarter ending June 30th,1926, the salary of the teacher at this school should be paid as follows:-

Make Ck. Payable and send to
"Treasurer, Methodist Missionary
Society, Methodist Mission Rooms
Toronto, Ont."

Alderville

P.P.
28/4/26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. R. Wilding	Alnwick	$950	00			
				$285	00	

Treasurer, Methodist Mission Board,
Toronto, Ont.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12. 7. 26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF Ontario

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th .....1926...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	ALNWICK	$950 00	$95 00	

Make Ch[illegible] payable and send to
"Treasurer, [illegible] Methodist Missionary
Society, Mc[illegible] Mission Rooms,
[illegible], Ont."

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18. 10. 26

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

Ottawa, June 10th, 1926.

Reverend Sir,-

At the request of the Methodist Section of the Missionary Society of the United Church of Canada, who are associated with us in the conduct of the Alnwick Indian Day School, the cheque in payment of your salary as teacher, will in future be forwarded to the Treasurer of the Missionary Society, Toronto. He will arrange to forward you the amount due at regular intervals.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. H. Wilding,
Teacher,
Alnwick Indian Day School,
Alderville, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	ALNWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Wilding	ALDWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/4/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Bev. E. Wilding	ALNWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS: -

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE ..... ONTARIO .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... September 30th, ... 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH [illegible]
Rev. E. Wilding B.A.	AINWICK	$950 00	$95 00	

REMARKS: –

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding, B.A.	ALDWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/1/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED... March 31st. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding, B.A.	ALNWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Willing, B.A.	ALNWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 192..8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding, B.A.	ALDWICK	$950 00	$95 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/10/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED. December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding, B.A.	ALDWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

[illegible] found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st, ...1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. H. Wilding, B.A.	ALNWICK	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	[illegible]
Rev. H. Wilding	ALNWICK	$950 00		
			$285 00	

MAKE CHEQUE PAYABLE TO
Treasurer of the United Church of Canada,
send to :-
~~Rev. H. E. Manning, D.D.~~
200 Queen Street West
Toronto, Ont.

R. R. No. 5.
Cobourg, Ont.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18/7/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

-- COPY --

(Original on # 2-1-1.)

Ottawa, August 1st, 1929.

[redacted]

I have to acknowledge receipt of your letter of the 25th instant, with reference to the application of Miss Dorcas Atkinson, of Roseneath, for the position as teacher of the Alnwick Indian Day School at Alderville.

In reply I beg to say, in view of your recommendation, the Department will approve of the appointment of Miss Atkinson, to begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 3rd, next. The salary allowed her will be at the rate of $95 per teaching month. Please inform Miss Atkinson of her appointment, and ascertain from her whether she will accept the position or not and be prepared to commence duties on the date mentioned, and you should inform the Department accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Venella, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Doreas Atkinson	ALEWICK	$950 00	$95 00	

REMARKS:—

Miss Doreas Atkinson appointed teacher with salary at the rate of $95 per teaching month. Began duties September 1st, 1929.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/29.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 1 3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

OCT 28 1929

No.2-1-1

Fenella, Oct. 24th.1929.

Sir,-

With reference to the school teacher at Alnwick school,she ask me yesterday,about her salary,I have no knowlege of how it is paid as Mr Wilding,understood it being used to teachin Indian schools,at any rate she would like some her money,so kindly advise me how it is arranged; She also would like some requisition forms,and a new teachers chair,your inspector took note of that when hear on the 9th. of Oct.

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec
Dept. of Ind. Affs.
Ottawa.

Your obedient servant,

J. J. [illegible]
Ind. Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3.

Ottawa, October 29, 1929.

Sir:

With reference to the salary of Miss D. Atkinson, teacher of the Alnwick Indian Day School, it is regretted that through oversight her cheque for $95 was forwarded to the Treasurer of the United Church of Canada, Toronto. This was done owing to the fact that Rev. Mr. Wilding's salary had been sent in this manner. I am arranging to have Miss Atkinson's money forwarded to her at once, and in future her salary cheques will be forwarded to her direct.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenelle, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 29, 1929.

Rev. Sir:

On the 21st instant, cheque No. 4304 for $95 covering the September salary of Miss D. Atkinson, teacher of the Alnwick Indian Day School, was issued in favour of the Treasurer of the United Church of Canada and sent to you. In issuing the cheque, the Department overlooked the fact that Miss Atkinson's salary should be paid direct. I would appreciate if you would immediately issue a cheque for $95 in favour of Miss Atkinson and forward it to Mr. F. J. Slade, Indian Agent, Fenella, Ont.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

2.

Rev. Robt. B. Cochrane, D.D.,
299 Queen St. West,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY
REV. COLIN G. YOUNG, D.D.

October 25th,
1 9 2 9.

Dec Schools

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sirs:

Department cheque for $95.00 - No. 4304 - in payment of September salary at the Alnwick School at Alderville came to hand a few days ago. It is returned herewith, as the status of this school has recently changed; the teacher, who also carried on mission work among the Indians at that point, having been moved to Moraviantown during the past summer to conduct a similar work there, for which the Department is paying $35.00 per teaching month. For the present, at least, the minister residing at Roseneath will look after the mission work, and I understand the teacher of the Indian Day School at Alnwick will be paid direct by the Department.

Yours sincerely,

R. B. Cochrane

JNS.MLT

J.N.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. ....824..

Bank of Montreal,

$ 95.00 Ottawa, Oct.28th 1929.

RECEIVED from Dept.

on account Indian Funds.

the sum of Ninety-five.....00/100 *Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.*

Signed in Triplicate,

Pro. Manager.

Ent'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.

DEPT. OF IN... 1929 ...

October 30th,
1 9 2 9.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ont.

Dear Sir:

Replying to communication of your Mr. Russell T. Ferrier, dated October 29th, (File No. 2-1-3), in reference to cheque No. 4304 for $95.00 which had come to this office drawn payable to the Treasurer of The United Church and covering September salary of Miss D. Atkinson, teacher of the Alnwick Indian Day School, would say, that the oversight of the Department was noticed on receipt of the cheque and it was returned to your office on the 25th instant. I hope it has reached the Department by this time.

Very sincerely yours,

JNS.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

Ottawa, November 5th, 1929.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 30th ultimo, I beg to say that the Department has received from your treasurer a cheque for $95.00, which was sent to you in payment of the September quarter salary of the teacher of the Alnwick Indian Day School.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. Robert B. Cochrane, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALNWICK	$950 00	$238 00	R.R. No. 3, Cobourg, Ont.

REMARKS:—

[redacted]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

1/1/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]RIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930. [illegible]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALNWICK	$950. 00	$285. 00	R.R.No 3. Cobourg, Ont.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12-4-30

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALNWICK	$950 00	$285 00	R.R. No. 3, Cobourg, Ont.

REMARKS:

EXAMINED

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3.

July 24, 1930.

1930

MEMORANDUM FOR FILE.

Miss D. Atkinson, teacher of the Alnwick Indian Day School, has been allowed an increase of $5 per teaching month in her salary from the 1st of September, next. This will make the total salary allowed her from that date at the rate of $100 per teaching month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ....September 30th.....19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALNWICK	$1000 00	$100 00	

REMARKS:—

Salary of Miss Atkinson increased from $95 to $100 a teaching month, from September 1st, 1930.

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

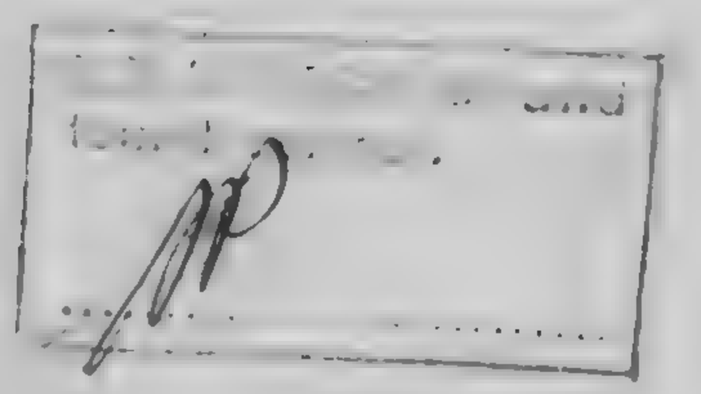
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALDWICK	$1000 00	$300 00	

REMARKS:



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/12/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st, ... 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALDWICK	$1000 00	$300 00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALNWICK	$1000 00	$300 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

Ottawa, July 30th, 1931.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 29th instant, regarding salary payments to Miss Doreas Atkinson, teacher of the Alnwick Indian Day School, I beg to say that the following cheques have been forwarded to her since the first of the current year:-

April 21st, 1931 - Cheque #151, for $300., in payment of her March quarter salary.

July 7th, 1931 - Cheque #1543, for $300., in payment of her June quarter salary.

Both of the above cheques were addressed to Miss Doreas Atkinson, R. R. #3, Cobourg, Ont.

On phoning the Finance Department this morning, I find that cheque #151 was cashed at the Bank of Toronto, Cobourg, on May 4th, last, and, presumably, it was endorsed by Miss Atkinson.

Cheque #1543, in payment of her June quarter salary, has not yet been cashed as far as the Finance Department is aware.

I should appreciate if you would communicate with her and advise me later.

Regarding your request to be allowed to nominate a teacher for the Alnwick School, I have to say that you will be written under separate cover.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. Kenneth J. Beaton, B.A.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30th. ..... 1931.

NAME OF TEACHER	[redacted]	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Doreen Atkinson	AINWICK	$1000 00	$100 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

8/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. December 31st, ... 19..31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Doreas Atkinson	ALNWICK	$1000 00	$300 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

30/12/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... March 31st, 19..32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	ALNWICK	$1000 00	$300 00	

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

2/4/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alderville Day School.
Agent J. Gibbs, Roseneath.

R 3, Colborne, Ont.,
Aug. 27/32.

3;1-3

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Gentlemen:

Although I forwarded the usual returns to the Agent on July 2, I have not received the Department's cheque for the quarter ending June 30.

Would you kindly advise?

Yours respectfully.

Dorcas Robinson.

Alderville Day School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson. R.R. No. 3, Cobourg, Ont.	ALNWICK	$1000 00		
			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

REMARKS: —

2/260.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/8/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3

Ottawa, September 1st, 1932.

Madam,-

With reference to your letter of the 27th instant regarding your salary cheque for the quarter ended June 30th, last, I beg to say that, up to the present time, the Department has not received your June quarter return, consequently cheque was not issued.

In view of your letter, I am arranging to have cheque forwarded in due course and you should, when you return to the school, prepare and forward the June quarter return.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.

Miss Dorcas Atkinson,
R. R. No. 3,
Cobourg, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reference
No. 2-1-3.

2-1-3
R 3, Cobourg, Ont.,
Sept. 3, 1932.

Mr. J. D. Sutherland,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:

In reply to your letter of Sept. 1, I beg to inform you that the June Quarterly Return is being forwarded to-day to the agent for approval and signature. I also wish to thank you for the cheque received a few days ago.

I had mislaid the forms for the quarterly reports and thought that I could not have had any left over from the preceding quarter. To avoid delay, I forwarded a quarterly report giving much the same information as is given on the regular form with a complete report of the June examinations which I mailed to the agent on July 2.

I regret the above error was not satisfactory, but trust I have given the information correctly on the regular forms.

Yours respectfully,
Dorcas Atkinson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. September 30th, ...1932. ...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson, R.R. No. 3, Colborne, Ont.	ALNWICK	$1000 00		
			$100 00	
	Less 10%		10 00	
	Amount due		$ 90 00	

Vote 201.

Agency 2/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

7/10/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... December 31st, ...19..32...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson, R. R. No. 3, Cobourg, Ont.	ALDWICK	$1000 00		
			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	

Vote 201.
Agency 2/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

20/12/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, ... 19 33 ...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson, R. R. No. 3, Cobourg, Ont.	ALNWICK	$1000 00		
			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	

Vote 201.
Agency 2/260.

13/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 1933. ...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson,	ALEWICK	$1000 00		
R. R. No. 3,			$300 00	
[redacted]	Less 10%		30 00	
[redacted]	Amount due		$270 00	

Vote 188.
School 377.
Allot. 260.
R. R. 213.

TRIPLICATE FOR FILI
Voucher in duplicate detac[illegible]
for Accountant to pay.

10/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson, R.R. No. 3, Cobourg, Ont.	ALNWICK	$1000 00	$100 00	
			Less 10% 10 00	
			Amount due . . . . . $ 90 00	

Vote 188.
School 377.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

4/10/33.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ONTARIO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, ... 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson,	ALNWICK	$1000 00		
			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	

Send cheque to J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Rosseath, Ont.

REMARKS:-

Vote 188.
School 377.
Allot. 260.
E. R. 1131.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/12/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... ONTARIO ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...March 31st,.....19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Dorcas Atkinson	:LENICK	$1000 00		
			$300 00	
	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	

Send cheque to J. C. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Rosseneath, Ont.

Vote 188.
School 377.
Allot. 260.
E. A. 1131.

10/3/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3.

Ottawa, January 3, 1935.

Sir:

The Department is in receipt of the December quarter return of the Alnwick Indian Day School. On this return, as on several previous returns, the teacher neglected to show the grade of each pupil. This information should be entered on the return under the heading "Class of Study". Page 1 should be totalled and carried forward to Page 2, and the total of both pages placed at the bottom of the second page.

Please have the teacher complete the return properly and return same to the Department. You should point out to her that this information must be given on all future returns.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

ENC.

J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
[redacted]th,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

43

September 8, 1936.

MEMO FOR FILE:-

Mr. Jack Loukes began duties as teacher of the Alnwick Indian Day School on Sept. 1, 1936, at a salary of $90 a teaching month. He succeeds Miss D. Atkinson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

A

Ottawa,
December 27, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Alnwick Indian Day School
No. 377

Please note that it has been decided to increase the salary of the teacher, Mr. John Loukes, from $90 to $100 a teaching month, effective from December 1, 1944. As you have no doubt issued the cheque for December, you can give him the increase for the month of December when issuing his January cheque. I enclose copy of letter authorizing this increase.

In connection with this man, I would refer you to my memorandum of December 18, advising you that he is an Indian employed on the reserve to which he belongs.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Phelan:-

Agent should be requested to see that Miss Atkinson, teacher of Alnwick Day School gives "class of study" on quarterly returns.

Above information has not been shown on any return for past year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 377-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ALNESK
DAY SCHOOL
SALARIES

CROSS REFERENCE

2-1-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO. 377-3

SCHOOL SERIES

R 2871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (Rg 10, Volume 6715, file 377-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

No. [redacted]

Department of Indian Affairs.

377-5

Alnwick

Buildings &c accounts &
Alnwick School

V06-1

1

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52303/5

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA 3rd [illegible] 1905

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo reporting some necessary repairs for the Alnwick Indian School; and in reply I beg to say that you may have the privies shingled and the [illegible] windows painted, the cost of the whole not to exceed Ten dollars, namely, $4:50.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent
Indian Affairs

John Thackeray, Esq:
Indian Agent,
Cobourg, Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

166615

Whereas it is necessary for the use of our school that a Well be dug in the school yard and a pump placed in the same Therefore Moved by J. Conroy and Seconded by Alex Luke That a well be dug and a pump put in paid well for the use of the Children attending our School

We certify that the above resolution was passed at a general meeting of the male members of the Aboriginal Indians duly Called and there were 16 members present — when 9 voted yes and 7 voted nay

Wm Lukes

J. McLeod

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

166615
SCHOOL BRANCH
OCT 7 1895

16203

Peter F. Kaulbeck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I 5203--5

ECHO
FEB 10

INDIAN
SCHOOL BRANCH.

OTTAWA 8th October 1895

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3bd instant enclosing a Resolution passed by the Alnwick Indian Council asking that a well be dug in the school yard for the Alnwick Indian Svhool;and in reply I beg to say that in view of your statement that the well on the Mission property adjoining the school,is dry,you may have this work done,but the cost should not exceed your estimate.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
f Indian Affairs.

John Shackeray,Esq:
Indian Agent,
Rosoneath,Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File no. 152. 203 170936 152203-21

No. of Account

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1896
RECEIVED

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

Per Alnwick Indians To John Scott and John Brown, Dr. 20.

DATE			
Jan.	1896	To digging and timbering up well in School yard in connection with Alnwick Indian School 6 7/3 feet deep @ $1.25 per foot.	2285. 71	66
"	"	To Peter Comego for 200 feet pine plank for well	2286. 2	25
"	"	Albert Comego 4 cedar logs 9 feet long for frame for top of well		40
"	"	Going to bush with team for said logs	2287. 1	00

Alnwick Ont. 152.203

P. S. I think that Messrs Brown and Scott have done a good job and have stoned up the well in a first class manner J. T.

17 May 1896

Rec'd 12/Feb/96

I hereby certify that the articles have been received, the services performed, and that the prices are fair and just

John Thackeray Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File no 152.206

172274

15220 B-21

No. of Acct.

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs

To G. Walker Esqr Dr.

DATE.		AMOUNT.	
March 18	1896	To one Superior Jumper with galvanized iron spring with iron cylinder brass lined. Well 57 feet 4 inches from platform down.	27 00
		less discount for cash	4 00
			23 00

Not as the
account to be
stay to agt
a/c exceeds
by $100
an Ord
pay

I hereby certify that the articles have been received, the services performed, and that the prices are fair and just.

Wm J. Cuthbertson
Agent

17
27438 25
H-4-96

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

150303/11

Sir,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

12515

152,203/21

Rosencath. 27th Matel. 1896

ACCOUNTANTS APR 2 1896

Sir,-

In reply to your letter of the 25th instant, re cost pump in the well at the Indian School at Alderville I have to say that when I wrote you on the 3rd day of October last I stated that I thought that water would be reached at forty feet, but I was mistaken and the well was dug over fifty seven feet deep; and of course I meant that the pump would cost about $16.00 if the well was only 40 feet deep. I could have got a wood pump for less money than the one I bought, but at a general meeting of the male members of the Band held on the 28th ultimo I asked the Indians what kind of a pump they wanted, when a vote was taken and nearly every member voted that the superior pump be purchased; and there was a large number present. I therefore got the pump they wanted, and I am sure that they made a good choice. It only cost a trifle more than a wood pump would have done. and I think that it is worth nearly twice as much. I told you when I wrote you that the well would cost $1.80 per foot for the first 20 feet $1.60 per foot for the second 20 feet etc. but owing to the late season and the strong competition we got it dug for $71.00 at my estimate the well would have cost $87.00 so that on the whole the well and pump cost much less than the estimate.

Your Obedient Servant

8/4/96

D. S. G. of I. A.

Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

132755

No. of Acct.

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs

Per Alnwick, Indians *To* James McClellandough Dr.

			AMOUNT.	
Jan. 30	1847	Repairing stoves in Church, Council and School rooms etc as per bill herewith	2	65

I hereby certify that the articles have been received, the services performed, and that the prices are fair and just.

J. McL. Thorburn *Agent.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Acct. 21975

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs

Fernandez Indians To. Fannie Allan. a/2.

DATE.			AMOUNT.	
Feb. 6	1903	To sundry articles furnished the Indian School at Almrich as per bill heretofore sent to Department	3	33

I hereby certify that the articles have been received, the services performed, and that the prices are fair and just.

[signature] Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

158,203--5

219775

Roseneath 2nd March 1900

Sir,-

I enclose herewith the account of Mr. Frank Allan for sundry articles furnished the Indian School at Alnwick as per bill sent to the Depar'ment on the 6th ultimo. In your letter of the 27th ultimo you say that you have returned the account to me so that I may make out the account on forms furnished by the Departm-ent I beg to say that it was not enclosed but I trust that it will not make any difference and that you may send up a cheque for the said amount. In future I shall be careful to use forms furnished by the Department only.

Your obedient servant

J. Strachan

S. D. of I. A.

Ottawaz Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

219831

152,203--5

Roseneath 5th March 1900

Sir,-

I reretурn Mr. Frank F. Allan's account for sundries furnished the Indian School at Alnwick, which was stated to be sent me under cover of your letter of the 27th ultimo. I made out said account on proper forms and sent to you on the 2nd instant under cover of a letter. I regret that I did not make out the account on forms furnished by the Department in the first instance but thought that it wouldnot make any difference so long as they were made out in a similar form with a typewriter.

Your obedient servant

N. Thackeray

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Department of Indian Affairs.

Ottawa, March 8th 1870.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152203-5

No. of Acct. 21956

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs

Per Alnwick Indian To Thos McWilliam Dr.

DATE.			AMOUNT.	
Feb. 22	1900	To framing five photographic pictures for Indian School	3	75

Rosseneath 9th March 1900

Sir,-

The above account is for framing five pictures for the Indian School at Alnwick and for authority for doing so see your letter of the 13th day of February last file NO 152,203--5. Attach Mr. McMillan's account hereto.

Your obedient servant

I hereby certify that the articles have been received, the services performed, and that the prices are fair and just.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

226173 *No. of Acct.*

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

For Rumwick Indians To J. Thackeray Dr

DATE.		AMOUNT.
Sept 8 1900	To paid D. Bull 6 1/2 feet iron piping for pump in well at Methodist School Alderville	80
" " "	Paid Ab. J. Bull for repairing the said pump	2 50
" " "	Paid William Rathburn and James McAllenborough assisting Mr Bull to take pump out of well replacing it and bracing it	2 00
" " "	Paid William Harvey, Blacksmith putting 3 iron bands on pump, a collar on iron pipe to prevent pump slipping down on pipe	1 10
		6 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Thackeray
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152203-5

226173

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 12 1933

Rosenearth 10th September 1900

Sir,-

I enclose herewith a bill for repairing the pump at the Indian School at Alderville, it was entirely useless and the head was taken out of the well and as the school children had to go to other places for water and as there was no time to loose at the request I got Mr. D. O. Bull to repair it and he has made a complete job of it, he had to get 6 1/2 feet new iron piping a certain amount of work done by the blacksmith and two men to assist him and you will see that the cost is $6.40 which I have settled and enclose Mr. Bull's receipt. You will please send me a cheque for the said amount. I know that permission should have been asked for the expenditure of this money but the pump had to be repaired at once and I trust that the Department will over look the matter of not asking permission in this case.

Your obedient servant

J. Thaikeray

S. D. of I. A.

Ottawa.

P. S. The file for the payment of this pump was252,261 which see.

J. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

230652

The Department of Indian Affairs,
Per Alnwick Indians To John Comego Dr.

DATE.			AMOUNT.	
Nov. 1900	1900	To digging, stoning and putting good platform on new well at the Indian school in Alderville 56 feet deep.	$75	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Shirkey
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KODAK SAFETY FILM

152203-5

230052

152,203-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
1901
JAN 16 1901
BRANCH

Roseneath 14th January 1901

Sir,-

I inclose herewith the account of John Comego for digging, stoning and putting a platform on a new well at the Indian School at Alderville. The well is well done in every particular and there is about 11 feet of water in it and I think that it will stand as there has been very little fall rains. The water is of the best quality. I trust that you may pay this account. See your letter of the 23rd day of October last. I also inclose a certificate from the Chief, Peter Crowe, exchief M. Chubb and Wm. Lukes the secretary all stating that they are satisfied with the well.

Your obedient servant

D. Macaulay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152203-5

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 18 1901
OTTAWA

The Department of Indian Affairs, 2307 1/2

Per Alnwick Indians To John Thackeray Dr.

~~O.X.H.~~

DATE.		AMOUNT.
Jan. 16 1901	To paid Albert Crowe repairing out houses in connection with the Indian School Alderville	5 5-0

Rpsceneath 16th January 1901

Sir,-

I inclose herewith the account of Albert Crowe for repairing the out house in connection with the School at Alderville which you will see by his receipt attached that I have paid. I also send the Chief's certificate that the work is done. You will kindly send the cheque in my favour and oblige.

Your obedient servant

J. Thackeray

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Thackeray
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

250086 No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

Per Mississauga Indians To *Robert Thomkins Elliott Esq.*

DATE.		AMOUNT.
June 23	To Paying the Annuities to the Chiefs & Indians of the Mississauga Tribe at their Annual Payment at the Credit House	503 30
" 25	To Amount Paid & Paying Chiefs & Warriors and Principal Men of the Mississauga Tribe at the Credit	501 2

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Thackeray
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152,203-5

157202.5

250086

Exd.

Roseneath 28th July 1902

Sir,-

I inclose herewith accounts of Robert Franklin and Ebenezar Comego for drawing flooring from Hastings plaining mill for the school floor at Alderville which must be repaired. See my letter of the 4th day of June and your reply thereto of the 10th day of June last.

Your obedient servant

J. J. Gracey

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

ACCOUNTANTS JUL 30 1902 BRANCH.

1 Acct

$1.00 Secy 6 cents

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs, 259340

Per Alnwick Indians To William Harstone Dr.

DATE.		AMOUNT.
1902	Repairs for steve etc for school as Per bill herewith.	$1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Blackburn
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15,203-5

259340

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 7 1903

ACCOUNTANT.
MAY 8 1903
BRANCH.

Roseneath 5th May 1903

Sir,-

I enclose herewith an account of Wm. Harstone of Roseneath for board, zinc and nails for a stand for the stove in the Indian School room at Alderville.

a/- 17.

RECOMMENDED FOR PAYMENT

Accountant.

APPROVED,

D. S. G. of I. A.

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

Your obedient servant

J Thackeray

Cheque No. 3715

$ /

Sent 15/5/ 1903

P. S. The following resolution was passed at a general meeting of the Alnwick Indians yesterday when there were 30 members present. Moved by George Salt and seconded by Peter Comego that the sum of one dollars be paid to William Harstone for repairs for our school as per bill.

J. Thackeray

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

281399

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

For Ainwick Indians to Charles Fisher Dr

Jan. 10/1903	To repairing steps to Indian Church at at Alderville, building steps to the school at Alderville and finding nails and board for self	$4.10

I hereby certify that this voucher is correct, that the materials have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred in the public service and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

281399

Moved by James Shipperaw and seconded by Albert Crowe that Charles Fisher be paid the sum of ($4.10) forr dollars and ten cents for building steps to our school house and repairing steps to our churc finding his own nails and boarding himself.

C certify that the above resolution was passed at a general meeting of the Alnwick Band of Indian on the 30th day of January 1903 when there were 30 members present.

J. Shipperaw

Affairs." (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15703-5

281309

FEB 6 1905

Rosseneath 2nd February 1905

Sir,-

I enclose an account of Charles Fisher for the sum of $4.10 for building steps to the Indian school and repairing the steps to the Indian church at Alderville.

I have done so in duplicate but not on formes supplied Department from the fact that I am out of these forms though I have written for a supply . This expendature has already been approved of by the Department. See your letter of the 15th day of October last file 129,677.

Your obedient servant

J Hutchison

Forms sent 20/2/05

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

Recommended for payment

Aud. Genl.

Audited

Aud. Genl. 8/2/05

Sent 17 Feby

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152,203-5

152203-5

291858

Roseneath, 23rd November, 1905.

Sir,-

Re seats for the Alnwick Indian School I have to say that I wrote to Inspector Odell about the same and enclose his lett-er herewith. You will see that he prefers individual seats and I think that they are very much better than double seats We will want say 24 seats (single) which I think will be ample at all times for this school but in case there should be a rush at any time one or two of the old sets might be used for a short time by not putting too many seats in the school room there would be more room on the floor. Mr. Odell thinks that the manufacturs could tell what sizes I mean heights the seats should be, say that the children would average from 7 to 16 years of age. Mr Odell says that the School Furniture Co. at Preston Ont. make good seats etc.

Your obedient seavant

J. F. Wideman

S. S. or I.

Ottawa Ont.

We will get a stove for the school at once as one is very much needed.

J. F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2581-8

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND.

292186

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians *To* A. R. Dundass *Dr.*

DATE.				AMOUNT.	
Nov 30	1905	To an upright stove for the Council room at Alderville	2581	$16	00
"	"	"	To Albert Crowe going to Cobourg with team for said stove, also for the stove for the Indian school room	$2	00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. Jones
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

292186

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians To A. R. Dundass Dr.

DATE.			AMOUNT.	
Nov. 30	1905	To one upright stove for school room in Indian school at Alderville Ont.	$18	00

95-8k

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Hackett
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

152,203-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1905
RECEIVED

Rosseneath, 5th December, 1905.

Sir,-

I enclose herewith bill of A. R. Mundass for a stove for the Indian school at Alderville. This was absolutely necessary as the old stove was worth nothing but old iron and not safe, the building might be burned at any time.

Your obedient servant

J. Hunter

S. S. of I. A.

Ottawa Ont.

Recommended for Payment
Accountant

29/12/05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND.

291171

The Department of Indian Affairs,

per Alnwick Indians *To* The Speciality Manufacturing Co. Dr.

DATE.			AMOUNT.	
Jan 27	1906	To the Speciality Manufacturing Co as per bill herewith.	$69	60

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. to the best of my knowledge

J. Wright

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152,203-5

157703-5

291171

DEPT OF IND. JAN 31 1906

Rosemeath, 29th, January, 1906.

Sir,-

I enclose herewith in duplicate account of the Speciality Manufacturing Co. for desks delivered and now in the Ainwick Indian School at Alderville, I inspected these desks to-day and they are all there in good order and I think that they are really good seats. I also enclose a bill form the said Co. for a screen door but there must be a mistake from the fact that we never got any such a thing for the said Company or from any other place.

Recommended for Payment
Approved. 364
T.S.C.

Your obedient servant

J. Hutchison
Agent
5 Feby

3/17/06
D. of I. A.

Ottawa Ont.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 29153

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians To Albert E. Crowe et al Dr

DATE			AMOUNT.	
Jan. 24	1906	To team and vehicle bringing school desks from Hastings	$3	00 3.24
" 27	"	William Lukes sen taking down old seats and putting up new ones	1	00 3.12 5.0
" 27	"	Peter Crowe assisting William Lukes sen.	1	00 1
Jan. 3	"	Charles Brown 15 stove pipes, one damper pipe and one elbow for Indians School	1	00 2
" 3	"	William Lukes taking down old pipes and putting up new pipes etc.		50
" 3	"	John Sunday assisting William Lukes with stove pipes		50 1.1
" 3	"	Ebenezar Comego assisting Willi am Lukes with stove pipes.	1	50
			$8	40

I Hereby Certify that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. G. Lin-Ehrgard

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1 152203.5

art

221537

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS FEB 9 1906

Moved by Enoch Crowe and seconded by Frank Smoke that the following persons be paid the following amounts viz:- Albert Crowe bringing school desks from Hastings with team 3.00

William Lukes sen and Peter Crowe taking down old desks and erecting the new ones $1.00 each 2.00 ✓

Charles Brown 15 stove pipes, one damper pipe and elbow 1.90 ✓

William Lukes sen, John Sunday and Ebenezar Comego fifty cents each taking down old pipes and putting up new pipes 1.50 ✓

in our school room. $8.40 ✓

Mx'd

I certify that the above resolution was passed at a general meeting of the Alnwick Indians on the 5th day of February 1906 and that there were about 40 members present

Roseneath, 6th, February, 1906 ✓

Sir,-

The above mentioned articles were all supplied for the Indian School at Alderville and I thought as they were for the one purpose that all might be made out on the same requisition. ✓

Your obedient servant

H. Fleuelen

S. D. of I. A.

Ottawa Ont

o/c 1/
Recommended for Payment
Seven cheques
Approved 36
Jas
16/2/06

Seen
19 Feb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAY 1 1896

Rosenroth April 25th 1895

Sir,-

The trivies in connection with the Indian school at Alnwick require cleaning out and the buildings painted. I think that I can get it done for $8.00 but not less. The lock is broken off the school house door and the window in one of the rooms should be repaired I think that the job can be done for about $1.00, and I would like to know if the Department will pay

Your obedient servant

Peter Strongman

D. S. G. of I. A.

Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND.

300282

The Department of Indian Affairs,

Per Aânwick Indians To William Lukes et al Dr.

DATE.		AMOUNT.
July 4 1906	To moving gate, repairing fence, plant-posts, buying a new lock for school house door and putting the same on the door	5 00
	To George Ingham for paint furnished to paint the Mission house at Alderville.	2 60
		$5 60

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Strachan Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Act 15720-1

DXIH

300282

JUL 12 1906

Moved byMoses M. Marsden and seconded by Peter crowe that William Lukes be paid the sum of three dollars ($3.00) moving gate from east side of school and churah yard to the west side, planting three posts furnishing the same building fence where gate had been removed and buying a new lock for the fromt door of the school house and putting the same on the door. That Mr. F. G. Joblin be paid the sum of two dollars and sixty cents for paint used in the Mission house during the spring of the present year.

The above resolution was passed yesterday at a general meeting of the Ainwick Indians and that there were 19 members present.

A. Shoemaker

Roseneath, 10th July, 1906.

Sir,-

I have to say that it was very necessary that the gate above mentioned should be moved, that Mr. Lukes made a good job of the work and that the painting in the Mission House was necessary and I trust that the same may be paid for. I presume that the paint should be paid to George Ingham who furnished it.

Your obedient servant

A. Shoemaker

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

a/c 17

Recommended for Payment

Approved 4/41

D.S.G. of I.A.

14/7/06

Sent 17 July

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

312513

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians To Thomas J. Parsins Dr.

DATE			AMOUNT.	
Apl & May	1907	To painting Mississagua Hall Alderville as per bill herewith	$58	75

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Thackeray
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account. .....

INDIAN TRUST FUND.

313513

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians To William Lukes et al Dr

DATE			AMOUNT.	
After May	1907	To working on Mississagua Hall Alderville as per bill herewith and boarding painter	$22	25
"	"	To John Lukes working on said Hall as per bill herewith	$3	00
"	"	To James Lukes working on said Hall as per bill herewith	$7	00
"	"	To Charles Brown material supplied for painting etc said Hall as per bill herewith	$28	98

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Shaginay

..... Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

102,203-5

15220-5

JUN 10 1902

Roseneath, 7th, June 1902.

Sir,-

I enclose herewith on proper forms the account of T. J. Parsons for painting Mississagua Hall at Alderville; also the account of William Lukes assisting in various things, his son John and James Lukes as well as the bill of Mr. C. Brown of Roseneath for paints and other things supplied. The whole cost is $119.95 I have previously told you that the building was in a very bad state and had not been painted since built in the year 1851 except the school room was painted once several years ago. The men worked faithfully, I visited the building several times. You have no conception the state the building was in and the work it took in the whole to do the work. The painter could not possibly do the work alone building scaffolds and erecting ladders out side.

Your obedient servant

T. Shrachan

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 32273

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians To James McKellenbourgh &c

DATE.			AMOUNT.	
Jun 13	1908	To one box stove for school on Alnwick Indian Reserve	$ 14	00

Cheque issued Jan 28th 08

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Hendry
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17703. 5

322729

Rec'd Ex Q

Roseneath, 20th January, 1908.

Sir,-

I return James McEllenborough's account for stove in duplicate on proper forms.

Your obedient servant

J. McEllenborough

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

Rec'd 25/1/08

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 17

335913

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

per Alnwick Indians To Bert Simpson et al Dr.

DATE.			AMOUNT.	
Oct. 28,29 30, Nov. 2 & 3	1908	To working 35 hours repairing chimneys on School house and Church and repairing stone work under the church at 40 cents per hour	I4	CO
Do	"	To William Eley working the same hours that Simpson did at 20 cents per hour	7	CO
Oct. 27	"	To Madden Crowe drawing sand and ladder from Roseneath on which to ascend the roof	I	CO
		To bert Simpson for two bags of portland cement	I	30
		nails to build scaffolds		I0
		75 red bricks for chimneys		75
			$24	I5

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. to the best of my knowledge and belief.

P Thackeray *Agent.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

"A" 335913

Alnwick Indians to Bert Simpson et al Dr.

Oct. 28.
" 29.30 To I8 hours working repairing chimneys on School house and Church Alderville and repairing stone wall under the church. $I4.00

Nov. 2, 3 To I7 hours working as above at 40 cents per hour $ 7.00

To William Eley working at the same time and hours at 20 cents per hour. I.00

Oct. 27 To Madden Crowe drawing sand ladder from Roseneath for use about the buildings I.50

To two bags of portalnd cement by Simpson .Io

To nails for scaffolds .75

To 75 bricks $24.I5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2.203-5

335913

203/5

NOV

Roseneath, 4th November, 1908.

Sir,-

I enclose herewith account for repairing the chimneys on the School house and Church at Alderville. In your letter of the 26th day of August you instructed me to have this matter attended to immediately but I could not get any person to do the work until recently. The building was high and we could not get an Indian to attend to Mr. Simpson and Mr. Eley came near being killed, yesterday he sliped and was going down the roof on his back and just as he was going over the eaves he caught one of the posts on which one of the scaffolds was built had he fallen to the ground he would have been dashed to pieces. I think the Simpson charged a very good price for his work but he would not take less.

Your obedient servant

P. Shackleford

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

P. S. The chimney on the church was inaa very bad state indeed and the church might have ot burned at any time.

J. T.

a/c 17

Rept. for Simpson (Ind) 16.15
Eley 7.00
Woodland Grove 1.00

Chq. Secd-Sec. 17

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Canada, Province of Ontario } In the matter of repairing the
United Counties of Northumb } chimneys on the school house and
-erland and Durham To Wit. } church and foundation of church.

I Bert Simpson of the Township of Alnwick mason and brick layer do solemnly declare that I worked faithfully and so did Will -iam Eley the number of hours charged in the annexed account marked with the letter "A" and that the account is correct in all other respects, and I make this solemn declaration conse -ientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of "The Canada Evidence Act". Bert. Simpson

Declared before me at Alnwick in the County of Northumberland this 4th day of November 1908.

A. Thackeray J. P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 43063

INDIAN TRUST FUND.

A/E 17

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians To William Smoke Dr.

DATE.			AMOUNT.	
		Authorized by Dept. letter No....		
July 19	1909	To removing closest in connection with Alderville Indian School, cleaning out vaults erecting a board fence in front and on one side of each closet	$10	00
		Finding nails to build fences and repairing fence on the north side of the school yard where pickets were off	1	00
			$11	0

I Hereby Certify that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

O. Thackeray Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5

EXAMINED 156234
SCHOOL BRANCH.

15-2203

Ponemah November 22nd 1894

Sir,-

I enclose an a/c of the Canadian Office & School furnishing Co. for a teachers desk supplied the Indian School at Alnwick Reserve.

Kindly send up cheque for the same.

Yours Truly

SCH BRANCH NOV 27 1894

D. S. G. of I. A.

Ottawa Ont.

CK. SECT 27/11/94

1894 28 Nov
27.11.94

Asst Secretary

This enclosure was authorized.
- W.B. Ryan
27.11.94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

156231

No. of Acct.....

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs,

Fort Alexander Indians To... Canadian School Co. Dr.

DATE.			AMOUNT.	
1894				
Nov.	17	TO 1 NO 11 Teachers Desk for School	38	00

17
1894 Nov 8
Sept 11. 94

I hereby certify that the articles have been received, the services performed, and that the prices are fair and just.

Agent.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN TRUST FUNDS

The Department of Indian Affairs per Alnwick Indians to

Dr.

William Lukes

554857

Sep. 1 9 To pulling out old posts on east side of School yard .E/
with team

To cleaning up old shingles and lime off the School house at Alderville after being reshingled I.C

To cutting and trimming tops of posts set for fence on east side of School yard .50

To levelling and scraping School yard and filling up old well there. I.P

To cleaning up old rubish in School yard .75

To furnishing two posts and two braces for said fence. (The posts and braces were cedar) .40

To taking out two posts and replanting them .50

5.15

I hereby certify that thisvoucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair charge against the Government of Canada.

J. Farquharson

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

354400

The [illegible]ian Department to William Lukes Dr.

Sept. 1909 To pulling out old posts east side of School yard
with team 354857 .50

To cleaning up old shingles and lime off the school
house at Aldervill[illegible] I.00

To cutting and trimming tops of posts set for fence
on east side of School yard .50

To levelling and scraping School yard and filling up
old well I.50

To cleaning up old rubish in School yard .75

To furnishing two posts and two braces for said fence .40

To taking out two posts and planting them again. .50

$5.15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I52[illegible].03/5

554857

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 24 1909

Roseneath, November, 20/ 1909.

Sir,-

I return William Lukes account in duplicate but I had to print them out as I am out of regular blank forms. I trust however that it may answer the purpose until I get a supply of the regular forms. See my letter of the 10th instant herein. See your letter of the 23rd day of June last as to my authority to order the above work to be done File 252,203-7.

Your obedient servant

A. Thackeray

S. D. of I. A.

Ottawa Ont.

4128

Sum. Sw. 30 de

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

15-2203-5

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

Acct

The Department of Indian Affairs,

Per Alnwick Indians *To* F. J. Joblin Dr.

DATE.			AMOUNT.	
		Authorized by Dept. letter No. I52.203-5 Jan. 4/10		
	1910	To F. J. Joblin for school supplies as		
Jan 13		bills herewith for Alderville Indian	$2	85
		School.		

357492

a/c 1

17/1/10

Sent Jan. 20 1910

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Shackleton Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152205 · 5

No. of Account

INDIAN TRUST FUND.

The Department of Indian Affairs.

Per Alnwick Indians To F. J. Joblin 379753 Dr.

DATE			AMOUNT.	
		Authorised by Dept. letter No.		
22 Dec.	1910	To getting two pictures for Alderville School framed of our King and Queen	$1	60 ✓
Mar 4	1911	To getting articles for Indian School as per bill herewith	$3	00 ✓
			$4	60 ✓

I enclose herewith Mr. Joblin's letter in explanation, Also Mr. John McMillan's account for framing the pictures, Mr. George Ingham's account for articles furnished XXXXXXXXXXXXXX)

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. to the best of my knowledge and belief.(I do not know whether Mr. Joblin got permission from the Dept. to get these articles or not.)

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1

15-2203-5

No. of Account.

INDIAN TRUST FUND.

a/c 17
32443

The Department of Indian Affairs.

Per Alnwick Indians To Thomas Blaker Esq.

DATE.		AMOUNT.	
	Authorized by Dept. letter No.		
June 3 1911	To cleaning pits in connection with privies at Indian School Alderville These privies were in a foul state & melt bad and it was necessary that they be cleaned out.	5	00

JUN 8 1911 BRANTFORD

a/c 17
Recommended for payment.
Approved.
Date
13/6/11

Rec. June 17
1445

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Walton Lean

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15-2203-5

MR. Mr O'Gilvie

July 21st 191 5

PROPOSAL FOR WARM AIR AND HEATING APPARATUS

Furnace

For and in consideration of the sum hereinafter specified, the heating contractor hereby agrees to furnish and install Warm Air Heating Apparatus in Seaford Residence being erected and owned by Indian Reserve known as Street number Alderville Ont. as follows:

1 No. 303 Little Oxford **GURNEY-OXFORD WARM AIR FURNACE** with Galvanized Iron Casings having evaporating pan, dust flue, check damper, also the following black japanned registers and face (unless otherwise specified) with necessary warm air pipes.

3	12 X 15	Cold Air Face in	where approved by us.
		" " in	" "
1	10 X 14	Register in	Parlour
1	10 X 14	in	Dining Room
1	9 X 12	in	Kitchen
1	9 X 12	in	Hall down Stairs
4	8 X 10	in	Bed Rooms
1	8 X 10	in	Hall up Stairs
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	

Rooms to be Heated

Regulating Attachments

Draft dampers to be connected with a regulating board to be placed on ground floor in a convenient position for operating same.

Warm Air Pipes, Etc

Warm air pipes, register boxes, etc., to be made of good charcoal tin plates, and to be furnished with dampers for regulating supply to different apartments.

Smoke Pipe

Smoke pipes to be made of galvanised iron, and are to enter a flue in the cellar.

Cold Air Duct

Cold air duct shall be made of Galvanized Iron and underside of part of three joists covered with and shall be furnished and erected by

Mason Work

To be done by owner.

Carpenter Work

To be done by owner.

Material, Etc.

All materials furnished shall be of the best quality used in such work, and shall be made and erected in a workmanlike manner as we may approve or direct

Miscellaneous

Time

Price

Furnace and connections to be entirely at purchaser's risk of damage after furnace is ready for fire.

The heating contractor hereby agrees to furnish and direct the apparatus as above specified for the sum of $148.00 One Hundred & Forty Eight Dollars due and payable at our office, Toronto.

Agreement

The purchaser hereby agrees to settle for this heating apparatus by cash as follows:—Eighty-five per cent. fortnightly as the work progresses and the balance within twenty-five days after completion of furnace work.

NOTE.—Furnace work to be considered complete when all is finished except the placing in position of registers, face and chains, providing these articles are left on the premises.

The heating contractor will not recognise any agreement affecting this contract not contained herein.

Executed in duplicate if desired.

This proposal to be accepted within ten days or at our option it may be declared "void."

Dated July 21st/15

Heating Contractor.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 21st 191 5

MR.

PROPOSAL FOR WARM AIR AND HEATING APPARATUS

Furnace

For and in consideration of the sum hereinafter specified, the heating contractor hereby agrees to furnish and install Warm Air Heating Apparatus in Looked Residence being erected and owned by Anderson Roseneath known as Street number Alderwillow Ont.

as follows:

1 No. 303 Little Oak **GURNEY-OXFORD WARM AIR FURNACE** with Galvanized Iron Casings having evaporating pan, dust flue, check damper, also the following black japanned registers and face (unless otherwise specified) with necessary warm air pipes.

Rooms to be Heated

3	12 X 18	Cold Air Face in	where approved by us.
		" " in	" "
1	10 X 14	Register in	Parlor
1	10 X 14	in	Dining Room
1	9 X 12	in	Kitchen
1	9 X 12	in	Hall Down Stairs
4	8 X 10	in	Bed Rooms
1	8 X 10	in	Hall up Stairs
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	
		in	

Regulating Attachments

Draft dampers to be connected with a regulating board to be placed on ground floor in a convenient position for operating same.

Warm Air Pipes, Etc

Warm air pipes, register boxes, etc., to be made of good charcoal tin plates, and to be furnished with dampers for regulating supply to different apartments.

Smoke Pipe

Smoke pipes to be made of galvanized iron, and are to enter a flue in the cellar.

Cold Air Duct

Cold air duct shall be made of Galvanized Iron and underside of part of three joists covered with and shall be furnished and erected by

Mason Work Carpenter Work Material, Etc.

To be done by owner.

To be done by owner.

All materials furnished shall be of the best quality used in such work, and shall be made and erected in a workmanlike manner as we may approve or direct

Miscellaneous

Furnace and connections to be entirely at purchaser's risk of damage after furnace is ready for fire.

Care Price

The heating contractor hereby agrees to furnish and direct the apparatus as above specified for the sum of $ 148.00 One Thousand & Forty eight Dollars due and payable at our office, Toronto.

Agreement

The purchaser hereby agrees to settle for this heating apparatus by cash as follows:—Eighty-five per cent. fortnightly as the work progresses and the balance within twenty-five days after completion of furnace work.

NOTE.—Furnace work to be considered complete when all is finished except the placing in position of registers, face and chains, providing these articles are left on the premises.

The heating contractor will not recognise any agreement affecting this contract not contained herein.

Executed in duplicate if desired.

This proposal to be accepted within ten days or at our option it may be declared "void."

Dated July 21st 191 5

Heating Contractor

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

H. T. LAMBERT

Hastings, Ont. June 23rd 1915

W K Coyle
Roseneath

Dear Sir
Price on Heating of School would be Cash
$165.00 Complete Guaranteed for

H Lambert

PS This Price would include one Boiler
which would be Furnace about two Rin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

409916

No.

Department of Indian Affairs.

191

New Credit-

Rules & Regulations

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CLOSED · FEB · 12 · 21

See 376

Ext

W A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 2150

5- CLOSED - FEB 21

Department of Indian Affairs

19

377-5 VOL. 2

ALNWICK SCHOOL

BLDG - SUPPLIES - ACCOUNTS.

Indian Affairs. (Records, Volume Office, File 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Education to be thoroughly successful must be mental physical, industrial and spiritual Christian Citizenship our aim

Alderville
Sept 30 1921

Buffalo. N.Y.
Ont

The Secretary
Indian Department.
Ottawa. Can

JE11104

Dear Sir

I beg to report that we have not sufficient seating capacity for the pupils of Alderville Indian Day School. At present we are in need of room for ten pupils.

I have seats on platform, on which room when it is very dark. and beside and behind stove within 1 foot of same. when the cooler days come the pupils cannot sit near the hot stove.

I enclose plan of class room. I would suggest the partition be moved as per diagram would then be done we shall require some two more new seats. I am doubtful of the present box stove could heat the larger room

Would it be possible to have one of your Officials visit school and see first hand our condition. at any rate we will need accommodation immediately as every available space is occupied and still there is more to follow" Trusting to hear from you by return mail

I am

Yours sincerely

Fred. L. Dickson

P.S. change in quarter 37.66
Enrol 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, October 12th, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, reporting on the attendance at the Alnwick Indian Day School and the necessity of providing more class room accommodation; also furnishing a sketch of the building and the alterations which you consider should be carried out.

In reply I beg to say that the Department is referring this matter to Mr. Agent Coyle for a report, and, if it is decided to carry out your suggestion, an estimate of the cost of having the work done.

I have to request that in future you will submit all matters of this nature through the local Indian Agent.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Fred J. Dobson, Esq.,
Teacher, Indian Day School,
Alderville, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, October 12th, 1921.

Sir,

The Department is in receipt of a communication from Mr. Fred J. Dodson, teacher of the Alnwick Indian Day School, in which he requests that the class room be enlarged by removing the partition between the ante-room and the class room, and the providing of a dozen more desks, and also, if this is done, that a larger stove be provided.

I will be pleased if you will furnish your views regarding this request. You should state whether it would be advisable to remove the partition and enlarge the class room, and, if so, the cost of having the work done. You should also state if the ante-room is taken into the class room what provision would be required to provide cloak room space for the children. Before the Department can decide the matter a report giving full information is required.

The teacher is being informed that his request has been referred to you.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,
R. R. #1, Hastings,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM REPORT OF R. BOYES, PUBLIC SCHOOL INSPECTOR, DATED OCT. 26th, 1921, ON ALNWICK INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File # 2-1-6.

The closets need repairs at once.

The class room is crowded. More room and desks are needed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-65

Records

Photos

[redacted]

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEC 30 1921

Rosencath

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ASGI
TO DATE OF THIS LETTER

December 28. 1921

364284

Sir,—

Relative to your letter of the 12th day of October last, File No. 2-1-5, I beg to state that I have endeavoured to get a mechanic to look over the school room at Aldew-ille with a view to getting an estimate of the cost of removing the partition between the stable-room and Class room but was unable to do so until last week.

I beg to inform you that this partition is about nine feet from back wall which, if removed, except about 8 feet on west side of room which could be enclosed, to take in the door, which would face the wind on entering class room and I consider would be quite an improvement to the school as I think one dozen desks more could be placed in room, which would seat all the pupils that we are likely to have. Also placing another window to the class room.

Mr. Mason the mechanic states that the material and labour will cost approximately Fifty Dollars.

I have only the Fisher who speaks Eng. on the school Board probably [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

..... 19

Sir,—

advise me where to write for prices on School desks which of course would be extra.

I think the same stove will do well enough at least we could try it this winter.

At present some of the seats are too close to the stove and I think if the partition is removed that the proposed ante-room will be large enough for a cloak room if not. I think it could be put on back hall for the girls wraps in the winter season.

Kindly advise me as soon as possible it was intended to have this work completed during the Christmas vacation but could not get the estimate soon enough for that.

Your obedient Servant

W. M. Ryle

M. McLean Esq
Insp. Indian Agencies
Dept. Indian Affairs
Ottawa

Indian Agent
Pt. Pelee
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, December 31st, 1921.

r. -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the
ltimo, regarding the removing of the partition between the
om and the classroom in the Alnwick Indian Day School in
provide more classroom accommodation and furnishing an
the cost of having this work done.

In reply I beg to say that you may take the necessary
ave these alterations carried out, and you should make
rangements possible to have the work performed at the
ible cost. It is noted that the estimate which you
r the labour and material is approximately $50.00.
tion that this partition be removed, except about 8'
side of the room which is to be enclosed to take in
approved.

Soon as this work has been completed, you should
ly certified vouchers, in duplicate, covering the
incurred.

t is necessary to purchase any material for the
ive prices should first be obtained.

rding the school desks required to provide the
accommodation, I beg to say that you should state
desks at present in the school, and also whether
or double, and the sizes of the extra desks re-
u are unable to give the sizes, you should state
pupils for which they are required. Full ship-
s should also be given, and we will place the
er required.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosemeath

January 4 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

564367

Sir

I am in receipt of your letter of the 31st ultimo. File No. 2-1-5 and beg to inform you that I have lately written to three firms for quotations for some material which we will require. I expect to have the work done next week.

In reference to the seats. Mr. Ordson the teacher states that we will require one dozen single seats (adjustable preferred) with desks combined of the largest size for pupils from 12 to 15 years of age. The desks should be shipped to Hastings Ont. our nearest Station.

Your obedient Servant

J. B. McLean Esq.
Asst. Deputy Supt. Genl.
Indian Affairs
Ottawa

W. P. Coyle
Indian Agent
R. & R. No. 1
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 9, 1922.

Gentlemen:

I have to request that you will be good enough to quote a price, per desk, for the immediate delivery of twelve (12) "Preston" Ball Bearing Combination Adjustable School Desks, size 1, for ages 11 years and up, also a price of rears for same. These prices should be f. o. b, Hastings, Ont. An early reply will be appreciated.

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accountant and Purchasing Agent.

Messrs. Geo. M. Hendry Co., Ltd.,
215 Victoria St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, January 9, 1928.

Gentlemen:

I have to request that you will be good enough to quote a price, per desk, for the immediate delivery of twelve (12) Globe Steel Adjustable Desks and Chairs, No. 1, or A, for pupils 10 years and up, also a price for the New Globe Adjustable Automatic Desk, size A, for pupils 11 years and up, also rear seats for this size. The prices quoted should be f. o. b. Hastings, Ont.

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accountant and Purchasing Agent.

The Globe Furniture Co., Ltd.,
Waterloo, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, January 9, 1922.

Gentlemen:

I have to request that you will be good enough to quote a price, per desk, for the immediate delivery of twelve (12) Globe Steel Adjustable Desks and Chairs, No. 1, or A, for pupils 10 years and up, also a price for the New Globe Adjustable Automatic Desk, size A, for pupils 11 years and up, also rear seats for this size. The prices quoted should be f. o. b. Hastings, Ont.

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accountant and Purchasing Agent.

The Globe Furniture Co., Ltd.,
Waterloo, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, January 9, 1922.

Gentlemen:

I have to request that you will be good enough to quote a price, per desk, for the immediate delivery of twelve (12) New Empire Single Adjustable Desks for pupils 12 years and up, also rears for same. These prices should be f. o. b. Hastings, Ont.

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accountant and Purchasing Agent.

The E. N. Moyer Company, Limited,
100 Front St. West,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, January 9, 1922.

Sir:

I have your letter of the 4th instant, informing the Department that you are obtaining quotations for the material required to have the alterations made in the classroom at the Alnwick Indian Day School, and stating that you expect to have the work done this week.

Regarding the desks required, I beg to say that we are today asking for prices from a number of dealers handling school desks, and will supply the twelve adjustable desks required. You will be further advised regarding the placing of the order when replies have been received to our inquiries for prices.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R. R. #1, Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

J. G. F. ANSLEY SECY-TREAS

CABLE ADDRESS "HENDRY" TORONTO

THE GEO. M. HENDRY CO. LIMITED

SCHOOL SUPPLIES AND FURNITURE
ART AND KINDERGARTEN MATERIALS
LABORATORY APPARATUS

215 VICTORIA STREET
TORONTO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 12

January 10, 1922.

564135.

Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Your Ref: No.2-1-5.

Dear Sir,

We are in receipt of your esteemed enquiry of the 9th inst., and in reply have pleasure in quoting you on twelve (12) 'Preston' Ball-Bearing Combination Adjustable School Desks, No.1 size, at $10.75 each; Risers for these Desks will cost $8.75 each.

The above prices are for the Desks delivered f.o.b. Hastings, shipped in knocked down form. If it is required to have these shipped set up, ready for attaching to the floor, there will be an additional charge of 40¢ per Desk.

Shipment can be made from the Factory at Preston within a few days after receipt by them of the order.

Trusting to receive your instructions, which would have our prompt and careful attention, we remain

Yours very truly,

THE GEO. M. HENDRY CO. LIMITED.

G M Hendry
President.

GMH/ED

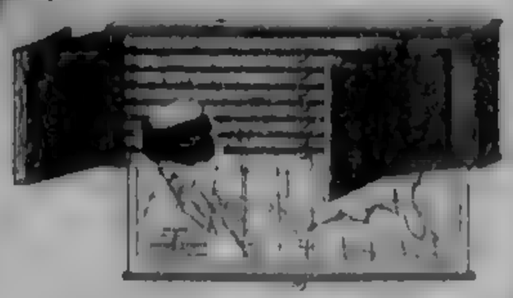
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. R. A. MOYER.
PRESIDENT
SECRETARY



AUTHORIZED CAPITAL $150 000 00

E. N. MOYER COMPANY
LIMITED

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

MANUFACTURERS, PUBLISHERS & IMPORTERS

TORONTO, CANADA

ESTABLISHED 1884

JAN

364485

Jan. 10, 1922.

Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:- Re 2-1-5 - Jan. 9/22.

Under separate cover, you will receive copy of latest Catalog covering your inquiry.

We anticipate that there will be a reduction of somewhere between 10 and 12% in the price of School Desks during the course of the month, and if you will be good enough to favor us with your order we will be only too glad to make shipment at prevailing prices.

Our present costs are not yet complete or we could give you the exact reduction which we will be able to make, but we sincerely hope and trust you will have sufficient confidence in us to give you the advantage of all reductions, and favor us with your order.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

moyer

PRESIDENT

HRAM/LRG

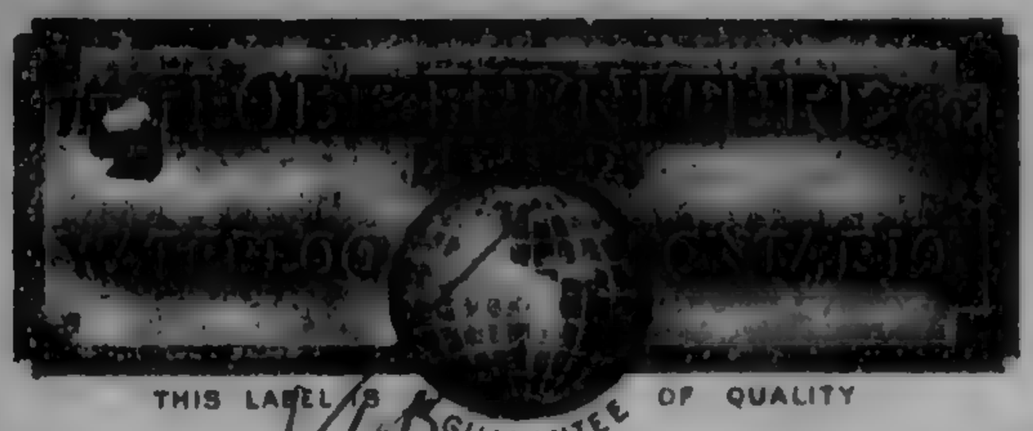
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1889



DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 13 1922

MANUFACTURERS OF

Artistic Church Furniture

Pews, Pulpit Furniture, Altars,
Pestment Cases, Altar Rails,
Lecturns, Choir Furniture.

SCHOOL FURNITURE,
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

Waterloo, Ontario, 264787
January 10th, 1922.

ALL STATEMENTS, AGREEMENTS OR QUOTATIONS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Gentlemen;-

-Attention Mr. F. H. Paget, Accountant and Purchasing Agent-

RE: #2-1-5

Your letter of January the 9th, we enclose circulars illustrating the various styles of school desks we manufacture.

We will supply, securely packed f.o.b. cars Hastings, Ontario, school desks as requested, pupils' desks shipped k.d., freight paid or allowed;-

GLOBE STEEL ADJUSTABLE DESKS AND CHAIRS OR SETTEES;-

	OPEN BOX	LIFTING LID OR SLIDING TOP
#1 or "A" - - - -	$12.50	$13.50
3 or "B" - - - -	12.00	13.00
5 or "C" - - - -	11.50	12.50

NEW GLOBE AUTOMATIC ADJUSTABLE CAST IRON DESKS;- (Singles)

#1 or "A" - - - - - -	$10.50 ✓
3 or "B" - - - - - -	10.00
5 or "C" - - - - - -	9.50
Rears and fronts, all sizes, - - - -	8.50 ✓

Our stock is complete and we can make shipment immediately.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-10-22 - - - - - - - - - - #2

Thanking you for your inquiry and anticipating the pleasure of receiving your order by early mail, we are,

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED,

B. Bahnsen

Sales Service Dept.

BB
encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

January 13th, 1922.

MEMORANDUM — Purchasing Commission of Canada.

Twelve Adjustable Single Desks and 3 Rears are required to provide increased seating accommodation in the Alnwick Indian Day School, Hastings, Ont. I have obtained prices from a number of dealers, as follows: -

Globe Furniture Company Limited, Waterloo, Ont.

New Globe Automatic Adjustable Cast Iron Desks (Single)		
12 - #1 or A	$10.50 ea., -	$126.00
3 rears	8.50 ea.	25.50
Price F.O.B. Hastings, Ont.		
.....		$151.50

E. N. Moyer Co. Ltd., Toronto, Ont.

New Empire Single Adjustable Desk		
12 - #B	$11.05 ea. -	$132.60
3 rears	9.35 ea.	28.05
60% of freight charges allowed.		$160.65

This firm states that they anticipate there will be a reduction of somewhere between 10 and 12% in the price of school desks during the course of the month, and that they will give the advantage of all reductions. They state they were unable to give the exact reduction , as their present costs were not yet complete.

.....

Geo. M. Hendry Company Limited, Toronto, Ont.
Selling Agents for Preston Furniture Company.

Preston Ball-Bearing Combination Adjustable School Desks (Single)		
12 - #1	$10.75 ea. -	$129.00
3 rears	8.75 ea.	26.25
Prices F.O.B. Hastings.		$155.25

.....

The price quoted by the Globe Furniture Company Limited, Waterloo, is the lowest, and I recommend that the desks required be ordered from that firm, and I will be pleased if a Minute be issued authorizing the purchase.

Quotations and catalogues received are attached hereto.

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. C. of C. New Minute No..... P. C. of C. File No.....

Received by
THE PURCHASING COMMISSION OF CANADA on.....13th January,....1922.
Date

Department.....Indian Affairs..... File No.....

F.D.....

P.C. No..... C.D.....

S.R.....

SUBJECT:— .....Desks for Day School, Hastings, Ont.....

.....

.....Cost $ 151.50.....

Report and other documents have been examined and found to be in order.
The following is suggested:—

In accordance with the recommendation of the Accountant and Purchasing Agent, authority is granted for the acceptance of lowest tender, that of the Globe Furniture Co., Waterloo, Ont., as follows,-

12 - No. 1 or A Desks at $ 10.50 each, - - $ 126.00
3 - Rears at $ 8.50 each, - - 25.50

f.o.b. Hastings, Ont., for immediate shipment.

AUTHORIZED
15-2369
JAN 13 1922
...Treasury Board of Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-3.

OTTAWA, January 16th, 1922.

Gentlemen, -

Replying to your letter of the 10th instant, quoting a price for the "New Empire" Single Adjustable Desks for immediate delivery F.O.B. Hastings, Ont., I beg to inform you that your price not being the lowest received is not accepted.

Your obedient servant,

(Sgd) F. H. Paget.

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

The E. N. Moyer Company Limited,
100 Front St. W.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, January 16th, 1922.

Gentlemen, -

Replying to your letter of the 10th instant, quoting a price for the delivery of desks required at Hastings, Ont., I beg to say that your quotation not being the lowest received has not been accepted.

Your obedient servant,

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

The Geo. M. Hendry Co. Ltd.,
215 Victoria St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

OTTAWA, January 16th, 1922.

Gentlemen, -

I have to request that you will be good enough to ship as soon as possible addressed to W. R. Coyle, Esq., Indian Agent, Hastings, Ont., 12 - #1 or A "New Globe" Automatic Adjustable Cast Iron Desks (Single), also 3 rears for the same.

These desks should be shipped in a knocked-down condition, securely packed, with all parts complete, ready for assembling in the school. Freight charges to be paid by you, and they should be shipped at the price quoted in your letter of the 10th instant, viz: $10.50 each for the desks and $8.50 each for the rears.

When shipment has been made, you should forward your account, in duplicate, to Mr. Coyle, who will be instructed, upon receipt of the desks, if in good condition, to certify the account and forward same to the Department, when payment will be made.

As these desks are required to provide extra seating accommodation at the Alnwick Indian Day School, I will be pleased if you will arrange to have them shipped as soon as possible.

Kindly acknowledge receipt of this letter and state date of shipment.

Your obedient servant,

(sgd.) F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Globe Furniture Co. Ltd.,
Waterloo, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, January 16th, 1922.

Sir, -

In further reference to your letter of the 4th instant regarding the desks required for the Alnwick Indian Day School, I beg to inform you that an order is today being placed with the Globe Furniture Company Limited, Waterloo, Ont., to ship addressed to you, Hastings, Ont., 12 - #1 or A "New Globe" Automatic Adjustable Cast Iron Desks (Single) and 3 rears for the same.

The prices quoted are $10.50 each for the desks and $8.50 each for the rear seats, F.O.B. Hastings.

The desks will be shipped in a knocked-down condition and, upon arrival, you should arrange to have them assembled and put in proper positions in the classroom. They should, if possible, be arranged in three rows, as there are rear seats provided for that arrangement of the desks.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, which, upon arrival of the desks, if in good condition, you will certify and transmit to this Department, in order that payment of the account can be made.

You should arrange with someone to assemble and set up the desks in proper position in the classroom, and forward certified accounts covering the expenditure incurred for the purpose.

It is hoped that when these desks arrive they will prove satisfactory and provide ample seating accommodation for this school.

It is hoped that the alterations authorized have been completed in the classroom.

Your obedient servant,

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R.#1,
Hastings, Ont.

J. D. McLean.
Asst. Deputy & Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1889

2-1-5

THE GLOBE FURNITURE Co.
LIMITED
WATERLOO ONTARIO

THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

MANUFACTURERS OF

Artistic Church Furniture

Pews. Pulpit Furniture. Altars.
Vestment Cases. Altar Rails.
Lecturns. Choir Furniture.

SCHOOL FURNITURE.
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

RECORDS
JAN 21 1922

384575

Waterloo, Ontario,
January 19th, 1922.

ALL STATEMENTS AGREEMENTS OR QUOTATIONS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Gentlemen:-

- Attention Mr. F. H. Paget, Accountant and Purchasing Agent.-

Thank you for Order #8-1-5 covering

12 #1 or "A" New Globe Auto. Adjustable Desks
3 1 or "A" " " " " Rears

to be shipped to W. R. Coyle, Esq., Indian Agent, Hastings, Ontario, for Alnwick Indian Day School.

Shipment will go forward Monday or Tuesday of next week.

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

General Manager

S.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GEO. M. HENDRY, PRESIDENT

J. O. F. ANSLEY, SEC'Y - TREAS

CABLE ADDRESS "HENDRY" TORONTO

THE GEO. M. HENDRY CO. LIMITED

SCHOOL SUPPLIES AND FURNITURE
ART AND KINDERGARTEN MATERIALS
LABORATORY APPARATUS

215 VICTORIA STREET
TORONTO,
CANADA

19, January, 1922.

565137

Mr. T. R. Lapoi L,
Accountant and Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Your ref. of-1-5.

Dear Sir,

We acknowledge with thanks your letter of the 16th., notifying us respecting some School Desks on which we quoted, and are sorry to know we have not been successful in securing the business.

You say that our quotation was not the lowest received and this raises the question as to what type of Desk you are actually purchasing. Your letter of January 9th requested a quotation of 12 Preston Ball Bearing Combination Adjustable Desks, size 1, and you will appreciate it seems somewhat surprising that anyone else could have given a lower price than ourselves on this particular Desk. We are inclined to think that you are not getting Preston Desks at all, and if such is the case it is to be regretted because you are missing the best and most serviceable "fixed" Desk made in Canada today. There is no doubt at all that you can buy much cheaper seats for the Preston Factory have never attempted to produce anything but a first class article. If quality has not been taken into consideration in the present instance, we would like you to look further into the matter, should your order not have been definitely placed because you will find that the least expensive in the long run is the Desk that has a good appearance and will stand the hard usage of the School for many years, without the necessity of repairs and other expensive upkeep.

Yours very truly,

THE GEO. M. HENDRY CO., LIMITED.

M.HNC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

EXD.

OTTAWA, January 26th, 1922.

Gentlemen, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant, with reference to your quotation of the 10th instant for school desks.

In reply I beg to say that a number of the selling agents for school desks were asked to quote prices on a type of single desk handled by them. The other firms furnishing quotations did not quote on the Preston Ball Bearing Combination Adjustable Desks supplied by you. The order was placed for a desk of the single type, which was considered satisfactory for the purpose, and at a lower price than that quoted by you.

Under the requirements of the Purchasing Commission of Canada we are obliged to obtain prices from a number of dealers before placing orders, and the firm quoting the lowest price, having in view the supplying of a serviceable desk, receives the order.

Your obedient servant,

(Sgd) F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

The Geo. M. Hendry Co. Ltd.,
215 Victoria St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Thomas Marsden

DATE		AMOUNT
	Authorised by Dept. letter No ..... dated	
Sept. 17	To scrubbing and cleaning school room	$4 00 ✓

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Roseneath

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Acct

February 2 1922

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment Accounts and Vouchers in duplicate in favour of George Dowd and Thomas Mapsden respectively for supplies furnished and work done at Scia'h on the Alberni Indian Reserve

Your obedient Servant

H. P. Coyle

Indian Agent

a/c 17
1 Nov 4

J. C. McLean Esq
Asst. Deputy & Secy.
Indian Affairs
Ottawa

R. P. Roi
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

9r

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Geo. A. Dawe

Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated 12/31/21

DATE			AMOUNT	
1922				
Jany.	20	To 10 lbs. Nails @ 8		80
		" 3/4 " shingle Nails @ 5		06
Feby.	3	" 2 lock Rs at 50	1	00
		" 2 set of Knobs @ 35		70
	25	" 2 Drs coat & Hat hangers @ 50	1	00
		" 60 screw Nails at 5 per Dz.		17
		Total	3	73

Rec'd 18/3/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Boyce
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Mar 7/22 191...

M Indian Department
for Edenville Indians

Bought of Geo A Dawe
Rosemarie

1922					
Jan	20	10 lb Nails	8	80	
	"	3/4" Shingle Nails	8	60	
Feb	3	1 Hoe No 50		1 00	
	"	2 sets Knives	35	70	
	"	2 doz Coat Hat Hangers		1 00	
	28	2 doz Screw Eyes	doz	17	
	"	40 Screw Nails			
				3 73	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To H. J. E. Mason

Authorised by Dept. letter No 2-1-5 dated 12/31/21

DATE		AMOUNT	
Mar 4	To Helper 43 hrs work at 25¢	$10	25
	" 39 " " 40¢	15	60
	Total	$26	35
	To Allowance at Aldersville Indian Day school		

Dept 18/3/22.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. R. Guy
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account ..... 17 ...

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Ernest Crowe .....

DATE		AMOUNT
	Authorised by Dept. letter No 2-1-5 dated	12/31/24
Feby. 4	To hauling seed-grain Hastings to Aldeburgh School	$5.00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.R. Gyles
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John Smoke

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated 12/31/21	
Jany 13	To Hauling lumber from Hastings to Alderville school	$5-00

8 1 7 3
Sent 18/3/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H P Gyles
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To H.R. Coyle

DATE		AMOUNT
	Authorised by Dept. letter No 2-1-5 dated 12/31/21	
Feby. 4	To Freight on Seeds for retinue	$5-52

8184
Recd 18/3/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.R. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Lloyd Bros.

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated 12/31/21		
Jany 13	To 350 ft. material lumber @ 45	$ 19	25
	6/4 " scantling	2	88
	1 door frame & step	1	50
27	" 44 ft casing @ 35 per 100 ft. ground	2	44
	Total	$ 26	07

5337
sent 3 4 3 32

I Hereby Certify that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Roseneath

March 14 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment Vouchers in duplicate in favour of Doxsee Bros. H. J. & Mason. Geo. & Dame John Smoke Connell & Crowe and myself in connection with alterations made to the Alderville Day school on the Alnwick Indian Reserve.

I may say that the work is completed and by carefully examining the petition it has made a substantial improvement to the premises.

Your obedient Servant

H. A. Cox

Indian Agent

per L. Deputy Supt. Genl.

F. D. McLean Esq.
Indian Agent
Deseronto

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Aldersville 2-1-22
Feb 8 1922

The Secretary.
Dept Indian Affairs
Ottawa Ont.

Dept. of Indian Affairs
ARCHITECT.

MAR 17 1922

367104

Dear Sir

I wish, thru you Agent (my Co, to draw attention to a much needed improvement in our Day School.

The building is a frame with a large hall over head. We are using a box stove. Exhibit "A" floor is always cold & the teacher & many more around it. I mean it is a little cooler there (the children) can not do. There are 47 children on roll. Average last month was 39+

When the building was first put there was a large air chamber made & a good hold it is about - 5 or 6 ft deep. There are 4 stone foundation walls under building. Then are 3 chimneys in building from foundation

I would respectfully suggest that a hot air furnace be put in for next winter. The approximate cost (including installation) would be $175. The building is good for another forty or fifty years. Wood is becoming scarce in this locality. Coal will be the fuel used in ten years

The furnace would heat the hall also saving fuel and labor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have talked the matter over with
Jas. Grant (over). Chief Crowe and the
remainder of this band, and all are in
sympathy with the scheme. The Chiefs
tell me this flour has always been sold
to them by
[illegible]

[illegible]

Enclosure

Jas. Grant

Indian Agent

Enclosure

March 4, 1922

Secretary
I am forwarding above letter from
Assistant Chief of the Iroquois
Cayuga of the Grand River
Agency
affairs.

Yours very truly,
Supt. & Deputy

Wm. M. Graham
Indian
Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT .....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called January 3. 1922 by letter / phone Due January 10 1922 Opened January 13 1922 by J.P.R. Coyle

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Wm Donald Lumber Co	Doran Bros	Bowen Bros			
350 ft B.M. selected Lumber	No quotations	$55 per M	$65 per M			
		Doran Bros. $26.47				

UNDERLINE LOWEST ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

NOTED
Minute No. 15-2695
FEB 23 1922

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J.P.R. Coyle

Dept. of Indian Affairs

DATE March 14/22 City or town Rosseau Ont. Province Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21 1922
RECORDS

Rosenroll

March 20 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I beg to enclose duplicate
receipt for $26.07 in favour
of Constable Tremblay for material supplied
in connection with Indian Reserve

Your obedient servant

I.A. Agent

Indian Agent

Dept. of Indian Affairs
MAR 1922
ARCHITECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, March 28th, 1922.

Sir:-

A request has been received from the teacher of the Alderville School for a furnace in the day school.

Kindly look into this matter and report to the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Assistant Deputy & Secretary.

R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
ROSENEATH,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1922
REGISTRY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS 563008

CANADA

Ottawa, April 6th, 1922.

Memorandum,-

Mr. McLean.

While at the Alnwick Reserve I had occasion to visit the school and my attention was drawn by the teacher to the condition of the blackboard. This board is made of 3" boards with, of course, a series of cracks and it makes it very difficult indeed to work upon.

I would recommend that a new hylo-plate be supplied, one 16'X3', and two 10'6" X3'.

The interior of the school is in very bad condition and should be repainted. The floors should also be oiled. The front porch is in bad shape, decaying at one side, and should be repaired. The rain has also washed out quite a large whole on one side of the building and will, I fear, undermine the foundation. Five or six loads of gravel should be dumped into this whole. The shields of the closets, both boys' and girls', are partly broken down and should be renewed.

I beg to recommend that the Agent be authorized to have this work done.

APR 8 1922
SCHOOLS BRANCH

K. St. Abraham

Agricultural Representative.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

EXT

OTTAWA, April 10th, 1922.

Sir,

Mr. R. H. Abraham, Agricultural Representative of this Department, who recently visited the Alnwick Indian Day School, reports that the interior of the school is in bad condition and should be repainted, also that the floors should be oiled, and the front porch repaired, as it is decaying at one side. He also states that the rain has washed out quite a large hole in one side of the foundation and, as a result, the foundation is in danger of being undermined, and recommends that 5 or 6 loads of gravel be dropped into this hole. The shields in both the boys' and girls' closets are broken and should be renewed.

I have to request that you will be good enough to forward an estimate of the cost of painting the interior of the school and oiling the floor, also the repairing of the front porch.

You may arrange to have the hole in the side of the building repaired by dropping in the amount of gravel required to fill up the excavation. You should also arrange to have the shields in both the boys' and girls' closets repaired or renewed.

The Department will expect that you will attend to the filling in of the excavation in the side of the building and to the repairs to the closets as soon as possible, and properly certified vouchers should be forwarded covering the expenditure incurred. The cost should be kept down to the lowest possible point.

You should also forward as soon as possible an estimate of the cost of the other repairs mentioned.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. #1, Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Record file

2-1-5

5666/5

Extract from Inspector's Report on the ALNWICK School

May 9, 1922. Original on 2-1-6.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 19 1922
RECORDS

The closets need repairs at once.

R. Roger,

Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, May 22, 1922.

Sir,-

The Public School Inspector in his report on his recent inspection of the Alnwick Indian Day School, states that the closets need repairs at once. I have, therefore, to request that you will make the necessary arrangements to have the repairs required to the closets carried out. No undue expenditure should be incurred. When the work is completed you should forward properly certified vouchers covering the expenditure incurred.

In connection with the repairs to the school building, referred to in official letter to you of the 10th of April, last, I have to request that you will state what action you have taken to comply with the instructions contained in that letter. You should also forward, as soon as possible, an estimate of the cost of the repairs mentioned.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R. R. No. 1, Hastings,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Isaac Beaver

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No 2-1-6 dated	4/10/22	
May	26	To hauling material	63	50
"	30	To 5½ days work at Rock & Clofels at 2/-	16	50
June	8	To 9 hauling 9 loads of gravel at 75¢ per load	6	75
		Total	$26	75

2111
Cert 30/6/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

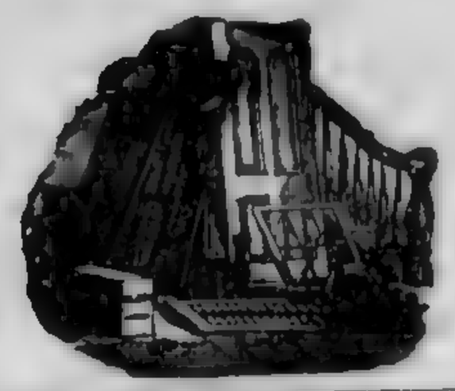
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B F DOXSEE

TERMS CASH. Interest charged on all accounts not paid when rendered.

R. C. DOXSEE

HASTINGS, Ont., June 16th 1922



MA W R Coyle Department of Indian Affairs

In Account With

DOXSEE BROS.

MANUFACTURERS OF

SASH, DOORS, COVED SIDING, SHINGLES, ETC.

AND ALL KINDS OF DRESSED AND SEASONED LUMBER

Office and Yard, Water Street, Hastings.

Agents for B. C. Ceiling

May	26	To	100'	1" pine rough	40.00		4 00
"	"	"	382'	2" pine dressed	60.00		22 92
						$	26 92

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Hoyses Bros

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 27-5 dated 4/10/22	
May 26	Lo 100 ft. rough spruce 40 " 38 " 2" planed dressed 60 Total	4 00 ✓ 22 92 ✓ $ 26 92 ✓

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Thomas Marsden

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated 4/10/22	
May 30	To 4½ days work at 3.00	$13.50
	work on Porch at Aldenville School	

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Ernest Brown

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated 4/10/22	
June 8	To 9 bads of granulated	90¢

2116
rent 23/6/23

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Boyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT .....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called April 15 1922 by letter ~~phone~~ Due April 25 1922 Opened April 29 1922 by W. P. Coyle

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					
	Brown Bros	Dopen Bros				
100 ft. rough lumber 40 ft. dressed	Rejected them	$40 per M. $66 " M.				
		Dopen Bros. $26 22				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed W. P. Coyle Agt.

Dept. of Indian Affairs

Date June 19/22 City or town Rosseau Province Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

Moved by A. E. Crowe and seconded
Edward Ian I. Blaker that all a/c in connect
ion with the Aldenville Hall porch be paid
Car.

We Certify the above resolution was passed
at a general meeting of the Band in Council
assembled at Mississauga Hall Aldenville
on the 12th day of June A.D. 1922.

H. P. Coyle
Indian Agent.

George Gray
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 21 1922
BROOKS

Roseneath

June 19 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I beg to enclose herewith for payment accounts and vouchers in duplicate in favour of Dopely Bros. Isaac Beaver, Thomas Marsden and Ernest Crome respectively for material and labour in connection with repairs to the porch and school closets on the Roseneath

We have no painter in this locality but I have written to one at Hamilton to meet me at the School as soon as convenient to give me an estimate of the cost.

Referring to your letter of the 28th ult. Mr. Lyle and I have written the firm in question in the matter and will forward their price on receipt of same.

This work can be done during the summer vacation

Your obedient Servant

J. D. McLean

Asst. Deputy & Secy

of

Indian Affairs

H. R. Cayley

Indian Agent

R. R. No 1

Hastings

Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

110

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Geo. A. Dawe

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 2-1-4 dated	4/10/22	
May	29	To 7 lbs Nails @ 8		56
	30	" 5 " do 8		40
		" 5 " do 8		40
June	1	" 2 qt. paint 1.60	3	20
		" 6 lbs Nails @ 8		48
		" 1 qt. Floor paint @ 1.40	1	40
	2	" 4 lbs Nails @ 8		32
	9	" 1 bottle paint oil		20
		" 1 pt. paint		61
		Total	$7	86

2173
sent 24/6/22.

Pd

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 14 1927

M. Indian Dept.

Bought of Sel. A. Dame
Roseneath

May	29	7 lbs. nails		5	6
	30	5 " "		4	0
	"	5 " "		4	0
June	1	2 gl. paint @ 1.50	3	0	0
	1	6 lbs. nails		4	8
	1	1 gl. floor paint	1	4	0
	2	4 lbs nails		3	2
	9	1 box Paint oil		2	5
		1 pt paint		6	5
			7	4	6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-0

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 24 1922
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosseau

June 22 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment Account and Vouchers in duplicate in favour of Geo. A. Deane for Nails &c. supplied in connection with repairs to the Porch at the Aldewild School on the Almwick Indian Reserve.

Your obedient Servant

W. P. Coyle
Indian Agent
P. T. R. No. 1
Hastings

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
of
Indian Affairs

ACCOUNTANT
Ottawa
JUN 1922
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NEW IDEA PIPE FURNACE

HEATING ESTIMATE

Using a Furnace Manufactured by

HAMILTON STOVE and HEATER CO., LTD.

Successors to The Gurney Tilden Co., Ltd.

Hamilton, Ontario

NEW IDEA PIPELESS FURNACE

Hastings June 28 1922

Mr. Dept Indian Affairs
Ottawa

We herewith offer to furnish and set up the following Furnaces and Registers:

One #15 New Idea Pipeless
Hot Furnace Complete
Ready to fire
Using Registers

One Register in Entry to Second Floor
Chamber

Friday Part [illegible]

The purchaser to do all the Brick and Carpenter work.

We guarantee the Furnace to work properly, and to heat all rooms in which registers are placed, you to provide a suitable flue with good and sufficient draft.

We offer to furnish the above for the sum of Three Hundred
and Eight Seven **payable** Cash on Completion

Yours truly, H. T. Rowland

Accepted by

"Over"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WE, the undersigned manufacturers of New Idea and Souvenir Pipe and Pipeless furnaces, fully guarantee and warrant said Furnaces to give entire satisfaction to the user, if installed and operated properly, and in accordance with written instructions, which we cheerfully supply with every Furnace.

THE HAMILTON STOVE & HEATER COMPANY, Limited,

Hamilton, Ontario.

Countersigned by

Agent for New Idea and Souvenir Furnaces.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE HAMILTON STOVE & HEATER CO., LIMITED

—SUCCESSORS TO—

GURNEY, TILDEN & COMPANY, LIMITED

75 YEARS SUCCESSFUL MANUFACTURING

STOVES, RANGES, BOILERS, RADIATORS, FURNACES,
REGISTERS, LOCKS, AND HARDWARE

HEAD OFFICE AND WORKS
HAMILTON, ONTARIO
ESTABLISHED 1845

WAREHOUSES AT
WINNIPEG & VANCOUVER

CABLE ADDRESS
"HASTCO"

WESTERN UNION TELEGRAPH CODE
AND A. B. C. CODE FIFTH EDITION

H.M.Roblin, Eastern Ontario Salesman

[redacted], CANADA

Brighton, Ont.

June 24/22

W.R.Coyle Esq.

Indian Agent

R.F.D. No. I Hastings, Ont.

Dear Mr. Coyle:—

I have received letter from my agent Mr. Lambert of Hastings asking me to give you prices on our line of Furnaces and this I will be pleased to do but will have to have full particulars of the lay out of the School before I can give price.

I hope to have the pleasure of calling on you during the coming week with my Agent Mr. Lambert when we will be able to give you a stated price for the Furnace installed complete.

Trusting this will be satisfactory and to have your business I am Yours truly,

HMR/BR.

H.M.Roblin
Per [signature]

For the Hamilton Stove & Heater Co.

[redacted]

Ranges
Cooking Stoves
Warming Closets
[redacted]
Caboose or Van Stoves
Base Burners
Box Stoves
Laundry Stoves
Cottage Furnaces
Gas Ranges
Gas Hot Plates
Gas Garage Heaters
Gas Garbage Incinerators
Jacket Water Heaters
Radiators
Lang Hotel Ranges

NEW IDEA

Pipe and Pipeless
Warm Air Furnaces
Hot Water & Steam Boilers
Round & Sectional Square

IDEAL

Smokeless Boilers

GURNEY HAMILTON

Locks and Keys
Panic Exit Locks
Simplex Transom Lifters
Sash Lifts and Pasts
Escutcheons
Push Plates
Letter Box Plates
Bell Sets
Knobs
Store Door Sets
Front Door Sets
Inside Door Sets
Sliding Door Sets
Foot and Chain Bolts
Extension Flush Bolts
Cupboard Catches
Transom Catches
Drawer Pulls
Hat and Coat Hooks
Casement Holders
Shelf Brackets
Transom Chains
Sash Pulleys
Hinges and Butts
Kick Plates

All Standard Finishes
or to sample

[redacted] All [redacted] Strikes Accidents, Delays of Carriers, Congestion of Traffic, the [redacted] of [redacted] we [redacted] the [redacted] freight rate [redacted] at the time of shipment, we reserve the right to route through to destination

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

190 GEORGE STREET

BELL PHONE 78

The Peterborough Hardware Co., Limited

WHOLESALE

Peterborough, Ont. June 23/22

Mr. W.R. Coyle,
Indian Agent,
R.R. # 1 Hastings, Ontario.

Dear Sir:-

Acknowledging yours of the 19th' . We do not deal in furnaces so have taken the liberty of turning your inquiry over to Messrs. W.R. Turner and Son, this city,who are big people in this line and have promised would quote you.

Trusting this meets with your approval, we remain.

Yours truly,

The Peterborough Hardware Co. Ltd.

Per..R.W. Scatten

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. L. Allen & Co.

Hardware

Cobourg, Ont. June 21. 1922.

Mr. W. R. Coyle.

Hasting. Ont.

Dear Sir;-

We thank you for your letter of the 19th., but we do not handle Furnaces.

Yours truly,

W. L. ALLEN & CO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No ... .. .
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

....19

Sir,

Kindly give this matter your immediate attention.

Your obedient Servant

H. S. Coyle

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
Indian Affairs
Ottawa

Indian Agent
R. R. No. 1
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1922
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Rosemakt

June 30 1922

571686

Sir,—

Referring to my letter of the 19th inst. Re Furnace for the Aldenville School I beg to state that I wrote H. Hamburt, Hosking & Co., and H. L. Allen & Co Eatons and The Peterborough Hardware Co. for quotations on furnaces, & enclose herewith their letters in reply together with quotation from the Agents representing The Hamilton Stove and Heater Co. who visited the Aldenville School yesterday evening when I went out there to view the premises.

After carefully inspecting the building the Heating Agent wrote out the enclosed quotation which I would be inclined to accept. He would have to cut an opening through the foundation of the building and make an excavation so that the dirt could be thrown out there and a window put in to light the cellar.

I may say the school room floor is about four feet above the ground

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. . . . .
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

. 19

Sir,—

and the Agents suggested that a cement foundation about 12 feet square be laid for the furnace to rest on and for safety from fire.

A door could be cut in the floor of the entry room of school room to carry the wood down cellar from wood shed an outside door being unnecessary.

They gave me their closest price and guarantee to do the work. Register to be placed in ceiling of school room to heat Council Chamber.

A pipeless furnace will save a great deal of excavation in cellar besides keeping up ~~space~~ in school room.

The cutting through foundation and holes for registers laying cement foundation would probably cost approximately $75 extra over and above furnace installed.

They would like the Order as soon as possible as they state it will be three weeks before they could get the furnace after receipt of Order.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

THE GLOBE FURNITURE CO.
WALKERVILLE, ONTARIO

THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

MANUFACTURERS OF

Artistic Church Furniture

Pews, Pulpit Furniture, Altars,
Vestment Cases, Altar Rails,
Lecturns, Choir Furniture

ALSO
SCHOOL FURNITURE,
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1922
RECORDS

571738

Dept. of Indian Affairs Waterloo Ont June 29/22
Ottawa. Ont

Attention J. D. Paget

ALL STATEMENTS AGREEMENTS OR QUOTATIONS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Jan 21/22 To Duties shipped to
Mr W.K. Kayle. Hastings. Ont $156.05

Your check to cover above item will be appreciated.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5A

Ottawa, July 6, 1922.

Sir,-

Referring to letter to you of the 16th January relative to the order which was given to the Globe Furniture Company, Limited, at Waterloo, for desks for use at the Alnwick Indian Day School, I beg to point out that the said firm was instructed on the date mentioned to forward their account in duplicate to you. If you received the said account and if the desks reached you in good condition, you should lose no time in forwarding to the Department a properly certified voucher making application for payment in the name of the above mentioned firm.

I may add that the Department is in receipt of a communication from the Globe Furniture Company requesting payment for the desks, and there is no record of your having sent in an account for the same.

Your obedient servant,

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

W.R.Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R.No.1,
Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 13 1922
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Rosemarkie July 10 1922

5122.88

Sir,—

Relative to your letter of the 6th inst. file No. 2-1-5 a/ Re desks purchased from the Globe Furniture Co. Limited of Walkerton Ont. I beg to state that the Desks were sent to me from the above firm by instructions from the Dept. and I had them installed at the Aldwell School ~~during the~~ last winter. I never received any Account from the firm mentioned when I received notice from the Railway Station at Hastings I sent a letter for the seats for the school and had them put in.

I have no letter from the Dept. on file dated the 16th of January last. to which you refer to in the matter.

Kindly send me a copy of same and instruct the Globe Furniture Co. to send in their Account.

Your obed't Servant
W. P. Coyle
Indian Agent

J. D. MacLean Esq.
Asst. Deputy & Sec'y
Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, July 14th, 1922.

Gentlemen: -

Referring to your communication of the 29th ultimo, regarding the payment of your account for the desks shipped to Mr. W. R. Coyle, Indian Agent, Hastings, Ont., I beg to inform you that at the time the order was placed with you, by official letter of January 16th, last, you were asked to forward your account in duplicate to Mr. Coyle.

Mr. Coyle now informs the Department that he never received this account, and I shall be pleased if you will forward the same, in duplicate, to him as soon as possible, in order that he can certify the account and send to the Department, when payment will be made.

We are unable to pay this account until the same has been certified by our Agent that the desks have been received and are satisfactory.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Globe Furniture Co. Limited,
Waterloo,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, July 14th, 1922.

Sir: -

Replying to your letter of the 10th instant, I beg to inform you that we are requesting the Globe Furniture Company Limited, Waterloo, to forward their account, in duplicate, to you for the desks supplied for the use of the Alnwick Indian Day School.

As soon as this account is received by you, you should immediately forward it to the Department, when payment will be made. You should certify the account before forwarding it.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

JEW

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. #1, Hastings,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, July 17th, 1922.

Sir:

Replying to your letter of the 30th ultimo, regarding the installation of a furnace in the Alnwick Indian day school, and enclosing an estimate of the cost of the same, I beg to say that the Department will approve of having this work carried out.

It will be satisfactory to give the contract to the Hamilton Stove & Heater Company, Limited, for the installation of 1 - #150 "New Idea" Pipeless Wood Furnace, complete, ready to fire, at the price quoted by them, viz: $387.00.

You may also arrange to have an opening out through the foundation of the building and a window put in to light the cellar. A cement foundation about 12 feet square should be laid as a base for the furnace before it is put in. A door may be cut in the floor of the anteroom of the classroom to provide an entrance to the cellar. A register should also be placed in the ceiling of the schoolroom to heat the Council Chamber.

All the work over and above that to be done by the Company installing the furnace should not exceed approximately the sum of $75.00.

You should obtain competitive prices for any material that may be required, and properly certified vouchers, in duplicate, should be forwarded covering the cost of installing the furnace and for the work authorized above.

The expenditure involved will be paid from the interest to the credit of the Band, and it would be advisable to obtain a resolution of the Band authorizing this expenditure from their interest money.

You should give the matter of having this furnace installed your early attention, and, if possible, have all the work completed by the end of August, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
for Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. #1, Hastings,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1889

2-1-5

THE GLOBE FURNITURE Co.
LIMITED
WATERLOO ONTARIO

THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

MANUFACTURERS OF

Artistic Church Furniture

Pews. Pulpit Furniture. Altars.
Vestment Cases. Altar Rails.
Lecturns. Choir Furniture.

SCHOOL FURNITURE.
OPERA & ASSEMBLY CHAIRS.

Waterloo, Ontario,
July 17th, 1922.

572457

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Gentlemen:-

- Attention A. F. MacKenzie,
  Acting Asst. Deputy and Secretary.-
- RE: No.2-1-5.

Your letter July 14th. On January 21st. we forwarded to Mr. Coyle, Indian Agent, Invoice in duplicate together with Bill of Lading, Packers' Check List and Setting Up Instructions. However, we have to-day mailed him copy of Invoice in duplicate.

Thanking you in anticipation of receiving cheque by early mail, we are,

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

S. Accountant

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To The Globe Furniture Co Ltd.

DATE			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated	7/4/22
July	17	Lo 12 No. 1 oak. New Globe Auto. Adjustable Desks 10 ea	$126 00
		Lo 3 Rolling oak New Globe Auto Adjustable Revs 5 ea	25-00
		Lo Government Levy 3%	4 05
		Total	$156 05

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. R. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Established 1889

ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS, PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE, OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED WATERLOO ONTARIO

Binder Folio

Ledger Folio

Our Order No. 7168

Your Order No. 2-1-5

WATERLOO, ONT., January 21/22

Sold to Department of Indian Affairs. [redacted], Ontario.

Shipped by G.T.R. Prepaid

Terms

Form 151

Shipped to Alnwick Indian Day School, Hastings, Ontario.
W. R. Coyle, Agent.

To	12	#1 or A	New Globe Auto. Adjustable	Desks	10.50	126.00
	3	1 or A	" " "	Bears	8.50	25.50
						151.50
				Government Tax 3% - - - - - - - -		4.55
						$156.05

I certify that this Account is correct
W. R. Coyle
Indian Agent

E. & O. E.
COPY.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN
JUL 20 1922
RECORDS

Rosenath, July 19 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment Account and Voucher in duplicate in favour of The Globe Furniture Co. Ltd. of Waterloo Ont. for Desks & Supplied for the Alnwick Indian Day School in January last.

Your obedient Servant

W. P. Coyle

Indian Agent

R.R. No 1

Hastings

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
Indian Affairs
Ottawa

4:17
1st

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

CLARE BROS. & CO., LIMITED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 25 1922
RECORDED

LIGHTE[illegible] RAN[illegible]S
PENINSULAR STOVES AND RANGES
HECLA FURNACES
REGISTERS

ADAHAC HOT WATER BOILERS
HYDRO-THERMIC RADIATORS

PRESTON, ONT. July 24th, 1922.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

3,2878

Gentlemen;

On the 19th inst. Mr. W.A.Turner of Peterborough sent in a tender to Mr. [illegible]Doyle, Indian Agent, Hastings, Ont. for the installation of a wood furnace Warm Air heating System for the Day School and Indian Council Building at the Indian Village of Alderville using a "CLARE" wood Furnace manufactured by us.

Mr. W.A.Turner is one of the best Warm Air Heating installers in Ontario. He has been installing our furnaces for many years with uniformly successful results and as the installation of a heating system is second in importance only to the Warm Air Furnace used, we make the request that in considering Mr. Turner's tender you take into consideration the unvarying success which has always attended installations that he has made.

Yours truly,
CLARE BROS. & CO., LTD.

AC/A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, July 27th, 1922.

Gentlemen: -

I have your letter of the 24th instant, regarding the installation of a heating system for the Indian school and council building at Alderville.

In reply I beg to say that our Agent, Mr. W. R. Coyle, Hastings, Ont., was authorized to give the contract for this work to the Hamilton Stove & Heater Company, Limited.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
for Asst. Deputy & Secretary

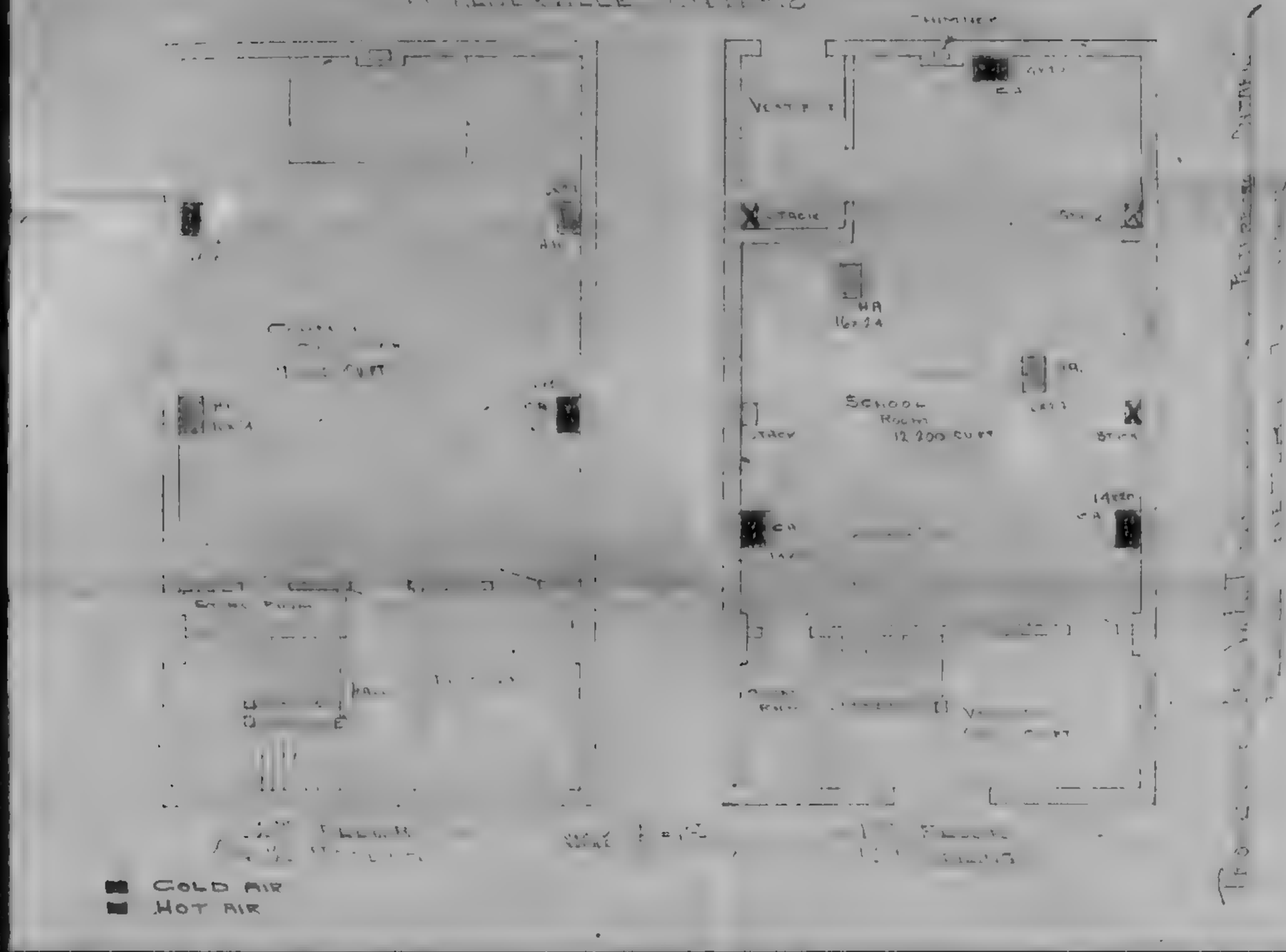
Messrs. Clare Bros. & Co. Ltd.,
PRESTON,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6114, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET METAL WORK
VENTILATING AND
PIPE FITTING
OF ALL KINDS

BUSINESS PHONE 591 RESIDENCE PHONE 1056 W

W. R. TURNER

SOLE AGENT FOR "HECLA" HOT AIR FURNACES

HOT AIR
HOT WATER AND
STEAM HEATING
OF ALL KINDS

206 SIMCOE STREET
PETERBORO, ONT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1922
BRANCH

572771

July 26th. 1922.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario.

Dear Sirs:-

I wish to advise you that on the 21st. instant, I mailed a tender to Mr. W. R. Coyle, Indian Agent, R.R. #1 Hastings, Ontario; for the installation of a system of Hot Air Heating, for the Allerville Day School, and Council Building, which is near Roseneath, Ontario.

As I understand that these Tenders, for this Heating Work, are to be forwarded to your Department, I am enclosing in this envelope a Plan which I have made of this School and Council Building, showing on same the layout which I recommend for the proper Heating of this Building.

Having thoroughly inspected this Building, and been made acquainted with the conditions of same by your Mr. W. R. Coyle; by which I understand that very often the Indian Council, and the Day School are in session at the same time; I would not guarantee satisfaction to you with a Pipeless Furnace not only from a standpoint of Heating, but also from the standpoint of operative conditions, as the noise from the Council in session would be very troublesome to the Day School in session, and also the noise from the Day School in session would be troublesome to the Council in session.

I trust you will be able to give my tender favorable consideration, and that I will be awarded the contract.

I am,

Yours respectfully,

W. R. Turner
per,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, July 29th, 1922.

Sir: -

I have your letter of the 26th instant, regarding the installation of a heating system for the Indian school and council building at Alderville.

In reply I beg to say that our Agent, Mr. W. R. Coyle, Hastings, Ont., was authorized to give this work to the Hamilton Stove & Heater Company, Limited, Hamilton.

The plan forwarded by you showing the lay out which you recommend for the proper heating of this building was also received.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
for Asst. Deputy & Secretary.

W. R. Turner, Esq.,
206 Simcoe St.,
Peterboro, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa. July 31, 1922.

MEMORANDUM.

Mr. McLean,-

With reference to the installation of a heating system for the Indian school and council chamber at Alderville, on the 28th of March, last, we requested Mr. Agent Coyle, Roseneath, to obtain prices for the installation of a furnace. He replied by letter dated June 19th, that he was writing to a number of different firms and that he would forward their quotations for this work as soon as he received same. On the 30th of June he stated as follows:- " Wrote H. Lambert, Hastings, Ont.; W. L. Allen Company, Cobourg; Peterborough Hardware Company, Peterborough, and the Hamilton Stove and Heater Company, Hamilton," He enclosed replies which he received.

Allen & Company stated that they did not handle furnaces. The Peterborough Company in letter to Mr. Agent Coyle dated June 23rs, stated that they were turning over the enquiry to Messrs. W. R. Turner & Son, Peterborough.

No reply was received from H. Lambert, Hastings. The Hamilton Stove and Heater Company offered to furnish and set up a wood furnace complete and install registers for the sum of $307.00.

As the above were the only quotations received, we authorized our agent by official letter of July 17th, to give the contract to the Hamilton Stove and Heater Company.

We had a communication from Mr. W. R. Turner, Peterborough, dated July 25th, in which he stated that he had mailed a tender to our agent on the 21st instant.

It will be noted that ~~our~~ the date on which he mailed this tender was four days later than our letter of instructions to the agent to award the contract to the Hamilton Stove and Heater Company. The cost of the installation of this heating system for the school and council chember will be paid frm the interest fund at the credit of the Missisaugas of Alnwick Band.

D. McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 31,1922.

Memorandum: Mr. Featherston.

With reference to the telephone inquiry from your office this morning regarding the installation of a heating system for the Indian school and council chamber at Alderville, I beg to say that on the 28th March, last, we requested Mr. Agent Coyle, of Roseneath, to obtain prices for the installation of a furnace. He replied by letter dated June 19th that he was writing to a number of different firms and that he would forward their quotations for this work as soon as he received same. On the 30th June he stated as follows :"Wrote H.Lambert, Hastings, Ont.; W.L.Allen Company, Cobourg; Peterborough Hardware Company, Peterborough, and the Hamilton Stove and Heater Company, Hamilton." He inclosed replied which he received.

Allen & Company stated that they did not handle furnaces. The Peterborough Company in letter to Mr.Agent Coyle dated June 23rd stated that they were turning over the enquiry to Messrs.W.R.Turner & Son, Peterborough. No reply was received from H.Lambert, Hastings. The Hamilton Stove and Heater Company offered to furnish and set up a wood furnace complete and install registers for the sum of $387.00.

As the above were the only quotations received, we authorized our agent by official letter of July 17th to give the contract to the Hamilton Stove and Heater Company.

We had a communication from Mr.W.R.Turner, Peterborough, dated July 26th, in which he stated that he had mailed a tender to our agent on the 21st instant.

It will be noted that the date on which he mailed this tender was four days later than our letter of instructions to the agent to award the contract to the Hamilton Stove and Heater Company. The cost of the installation of this heating system for the school and council chamber will be paid from the interest fund at the credit of the Mississaugas of Alnwick Band. We have wired the Agent to hold the contract if it has not yet been let and to report.

(sd) J.D.McLean

Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Great North Western Tel

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Z. A. LASH, PRESIDENT

GEO. ... to all Servi...
... GENERAL MANAGER

Receiver's No.	Time Filed	Checked

SEND the following NIGHT LETTER subject to the terms printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa. July 31, 1922.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
Hastings, Ont.

If you have not yet let contract heating Alnwick school take no action until you receive further instructions (stop) Reply stating how matter stands.

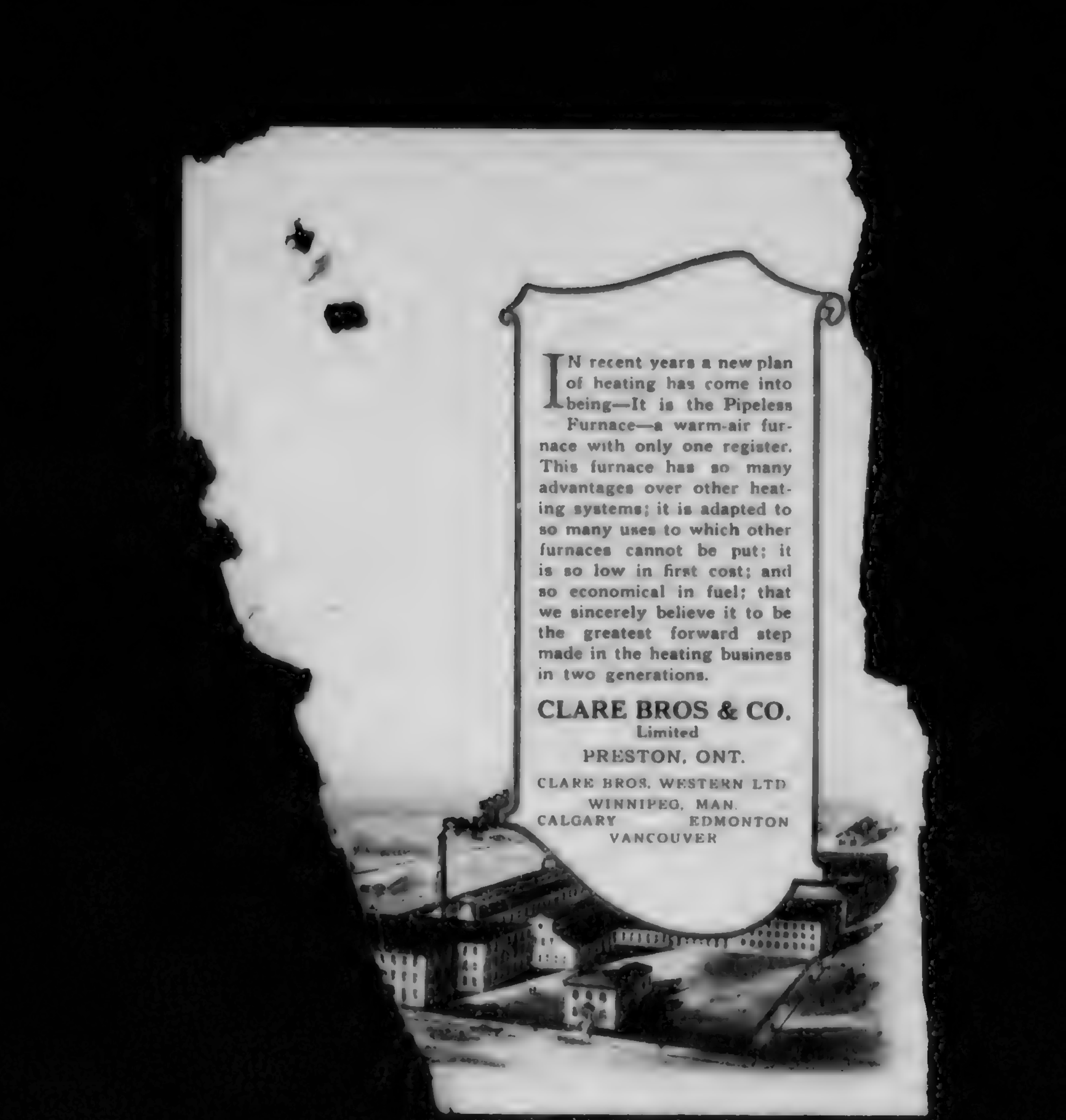
Chgo. D. of I.A.

J. D. McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET METAL WORK
VENTILATING AND
PIPE FITTING
OF ALL KINDS

BUSINESS PHONE 591 RESIDENCE PHONE 1056 W

W. R. TURNER

SOLE AGENT FOR "HECLA" HOT AIR FURNACES

HOT AIR
HOT WATER AND
STEAM HEATING
OF ALL KINDS

206 SIMCOE STREET
PETERBORO, ONT.

July 21st. 1922.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.
C/o Mr. W. R. Coyle, Indian Agent,
R. R. #1, Hastings,
Ontario.

Dear Sirs:-

I hereby agree to do the following Hot Air Heating in the Indian Day School, and Council Building; situated in the Indian Village of Allerville, near Roseneath, Ontario.

Will furnish and set up complete in the Basement of this Building, one new No. 53 "Hilborn" Portable Hot Air Wood Burning Furnace, encased in a galvanized iron jacket lined with tin. This Furnace has a rated heating capacity of 30000 to 50000 cubic feet, and will take a stick of wood 56" long.

1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the School Room to the right hand side of the center, looking from teachers desk.
1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the School Room to the left hand side of the center, looking from teachers desk.
1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the Council Room at the left hand wall, looking from platform.
1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the Council Room at the right hand wall, looking from platform.
1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the opposite end to the teachers desk.
1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the right hand side looking from the teachers desk.
1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the left hand side looking from the teachers desk.
1 - 16 x 24 cold air face in the floor of the Council Room at the right hand wall, looking from platform.
1 - 16 x 24 cold air face in the floor of the Council Room at the left hand wall, looking from platform.

With all the necessary hot air pipes, cold air pipes, and smoke pipe, required to complete the above Heating Plant. Smoke pipe to be 9" dia. and run to the chimney flue in the back of the School Room.

All hot air and cold air grates, to be connected to the furnace with the proper size, high grade pipe, and each one to be fitted with a damper for the control of the temperatures in the School Room, and in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SHEET METAL WORK
VENTILATING AND
PIPE FITTING
OF ALL KINDS

BUSINESS PHONE 591 RESIDENCE PHONE 1056W

W. R. TURNER

SOLE AGENT FOR "HECLA" HOT AIR FURNACES

HOT AIR
HOT WATER AND
STEAM HEATING
OF ALL KINDS

206 SIMCOE STREET
PETERBORO, ONT.

July 21st. 1922.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.
C/o Mr. W. R. Coyle, Indian Agent,
R. R. #1, Hastings,
Ontario.

Dear Sirs:-

I hereby agree to do the following Hot Air Heating in the Indian Day School, and Council Building; situated in the Indian Village of Alderville, near Roseneath, Ontario.

Will furnish and set up complete in the Basement of this Building, one new No. 53 "Hilborn" Portable Hot Air Wood Burning Furnace, encased in a galvanized iron jacket lined with tin. This Furnace has a rated heating capacity of 30000 to 50000 cubic feet, and will take a stick of wood 56" long.

1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the School Room to the right hand side of the center, looking from teachers desk.
1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the School Room to the left hand side of the center, looking from teachers desk.
1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the Council Room at the left hand wall, looking from platform.
1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the Council Room at the right hand wall, looking from platform.
1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the opposite end to the teachers desk.
1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the right hand side looking from the teachers desk.
1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the left hand side looking from the teachers desk.
1 - 16 x 24 cold air face in the floor of the Council Room at the right hand wall, looking from platform.
1 - 16 x 24 cold air face in the floor of the Council Room at the left hand wall, looking from platform.

With all the necessary hot air pipes, cold air pipes, and smoke pipe, required to complete the above Heating Plant. Smoke pipe to be 9" dia. and run to the chimney flue in the back of the School Room.

All hot air and cold air grates, to be connected to the furnace with the proper size, high grade pipe, and each one to be fitted with a damper for the control of the temperatures in the School Room, and in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SHEET METAL WORK
VENTILATING AND
PIPE FITTING
OF ALL KINDS

BUSINESS PHONE 591 RESIDENCE PHONE 1056 W

W. R. TURNER

SOLE AGENT FOR "HECLA" HOT AIR FURNACES

HOT AIR
HOT WATER AND
STEAM HEATING
OF ALL KINDS

206 SIMCOE STREET
PETERBORO, ONT.

July 21st. 1922.

The Department of Indian Affairs.

the Council Room.
All gratings to be black japan finish.
Furnace to be set on a concrete founiation.
Owners to do the necessary excavating in the Basement for the Furnace, and pipes.
Price for the Heating Plant as specified above, Four Hundred and Eighty Three Dollars, ($483.00).

Trusting you will find this satisfactory, and that I will be favored with your order for same.

I am,,

Yours respectfully,

W. R. Turner
per, E. W. Turner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GILSON

"Goes Like Sixty"

PIPELESS FURNACES

Four Sizes - - 20", 22", 24" and 27"

All Cast Iron
Easy to Install
Will Burn All Grades of Hard or Soft Coal or Wood
All Cast Iron Top Return Flue Radiator, affording a Large Radiating Surface

SPECIFICATIONS

No.	20	22	24	27
Diam. of Firepot (inside) ...	20"	22"	24	27
Diam. of Inside casing	36"	40"	44	48
Diam. of Outside casing	46	50	54	58
Depth of Fire-pot	12½"	12½"	12½	13
Diam. of Smoke pipe	7	7	8	9
Size of Floor register ..	24x27	30x30	30x36	36x36
Size of Hot air pipe	18	22	24	28
Cap. of Hot air face Cu. In.	208	311	370	505
Cap. of Cold air face Cu. In	323	427	515	557
Heating Capacity in Cu. Ft. .	10-20,000	20-30,000	30-45,000	45-60,000
Approx. shipping weight	1075	1235	1460	1725

GILSON MFG. CO. LIMITED GUELPH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Here Are a Few of the Outstanding Features of The Gilson Pipeless Furnace

The Gilson is an all cast iron furnace.

Extra large tight fitting feed door admits chunks of wood without difficulty. Special grate is provided for burning wood.

Feed section cast in one piece. Cup joints insure accurate fit with other sections.

All doors have beaded edges, ground to insure their fitting close and tight all round.

This Furnace has solved the heating problem for hundreds of householders and landlords and greatly reduced the heating costs. It will do the same for you.

PERFECT BALANCE SAVES FUEL

For every pound of fuel burned, a certain volume of air must circulate around your furnace to carry the heat up into your rooms. If the casings are undersize, there is not the proper balance of air circulation to fuel burned.

The casings of the Gilson Pipeless Furnace are the largest of any pipeless furnace. The generous outer casing draws the air quickly, yet without drafts, from your floors. The large inner casing warms, but does not overheat, the air and returns it to your living rooms, fresh and with just the right humidity.

Perfect Balance

Perfect balance prevails among all parts of the Gilson. The straight side firepot, made in two sections, presents the greatest possible surface for heating the circulating air. The radiator is extra large to match the firepot. Its long runway absorbs the fullest measure of heat from the smoke and gases before discharging them up the chimney.

Note the ground joint doors of the Gilson,—how well they fit. Examine the cup joints, the care with which they are finished so that all sections go together smoke and gas-tight. Every part is made of generous proportions, to stand unusual knocks and strains.

Perfect Satisfaction

Through and through quality is assured in the Gilson because only the finest grey iron is used for the castings, combined with the know-how that a quarter of a century of furnace making brings.

We back up this furnace to the limit. Thousands are in use, and every one is saving money and giving its owner solid heating comfort. A Gilson in your home will make you happy every winter your whole life long.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Penemeth, Ont. July 19th. 1922.

I h[illegible] by submit t[illegible] for Gibson pipeless furnace .o.24 weight 1460 lbs. This an all cast furnace including radiator which will last much longer than most of the other furnaces that are builtup of black iron.

I also submit the falling price $60.00 for furnace installed & two floor heat ventilators in ceiling of schoolto heat hall aboveschool room.

If satisfactory,I will be pleased to be favored with the order.

I remain

Yours

Contractor Walter J. E. Mason

Penemeth, Ont July 19th. 1922.

For work & material in preparing basement for furnace by cut of one window in foundation . Earth removed to make room in furnace .Cement base 10' by 10' to mount furnace on but no cutting entrance to furnace in basement . Price $35.00

Contractor Walter J. E. Mason

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1922
RECORDS

Roseneath

July 27 1922

5/2875

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Referring to your letter of the 17th inst. file No 2-1-5- I beg to submit herewith tenders for furnace for the Alderville School from Walter Mason of Roseneath representing the Gilson Mfg. Co. Ltd of Guelph and the H. R. Turner Co. of Peterborough respectively.

When I broke the Option the 30th ultimo. in the matter I was not aware that Mr. Mason was dealing in furnaces he casually heard we were wanting one for the Alderville School so had the Head Agent of his firm inspect the School. Although he does not guarantee his furnace it seems to me his tender is worth consideration Mr. Mason himself is a contractor and could lay the foundation for the furnace. The H. R. Turner Co. of Peterborough also inspected the building but were very dilatory about it.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

.....19

Sir,—

I wrote the Peterborough Hardware Co. who referred the matter to the Turner Co. You will observe they don't recommend a pipeless furnace I will leave it with the Dept. to decide for I am not in a position to say, not knowing very much about furnaces. The Turner Co seem to me to be very high in price.

I would be pleased to hear from you as soon as possible if

Your obedient Servant

H. P. Coyle

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Sec'y
Indian Affairs
Ottawa

Indian Agent
R. C. R. P. & I.
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Memorandum,-

August 1, 1922.

The Honourable
The Acting Superintendent General
of Indian Affairs.

Since writing my memorandum of yesterday, with reference to the installation of a heating system in the Alderville Indian school, I beg to say that we have received from the Agent a further letter, regarding the matter, with which he incloses quotations from Moore, Turner and Mason. Mr. Mason's tender is the lowest so far received, and Mr. Turner's price seems very high, but, in order that all those who have quoted prices may be given an opportunity to tender on a uniform basis, we are preparing a specification, and calling for tenders again.

(od) J.D. McLean

Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Aug 1 1922

Memo.

The Architect. -

Referring to the tenders for the installation of a furnace at Abenakis, I think we should prepare a specification and then ask three tenders to submit a price.

D. J. MacKenzie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Same letter addressed to:
Hamilton Stove & Heater Co. Brighton, Ont.-
Clare Bros. & Co. Limited, Preston, Ont.-
Gilson Manufacturing Co.Ltd., Guelph, Ont.
W. R. Turner, Esq., Peterboro, Ont.-
Walter J. E. Mason, Esq., Roseneath, Ont.

2-1-52.

August 1st, 1922.

Dear Sir,-

I am enclosing herewith copy of a specification covering the installing of a "Warm Air Heating System" in the Alderville Indian Day School and Council House, and would invite you to quote a price for the installing of the same, in accordance with the enclosed specification.

Kindly submit your tender at as early a date as possible. In order to receive consideration, it must reach the Department not later than the 15th of this month.

Yours very truly,

(A. F. MacKenzie)
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Encl.1.

W. R. Turner, Esq.,
206 Simcoe Street,
Peterboro - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 17 1922
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Rosenath

August 15 1922

3,3856

Sir,—

Referring to your letter of the 10th of April last, Syl. No. 2-1-5 relative to the painting of the interior of the Schoolroom on the Alnwick Indian Reserve beg to state that the painter will commence painting the Church on the Reserve to-morrow and I had him give an estimate of the cost of painting the Schoolroom and oiling the floor.

He will furnish the material and complete the job. which includes kalsoming the walls and ceiling of schoolroom for $70.00 which it is thought should be done as the work would be unfinished without it. Mr. Houghton the painter is a first class workman and does all the best jobs in this vicinity.

The front gable of the schoolroom as well as the woodwork underneath the eaves should be painted also.

Kindly approve of this work at once as I desire that the job completed before the schools open.

I could not get this job done anywhere as Mr. Houghton has been very busy all summer.

Jas. McLean Esq.
Asst. Deputy Head
Ind. Affairs
Ottawa

Your obedient servant
H. P. Coyle
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, August 19, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 15th instant, furnishing an estimate of the cost of painting the interior of the school room and oiling the floor at the Alnwick Indian Day School.

In reply I beg to say that you may arrange with the painter who is doing the work of painting the church on the Reserve to complete this work in the school room. It is noted that he will furnish the material and complete the work - which includes calcimining the walls and ceiling and any painting of the woodwork required as well as oiling the floors- for the sum of $70.00.

In this connection I may say that new tenders are being called for the installation of a warm air heating system, and this work will necessitate the cutting of the floor in one or two places. After the furnace has been installed it will be necessary to complete any painting, and you will kindly see that this is done.

It is noted you recommend that the front gable of the school outside as well as the woodwork underneath the eaves be painted. You may have the painter who does the work in the interior of the school paint the gable and eaves.

All this painting should be done in a satisfactory manner and at the lowest possible cost. When completed, properly certified vouchers in duplicate should be forwarded covering the expenditure incurred. You will be good enough to obtain a price from the painter for the painting of the gable and the woodwork around the eaves. If possible, this work should be completed before the school re-opens after the present summer holidays.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

CLARE BROS. & CO., LIMITED

PENINSULAR
STOVES AND RANGES
HECLA FURNACES
REGISTERS

AND
ADANAC
HYDRO THERMIC
RADIATORS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 2 1922
RECORDS

HEAD OFFICE
PRESTON, ONT.

August 1st. 1922.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen; 573301

We thank you for your letter of the 27th and regret that you were unable to place the contract for the heating of the Council building at Alderville with our agent - Mr. W.H. Turner. We hope however that we may be given an opportunity of quoting on your farther requirements.

Yours truly,
CLARE BROS. & CO.LTD.
Arw Clare

Received
Department of Indian Affairs
AUG 2 1922
Records

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A Pipeless Wood Furnace!

FOR THOSE WHO LIVE IN DISTRICTS WHERE WOOD IS STILL THE FUEL ordinarily used, there has, until now, not been a PIPELESS furnace really suited to their requirements. Furnaces advertised to burn either coal or wood are really coal furnaces with a loose wood grate, for which the wood must be cut in small pieces, and in which it is hard to keep a fire over night.

The "HILBORN" PIPELESS FURNACE, on the other hand, HAS A REGULAR WOOD FIRE-BOX WHICH WILL TAKE A STICK FROM TWO TO FOUR AND A HALF FEET LONG, and the fire-box door is big enough to take chunks that otherwise could not be used. THERE IS NO TROUBLE ABOUT KEEPING A FIRE ALL NIGHT IN THE "HILBORN".

THE PRINCIPLE OF THE HILBORN PIPELESS WOOD FURNACE is the same as that of our famous HECLA PIPELESS FURNACE, based on the fact that warm air rises and cold air falls. The cold air is drawn down from the house, through the outer case, into the furnace where it is warmed and goes up into the house again through the centre of the register. With the doors between the rooms left open, this results in a circulation of air throughout the house that warms it in a surprisingly short space of time and keeps it at an even and comfortable temperature.

For particulars as to size etc. see next page

The Hilborn Pipeless Wood Furnace

MADE BY

CLARE BROS. & CO., Limited

PRESTON Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Hilborn Pipeless Wood Furnace.

The illustrations on this page show the furnace itself, without the casing. Note the firebox—very heavy, for DURABILITY—and deeply corrugated, to give LARGE RADIATING SURFACE. The door is big—to admit rough wood, knots, etc.

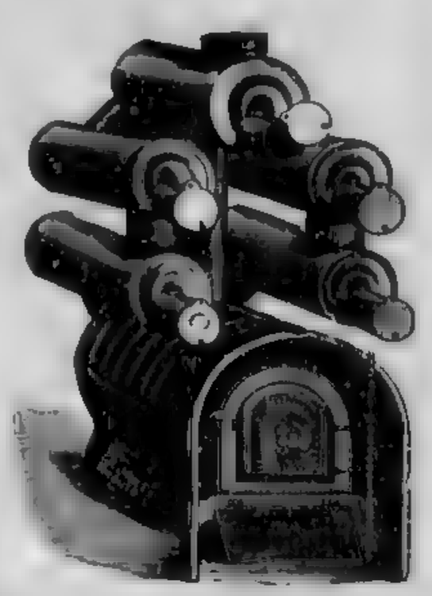
The HILBORN IS BUILT WITH EITHER THREE OR FIVE DRUMS TO SUIT INDIVIDUAL REQUIREMENTS. These drums are so arranged that the fire travels several times the length of the firebox before reaching the smoke pipe. This long fire travel, combined with the large surface of the drums, and the additional radiating surface of the corrugated firebox, make the HILBORN PIPELESS FURNACE a most POWERFUL AND ECONOMICAL HEATER.

THE CASING is doubly insulated. Inside the Galvanized Iron Casing is a lining of asbestos, and inside that a lining of tin—an added expense that is an economy, because it prevents loss of heat into the cellar.

THE REGISTER, which can be supplied in either oxidized copper or black japanned finish, is of the proper size to give best results. The proportions of both register and casings have been carefully worked out, and are RIGHT.

THERE IS NO RUSH OF HOT, DRY AIR FROM THE HILBORN PIPELESS. The casing and register have been carefully proportioned to give just an easy, steady flow of air at summer heat—and the water pan in the HILBORN is big enough so that in passing through the furnace the air absorbs just the right quantity of moisture to insure a healthy atmosphere in the house.

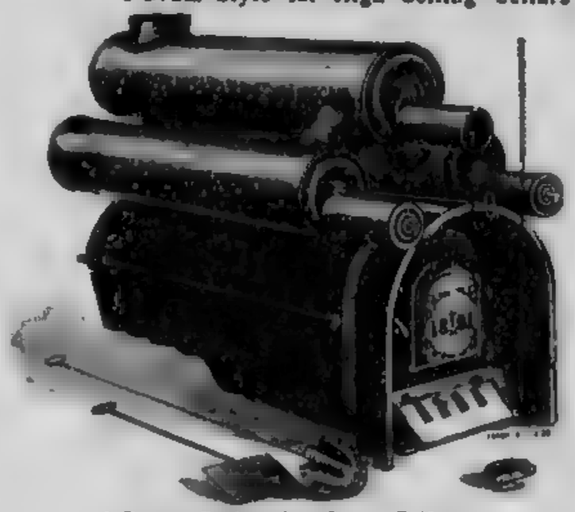
A COOL CELLAR: The Casing on the HILBORN PIPELESS FURNACE prevents any heat from radiating into the cellar, which as a result is always cool, so that fruit and vegetables may be stored within a few feet of the furnace.



5-Drum Style for High Ceiling Cellars

MADE IN EIGHT DIFFERENT SIZES—A SIZE TO SUIT ANY HOUSE, AS FOLLOWS:

No.	No. of Drums.	Length of Wood	Extreme length of Furnace	Size of Smoke Pipe	Capacity in Cubic Feet	Size of Grating.
23	3	37 inches	42 inches	7½"	Up to 15,000	30 x 30
25	5	37 "	42 "	7½"	" " 20,000	30 x 30
33	3	43 "	54 "	8"	" " 25,000	35 x 35
35	5	43 "	54 "	8"	" " 30,000	35 x 35
43	3	56 "	64½ "	9"	" " 35,000	40 x 40
45	5	56 "	64½ "	9"	" " 50,000	40 x 40
53	3	56 "	64½ "	9"	" " 50,000	45 x 45
55	5	56 "	64½ "	9"	" " 60,000	45 x 45



3-Drum Style, for Low Cellars

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LET US QUOTE YOU
on a
HILBORN PIPELESS WOOD FURNACE
FOR YOUR HOME

The "HILBORN" PIPELESS WOOD FURNACE is heating homes of all sizes and shapes—and it will heat yours too, to your entire satisfaction.

Fill in the information asked for on the enclosed blank, and send it in to us. Our engineers will be able to tell you the proper size of "HILBORN" PIPELESS necessary to heat your house properly — how it should be installed—and what it will cost. This service costs you nothing, and puts you under no obligation to us, and it may save you a great deal both in COMFORT and EXPENSE.

The HILBORN PIPELESS FURNACE is so easy to instal! No cutting of walls or tearing up floors. Just one register. No network of pipes in the cellar. A furnace man with a helper can instal it in a day with less inconvenience to the housewife than putting up a stove would entail.

AND YOU TAKE NO RISK. The same guarantee that covers our other products applies to the "HILBORN" PIPELESS WOOD FURNACE. IT MUST DO THE WORK WE SAY IT WILL, OR WE WILL TAKE IT OUT AND REFUND YOUR MONEY.

CLARE BROS. & CO., Limited
PRESTON, Ont.

Branches at
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S P E C I F I C A T I O N S

F O R

WARM AIR HEATING SYSTEM

TO BE

INSTALLED IN THE ALDERVILLE INDIAN DAY SCHOOL AND COUNCIL BUILDING, ALDERVILLE , ONT.

Department of
Indian Affairs,

Ottawa, August, 1922.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S P E C I F I C A T I O N S

OF LABOUR AND MATERIALS REQUIRED FOR THE INSTALLING OF A WARM AIR HEATING SYSTEM IN THE ALDERVILLE INDIAN DAY SCHOOL, AND COUNCIL BUILDING, ALDERVILLE, ONT.

++++++++++++++++++++++++

SCOPE OF WORK.

The work to be considered unde this heading contemplates a complete installation of a warm air syetem of heating, together with all piping, registers, and furnace specialties to make a complete working syetep in accordance with the true intent and meaning of these specifications.

GENERAL CONDITIONS.

The whole of the work to be done in a neat and substantial and workmanlike manner, and to the entire satisfaction of the Architect in charge of the work.

QUALITY OF MATERIAL AND WORKMANSHIP.

All materials contemplated by these specifications and plans accompanying same, unless otherwise stated , must be of the best of their respective kinds. All work must be done by first-class and experienced mechanics and it must be understood that the Architect will have the privilege of stopping the work that is not being properly installed and may demand that any incompetent workman be taken off the job and another man substituted. All work to be done in accordance with the Rules & Regulations of the Board of Fire Underwriters and the building laws of all character in force in locality where the apparatus is being installed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEATING

The Heating Contractor is to furnish all material called for in this specification and must erect the apparatus complete in every respect.

FURNACE.

Provide and fix in position where directed, one Portable Hot Air Wood Burning Furnace, encased in a galvanized iron jacket lined with tin. This furnace shall have a rated heating capacity of 30,000 to 50,000 cubic feet, and will take a stick of wood 56" long.

WARM AIR DUCTS AND REGISTERS.

Provide and install complete, the following warm air ducts and registers:

1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the School Room to the right hand side of the centre, looking from the teachers' desk.

1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the School room to the left hand side of the centre, looking from the teacher's desk.

1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the Council Room at the left hand wall, looking from platform.

1 - 16 x 24 hot air face and border in the floor of the Council Room at the right hand wall, looking from platform.

1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room at the wall on the opposite end to the teacher's desk.

1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room at the wall on the right hand side looking from the teacher's desk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1 - 14 x 20 cold air face in the floor of the School Room, at the wall on the left hand side looking from the teacher's desk.

1 - 16 x 24 cold air face in the floor of the Council Room,- at the right hand wall, looking from platform.

1 - 16 x 24 cold air face in the floor of the Council Room, at the left hand wall, looking from platform.

With all necessary hot air pipes, cold air pipes and smoke pipe, required to complete the above Heating Plant, Smoke pipe to be 9" diameter and run to the chimney flue in the back of the School Room.

All hot air and cold air grates, to be connected to the furnace with the proper size, high grade pipe, and each one to be fitted with a damper for the control of the temperatures in the School Room, and in the Council Room. All gratings to be black japan finish.

The Contractor shall provide a suitable concrete foundation on which the furnace shall rest, and shall also do all cutting required in installing of the pipes and registers, all cutting to be done in a workmanlike manner and left in a complete and finished state.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

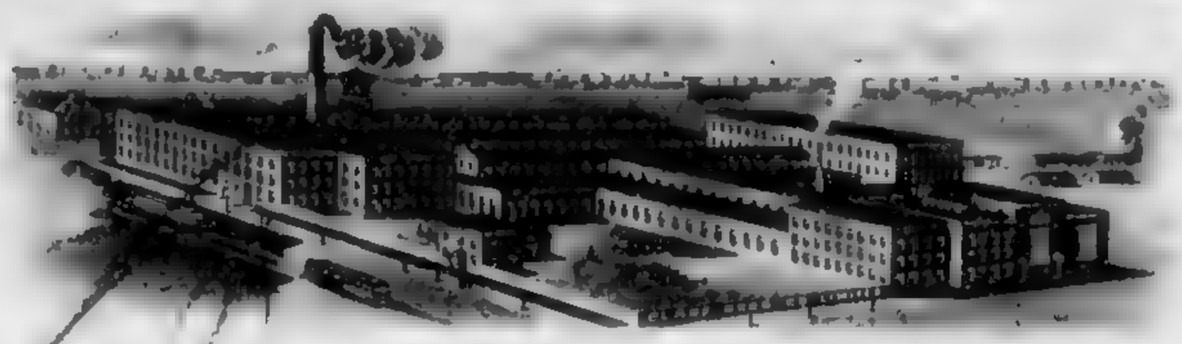
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

CLARE BROS. & CO., LIMITED



PRESTON, ONT.

August
Ninth,
1 9 2 2.

SECRETARY DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:--

Please refer to your file No. 2-1-5A, under date of August 1st, re Warm Air Heating System for the Alderville Indian Day School and Council House.

We are willing to install a heating system in accordance with the specification contained in your letter, and which we return herewith, using as a basis one of our No. 45 Hilborn Wood-burning Furnaces, which has a rated capacity of from 30,000 to 50,000 cubic feet, and will take a stick of wood 56" long. The balance of the material to be of standard quality and workmanship, and in accordance with the specification. You to do the necessary excavating. Our price on the furnace and material installed complete, $483.00, Government Sales Tax, if any applies, to be extra.

If we are awarded the contract we are to have the privilege of having the work done by our local Agent, same to be covered by our guarantee as to thoroughness of workmanship.

We thank you for the opportunity of quoting, and hope to have the pleasure of receiving the order.

Yours truly,

CLARE BROS. & CO. LIMITED.

MHS.
A.M.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5a

SHEET METAL WORK
[illegible]ATING AND
[illegible]E FITTING
OF ALL KINDS

BUSINESS PHONE 591 RESIDENCE PHONE 1056W

W. R. TURNER

SOLE AGENT FOR "HECLA" HOT AIR FURNACES

HOT AIR
HOT WATER AND
STEAM HEATING
OF ALL KINDS

206 SIMCOE STREET
PETERBORO, ONT

August 12th, 1922.

The Secretary Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario.

Please refer to your File No. 2-1-5A.
Also to your Inquiry of August 1st. '22.

Re: Heating of Alderville Day School & Council House.

Dear Sir:-

I have pleasure in submitting to you the following tender for the supplying and installing, of a Hot Air Heating Plant, in the Indian Day School and Council House, at Alderville, Ontario, near Roseneath.

I hereby agree to supply, and install, the Hot Air Heating Plant, in the Indian Day School, and Council Building, at Alderville, Ontario; in accordance with the Specifications for this Work prepared by the Department of Indian Affairs, Ottawa, dated August 1922, for the sum of Four Hundred and Eighty Three Dollars, ($483.00). Owners to do the necessary excavating for the Furnace and pipes, etc.

I trust you will find this satisfactory, and that I will be favored with your order for same.

I am,

Yours respectfully,

W. R. Turner
per,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5a

SHEET METAL WORK
ATING AND
E FITTING
OF ALL KINDS

BUSINESS PHONE 591 RESIDENCE PHONE 1056W

W. R. TURNER

SOLE AGENT FOR "HECLA" HOT AIR FURNACES

HOT AIR
HOT WATER AND
STEAM HEATING
OF ALL KINDS

206 SIMCOE STREET
PETERBORO, ONT.

August 12th. 1922.

The Secretary Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario.

Please refer to your File No. 2-1-5A.
Also to your inquiry of August 1st.'22.

Re: Heating of Alderville Day School & Council House.

Dear Sir:-

I have pleasure in submitting to you the following tender for the supplying and installing, of a Hot Air Heating Plant, in the Indian Day School and Council House, at Alderville, Ontario, near Roseneath.

I hereby agree to supply, and install, the Hot Air Heating Plant, in the Indian Day School, and Council Building, at Alderville, Ontario; in accordance with the Specifications for this Work prepared by the Department of Indian Affairs, Ottawa, dated August 1922, for the sum of Four Hundred and Eighty Three Dollars, ($483.00). Owners to do the necessary excavating for the Furnace and pipes, etc.

I trust you will find this satisfactory, and that I will be favored with your order for same.

I am,

Yours respectfully,

W. R. Turner
per,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 58

H. M. Roblin

Brighton, Ont.

Salesman for Hamilton Atove & Heater Co. Ltd.
of Hamilton, Ont.

Aug. 12/22 192

A.F.MacKenzie
Acting Asst. Deputy & Secretary of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Using a Furnace Manufactured by the
Hamilton Stove & Heater Co. Ltd.
Hamilton, Ont.

My (Office, Brighton, Ont.)

I herewith offer to furnish and set up the following Furnace and Registers in the Alderville Indian Day School & Council House.

One No. 160 New Idea Wood burning Furnace (60.000) Cu. Ft. Cap. taking a stick of wood 50" long.

Galvanized and Tin Casings etc.

All Registers etc. to be placed as per your own Specifications and the named sizes.

All work in connection with this contract to be in according to your specifications excluding the cutting for register holes & the making of the cement foundation for to sit the furnace on.

The Furnace is Guranteed to work properly and to heat all rooms in which registers are placed, you to provide a suitable flue with good and sufficient draft.

I offer to furnish the above for the sum of Four Hundred and Seventy Eight Dollars payable on completion of installation.

Yours truly,

H. M. Roblin

Accepted by._____

SOUVENIR STOVES

NEW IDEA FURNACES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

(illegible), August 21st, 1924.

(illegible),-

Toronto, Ont.

In accordance with Mr. McKenzie's memorandum of the 19th ultimo, I have received tenders for the one air furnace required for the Hagersville Indian Day School and accept a copy of the tender to supply it at a price to the firm as shown on my letter of August 1st. Three prices have been received,-

H. A. Goblin, Brighton, Ont.,	$75.00
... Turner, Cobourg,	$71.00
Globe Furn. Co., Preston,	$ 5.00

As the price submitted by H. A. Goblin is the lowest, I beg to recommend that his offer be accepted.

Yours truly,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 24 1922
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ... ...
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Rosseau

August 17, 1922

3777

Sir,--

Referring to your letter of the 27th ultimo No. 2-1-5- Re furnaces I beg to request the Dept. to further instruct me in the matter.

You will note that I sent in other tenders for furnaces on the 27th ultimo and Mr. Hall Mason one of the tenderers has informed me that the Dept. wrote him on the 1st inst. requesting him to put in a tender to the Dept. for a pipe furnace.

He states that he could not recommend a pipe furnace as will have much trouble with it.

Kindly advise me as soon as convenient.

Your obed. ant. Servant

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
Indian Affairs
Ottawa

H. S. P. Cowley
Indian Agent
R. V. (Ont.)
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, August 23, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge, with thanks, receipt of your letter of the 12th instant, quoting a price for the installation of a warm air heating system in the Alderville Indian Day School and Council Hall.

In reply I beg to say that the tender submitted by you not being the lowest, is not being accepted.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. R. Turner, Esq.,
206 Simcoe St.,
Peterboro, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, August 23, 1922.

Gentlemen:-

I beg to acknowledge, with thanks, receipt of your letter of the 9th instant, quoting a price for the installation of a warm air heating system for the Alderville Indian Day School and Council Hall.

In reply I beg to say that the price submitted by you, not being the lowest received, has not been accepted.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Messrs. Clare Bros. Co., Ltd.,
Preston,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, August 23, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 17th instant, with reference to the installation of a heating system in the Alderville Indian Day School.

In reply I beg to say that new tenders were recently called for the installation of the heating equipment, and we are awarding the tender to H. M. Roblin, Brighton, Ont., who is the lowest tenderer for this work. He will install a No. 160 New Idea Wood Burning Furnace (60,000 cu. ft. capacity) taking a stick of wood 50" long, and will perform all the work as per the specifications a copy of which is enclosed herewith.

This work should be carried out under your supervision and to your satisfaction. When it has been completed, you will kindly forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the amount of Mr. Roblin's tender. He will supply the furnace and all other material required and install the same according to the specifications, for the sum of $478.00.

Mr. Roblin is being requested to have this work carried out as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Encl.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, August 23, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 12th instant, in which you furnish a price for the installation of a warm air heating system in the Alderville Indian Day School and Council Chamber, for the sum of $478.

In reply I beg to say that your tender has been accepted, and I have to request that you will arrange to have this work carried out at an early date. All the work in connection with the installation o. this heating system is to be completed in accordance with the specifications for this work prepared by the Department and in a manner satisfactory to the Indian Agent, Mr. W. R. Coyle, whose address is Roseneath, Ont.

Mr. Coyle is being informed that you have been given the contract for this work and, when completed, that he is to forward a voucher for the amount of the tender, when payment will be made.

I shall be pleased if you will acknowledge receipt of this letter and state the date on which you will begin the work. A copy of the specifications is enclosed herewith for your information.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Encl.

H. M. Roblin, Esq.,
Brighton,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 58

H. M. Roblin
Brighton, Ont.

2-1-5

INDIAN AFFAIRS
AUG 1 1922
REGISTRY

Letter No. 2.

Aug.-26/22

374101

J. D. Nelson Esq.
Asst. Deputy & Secretary
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

Dear Sir:—

Referring to Alderville Indian Day School & Council Chamber, Rosseneath, Ont. would advise that your agent Mr. W.P.Coyle informs us that no arrangements have been made as to the excavating of the cellar of the building and you will understand that a furnace cannot be installed untill this work has been attended to and my tender does not call for me to do this work it calls for only work as per your own specif. actions which do not make mention of the digging out of cellar only making the cement foundation to set the furnace on proper.

Before acknowledging your letter of the 23rd. No. 2-I-5- as to having the contract I would ask you to let me know when the work of the cellar will be done so that the furnace can be installed.

It is just possible that you did not know that this work had to be done and I will ask you to see about it at once as the season is getting far advanced for furnace work.

Awaiting your reply I am Yours truly,

H.M.Roblin
Per

H.M.R/BB.

SOUVENIR STOVES — NEW IDEA FURNACES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 30, 1922.

Sir:-

With reference to the contract which has been let for the installation of a heating system in the Alderville Indian Day School, I beg to say that the Department has received a communication from Mr. H. M. Roblin, Brighton, Ont. who is to do the work. He informs us that no arrangements have been made for the excavating of the cellar of the building to the desired depth to allow for the setting up of the furnace.

This furnace cannot be installed until the necessary excavation has been made. The tenders do not call for the contractor to do this work. It will, therefore, be necessary for you to arrange for having an opening cut through the foundation of the building and the cellar excavated to the desired size and depth. A window should be put in where the cellar foundation is cut, in order to provide light in the cellar. A doorway, of sufficient size, should also be cut in the floor of the ante-room of the school room and a door and stairway installed, for the purpose of carrying down the fuel required.

This work should be undertaken by you at once and rushed to completion, in order that the contractor may proceed with the installation of the furnace. You will be good enough to inform the contractor when the excavating is completed, so that he can start work on his contract. You will please see that this work is done with the least possible expenditure and, when completed, properly certified vouchers, in duplicate, should be forwarded.

The contract for the installation of the furnace includes the providing of a suitable concrete foundation on which the furnace shall rest. A copy of the specifications for the installation of the heating system has already been sent you.

We shall expect to hear at an early date that the work which you are now authorised to do, in excavating the cellar and the installation of the heating system has been completed.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, August 30, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 26th instant, with reference to the installation of a warm air heating system in the Alderville Indian Day School and Council Chamber, the contract for which work has been awarded to you.

In reply I beg to say that we are instructing our Agent, Mr. W. R. Coyle, Roseneath, Ont., to have the necessary excavating of the cellar of the building made and to inform you when this work is completed. It is hoped that you will then immediately proceed to carry out the work of installing the heating system.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

H. M. Roblin, Esq.,
Brighton,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To J. Houghton

DATE			AMOUNT	
		Authorised by Dept. letter No. 2-1-5 dated Aug. 19/22		
		Contract Sioux Lookout School		
		To 75 lbs. white lead @ 16¢	$12	00
		" 5 gals of Oil @ 1.25	7	25
		" 2 lbs of Ammunia @ 15	4	50
		" 1 Gal Turpentine @ 2.00	2	00
		" 1 Pkg. Orange Shellac @ 50		50
Aug.	24	To 7 days work of 12 hrs. a day at 5-6 per hr.	46	20
		Total	$72	45
		4102 (sent 26/9/22)		
		Required $70.00		
		JKH		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Caye
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 22 1922
RECEIVED

IN YOUR REPLY REFER TO
No 7
ALSO
IN DATE OF THIS LETTER

Rosemarkie

Sept 19 1922

ACCOUNTANTS
BRANCH

Sir,--

Relative to your letter of the 19th ultimo. File No. 2-1-5- I beg to enclose herewith for payment account and voucher in duplicate in favour of S. Houghton for supplies furnished and work in connection with the painting of the interior of School on the Shawanaga Indian Reserve.

Mr. Houghton states that it would be worth about $30.00 to paint the gables and eaves and windows of the School.

This is a very high building and it is difficult to erect a scaffold to do the work.

Mr. Houghton is an excellent workman. The school is greatly improved in appearance.

7/17
7/11

I am obedient Servant

J.D. McLean Esq. J.P. Coyle
Dep. Supt. Gen. Indian Agent
Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, September 26, 1922.

[illegible]

MR. SCOTT.

The church and the interior of the school house at Roseneath have, this summer, been painted, which has improved greatly the appearance of these buildings. There remains yet to complete the work, the painting of the outside of the school house. This is badly needed. The cost will be approximately $30.00, and I beg to recommend that Indian Agent Coyle be authorized to have this work done.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Hallie Grigg

DATE		AMOUNT	
1922	Authorized by Dept. letter No 2-1-1 dated 7/14/21		
Sept. 23	To 6 mos. Rent of house at $6 per month. Apr. 1/22 to Oct. 1/22	$36	00

4667
Sept 13/10/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. R. Gayle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Aud

INDIAN AGENT'S OFFICE

SEP 25 1922

Rosseau

September 23. 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment a voucher in duplicate in favour of Walter Griggs for Rent of house supplied for the Lodge Dodson of the Parry Island Indian Reserve

Your obedient Servant

J.D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
Indian Affairs
Ottawa

H. R. Eyre
Indian Agent
P. P. Co.
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

September 30, 1922.

Dear Sir,-

Replying to your letter of the 19th inst., with reference to the painting of the outside of the school and council hall, at Roseneath, I beg to say that you are authorised to have this work done. It is noted that the approximate cost is $30.00.

Yours very truly,

(J. D. McLean)

Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,

Indian Agent,

Roseneath - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOUVENIR SUPERHEATER

It's a Furnace

The SOUVENIR SUPERHEATER looks like a costly mahogany cabinet, but it's a real furnace and heats every room in a medium sized house.

Designed on the lines of the Pipeless Furnace, the SUPERHEATER operates with the lowest possible consumption of fuel.

Installed in one of the living rooms, the SUPERHEATER keeps the whole house warm. It will heat 4 to 6 connecting rooms better than the ordinary stove heats [redacted].

Note particularly that the SUPERHEATER is not a stove. It is a furnace, which circulates great volumes of warm, moist air throughout the house.

The SUPERHEATER offers the most economical and cleanest way of heating.

It is finished in enamel of mahogany color, hard and smooth as glass, that you can rub and dust with a cloth. This finish is practically everlasting.

The SUPERHEATER will burn hard coal, soft coal and wood with perfect results

Where to see the Superheater

Leading Hardware Stores, Furniture Stores and Heating Contractors everywhere are now selling the SUPERHEATER.

Ask your local dealer to show it to you, or if you can't locate him, write us

DESIGN REGISTERED

MADE IN CANADA

By

The Hamilton Stove and Heater Co., Ltd.

Successors to

The Gurney Tilden Co., Ltd.

More than 75 years of successful manufacturing Stoves, Ranges and Furnaces.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

PHONE 58

2-1-5

H. M. Roblin

Brighton, Ont.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS OCT 9 1922 RECORDS

Oct. 7/22 192

575843

Deputy & Secretary.

Dept. of Indian Affairs

Ottawa, Canada.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS. OCT 13 1922 ARCHITECT

Dear Sir:—

You will doubtless remember the call I paid on you some time ago re the School heating job at Rose Neath, Ont. you at the time refered me to the Architect who advised me that he was going up to see the place the following day and I was to hear from him on his return advising me of conditions etc. about the School job at Rose Neath Ont.

Up to the moment I have had no word from him and Mr. Coyle asks me to advise him re the digging out of the cellar.

Will you kindly ask him to write me what is being done so that I in turn can so advise my men for the job.

Awaiting your early reply I am

Yours truly, H.M.Roblin
Per

HMR/BP.

SOUVENIR STOVES

NEW IDEA FURN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 1c 17 Acke Wells

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Joseph Braithwaite

DATE		AMOUNT	
1922	Authorised by Dept. letter No. 2-1-5 dated	1/9/22	2/10/22
Aug 4	To prepared plaster Cartridge on Moulding	$1	60
	To Cartridges on Map Blackboards		70
	To Cat	$2	25

5189 Aug 31/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H P Caye
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

a/c 17

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

Thomas Marsden

DATE			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated ..... a/c 10/22	
Aug.	16.	To 2 days work Removing old blackboards in classroom and putting in new ones ... @ $3 =	$6 00

5188
Int 3/11/22.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Eagle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

n/c 17

No. of Account ~~Duke~~ Wake

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John Lee Dan

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated	
Sept. 1.	To assembling class room	$4 00

5187
sent 3/11/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Eyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alderville
October 10th 22

For Sewing School
Room on Septr 1st 4.00
John Parke

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Parry Sound

October 24 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith for pay mgrs Account and Vouchers in favour of Joseph Brandwaite Thomas Hodgsden and John Lake respectively for material cartage &c and for installing new blackboards and cleaning Class room on the Shawanaga Indian Reserve

Your obedient Servant

W. P. Coyle

Indian Agent

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy Genl.
of Indian Affairs
Ottawa

Jul 1
Schedule
DM
Jul 29 1922
APPROVED FOR PAYMENT
ASSISTANT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 13, 1922.

H. M. Roblin, Esq.,
Brighton, Ont.

Dear Sir,-

In reply to your letter of the 7th inst., with reference to the heating of the school at Roseneath, I beg to say that I visited the school a couple of weeks ago and while there, discussed the heating of the school with Mr. Lambert, your Agent at Hastings, and explained fully to him my wishes regarding this system. He told me that he expected you the following day in Hastings and that he would advise you what my decision was in this matter. I therefore did not think it necessary to communicate with you. He will be able to explain to you about this job.

Yours very truly.

(R. Quarney Orr)
Architect for the Department.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

2-1-8

Roseneath,
October 30, 1922.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 25th inst. File No. not given relative to cement floor in basement of School on the Alnwick Indian Reserve.

I will have the floor cemented about 12 feet square where furnace will be placed.

x x x

W. R. Coyle,
Indian Agent.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
ARCHITECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Allen Taylor

DATE		AMOUNT
	Authorised by Dept. letter No. 2-1-5 dated August 30/22.	
Oct. 28	To 3/4 of a days work @ 2.50	$1.87

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Eagle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Samuel Brauer

DATE			AMOUNT	
		Authorised by Dept. letter No. 2-7-5 dated	Aug. 30/22.	
Oct.	26	To 2 3/4 day's work at 2.50	$6	87

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Caye
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John Lake

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated Aug. 30/22		
Oct.	25	Lo 6 days work at 3 per day	18	00
		- 1 day with team 5 "	5	00
		Total	23	00
			20	00

2436
per 25/11/22

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. R. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosneath

November 8 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith Accounts & Vouchers in duplicate in favour of John LaRe Samuel Beaver and Allen Taylor respectively for labour in connection with the digging out of the cellar under the Chapel on the Almonte Indian Reserve for a furnace.

I brought this Account to the attention of the Chief and one of the Councillors and they consented to give LaRe one day's pay for use of the team in hauling the earth away from the building which I think is sufficient. I am told he would keep the team standing outside of the building until the dirt was picked and thrown out, by waiting full time for such work. The delay is unfortunate.

I have cheerfully certified the Vouchers for his 6 days work as I cannot see where he put in the time.

Kind-ly look over the Accounts carefully, and you will observe they do not compare. - he got Beaver

c/c 17
1 K

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

.....19

Sir,-

and Saylor to help him and they only expected the Amounts stated in the Vouchers.

Your obed't Servant

H. P. Caylor

Indian Agent

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secy.
of
Indian Affairs
Ottawa

T. P. to W.

Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosenath

December 6 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have just returned from the Reserve where I inspected the furnaces installed by Mr. Lambert in the Mission House and School.

As far as I am able to judge and from the Reports of the Teacher and those who are working in the Mission House both furnaces are giving good satisfaction.

Owing to the very high winds which prevailed during the week it took considerable wood to heat the classroom and chamber above which was used by the ladies of the Reserve who were holding a Bazaar of course it is seldom that both rooms require heating at once

Yours Respectfully

H. P. Coyle

Indian Agent

Mr. H. M. Roberts

Brighton

Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 58

H. M. Roblin

Brighton, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, DEC 14 1922 ARCHITECT.

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS DEC 13 1922 RECEIVED

Dec. II/22

J.D.McLean Esq.
Asst. Deputy & Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

3634

Your letter No. 2 - I - 5

Dear Sir:—

I enclose for your attention letter I have just received from your Mr. Coyle re the installation of furnaces in the School & Mission house at Alderville (Rose North) and I would ask you to let me have cheque to cover the net amount of my account with the Dept. namely $763.00 Seven hundred and sixty three dollars.

I trust that you will attend to this at once as we are in urgent need of funds at this time.

Thanking you for your attention I am,

Yours truly,

H.M.Roblin

HMR/BR.

SOUVENIR STOVES

NEW IDEA FURNACES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, December 15, 1922.

Dear Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst., with reference to the installing of furnaces in the school and Mission house at Aldorville, and I would ask you to kindly submit accounts in duplicate , covering the cost of installing the warm air furnaces in the above buildings.

In submitting the accounts, an allowance should be made from the original price for the furnace of the school , on account of the change authorised in the style of heating.

When these accounts are received, the question of payment will be given immediate consideration.

Your obedient servant,

(J.) D. McLean(

Assistant Deputy and Secretary.

H. M. Roblin, Esq.,

BRIGHTON, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

W. M. Roblin
Brighton, Ont.

2-1-5

Dec. 18/22 192

378682

W.D.McLean Esq.
Assistant Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Your No. 2 - I - 5.
December 15th.

Dear Sir:—

Agreeable with your request I have had made out accounts in duplicate of each of the heating jobs which I did at Alderville (Roseneath) Ont.

You mention in your letter that an allowance be made for changes made in the School job and for your information would advise that this was done by making the allowance when giving in the price for the Mission House which should of been several dollars more.

In fact money was lost on the Mission house but we are willing to live up to our agreement in the deal.

Thanking you for prompt attendance I am Yours truly,

W.M.Roblin
Per

WMR/BP.

SOUVENIR STOVES NEW IDEA FURNACES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ... 21st ... 192 2 by letter Due Dec 11th 192 2 Opened ... 192 ... by Architect

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	H M Robb Brighton Ont	Chas Burrell Hd Prescott	Gutteridge Cobb Co Ltd	W R Turner Picton Ont	W E Mayor Belleville Ont	
Installing Warm Air Heating System						
Alderville Indian Day School	# 478.00	# 483.00	Did not quote	# 483.00	Did not quote	
Carpenter Specifications						
Furnished Tenders						

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

DEC 20 1922

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed .....

Dept. of Indian Affairs

Date Dec 20/22 City or town Ottawa Province Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, Dec. 20, 1922.

Memorandum.

The Purchasing Commission of Canada:

I have to inform you that specifications for a Warm Air Heating System, to be installed in the Alderville Indian Day School and Council Building at Alderville, Ont., were directed from this Department last August to the following firms, who were asked to submit tenders:-

The Hamilton Stove & Heating Co.,	Brighton, Ont.
Clare Brothers & Co. Ltd.,	Preston, Ont.
Gilson Manufacturing Co. Ltd.,	Guelph, Ont.
W. R. Turner, Esq.,	Peterboro, Ont.
Walter J. E. Mason, Esq.,	Roseneath, Ont.

Three prices were received and the business awarded to H. M. Roblin, representing the Hamilton Stove & Heating Co., of Brighton, Ont., who quoted the lowest price. The account is now to hand. The Indian Agent reports that the furnace is giving good satisfaction. I respectfully ask for a Minute number authorizing the payment.

K7.7.

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. C. of C. New Minute No. ..... P. C. of C. File No. .....

THE PURCHASING COMMISSION OF CANADA 20th December, 1922
Date

Department Indian Affairs File No. .....

F.D. .....

P.C. No. ..... C.D. .....

S.R. .....

SUBJECT:— Supplying and Installation of Warm Air Heating System — ALDERVILLE, Ont.

Cost $ 478.00

Report and other documents have been examined and found to be in order
The following is suggested:—

Report received from the Accountant and Purchasing Agent.

Purchase from Lowest tenderer, H. M. Robin, Brighton, Ont., noted for payment.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Roseneath
December 6 1922

578752

Sir,—

I beg to inform you that I have inspected the furniture installed in the School and Mission House on the Mississauga Indian Reserve by Mr. Harry Lambert the travelling agent for the Hamilton Stove and Heater Co. Ltd. Mr. Robbins of Brighton Ont. being the head of the firm and wish to report that same are giving good satisfaction.

The Teacher reports "That the class-room is quite comfortable and I can say that the Council Chamber at our last session was quite warm and cosy."

Your obedient Servant

W. R. Eyre

J. D. McLean Esq.
Acting Deputy Supt. Gen.
Indian Affairs
Ottawa

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, Dec. 20, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 16th instant, in which you state that the furnace which was installed in the School and Mission House on the Alnwick Reserve by Mr. Roblin, representative of the Hamilton Stove and Heater Co. Ltd., Brighton, Ont., is giving good results and that the work of installation has been completed in a satisfactory manner.

Mr. Roblin, the contractor, called at the Department today, and his account for the installation of the furnace in the Day School, to the amount of $478, has been paid to him. This account, in duplicate, is returned herewith in order that you can certify the same, as this is required to be done before it is complete to the satisfaction of the Auditor General. Kindly sign both copies and return them promptly to the Department.

Payment of the account for the installation of the furnace in the Mission House is receiving consideration.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Encl.

W. R. Cox, Esq.,
Indian Agent,
R. R. #1,
Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 58

H. M. Roblin
Brighton, Ont.

Dec. 16/22 192

Your Number 8 - I - 5.
of December 15th. 1922

Minute No. 15 - 3718
Dec 30, 1922

J.D.McLean Esq.
Assistant Deputy & Secretary.
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.
:—

Complying with your request for bills in duplicat I do so as follows.

To one Number 160 New Idea wood furnace installed as per agreement in Alderville Indian day School and Council, Chamber. $ 478.00

Near Roseneath, Ont.

CK 3449
$478.00
Exchanged to
Mr N. M. Roblin
Dec 30/22

HMR/BR.

Certified correct, work performed, supplies furnished charges fair and just.
W. P. Coyle
Indian Agent.
Dec. 23/22

H. M. Roblin
Per

SOUVENIR STOVES

NEW IDEA FURNACES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosseau

December 23 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

578787

Sir,-

In compliance with Instructions contained in your letter of the 20th inst. Ly 6 62-1-6 I beg to re-enclose Account in duplicate in favour of H. Mc. Robinson properly Certified for installing a Furnace in the Almonte Indian Day School and Council Chamber. I beg to state that the same is giving good satisfaction.

Your obed't Servant

J. P. Boyle

J. P. Boyle
Indian Agent

J. H. McLennan, Esq.,
Asst. Deputy & Secy.
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Rec'd Dec 26

Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5 578939

EXTRACT FROM AGENT'S MONTHLY REPORT ON THE ALNWICK INDIAN DAY SCHOOL.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Original on File #152203-7

A furnace has been installed which is giving good satisfaction.

I would suggest that a guard be placed around pipe in anteroom to protect same also one around hot pipe in classroom to protect children from getting burnt.

(sgd) W.K. Cowle
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

OTTAWA, December 29th, 1922.

Sir: -

Referring to that portion of your monthly report on the Alnwick Indian Day School in which you suggest that a guard be placed around the pipe from the furnace in the anteroom and one around the pipe in the classroom, in order to protect the children from getting burnt, I beg to say that you may arrange to have a suitable guard placed around these pipes.

No undue expenditure should be incurred for the purpose, and the work should be completed in a satisfactory manner.

You should have this work attended to as soon as possible and, when completed, you should furnish properly certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. #1, Roseneath,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To L. Smoke

DATE			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated Aug. 19 1923 d/22	
Dec	8	Lo 47 lbs. wool @ 25¢	$11 75

6744

Int Agent 9/23.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Gooderham

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 1 1

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Robert Frank Pilot

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No. 2-1-25 dated Aug. 19 1930 22	
Dec. 5	Labour - his. work Pah 354	$1 75-1
	6743 Ind Agent 9 1/2 3 1/4	

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To William Smoke Jr

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 21-5 dated	Aug. 19th 22.
Aug 5	Labour work at 25¢	$2.50
	674 Sent for 9/23	

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Moses Marsden

DATE			AMOUNT
		Authorised by Dept. letter No 2-1-3-5 dated Aug. 1918 25/22	
Dec 5	8	To 37 hrs. work @ 50¢	$18 50

6741
Sent from 9/23
127

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.P. Caylen
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Thomas Marsden

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated Aug. 1930 / 22.		
Dec 5		To 25 hrs. work at 35¢	8	25

6740
Sent Jan 9/23
17

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Alexander Cornego

DATE		
	Authorized by Dept. letter No. 221-5 dated Aug. 19. 1930/22.	
Dec 8	To 5 Lbs. Shot. worth of 25¢	$1.25

9/23.

739

Sent

$1.25

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.R. Cayley
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Dept

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosemark

IN YOUR REPLY REFER TO
No
AND
TO DATE OF THIS LETTER

December 2 5 1922

EXD

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment vouchers in duplicate in favour of Moses Marsden, Lewis Longboat, Thomas Marsden, Robert Frederick, Alexander Comego and William Smoke Jr. respectively for work done in connection with installing the furnace in the School and Council Chamber on the Six Nations Indian Reserve.

They were obliged to tear up the platform in the Council Chamber in order to place the Register, so built a new one from material left over at the Mission House.

4/17

They were unable to get the extension of this building finished this Fall but will have same completed in the Spring.

Your obedient Servant

J. D. McLean Esq.
Asst Deputy & Secy
of
Indian Affairs
Ottawa

W. R. Coyle
Indian Agent
R. R. No. 1
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 400

2-1-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

McLaren & Company, Limited

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

BICYCLE SUNDRIES AND REPAIR SHOP, CLEVELAND AND BRANTFORD BICYCLES, MOTOR CYCLES,
GUNS, EVENRUDE MOTORS, AUTOMOBILES, GASOLINE LAUNCHES AND CANOES

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

Ottawa Sept. 17, 1923

Sold to Dept. of Indian Affairs,

City.

Terms Cash. Interest at 8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

Shirt & Hose 3

Basketball received. This according to agreement

29/9/23

CHARTERED ACCOUNTANTS
SEP 29 1923
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

Alderville Ont.
Feb 15. 1924

FEB 18 1924
RECORDS

The Secretary
Indian Dept
Ottawa. Ont.

R

Dear Sir,

I am enclosing receipt for lantern slides which I purchased on commission with an illustrated lantern lecture on Indian education from Chas. Stewart as a letter dated June 27 1922 may be found that I should be reimbursed up to the amount of thirty dollars by the Department as the attempt to place this subject before the public, I am delayed sending in my account hoping I can collect all the money together but there is one more lecture to make further collection, I shall do so to make further purchases before the lectures are complete. If I cannot collect it I will appreciate a cheque at your earliest convenience.

Yours respectfully
(signed) Thos. Johnson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5A.

Ottawa, Feb. 19, 1924.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 15th instant, enclosing accounts for the lantern slides which you purchased in connection with an illustrated lecture on Indian Education.

In reply I have to say that these accounts are being returned herewith in order that, if they have been paid by you, they may be properly receipted. We note that the account for $4.74 in favour of the Keystone View Company is not receipted - the only receipt accompanying this is for $1.14. There is also an account from the Animatograph Company for 85¢ which should be receipted. As soon as these accounts have been receipted, as required, and returned to the Department, payment will be made.

In the letter referred to by you of June 27th, 1922, the payment of accounts to the extent of $30 in the purchase of slides was authorised. Please complete the purchase of the slides at as early a date as possible and forward properly receipted vouchers in duplicate, so that payment can be made by this Department of the amount promised. It is now nearly two years since you were granted the authority to expend the amount of $30 for this purpose and the Department would like to have this matter completed in the near future.

Your obedient servant,

Enclos.

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Fred J. Dodson, Esq.,
Teacher, Indian Day School,
Alderville, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

$2.40 June 28, 1923

Received of Fred J. Dodson

Two and 40/100 DOLLARS

KEYSTONE VIEW COMPANY (INCORPORATED)

NO. 10101 R

BY C. Van Ryper

$1.14 September 10, 1923

Received of Fred J Dodson

One and 14/100 DOLLARS

KEYSTONE VIEW COMPANY (INCORPORATED)

NO. 10101 R

BY C Van Ryper

$7.40 March 5, 1924

Received of Fred J Dodson

Seven and 40/100 DOLLARS

KEYSTONE VIEW COMPANY (INCORPORATED)

NO. 10101 R

BY C Van Ryper

$5.10 November 1, 1923

Received of Fred J Dodson

Five and 10/100 DOLLARS

KEYSTONE VIEW COMPANY (INCORPORATED)

NO. 10101 R

BY C Van Ryper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 62 1-24-5M Victor Press

MONTHLY STATEMENT

Davenport, Iowa, March 18/19 24

In Account with

Victor Animatograph Company

(*Incorporated*)

Manufacturers of Victor Picture Projectors
and Lantern Slides

Fred J Dodson

Oldsville

Ontario, Canada

19					
		To Balance			
Dec	19 23 17	20 Lantern slides		.60	
April	24	4		1.40	
May	17	4		.85	
June	1	4		1.45	
	24	4		3.10	
July	26	4		3.70	
				13.10	
Jan	3	By payment received			.25
Feb	1	"			.35
April	17	"			.95
May	11	"			1.12
	26	"			1.96
June	28	"			.90
May	12	"			1.50
July	25	"			5.77
		"			13.10

We render statements on the first of each month of bills due and not due, as per our ledger. This gives opportunity for corrections of errors, if any, and is not a demand for bills NOT DUE. If found correct and due, please favor with remittance. Past due accounts subject to draft

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-J

Vote No. .....

Treaty No. 17

Department of Indian Affairs

To Fred J. Dodson,

Teacher, ~~Alnwick Indian Day School,~~

Alderville, Ont.

DATE 1924.		SERVICE.	AMOUNT.	
Mar.	16	To paid Victor Animatograph Co. for lantern slides supplied for the use of the Alnwick Indian Day School as per account herewith	$ 13	10
"	"	To paid Keystone View Co. for lantern slides for Alnwick Day School as per receipts attached	16	04

The Department authorized Mr. Dodson to incur an expenditure not exceeding $30 in the purchase of lantern slides for use in connection with his work as teacher on the Alnwick Reserve. The expenditure incurred by him for the purchase is fair and just and according to agreement.

Certified correct,

174
Ent 31/3/24.

Head Clerk Schools Branch.
28/3/24.

TOTAL, $29 14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Alderville Ont. March 25. 1924

The Secretary
Indian Department
Ottawa

2-1-J°

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 21st inst. in connection with Indian Councillors.

I am well conscious of your authority in the matter, but I feel that the Department has so kindly made known its wishes

I am thanking the Department for its generosity and helpfulness, I am

Yours truly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-4

DEPT OF INDIAN AFFAIR
MAY 7 19[illegible]
RECORDS

Extract from Inspector's Report on the ALNWICK SCHOOL, April 29, 1924.

The buildings are in fairly good condition, Some surface or water drains should be constructed to keep the water out of the furnace room.

The grounds should be cleaned up as soon as possible.

The closets should be repaired and scrubbed.

R. Boyes,
Insp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, May 8, 1924.

Sir,-

The Public School inspector, in a report on his recent inspection of the Alnwick Indian Day School, states that, while the building is in a thoroughly good condition, some surface drains should be constructed to keep the water out of the furnace room. He also recommends that the school grounds be cleaned up as soon as possible and that the closets be repaired and thoroughly cleaned.

I have to request that you will arrange to have the grounds around the school buildings cleaned and also have any repairs required made to the closets, after which they should be thoroughly scrubbed and put in a sanitary condition. The cleaning of the grounds and closets should receive early attention and properly certified accounts, in duplicate, should be forwarded covering the expenditure incurred for the purpose.

Regarding the providing of drains to prevent the water in the furnace room, please state what you would recommend being done to keep the surface water from running into the furnace room. If drains are required you should state the cost of having any work done and also state what arrangement you would advise to be carried out.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R. R. No. Hastings,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Rosseneath
May 15 1924

Sir,—

Referring to your letter of the 8th inst. File No. 2-1-5. I beg to state that on the 5th inst. Mr. Dodson drew my attention to the chimney on the Church which is badly out of repair and the next day I went to the Chief John Smoke and we made a general inspection of the School grounds and public buildings on the Reserve. We concluded that if the ground were ploughed and scraped between the Church and School and the earth taken up into the School yard to level up grounds and make a depression between the buildings it would answer the purpose of drainage.

Extend on church memorandum file?

Mr. Dodson was talking that day as Labor Day and the pupils [illegible] clearing up the yard.

The Sexton will clean the closets according to Agreement and I have advised him to put on the necessary repairs.

I think the above can be done for approximately $15.00. The chimney on the Church

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No .. .
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

.. ..19

Extract
re Mission
Bay fill

Sir,—

Should be rebuilt.
I cannot give an estimate until I can get a mechanic to look it over.
I have the authority to get the opinion of the missionary Horse and shed also the school painted as soon as possible, this expenditure will cost approximately $150.00. The Church shed needs shingling the old shingles are blowing off with the wind and the plates will soon decay with the rain coming through the roof.
The Mission Barn where the threshing machine is stored is in a dangerous and dilapidated condition I fear the roof will fall in any time with a heavy wind
The Shipbuilding shed should be taken down and rebuilt before it falls and is damaged

Your obedient Servant

J. D. McLean Esq.
Asst Deputy Sup.
of
Indian Affairs
Ottawa

W. R. Coyle
Indian Agent
R. R. No 1
Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, May 21st, 1924.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, regarding the school grounds and public buildings on the Alnwick Indian Reserve.

Regarding the school grounds and the drainage of same, I beg to say that you may arrange to have the ground between the church and the school plowed and scraped and the earth taken into the school yard to level up the same. It is noted that this will make a depression between the buildings which will provide for drainage. The above work would be carried out at the lowest possible cost, and should be completed during the coming summer holidays. Properly certified vouchers, in duplicate, should be forwarded covering the cost of the labour employed.

Regarding the repairs to the chimney on the church, the reshingling of the church shed and the repairing of the mission barn, I beg to say that you will be advised in a separate communication.

It is noted that the sexton will have the closets cleaned and repaired, and that the teacher and pupils have cleaned up the school yard.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. No. 1,
Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 2

Moved by Councillor Frank Swanson
and seconded by Councillor
H. Marsden that this Board forthwith
take over repairing school and Hall
windows the sum of $3.30
(Carried)

Whereupon the above Resolution
was passed by the Band in Council
assembled in our Hall Chemainus
on this 7th. day of Oct. A.D. 1924

W.R. Coyle
Agent

Edward (Chew)
Secy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

63-2

Roseneath, Nov. 28, 1924.

Sir,-

I beg to enclose herewith resolutions passed by the Alnwick Indian Council assembled on the 3rd inst.

x x x

x x x

W. H. Coyle,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hdeville
377-5

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1925
BRANTFORD

To the Deputy Superintendent
General of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir

I received my bill of
$2.00 and voted in favor of said
by the Department of Indian
Affairs for ($30) for
which please send me and
oblige.

This is the second time
I have asked this in vain
so this is the last time that I shall
to write to the Department
for my pay.

Yours truly
John Hill

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, January 2, 1925.

Sir,-

Referring to your communication of the 28th November and resolution passed by the Almwick Indian Council in regard to an account of $3.30 for services rendered by John Lake, I beg to say you should lose no time in submitting a certified voucher to the Department in this man's favour covering the work done. I may say that he has written requesting payment.

Your obedient servant,

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

W.R.Coyle,Esq.,
Indian Agent,
R.R.No.1,Hastings,Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 127

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John Latken

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated ... ... January 2/25	
1924 Nov 5/24	Lo 11 hrs. work at 30¢ per hr.	$3 30
	Repairs to windows at Aldenville Hall and School	

7160
Sept 10/1/25

EXAMINED & found correct.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. R. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Rosenedt January 6/25

Sir

I beg to enclose herewith
Account and Voucher in
favour of John Lackey
for repairs to windows at the
Halfway and Thorlon Day
Schools Indian Reserve

I am obedient Servant

W. P. Coyle

J. D. McLean Esq.
Indian Agent
Asst. Deputy Min.
Indian Affairs
Ottawa

W.P.C. No 1.

Enclosure

Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

2-1-5 ~~156~~

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

APR 22

CLEVELAND BICYCLES—EVINRUDE MOTORS—CHESTNUT CANOES—FISHING TACKLE
GUNS AND AMMUNITION

"FIRST BECAUSE THEY LAST"

OTTAWA ONT., 1925

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Post Office.

Order 136-6-4

We	1	Explorer Compass	1.50
	1	"	1.25
			2.75

We [redacted] by school

Almuncke

858 Qual 25/4/25 a/c 17

E. & O. E.
Examined and found correct.

23/4/25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ontario
4-2

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Ottawa, April 16, 1925.

Sir:

I have the honor to submit the following report on Alnwick Agency.

x x x

While in the reserve I had hoped to visit the day school, but found the teacher was ill and no classes being held. I found the building and equipment in good condition, however, and the Agent informs me that attendance is satisfactory. I called the Agent's attention to some wet places around the school house which required a little filling and he will try to have the Indians fill them in. Otherwise the grounds and outbuildings were in good order.

x x x

1925
SCHOOLS BRANCH

C. C. Parker.

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract for 2-1-5

EXTRACT FROM INSPECTOR'S REPORT ON THE ALNWICK SCHOOL, OCTOBER 7, 1925.

The closets need some repairs.

R.Boyes,
Inspector

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

Ottawa, October 19, 1925.

Sir:-

The Public School ' Inspector in a report on his recent inspection of the Alnwick Indian Day School states that the closets are in need of repairs.

Please examine these closets and arrange to have any repairs considered necessary carried out as soon as possible. They should also be cleaned and placed in a sanitary condition. No unnecessary expenditure should be incurred and when the work has been completed, you should forward properly certified vouchers in duplicate covering the cost.

your obedient servant,

(J. D. McLean)
Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R. R. No.1 Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

EXTRACT
ORIGINAL ON
24-2

Alderville, Ont., Jan.18, 1926.

Esteemed Sir:

x x x

P.S.

This is another favour that I wish to bring to your notice.

One of my boys Wallace sent in a bill of $13.00 or thereabouts for teaming done for E. Blaker, same was to have been paid him out of his, E. Blaker's loan, This bill was sent in about two months ago but he hasn't received no word of it yet. Also Hilton a younger brother sent in a bill of $1.50 for work done on furnace at the school and neither of those bills have been paid the boys. Would you please help the boys get their pay as Wallace recently got married and is living by themselves and need the money.

Thanking you in advance.

(Sgd.) Norman Maracden.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To A. J. McVenty

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No..... dated		
Sept 25			
Nov 20	Coleman Gals. tinned @ 20¢/gals.	$8	10
	" 2-8" Dampers 40		80
	" 3-12" Dampers 60	1	80
	" 1-25" " 100	1	50
	Total	$12	20
	For Mission House and School furnaces.		
	Amount Indian Reserve		
	£104		
	Sept 30/11		
	[illegible]		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. Coyle
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To John MacMillan

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No..... dated		
1925			
Feby 14	225 Lo Lamp Globes	$ 4	50
Sept. 7	Lo 1 pkg. leather and wrist	1	00
	" 46 ft. Bidproof track & Hangers	18	62
Oct. 17	" 2 Boxes of Washers	2	50
	Total	$ 26	62

Supplied for Mission premises on the Six Nations Indian Reserve.

$26.62
Received payment

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. M. Logan
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosenakt

January 23 1926

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith for payment Accounts and Cheques in duplicate in favour of John MacMillan and A. J. Kenty respectively for supplies furnished for the Edwin Mission premises.

There were no Dampers in the furnace pipes to control the heat when required the Globes and Mantles mentioned in MacMillans account were for use in the Church, the tracking for the doors on new Church shed built last Fall

Your obedient Servant

J. D. MacLean Esq. W. R. Coyle

Asst. Deputy Supt. Genl. Indian Agent

Indian Affairs

R. H. Holt

Clerk

Hastings

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

January 27th, 1926.

Sir,-

With reference to your letter of the 15th January I may say the Department has observed your statement that $1.50 is due your son Hilton for work performed in connection with the furnace at the Indian School. This is a matter in regard to which you should communicate with Mr. Coyle, the Indian Agent. You should have written to him instead of to the Department.

Your obedient servant,

(W.D. McLean)
Asst. Deputy and Secretary.

Norman Marsden, Esq.,
Aldorville, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1926
RECORDS

Extract from Report of Inspector Boyes on the Alnwick Indian Day School - dated May 25th, 1926.

Original on file 2-1-6

The closets and the pump need repairs. The yard should be cleaned up.

Otherwise, the accommodations are in good condition.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, June 5th, 1926.

Sir,-

The Public School Inspector in a report on his recent inspection of the Alnwick Indian Day School states that the closets and the pump need repairs and that the yard should be cleaned up.

I have to request that you will arrange to have the closets thoroughly cleaned out and put in a good condition of repair during the coming summer holidays. Any repairs required to the pump should also be made. The school grounds should be cleaned up before the school closes.

These various matters should receive your attention and you will be good enough to see that no unnecessary expense is incurred for any of this work. Please forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the cost.

Your obedient servant,

J.D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W.R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. #1,
Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To [illegible]

DATE			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
[illegible]		[illegible]	[illegible]

4659
Rent 7/9/16
to 8/9/17

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To [illegible]

DATE			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
May	26	[illegible]	$3 [illegible]

4611
Acct. 5/4/26
to Dept.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John Sunday

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Apr 7	To 6 hrs. work at 25¢ per hr	$1.50
	Baling wheat from Sarcee Farm reserve to Sch. C.	
	4610 Sept. 15/4/26 to Supt.	

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To D. M. Eraser

DATE			AMOUNT
		Authorized by Dept. letter No..... .....dated.....	
May	26	To 15 hours work with team plowing and scraping school ground off Aldebolile @ 5.00	$7.50

4609
paid, 5/9/26
to Ag

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. M. Eraser
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It was moved by Stephen Smoke and seconded by Moses Smoke that D. M. Groves and C. Elliott Rhein's account for work done at School ground Reg. #7 5th and 3rd respectively be paid. carried

I certify the above Resolution was passed at a Meeting of the Indian Council held in the A. L. & P. S. building on the 7th day of June 1926.

W. R. Coyle

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy

[redacted] was moved by Moses Snake and seconded by Wm Loutitt that John and Wilford Sunday be paid their accounts viz $3 ea for balance taken out of the basement funded school.

carried

I certify the above Resolution was passed at a Meeting of the Council held in the Hall at Oldcastle on the 7th day of June 1926.

W P Coyle

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Penonark

September 1946

No.

R

Sir,—

I beg to enclose herewith Resolutions passed by the Indian Council at a meeting held in the Hall at Edenville on the 7th of June last together with vouchers in duplicate in favour of John Sunday Wilford Sunday, Daniel Crowe and Ellie Crowe respectively for work done at the Edenville School.

On my recommendation Council decided to have the ceiling lowered, connected to make a partition between the School and Church in the building, same in order that the room will not form into the basement under School. Instructed me also to do the work. Find it necessary to do this and this spring the floor had to be taken out daily owing to the water coming into the furnace room. Have now had new floor and have drain pipe also laid.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant

Ind. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

SCHOOLS BRANCH
JUN 13 1927

2-1-5

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR BOYES, dated May 31st, 1927, on his inspection of the Alnwick Indian Day School.

Original on File 2-1-6.

"The yard should be cleaned up.

"The closet system is not satisfactory. I should advise that a system of indoor sanitary closets be put in.

"Otherwise, the accommodations are in good condition."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

EX.

Ottawa, June 15th, 1927.

Sir,-

The Public School Inspector, in a report on his recent inspection of the Alnwick Indian Day School, states that the school yard should be cleaned up. I have to request that you will arrange to have this yard cleaned and placed in a satisfactory condition. No unnecessary expense should be incurred for the purpose.

The Inspector further states that the system of closets at this school is not satisfactory. He recommends that indoor sanitary closets be put in. Please report regarding the condition of the present closets and state whether you consider that the Inspector's recommendation regarding the installation of indoor sanitary closets should be carried out or not and, if so, you should give an estimate of the cost of having the work done. Your reply giving the information asked for will oblige.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W.R. Coyle, Esq.,
Indian Agent,
R.R. No. 1,
Hastings, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Edmonton

June 22 1927

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Referring to your letter of the 13th instant, file No. 2-1-5 Vol 45 stating that the Crowfoot Stoney Indians are similarly and as well as Peter Bad Heart Buffalo Stoney Indians

[illegible]

[illegible]

[illegible]

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Edmonton

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No 2-1-V dated June 13 27	
July 5	To Edmonton Woodworking Co Repairing roof of barn and fire-proof sheds and cleaning out yard.	40 00

EXAMINED and found correct.

July 3338 July 15 27

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. P. Ewan
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1927
REGISTRY

INDIAN AGENT'S OFFICE

Rosenioth

July 8 1927

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I beg to enclose herewith tenders in duplicate in connection with repairs to roof around the school house on the Rocmille Indian Reserve together with Resolution passed by council in connection therewith.

I am, Sir,
Your obedient servant,
J. D. McLean
Ind. Agt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Alderville 2-1-[illegible]
Aug 26 (27)

R.

Dept of Indian affairs
Ottawa

Ont.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29
BRANCH

Dear sir:—

I took a contract in 1[illegible] wood in the said band for [illegible] for sick and my two men [illegible] for pay and rest in the bill to the council at Alderville.

The bill was sanctioned by Chief and Council and have not received payment as yet the bill was [illegible]

The agent got instructions to forward the bill to the dept. and I cannot find that he has never sent the bill.

Yours truly
John [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

2-1-5

Ottawa, September 1, 1927.

Sir,-

I beg to say the Department has received a letter from Mr.John Lake, of Aldorville, stating he took a contract last Fall for piling wood in a certain shed at your Agency. He states also that he was taken ill before the work was finished but that it was completed by his son, and he adds that he forwarded his account of $6.00 to you but has not as yet received payment. Seemingly the account in question has not reached the Department. If this man is entitled to payment, you should submit a certified voucher in his favour covering the amount due. Kindly look into the matter without delay.

Your obedient servant,

T.R.L.MacInnes
For Asst. Deputy and Secretary.

W.R.Coyle,Esq.,
Indian Agent,
R.R.No.1,Hastings,Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 1 1927
RECORDS

Fenelon Nov 25. 1927

Dear Sir

Please find enclosed bills and vouchers in favor of George Bingham, Roseneath Ont Supplies

I expect this is correct, I consider Mr Bingham to be an honest man.

Your obedient Servant
J. Hatton
Indian agent.

Roseneath Reserve

L. H. McLean Esq.
Assistant Deputy & Secy.
Dept of Ind. Affairs
Ottawa

Received
This Acct
is subject to
confirmation
account supplies
School Refund

Should be
Roseneath
JHH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8-1-5

Ottawa, December 3, 1927.

Sir,-

I am in receipt of your letter of the 28th ultimo, with which you forwarded a voucher amounting to $54.33 in favour of Mr.George Ingham, and in reply I return the same herewith. Before the matter of payment can be considered it will be necessary for Mr.Ingham to show separately charges for the articles supplied to the school and Church. This is necessary as expenditure in connection with schools is chargeable to the School Vote. When vouchers made out as indicated are received, they will be given consideration.

eo.

Your obedient servant,

J.D.McLean
Asst. Deputy and Secretary.

F.J.Slade,Esq.,
Indian Agent,
Fenella,Ont.

Kellam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE

Rosseneath, Ont. Dec 1927.

M. [redacted] Indian Agency
Supplies for Caldwell & Sarnia Agency

BOUGHT OF

GEORGE INGHAM

GENERAL MERCHANT

DRY GOODS, GROCERIES, BOOTS and SHOES **PAINTS, OILS, and HARDWARE**

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1925			
April	2	1 Broom 85 13th 1 Box Matches 15. 6 Bars Soap 80/3 1 pkg Lye 15	1 00
Aug	29	1 Box Matches 15. 3 Bars Soap 75. 1 Lye 15.	55
Sept	4	24 lbs Brown Sugar 120. 5th 5 lbs Brown Sugar 25	1 45
	8	5 lbs Cheese Cloth 50 6 Bars Soap 80/3	1 00
Nov	5	5 " " " Cloth 50	50
	10	1 Window Light 17 2 Brooms 170	1 87
1926			
April	14	" 1 Pail 60 Sept 13th 1 Broom 75	1 35
Sept	13	" 5 lbs Cheese Cloth 50 3 Bars Soap 75	75
Nov	30	" 3 lbs Nails 6	18
1927			
April	14	" 1 Pail 150 1 Pail 60 3 Bars Soap 75/3	2 35
June	15	" pkg Sunbrand 35 May 5th 1 Sunbrand 35	70
May	10	" 182 pkgs Flower & Vegetable Seeds 1635	16 38
		" 13 lbs Dutch Belt Onions	2 34
	14	" 2 lbs Pencils 50 17th 2 lbs Pencils 50	1 00
	20	" 2 pkgs Chloride of Lime 40	40
Sept	1	" 2 " Chloride of Lime 49	1 10
Nov	1	2 lbs Putty 20 1 Window Light 17	37
		3 Window Lights 20 60	60
	15	1 Axe 250 1 Handle 35	2 85

36.19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 367

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To George Ingham

DATE		AMOUNT
1927	Authorized by Dept. letter No..... dated	
	Supplies for school at Aldermill. Almonte, Ont.	36 19

Dec 12/27
785
Dec 21

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Shaw
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Fenella

Dec 19 1927

DEC 19 1927 RECORDS

Sir,—

Please find enclosed Bills for supplies for school. and road bills for supplies for Church Stock & mowing underwriting and for seed for Mrs. R. Gray all of Alnwick Res. — I may add I have no knowledge of most of these items but consider Mr Joseph Dreaver a very reliable man

Your obedient Servant
F. J. Andrew
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To George A Dawe

DATE		AMOUNT
1926 and 1927	Authorised by Dept. letter No..... .....dated.....	
	Supplies used at school & Hall at Aldersville Almonte Ont.	12 90

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Shaw
.....
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roseneath Ont.
Dept Indian Affairs Dr
To Geo A Deane
Re Aldonville Roseneé

1926				
Nov 22	1 shovel		1	25
"	2 Brooms	95	1	90
"	1 dust pan			25
Dec 10	1 pkg Matches			40
" 24	5 gal Gas	45	2	25
1927				
Feb 12	5 gal Gas	45	2	25
"	5 " Coal Oil	30	1	50
" 15	2 yd Wick	10		20
apr 6	3 Boxes Matches for			40
June 29	5 gal Gas	45	2	25
"	5 Beans soup	5		25
			12	90

1290

✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-J

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fonella

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 13 1928
RECORDED

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ... ...
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Please find enclosed Bills & Vouchers in favor of George A Dawe for supplies for school & Hall 1926. 27

Your obedient servant
F J Shaw
Ind. agent.

J.D. McLean Esqr.
Assist Deputy & Secy.
Dept: of Ind. Affs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

XII.

Moved by Peter Youngfound seconded by [illegible] Sinquance that this Band engage a number of our Band to trim the trees in the School yard and to pay 2h-4am hour for the work

Carried.

passed at a general meeting of the Band in Council assembled at

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

XIII

Moved by [redacted] seconded
by [redacted] that the Band
[illegible] that the Council
[illegible] Band.

We certify the above resolution was passed
at a general meeting of the Band on
Council assembled at [illegible]
[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1928
RECORDS

Fenelon

May 10 1928

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Please find enclosed resolution asking that a new fence be built in front of Church & school also that a man be engaged to trim trees in Church & school ground at 25 cts per hour.

I may add the fence is badly worn and of course looks very badly

It should not require long to trim trees there are only about 4 to trim, but there are some dead limbs which school teacher thinks is dangerous. I recommend this.

Your Obedient Servant

J. J. McLaughlin

Indian Agent

L. D. McLaughlin
Asst. Deputy and Sec.
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa May 14th 1928.

Sir,-

With reference to your letter of the 10th instant, with enclosure, I beg to say the Department desires particulars from you regarding the kind of fence which it is proposed to have erected in front of the church and school house onthe Alnwick Indian Reserve. You should also furnish the Department with an estimate of cost, and when you have done so instructions will be sent to you.

I may add that the Department approves of the resolution passed by the Alnwick Council in regard to the trimming of the trees in the school yard. Payment for the work will be allowed at the proposed rate 25¢ an hour. The work should be given to a reliable Indian.

Your obedient servant.

A.F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F.J. Slade Esqr.,
Indian Agent,
Fenella ,Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2-1-5
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Dauphin

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 18 1928
RECORDS

Dauphin 16 1928

Sir,

Yours of May 14th duly received. I may say unlooked putting up a good grade of woven wire. To cost 75 to 80 cts per rod. I would estimate it would cost from 15 cts to 20 cts, it would possibly be advisable to put a rail along top if we could get some nice smooth cedar poles peeled at any rate the fences there are, almost all down

Yours obedient Servant

F. J. Clarke
Indian Agent

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 1928

A. D. McLean Esqr.,
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Affs.
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

Ottawa, May 21, 1928.

Sir,-

Referring to your letter of the 16th May and previous correspondence, I beg to say expenditure not in excess of $20.00 may be incurred in the erection of a suitable fence in front of the Church and school house on the Alnwick Indian Reserve. You should see that the fence is well built and that the work receives attention in the near future.

Your obedient servant,

T.R.L.MacInnes
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F.J.Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenella, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

MAY 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR BOYES, dated May 14th, 1928, on his inspection of the Alnwick Indian Day School.

Original on File 2-1-6.

See letter under

The fences need repairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Isaac Bruce

DATE 1925		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated May 21/ 25		
May 25	for 70 hrs. work building fence in front of Church & school	10	00
	30 hours trimming trees in school yard	7	00
		17	00 /

1981 and June 1st.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ..... Statement

Finalladay 5 1925

M[redacted]partment of Indian Affairs Ont. Agency

D. Thomas

In Acc't with Isaac Benner

Terms ..... Aldersville

40 hours work at 25 ct per hr. drilling fence in front of Church & school		10 00
30 hours trimming trees in school yard at 25 cts per hr.		7 50
		17 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Dept. of Indian Affairs
MAY 31 1915
BRANDON

Fenella

May 25 1915

IN YOUR REPLY REFER TO
No. . . . .
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Please find enclosed Bills and Vouchers in favor of Isaac Beaver for work Building wire fences in front Church & School. this covers all work on fences stabling put old posts setting new ones and stretching wire etc. also peeling & trimming posts

I recommend payment

Your obedient Servant

J. D. McLean Esqr.
Asst. Deputy & Sec.
Department of Ind Affs.
Ottawa

T. J. Sladen
Ind agent.

DEC 31 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John McMillan

Toronto

DATE			AMOUNT
1928			
		Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated May 21 27/28	
June	11	For wire fence Oliphant and Brockwise in front of Church & school at Allenville, Admiral Res	13 90
		Feb. 6 95 1606	
		6 95 -2840.	
		a/c 17-	
		Kent Ques 28/28.	

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. J. Allen

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEALER IN
FARM MACHINERY

DE LAVAL CREAM
SEPARATORS

BUGGIES
CUTTERS
WAGONS
SLEIGHS

STOVES
FURNACES

SHORT RECKONINGS MAKE LONG FRIENDSHIPS
ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

ROSENEATH, ONTARIO June 11th 1928

M Indian Department
Ottawa

JOHN McMILLAN
Furniture Dealer and Undertaker

WIRE FENCING

METAL SHINGLES

BRANTFORD

PUMPS

1928

May	22	Do 1 4/2 Rods wire fence 69	12 08 ✓
		Cartage on wire fence	50 ✓
		6 lbs Galv wire staples 8	48 ✓
		14 " Brace wire "	84 ✓
			13.70 ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1928
RECORDS

Jenella

June 21 1928

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2-1-5
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Please find enclosed bills and Vouchers in favor of John McMillan Roseneath for fencing material. I recommend payment be made.

Your obedient Servant
D. J. Glass
Indian agent

J. D. McLean Esq.
Asst Deputy & Sec.
Dept of Ind Affs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa 26th June ,1928.

Sir,-

I am in receipt of your letter of the 21st instant, with which you enclosed a voucher for $13.90 in favour of John McMillan, Roseneath, for fencing material, and in reply I may say the Department desires to have you state how much of this voucher should be charged for work at the school and church respectively.

Your obedient servant.

A.F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F.J. Slade Esqr.,
Indian Agent,
Fenella, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

SCHOOL SEP 1928

PHONE QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

SOLD TO [illegible] Indian Affairs, OTTAWA. Sept 18 1928

Booth Bldg.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts. 2-1-4

To 1 Indian Bell		1.40
[illegible] Kirkwick Indian School		

Certified correct.
supplies furnished
charges fair and just.

[signature]
21/9/28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

V/ Moved by Mr. Loucks and seconded by Norman Marsden that this Council be empowered to engage someone to repair the wall under the school to keep the water from running into the basement & and other repairs on the wood shed. The amount thereof to be paid from Band funds, etc.

We certify the above resolution was passed at a regular meeting of the Council held on the 15th day of [illegible] A.D. 1927.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

Fauella

IN YOUR REPLY REFER TO

AND

Oct 23 1925

Sir,—

Please find enclosed resolution asking privilege of having wall repaired under School to keep water out in Spring and some fittings put on woodshed to keep snow out. This work should cost $10 — I recommend this

Your obedient Servant

J. P. McLean
Indian agent.

J. D. McLean Esqr.
Acting Deputy Supt. Genl.
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, October 30, 1928.

Sir:

I have your letter of the 23rd instant, enclosing a resolution of the Alnwick Council with reference to the repairs required to the wall under the school in order to keep the water from running into the basement and to the woodshed.

In reply I beg to say that the Department will approve of the expenditure required in the repairing of the wall of the school and the woodshed. We note you estimate the cost to be approximately $10.

After these repairs have been made, please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. deputy and Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Venelia, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To George Ingham Roseneath

DATE		AMOUNT	
1927 Aug 5 1925	Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
	supplies for Church School & Council room	23	29
	decided as follows		
	for church	7	00
	for school & Council room	16	29

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Clark
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To George Ingham Roseneath

DATE		AMOUNT
1927 Aug 5 1928	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
	Supplies for church & school & Council room	23 29
	Devided as follows	
	for Church	7 20
	for School & Council room	16 29

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Shaw
Agent.

FORM No. 100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec 26 to 1928

Mr Aldenville Victoria

In account with [illegible] Ingham

1927					
Dec.	2.	2 lbs 4dd nails @7			14
"	2.	3 " 3 inch " " 6			18
"	2	1 " 7 inch " " 6			06
1928					
Jan	9	5 gals of oil @27	Church	1.	35
Feb	25	2 bibles.	"		50
Mar	26	3 bars Soap.			30
Apr	23	4 pkts Chelsea Cloth.			40
"	23	2 pkg. Chloride Lime.			50
May	2	2 doz pencils.			60
"	14	1 Pail		1.	25
"	14	1 doz "			30
"	17	6 lbs Dutch Cleanser.		1.	20
July	21	3 Matches	Church		30
Aug	22	2 gals Coal Oil @32 Dy Extension	"		78
"	31	5 lbs Sod. Bi-Carb. 2 lbs Ammonia	" "		35
Sept	11	2 gls Paint 32 1/2 gal 64 2 Brushes 40			72
"	12	2 lbs Coal Tar			22
"	14	1 " " " Sulphur Sublimed			10
		Tax Exempt		23.	29

Received with thanks
Victoria B.C. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dec. 26th 1928

M. Aldersville School.

In account with Leo Ingram

1927					
Dec.	2	2 lbs. lath nails @7			14 ✓
"	2	3 " 3 inch " @6			18 ✓
"	2	1 " 4 inch " @6			06 ✓
1928					
Jan					
"	9	5 gals of oil @27	Church	1.	35 ✓
Feb.	25	2 pipes	"		50 ✓
Mar.	26	3 lbs soap.			30 ✓
Apr.	23	4 yds Cheese Cloth.			40 ✓
"	23	2 pkgs. Chloride lime			50 ✓
May	2	2 doz pencils			60 ✓
"	14	1 Pail		1.	25 ✓
"	14	1 doz pencils.			30 ✓
"	17	6 lbs Dutch cleb,		1.	20 ✓
July	21	3 Matches.	Church		30 ✓
Aug.	22	2 gals Lighting gas. By A. Simpson			78 ✓
"	31	5 lbs Soap. 25 1 Ammonia " 1 " "			35 ✓
Sept	11	3 gls Paint 3-20- ½ gal @1.75 & Brushes 1.20 4 lbs putty 30		5.	97 ✓
"	12	2 gals Paint		3.	30 ✓
"	14	4 " " Lifted Ridgeville Sup. Rec. Brewster		6.	80 ✓
				23.	29 ✓

Received payment

Leo Ingram

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 19[illegible]
RECORDS

Fenelon Falls Jan 16 1929

ACCOUNTANTS
JAN 21 1929
BRANCH

Sir,—

Please find enclosed bills & Vouchers for school & church supplies for Dec. 1st 1927 & Sept 30th 1928 That is date Mr Ingham went out of business at Rosseneath

I have advised a duplicate on 377 and 1622

Your obedient servant

W. J. Hodge
Ind Agent

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind Affs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa,23rd January, 1929.

Sir,-

I am in receipt of your letter of the 16th instant, with which you submitted a voucher for $23.29 in favour of Mr George Ingham,covering the cost of supplies which he furnished from the 2nd December 1927 to the 14th September 1928 for use in connection with the church,council room and school on the Alnwick Reserve,and in reply I have to point out that this account should have been rendered monthly or at least quarterly. You should not allow account to run for more than three months .Some of the charges in this account were properly payable before the 1st of April 1928.

Accounts for expenditure in connection with school are charged to the School Vote,while expenditure incurred for the Council Hall and Church is chargeable to Band Funds,and therefore I return the voucher herewith . Kindly indicate on the face thereof the amount spent for School,and show separately the expenditure incurred at the Church and Council Hall

The Department will expect you to submit vouchers regularly in future. It seems advisable for you to render a separate voucher for expense incurred in connection with the school .It will not be necessary ,however,to do so in the present case.

Your obedient servant.

F.J. Slade Esqr.,
Indian Agent,
Fenella,
Ont.

J.D.McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

CANADA

No. of Account .....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To George Stonyhorn Rosenath

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No. 0.J.-2 dated May 25/25		
1927 Dec 2	re 6 lbs duck sets	1.10	
May 1928	Supplies for school		93
	687		
	Supplies for Church		3 25
	1917		
	Supplies for Hull		18 05
	1830		
	8 31 - 15		
	Sent 8-2-29.		

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. J. Shade
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept of Indian Affairs
For Alnwick Reserve. Jan 31 st 1919

M. Aldersville Church & Hall.

In account with Geo. Ingham.

Jan 9	28.	5 gals of oil @ 27	1.	35
Feb 28		2 stove pipes - 25		50
July 21		3 Box Matches.		30
Aug 22		1 can Dustbane 35 - 1 lye 15		50
"	22	3 Bars Soap 18 1 Ammonia 10		28
"	31	1 Stove Black 10 5 Soap 25		35
		Church	3	29 ✓
		Hall		
Sept	11			
		2 gls Paint B 160 = 320 1 gal Boiled Oil 98	4.	08
"	11	4 lb W Lead 22½ 8 2 brushes 100	1.	80
"	12	2 gls of paint 160 = 320	3.	20
"	14	4 " " " 150 =	6.	00
			~~18~~	~~36~~
		Hall	15	05 ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. of Indian Affairs
Alderville School

Dec. 31. 1929
Alnwick Reserve.

In account with Geo. Bigham

Dec.	3/27	2 lb Cut Nails	7		14	
		3 " 2½" "	6		18	
		1 " " "	6		6	
Mar.	26/28	3 Bars Carbolic Soap.	10		30	
Sept.	23	4 yds Cheese Cloth.	10		40	
"	"	2 Pkgs Chloride Lime			30	
May	2	2 Qy Pencils			60	
"	14	1 Water Pail		1	25	
"	"	1 Qy Pencils.			30	
"	17	6 lb. Dutch Set Onions	20	1.	20	
				4.	93	✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duncan Jan 31st/29

No 2-1-5

Sir

Yours of Jan 23rd duly received re. applic for church school & Hall supplied by George Ingham before he gave up Farming I have asked his successor to divide this bill which he has done

Your obedient servant

F. J. Shaw
Ind Agent.

POOR COPY

J. D. McLean Esqr.
Asst. Deputy & Sec.
Dept of Ind Affs
Ottawa

FOOT UNTAN'S
FEB 4 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account ..... Selma

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To...John..Lake.....Roseneath,...Ont.....

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Feb. 19,	for repairs to school doors & locks 2253	$3. 00
	Alderville school, Alnwick Res,	
	Pay balance $1 & 6 — 70¢ Cent 5/4/29	

[illegible] 7253 sent March 5/29

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Clarke
Agent.

FORM No. 100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Moved by George Beaver and seconded by Alfred Simpson that John Lake's A/c $3.70 be paid for Labor done repairing school steps and furnishing lock and handle for school door.

Can.

We certify the above resolution was passed at a Regular Meeting of the Band in Council assembled at Parsons range Hall Aldersville on the 20th day of Sept. A.D. 1924.

(Signature)

(Signature)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2w 1 — 5

DEPARTM. OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 25 1929
RECORDS

Fenella Feb. 22 nd.1929

Sir;

Please find enclosed bill and vouchers in favor of John Lake for repairs to school house doors,

Some few days ago someone broke into Alderville school and split doors and broke locks up badly. The teacher sent for me to go out and see about it which I did, It was evident doors had to be repaired so told Mr Wilding to get someone to make repairs

Your obedient servant

Ind. Agent.

J. D. McLean, Esq.

Asst. Deputy & Sec

Dept. of Ind. Affs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR BOYES, DATED MAY 13th, 1929, on HIS INSPECTION OF THE ALNWICK INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 2-1-6.

The closets need repairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

V

Ottawa, May 28, 1929.

Sir:

The Public School Inspector, in a report on his recent inspection of the Alnwick Indian Day School, states that the closets are in need of repair. I have to request that you will arrange to have the closets at this school repaired, thoroughly cleaned and placed in a sanitary condition. This matter should receive your early attention. Please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost of having the work done.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenella, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO .....

.....

In Acct: with .....

TERMS .....

		cleaning and putting				
		two carcasses of mutton				
		in double canvas bags				
		& delivering to Ry Co				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account Sch

INDIAN TRUST FUND

R

The Department of Indian Affairs,

To Alfred Simpson

Rosenedth Sue.

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated May 25/29	
	for work cleaning out and whiting Cradle at Aldermill School	5-00

EXAMINED and found correct.

J.H.Sw

Ler 12/6/29

1208

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. J. Allen

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 10 1929
RECORDS

Fenella, June 7th. 1929.-

Sir,-

Please find enclosed bills and vouchers in favor Alfred Simpson, for work cleaning and putting on two coats of muresco, in closets. I inspected the work along with the Missionary, and they now appear in a perfectly sanitary condition

Your obedient servant,

J. L. Clarke
Ind. Agent,

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy &v Sec.
Dept. of Ind. Affs.
Ottawa,

Reg

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
10 DEC 1929
REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 5eb

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To M. D. Brown Loomis'

DATE		AMOUNT
1929	Authorized by Dept. letter No. 7-1-4 dated May 11. 1929	
July 19	for Garden seeds for Almwick Res. School	9 60

EXAMINED and found correct.

2622

13-8 2?

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. J. Shaw
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 15

M. D. BROWN
GENERAL MERCHANT

ROSENEATH. Aug 5 1929

Caldwell Council

In a/c with M D Brown

96 Parlays Handerchiefs @ $9 60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1929
RECORDS

No.2-1-4.

Fenella, July,24th /29

May,11th./29

Sir,-

Please find enclosed bills and vouchers in favor of M.D.Brown,Roseneath,for garden seeds for the Alderville, school children.

I recommend payment,

Your obediant servant

J. J. Hall

Ind. Agent.

J.D.McLean, Esq.

Asst. Deputy & Sec.

Dept. of Ind. Affs

Pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To L. E. Dorion Lorette

DATE		AMOUNT	
1929	Authorized by Dept. letter No..... .....dated.....		
Sept 19	Supplies for mission Hall. Wilmwick Bro.	6	76 /

3615'
Dec 11/29.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

R. J. Steele
Agent.

FORM No. 100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Sept 19 1929

M. Alderville Hall.

In Acct: with Dept of Indian affairs: Almrick Reserve

L. E. Down

Rosneath Ont.

Terms: . . . . .

May	6	3 bolts -09 2 lbs staples 16¢	By Alf Simpson	.25	
Aug	2	4 Screws 23¢	/ " 50	2.86	
"	10	1 Lock 30¢	" Mrs "	3.00	
"	24	1 Door Bolt 40.	Loop 25	.65	
				6.76	

Ok rendered to Sept 19 29
L.M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1eb

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To L. E. Down, Bracebridge

DATE		AMOUNT	
1929	Authorized by Dept. letter No.....dated.....Dr.	3	
Dept 19	Supplies for Allenville School, Ahmick Res.	4	31 ✓

12-1 5-10-29.

747

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Shaw
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sept 19 1929.

M. Aldersville School

In Acct: with Dept of Indian affairs Almonte Ont
L. E. Down
Roseneath Ont.

Terms:

Apr	16	1 Dustbane got By A. Lowbee	.40	
"	27	Matches " " A Simpson	.30	
May	28	9 doz pencils " " Wm Marsden	1.05	
July	28	1 Ammonia 10 - 5 Soap 35	.45	
Aug	30	1 Old Dutch 15 1 gal of flour oil 100	1.15	
"	30	1 Bon Ami 18 2 Malaks 28	.46	
"	30	1 Oil Can	.50	
			4.31	

A/c rendered to Sept 19/29.
L.E.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fenella, Sept.28th.1929

Sir,-

Please find enclosed bill and vouchers in favor of L.E.Down, Roseneath, for $4.31 for supplies for school on Alnwick Res; The oil was boiled oil .for the floor in school, we have oiled each summer.

Also bills and vouchers for supplies for hall, on the Reserve. The screens were for the windows, there was not any in them before The lock was a new yale lock, the place had been broken into three times in last year,

I recommend payment

Your obedient servant,

J. I. Spence
Ind. Agent,

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Affs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

377-2

2-1-5

Ottawa, October 28th, 1929.

Sir:

I beg to submit the following report on my visit of inspection to the Alnwick Agency on the 8th and 9th instant.

x x x

A teacher's chair is needed (at the Indian day school); the old one is worn out.

The ceiling of the little store room has fallen in places; it requires new plaster.

The two closets are in very poor condition and past repairing; two new ones are needed very badly.

x x x

Thos. McGookin.

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 7, 1929.

Sir:

Mr. Inspector McCookin, who recently visited the Alnwick Agency, states that a teacher's chair is required for the Alnwick Indian Day School, as the old one is worn out. He also states that the ceiling of the little storeroom has fallen in places and requires new plaster. He further states that the two closets are in very poor condition and past repairing and that two new closets are badly needed.

I have to request that you will arrange for the purchase and delivery of a suitable chair for the teacher's use. No unnecessary expense should be incurred in the purchase of same. You should also arrange to have the repairs required to the plaster of the ceiling of the storeroom carried out, and you should forward certified accounts, in duplicate, covering the above authorized expenditure.

Relative to the erection of new closets, I have to request that you will furnish a report stating the approximate cost of building same and whether you could arrange to have this work carried out before the extreme cold weather sets in. In estimating the cost, you should consider the erection of separate toilets, with proper screened approaches. When we have particulars as to the cost, etc., consideration will then be given to authorizing having the work carried out.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenelia, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fenella, Nov.15th.1929.

No.2-1-5

Sir.-

With reference to the new closets,I have received an estimate on the cost of same, Chas Jones, of Centreton, a good carpenter has agreed to build new ones and put in cement foundations for $10.00 each,out of all new material,The material including hauling the gravel would cost,around$55.00,

He says he could build them this fall if you wish,

We could use some lumber of the old ones but believe we can sell them for more as they are than it would save to wreck them , I have arranged to have the plaster repaired,and have ordered the new chair.

Your obedient servant,

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy and Sec.
Dept. of Ind Affs.

Ind. Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, November 19, 1929.

Sir:

I have your letter of the 15th instant, relative to the erection of two new closets at the Alnwick Indian Day School.

In this connection I have to say that you may arrange to have two new closets erected on a cement foundation, using all new material. It is noted that the material, including the hauling of the gravel required, will cost approximately $55. You should see that these closets are erected on a suitable site at a convenient distance from the school building. You should also see that a satisfactory job is completed and that screened approaches are provided. There should be a good lock placed on each door, the key of which should be kept under the teacher's charge. The Department will expect you to see that a satisfactory job is completed in erecting these closets, which should be carried out at the lowest possible cost. After the work of building the new closets is completed, which it is noted can be carried out this Fall, you should forward accounts, in duplicate, properly certified, covering the cost.

You may use your own discretion as to whether any of the lumber from the old closets is used to erect the new ones, or you can arrange for the sale of the old closets. If so, you should forward the amount received to the Department.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenelln, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MILL: JAMES STREET
TELEPHONE 195

OFFICE: DIVISION STREET SOUTH
TELEPHONE 162

MARTIN JEX & Co.

CONTRACTORS AND BUILDERS

DEALERS IN

Lumber, Millwork, Gyproc, Cement, Lime, Roofing, Sewer Tile
and Builders' Supplies of all Kinds

COBOURG, ONT., Dec 3rd., *192* 9

Sold to Mr. Fred Slade,
Indian Agent,
Roseneath, Ont.

Mission School

TERMS: CASH. INTEREST AT RATE OF 7% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS. PROMPT SETTLEMENT REQUIRED

300' B M Pine Cove Siding	55.00	18.50
125' B M Pine Flg.	55.00	6.87
1 M 3X B.C. Shingles		6.00
Surcharge 2% on lumber		.47
		$ 29.84

COPELAND CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT. 15848-28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 56

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Masson Bros & Co Coburg

DATE		AMOUNT
1929	Authorised by Dept. letter No 2-1-6 dated Nov 19.	
Dec 3	planed lumber and shingles for closets at Day school on Alnwick Res.	2-15-

EXAMINED and found correct.

.....

Rec. 16-12-29

5789

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 109

J. J. Allen
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fenella, Dec. 3rd, 1929

Sir,-

Please find enclosed bills and vouchers in favor Martin Jex, &Co. Cobourg for material to be used in closets Alnwick Ind. day school.

I recommend payment

Your obedient servant,

J. L. Hall
Ind. Agent.

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Affs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fredericton Dec. 3rd 1917

Department of Indian affairs

in Acct: with

W. A. Mackintosh

1/20 2 8/4

15-0 ft: pine rich @ 45- per m 6,75

100 ft: pine 2 x 4 @ 45- per m 4.50

11.25

delivered at Kingsclear Indian

School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

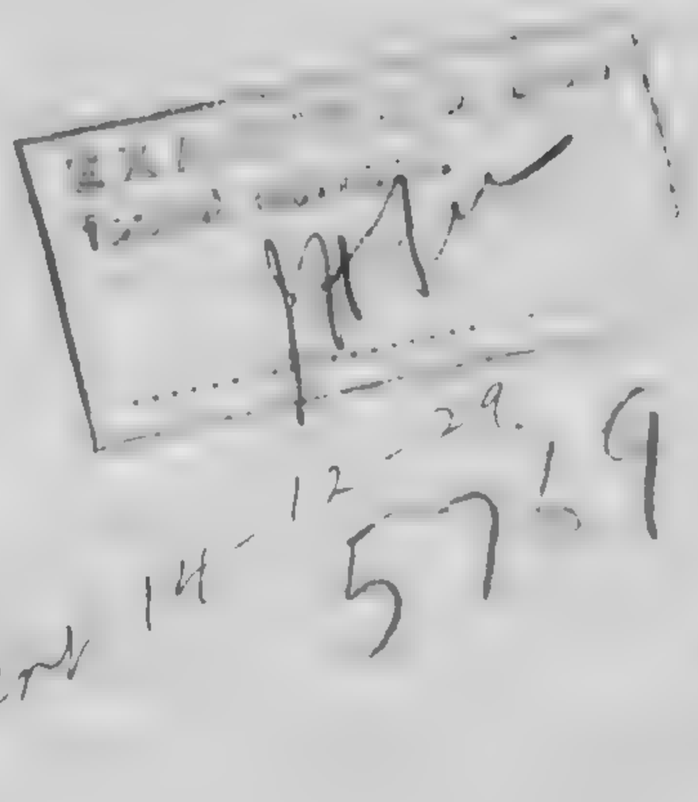
... No. of Account 1 4 7

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To W. A. Macklin

DATE		AMOUNT
	Authorized by Dept. letter No. 3-1-5 dated Nov 19 '29	
1929 Nov 28	2500 ft Spruce Lumber delivered at Almonte day scaled	11 25



I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....J. J. Kenn.....
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fenella, Dec.4th.1929,

No. 2-1-5

Sir,-

Please find enclosed bills and vouchers in favor of W.A.Macklin, for lumber delivered at the Indian day school, on the Alnwick Reserve,

I recommend payment,

Your obedient servant,

J. P. Sutherland

Ind. Agent,

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Aff .
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 56b

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Brantford Ont

DATE 1929			AMOUNT
		Authorised by Dept. letter No.....dated.....	
Dec	4	6 hours work mason and team @ 50 ct at School Yard	3

EXAMINED and found correct.

J.K. Gibson

Dept 20-12-29

C 12

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Anderson
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Roseneath, Dec.4th 1929,

Department of Indian Affairs,

in account with

Madden Crowe,

Alnwick Reserve,

6 hours work man and team making drain at school yard at Alnwick school,@ 50 cts per hour, $3.00

Roseneath.Dec. 4th. 1929,

Department of Indian Affairs,

In account with

Madden Crowe,

Alnwick Reserve,

6 hours work man and team making drain at school yard at Alnwick school, @ 50 cts. per hour, $3.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moved by Wm. Loukes and seconded by Geo. Young that Malcolm Crowe's a/c of $43.00 for work done on the Schoolhouse be paid.

Carried.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

Fenella, Dec.14th. 1929.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 18 1929

t. of Ind. Affairs

Ottawa.

Sir.

and resolution

Please find enclosed bills and vouchers in favor of Madden Crowe. a member of Alnwick Res.for work making drain run the water off the Alnwick school yard in wet weather or in the spring

I recommend payment.

Your obedient servant,

F. J. Alexander

Ind. Agent,

J.D.McLean, Esq.

Asst. Deputy & Sec

Dept. of Ind. Affs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F. J. McARTHUR, COBOURG

TROOP & McARTHUR, COLBORNE

COBOURG, ONTARIO Nov 1 19 7...

M. Indian School at Rosseau

IN ACCOUNT WITH

FRED J. McARTHUR

FUNERAL DIRECTOR AND
HOUSE FURNISHER

TELEPHONE 540 KING STREET

Date	ARTICLES	Folio	Debit	Credit	Balance
	Chair		600		
	College		25		
			625		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 561

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To F. J. McArthur Esq Cobourg

DATE		AMOUNT
1929	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated Nov 9/29	
Dec 1	one teachers Chair and carriage on same for Alnwick School	6 25

Sent 28-12-29

1188

PAC Ottawa
Found copy

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. McArthur
Agent.

FORM No. 100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

2-1

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEC 28 1929

Penella Dec 23rd/29

No. 2-1-5 (Vol)

Sir,-

With reference to your
of Nov. 19/29. - Authority to
submit bills and vouchers in
favor of D.J. McArthur, Cobourg
6 $ for chairs for teachers in
Alnwick Ind. school.

Your obedient servant
1929

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept of Ind Affairs
Ottawa Ont

D.J. Slash
Ind agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

CANADA

No. of Account..... 4ch

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To ..... H. M. Tomlinson Esq. Hastings

DATE		AMOUNT	
1929	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated June	19 29	
Nov 29	3 Boxes Cut Plug Tobacco	3	15-✓

EXAMINED and found correct

.....

Ser 18-1-30.

843

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Alcock
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Residence Phone No. 63
Office Phone No. 7

H. M. FOWLDS
J. C. FOWLDS

HASTINGS, Dec. 9, 30. 192..

M. [redacted] Slade,
Indian Agent,
Fenelln, Ont.

ACCOUNT NO

(Aldersville Bond Acct.)

In Account With

H. M. FOWLDS & SON

GRAIN AND COMMISSION MERCHANTS

AND DEALERS IN

Seeds, Grain, Flour, Mill Feed, Cement, Coal and Salt

Hastings,
Campbellford,
Oshawa,
Birdsalls.

Head Office
HASTINGS

Robinson Code

8% Interest Charged on Overdue Accounts

Accounts Due When Rendered

Nov. 29/29	To 3 bags cement	$2.55
	" cartage	.60
		$3.15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

OFFICE OF INDIAN AFFAIRS
JAN 15

Fenella, Jan. 13th. 1930.

No. 2-1-5 Agents

Sir,-

Please find enclosed bills and vouchers infavor of H.M.Fowlds & son for 3 sacks of cement to be used for foundation for closets at Alnwick Res.

I recommend payment

Your obedient servant,

F. J. A Cook

Ind. Agent.

J.D.McLean, Esq.
..sst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Affs. Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Acct

CANADA

INDIAN AFFAIRS 1930

No. of Account

Sch. Book

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Douglas Atkinson Esq R'R

DATE		AMOUNT	
1929	Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Dec 2	Supplies for Elmwick School House	3	40

Jan 1

O.K. J.F.

sent 28-1-30

7.70

I HEREBY CERTIFY, that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

PAID and Indian Office

J.F. Thore

D. J. Skene

Agent.

FORM No. 100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C. Brown

Nov. 9 2 shirts 25" ----.50

Nov. 22 1 " " --.25
1 cap and pencils .50
2 " shirts " .10
.85
1.35

Chg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
Cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1464

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Chas. Brown, Roosmouth

DATE		AMOUNT
1929	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Nov 23	Supplies for Alnwick school	1 35

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Wharey

J. J. Allen
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

INDIAN AFFAIRS
1930

Fenella, Jan, 19th. 1930

Sir,-

Please find enclosed requisition, for the Alnwick day school,

I am also enclosing two small bills handed me by the teacher for the Alnwick school, and the teacher's house the one in favor of Shad, Brown, Rosencath, and the other for articles paid for by the teacher, Dorcas Atkinson,

I recommend payment of the bills

Your obedient servant,

F. J. Slade

I.A. Agent,

J.D. McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept. Of Ind. Affs.
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, January 23, 1930.

Sir:

I have your letter of the 19th instant, enclosing two accounts for supplies purchased by the teacher of the Alnwick Indian Day School. It is noted that these accounts cover the purchase of classroom supplies and a window blind.

In reply I have to say that you should inform the teacher that, in future, she should prepare a requisition on the form for that purpose for any classroom supplies required, and this should be forwarded to the department through your office. The regulations provide that all supplies of this nature be forwarded through the Government Stationery Office here. If the teacher anticipates her requirements and forwards a requisition in due time there would be no delay in furnishing the supplies she requires. The Department is paying the accounts which you forwarded, but, in future, I have to say that it will not be possible to pay accounts covering the cost of classroom supplies that have not been ordered in the usual manner. The teacher should also obtain authority before arranging for the purchase of such supplies as window blinds, weather stripping, or other articles required for the use of the school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Pemelia, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 46h

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Wm Lonkes Roseneath

DATE			AMOUNT
1930		Authorized by Dept. letter No. Hol. 2 dated Dec 24th - 1929	
Feb	18	for 10 cords of Maple wood delivered at Alnwick school @ 9.00	90.00

EXAMINED and found correct.

J.J.M.

Sept 22-2-30

7.58

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Thomas

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB
RECEIVED

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
FEB

Fenella, Feb. 18th. 1930.

Sir,-

Please find enclosed Vouchers in favor of Wm. Loukes, for wood delivered to the Alnwick Ind. day school

I may say I have measured same and find Quality, and measurement O.K.

I recommend payment,

Your obedient servant,

F. J. Hamilton
Ind. Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 490

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

KETCHUM CO. LIMITED · OTTAWA ·

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

OTTAWA, ONTARIO Oct. 17-30

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

7761

order "2-1-4

✓ 1 Football
✓ 1 basketball

EXAMINED and passed correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1eb

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To L. E. Dow Bonnerville

DATE		
1930		
	Authorised by Dept. letter No.....dated.....	
Mar 20	Supplies for Limrick city Schools	408 1

EXAMINED and found correct.

M Jun

.....

rec'd 2-3-30

8192

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

T. J. Clarke

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dept of Indian Affairs Ulnwick Reserve Mar 1919 25

Mr Alderville Ont.

Alderville Ont.

Bought of L. E. Loucks

Terms Cash 2% discount Roseneath Ont.

Jan	4.	1 Lock 40	1 Knot 40 Matches 28	1. 18	
"	8	1 Knife 42	1 Revolver 35	.84	
"	17	1 Handle 50	1 Axe 145	1.95	
Jan	29	Coat Hooks 35	Buttons	35	
Feb	26	1 Lunch Pail		.35	
				4.57	
		Cr Knife returned		.47	
		Amount to Date:			
		L. M. O.		4.10	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-V

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 22 1930

Fenella Mar. 20,1930

Sir,-

Please find enclosed bills and vouchers for supplies for Alnwick day school, the purchase of an axe may be questioned but the sexton claimed he had to have one, and if your Dept. would not pay for one, he would

Your obedient servant,

F. J. Shaw

Ind Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 19th 1930

To Dypartmint of Indian Affairs
In acc. with Thos. Marsden
for building two Closets for school
and blinds for same-
building Closets $15,00
Drawing 2 loads of gravel for foundations 2,00
Matirial for parts of frame 2.00
5 cedar posts for blinds 30¢ each 1,50
for labor at blinds 4,80
Total $25,30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Acct

CANADA

No. of Account Sch

R

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Thos Marsden

DATE		AMOUNT
1930	Authorized by Dept. letter No 2-1-25 dated Mar. 19/29	
May 19	For Labor building Closets and blinds	21 80
	For posts for blinds and 8 odd pieces of lumber	3 8-0
		25 30

EXAMINED and found correct.

A Jones

10/6/30

for agent

1565

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. L. McCrae

Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fenelladas. 24
1930

F. J. Sinclair

... account with

W. A. Jacklin

to. 150 feet spruce timbers
and 9 pieces 2 x 4 x 10 feet
delivered at Alderville
school at $ 40.00

$ 8.40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 1564

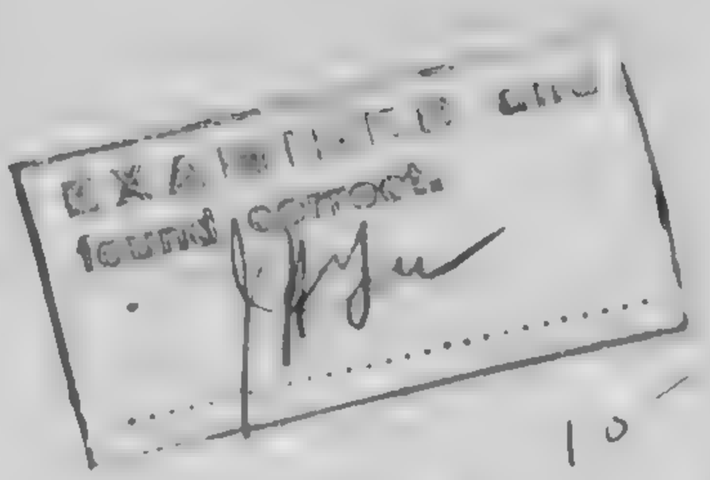
Acct

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To W. C. Macklin
Fenelon

DATE			AMOUNT	
1930		Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated Nov. 19/29		
May	29	to 210 ft- B.M. lumber and scantling, pine		
		Rec'd Blinds at Clinton		
		Elmvick Day school		5.40



10-6-30.

1564

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Clarke
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 4 1920

Mr. Indian Affairs,
Ottawa Ont.

Bought of L. E. Down,
Roseneath Ont.

Terms :

Apr	29	4½ lbs nails @ 7 By Shoe Maraden		.31	
"	29	8 10/16 " " " " "		.50	
May	5	5 " " " 6 " "		.30	
"	8	3 " " " 6 " "		.18	
"	9	4 hooks 20 4 doz Sc nails 20 "		.40	
"	1	2 pr 4" S. hinges 30 2 prs " " "		.60	
"	9	3 lbs 2" Nails		.21	✓
"	10	2 sets of latches @ 25		.50	
"	10	4 lbs Nails		.24	2.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Acct

CANADA

No. of Account 56h

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To. L. E. Downe Brockville

DATE		AMOUNT
1930	Authorised by Dept. letter No. 24-5 dated Mar 15/29	
June 4	Meals & ingredients.	3 [illegible] 1

EXAMINED and found correct.

6-30.

Sept 10 1360

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. L. Jones
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 4 1920

M[illegible] Indian Reserve

Aldenville

In Acct with Lewis Nixon

Terms _____

Blacksmith
Rosemeath

April	29	8 Large Bolts			$1.	20	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 16h

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To .... Lewis Hixon Broomhall

DATE		AMOUNT	
1923 June 4	Authorized by Dept. letter No. 21-1-5 dated June 18/25 for large bale-	1	20

EXAMINED and found correct.

[signature]

Sent 10-6-30.

1567

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AGENT

JUN 8 1920
RECORDS

No.2-1-5

Fenella, June 4th. 1920

Sir,-

Please find enclosed the balance of accounts for the new closets at the Alnwick day school.

These were to have been completed last fall but the winter came on unusually early and severe, and the carpenter could not complete them,

school inspector

They were done when the public called at the school and said they were O.K.

These large bolts are used to boltthe buildingsdown to the cement foundation, for the lads used toupset the old ones every halloween night and that more or less wrecked them

Your obedient servant

F. J. Alexander
Ind. Agent,

J.D.McLean, Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Affs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFF.
JUL 30
OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
AUG 1 1930

Hobbema, July 28th. 1930.

No. 2-1-1

Sir,-

Extract

In reply to yours of July 24th. I beg to advise Miss Atkinson if she is at home to-day of your decision re.the other class-room,

I got in touch with a first class decorater Sam Houghton, and he gave me an estimate of $25.00 to fix up the school to fix plaster buy and put on paint and muresco,

And from what you say regarding same I have taken the responsibility to have it done and have hired him to do the work

Your obedient servant

D. J. Glass
Ind. Agent.

J.D.McLean, Esq.,
Asst. Deputy & Sec.
Dept. of Ind. Affs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 1, 1930.

Sir:

With reference to that portion of your letter of the 28th ultimo, regarding the repairs and redecorating required to the interior of the Alnwick Indian Day School, I have to say that the action taken by you in arranging to have this work carried out at a cost of $25 is approved. When the work is completed, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost. You will be good enough to see that this work is completed before the school reopens after the present summer holidays.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenelia, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

AUG 14 1930

Fenella, Aug. 13th. 1930.

No. 2-1-5

Sir,-

In reply to yours of August, 1st. 1930, re.work to be done redecorating the Alnwick day school; In response to what I was told when at your Dept. that is the school Dept, when I called in July, I asked Samuel Coughton who is a practicle decorator to give me an estimate of the proable cost, for same, so, to get a prompt reply, I called him from Harwood over the Phone, and I understood him to say $25.00 as an estimate, but when came to get at the work he advised me he told me $75.00, and I mistook the figure quoted, the service was very bad at the time, a lot of interupion it being a Saturday night, I very much regret this great mistake, on my part, but since the work is going very badly not having been for five or six years and the man is there, I am taking the responcibility of having at least the plaster repaired, and the plastered part washed, and re-coloured, and the wood part painted, The seats should be varnished also,

Your obedient servant

J.D. [illegible], Esq.
Asst. Deputy & Sec.
Dept., of Ind. Affs.

Ind. Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, August 16, 1930.

Sir:

I have your unsigned letter of the 13th instant, relative to the repairs and redecorating required to the interior of the Alnwick Indian Day School.

In this connection it is noted that you were in error in stating that this work could be carried out at a cost of $25 and that you now find that it will cost approximately $75. The Department will approve of your incurring the expenditure required in having the repairs and redecorating carried out. If possible, all costs for labour and material should not exceed the sum of $75, including the cost of varnishing the desks. Please arrange to have this work completed before the school reopens. Accounts, in duplicate, properly certified, should be forwarded covering the expenditure incurred after the work has been completed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenella, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roseneath
Sept 2
Abbeyville School, 1930
Roseneath, Ont.

Dr.
Mr. Charles Brown,
- Roseneath,

Aug 22. 30

22 Cattle Sw.
Finch 5 35 1333
1 Cow Burnt 60
Scours 50
Lumpjaw 85
1 Cow Prolapse 40
Quitby $15.68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account. . 1561

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To .. Chas. Brown, Rosseau

DATE		AMOUNT
1930	Authorized by Dept. letter No. 21-1-5 dated Aug 16, 30	
Sept. 19	Paint and putty for Muskoka Indian School	15 68

381

Sept 21/30

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

T. J. A. [illegible]
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEALERS IN
FARM MACHINERY

DE L[illegible] CREAM
SEPARATORS
MILKERS

WAGONS
SLEIGHS

STOVES
FURNACES

SHORT RECKONINGS MAKE LONG FRIENDSHIPS
ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED — INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

ROSENEATH, ONTARIO Sept 5 1930

M R. J. Slade Re School House

JOHN McMILLAN & SON

Furniture Dealers and Directors of Funeral Services

WIRE FENCING

METAL SHINGLES

BRANTFORD
ROOFING

PUMPS

Sept	5	2 lights glass		30	
"	"	1/2 gal Varnish		2	75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Acct

CANADA

No. of Account. Sch

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John McLellan & Son

Renfrew

DATE		AMOUNT
1930	Authorized by Dept. letter No. 21-5 dated Aug 14/30	
Sept 19	Supplies for Repairs to Elmsford Ind. School	3 25

3879

Sept 25/30

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just ; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Chisholm
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account for Alderville School Labor

3½ days washing walls & woodwork 60 cents an hour
4 35 hours = $21.00

2½ days putting on 2 coats of Alabastine 60 cents an hour -
25 hours = 15.00

1½ days staining & varnishing seats 60 cents an hour
15 hours = 9.00

½ day puttying & plastering 60 cents an hour 5 hours = 3.00

3 days painting 2 coats 60 cents an hour 30 hours = 18.00

Total Price for Labor = $66.00

Mrs. S. Houghton Painter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account..... 4eh

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Samuel Hamilton

DATE		AMOUNT
1930	Authorized by Dept. letter No. 24-5 dated Aug. 16.	30
Sept 19	For Labor decorating Church & Ind. day school	66

3878

Sept 25/30

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Chance
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7-30-1M

KING STREET
COBOURG, ONT., Aug 16 1930

Mrs. Fred Slade
Fort Indian School

IN ACCOUNT WITH —

W. L. ALLEN & CO.

SHELF AND HEAVY HARDWARE, PAINTS,
OILS, SPORTING GOODS, ETC.

L.F. ..... ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED. INTEREST AT THE RATE OF 8 PER CENT. CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

1	Pkg Alabastine #42	65	65
5		14	3 20
4		31	1 60
			$6 80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account ... Sch ...

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To W. L. Allen Esquire

DATE		AMOUNT
1930	Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated Aug 16. 30.	
Sept 19	Expenditure for Alnwick Indian School	6 80

3877
Sept 25/30

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. J. Allen
Agent.

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fonella, Sept.15th. 1.2.

No.2-1-5

Sir,-

Please find enclosed 3 bills and vouchers in favor of W.L.Allen, Jobourg, for plastic, John L.Millar & Son, Varnish and glass, Chas. Brown, Roseneath, for paint, and Samuel Houghton, Harwood, for work, on the Alnwick Day School,

The job cost some more than estimate, the last time the school was decorated about six years ago the walls were done without being washed, one this time it was all washed with a sponge which took a great deal of time, but the only way make it look first class,

I have and enclose to arrange the new pictures sent to us by your dept, together with any [illegible] on hand, and I consider our school room as pretty, and bright as any in the county,

Your obedient servant,

J.F.Kennedy, Esq.,
Secretary
Dept. of Ind. Affs.

Indian Agent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Pinella Nov 27/30

Dear-

Please find enclosed resolution passed by Alnwick Ind. Council, asking that a stove same as now used in Church be installed in school, as it is believed with it one load (wood) used to heat school with present furnace would be saved.

I may add the stove in Church cost about $30.00, last winter we estimate it took 17 cords of wood to heat school

Your obedient servant

D. J. Macrae, Esq.
Secretary
Dept. of Ind. Affs.

D. J. Hanley
Ind agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, December 2, 1930.

Sir:

I have your letter of the 27th ultimo, enclosing a resolution of the council of the Alnwick Band requesting that a new stove be supplied for use at the Alnwick Indian Day School, and to be of the same type as that supplied for use in the church.

In reply I have to say that our funds at the present time are extremely limited and, unless you consider that this new stove is required, the Department would prefer that the purchase of a new stove be held over until next spring, at which time our new appropriation will be available. If, however, the present stove is in a dangerous condition, you may arrange for the purchase of a stove of the same type as in use in the church. It is noted that the cost will be about $30.

Your obedient servant,

A. F. Macdonnell,
Secretary.

F. J. Slade, Esq.,
Indian Agent,
Fenella, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec 30 1930

M. Dept of Indian Affairs Ottawa Ont.

Interpreter

Bought of L. T. Moore

Terms : Rosenedl's Int.

Mar	13	3 slates	.75	
"	21	1 Lock	.40	
Apr	1	1 Broom	.49	
"	4	1 set of Knobs	.35	
"	26	1 Lubricator	.35	
June	14	2 Ink 20 1 Putty 15	.43	
Aug	29	1 Handle 25 1 Ammo 10 1 Lock 05	.40	
"	29	1 Blanket 15 8 yds cord 08 1 Mitts 36	.97	
Sept	20	5 yds cloth 1.25	1.25	
Oct	27	3 doz Rivets 35 Tacks 30 5 yds Cloth 40	1.00	
"	27	Lamp Chimney 35	.50	
		Amt of Acct to date	6.43	
		L. T. M.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 56b

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To L. E. Down
Roosevelt

DATE		AMOUNT
1930	Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Dec 30	Supplies for Day School Stewart River	6 43

1930
Dec 14-1-31.
1951

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9

Agent

Estella Jan 3rd 30

Dear Sir -

Please find enclosed
bills and vouchers, in favor
of Ed. Down, for small
supplies for Limonik Day school

Your Obedient Servant

A. D. MacKenzie, Esqr.
Secretary
Dept. of Ind. Affs.

J. L. Clark
Ind. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 2879

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To... Chas. Brown, Roseneath —

DATE			AMOUNT	
1931		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Mar	26	for 9 slates and 12 books for Alderville School	3	10

J. A. Smith 31/3/31

8416

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. L. McCrimmon
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roseneath
March
Classville School - 1931
Classville.

To
The Chairman:
Roseneath.

Males. 70 to Aleathes 90 - 180
3 " " 75
1 Day Hockey 5.5?
Hours
$3.15

Duplicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

[illegible], March, 7th. 1921.

Sir,-

Please find enclosed cheque No. [illegible] for $[illegible] for the Clerk's Salary, Stock, Account, &c., of [illegible] for the Clerk's Salary, Stock, Account, &c., of [illegible] Inspector's Report for the [illegible] visited the School, [illegible] Feb.

Your obedient servant,

[illegible],
Indian Agent.

[illegible],
Secretary,
Dept. of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. of Account Sch

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Delbert Bushin
Rosseau. Ont

DATE		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No..... dated..		
Feb 20	for cartage of supplies from Church to day school	$ 3	60

Approved
31/3/31

8415

$ 3 60

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.
J. Raymond Carroll
26/6/31

J. J. Shaw
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____ **STATEMENT**

Roseneath Feb 26 1931

Mr F A Shute

In Acct with Indian Agent
Six Nations

Terms ____ Tuscarora

1929						
Dec	5	carriage on 333 ft. lumber			1	50
	6	" " 125 ft. lumber 1930				
1930			2 hinges		1	50
Sept	24	parcel of maps per school				15
	25	25 ft. lumber				20
	"	lock from Miss's furniture				10
Oct	1	parcel of books for school				15
					3.	60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF
INDIAN AGENT,

Fenella, Mar, 21st. 1931

Sir-

Please find enclosed bills and vouchers in favor of Gilbert Gibbin, Assonat., for carting on lumbers and shingles for closets, for the Alexis school, File No. 2-1-7 Nov. 19th. 1929, took a small quantity of lumber, File No. 2-1-8 Oct. 10th. 1930, keys on books for the school.

This bill was first presented, Oct. 30th. but I am aware he did the carting, as stated, and requests payment

Your obedient servant,

D. J. McLean
Ind. Agent,

...f...ac... Mair, ...q.
Secretary,
...t. of Ind. Affs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept of Indian Affairs Ottawa Feb 19 [illegible]

Mt Elizabeth Victoria

By W.H. Sunday

Bought of E. Nourse

Terms : Nanaimo B.C.

Jan	2	2 Lbs Tea Mixed	12	6 Lbs Sugar 25	1.50	
"	4	1 Qt Vin. 185	1 Handle 50			2.35
Dec	14	5 Lbs B. 55 - 1 Lbs Soda 10				.65
						2.50

Acct Rendered to date

E. N.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To. L. E Down
Roseneath

DATE			AMOUNT
1931		Authorized by Dept. letter No..... .....dated.....	
Mar	26	Supplies for Church Day School	A. 3. 8-0

J. H. Duthie
31/3/31

414

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 199

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[illegible] 19

Muddy Creek School

In Acct with [illegible]

Terms

Feb	7	3 Bx. Matches		30	✓
"	20	2 Browns @ 75	1	50	✓
			1.	80	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Alfred Lonkes
Roosevelt

DATE Oct 1931

1931		Authorized by Dept. letter No.....dated.....	
Nov 2		Supplies for Church & school	$ 1.80

31/3/31

$5.66

$ 1.80

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. L. Wade
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alnwick Reserve 2-1-5

The Secretary
Ottawa

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Roseneath July 17th/31

Sir ÷ I am asking advice regarding cleaning the School, also the Closets and other things that should be done before the school starts again.

Will I hire a man to do this work. or is it the duty of the Sexton.

Kindly Advise me along these lines.

Your Obedient Servant
J. E. Griers
Agt.

SCHOOL BRANCH
JUL 21 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5.

Ottawa, July 21, 1931.

Sir:

I have your letter of the 17th instant, regarding the cleaning of the interior of the school and closets at the Alnwick Indian Day School.

In this connection I have to say that the janitor should be responsible for the scrubbing and ordinary cleaning of the classroom. Should, however, the woodwork require washing, you may engage the services of an Indian woman to do the work, and you should see that the job is satisfactorily completed.

If there is any extra work in the cleaning of the closets and placing them in a good, sanitary condition, the Department will approve of you arranging with a competent Indian to do the work. It is considered, however, that the ordinary work in keeping the closets clean should be carried out by the janitor as part of his regular duties.

If any extra cleaning is required to either the classroom or closets, you should forward itemized accounts, in duplicate, covering the cost. These accounts should give full particulars as to the time employed by the person who does the work and the rate paid per hour or per day. No unnecessary expense should be incurred, and you should see that the work is completed before the school reopens after the present summer holidays.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5

77-2

Ottawa, August 25. 1931.

Sir,-

I visited the Alnwick Agency on the 18th and 19th instant for the purpose of making a general inspection of the agency work and to instruct and assist Mr. Grieve, recently appointed Agent,, as found necessary.

x x x

The school buildings are in very fair condition. The metal roof is beginning to show signs of rusting. If this is not checked at once it will deteriorate rapidly. There is a special preparation to be had to prevent rusting. The cost is not great and adds years to the life of the metal. I would recommend that the roof be treated this season if possible. The front porch needs a new post and the archway over the entrance should be pointed and a few bricks replaced.

x x x

Thos. McGookin,
Inspector.

SCHOOLS BRANCH
AUG 28 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 29, 1931.

Sir:

In a recent report on the Alnwick Indian Day School, Inspector McCookin states that the metal roofing is beginning to show signs of rusting. He also advises that this can be checked by the use of a special preparation. Please let me know what it would cost to have this roof treated with the preparation mentioned by the Inspector.

It is also reported that the front porch needs a new post and that the archway over the entrance should be pointed and a few bricks replaced. You may have these minor repairs attended to as soon as possible.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. C. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To John McMillan Esq Inr

DATE		AMOUNT	
1931			
	Authorised by Dept. letter No.....dated.....		
Sept 1	To supplies for gasoline lamps for Church & Church & Dwelling, pump at School.	15	17.-

Ac 2741— 11.42
2.75
5.88
17.

FORM No. 109

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct; that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A D Lieut
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-V

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ottawa Reserve Sept 2/31

The Secretary ... 19..

Dept

Sir ~~+~~ I have forwarded Req. & Bill and Vouches in Duplicate in favor of Mr. McMillan Esq. S. Ind. for repairing Pump at Scugog on Ind. Reserve. I might add that this pump was in very bad condition not having been used for a year. Which made it very inconvenient for the children. The pump had been there for a good many years and was badly decayed, which necessitated replacing the old piping for new.

Trusting this was in order I am.

Your Obedient Servant.

J. D. Reeve
Agt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Almuick Band.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

The Secretary, Ottawa. Renfrew. Sept 4th/31

SEP 8

Sir -

Referring to your Letter No 2-1-5 dated August 29th 1931. would say. - I have just returned from Inspecting the Almuick Indian day school. along with Mr. Hatherly. Contractor of Renfrew - who has let. examining the repairs needed - informs me - that it will cost between 75 or 80 Dollars to do the work. that is putting a new post in the Porch which has rotted off. and new Brick in the Archway over the main door. and a portion of the roof which has given away. and putting the preparation on the Roof which will be quite a difficult job owing to the height of the Building. Personally I think his estimates are very reasonable.

That includes material and all.

Your Obedient Servant
J. O. Grisdale

OK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, September 12th, 1931.

Sir,-

With reference to your letter of the 4th instant regarding the repairs required at the Almwick Indian Day School, I beg to say that you may have the following work carried out:-

(a) New post in porch.
(b) New brick in the archway over the main door.
(c) Eavestroughing repaired.
(d) Special preparation placed on metal roofing to check rust.

It is noted from your letter that you can have all the above repairs made at a cost of approximately $80.00 and you should arrange to have the work done at once. The cost should be kept within your estimate.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 56

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To. W. R. Sunday

DATE 1931		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated July 21st		
Aug 29.	To. Laborer in School Room.		1
	10 hrs. @ 25¢ per hr.	2	50

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. O. Grieve
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 46

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Mrs Annie Marsden

1934 DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated July 21		
Aug	29	To Labor done on School Room 5 hrs at 25¢ per hr.	1	25

2154
Cert Appl: 29/3/1.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Gurney
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 29th 1934

M [redacted] Staff

In Acct with _____

Terms _____

Dr To					
Clearing windows and Tabernacle of Hall					
all day	Sunday 10th	1	2	2	50
Dinner Committee				1	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-√

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Almonte Reserve.

The Secretary. Pakenham. Sept. 24th 192

Sir :-

Please find enclosed Bill and Vouchers in duplicate :- in favour of W. R. Sunday and Mrs. Annie Marsden for labor done on School Room such as cleaning and washing the windows and woodwork.

Yours Obedient Servant

J. O. Grieve

Agt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Alnwick Reserve

OFFICE OF
AGENCY

Roseneath October 12th 1931.

The Secretary.

Sir;-

Please find enclosed Bill and Vouchers in favor of Samuel Hatherly of Hastings for repairing and treating the roof of the Hall also repairing verandah and arch over the door, I may add that in addition to the work done on the Hall, we noticed some quite bad places at the base of the spire on the Church and as we had a little of the preparation left I had it put on those places which will protect it for some time yet, It may appear as though 50 cents per hour for laborers was middling high for these times, but owing to the height of the building, it was comparatively dangerous work and he could not get any one to go up for any less, but he done a firstclass job, and guarantees the roof for ten years.

Your Obedient Servant,

J. O. Grieve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa 16th October, 1931.

Sir,-

I am in receipt of your letter of the 12th instant, with which you submitted a voucher covering the cost of work done on the church and also on the School building on the Alnawick Reserve,and in reply I have to point out that the cost of work on the church is chargeable to one account and the cost of work on the school building to another account,and therefore two vouchers should be submitted. Under the circumstances I return the voucher submitted.

With regard to the charge of $46.20 for roofing cement,I may it will be necessary for each account to show the quantity of cement used,and the rate at which charge is made. Details with regard to charges are required at all times.

A receipted bill should be sent in,in support of the charge for freight.

Kindly write the words-"Indian Agent",below your signature,and address official letters to -"Secretary, Department of Indian Affairs,Ottawa."

Your obedient servant.

A.F.MacKenzie.
Secretary.

J.O.Grieve,Esqr.,
Indian Agent,
Rosseneath,Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALNWICK [redacted] RESERVE

Roseneath Nov 4th 1931,

Sir,-

Referring to your letter of October 16th,# 2-1-5 with regard to the expenditure on the church of the Alnwick Indian Reserve, would say,- I was not aware that the Church and School accounts should have been kept separate.or I could have had it easily adjusted when the contractor was here, of course we did not take the church into consideration when we were estimating the cost of the school, as we calculated it would take the whole barrel of cement for the school, but there was about one gallon left so I thought rather than waste it we might better use it on a spot that was starting to rust on the church spire, the cost would not run over $2.00 as the material costs $1.40 per gallon, and the labor putting it on would not be more than 50 or 75 cents, however;- if you return the vouchers submitted, I will have the accounts adjusted and separate vouchers forwarded to the Department,

Your obedient servant,

Indian Agent,

A,F,MacKenzie. Esqr.
Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, November 9, 1931.

Sir,-

(Incl.)

Referring to your letter of the 4th instant and previous correspondence, I return herewith the voucher for $87.95 which you submitted in favour of Mr.S.Matherly for repairs to the Church and School on the Alnwick Reserve. Kindly substitute for this voucher two vouchers, one made out covering work on the school and the other covering work on the Church.

Your obedient servant,

A.F.MacKenzie
Secretary.

J.O.Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Rosseath, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account 66

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To A. J. Hathenly Hastings

DATE		AMOUNT
1931		
	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated Sept 12/31	
Oct 6.	To Repairs done on Schools as per Bill attached.	86 08

Rec'd Nov 17/31.

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Taylor
Agent

FORM No. 189

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.R. 2525
T-28

2

Freight Delivery Receipt

STATION NOTIFY Hastings Ont. AT DATE Sept 19 Sept. FREIGHT BILL No. or W/B FRO. No. SHEET No.

CONSIGNEE Samuel Hatherley

DESTINATION Hastings

RECEIVED 19

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

THE FOLLOWING DESCRIBED ARTICLES IN GOOD ORDER

ROUTE (Point of Origin to Destination)

W/B FROM	W/B DATE	W/B No.	FULL NAME OF SHIPPER	Car Initials and Number
Toronto	Sept 22nd31	49401	Imer Oil & Paint Co.	
Point of Origin and Date of Shipment		Connecting Line Reference		Original Car Initials and Number

No. of Pkgs.	DESCRIPTION OF ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	FREIGHT	ADVANCES	TOTAL
1	Half Brl Roof cement	420	36½	1.53		
				Collect		$1.53
	COPY.					

LOCATION		† Junction Agents will, on Connecting Line Transfers, indicate by Symbol how Weight was obtained. *For use at Junction Points on Freight subject to Connecting Line Settlement.	† Weight Symbol L.C.L. Freight	*TOTAL PREPAID $.	TOTAL $
Warehouse	Post or Section				

Arrival Notice Mailed ____ 19 ____ Date of Delivery ____ 19 ____

Delivered by ____ Delivery Clerk

Receipt of property acknowledged

____ Consignee per ____

Printed in Canada.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6114, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 17

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Sam Hatherley
Hartington

DATE		AMOUNT
1931	Authorized by Dept. letter No. 2-1-5 dated Sept 12	
Oct 6	To Repairs to church roof.	1 90

732/8
Nov 23/31

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. D. Prieur
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-V

Almeda Reserve.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Roseneath, Nov 13th/31

Sir,

Please find attached Vouchers and Bills for repairs done on the School and Church on the Almeda Indian Reserve.

Your Obedient Servant
J. D. Rivière
Indian Agent.

Per
JDR

A. F. Mackenzie Esq.
Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4383- 8 86.08 Pt 1

CANADA

Department of Indian Affairs

[redacted]O.

Enclosed you will find an official cheque of this Department in payment of the account or service shown on its face. If any correspondence becomes necessary with reference to this payment, kindly refer to the number, amount and date of the cheque, and address your communication to

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

EX'D.

Hastings Nov 20 1931

Dear Sir

I recene your check
to day but it was short
of $1.20 I do not know
where you get that
mestake my Bill was $7.98
and you sent check
for only $6.78

So Thes and the
balance and oblige

S Hackett

Hastings

send Nov 23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 4161

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Alfred Knecht
Kuscerawk

DATE		AMOUNT	
1931			
	Authorised by Dept. letter No. 2...1.....5 dated July 21/31		
Nov 17	To cleaning material for School Room as per Bill.	1	80

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Chiswick Reserve. OFFICE OF
INDIAN AGENT

A.M.V.

Rosseneath Dec 4th 1903

Sir -

Please find enclosed Bill & Vouchers in duplicate, covering necessaries of a Washing machine & cleaning the School Room, during the Holiday season the Dominion Chandler, where for the closet boxes which was necessary to pull them out.

Your Obedient Servant
J. D. Ennis
Indian Agent

Returned
Dec 7/03

A. J. MacKenzie
Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 56

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To W. J. Allen Esquire

DATE		AMOUNT
1931		
	Authorized by Dept. letter No. 5002 dated Oct 22/31	
Oct. 8	To Lock set for School door	2 00
		2 00

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Ewart
Agent

FORM No. 199

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Sir —

Please find enclosed Voucher in duplicate covering work for month of ending

Your Obedient Servant

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

28-121-3

No. 28-111-2

Department of Indian Affairs

19

DR. R. M. CUMBERLAND

WADENA, SASK.

ACCOUNTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS IS 2-1-5[A]

C L O S E D

PLEASE SEE

2-1-5[B]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6115)

File 376-3, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Teacher's Salaries. 1925 - 1949.
File 376-5, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1910 - 1936.
File 376-13, part 1	James Bay Agency - Albany River Day School - Medical Matters. 1935.
File 377-3, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Teacher's Salaries. 1913 - 1944.
File 377-5, part 1	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1915.
File 377-5, part 2	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1921 - 1931.
File 377-5, part 3	Peterborough Agency - Alnwick Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1932 - 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377-5 NO 1 3

2 5 5 6 6

Indian Affairs, (Re: IC, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 25-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Rice Lake
Alnwick Day School
Buildings, Accts. etc.

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
					(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")		
	PA	20.9.48	KB	E4			
	PA	29.9.	KB	E4	V447		27/9/48
				E1	19745, 19743		29/9/48
		30.9.	KB	E4	453, 456, 455		30-9-48
1/10/48				E1	19744		1/10/48
	PA	9/10	KB	E1	22089		8/10/48
				E	22651		14/10/48
				E1	24066		14/10/48
				E4	P.O.'s	A	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 37-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 25-3-5 VOL.3 VOL.2 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

RICE LAKE

ALNWICK DAY SCHOOL

BUILDINGS

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	PA	5/3/48	C.H	DIA	Signature	E	5/4
	PA	16/3/48	KB	E4	3811	EM	13-3-48
	Land	16/3/48	KB.	E4	V-130	EM	15-3-48
17-3-48	P.A	16/3/48	K.B.	E1	3811	KB	16-3-48
30-3-48	BF	20/4/48		E1	V-180	EM	13-4-48
20-5-48	P.A	24.5.48		E4	V 328	EM	27-5-48
3-6-48	PA	3/6		E1	23146	EM	3-6-48
10-6-48	PA	9/6/48		E1	23926	EM	9-6-48
16-6	PA	12/6/48		E4	V-299	EM	11-6-48
23-6-48	PA	23.6.48		E4	V-314		
25-6-	PA	25.6.48		E4			
	PA	7.7.48		E4			
	PA	13/7/48		E1 E4			
	PA	7/8/48					
	PA	17/8/48		E4	V 329		
	PA	16/8/48					
	PA	18/8		E1	10625 - 10632	PE	20/8
				Miss	Dear Miss		
	PA	23/8		E2	Another inspection		
	PA	31.8					
	PA	2.9					
	PA	4.9		E4	3805 - 3818		
	PA	14.9					
	PA	14.9	KB.				
	PA	15/9					
	PA	15/9		E	10832		

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3-5 Vol 3

NO. 2-1-6 2-1-5A CLOSED

Department of Indian Affairs

19

Rice Lake

ALNWICK DAY SCHOOL

BUILDINGS, SUPPLIES &C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 6228

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Wilfred Sunday.

DATE		AMOUNT	
1930	Authorized by Dept. letter No 2-1-5 dated July 4th/30		
Jan 22.	To cleaning & scrubbing woodwork of schoolroom. desks. oiling floor etc. 18 hrs. at 25¢ per hr.	4	50
			1
	Sent 28-1-32.		
	6228		
		4	50

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. T. Greene
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Alnwick Reserve.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Asst. Sec'y

Roseneath. Jan 22nd 1932

Sir - Enclosed please find Bill & Vouchers in duplicate in favor of V. Telford Sunday for work done on School Room during the Christmas Holidays.

I may say regarding this account that the School Room received a thorough cleaning. The Woodwork was washed Throughout and the desks scrubbed inside and out. also the windows washed and the floor oiled. Sunday had his wife and another Indian Woman helping him. and I consider they made a good job of it.

Ack'd
By

Your Obedient Servant

J. O. Grieve

Indian Agent.

A. F. Mackenzie Esq.
Secretary Department
of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account 1.1.

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Dunclas Bros

1932

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No. 2-1-4 dated Dec 9/31		
Jan.	21	To 1 Wakes Cooker For Alnwick Indian Day school	$	8.25

62-18

8 25

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Ernest
Agent

FORM No. 169

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

ALNWICK

RESERVE

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Roseneath January 25th 1932.

Sir;- Enclosed please find Bill and Vouchers in Duplicate in favor of Dundas Bros Cobourg, covering Water Fountain, for School Room on Alnwick Indian Reserve,

I may say in connection with this account, that maybee I overstepped my authority regarding this purchase, as the water vessel spoken of was a pail, but after talking the matter over with the teacher, who informed me that a pail was very unsanitary, as the children would dip the cup into the pail and spill a ce certain amount on the floor, and in many instances, when they did not drink all the water that was in the cup they would empty the balance in the pail again,

I made enquiries regarding other rural schools and find that they nearly all use this kind of water container, It is lined inside leaving an inch of air space which enables the water to remain cool for a longer period, Of course it costs more than a pail but will last for years and probably will be as cheap in the end, Trusting this meets with your approval,

Your Obedient Servant,

D. J. Rose

Indian Agent,

J. F. MacKenzie, Esqr.,
Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 19..
REGISTRY

Fredrick Reeves

Voucher sent accountant to pay May 27/32

Sch Vote 1.76
Bookkeeper 1.35
3.10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AGENT

2-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 6 19[illegible]

Lac St Anne Agency

Roseneath June 4/32

Sir - Enclosed please find Bill and Vouchers in duplicate in favour of Mr. Mr. Wilbur of Roseneath covering cost of fencing the pump at the School on the Indian Reserve. The work being backed off and access to hole taken, the pump and well bracing it finds.

Your Obedient Servant
J. P. Wilbur
Indian Agent.

Vouchers for detachment sent June 6/32 JPW

The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account... ....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To... ..... Thomas Harsden .....

DATE 1932		AMOUNT	
	Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
June 14	To repairing, closets, water stand, locks, as per bill. attached,	2	50

Insufficient
Voucher detailed
not sent
June 17/32

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... G ..... Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF INDIAN AGENT

JUN 16 1932

RECORDS

Hagersville Reserve.

Rosseneath June 14th 1932.

Sir;- Enclosed please find Bill and Vouchers in triplicate in favor of Thomas Marsden for carpenter work done in connection with the school, as per bill,

I may say with regard to the work done on the school closets, when the Janitor went to clean and empty them they all fell to pieces, being made of too light material, which necessitated new ones being built at once.

Your obedient servant,

K. T. Fraser

Indian Agent,

The Secretary,

Department of Indian Affairs

Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Lewis Dixon
Agonath.

DATE			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
June	23	re making hand grips, and bolts, for closet boxes at Almonk Indian Day School	1	60

Tribunals

Voucher delivered
with acct
June 25/32

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1932

ALNWICK RESERVE

Roseneath June 23 1932,

Sir;-

In connection with the attached account for $1,60
I may say that this is chargeable to the School
Account,as it was handles the blacksmith made for
the School Closet boxes,

Your obedient Servant

J.W. Grieve
Indian Agent,

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 15

M. D. BROWN
GENERAL MERCHANT

ROSENEATH, ONT. June 1st 1922

Rednerville School.
20 Rednerville Indians.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2-1-J-

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To M. D. Brown

Residence

DATE 19..			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
June	23	To school supplies got by Miss Atkinson teacher, of Indian Day School as per bill	6	71

Triplicate

Voucher detached and sent acct. June 21/32 J.E.S.

2/280 - 4.56
2/211 1.15
6.71

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ___

June 28 1932

Mr. Superintendent of Indian Affairs

In Acc't with [illegible]

Terms [illegible]

June 30	[illegible]			$ 4.77	
	[illegible]				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

INDIAN AFFAIRS
JUL 9 19[illegible]

No. of Account [illegible]

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To David McGrath
Roseneath,

1932

Authorized by Dept. letter No. ..... dated .....

July 6	To Lumber for making boxes for school Closets as per att bill		4	77

Almonte Day School

I certify that the articles specified in this account [illegible] received in good condition, that the [illegible] to agree with contract authority [illegible] if not [illegible] in that case [illegible] forwards [illegible] Not to be [illegible] I recommend pay [illegible] certificate by me [illegible] ment.

Voucher detached
Account audited
July 12/32

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. E. Francis
Agent

FORM No. 189

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

Ottawa, October 27th, 1932.

Sir,-

The Department is returning, unpaid, the voucher which you recently submitted for $3.50, in favour of Wilford Sunday. The services mentioned on the voucher are considered the regular duties of the caretaker and the Department sees no reason why an extra payment should be made to him as he is paid quarterly for his services. It is noted that you refer to letter of July 21st, 1932. I have been unable to locate this letter.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Rosseneath, Ont.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To A. Loukes

DATE 193			AMOUNT	
		Authorized by Dept. letter No.....dated.....		
Nov	16	To goods supplied Janitor, for School as per attached bill		90
Nov	16	To cleaning material, supplied Janitor for Church, as per attached bill,	1	05

VOTE 207
AGENCY 2
ALLOT 285

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant's copy.

1 95

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. A. Grieve
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

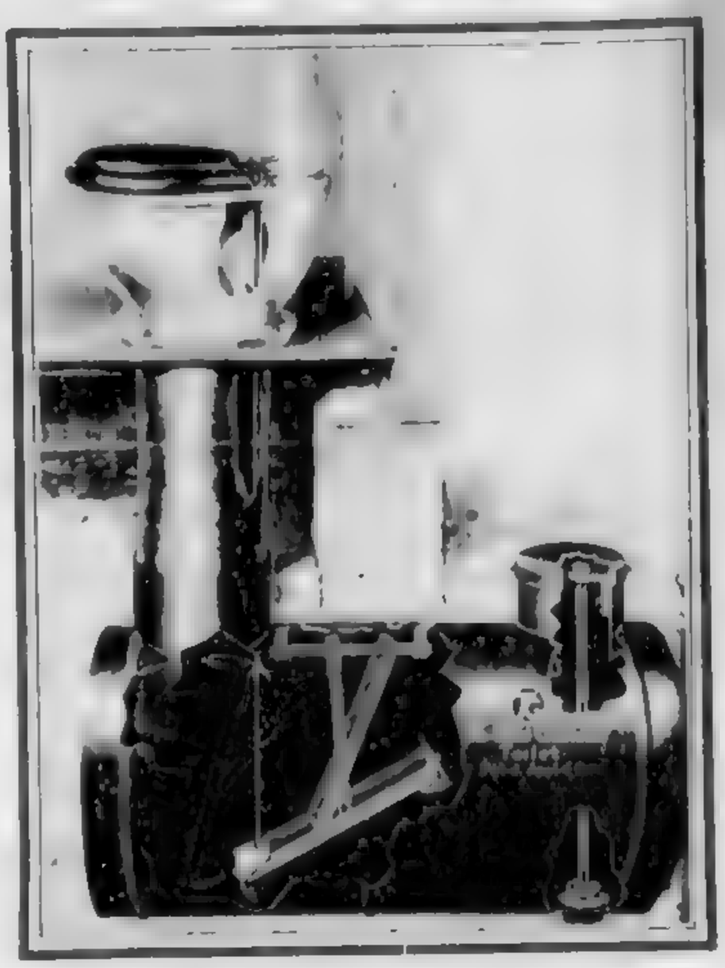
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

This New "De Luxe" CHEMICAL TOILET

is not only BETTER but actually costs LESS than any other equipment of its kind . . .



T. G. Griffith, the well-known designer of Chemical Toilet Systems, has this year designed his greatest product and brings this to you at a price that now makes it possible for every school board to have a proper—decent—sanitary system installed in their school.

You will find patented improvements in the new "T-G" Toilet that cannot be found or produced in any other toilet—improvements which are the result of twenty years in building toilet equipment for schools. The result—a perfect system—one that you may well be proud of when installed and one that will protect your pupils through the years to come.

Cost of equipment — cost of installation — cost of upkeep — all these have kept many school boards from installing sanitation in their schools. Now you need no longer hesitate — your opportunity has arrived to give the pupils of your school this long needed necessity and improvement. You cannot afford to wait longer.

Larger Capacity—Easily Installed Absolutely Sanitary *and* Odorless

The "T-G" De Luxe Chemical Toilet is so designed and perfected that it may be installed inside any school building the same as a regular water flush system. The principles of this system are worked out on engineering ideas of ventilation and sterilization. The tank is easily placed beneath the floor line. Immediately above this is placed the bowl. The sewage drops directly into the tank, where it comes in contact with the chemical. The chemical dissolves all sewage wastes into liquid form. All odors are drawn off by the system of ventilation pipes.

Note the beautiful vitreous china bowl and fittings. Ventilation pipes may be nickel plated or enamelled as desired. The patented agitator may be withdrawn from the tank very easily—large drainage facilities. The galvanized and ribbed construction embodied in the tank gives guaranteed satisfaction and protects against corrosion and wearing out.

REMEMBER THIS SYSTEM MEETS THE REQUIREMENTS OF ALL HEALTH AUTHORITIES AND LEADING EDUCATIONAL ASSOCIATIONS.

Wherever our new designs have been shown to engineers and health authorities and school inspectors, the improvements shown over other types of toilets on the market have been loudly praised and recommended.

We guarantee our Galvanized "T-G" De Luxe Chemical Toilet Equipment for a period of twenty-five years. This is a completely Made in Canada Product.

MAIL THE ENCLOSED POST-PAID RETURN CARD

The "T-G" ENGINEERING SALES COMPANY

Water Supply and Sewage Disposal Equipment

FOY BLDG.—32 FRONT STREET WEST · TORONTO

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Backed by Twenty Years' Experience

EQUIPMENTS INCLUDE
Chemical Toilets
Septic Tanks—Water Systems
Incinerators—Water Softeners

THE "T-G" Engineering Sales Company has been organized by Mr. T. G. Griffith, who has marketed his different sewage disposal equipments to school boards for the past twenty years. Associated with Mr. Griffith are his engineers who have made this particular work their special study, and therefore it is only natural that they should be able to build into the new "T-G" De Luxe Chemical Toilet equipment improvements that will overcome many troubles that have been experienced in the past. These engineers are at your service and we offer you our fullest support in trying to solve your problem—and this, of course, without any expense to your board whatever.

Do You Know

how little it will cost to install modern

SANITARY CONVENIENCES

in Your School?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

The "T-G" Engineering Sales Company

Water Supply and Sewage Disposal Equipment

Foy Building, 32 Front Street W., Toronto

President and Gen. Manager
T. G. Griffith

Telephone
Waverley 1252

December 6, 1932

Superintendent Department of Indian Affairs,
Booth Building,
O t t a w a, Ontario.

DEC 9 1932
RECORDS
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Dear Sir,-

We have just completed two contracts at Roseneath,Ontario, which we believe will be of interest to your Department in view of the fact that it is connected with the installation of our "T-G" Chemical Toilet equipment at that point.

Your Department also has an Indian school at Roseneath which is under the inspection of Mr. J.W. O'Dell of Cobourg,Ontario. Mr. O'Dell is very pleased indeed with the work that we have done at Roseneath and is quite in sympathy with the installation of these toilets in the Indian School and we are therefore taking the liberty of writing you in this connection.

Enclosed you will find one of our folders describing this particular equipment and if your Department would be interested, we would be very glad indeed to have one of our representatives go down to Ottawa to describe complete details to you.

At the present time, we have a winter campaign on with the schools of Ontario where these schools are within reasonable distance of Toronto. This proposition embodies the complete installation of two equipments in any rural school for the sum of Two Hundred Dollars. This may be of interest to your Department, as the regular giverning the installation of this same material generally averages around $275 to $300.

We sincerely trust that our information will be of interest to you and that you will make inquiries through Inspector O'Dell at Cobourg in regard to our work.

CHEMICAL TOILETS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

Awaiting your reply in this connection, we remain

Yours very truly,

THE "T-G" ENGINEERING SALES CO.

T.G. Griffith-General Manager

TGG:GMc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-6.

Ottawa, December 10, 1932.

Gentlemen:

I have your letter of the 6th instant, enclosing one of your Folders, descriptive of the Chemical Toilets supplied and installed by your firm.

With reference to the installing of toilets at the Almwick Indian Day School, at Rossneath, Ont., I have to say that the Department does not contemplate installing equipment of this nature at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

The "T-G." Engineering Sales Company,
Foy Building,
32 Front Street W.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To .....Alfred Moisey.....

DATE 1933			AMOUNT	
		Authorised by Dept. letter No.....dated.....		
Feb	15	To supplies furnished for clearing school as per attached bill,	3	65

VOTE 301
AGENCY 2
FILE 285

CERTIFICATE FOR FILL

Voucher in duplicate detached
for Accountant to [illegible].

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 169

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Indian Agency,

February 15 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....,

amounting to $ 3.65 in favour

of Alfred Loukes

for supplies for cleaning school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

J. F. Grieve

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roosevelt
July 20
Churchill School. 1933
Roosevelt.

To
Hochenbrom
Roosevelt

1932
Nov 14 20 Plates 40 3.20
Blotting pads 50
Ink 50

Nov 4 "
1932
Nov 7 "3 1 Chair 75
1 Blotting pads 50
Pen Points 50

1933
January 4 " 1 Pencils 35
" " Ink 40
6.75

Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs.

To Chas Brown, Rosencath.

DATE 1933				
		Authorised by Dept. letter No.....dated.....		
Apr	10	To supplies, for School, on the Almwick Indian Reserve, as per attached bill,	6	75

Apr 19/33 gov.

201
2
283

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-√

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 12 1933
RECORDS

Roseneath April 10th 1933,

Sir;-

The attached account, represents little odds and ends, that the Teacher ran short of, and rather than have to wait until it passed through the Department for the proper authority, I thought it might be in order to purchase the few things she needed from the local store,

Your Obedient Servant

Indian Agent

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,

SCHOOLS BRANCH
APR 13 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

No. of Account.....

INDIAN TRUST FUND

The Department of Indian Affairs,

To Alfred Loukes,

DATE 1933			AMOUNT	
		Authorised by Dept. letter No.....dated.....		
Sept	2	To supplies for cleaning the Hall and School, on the Almwick Indian Reserve as per attached bill,	6	48

Vote..... 377

School Number..... 287

Allot..... 236

E. & O. No.....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Ennis

Agent

FORM No. 109

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 29th 1933

M Dept of Ind. Affairs

Supplies for Hall & School

In Acct with Alfred Lonteo

Terms R. R. # 3 Cobourg. Ont

Janiy.	18	1 tin Dustbane @	25¢			35
Feb.	2nd	4 bars Soap @	5¢			20
		1 box Ammonia				09
Feb	27	2 Cans Dustbane @	35			70
March	15	1 gal. Coal Oil				25
		3 boxes matches @	10¢			30
March	28	1 tin Dustbane @	35¢			35
April	22	1 box Ammonia @				09
		1 bar Soap				05
		2 brooms @	45¢			90
		2 gals. floor Oil @	50¢ per gal		2	00
Aug.	28	2 bars Soap @	5¢			10
		1 box Washing Soda				10
		1 gal floor Oil			1	00
					$6	48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poo
cop

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Alnwick *Indian Agency,*

.....September 2 *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...... ...., 1933

amounting to $.....6.48..... *in favour*

of.....Alfred Loukes.....

for ....Supplies for cleaning the Hall & School,.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... ..... *dated*.....

Your obedient servant,

J. O. Grieve

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

2-1-5

DEC 21

Roseneath December 19/33

Sir;-

At the last regular meeting of the Alnwick Band, Council, a resolution was passed, asking that a box stove be installed in the school, to take the place of the furnace, which they claim is consuming too much wood,

I may say in this connection, that this is just a fancy, that has burst forth from one or two, of them all at once, I daresay there will be a little more wood used this winter than usual, owing to the cold weather that prevailed so early in the season, making it a long winter, and will naturally take more fuel, but the furnace is giving good satisfaction, and in my opinion, would be a very foolish move, to discard it for a stove,

Your Obedient Servant
J. Pierce
Indian Agent

Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-6.

Ottawa, December 22, 1933.

Sir:

I have your letter of the 19th instant, relative to the resolution of the Alnwick Band, that a stove be installed at the Alnwick Indian Day School, to replace the present furnace. In reply I have to say that the Department is not prepared to make any change in the heating system at this school at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. . . ..

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Doreas Atkinson,.....

.. . .

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Feb	9	To School Supplies, as per attached bill,	2	10
		TOTAL,		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the cha.ges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... J. P. Fraser .....

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Doreas Atkinson, ...

.....

DATE 1954		SERVICE	AMOUNT	
Feb	9	To School Supplies, as per attached bill,	2	10
		TOTAL,		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... J. P. Tremblay .....
Agent

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co. CANADA

D. A. Acc. No. 19233

SHOPPERS Orchid 1127 - 1

Name If D.A.

Address

DEPT. SALES No.

Quantity	Style Size and Color where possible	Price	$	C.
6	Slates			
6 doz.	Slate pencils	05		30
			2	10

DAY OF MONTH 25/11 TOTAL ~~1 50~~

TO EXCHANGE GOODS YOU MUST HAVE THE BILL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

FE

Roseneath February 9/34

Sir ;-

The attached voucher, is for school supplies that the teacher sent to Toronto for , the bill for same is attached,

Your Obedient Servant

J. O. Orsiline
Indian Agent

Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Rossneath February 9/34

Sir;-

I beg to report that the lock on the door of the supply room of the school, is out of repair, and would suggest that a new lock be installed, which would cost approximately, $2,25, or $2,50, labor included,

Your Obedient Servant

Indian Agent

Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-1-5.

Ottawa, February 14, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, enclosing an account for slates and slate pencils for the Alnwick Indian Day School, I beg to say that no authority was given for this purchase. For some years' past, the Department has not been supplying slates to Indian schools. Owing to sanitary and other reasons, the Department wishes the use of slates discontinued. The account is, therefore, not being paid.

With reference to your other letter of the 9th instant, you may have a new lock installed on the door of the supply room at the Alnwick School. It is noted that this will cost approximately $2.25.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. O. Grieve, Esq.,
Indian Agent,
Roseneath,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W.L.Allan & Co.

Cobourg Ont,

DATE 1924	SERVICE	AMOUNT
May 9	To 1 Look, for School, on Indian Reserve, as per attached bill,	2 00

Vote.....176.....

School Number.....377....

Allot.....209.....

E. R. No.....2020 2148.....

TRIPLICATE FOR FILE

11-5-24

Voucher in duplicate attached

Accountant to pay

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52

J. P. Erisque

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

24-5

CANADA

D.I.A. MAY 11 1934 RECORDS

Letter No.....

Office of the Alnwick Indian Agency,

May 9th 1934

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....,

amounting to $ 8.00 in favour

of N.L.Allan,

for Look for School,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 2-I-5 dated February 14/34

Your obedient servant,

J.O. Brierre
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6115, file 377-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca